

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG



N. 215

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

184e ANNEE

MAANDAG 4 AUGUSTUS 2014

LUNDI 4 AOUT 2014

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

26 DECEMBER 2013. — Wet houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Lucia inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009, bl. 56818.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 MEI 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, tot vaststelling van het bedrag en de wijze van toekenning en uitkering van de eindejaarspremie door het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de begrafenisondernemingen", opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2013, bl. 56827.

12 MEI 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 mei 2013, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan sommige invalide arbeiders van de bouwrijverheid, bl. 56829.

12 MEI 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2013, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden, betreffende het minimum uurloon, bl. 56831.

12 MEI 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2013, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarden- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, betreffende de toekenning van maaltijdcheques, bl. 56837.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

26 DECEMBRE 2013. — Loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Sainte-Lucie en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009, p. 56818.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 MAI 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 septembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, fixant le montant et le mode d'octroi et de paiement de la prime de fin d'année par le "Fonds social et de garantie pour les pompes funèbres", institué par convention collective de travail du 7 mai 2013, p. 56827.

12 MAI 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 mai 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'octroi d'un pécule de vacances à certains ouvriers invalides du secteur de la construction, p. 56829.

12 MAI 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 mai 2013, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers, relative au salaire horaire minimum, p. 56831.

12 MAI 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2013, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, relative à l'octroi de titres repas, p. 56837.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

22 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juli 1974 waarbij bijlagen worden verleend aan sommige gerechtigden van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, bl. 56839.

27 MEI 2014. — Koninklijk besluit tot gelijkstelling van scheepjongens met leerlingen zoals bedoeld in artikel 80 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, bl. 56841.

9 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 56842.

21 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 29 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 56849.

22 MEI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de programmawet van 28 juni 2013. Erratum, bl. 56858.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

8 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 september 2005 houdende het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg en van de voorzitter van zijn raad van bestuur, bl. 56858.

Federale Overheidsdienst Justitie

9 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 november 2009 tot vaststelling van de administratieve en geldelijke bepalingen van de loopbaan van verschillende personeelsleden van de FOD Justitie die deel uitmaken van de bewaking, techniek en logistiek, bl. 56860.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

28 MAART 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot uitvoering van het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning, bl. 56862.

4 APRIL 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 januari 2004 betreffende de subsidiëring van bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van lagere besturen of ermee gelijkgestelde personen worden uitgevoerd, bl. 56885.

9 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van de bijlage XII bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers en betreffende het omschakelen van rust- en verzorgingstehuizen ontstaan uit de reconversie van ziekenhuizen tot woonzorgcentra met een bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis, bl. 56888.

16 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende afwijkingen van de bouwtechnische en bouwfysische normen waaraan de infrastructuur van innovatieve pilootprojecten moet voldoen om voor een investeringssubsidie of investeringswaarborg, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, in aanmerking te komen, bl. 56889.

Service public fédéral Sécurité sociale

22 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 juillet 1974 octroyant des allocations à certains bénéficiaires des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, p. 56839.

27 MAI 2014. — Arrêté royal portant assimilation des mousses aux apprentis visés à l'article 80 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, p. 56841.

9 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 56842.

21 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'article 29 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 56849.

22 MAI 2014. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi-programme du 28 juin 2013. Erratum, p. 56858.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

8 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 septembre 2005 portant le statut administratif et pécuniaire du personnel du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé et du président de son conseil d'administration, p. 56858.

Service public fédéral Justice

9 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 novembre 2009 fixant les dispositions administratives et pécuniaires de la carrière de certains membres du personnel du SPF Justice appartenant à la surveillance, à la technique et à la logistique, p. 56860.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

28 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles, p. 56873.

4 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 janvier 2004 relatif à l'octroi de subsides pour certains travaux, fournitures et services exécutés dans la Région flamande par des pouvoirs subordonnés ou des personnes morales assimilées ou à leur initiative, p. 56886.

9 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'annexe XII de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité et relatif à la réorientation de maisons de repos et de soins qui ont été établies à la suite de la reconversion d'hôpitaux en centres de services de soins et de logement qui disposent d'un agrément particulier comme maison de repos et de soins, p. 56889.

16 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant dérogations aux normes techniques et physiques de construction auxquelles doit satisfaire l'infrastructure des projets pilotes novateurs pour être admissible à la subvention ou garantie d'investissement, octroyées par l'« Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » (Fonds flamand de l'Infrastructure affectée aux Matières personnalisables), p. 56890.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

15 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het erkende natuurreservaat “Commanster” te Vielsalm en Gouvy, bl. 56904.

15 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het erkende natuurreservaat “Plombières” te Plombières, bl. 56916.

15 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot oprichting van het erkende natuurreservaat “Les Prés de Latour” te Virton, bl. 56925.

15 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het erkende natuurreservaat “La Montagne Saint-Pierre” te Wezet, bl. 56934.

20 MAART 2014. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 02 van organisatieafdeling 15 en programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014, bl. 56949.

24 JUNI 2014. — Ministerieel besluit betreffende het in toepassing brengen van de bepalingen inzake de eenmalige aanvraag en het in aanmerking komen van de oppervlaktes bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, bl. 56959.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

15 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle agréée « Commanster » à Vielsalm et Gouvy, p. 56892.

15 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle agréée de « Plombières » à Plombières, p. 56910.

15 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon créant la réserve naturelle agréée « Les Prés de Latour » à Virton, p. 56919.

15 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle agréée de « La Montagne Saint-Pierre » à Visé, p. 56928.

20 MARS 2014. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 02 de la division organique 15 le programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014, p. 56938.

24 JUIN 2014. — Arrêté ministériel relatif à la mise en application des dispositions relatives à la demande unique et à l'admissibilité des surfaces de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune, p. 56955.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

15. MAI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des anerkannten Naturschutzgebiets “Commanster” in Vielsalm und Gouvy, S. 56898.

15. MAI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des anerkannten Naturschutzgebiets “Plombières” in Plombières, S. 56913.

15. MAI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets “Les Prés de Latour” in Virton, S. 56922.

15. MAI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des anerkannten Naturschutzgebiets “La Montagne Saint-Pierre” in Visé, S. 56931.

20. MÄRZ 2014 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 02 des Organisationsbereichs 15 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2014, S. 56943.

24. JUNI 2014 — Ministerialerlass zur Durchführung der Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik bezüglich des Sammelantrags und der Zulässigkeit der Flächen, S. 56957.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid*

1 JULI 2014. — Nationale Orden, bl. 56961.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Tombola. Vergunning, bl. 56965. — Tombola. Vergunning, bl. 56965. — Tombola. Vergunning, bl. 56965. — Tombola. Vergunning, bl. 56965. — Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 56965. — Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 56965. — Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 56966.

Autres arrêtés*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande*

1^{er} JUILLET 2014. — Ordres nationaux, p. 56961.

Service public fédéral Intérieur

Tombola. Autorisation, p. 56965. — Tombola. Autorisation, p. 56965. — Tombola. Autorisation, p. 56965. — Collecte à domicile. Autorisation, p. 56965. — Collecte à domicile. Autorisation, p. 56966.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Raadgevende afdeling van het Observatorium voor de chronische ziekten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. Ontslag en benoeming van leden, bl. 56966. — Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Technische ziekenfondsraad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Ontslag en benoeming van een lid, bl. 56966. — Personeel. Ontslag, bl. 56966.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 56967. — Rechterlijke Orde, bl. 56968. — Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 56969. — Rechterlijke Orde. Nationale Orden, bl. 56969.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

14 JULI 2014. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van de Raad voor het Verbruik, bl. 56970.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

25 APRIL 2014. — Benoeming van bestuurders en een regeringsafgevaardigde bij de intergewestelijke entiteit Viapass, bl. 56972.

6 JUNI 2014. — Ontslag van een kabinetschef, bl. 56972.

Internationaal Vlaanderen

26 MEI 2014. — Besluit van de secretaris-generaal tot vaststelling van het organogram van het Departement internationaal Vlaanderen, bl. 56973.

Economie, Wetenschap en Innovatie

4 JULI 2014. — Ontslag en benoeming van een lid van de raad van bestuur van het Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie (IWT), bl. 56973.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

24 MEI 2014. — Intrekking van de erkenning van de dienst voor logistieke hulp van het OCMW-Zedelgem, bl. 56973.

12 JUNI 2014. — Intrekking van de erkenning van de dienst voor logistieke hulp van het OCMW-Lendeledede, bl. 56974.

21 JUNI 2014. — Intrekking van de erkenning van de dienst voor logistieke hulp van het OCMW-Hoegaarden, bl. 56974.

Leefmilieu, Natuur en Energie

21 MEI 2014. — Erkenning van de wildbeheereenheid Bos & Duin Kasterlee, bl. 56974.

8 JULI 2014. — Ruilverkaveling, bl. 56974.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Section consultative de l'Observatoire des maladies chroniques, instituée auprès du Service des soins de santé. Démission et nomination de membres, p. 56966. — Institut national d'assurance maladie-invalidité. Conseil technique intermutualiste, institué auprès du Service des indemnités. Démission et nomination d'un membre, p. 56966. — Personnel. Démission, p. 56966.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 56967. — Ordre judiciaire, p. 56968. — Ordre judiciaire. Ordres nationaux, p. 56969. — Ordre judiciaire. Ordres nationaux, p. 56969.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

14 JUILLET 2014. — Arrêté ministériel portant nomination des membres du Conseil de la Consommation, p. 56970.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

27 MAI 2014. — Arrêté ministériel fixant le périmètre du territoire de la commune de Stoumont et complétant, en application de l'article 417 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie, la liste des territoires communaux et parties de territoires communaux dans le périmètre desquels s'applique le règlement général sur les bâtisses en site rural, p. 56975.

Officiële berichten*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

22 JULI 2014. — Omzendbrief overheidsopdrachten. Hoofdelijke aansprakelijkheid voor de loonschulden van een opdrachtnemer of onderaannemer. Hoofdelijke aansprakelijkheid voor de loonschulden van een opdrachtnemer of onderaannemer die illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt. Uitbreiding van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de fiscale en sociale schulden naar bepaalde fraudegevoelige dienstensectoren, bl. 57012.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Interpretatieregels betreffende de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, bl. 57044.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmakingen, bl. 57044. — Rechterlijke Macht, bl. 57046.

Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers

Projectoproep 2015, bl. 57047.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een loods (m/v) algemene kwalificatie, rang A, Dienst Afzonderlijk Beheer Loodswezen Agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust, Beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, selectienummer : 20289, bl. 57052.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 57054 tot bl. 57106.

4 JUILLET 2014. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de construction de la station d'épuration de Casteau – Soignies, p. 56978.

4 JUILLET 2014. — Arrêté ministériel arrêtant le périmètre de reconnaissance d'utilité publique en vue de la mise en œuvre de la zone d'activité économique dite « Manège de Sury » située sur le territoire de la ville de Mons, p. 56981.

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Département du Sol et des Déchets. Direction de la Protection des Sols, avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes. Arrêté ministériel octroyant : Enregistrement n° 2013/13/165/3/4. Dossier : BRA/014. Valorisation en agriculture des moûts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA, sise à 6532 Ragnies, p. 56985.

Avis officiels*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

22 JUILLET 2014. — Circulaire marchés publics. Responsabilité solidaire pour les dettes salariales d'un adjudicataire ou d'un sous-traitant. Responsabilité solidaire pour les dettes salariales d'un adjudicataire ou d'un sous-traitant qui occupe des ressortissants de pays tiers en séjour illégal. Extension de la responsabilité solidaire pour les dettes fiscales et sociales à certains secteurs sensibles à la fraude, p. 57012.

Service public fédéral Sécurité sociale

Règles interprétatives de la nomenclature des prestations de santé, p. 57044.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publications, p. 57044. — Pouvoir judiciaire, p. 57046.

Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'asile

Appel à projets 2015, p. 57047.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Complément à la liste des trieurs à façon agréés en Wallonie du 1^{er} juillet 2014 au 30 juin 2015, p. 57053.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 57054 à 57106.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2014/15045]

26 DECEMBER 2013. — **Wet houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Lucia inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009 (1) (2) (3)**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2. Het Akkoord tussen het Koninkrijk België en Saint Lucia inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden, gedaan te Brussel op 7 december 2009, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Ciergnon, 26 december 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken,
D. REYNDERS

De Minister van Financiën,
K. GEENS

Met 's Lands zegel gezegd :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

—————
Nota's

(1) Senaat (www.senate.be) :

Stukken : 5-2136.

Handelingen van de Senaat : 17 juli 2013, 18 juli 2013.

Kamer van volksvertegenwoordigers (www.dekamer.be) :

Stukken : 53-2982.

Integraal verslag : 14 november 2013.

(2) Zie het Decreet van de Vlaamse Gemeenschap/het Vlaamse Gewest van 7 juni 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 9 juli 2013), het Decreet van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 23 juli 2013), het Decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 24 juni 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 25 juli 2013), het Decreet van het Waalse Gewest van 10 juli 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 31 juli 2013) en de Ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 7 november 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 5 december 2013).

(3) Datum inwerkingtreding : 20 februari 2014.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2014/15045]

26 DECEMBRE 2013. — **Loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et Sainte-Lucie en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009 (1) (2) (3)**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord entre le Royaume de Belgique et Sainte-Lucie en vue de l'échange de renseignements en matière fiscale, fait à Bruxelles le 7 décembre 2009, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Ciergnon, le 26 décembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,
D. REYNDERS

Le Ministre des Finances,
K. GEENS

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

—————
Notes

(1) Sénat (www.senate.be) :

Documents : 5-2136.

Annales du Sénat : 17 juillet 2013, 18 juillet 2013.

Chambre des représentants (www.lachambre.be) :

Documents : 53-2982.

Compte rendu intégral : 14 novembre 2013.

(2) Voir le Décret de la Communauté flamande/la Région flamande du 7 juin 2013 (*Moniteur belge* du 9 juillet 2013), le Décret de la Communauté française du 4 juillet 2013 (*Moniteur belge* du 23 juillet 2013), le Décret de la Communauté germanophone du 24 juin 2013 (*Moniteur belge* du 25 juillet 2013), le Décret de la Région wallonne du 10 juillet 2013 (*Moniteur belge* du 31 juillet 2013) et l'Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 2013 (*Moniteur belge* du 5 décembre 2013).

(3) Date d'entrée en vigueur : 20 février 2014.

AGREEMENT BETWEEN THE KINGDOM OF BELGIUM AND SAINT LUCIA FOR THE EXCHANGE OF INFORMATION RELATING TO TAX MATTERS

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF BELGIUM
AND

THE GOVERNMENT OF SAINT LUCIA,

DESIRING to facilitate the exchange of information with respect to taxes,
HAVE AGREED as follows :

Article 1

Object and Scope of the Agreement

The competent authorities of the Contracting Parties shall provide assistance through exchange of information that is foreseeably relevant to the administration and enforcement of the domestic laws of the Contracting Parties concerning taxes covered by this Agreement. Such information shall include information that is foreseeably relevant to the determination, assessment and collection of such taxes, the recovery and enforcement of tax claims, or the

investigation or prosecution of tax matters. Information shall be exchanged in accordance with the provisions of this Agreement and shall be treated as confidential in the manner provided in Article 8. The rights and safeguards secured to persons by the laws or administrative practice of the requested Party remain applicable to the extent that they do not unduly prevent or delay effective exchange of information.

Article 2

Jurisdiction

A Requested Party is not obligated to provide information which is neither held by its authorities nor in the possession or control of persons who are within its territorial jurisdiction.

Article 3

Taxes Covered

1. The taxes which are the subject of this Agreement are all taxes imposed or administered by either Contracting Party including any identical or substantially similar taxes imposed after the date of signature of the Agreement.

2. This agreement shall also apply to taxes imposed in Belgium by its political subdivisions or local authorities from the date on which Belgium shall notify the other Contracting Party through diplomatic channels that Belgium agrees on such application.

Article 4

Definitions

1. For the purposes of this Agreement, unless otherwise defined :
- a) the term "Contracting Party" means Saint Lucia or Belgium as the context requires;
 - b) the term "Saint Lucia" means the country of Saint Lucia;
 - c) the term "Belgium" means the Kingdom of Belgium; used in a geographical sense, it means the territory of the Kingdom of Belgium, including the territorial sea and any other area in the sea and in the air within which the Kingdom of Belgium, in accordance with international law, exercises sovereign rights or its jurisdiction;
 - d) the term "competent authority" means
 - i) in the case of Saint Lucia, the Minister of Finance or the Minister's authorised representative;
 - ii) in the case of Belgium, the Minister of Finance or his authorised representative;
 - e) the term "person" includes an individual, a company and any other body of persons;
 - f) the term "company" means any body corporate or any entity that is treated as a body corporate for tax purposes;
 - g) the term "publicly traded company" means any company whose principal class of shares is listed on a recognised stock exchange provided its listed shares can be readily purchased or sold by the public. Shares can be purchased or sold "by the public" if the purchase or sale of shares is not implicitly or explicitly restricted to a limited group of investors;
 - h) the term "principal class of shares" means the class or classes of shares representing a majority of the voting power and value of the company;
 - i) the term "recognised stock exchange" means any stock exchange agreed upon by the competent authorities of the Contracting Parties;
 - j) the term "collective investment fund or scheme" means any pooled investment vehicle, irrespective of legal form. The term "public collective investment fund or scheme" means any collective investment fund or scheme provided the units, shares or other interests in the fund or scheme can be readily purchased, sold or redeemed by the public. Units, shares or other interests in the fund or scheme can be readily purchased, sold or redeemed "by the public" if the purchase, sale or redemption is not implicitly or explicitly restricted to a limited group of investors;
 - k) the term "tax" means any tax to which the Agreement applies;
 - l) the term "applicant Party" means the Contracting Party requesting information;
 - m) the term "requested Party" means the Contracting Party requested to provide information;
 - n) the term "information gathering measures" means laws and administrative or judicial procedures that enable a Contracting Party to obtain and provide the requested information;
 - o) the term "information" means any fact, statement or record in any form whatever;
 - p) the term "criminal tax matters" means tax matters involving intentional conduct which is liable to prosecution under the criminal laws of the applicant Party;
 - q) the term "criminal laws" means all criminal laws designated as such under domestic law irrespective of whether contained in the tax laws, the criminal code or other statutes.

2. The term "Anstalten" for the purposes of the Agreement shall be interpreted in accordance with paragraphs 52 and 53 of the Commentary to the OECD Model Agreement on Exchange of Information on Tax Matters.

3. As regards the application of this Agreement at any time by a Contracting Party, any term not defined therein shall, unless the context otherwise requires, have the meaning that it has at that time under the law of that Party, any meaning under the applicable tax laws of that Party prevailing over a meaning given to the term under other laws of that Party.

Article 5

Exchange of Information Upon Request

1. The competent authority of the requested Party shall provide upon request information for the purposes referred to in Article 1. Such information shall be exchanged without regard to whether the conduct being investigated would constitute a crime under the laws of the requested Party if such conduct occurred in the territorial jurisdiction of the requested Party.

2. If the information in the possession of the competent authority of the requested Party is not sufficient to enable it to comply with the request for information, that Party shall use all relevant information gathering measures to provide the applicant Party with the information requested, notwithstanding that the requested Party may not need such information for its own tax purposes.

3. If specifically requested by the competent authority of an applicant Party, the competent authority of the requested Party shall provide information under this Article, to the extent allowable under its domestic laws, in the form of depositions of witnesses and authenticated copies of original records.

4. Each Contracting Party shall ensure that its competent authorities for the purposes specified in Article 1 of the Agreement, have the authority to obtain and provide upon request :

a) information held by banks, other financial institutions, and any person acting in an agency or fiduciary capacity including nominees and trustees;

b) information regarding the ownership of companies, partnerships, trusts, foundations, "Anstalten" and other persons, including, within the constraints of Article 2, ownership information on all such persons in an ownership chain; in the case of trusts, information on settlors, trustees and beneficiaries; and in the case of foundations, information on founders, members of the foundation council and beneficiaries. Further, this Agreement does not create an obligation on the Contracting Parties to obtain or provide ownership information with respect to publicly traded companies or public collective investment funds or schemes unless such information can be obtained without giving rise to disproportionate difficulties.

5. The competent authority of the applicant Party shall provide the following information to the competent authority of the requested Party when making a request for information under the Agreement to demonstrate the foreseeable relevance of the information to the request :

a) the identity of the person under examination or investigation;

b) a statement of the information sought including its nature and the form in which the applicant Party wishes to receive the information from the requested Party;

c) the tax purpose for which the information is sought;

d) grounds for believing that the information requested is held in the requested Party or is in the possession or control of a person within the jurisdiction of the requested Party;

e) to the extent known, the name and address of any person believed to be in possession of the requested information;

f) a statement that the request is in conformity with the law and administrative practices of the applicant Party, that if the requested information was within the jurisdiction of the applicant Party then the competent authority of the applicant Party would be able to obtain the information under the laws of the applicant Party or in the normal course of administrative practice and that it is in conformity with this Agreement;

g) a statement that the applicant Party has pursued all means available in its own territory to obtain the information, except those that would give rise to disproportionate difficulties.

6. The competent authority of the requested Party shall forward the requested information as promptly as possible to the applicant Party. To ensure a prompt response, the competent authority of the requested Party shall :

a) Confirm receipt of a request in writing to the competent authority of the applicant Party and shall notify the competent authority of the applicant Party of deficiencies in the request, if any, within 60 days of the receipt of the request.

b) If the competent authority of the requested Party has been unable to obtain and provide the information within 90 days of receipt of the request, including if it encounters obstacles in furnishing the information or it refuses to furnish the information, it shall immediately inform the applicant Party, explaining the reason for its inability, the nature of the obstacles or the reasons for its refusal.

Article 6

Tax Examinations Abroad

1. A Contracting Party may allow representatives of the competent authority of the other Contracting Party to enter the territory of the first-mentioned Party to interview individuals and examine records with the written consent of the persons concerned. The competent authority of the second-mentioned Party shall notify the competent authority of the first-mentioned Party of the time and place of the meeting with the individuals concerned.

2. At the request of the competent authority of one Contracting Party, the competent authority of the other Contracting Party may allow representatives of the competent authority of the first-mentioned Party to be present at the appropriate part of a tax examination in the second-mentioned Party.

3. If the request referred to in paragraph 2 is acceded to, the competent authority of the Contracting Party conducting the examination shall, as soon as possible, notify the competent authority of the other Party about the time and place of the examination, the authority or official designated to carry out the examination and the procedures and conditions required by the first-mentioned Party for the conduct of the examination. All decisions with respect to the conduct of the tax examination shall be made by the Party conducting the examination.

Article 7

Possibility of Declining a Request

1. The requested Party shall not be required to obtain or provide information that the applicant Party would not be able to obtain under its own laws for purposes of the administration or enforcement of its own tax laws. The competent authority of the requested Party may decline to assist where the request is not made in conformity with this Agreement.

2. The provisions of this Agreement shall not impose on a Contracting Party the obligation to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process. Notwithstanding the foregoing, information of the type referred to in Article 5, paragraph 4, shall not be treated as such a secret or trade process merely because it meets the criteria in that paragraph.

3. The provisions of this Agreement shall not impose on a Contracting Party the obligation to obtain or provide information, which would reveal confidential communications between a client and an attorney, solicitor or other admitted legal representative where such communications are :

a) produced for the purposes of seeking or providing legal advice or

b) produced for the purposes of use in existing or contemplated legal proceedings.

4. The requested Party may decline a request for information if the disclosure of the information would be contrary to public policy (ordre public).

5. A request for information shall not be refused on the ground that the tax claim giving rise to the request is disputed.

6. The requested Party may decline a request for information if the information is requested by the applicant Party to administer or enforce a provision of the tax law of the applicant Party, or any requirement connected therewith, which discriminates against a national of the requested Party as compared with a national of the applicant Party in the same circumstances.

Article 8

Confidentiality

1. Any information received by a Contracting Party under this Agreement shall be treated as confidential and may be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative bodies) in the jurisdiction of the Contracting Party concerned with the assessment or collection of, the enforcement or prosecution in respect of, or the determination of appeals in relation to, the taxes covered by this Agreement. Such persons or authorities shall use such information only for such purposes. They may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions. The information may not be disclosed to any other person or entity or authority or any other jurisdiction without the express written consent of the competent authority of the requested Party.

2. In case of exchange of information in respect of an identified or identifiable individual, the provisions of Chapter 6, in particular the Article 199, of the Economic Partnership Agreement between the Cariforum States and the European Community and its Member States of 15 October 2008 shall be applied accordingly.

Article 9

Costs

Incidence of costs incurred in providing assistance shall be agreed by the Contracting Parties.

Article 10

Implementation Legislation

The Contracting Parties shall take all necessary legislative steps to comply with, and give effect to, the terms of the Agreement.

Article 11

Other international agreements or arrangements

The possibilities of assistance provided by this Agreement do not limit, nor are they limited by, those contained in existing international agreements or other arrangements between the Contracting Parties which relate to co-operation in tax matters.

Article 12

Mutual Agreement Procedure

1. Where difficulties or doubts arise between the Contracting Parties regarding the implementation or interpretation of the Agreement, the competent authorities shall endeavour to resolve the matter by mutual agreement.

2. In addition to the agreements referred to in paragraph 1, the competent authorities of the Contracting Parties may mutually agree on the procedures to be used under Articles 5 and 6.

3. The competent authorities of the Contracting Parties may communicate with each other directly for purposes of reaching agreement under this Article.

4. The Contracting Parties may also agree on other forms of dispute resolution.

Article 13

Entry into Force

1. This Agreement shall enter into force when each Party has notified the other of the completion of its necessary internal procedures for entry into force. Upon entry into force, it shall have effect :

a) for criminal tax matters on that date; and

b) for all other matters covered in Article 1 on that date, but only in respect of taxable periods beginning on or after that date, or where there is no taxable period, all charges to tax arising on or after that date.

2. Notwithstanding paragraph 1 of this Article, paragraph 5, f) of Article 5 and the first sentence of paragraph 1 of Article 7 shall only have effect for both parties from the date on which Belgium shall notify Saint Lucia through diplomatic channels that Belgium has implemented legislation providing for the exchange of banking information for purposes of its own tax laws.

Article 14

Termination

1. Either Contracting Party may terminate the Agreement by serving a notice of termination either through diplomatic channels or by letter to the competent authority of the other Contracting Party.

2. Such termination shall become effective on the first day of the month following the expiration of a period of six months after the date of receipt of notice of termination by the other Contracting Party.

3. Following termination of the Agreement the Contracting Parties shall remain bound by the provisions of Article 8 with respect to any information obtained under the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised thereto, have signed the Agreement.

DONE at Brussels, on the 7th day of December 2009.

VERTALING

AKKOORD TUSSEN HET KONINKRIJK BELGIE EN SAINT LUCIA
INZAKE DE UITWISSELING VAN INLICHTINGEN MET BETREK-
KING TOT BELASTING AANGELEGENHEDEN
DE REGERING VAN HET KONINKRIJK BELGIË
EN

DE REGERING VAN SAINT LUCIA,
WENSENDE de uitwisseling van inlichtingen inzake belastingen te
vergemakkelijken,

ZIJN het volgende overeengekomen :

Artikel 1

Doel en werkingssfeer van het Akkoord

De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen zullen bijstand verlenen door het uitwisselen van inlichtingen die naar verwachting relevant zijn voor de toepassing en de tenuitvoerlegging van hun nationale wetgeving met betrekking tot de belastingen waarop dit Akkoord van toepassing is. Die inlichtingen omvatten inlichtingen die naar verwachting relevant zijn voor de bepaling, de vestiging en de invordering van die belastingen, voor de invordering en de tenuitvoerlegging van belastingvorderingen, of voor het instellen van onderzoeken of vervolgingen inzake belastingaangelegenheden. De inlichtingen worden uitgewisseld in overeenstemming met de bepalingen van dit Akkoord en worden als vertrouwelijk behandeld op de wijze die is bepaald in artikel 8. De rechten en de bescherming die door de wetgeving of de administratieve praktijk van de aangezochte Partij worden verzekerd aan personen, blijven van toepassing voor zover zij de effectieve uitwisseling van inlichtingen niet overmatig belemmeren of vertragen.

Artikel 2

Rechtsgebied

Een aangezochte Partij is niet verplicht om inlichtingen te verstrekken die niet in het bezit zijn van haar autoriteiten of die noch in het bezit zijn van of onder toezicht staan van personen die zich binnen het rechtsgebied van die Partij bevinden.

Artikel 3

Belastingen waarop het Akkoord van toepassing is

1. De belastingen waarop dit Akkoord van toepassing is, zijn alle belastingen die worden geheven of beheerd door elke overeenkomstsluitende Partij, met inbegrip van alle gelijke of in wezen gelijksoortige belastingen die na de datum van de ondertekening van het Akkoord worden geheven.

2. Vanaf de datum waarop België de andere overeenkomstsluitende Partij langs diplomatieke weg ervan in kennis stelt dat België akkoord gaat met zulke toepassing, zal dit Akkoord ook van toepassing zijn op belastingen die in België door de staatkundige onderdelen of de plaatselijke gemeenschappen van België worden geheven.

Artikel 4

Begripsbepalingen

1. Voor de toepassing van dit Akkoord en indien er geen andere definitie wordt gegeven :

a) betekent de uitdrukking "overeenkomstsluitende Partij" Saint Lucia of België, al naar het zinsverband vereist;

b) betekent de uitdrukking "Saint Lucia" het land Saint Lucia;

c) betekent de uitdrukking "België" het Koninkrijk België; in aardrijkskundig verband gebruikt betekent het het grondgebied van het Koninkrijk België, daaronder begrepen de territoriale zee en alle andere maritieme zones en luchtgebieden waarover het Koninkrijk België, in overeenstemming met het internationaal recht, soevereine rechten of zijn rechtsmacht uitoefent;

d) betekent de uitdrukking "bevoegde autoriteit" :

i) in Saint Lucia, de Minister van Financiën of de bevoegde vertegenwoordiger van de Minister;

ii) in België, de Minister van Financiën of zijn bevoegde vertegenwoordiger;

e) omvat de uitdrukking "persoon" een natuurlijke persoon, een vennootschap en elke andere vereniging van personen;

f) betekent de uitdrukking "vennootschap" elke rechtspersoon of elke entiteit die voor de belastingheffing als een rechtspersoon wordt behandeld;

TRADUCTION

ACCORD ENTRE LE ROYAUME DE BELGIQUE ET SAINTE-LUCIE
EN VUE DE L'ÉCHANGE DE RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE
FISCALE

LE GOUVERNEMENT DU ROYAUME DE BELGIQUE
ET

LE GOUVERNEMENT DE SAINTE-LUCIE,

DESIREUX de faciliter l'échange de renseignements en matière fiscale,

SONT CONVENUS des dispositions suivantes :

Article 1^{er}

Objet et champ d'application de l'Accord

Les autorités compétentes des Parties contractantes s'accordent une assistance par l'échange de renseignements vraisemblablement pertinents pour l'administration et l'application de la législation interne des Parties contractantes relative aux impôts visés par le présent Accord. Ces renseignements sont ceux vraisemblablement pertinents pour la détermination, l'établissement et la perception de ces impôts, pour le recouvrement et l'exécution des créances fiscales ou pour les enquêtes ou poursuites en matière fiscale. Les renseignements sont échangés conformément aux dispositions du présent Accord et traités comme confidentiels selon les modalités prévues à l'article 8. Les droits et protections dont bénéficient les personnes en vertu des dispositions législatives ou réglementaires ou des pratiques administratives de la Partie requise restent applicables dans la mesure où ils n'entraînent ou ne retardent pas indûment un échange effectif de renseignements.

Article 2

Compétence

La Partie requise n'a pas obligation de fournir des renseignements qui ne sont pas détenus par ses autorités ou en la possession ou sous le contrôle de personnes relevant de sa compétence territoriale.

Article 3

Impôts visés

1. Les impôts visés par le présent Accord sont tous les impôts perçus ou administrés par chacune des Parties contractantes, y compris les impôts identiques ou analogues qui seraient établis après la date de signature de l'Accord.

2. Le présent Accord s'appliquera aussi aux impôts perçus en Belgique par ses subdivisions politiques ou collectivités locales à partir de la date à laquelle la Belgique notifiera par la voie diplomatique à l'autre Partie contractante qu'elle consent à cette application.

Article 4

Définitions

1. Aux fins du présent Accord, sauf définition contraire :

a) l'expression "Partie contractante" désigne Sainte-Lucie ou la Belgique, selon le contexte;

b) le terme "Sainte-Lucie" désigne le pays du même nom;

c) le terme "Belgique" désigne le Royaume de Belgique; employé dans un sens géographique, ce terme désigne le territoire du Royaume de Belgique, y compris la mer territoriale ainsi que les zones maritimes et les espaces aériens sur lesquels, en conformité avec le droit international, le Royaume de Belgique exerce des droits souverains ou sa juridiction;

d) l'expression "autorité compétente" désigne

i) en ce qui concerne Sainte-Lucie, le Ministre des Finances ou le représentant autorisé du Ministre;

ii) en ce qui concerne la Belgique, le Ministre des Finances ou son représentant autorisé;

e) le terme "personne" inclut une personne physique, une société et tout autre groupement de personnes;

f) le terme "société" désigne toute personne morale ou toute entité considérée fiscalement comme une personne morale;

g) betekent de uitdrukking "beursgenoteerd bedrijf" elke vennootschap waarvan de voornaamste klasse van aandelen genoteerd is aan een erkende effectenbeurs, op voorwaarde dat haar genoteerde aandelen gemakkelijk door het publiek kunnen gekocht of verkocht worden. Aandelen kunnen "door het publiek" gekocht of verkocht worden wanneer de aankoop of verkoop van aandelen niet stilzwijgend of uitdrukkelijk voorbehouden is voor een beperkte groep van beleggers;

h) betekent de uitdrukking "voornaamste klasse van aandelen" de klasse of klassen van aandelen die een meerderheid van de stemrechten in en van de waarde van de vennootschap vertegenwoordigen;

i) betekent de uitdrukking "erkende effectenbeurs" elke effectenbeurs die door de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen erkend is;

j) betekent de uitdrukking "gemeenschappelijk beleggingsfonds of -stelsel" elk instrument voor beleggingen met samengebracht kapitaal, ongeacht de rechtsvorm. De uitdrukking "openbaar gemeenschappelijk beleggingsfonds of -stelsel" betekent elk gemeenschappelijk beleggingsfonds of -stelsel op voorwaarde dat de bewijzen van deelneming, aandelen of andere belangen in het fonds of stelsel gemakkelijk door het publiek kunnen aangekocht, verkocht of ingekocht worden. Bewijzen van deelneming, aandelen of andere belangen in het fonds of stelsel kunnen gemakkelijk "door het publiek" worden aangekocht, verkocht of ingekocht indien de aankoop, de verkoop of de inkoop niet stilzwijgend of uitdrukkelijk voorbehouden is voor een beperkte groep van beleggers;

k) betekent de uitdrukking "belasting" elke belasting waarop het Akkoord van toepassing is;

l) betekent de uitdrukking "verzoekende Partij" de overeenkomstsluitende Partij die inlichtingen vraagt;

m) betekent de uitdrukking "aangezochte Partij" de overeenkomstsluitende Partij aan dewelke gevraagd is om inlichtingen te verstrekken;

n) betekent de uitdrukking "de middelen voor het verzamelen van inlichtingen" de wetgeving en de administratieve of gerechtelijke procedures die een overeenkomstsluitende Partij in staat stellen om de gevraagde inlichtingen te verkrijgen en te verstrekken;

o) betekent de uitdrukking "inlichtingen" elk feit, elke verklaring of elk stuk, in welke vorm ook;

p) betekent de uitdrukking "strafrechtelijke belastingaangelegenheden" belastingaangelegenheden waarbij sprake is van opzettelijke handelingen die krachtens het strafrecht van de verzoekende Partij tot gerechtelijke vervolging kunnen leiden;

q) betekent de uitdrukking "strafrecht" elke strafrechtelijke bepaling die als dusdanig wordt aangeduid door het nationale recht, ongeacht of ze opgenomen is in de belastingwetgeving, in de strafwetgeving of in andere wetten.

2. De uitdrukking "Anstalten" wordt voor de toepassing van het Akkoord geïnterpreteerd overeenkomstig paragraaf 52 en 53 van de Commentaar bij het OESO-Model van Akkoord inzake de uitwisseling van inlichtingen met betrekking tot belastingaangelegenheden.

3. Voor de toepassing van dit Akkoord op enig tijdstip door een overeenkomstsluitende Partij, heeft, tenzij het zinsverband anders vereist, elke niet erin omschreven uitdrukking de betekenis welke die uitdrukking op dat tijdstip heeft volgens het recht van die Partij, waarbij elke betekenis overeenkomstig het in die Partij van toepassing zijnde belastingrecht voorrang heeft op een betekenis die aan de uitdrukking wordt gegeven overeenkomstig andere rechtsgebieden van die Partij.

Artikel 5

Uitwisseling van inlichtingen op verzoek

1. De bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij verstrekt op verzoek de inlichtingen ten behoeve van de in artikel 1 bedoelde doeleinden. Die inlichtingen worden uitgewisseld ongeacht of de onderzochte handelingen door het recht van de aangezochte Partij als strafrechtelijk misdrijf zouden worden aangemerkt indien ze op het grondgebied van de aangezochte Partij plaats zouden vinden.

2. Indien de inlichtingen in het bezit van de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij niet toereikend zijn om aan het verzoek om inlichtingen te voldoen, gebruikt die Partij alle passende middelen voor het verzamelen van inlichtingen teneinde aan de verzoekende Partij de gevraagde inlichtingen te verstrekken, niettegenstaande het feit dat de aangezochte Partij die inlichtingen niet nodig heeft voor haar eigen belastingdoeleinden.

g) l'expression "société cotée" désigne toute société dont la catégorie principale d'actions est cotée sur une bourse reconnue, les actions cotées de la société devant pouvoir être achetées ou vendues facilement par le public. Les actions peuvent être achetées ou vendues "par le public" si l'achat ou la vente des actions n'est pas implicitement ou explicitement restreint à un groupe limité d'investisseurs;

h) l'expression "catégorie principale d'actions" désigne la ou les catégories d'actions représentant la majorité des droits de vote et de la valeur de la société;

i) l'expression "bourse reconnue" désigne toute bourse déterminée d'un commun accord par les autorités compétentes des Parties contractantes;

j) l'expression "fonds ou dispositif de placement collectif" désigne tout instrument de placement groupé, quelle que soit sa forme juridique. L'expression "fonds ou dispositif de placement collectif public" désigne tout fonds ou dispositif de placement collectif dont les parts, actions ou autres participations peuvent être facilement achetées, vendues ou rachetées par le public. Les parts, actions ou autres participations au fonds ou dispositif peuvent être facilement achetées, vendues ou rachetées "par le public" si l'achat, la vente ou le rachat n'est pas implicitement ou explicitement restreint à un groupe limité d'investisseurs;

k) le terme "impôt" désigne tout impôt auquel s'applique l'Accord;

l) l'expression "Partie requérante" désigne la Partie contractante qui demande les renseignements;

m) l'expression "Partie requise" désigne la Partie contractante à laquelle les renseignements sont demandés;

n) le terme "mesures de collecte de renseignements" désigne les dispositions législatives et réglementaires ainsi que les procédures administratives ou judiciaires qui permettent à une Partie contractante d'obtenir et de fournir les renseignements demandés;

o) le terme "renseignement" désigne tout fait, énoncé ou document, quelle que soit sa forme;

p) l'expression "en matière fiscale pénale" désigne toute affaire fiscale faisant intervenir un acte intentionnel passible de poursuites en vertu du droit pénal de la Partie requérante;

q) l'expression "droit pénal" désigne toute disposition pénale qualifiée de telle en droit interne, qu'elle figure dans la législation fiscale, dans la législation pénale ou dans d'autres lois.

2. Aux fins de l'Accord, le terme "Anstalten" doit être interprété conformément aux paragraphes 52 et 53 du commentaire sur le Modèle d'accord sur l'échange de renseignements en matière fiscale de l'OCDE.

3. Pour l'application du présent Accord à un moment donné par une Partie contractante, tout terme ou toute expression qui n'y est pas défini a, sauf si le contexte exige une interprétation différente, le sens que lui attribue à ce moment le droit de cette Partie, le sens attribué à ce terme ou expression par le droit fiscal applicable de cette Partie prévalant sur le sens que lui attribuent les autres branches du droit de cette Partie.

Article 5

Echange de renseignements sur demande

1. L'autorité compétente de la Partie requise fournit les renseignements sur demande aux fins visées à l'article 1^{er}. Ces renseignements doivent être échangés, que l'acte faisant l'objet de l'enquête constitue ou non une infraction pénale selon le droit de la Partie requise s'il s'était produit sur le territoire de cette Partie.

2. Si les renseignements en la possession de l'autorité compétente de la Partie requise ne sont pas suffisants pour lui permettre de donner suite à la demande de renseignements, cette Partie prend toutes les mesures adéquates de collecte de renseignements nécessaires pour fournir à la Partie requérante les renseignements demandés, même si la Partie requise n'a pas besoin de ces renseignements à ses propres fins fiscales.

3. Wanneer de bevoegde autoriteit van een verzoekende Partij daar specifiek om verzoekt, verstrekt de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij de inlichtingen die onder dit artikel vallen in de vorm van getuigenverklaringen en gewaarmerkte afschriften van oorspronkelijke stukken, voor zover zulks op grond van haar nationale recht is toegestaan.

4. Elke overeenkomstsluitende Partij zorgt ervoor dat haar bevoegde autoriteiten voor de toepassing van artikel 1 van het Akkoord de bevoegdheid hebben om volgende inlichtingen op verzoek te verkrijgen en te verstrekken :

a) inlichtingen die in het bezit zijn van banken, andere financiële instellingen en personen die werkzaam zijn in de hoedanigheid van een vertegenwoordiger of een vertrouwenspersoon, daaronder begrepen gevolmachtigden en beheerders;

b) inlichtingen met betrekking tot de eigendom van vennootschappen, deelgenootschappen (partnerships), trusts, stichtingen, "Anstalten" en andere personen, daaronder begrepen, binnen de beperkingen van artikel 2, inlichtingen inzake eigendom aangaande al zulke personen in een eigendomsketen; in het geval van trusts, inlichtingen aangaande instellers (settlers), beheerders (trustees) en gerechtigden; en in het geval van stichtingen inlichtingen aangaande stichters, leden van het bestuur van de stichting en gerechtigden. Verder doet dit Akkoord voor de overeenkomstsluitende Partijen niet de verplichting ontstaan om inlichtingen inzake eigendom te verwerven of te verstrekken die betrekking hebben op beursgenoteerde bedrijven of openbare gemeenschappelijke beleggingsfondsen of -stelsels, tenzij die inlichtingen kunnen worden verkregen zonder dat zulks tot onevenredige moeilijkheden leidt.

5. De bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij verstrekt de volgende inlichtingen aan de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij wanneer zij een verzoek om inlichtingen ingevolge het Akkoord indient, teneinde de te verwachten relevantie van de gevraagde inlichtingen aan te tonen :

a) de identiteit van de persoon op wie de controle of het onderzoek betrekking heeft;

b) aanwijzingen omtrent de gezochte inlichtingen, met name de aard ervan en de vorm onder dewelke de verzoekende Partij de inlichtingen wenst te ontvangen van de aangezochte Partij;

c) het fiscale doel waarvoor de inlichtingen gevraagd worden;

d) de redenen om aan te nemen dat de gevraagde inlichtingen zich binnen de aangezochte Partij bevinden of dat ze in het bezit zijn van of onder toezicht staan van een persoon die onder de bevoegdheid van de aangezochte Partij valt;

e) voor zover gekend, de naam en het adres van elke persoon van wie verondersteld wordt dat hij in het bezit is van de gevraagde inlichtingen;

f) een verklaring dat het verzoek in overeenstemming is met de wetgeving en de administratieve praktijk van de verzoekende Partij, en dat, mochten de gevraagde inlichtingen onder de bevoegdheid van de verzoekende Partij vallen, de bevoegde autoriteit van die Partij de inlichtingen zou kunnen verkrijgen ingevolge het recht van die Partij of in de normale gang van de administratieve werkzaamheden en dat het verzoek in overeenstemming is met dit Akkoord;

g) een verklaring dat de verzoekende Partij alle op haar eigen grondgebied beschikbare middelen heeft gebruikt om de inlichtingen te verkrijgen, met uitzondering van de middelen die tot onevenredige moeilijkheden zouden leiden.

6. De bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij stuurt de gevraagde inlichtingen zo spoedig mogelijk naar de verzoekende Partij. Om een snel antwoord te verzekeren :

a) bevestigt de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij schriftelijk de ontvangst van een verzoek aan de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij, en stelt ze de bevoegde autoriteit van de verzoekende Partij binnen 60 dagen vanaf de ontvangst van het verzoek in kennis van eventuele gebreken aan het verzoek.

b) Wanneer de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij er niet in geslaagd is de inlichtingen te verkrijgen en te verstrekken binnen 90 dagen vanaf de ontvangst van het verzoek, dat wil ook zeggen wanneer zij geconfronteerd wordt met hindernissen bij het bezorgen van de inlichtingen of wanneer zij weigert de inlichtingen te verstrekken, brengt zij de verzoekende Partij daarvan onmiddellijk op de hoogte, waarbij wordt ingegaan op de reden voor de mislukking, de aard van de hindernissen of de redenen voor de weigering.

3. Sur demande spécifique de l'autorité compétente d'une Partie requérante, l'autorité compétente de la Partie requise fournit les renseignements visés au présent article, dans la mesure où son droit interne le lui permet, sous la forme de dépositions de témoins et de copies certifiées conformes aux documents originaux.

4. Chaque Partie contractante fait en sorte que ses autorités compétentes aient le droit, aux fins visées à l'article 1 de l'Accord, d'obtenir et de fournir, sur demande :

a) les renseignements détenus par les banques, les autres institutions financières et toute personne agissant en qualité de mandataire ou de fiduciaire;

b) les renseignements concernant la propriété des sociétés, sociétés de personnes, fiducies (trusts), fondations, "Anstalten" et autres personnes, y compris, dans les limites de l'article 2, les renseignements en matière de propriété concernant toutes ces personnes lorsqu'elles font partie d'une chaîne de propriété; dans le cas d'une fiducie (trust), les renseignements sur les constituants (settlers), les fiduciaires (trustees) et les bénéficiaires et, dans le cas d'une fondation, les renseignements sur les fondateurs, les membres du conseil de la fondation et les bénéficiaires. En outre, le présent Accord n'oblige pas les Parties contractantes à obtenir ou fournir les renseignements en matière de propriété concernant des sociétés cotées ou des fonds ou dispositifs de placement collectif publics, sauf si ces renseignements peuvent être obtenus sans susciter des difficultés disproportionnées.

5. L'autorité compétente de la Partie requérante fournit les informations suivantes à l'autorité compétente de la Partie requise lorsqu'elle soumet une demande de renseignements en vertu de l'Accord, afin de démontrer la pertinence vraisemblable des renseignements demandés :

a) l'identité de la personne faisant l'objet d'un contrôle ou d'une enquête;

b) les indications concernant les renseignements recherchés, notamment leur nature et la forme sous laquelle la Partie requérante souhaite recevoir les renseignements de la Partie requise;

c) le but fiscal dans lequel les renseignements sont demandés;

d) les raisons qui donnent à penser que les renseignements demandés sont détenus dans la Partie requise ou sont en la possession ou sous le contrôle d'une personne relevant de la compétence de la Partie requise;

e) dans la mesure où ils sont connus, les nom et adresse de toute personne dont il y a lieu de penser qu'elle est en possession des renseignements demandés;

f) une déclaration précisant que la demande est conforme aux dispositions législatives et réglementaires ainsi qu'aux pratiques administratives de la Partie requérante, que, si les renseignements demandés relevaient de la compétence de la Partie requérante, l'autorité compétente de cette Partie pourrait obtenir les renseignements en vertu de son droit ou dans le cadre normal de ses pratiques administratives et que la demande est conforme au présent Accord;

g) une déclaration précisant que la Partie requérante a utilisé pour obtenir les renseignements tous les moyens disponibles sur son propre territoire, hormis ceux qui susciteraient des difficultés disproportionnées.

6. L'autorité compétente de la Partie requise transmet aussi rapidement que possible à la Partie requérante les renseignements demandés. Pour assurer une réponse rapide :

a) l'autorité compétente de la Partie requise accuse réception de la demande par écrit à l'autorité compétente de la Partie requérante et, dans les 60 jours à compter de la réception de la demande, avise cette autorité des éventuelles lacunes de la demande;

b) si l'autorité compétente de la Partie requise n'a pu obtenir et fournir les renseignements dans les 90 jours à compter de la réception de la demande, y compris dans le cas où elle rencontre des obstacles pour fournir les renseignements ou refuse de fournir les renseignements, elle en informe immédiatement la Partie requérante, en indiquant les raisons de l'incapacité dans laquelle elle se trouve de fournir les renseignements, la nature des obstacles rencontrés ou les motifs de son refus.

Artikel 6

Belastingcontroles in het buitenland

1. Een overeenkomstsluitende Partij mag toestaan dat vertegenwoordigers van de bevoegde autoriteit van de andere overeenkomstsluitende Partij het grondgebied van eerstgenoemde Partij betreden om natuurlijke personen te ondervragen en documenten te onderzoeken, met de schriftelijke toestemming van de betrokken personen. De bevoegde autoriteit van de tweede genoemde Partij stelt de bevoegde autoriteit van eerstgenoemde Partij in kennis van het tijdstip en de plaats van de ontmoeting met de betrokken natuurlijke personen.

2. Op verzoek van de bevoegde autoriteit van een overeenkomstsluitende Partij mag de bevoegde autoriteit van de andere overeenkomstsluitende Partij vertegenwoordigers van de bevoegde autoriteit van eerstgenoemde Partij toestaan om aanwezig te zijn bij het ter zake dienstige gedeelte van een belastingcontrole in de als tweede genoemde Partij.

3. Wanneer het in paragraaf 2 bedoelde verzoek wordt ingewilligd, stelt de bevoegde autoriteit van de overeenkomstsluitende Partij die de controle uitvoert de bevoegde autoriteit van de andere Partij zo spoedig mogelijk in kennis van het tijdstip en de plaats van de controle, van de identiteit van de autoriteit of de ambtenaar die aangesteld is om de controle uit te voeren en van de procedures en voorwaarden die door eerstgenoemde Partij vereist worden voor het uitvoeren van de controle. Elke beslissing aangaande het uitvoeren van de belastingcontrole wordt genomen door de Partij die de controle uitvoert.

Artikel 7

Mogelijkheid een verzoek af te wijzen

1. De aangezochte Partij is niet verplicht om inlichtingen te verkrijgen of te verstrekken die de verzoekende Partij ingevolge haar eigen recht niet zou kunnen verkrijgen voor de toepassing of de tenuitvoerlegging van haar eigen belastingwetgeving. De bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij mag weigeren bijstand te verlenen wanneer het verzoek niet conform dit Akkoord werd ingediend.

2. De bepalingen van dit Akkoord verplichten een overeenkomstsluitende Partij niet tot het verstrekken van inlichtingen die een handels-, bedrijfs-, nijverheids- of beroepsgeheim of een handelswerkwijze zouden onthullen. Niettegenstaande het voorafgaande, zullen inlichtingen zoals omschreven in artikel 5, paragraaf 4, niet als zulk geheim of handelswerkwijze behandeld worden op grond van het enkele feit dat ze voldoen aan de in die paragraaf vastgelegde criteria.

3. De bepalingen van dit Akkoord verplichten een overeenkomstsluitende Partij niet tot het verkrijgen of verstrekken van inlichtingen die vertrouwelijke communicatie tussen een cliënt en een advocaat of een andere erkende wettelijke vertegenwoordiger zouden bekendmaken, wanneer die communicatie :

a) plaatsvindt in het kader van het zoeken of het geven van juridisch advies of

b) plaatsvindt om te worden gebruikt in het kader van een gerechtelijke actie die al bezig is of die in overweging wordt genomen.

4. De aangezochte Partij mag een verzoek om inlichtingen afwijzen indien de bekendmaking van de inlichtingen in strijd zou zijn met de openbare orde.

5. Een verzoek om inlichtingen mag niet worden afgewezen op grond van het feit dat de belastingvordering die aanleiding gaf tot het verzoek betwist wordt.

6. De aangezochte Partij mag een verzoek om inlichtingen afwijzen indien de verzoekende Partij die inlichtingen vraagt met het oog op de toepassing of de tenuitvoerlegging van een bepaling van de belastingwetgeving van de verzoekende Partij of van een daarmee verband houdende verplichting, die discriminatie inhoudt van een onderdaan van de aangezochte Partij ten opzichte van een onderdaan van de verzoekende Partij die zich in dezelfde omstandigheden bevindt.

Artikel 8

Vertrouwelijkheid

1. Alle inlichtingen die door een overeenkomstsluitende Partij ingevolge dit Akkoord zijn verkregen worden als vertrouwelijk behandeld en worden alleen ter kennis gebracht van personen of autoriteiten (daaronder begrepen rechterlijke instanties en administratieve lichamen) binnen het rechtsgebied van de overeenkomstsluitende Partij die betrokken zijn bij de vestiging of invordering van de in dit Akkoord bedoelde belastingen, bij de tenuitvoerlegging of vervolging ter zake van die belastingen of bij de beslissing in beroepszaken die betrekking hebben op die belastingen. Deze personen of autoriteiten gebruiken die inlichtingen slechts voor die doeleinden. Zij mogen deze inlichtingen kenbaar maken tijdens openbare rechtszittingen of in rechterlijke

Article 6

Contrôles fiscaux à l'étranger

1. Une Partie contractante peut autoriser des représentants de l'autorité compétente de l'autre Partie contractante à entrer sur son territoire pour interroger des personnes physiques et examiner des documents, avec le consentement écrit des personnes concernées. L'autorité compétente de la Partie mentionnée en deuxième lieu fait connaître à l'autorité compétente de la Partie mentionnée en premier lieu la date et le lieu de la réunion avec les personnes physiques concernées.

2. A la demande de l'autorité compétente d'une Partie contractante, l'autorité compétente de l'autre Partie contractante peut autoriser des représentants de l'autorité compétente de la première Partie à assister à la phase appropriée d'un contrôle fiscal dans la deuxième Partie.

3. Si la demande visée au paragraphe 2 est acceptée, l'autorité compétente de la Partie contractante qui conduit le contrôle fait connaître aussitôt que possible à l'autorité compétente de l'autre Partie la date et le lieu du contrôle, l'autorité ou le fonctionnaire désigné pour conduire le contrôle ainsi que les procédures et conditions exigées par la première Partie pour la conduite du contrôle. Toute décision relative à la conduite du contrôle fiscal est prise par la Partie qui conduit le contrôle.

Article 7

Possibilité de décliner une demande

1. La Partie requise n'est pas tenue d'obtenir ou de fournir des renseignements que la Partie requérante ne pourrait pas obtenir en vertu de son propre droit pour l'exécution ou l'application de sa propre législation fiscale. L'autorité compétente de la Partie requise peut refuser l'assistance lorsque la demande n'est pas soumise en conformité avec le présent Accord.

2. Les dispositions du présent Accord n'obligent pas une Partie contractante à fournir des renseignements qui révéleraient un secret commercial, industriel ou professionnel ou un procédé commercial. Nonobstant ce qui précède, les renseignements du type visé à l'article 5, paragraphe 4 ne seront pas traités comme un tel secret ou procédé commercial du simple fait qu'ils remplissent les critères prévus à ce paragraphe.

3. Les dispositions du présent Accord n'obligent pas une Partie contractante à obtenir ou fournir des renseignements qui divulgueraient des communications confidentielles entre un client et un avocat ou un autre représentant juridique agréé lorsque ces communications :

a) ont pour but de demander ou fournir un avis juridique, ou

b) sont destinées à être utilisées dans une action en justice en cours ou envisagée.

4. La Partie requise peut rejeter une demande de renseignements si la divulgation des renseignements est contraire à son ordre public.

5. Une demande de renseignements ne peut être rejetée au motif que la créance fiscale faisant l'objet de la demande est contestée.

6. La Partie requise peut rejeter une demande de renseignements si les renseignements sont demandés par la Partie requérante pour appliquer ou exécuter une disposition de la législation fiscale de la Partie requérante B ou toute obligation s'y rattachant B qui est discriminatoire à l'encontre d'un ressortissant de la Partie requise par rapport à un ressortissant de la Partie requérante se trouvant dans les mêmes circonstances.

Article 8

Confidentialité

1. Tout renseignement reçu par une Partie contractante en vertu du présent Accord est tenu confidentiel et ne peut être divulgué qu'aux personnes ou autorités (y compris les tribunaux et les organes administratifs) relevant de la compétence de cette Partie contractante qui sont concernées par l'établissement, la perception, le recouvrement ou l'exécution des impôts visés par le présent Accord, ou par les poursuites ou les décisions en matière de recours se rapportant à ces impôts. Ces personnes ou autorités ne peuvent utiliser ces renseignements qu'à ces fins. Elles peuvent en faire état lors d'audiences publiques de tribunaux ou dans des décisions judiciaires. Les renseignements ne peuvent être divulgués à toute autre personne, entité ou

beslissingen. De inlichtingen mogen niet ter kennis worden gebracht van enige andere persoon, entiteit of autoriteit of van enig ander rechtsgebied zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de bevoegde autoriteit van de aangezochte Partij.

2. Wanneer de uitwisseling van inlichtingen betrekking heeft op een natuurlijke persoon waarvan de identiteit is vastgesteld of kan worden vastgesteld, worden de bepalingen van Hoofdstuk 6, in het bijzonder artikel 199, van de Economische Partnerschapsovereenkomst tussen de Cariforum-staten, enerzijds, en de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, anderzijds, van 15 oktober 2008 dienovereenkomstig toegepast.

Artikel 9

Kosten

De overeenkomstsluitende Partijen komen tot overeenstemming omtrent de verdeling van de kosten die bij het verlenen van bijstand zijn gemaakt.

Artikel 10

Uitvoeringswetgeving

De overeenkomstsluitende Partijen nemen alle wetgevende maatregelen die nodig zijn om te voldoen aan en ter uitvoering van de bepalingen van het Akkoord.

Artikel 11

Andere internationale akkoorden of regelingen

De mogelijkheden tot het verlenen van bijstand ingevolge dit Akkoord beperken niet, en worden niet beperkt door, de mogelijkheden tot het verlenen van bijstand in bestaande internationale akkoorden of andere regelingen tussen de overeenkomstsluitende Partijen die betrekking hebben op samenwerking in belastingaangelegenheden.

Artikel 12

Regeling voor onderling overleg

1. Wanneer er tussen de overeenkomstsluitende Partijen moeilijkheden of twijfelpunten mochten rijzen met betrekking tot de interpretatie of de toepassing van het Akkoord, trachten de bevoegde autoriteiten de aangelegenheid in onderlinge overeenstemming op te lossen.

2. Naast de in paragraaf 1 bedoelde overeenstemming kunnen de bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen onderlinge overeenstemming bereiken aangaande de procedures die moeten gevolgd worden ingevolge de artikelen 5 en 6.

3. De bevoegde autoriteiten van de overeenkomstsluitende Partijen kunnen zich rechtstreeks met elkaar in verbinding stellen teneinde een overeenstemming zoals bedoeld in dit artikel te bereiken.

4. De overeenkomstsluitende Partijen kunnen eveneens overeenstemming bereiken omtrent andere vormen van geschillenoplossing.

Artikel 13

Inwerkingtreding

1. Dit Akkoord zal in werking treden wanneer elke Partij de andere Partij in kennis heeft gesteld van de voltooiing van zijn binnenlandse procedures die voor de inwerkingtreding vereist is. Vanaf de inwerkingtreding zal het van toepassing zijn :

a) wat strafrechtelijke belastingaangelegenheden betreft : op die datum; en

b) wat alle andere aangelegenheden betreft waarop artikel 1 van toepassing is : op die datum doch alleen met betrekking tot belastbare tijdperken die aanvangen op of na die datum, of indien er geen belastbaar tijdperk is, op alle belastingvorderingen die op of na die datum ontstaan.

2. Artikel 5, paragraaf 5, f) en artikel 7, paragraaf 1, eerste zin, zullen, niettegenstaande paragraaf 1, voor beide partijen slechts van toepassing zijn vanaf de datum waarop België Saint Lucia via diplomatieke weg ervan in kennis stelt dat België wetgeving ten uitvoer heeft gebracht die bepaalt dat bankgegevens mogen worden uitgewisseld voor de toepassing van zijn eigen belastingwetgeving.

Artikel 14

Beëindiging

1. Elke overeenkomstsluitende Partij kan het Akkoord beëindigen door de bevoegde autoriteit van de andere overeenkomstsluitende Partij ofwel via diplomatieke weg ofwel per brief kennis te geven van de beëindiging.

autorité ou à toute autre autorité étrangère sans l'autorisation écrite expresse de l'autorité compétente de la Partie requise.

2. Lorsque l'échange de renseignements concerne une personne physique identifiée ou identifiable, les dispositions du chapitre 6, en particulier l'article 199, de l'Accord de partenariat économique du 15 octobre 2008 entre les Etats du Cariforum, d'une part, et la Communauté européenne et ses Etats membres, d'autre part, sont appliquées en conséquence.

Article 9

Frais

La répartition des frais exposés pour l'assistance est déterminée d'un commun accord par les Parties contractantes.

Article 10

Dispositions d'application

Les Parties contractantes prennent toutes les mesures législatives nécessaires pour se conformer au présent Accord et lui donner effet.

Article 11

Autres accords et arrangements internationaux

Les possibilités d'assistance prévues par le présent Accord ne limitent pas et ne sont pas limitées par celles découlant de tous accords ou autres arrangements internationaux en vigueur entre les Parties contractantes qui se rapportent à la coopération en matière fiscale.

Article 12

Procédure amiable

1. En cas de difficultés ou de doutes entre les Parties contractantes au sujet de l'application ou de l'interprétation de l'Accord, les autorités compétentes s'efforcent de régler la question par voie d'accord amiable.

2. Outre les accords visés au paragraphe 1^{er}, les autorités compétentes des Parties contractantes peuvent déterminer d'un commun accord les procédures à suivre en application des articles 5 et 6.

3. Les autorités compétentes des Parties contractantes peuvent communiquer entre elles directement lorsqu'elles recherchent un accord en application du présent article.

4. Les Parties contractantes peuvent également convenir d'autres formes de règlement des différends.

Article 13

Entrée en vigueur

1. Le présent Accord entrera en vigueur lorsque chacune des Parties aura notifié à l'autre l'accomplissement de ses procédures internes nécessaires pour l'entrée en vigueur. Dès l'entrée en vigueur, il prendra effet :

a) en matière fiscale pénale, à cette date; et

b) pour toutes les autres questions visées à l'article 1^{er}, à cette date mais seulement en ce qui concerne les périodes imposables commençant à partir de cette date ou, à défaut de période imposable, toutes les impositions prenant naissance à partir de cette date.

2. Nonobstant le paragraphe 1^{er} du présent article, l'article 5, paragraphe 5, f) et la première phrase du paragraphe 1^{er} de l'article 7 ne seront applicables pour les deux Parties qu'à partir de la date à laquelle la Belgique notifiera par la voie diplomatique à Sainte-Lucie que la Belgique a mis en œuvre une législation prévoyant l'échange de renseignements bancaires aux fins de l'application de sa propre législation fiscale.

Article 14

Dénonciation

1. Chacune des Parties contractantes peut dénoncer l'Accord en notifiant cette dénonciation par la voie diplomatique ou par lettre à l'autorité compétente de l'autre Partie contractante.

2. Die beëindiging zal van kracht worden op de eerste dag van de maand die volgt op het verstrijken van een tijdvak van zes maanden vanaf de datum waarop de andere overeenkomstsluitende Partij de kennisgeving van de beëindiging ontvangen heeft.

3. Na de beëindiging van het Akkoord blijven de overeenkomstsluitende Partijen gebonden door de bepalingen van artikel 8 met betrekking tot alle inlichtingen die ingevolge het Akkoord werden verkregen.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gevolmachtigd, het Akkoord hebben ondertekend.

GEDAAN te Brussel, op 7 december 2009.

2. Cette dénonciation prend effet le premier jour du mois suivant l'expiration d'un délai de six mois à compter de la date de réception de la notification de dénonciation par l'autre Partie contractante.

3. Après la dénonciation de l'Accord, les Parties contractantes restent liées par les dispositions de l'article 8 pour tous renseignements obtenus en application de l'Accord.

EN FOI DE QUOI les soussignés, à ce dûment autorisés, ont signé l'Accord.

FAIT à Bruxelles, le 7 décembre 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2014/202222]

12 MEI 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, tot vaststelling van het bedrag en de wijze van toekenning en uitkering van de eindejaarspremie door het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de begrafenisondernemingen", opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2013 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen, tot vaststelling van het bedrag en de wijze van toekenning en uitkering van de eindejaarspremie door het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de begrafenisondernemingen", opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2013.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 september 2013

Vaststelling van het bedrag en de wijze van toekenning en uitkering van de eindejaarspremie door het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de begrafenisondernemingen", opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 7 mei 2013 (Overeenkomst geregistreerd op 11 oktober 2013 onder het nummer 117354/CO/320)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2014/202222]

12 MAI 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 septembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, fixant le montant et le mode d'octroi et de paiement de la prime de fin d'année par le "Fonds social et de garantie pour les pompes funèbres", institué par convention collective de travail du 7 mai 2013 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des pompes funèbres;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 septembre 2013, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, fixant le montant et le mode d'octroi et de paiement de la prime de fin d'année par le "Fonds social et de garantie pour les pompes funèbres", institué par convention collective de travail du 7 mai 2013.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des pompes funèbres

Convention collective de travail du 24 septembre 2013

Fixation du montant et du mode d'octroi et de paiement de la prime de fin d'année par le "Fonds social et de garantie pour les pompes funèbres", institué par convention collective de travail du 7 mai 2013 (Convention enregistrée le 11 octobre 2013 sous le numéro 117354/CO/320)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire des pompes funèbres.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werknemers" verstaan: de mannelijke en de vrouwelijke bedienden, de mannelijke en vrouwelijke arbeid(st)ers.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "fonds" verstaan: het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de begrafenisondernemingen".

HOOFDSTUK II. — Eindejaarspremie

Art. 2. Bij toepassing van artikel 6 van de statuten vastgesteld bij de beslissing van 7 mei 2013 tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten wordt ten laste van het fonds, een eindejaarspremie toegekend.

Deze eindejaarspremie wordt toegekend aan de werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen.

Art. 3. Een eindejaarspremie wordt toegekend aan de werknemers die tijdens de referentieperiode tewerkgesteld waren in één of meer ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen.

Art. 4. Onder "referentieperiode" wordt verstaan: de periode vanaf 1 juli van het voorafgaand kalenderjaar tot en met 30 juni van het lopende jaar.

Art. 5. Het bedrag van de eindejaarspremie is gelijk aan:

§ 1. Voor de arbeid(st)ers: 8,33 pct. van de onbegrensde brutolonen aan 108 pct. verdiend tijdens de referentieperiode en vermeld op de driemaandelijke aangifte voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

§ 2. Voor de mannelijke en vrouwelijke bedienden: 8,33 pct. van de onbegrensde brutolonen aan 100 pct. verdiend tijdens de referentieperiode en vermeld op de driemaandelijke aangifte voor de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

§ 3. De eerste dertig dagen zonder loon, het is te zeggen wegens ziekte, beroepsziekte, arbeidsongeval van gemeen recht, bevallingsrust en vaderschapsverlof worden gelijkgesteld in de berekening van de eindejaarspremie.

Art. 6. Het minimumbedrag per betalingsmandaat is vastgesteld op 50 EUR netto. Wanneer de eindejaarspremie de 50 EUR netto niet bereikt, wordt er geen betalingsmandaat opgemaakt.

Art. 7. Volgende rechthebbenden ontvangen eveneens een eindejaarspremie als zij in het lopende jaar de sector verlieten:

- bruggepensioneerde of gepensioneerde werknemers;
- werknemers die zelf de onderneming op rechtmatige wijze verlaten;
- ontslagen werknemers, behalve om dringende redenen;
- rechthebbenden van de overleden werknemers.

Art. 8. Voor iedere rechthebbende maakt het fonds een persoonlijke titel op. De titels worden vóór 1 december van het lopende jaar aan de rechthebbenden verstuurd. Deze titels vermelden de onbegrensde brutolonen, die de werknemer in de referentieperiode verdiende bij de betrokken werkgevers van de sector.

Art. 9. De eindejaarspremie is in beginsel uitbetaalbaar vanaf 15 december van het lopende jaar. De effectieve uitbetalingsdatum wordt vóór 15 november van elk lopend jaar vastgelegd door de raad van beheer van het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de begrafenisondernemingen".

Art. 10. De rechthebbenden die lid zijn van één van de representatieve interprofessionele werknemersorganisaties die op nationaal niveau zijn verbonden en die in het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen zijn vertegenwoordigd, leggen hun titel ter betaling voor aan hun werknemersorganisatie. De andere rechthebbenden dienen hun titel rechtstreeks bij het fonds in.

Art. 11. De titel blijft geldig gedurende 5 jaar. De titels die ter betaling worden aangeboden na 15 december van het vijfde jaar dat volgt op het lopende jaar waarop de titel slaat, zijn niet meer geldig.

HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is voor onbepaalde tijd gesloten en treedt in werking op 1 januari 2014. De algemeenverbindendverklaring wordt aangevraagd.

Zij kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van 12 maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de begrafenisondernemingen.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "travailleurs": le personnel ouvrier et employé, tant masculin que féminin.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par "fonds": le "Fonds social et de garantie pour les pompes funèbres".

CHAPITRE II. — Prime de fin d'année

Art. 2. En application de l'article 6 des statuts fixés par décision du 7 mai 2013 instituant un fonds de sécurité d'existence et fixant ses statuts, une prime de fin d'année est octroyée, à charge du fonds.

Cette prime de fin d'année est octroyée aux travailleurs occupés dans les entreprises ressortissant à la Commission paritaire des pompes funèbres.

Art. 3. Une prime de fin d'année est octroyée aux travailleurs qui, durant la période de référence, ont été occupés dans une ou plusieurs entreprise(s) ressortissant à la Commission paritaire des pompes funèbres.

Art. 4. Par "période de référence", on entend: la période allant du 1^{er} juillet de l'année civile précédente au 30 juin inclus de l'année en cours.

Art. 5. Le montant de la prime de fin d'année est égal à:

§ 1^{er}. Pour les ouvriers et ouvrières: 8,33 p.c. des salaires bruts à 108 p.c. non plafonnés, perçus durant la période de référence et mentionnés sur la déclaration trimestrielle à l'Office national de sécurité sociale.

§ 2. Pour les employés et employées: 8,33 p.c. des salaires bruts à 100 p.c. non plafonnés, perçus durant la période de référence et mentionnés sur la déclaration trimestrielle à l'Office national de sécurité sociale.

§ 3. Les trente premiers jours sans salaire, c'est-à-dire, pour cause de maladie, maladie professionnelle, accident du travail, accident de droit commun, congé de maternité et congé de paternité sont pris en considération pour le calcul de la prime de fin d'année.

Art. 6. Le montant minimum par mandat de paiement est fixé à 50 EUR nets. Lorsque la prime de fin d'année n'atteint pas les 50 EUR nets, il n'est pas établi de mandat de paiement.

Art. 7. Les bénéficiaires suivants ont également droit à une prime de fin d'année lorsqu'ils quittent le secteur en cours d'année:

- les travailleurs prépensionnés ou pensionnés;
- les travailleurs qui quittent l'entreprise de leur plein gré;
- les travailleurs licenciés, sauf pour motif grave;
- les ayants droit des travailleurs décédés.

Art. 8. Le fonds établit un titre personnel pour chaque bénéficiaire. Les titres sont envoyés aux bénéficiaires avant le 1^{er} décembre de l'année en cours. Ces titres mentionnent les salaires bruts non plafonnés que le travailleur a perçus, durant la période de référence, chez les employeurs du secteur concernés.

Art. 9. La prime de fin d'année est en principe payable à compter du 15 décembre de l'année en cours. La date de paiement effectif est fixée, avant le 15 novembre de l'année en cours, par le conseil d'administration du "Fonds social et de garantie pour les pompes funèbres".

Art. 10. Les bénéficiaires membres de l'une des organisations de travailleurs interprofessionnelles représentatives, liées au niveau national et représentées au sein de la Commission paritaire des pompes funèbres, rentrent leur titre auprès de leur organisation syndicale, aux fins de paiement. Les autres bénéficiaires rentrent leur titre auprès du fonds.

Art. 11. Le titre reste valable pendant 5 ans. Les titres rentrés pour paiement après le 15 décembre de la cinquième année suivant l'année à laquelle le titre se rapporte, ne sont plus valables.

CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 12. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014. La force obligatoire est demandée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties moyennant un délai de préavis de 12 mois, signifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire des pompes funèbres.

De organisatie die het initiatief van opzegging neemt, verbindt er zich toe de reden ervan bekend te maken.

Art. 13. De bepalingen uit deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn niet van toepassing op de werknemers die ten laatste op 31 december 2013 de sector verlaten hebben. Zij kunnen evenwel recht hebben op een eindejaarpremie op basis van de collectieve arbeidsovereenkomst 106908 van 21 oktober 2011, artikel 8.

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt het artikel 8 (hoofdstuk III, punt E) van de collectieve arbeidsovereenkomst loon- en arbeidsvoorwaarden van 21 oktober 2011 (registratienummer 106908/CO/320), koninklijk besluit van 21 januari 2013, gepubliceerd in *Belgisch Staatsblad* van 3 mei 2013. Ze annuleert en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst 115023 van 7 mei 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 mei 2014.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

L'organisation qui prend l'initiative de la dénonciation s'engage à en communiquer le motif.

Art. 13. Les dispositions de cette convention collective de travail ne sont pas d'application pour les travailleurs qui ont quitté le secteur avant le 31 décembre 2013. Ceux-ci peuvent avoir droit à une prime de fin d'année sur la base de la convention collective de travail 106908 du 21 octobre 2011, article 8.

Art. 14. La présente convention collective de travail remplace l'article 8 (chapitre III, point E) de la convention collective de travail relative aux conditions de travail et de rémunération du 21 octobre 2011 (numéro d'enregistrement 106908/CO/320), arrêté royal du 21 janvier 2013, publié au *Moniteur belge* du 3 mai 2013. Elle annule et remplace la convention collective de travail 115023 du 7 mai 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mai 2014.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/207227]

12 MEI 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 mei 2013, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan sommige invalide arbeiders van de bouwnijverheid (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het bouwbedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 16 mei 2013, gesloten in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf, de toekenning van een vakantiegeld aan sommige invalide arbeiders van de bouwnijverheid.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het bouwbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 16 mei 2013

Toekenning van een vakantiegeld aan sommige invalide arbeiders van de bouwnijverheid (Overeenkomst geregistreerd op 5 juni 2013 onder het nummer 115242/CO/124)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de arbeiders die, op het ogenblik waarop de arbeidsonderbreking die voorafging aan hun toestand van invaliditeit een aanvang nam, werden tewerkgesteld door een werkgever die onder het Paritair Comité voor het bouwbedrijf ressorteert.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/207227]

12 MAI 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 16 mai 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'octroi d'un pécule de vacances à certains ouvriers invalides du secteur de la construction (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de la construction;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 16 mai 2013, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de la construction, relative à l'octroi d'un pécule de vacances à certains ouvriers invalides du secteur de la construction.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de la construction

Convention collective de travail du 16 mai 2013

Octroi d'un pécule de vacances à certains ouvriers invalides du secteur de la construction (Convention enregistrée le 5 juin 2013 sous le numéro 115242/CO/124)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux ouvriers qui étaient occupés par une entreprise ressortissant à la Commission paritaire de la construction lorsqu'a débuté l'interruption de travail préalable à leur état d'invalidité.

In deze collectieve arbeidsovereenkomst verstaat men onder :

- "arbeiders" : de arbeiders en arbeidsters;
- "fbz-fse Constructiv" : het "Fonds voor bestaanszekerheid van de werklieden uit het bouwbedrijf - fbz-fse Constructiv".

HOOFDSTUK II. — Aard van het voordeel

Art. 2. Fbz-fse Constructiv kent aan de arbeiders die invalide zijn geworden, een jaarlijks vakantiegeld toe.

HOOFDSTUK III. — Toekenningsvoorwaarden

Art. 3. § 1. De arbeiders moeten gelijktijdig voldoen aan de volgende voorwaarden om aanspraak te kunnen maken op het vakantiegeld ten laste van fbz-fse Constructiv :

1° tenminste 15 jaar van hun beroepsloopbaan doorgebracht hebben in dienst van één of meerdere ondernemingen bedoeld in artikel 1. Het bewijs van de jaren loopbaan moet worden geleverd door middel van legitimatiekaarten "rechthebbende";

2° het bewijs leveren dat hun laatste werkgever op het ogenblik waarop de arbeidsonderbreking die voorafging aan hun invaliditeit, een aanvang nam, een in artikel 1 bedoelde onderneming was;

3° tenminste 5 legitimatiekaarten "rechthebbende" hebben ontvangen tijdens de laatste 10 jaar die aan de toestand van invaliditeit voorafgaan of 7 legitimatiekaarten "rechthebbende" tijdens de laatste 15 jaar die aan de toestand van invaliditeit voorafgaan;

4° het bewijs leveren dat zij zich tijdens het vakantiedienstjaar in een toestand van invaliditeit bevonden, door middel van een attest, met betrekking tot de invaliditeitsperiode van het in aanmerking komende vakantiedienstjaar. Dit attest moet, naargelang het geval, worden afgeleverd door de mutualiteit, het Fonds voor beroepsziekten of de verzekeringsinstelling;

5° het recht op het wettelijke vakantiegeld hebben uitgeput.

§ 2. Voor de toepassing van artikel 3, § 1, 2°, worden de arbeiders die op het ogenblik waarop de arbeidsongeschiktheid, voorafgaand aan hun toestand van invaliditeit, ingaat, gedurende minder dan 6 maanden volledig werkloos waren na een ontslag door een werkgever van de bouwnijverheid, gelijkgesteld met de arbeiders, die als laatste werkgever een werkgever van de bouwnijverheid hebben.

HOOFDSTUK IV

Bedrag en uitkeringsmodaliteiten van het vakantiegeld

Art. 4. Het bedrag van het vakantiegeld aan de invaliden wordt vastgesteld op 540 EUR voor het vakantiejaar 2013.

Art. 5. § 1. Het vakantiegeld aan invaliden kan niet worden gecumuleerd met het wettelijke vakantiegeld of met de voordelen van bestaanszekerheid die door fbz-fse Constructiv worden toegekend, met uitzondering van de promotievergoeding.

§ 2. In geval van cumul gebeurt de toekenning van het vakantiegeld volgens de pro rata-regeling, waarbij 1/12de van het vakantiegeld voor invaliden wordt toegekend voor elke maand die niet wordt gedekt door het wettelijke vakantiegeld of door de in § 1 bedoelde voordelen.

§ 3. Voor de toepassing van de pro rata-regeling wordt een periode die aanvangt vóór de 16de van de maand, beschouwd als een volledige maand en wordt een periode die aanvangt na de 15de van de maand, geneutraliseerd.

Art. 6. Het vakantiegeld wordt uitbetaald tijdens het vakantiejaar.

HOOFDSTUK V. — Procedure

Art. 7. De aanvraag voor toekenning van het door deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde voordeel moet bij fbz-fse Constructiv worden ingediend via een daartoe bestemd speciaal formulier, dat kan worden bekomen bij fbz-fse Constructiv.

De aanvraag kan worden ingediend hetzij door toedoen van een werknemersorganisatie die deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft ondertekend, hetzij rechtstreeks door de betrokkene.

Wanneer het om een eerste aanvraag gaat, moet de aanvraag vergezeld worden van de nodige stavende documenten.

Art. 8. Fbz-fse Constructiv stuurt jaarlijks een hernieuwingsformulier aan de gerechtigden op de aanvullende vergoeding. Het formulier moet behoorlijk ingevuld worden en teruggestuurd worden naar fbz-fse Constructiv.

De gerechtigde die het hernieuwingsformulier niet ambtshalve ontvangt, kan het bij fbz-fse Constructiv bekomen.

Dans la présente convention collective de travail, on entend par :

- "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières;
- "fbz-fse Constructiv" : le "Fonds de sécurité d'existence des ouvriers de la construction - fbz-fse Constructiv".

CHAPITRE II. — Nature de l'avantage

Art. 2. Le fbz-fse Constructiv octroie aux ouvriers qui sont devenus invalides un pécule de vacances annuel.

CHAPITRE III. — Conditions d'octroi

Art. 3. § 1^{er}. Les ouvriers doivent remplir simultanément les conditions suivantes afin de pouvoir prétendre au pécule de vacances à charge du fbz-fse Constructiv :

1° avoir passé au moins 15 ans de leur carrière professionnelle au service d'une ou plusieurs entreprises visées à l'article 1^{er}. La preuve d'une année d'occupation doit être apportée au moyen d'une carte de légitimation "ayant droit";

2° prouver que leur dernier employeur lorsqu'a débuté l'interruption du travail préalable à leur état d'invalidité, était une entreprise visée à l'article 1^{er};

3° avoir obtenu au minimum 5 cartes de légitimation "ayant droit" au cours des 10 dernières années précédant l'état d'invalidité ou 7 cartes de légitimation "ayant droit" au cours des 15 dernières années précédant l'état d'invalidité;

4° prouver qu'ils étaient en état d'invalidité au cours de l'exercice de vacances en produisant une attestation, couvrant la période d'invalidité de l'exercice de vacances considéré. Cette attestation doit, selon le cas, être établie par la mutualité, le Fonds des maladies professionnelles ou l'organisme assureur;

5° avoir épuisé le droit au pécule de vacances légal.

§ 2. Pour l'application de l'article 3, § 1^{er}, 2°, les ouvriers en chômage lorsque débute l'incapacité de travail préalable à leur état d'invalidité, à condition qu'ils aient été mis en chômage par un employeur du secteur de la construction et pour autant que la durée de chômage ne dépasse pas les 6 mois, sont assimilés aux ouvriers ayant comme dernier employeur une entreprise du secteur de la construction.

CHAPITRE IV

Montant et modalités d'octroi du pécule de vacances

Art. 4. Le montant du pécule de vacances aux invalides est fixé à 540 EUR pour l'année de vacances 2013.

Art. 5. § 1^{er}. Le pécule de vacances aux invalides ne peut pas être cumulé avec le pécule de vacances légal ou avec les avantages de sécurité d'existence octroyés par le fbz-fse Constructiv, à l'exception de l'indemnité de promotion.

§ 2. En cas de cumul, le pécule de vacances aux invalides est octroyé suivant une règle de prorata qui alloue 1/12^e du pécule de vacances aux invalides pour chaque mois qui n'est pas couvert par le pécule de vacances légal ou par les avantages visés au § 1^{er}.

§ 3. Pour l'application de la règle de prorata, une période débutant avant le 16 du mois est considérée comme un mois complet et une période débutant après le 15 du mois est neutralisée.

Art. 6. Le pécule de vacances est payable au cours de l'année de vacances.

CHAPITRE V. — Procédure

Art. 7. La demande d'octroi de l'avantage visé par la présente convention collective de travail doit être introduite auprès du fbz-fse Constructiv à l'aide d'un formulaire spécial destiné à cet effet, qui peut être obtenu auprès du fbz-fse Constructiv.

La demande peut être introduite soit à l'intervention d'une organisation syndicale signataire de la présente convention collective de travail, soit directement par l'intéressé.

S'il s'agit d'une première demande, la demande doit être accompagnée des documents justificatifs.

Art. 8. Le fbz-fse Constructiv adresse chaque année un formulaire de renouvellement aux titulaires de l'indemnité complémentaire. Le formulaire doit être dûment complété et renvoyé au fbz-fse Constructiv.

Le titulaire qui ne reçoit pas d'office le formulaire de renouvellement, peut l'obtenir auprès du fbz-fse Constructiv.

HOOFDSTUK VI. — *Algemene bepalingen*

Art. 9. In toepassing van de artikelen 8 en 10 van de statuten van het fbz-fse Constructiv, worden de gedeeltelijke administratieve opvolging, de indiening van de dossiers en de uitbetaling van het vakantiegeld toevertrouwd aan de vakorganisaties die deze collectieve arbeidsovereenkomst hebben ondertekend voor de gerechtigden die zich tot hen wenden. De andere gerechtigden wenden zich rechtstreeks tot fbz-fse Constructiv.

Art. 10. De Patronale Dienst bedoeld in artikel 23 van de statuten van het fbz-fse Constructiv is belast met de administratieve, boekhoudkundige en financiële organisatie van de verrichtingen die voortvloeien uit de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 11. De raad van bestuur van fbz-fse Constructiv bepaalt de uitvoeringsmodaliteiten en de procedure die moet worden gevolgd bij het indienen en het behandelen van de aanvragen tot tussenkomst.

De bijzondere gevallen die niet op grond van deze collectieve arbeidsovereenkomst kunnen worden opgelost, worden door de meest gereede partij voorgelegd aan de raad van bestuur van fbz-fse Constructiv.

HOOFDSTUK VII. — *Geldigheidsduur*

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2013. Ze houdt op van kracht te zijn op 31 december 2013.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 mei 2014.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

CHAPITRE VI. — *Dispositions générales*

Art. 9. En application des articles 8 et 10 des statuts du fbz-fse Constructiv, le suivi administratif partiel, l'introduction des dossiers et la liquidation du pécule de vacances sont confiés aux organisations syndicales signataires de la présente convention pour les bénéficiaires qui s'adressent à elles. Les autres bénéficiaires s'adressent directement au fbz-fse Constructiv.

Art. 10. L'Office patronal prévu à l'article 23 des statuts du fbz-fse Constructiv est chargé de l'organisation administrative, comptable et financière des opérations résultant de l'application de la présente convention collective de travail.

Art. 11. Le conseil d'administration du fbz-fse Constructiv fixe les modalités d'exécution et la procédure à observer pour l'introduction et le traitement des demandes d'intervention.

Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus sur la base de la présente convention collective de travail, sont à soumettre par la partie la plus diligente au conseil d'administration du fbz-fse Constructiv.

CHAPITRE VII. — *Durée de validité*

Art. 12. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013. Elle expire le 31 décembre 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mai 2014.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2013/12288]

12 MEI 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2013, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden, betreffende het minimum uurloon (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2013, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden, betreffende het minimum uurloon.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2013/12288]

12 MAI 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 22 mai 2013, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers, relative au salaire horaire minimum (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 22 mai 2013, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers, relative au salaire horaire minimum.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Bijlage

Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden*Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2013*

Minimum uurloon (Overeenkomst geregistreerd op 12 juni 2013 onder het nummer 115280/CO/100)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Aanvullend Paritair Comité voor werklieden.

Art. 2. Deze overeenkomst is niet van toepassing op de werklieden die tewerkgesteld zijn in een familieonderneming waar gewoonlijk alleen bloedverwanten, aanverwanten of pleegkinderen arbeid verrichten onder het uitsluitend gezag van de vader, de moeder of van de voorgd.

HOOFDSTUK II. — *Minimum uurloon*

Art. 3. Vanaf 1 juli 2013 zijn de minimum uurlonen van de arbeid(st)ers, naargelang de categorie waartoe zij behoren en voor een wekelijkse arbeidsduur van achtendertig uur, als volgt vastgesteld :

§ 1. Categorie 1 : een minimum uurloon van 9,1204 EUR wordt gewaarborgd aan de werklieden die tenminste 21 jaar oud zijn.

§ 2. Categorie 2 : een minimum uurloon van 9,3624 EUR wordt gewaarborgd aan de werklieden die tenminste 21 en een half jaar oud zijn en tenminste 6 maanden anciënniteit hebben in de onderneming die hen tewerkstelt.

§ 3. Categorie 3 : een minimum uurloon van 9,4699 EUR wordt gewaarborgd aan de werklieden die tenminste 22 jaar oud zijn en tenminste 12 maanden anciënniteit hebben in de onderneming die hen tewerkstelt.

§ 4. Categorie 4 : een minimum uurloon van 9,5586 EUR wordt gewaarborgd aan de werklieden die tenminste 22 jaar oud zijn en tenminste 24 maanden anciënniteit hebben in de onderneming die hen tewerkstelt.

§ 5. Categorie 5 : een minimum uurloon van 9,5872 EUR aan de werklieden die tenminste 22 jaar oud zijn en tenminste 36 maanden anciënniteit hebben in de onderneming die hen tewerkstelt.

Art. 4. Vanaf 1 januari 2015 zijn de minimum uurlonen van de arbeid(st)ers, naargelang de categorie waartoe zij behoren en voor een wekelijkse arbeidsduur van achtendertig uur, als volgt vastgesteld :

§ 1. Categorie 1 : een minimum uurloon bepaald in artikel 3, § 1 wordt gewaarborgd aan de werklieden die tenminste 18 jaar oud zijn.

§ 2. Categorie 2 : een minimum uurloon bepaald in artikel 3, § 2 wordt gewaarborgd aan de werklieden die tenminste 19 jaar oud zijn en tenminste 6 maanden anciënniteit hebben in de onderneming die hen tewerkstelt.

§ 3. Categorie 3 : een minimum uurloon bepaald in artikel 3, § 3 wordt gewaarborgd aan de werklieden die tenminste 20 jaar oud zijn en tenminste 12 maanden anciënniteit hebben in de onderneming die hen tewerkstelt.

§ 4. Categorie 4 : een minimum uurloon bepaald in artikel 3, § 4 wordt gewaarborgd aan de werklieden die tenminste 22 jaar oud zijn en tenminste 24 maanden anciënniteit hebben in de onderneming die hen tewerkstelt.

§ 5. Categorie 5 : een minimum uurloon bepaald in artikel 3, § 5 wordt gewaarborgd aan de werklieden die tenminste 22 jaar oud zijn en tenminste 36 maanden anciënniteit hebben in de onderneming die hen tewerkstelt.

HOOFDSTUK III. — *Koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen*

Art. 5. § 1. De minimum uurlonen bepaald in de artikelen 3 en 4 voor de categorieën 1 tot en met 5, respectievelijk bepaald in § 1, § 2, § 3, § 4 en § 5 volgen de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen, volgens de door de wet van 2 augustus 1971 vastgestelde modaliteiten, overeenkomstig de regeling van toepassing voor de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 betreffende de waarborg van een minimum maandinkomen en is gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen dat op 1 december 2012 van kracht is (huidige spil 119,62).

Annexe

Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers*Convention collective de travail du 22 mai 2013*

Salaire horaire minimum (Convention enregistrée le 12 juin 2013 sous le numéro 115280/CO/100)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant à la compétence de la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers.

Art. 2. La présente convention ne s'applique pas aux ouvriers occupés dans une entreprise familiale où ne travaillent habituellement que des parents, des alliés ou des pupilles, sous l'autorité exclusive du père, de la mère ou du tuteur.

CHAPITRE II. — *Salaire horaire minimum*

Art. 3. A partir du 1^{er} juillet 2013, les salaires horaires minima des ouvriers/ouvrières sont fixés comme suit, selon la catégorie à laquelle ils/elles appartiennent et pour une durée de travail hebdomadaire de trente-huit heures :

§ 1^{er}. Catégorie 1 : un salaire horaire minimum de 9,1204 EUR est garanti aux ouvriers âgés d'au moins 21 ans.

§ 2. Catégorie 2 : un salaire horaire minimum de 9,3624 EUR est garanti aux ouvriers âgés d'au moins 21 ans et demi et comptant au moins 6 mois d'ancienneté au sein de l'entreprise qui les occupe.

§ 3. Catégorie 3 : un salaire horaire minimum de 9,4699 EUR est garanti aux ouvriers âgés d'au moins 22 ans et comptant au moins 12 mois d'ancienneté au sein de l'entreprise qui les occupe.

§ 4. Catégorie 4 : un salaire horaire minimum de 9,5586 EUR est garanti aux ouvriers âgés d'au moins 22 ans et comptant au moins 24 mois d'ancienneté au sein de l'entreprise qui les occupe.

§ 5. Catégorie 5 : un salaire horaire minimum de 9,5872 EUR est garanti aux ouvriers âgés d'au moins 22 ans et comptant au moins 36 mois d'ancienneté au sein de l'entreprise qui les occupe.

Art. 4. A partir du 1^{er} janvier 2015, les salaires horaires minima des ouvriers/ouvrières sont fixés comme suit, selon la catégorie à laquelle ils/elles appartiennent et pour une durée de travail hebdomadaire de trente-huit heures :

§ 1^{er}. Catégorie 1 : un salaire horaire minimum fixé à l'article 3, § 1^{er} est garanti aux ouvriers âgés d'au moins 18 ans.

§ 2. Catégorie 2 : un salaire horaire minimum fixé à l'article 3, § 2 est garanti aux ouvriers âgés d'au moins 19 ans et comptant au moins 6 mois d'ancienneté au sein de l'entreprise qui les occupe.

§ 3. Catégorie 3 : un salaire horaire minimum fixé à l'article 3, § 3 est garanti aux ouvriers âgés d'au moins 20 ans et comptant au moins 12 mois d'ancienneté au sein de l'entreprise qui les occupe.

§ 4. Catégorie 4 : un salaire horaire minimum fixé à l'article 3, § 4 est garanti aux ouvriers âgés d'au moins 22 ans et comptant au moins 24 mois d'ancienneté au sein de l'entreprise qui les occupe.

§ 5. Catégorie 5 : un salaire horaire minimum fixé à l'article 3, § 5 est garanti aux ouvriers âgés d'au moins 22 ans et comptant au moins 36 mois d'ancienneté au sein de l'entreprise qui les occupe.

CHAPITRE III. — *Liaison à l'indice des prix à la consommation*

Art. 5. § 1^{er}. Le montant des salaires horaires minima fixés aux articles 3 et 4, respectivement aux § 1^{er}, § 2, § 3, § 4 et § 5 pour les catégories 1 à 5, suit les fluctuations de l'indice des prix à la consommation, selon les modalités fixées par la loi du 2 août 1971, conformément au régime d'application pour la convention collective de travail n° 43 relative à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen et est lié à l'indice des prix à la consommation en vigueur au 1^{er} décembre 2012 (pivot actuel 119,62).

De bepalingen in de commentaar van artikel 3 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 43 van 2 mei 1988 gesloten in de Nationale Arbeidsraad betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen blijft onverkort van toepassing.

§ 2. In toepassing van hetgeen bepaald is in § 1 worden de geïndexeerde uurloonen voor de 38-urenweek bekomen door volgende berekeningsmethode te hanteren :

Ten eerste :

Op de maandlonen opgenomen in § 3 hieronder, wordt volgende verhogingscoëfficiënt toegepast = $(1,02)^n$ waarbij n = de rang of het aantal indexaanpassingen sinds 1 oktober 2008.

De volgende index = $(1,02)$ 5de macht (zie bijlage 1).

Ten tweede :

Dit bedrag wordt vermenigvuldigd met twaalf om achtereenvolgens te worden gedeeld door 52 en daarna door 38.

§ 3. maandloon categorie 1 : 1 387,49 EUR;

maandloon categorie 2 : 1 424,31 EUR;

maandloon categorie 3 : 1 440,61 EUR;

maandloon categorie 4 : 1 454,16 EUR;

maandloon categorie 5 : 1 458,51 EUR.

Art. 6. De in artikel 3 en 4 vermelde bedragen van het minimum uurloon gelden voor arbeiders tewerkgesteld in een 38-urenweek. Voor de arbeiders die in een 39-urenweek of in een 40-urenweek presteren mits de toekenning van betaalde compensatiedagen teneinde op jaarbasis 38 uren per week te presteren, kan het minimum uurloon evenredig worden gedepequoteerd (zie bijlage 2).

HOOFDSTUK IV. — *Tenuitvoerlegging*

Art. 7. Het in de artikelen 3 en 4 bepaalde minimum uurloon dient bij elke loonuitbetaling aan de arbeiders gewaarborgd te worden, rekening gehouden met artikel 8.

Art. 8. Het in de artikelen 3 en 4 bepaalde minimum uurloon omvat volgende elementen niet :

§ 1. De overlonen voor overwerk, de voordelen bedoeld in artikel 19, § 2 van het koninklijk besluit van 28 november 1969, genomen ter uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der werklieden; zij omvatten evenmin de sociale uitkeringen die toegekend worden naar aanleiding van schorsingsperiodes van de arbeidsovereenkomst en de niet-recurrente resultaatgebonden voordelen bedoeld in de wet betreffende de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, hoofdstuk II - Niet-recurrente resultaatgebonden voordelen, ten belope van het grensbedrag bepaald in artikel 38, § 3^{onies} van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werklieden.

§ 2. De premies die toegekend worden met betrekking tot specifieke arbeidsomstandigheden, zoals onder meer ploegenpremie, premies voor nachtwerk, premies voor weekendwerk, premies voor "vuil" werk, premies voor "zwaar" werk, premies voor polyvalentie, premies in verband met nieuwe arbeidsregelingen in het kader van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 42.

§ 3. De premies die betrekking hebben op een periode van meer dan één maand. Deze bepaling geldt vanaf 1 januari 2013 met als overgangsregeling dat de werkgever de bestaande premies die betrekking hebben op een periode van meer dan één maand tegen uiterlijk 31 december 2012 kunnen omzetten en integreren in het uurloon zoals bepaald in artikel 3.

Art. 9. § 1. Teneinde de toegang van jongeren op de arbeidsmarkt te bevorderen, wordt voorzien dat arbeiders onder de 21 jaar recht hebben op een minimum uurloon dat gelijk is aan de navolgende percentages van het minimum uurloon, bepaald in artikel 3, § 1 :

Vanaf 1 april 2013 :

— op 20 jaar : 96 pct.;

— op 19 jaar : 92 pct.;

— op 18 jaar : 88 pct.;

— op 17 jaar : 76 pct.;

— op 16 jaar en jonger : 70 pct.

(zie bijlage 3)

Vanaf 1 januari 2014 :

— op 20 jaar : 98 pct.;

— op 19 jaar : 96 pct.;

Les dispositions du commentaire de l'article 3 de la convention collective de travail n° 43 du 2 mai 1988 conclue au sein du Conseil national du travail relative à la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen restent pleinement applicables.

§ 2. En application des dispositions fixées au § 1^{er}, les salaires horaires indexés pour la semaine de 38 heures sont calculés comme suit :

Premièrement :

On applique sur les salaires mensuels repris au § 3 ci-dessous le coefficient d'augmentation suivant = $(1,02)^n$ où n = le rang ou le nombre d'indexations depuis le 1^{er} octobre 2008.

Le prochain indice = $(1,02)$ à la puissance 5 (voir annexe 1^{re}).

Deuxièmement :

On multiplie ce résultat par 12, puis on le divise par 52, puis par 38.

§ 3. salaire mensuel catégorie 1 : 1 387,49 EUR;

salaire mensuel catégorie 2 : 1 424,31 EUR;

salaire mensuel catégorie 3 : 1 440,61 EUR;

salaire mensuel catégorie 4 : 1 454,16 EUR;

salaire mensuel catégorie 5 : 1 458,51 EUR.

Art. 6. Les montants du salaire horaire minimum visés à l'article 3 et 4 s'appliquent aux ouvriers occupés en régime de la semaine de 38 heures. Pour les ouvriers qui prestent une semaine de 39 ou 40 heures moyennant octroi de jours compensatoires rémunérés afin de prester 38 heures par semaine sur base annuelle, le salaire horaire minimum peut être déperéquaté proportionnellement (voir annexe 2).

CHAPITRE IV. — *Mise en œuvre*

Art. 7. Le salaire horaire minimum visé aux articles 3 et 4 doit être garanti aux ouvriers à chaque paiement du salaire compte tenu de l'article 8.

Art. 8. Le salaire horaire minimum visé aux articles 3 et 4 n'inclut pas les éléments suivants :

§ 1^{er}. Les sursalaires dus pour le travail supplémentaire, ni les avantages prévus par l'article 19, § 2 de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des ouvriers; ils ne comprennent pas non plus les prestations sociales auxquelles donnent lieu les périodes de suspension du contrat de travail ni les avantages non récurrents liés aux résultats visés par la loi relative à l'exécution de l'accord interprofessionnel 2007-2008, chapitre II - Avantages non récurrents liés aux résultats, à concurrence du plafond fixé à l'article 38, § 3^{onies} de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des ouvriers salariés.

§ 2. Les primes octroyées en fonction de conditions de travail spécifiques, telles que les primes d'équipes, les primes pour travail de nuit, les primes pour travail le week-end, les primes pour travail "sale" ou travail "lourd", les primes de polyvalence et les primes relatives aux nouveaux régimes de travail dans le cadre de la convention collective de travail n° 42.

§ 3. Les primes portent sur une période supérieure à un mois. Cette disposition s'applique à compter du 1^{er} janvier 2013 avec, comme régime transitoire, que l'employeur peut, pour le 31 décembre 2012 au plus tard, transposer et intégrer les primes existantes portant sur une période supérieure à un mois, dans le salaire horaire fixé à l'article 3.

Art. 9. § 1^{er}. Afin de promouvoir l'accès des jeunes au marché du travail, il est prévu que les ouvriers de moins de 21 ans ont droit à un salaire horaire minimum égal aux pourcentages suivants du salaire horaire minimum, fixé à l'article 3, § 1^{er} :

A partir du 1^{er} avril 2013 :

— à 20 ans : 96 p.c.;

— à 19 ans : 92 p.c.;

— à 18 ans : 88 p.c.;

— à 17 ans : 76 p.c.;

— à 16 ans et moins : 70 p.c.

(voir annexe 3)

A partir du 1^{er} janvier 2014 :

— à 20 ans : 98 p.c.;

— à 19 ans : 96 p.c.;

- op 18 jaar : 94 pct.;
 - op 17 jaar : 76 pct.;
 - op 16 jaar en jonger : 70 pct.
- Vanaf 1 januari 2015 :
- op 17 jaar : 76 pct.;
 - op 16 jaar en jonger : 70 pct.

§ 2. Voor arbeiders verbonden met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten of die ingeschreven zijn in een stelsel van alternerende opleiding gelden navolgende percentages van het minimum uurloon, bepaald in artikel 3, § 1 (zie bijlage 4) :

- op 20 jaar : 94 pct.;
- op 19 jaar : 88 pct.;
- op 18 jaar : 82 pct.;
- op 17 jaar : 76 pct.;
- op 16 jaar en jonger : 70 pct.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2013 met uitzondering van artikel 9, § 1, 1ste lid en artikel 9, § 2, dat in werking treedt op 1 april 2013.

Zij vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 december 2008 (registratienummer : 90171/CO/100), gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor werklieden betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 november 2011 (registratienummer : 107545/CO/100), welke wordt opgeheven.

Deze overeenkomst is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan opgezegd worden door elke ondertekenende partij mits het naleven van een opzeggingstermijn van zes maanden, bij aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het paritair comité en aan de ondertekenende organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 mei 2014.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

- à 18 ans : 94 p.c.;
 - à 17 ans : 76 p.c.;
 - à 16 ans et moins : 70 p.c.
- A partir du 1^{er} janvier 2015 :
- à 17 ans : 76 p.c.;
 - à 16 ans et moins : 70 p.c.

§ 2. Les pourcentages suivants du salaire horaire minimum, fixé à l'article 3, § 1^{er}, s'appliquent aux ouvriers liés par un contrat d'occupation d'étudiants ou qui bénéficient d'un régime de formation en alternance (voir annexe 4) :

- à 20 ans : 94 p.c.;
- à 19 ans : 88 p.c.;
- à 18 ans : 82 p.c.;
- à 17 ans : 76 p.c.;
- à 16 ans et moins : 70 p.c.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2013 à l'exception de l'article 9, § 1^{er}, alinéa 1^{er} et de l'article 9, § 2, qui entre en vigueur le 1^{er} avril 2013.

Elle remplace la convention collective du 2 décembre 2008 (numéro d'enregistrement 90171/CO/100), conclue au sein de la Commission paritaire auxiliaire pour ouvriers, concernant la garantie d'un revenu minimum mensuel moyen, modifiée par la convention collective de travail du 25 novembre 2011 (numéro d'enregistrement 107545/CO/100), qui est abrogée.

La présente convention est conclue pour une durée indéterminée. Elle pourra être dénoncée par toutes les parties signataires moyennant le respect d'un délai de préavis de six mois signifié par lettre recommandée au président de la commission paritaire et aux organisations signataires.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mai 2014.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2013, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité voor de werklieden, betreffende het minimum uurloon (cfr. artikel 4, § 3)

Overzicht verhogingscoëfficiënten sectorale minimum uurlonen

Geldig vanaf	Rang	Index
1 oktober 2008	0	1,0000
1 september 2009	1	1,0200
1 mei 2011	2	1,0404
1 februari 2012	3	1,0612
1 december 2012	4	1,0824
	5	1,1041
	6	1,1262
	7	1,1487
	8	1,1717
	9	1,1951
	10	1,2190
	11	1,2434
	12	1,2682
	13	1,2936
	14	1,3195
	15	1,3459
	16	1,3728
	17	1,4002

Geldig vanaf	Rang	Index
	18	1,4282
	19	1,4568
	20	1,4859

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 mei 2014.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**Annexe 1^{re} à la convention collective de travail du 22 mai 2013, conclue au sein de la Commission paritaire
auxiliaire pour ouvriers, relative au salaire horaire minimum (cfr article 4, § 3)**

Aperçu du coefficient d'augmentation des salaires horaires minima sectoriels

Valable dès	Rang	Index
1 ^{er} octobre 2008	0	1,0000
1 ^{er} septembre 2009	1	1,0200
1 ^{er} mai 2011	2	1,0404
1 ^{er} février 2012	3	1,0612
1 ^{er} décembre 2012	4	1,0824
	5	1,1041
	6	1,1262
	7	1,1487
	8	1,1717
	9	1,1951
	10	1,2190
	11	1,2434
	12	1,2682
	13	1,2936
	14	1,3195
	15	1,3459
	16	1,3728
	17	1,4002
	18	1,4282
	19	1,4568
	20	1,4859

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mai 2014.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**Bijlage 2 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2013, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité
voor de werklieden, betreffende het minimum uurloon**

Minimum uurlonen vanaf 1 juli 2013

Leeftijd		21 jaar	21,5 jaar	22 jaar	22 jaar	22 jaar
		0 maand anciënniteit	6 maanden anciënniteit	12 maanden anciënniteit	24 maanden anciënniteit	36 maanden anciënniteit
		Categorie 1	Categorie 2	Categorie 3	Categorie 4	Categorie 5
	38 uur	9,1204	9,3624	9,4699	9,5586	9,5872
	39 uur	8,8865	9,1223	9,2271	9,3135	9,3414
	40 uur	8,6643	8,8943	8,9964	9,0807	9,1078

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 mei 2014.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**Annexe 2 à la convention collective de travail du 22 mai 2013, conclue au sein de la Commission paritaire
auxiliaire pour ouvriers, relative au salaire horaire minimum**

Salaires horaires minima à partir du 1^{er} juillet 2013

Age		21 ans	21,5 ans	22 ans	22 ans	22 ans
		0 mois ancienneté	6 mois ancienneté	12 mois ancienneté	24 mois ancienneté	36 mois ancienneté
		Catégorie 1	Catégorie 2	Catégorie 3	Catégorie 4	Catégorie 5
	38 heures	9,1204	9,3624	9,4699	9,5586	9,5872
	39 heures	8,8865	9,1223	9,2271	9,3135	9,3414
	40 heures	8,6643	8,8943	8,9964	9,0807	9,1078

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mai 2014.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**Bijlage 3 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2013, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité
voor de werklieden, betreffende het minimum uurloon**

Minimum uurlonen vanaf 1 april 2013 voor arbeid(st)er(s) jonger dan 21 jaar

Leeftijd	pct.	38 uur	39 uur	40 uur
16	70	6,3843	6,2206	6,0651
17	76	6,9315	6,7538	6,5849
18	88	8,0260	7,8202	7,6247
19	92	8,3908	8,1756	7,9712
20	96	8,7556	8,5311	8,3178

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 mei 2014.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**Annexe 3 à la convention collective de travail du 22 mai 2013, conclue au sein de la Commission paritaire
auxiliaire pour ouvriers, relative au salaire horaire minimum**

Salaires horaires minima à partir du 1^{er} avril 2013 pour les ouvriers/ouvrières de moins de 21 ans

Age	p.c.	38 heures	39 heures	40 heures
16	70	6,3843	6,2206	6,0651
17	76	6,9315	6,7538	6,5849
18	88	8,0260	7,8202	7,6247
19	92	8,3908	8,1756	7,9712
20	96	8,7556	8,5311	8,3178

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mai 2014.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**Bijlage 4 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2013, gesloten in het Aanvullend Paritair Comité
voor de werklieden, betreffende het minimum uurloon**

Minimum uurlonen vanaf 1 april 2013 voor studenten of werklieden in alternerende opleiding van minder dan 21 jaar

Leeftijd	pct.	38 uur	39 uur	40 uur
16	70	6,3843	6,2206	6,0651
17	76	6,9315	6,7538	6,5849
18	82	7,4787	7,2870	7,1048
19	88	8,0260	7,8202	7,6247

Leeftijd	pct.	38 uur	39 uur	40 uur
20	94	8,5732	8,3534	8,1445

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 mei 2014.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**Annexe 4 à la convention collective de travail du 22 mai 2013, conclue au sein de la Commission paritaire
auxiliaire pour ouvriers, relative au salaire horaire minimum**

Salaires horaires minima à partir du 1^{er} avril 2013 pour les étudiants et formation en alternance de moins de 21 ans

Age	p.c.	38 heures	39 heures	40 heures
16	70	6,3843	6,2206	6,0651
17	76	6,9315	6,7538	6,5849
18	82	7,4787	7,2870	7,1048
19	88	8,0260	7,8202	7,6247
20	94	8,5732	8,3534	8,1445

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mai 2014.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[C - 2014/12017]

12 MEI 2014. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2013, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, betreffende de toekenning van maaltijdcheques (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2013, gesloten in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, betreffende de toekenning van maaltijdcheques.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[C - 2014/12017]

12 MAI 2014. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2013, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, relative à l'octroi de titres repas (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2013, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, relative à l'octroi de titres repas.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Nota

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

VERTALING

Bijlage

Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2013

Toekenning van maaltijdcheques
(Overeenkomst geregistreerd op 9 augustus 2013
onder het nummer 116509/CO/102.05)

Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen.

Onder "werknemers" worden de werklieden en de werksters verstaan.

Onderwerp van de overeenkomst

Art. 2. Deze overeenkomst wordt gesloten in het kader van het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 november 1969 genomen ter uitvoering van de wet van 27 juni 1969, tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der werknemers. Zij wordt opgesteld rekening houdend met de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 februari 1998 betreffende de maaltijdcheques.

Aantal toegekende maaltijdcheques

Art. 3. Het aantal toegekende maaltijdcheques is gelijk aan het aantal dagen in de loop waarvan de werknemer effectief arbeidsprestaties heeft geleverd.

Worden gelijkgesteld : de dagen van vakbondsopleidingen, van beroepsopleiding,...

Art. 4. Elke maand wordt het maximum aantal dagen prestaties van de maand verminderd met het aantal dagen afwezigheid die dus geen recht geven op een maaltijdcheque.

In aanmerking te nemen afwezigheidsdagen :

- jaarlijkse vakantie;
- feestdagen;
- kort verzuim;
- ziekte;
- arbeidsongeval;
- andere afwezigheden.

Art. 5. Voor de uren die worden gepresteerd boven de gemiddelde dagelijkse duur die 7,2 uren bedraagt, zal de maaltijdcheque die wordt verdiend door deze bijkomende prestaties worden toegekend op het ogenblik van de recuperatie van de compensatierustdag.

In geval van prestaties van overuren zal de maaltijdcheque verdiend voor deze uren worden toegekend op het ogenblik van de recuperatie van deze overuren.

Art. 6. Regularisatie

a) Driemaandelijks

Om het aantal maaltijdcheques van het afgelopen trimester te bepalen, deelt men het aantal gepresteerde uren door 7,2.

b) Jaarlijks

In december wordt een regularisatie uitgevoerd voor elke werknemer zodat een volledig arbeidsjaar, dat de compensatierustdagen in aanmerking neemt voor de arbeidsduur (zonder ziekte of ander type afwezigheid), recht geeft op een maximum van 231 maaltijdcheques.

Annexe

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur

Convention collective de travail du 1^{er} juillet 2013

Octroi de titres repas
(Convention enregistrée le 9 août 2013
sous le numéro 116509/CO/102.05)

Champ d'application

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Objet de la convention

Art. 2. La présente convention est conclue dans le cadre de l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969, révisant l'arrêté loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs. Elle est établie en tenant compte des dispositifs de l'arrêté royal du 3 février 1998 concernant les titres repas.

Nombre de titres repas octroyés

Art. 3. Le nombre de titres repas octroyés est égal au nombre de journées au cours desquelles le travailleur a effectivement fourni des prestations de travail.

Sont assimilées : les journées de formations syndicales, de formation professionnelle,...

Art. 4. Chaque mois le maximum de jours de prestations du mois est diminué du nombre de jours d'absence qui donc ne donnent pas droit à un titre repas.

Jours d'absence à prendre en considération :

- vacances annuelles;
- jours fériés;
- petit chômage;
- maladie;
- accident de travail;
- autres absences.

Art. 5. Pour les heures prestées au-delà de la durée journalière moyenne qui est de 7,2 heures, le titre repas promérité par ces prestations supplémentaires sera octroyé au moment de la récupération du jour de repos compensatoire.

En cas de prestations d'heures supplémentaires, le titre repas promérité pour ces heures sera octroyé au moment de la récupération de ces heures supplémentaires.

Art. 6. Régularisation

a) Trimestriellement

Pour déterminer le nombre de titres repas du trimestre écoulé, on divise le nombre d'heures prestées par 7,2.

b) Annuellement

En décembre, une régularisation est opérée pour chaque travailleur de manière à ce qu'une année complète de travail, qui prend en compte les jours de repos compensatoires pour la durée du travail (sans maladie ou autre type d'absence), donne droit à un maximum de 231 titres repas.

Bedrag van de maaltijdcheques

Art. 7. De nominale waarde van de maaltijdcheque bedraagt 4 EUR sinds 1 januari 2012, waarvan 1,09 EUR ten laste van de werknemer en 2,91 EUR ten laste van de werkgever.

Vanaf 1 juli 2013, wordt de nominale waarde van de maaltijdcheque op 5,50 EUR gebracht en dit voor onbepaalde tijd, waarvan 1,09 EUR ten laste van de werknemer en 4,41 EUR ten laste van de werkgever.

De begunstigde geeft aan de werkgever de toestemming om 1,09 EUR per ontvangen cheque af te trekken van zijn salaris. De individuele rekening vermeldt de toekenning van de maaltijdcheques, alsook het aantal maaltijdcheques, en het brutobedrag ervan, vermindert met het persoonlijk aandeel van de werknemer.

Andere toekenningsmodaliteiten

Art. 8. Maaltijdcheques worden toegekend aan de werknemer met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd of met een overeenkomst voor bepaalde tijd.

Bijgevolg is deze overeenkomst ook van toepassing op de uitzendkrachten.

Op de cheque staat duidelijk vermeld dat de geldigheid ervan beperkt is tot 3 maanden en dat hij enkel kan worden gebruikt voor de betaling van een maaltijd of voor de aankoop van voedingsmiddelen die klaar zijn voor consumptie.

De maaltijdcheques worden maandelijks bezorgd.

De maaltijdcheques die verschuldigd zijn voor een bepaalde kalendermaand, moeten in één keer door de werkgever aan de werknemer worden bezorgd, uiterlijk tijdens de volgende maand.

Duur van de overeenkomst

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14 april 2011 in het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen, betreffende de toekenning van maaltijdcheques, geregistreerd onder het nummer 104285/CO/102.05.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst kan worden opgezegd met een opzeggingstermijn van drie maanden betekend bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor het bedrijf der porseleinaarde- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 mei 2014.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Montant des titres repas

Art. 7. La valeur faciale du titre repas est de 4 EUR depuis le 1^{er} janvier 2012, dont 1,09 EUR à charge du travailleur et 2,91 EUR à charge de l'employeur.

A partir du 1^{er} juillet 2013, la valeur faciale du titre repas est portée à 5,50 EUR et ce pour une durée indéterminée, dont 1,09 EUR à charge du travailleur et 4,41 EUR à charge de l'employeur.

Le bénéficiaire autorise l'employeur à retirer 1,09 EUR par titre reçu de ses appointements. Le compte individuel mentionne l'octroi des titres repas, ainsi que le nombre des titres repas, et le montant brut de ceux-ci, diminué de la part personnelle du travailleur.

Autres modalités d'octroi

Art. 8. Des titres repas sont octroyés au travailleur qui bénéficie d'un contrat de travail à durée indéterminée ou d'un contrat à durée déterminée.

Par conséquent, la présente convention s'applique aussi aux travailleurs intérimaires.

Le titre mentionne clairement que sa validité est limitée à 3 mois et qu'il ne peut être utilisé qu'en paiement d'un repas ou pour l'achat d'aliments prêts à la consommation.

Les titres repas sont remis mensuellement.

Les titres repas dus pour un mois calendrier déterminé, doivent être remis en une fois par l'employeur au travailleur, au plus tard pendant le mois suivant.

Durée de la convention

Art. 9. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1^{er} janvier 2013 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2014.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail conclue le 14 avril 2011 au sein de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur, relative à l'octroi de titres repas, enregistrée sous le numéro 104285/CO/102.05.

La présente convention collective de travail peut être dénoncée moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste au président de la Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de kaolin et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces du Brabant wallon, de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mai 2014.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22426]

22 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 juli 1974 waarbij bijslagen worden verleend aan sommige gerechtigden van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970, artikel 45, § 1, ingevoegd bij de wet van 16 juli 1974;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1974 waarbij bijslagen worden verleend aan sommige gerechtigden van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970;

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22426]

22 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 juillet 1974 octroyant des allocations à certains bénéficiaires des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970, l'article 45, § 1^{er}, inséré par la loi du 16 juillet 1974;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1974 octroyant des allocations à certains bénéficiaires des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het Fonds voor de beroepsziekten, gegeven op 8 mei 2013;

Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling inzake duurzame ontwikkeling uit te voeren, waarbij besloten is dat een effectbeoordeling niet vereist is;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 13 juni 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d.6 september 2013;

Gelet op advies 54.162/1 van de Raad van State, gegeven op 16 oktober 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Beroepsrisico's, en op advies van de in Raad vergaderde ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, § 2, van het koninklijk besluit van 17 juli 1974 waarbij bijslagen worden verleend aan sommige gerechtigden van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 juni 2011, wordt aangevuld met een lid, luidende :

“Vanaf het jaar 2013 is deze coëfficiënt vastgesteld op 1,1041.”

Art. 2. In artikel 5 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 juni 2011, wordt tussen het dertiende en het veertiende lid het volgende lid ingevoegd, luidende :

“Indien de begindatum van de arbeidsongeschiktheid ten gevolge de beroepsziekte is vastgesteld ten laatste op 31 december 2011, wordt deze coëfficiënt vanaf 1 september 2013 vastgesteld op 1,003.”

Art. 3. In artikel 5bis van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 juni 2011, wordt het tweede lid vervangen als volgt :

“Met ingang van 1 september 2009, op 1 september 2010, op 1 september 2011, op 1 september 2012, op 1 september 2013 en op 1 september 2014 is de verhoging van de coëfficiënt bedoeld in het eerste lid, voor de uitkering behorend bij een arbeidsongeschiktheid, bedoeld in artikel 1, niet van toepassing.”

Art. 4. Artikel 5ter van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 juni 2011, is niet van toepassing in 2013 en 2014.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2013.

Art. 6. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken,
belast met Beroepsrisico's,
Ph. COURARD

Vu l'avis du Comité de gestion du Fonds des maladies professionnelles, donné le 8 mai 2013;

Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence sur le développement durable, au terme duquel il peut être conclu qu'une évaluation d'incidence n'est pas nécessaire;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 13 juin 2013;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 septembre 2013;

Vu l'avis 54.162/1 du Conseil d'Etat, donné le 16 octobre 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, chargé des Risques professionnels, et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté royal du 17 juillet 1974 octroyant des allocations à certains bénéficiaires des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 juin 2011, est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« A partir de l'année 2013, ce coefficient est fixé à 1,1041. »

Art. 2. Dans l'article 5 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 juin 2011, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 13 et 14 :

« Lorsque la date de début d'incapacité de travail due à la maladie professionnelle est fixée au 31 décembre 2011 au plus tard, ce coefficient est fixé à 1,003 à partir du 1^{er} septembre 2013. »

Art. 3. Dans l'article 5bis du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 juin 2011, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« A partir du 1^{er} septembre 2009, au 1^{er} septembre 2010, au 1^{er} septembre 2011, au 1^{er} septembre 2012, au 1^{er} septembre 2013 et au 1^{er} septembre 2014, l'augmentation du coefficient visée à l'alinéa premier n'est pas d'application pour l'indemnité afférente à une incapacité de travail visée à l'article 1^{er}. »

Art. 4. L'article 5ter du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 21 juin 2011, n'est pas d'application en 2013 et 2014.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2013.

Art. 6. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,
chargé des Risques professionnels,
Ph. COURARD

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22369]

27 MEI 2014. — Koninklijk besluit tot gelijkstelling van scheepsjongens met leerlingen zoals bedoeld in artikel 80 van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, artikel 80, derde lid, ingevoegd bij de wet van 21 december 2013;

Gelet op de adviezen van het Technisch Comité voor de zeevisserij van 11 december 2003, 2 december 2004, 18 december 2006 en 24 januari 2007;

Gelet op het advies van het Technisch Comité voor de zeelieden ter koopvaardij van 12 januari 2007;

Gelet op de adviezen van het Beheerscomité van het Fonds voor arbeidsongevallen van 19 februari 2007 en 19 december 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 november 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 16 augustus 2010;

Gelet op advies 55.847/1 van de Raad van State, gegeven op 17 april 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Beroepsrisico's,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van artikel 80 van de arbeidsongevalwet van 10 april 1971 worden de scheepsjongens die geen 20 jaar oud zijn en die ten laste zijn van het Fonds voor scheepsjongens met leerlingen gelijkgesteld.

In dit geval wordt de dag waarop de scheepsjongen de leeftijd van 20 jaar bereikt met het einde van de leerovereenkomst gelijkgesteld.

Art. 2. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 mei 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

De Staatssecretaris voor Sociale Zaken, belast met Beroepsrisico's,

Ph. COURARD

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22369]

27 MAI 2014. — Arrêté royal portant assimilation des mousses aux apprentis visés à l'article 80 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, l'article 80, alinéa 3, inséré par la loi du 21 décembre 2013;

Vu les avis du Comité technique pour les pêcheurs maritimes, des 11 décembre 2003, 2 décembre 2004, 18 décembre 2006 et 24 janvier 2007;

Vu l'avis du Comité technique pour les marins de la marine marchande du 12 janvier 2007;

Vu les avis du Comité de gestion du Fonds des accidents du travail des 19 février 2007 et 19 décembre 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 novembre 2007;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 16 août 2010;

Vu l'avis 55.847/1 du Conseil d'Etat, donné le 17 avril 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, chargé des Risques professionnels,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Pour l'application de l'article 80 de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, les mousses âgés de moins de 20 ans qui sont à la charge du Fonds des mousses sont assimilés aux apprentis.

Dans ce cas, le jour où le mousse atteint l'âge de 20 ans est assimilé à la fin du contrat d'apprentissage.

Art. 2. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 mai 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales,
chargé des Risques professionnels,

Ph. COURARD

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22423]

9 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 118, derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 11 december 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bijlage I.

Gelet op het advies van de Werkgroep verzekeraarbaarheid, gegeven op 6 september 2012;

Gelet op het advies van de Technische commissie van de Dienst voor administratieve controle, gegeven op 29 oktober 2013;

Gelet op het advies van het Algemeen Beheerscomité, gegeven op 24 februari 2014;

Gelet op het advies van het Verzekeringscomité, gegeven op 19 mei 2014;

Gelet op het advies nr. 55.831/2 van de Raad van State, gegeven op 22 april 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 wordt de bijlage I vervangen door de bijlage gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Artikel 1 van dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgend op de maand waarin dit besluit werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22423]

9 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 118, troisième alinéa, modifié par l'arrêté royal du 11 décembre 2013;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'annexe I^{re};

Vu l'avis du Groupe de travail assurabilité, donné le 6 septembre 2012;

Vu l'avis de la Commission technique du Service du contrôle administratif, donné le 29 octobre 2013;

Vu l'avis du Comité Général de Gestion, donné le 24 février 2014;

Vu l'avis du Comité de l'assurance, donné le 19 mai 2014;

Vu l'avis n° 55.831/2 du Conseil d'Etat, donné le 22 avril 2014 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'annexe I^{re} est remplacée par l'annexe jointe au présent arrêté.

Art. 2. L'article 1^{er} du présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} jour du deuxième mois qui suit le mois durant lequel l'arrêté a été publié au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

Bijlage van het koninklijk besluit van 9 juli 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

Bijlage I van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

**Aanvraag voor inschrijving bij
[NAAM VERZEKERINGSINSTELLING]¹**

**Verplichte informatie voor een aanvraag inschrijving in de
verplichte verzekering GUV²**

Voornaam:

Naam:

INSZ-nummer³:

Geboortedatum⁴:

Geslacht: M/V

Nationaliteit:

Voormalig/huidig ziekenfonds: Ja⁵: Nee:

Houder van bijzondere identiteitskaart, afgeleverd door de Directie Protocol⁶: Ja: Nee:

Uw handtekening (of die van uw wettelijke vertegenwoordiger)

"Ik ben er me van bewust dat de ondertekening van de aanvraag om inschrijving de toetreding tot de statuten van de verzekeringsinstelling⁷ tot gevolg heeft."

.....

Datum handtekening: / / 20....

¹ Artikel 118 van de gecoördineerde wet van 14 juli 1994 (vrije keuze van de verzekeringsinstelling) - Artikel 252 van het KB van 3 juli 1996 (aanvraag voor inschrijving bij een ziekenfonds)

² Deze gegevens worden gebruikt binnen het kader van wetgeving ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer

³ Zie SIS-kaart bovenaan rechts, of identiteitskaart achteraan bovenaan links

⁴ De geboortedatum dient te worden ingevuld bij de inschrijvingen waar men niet over een INSZ-nummer beschikt.

⁵ Het nummer van uw ziekenfonds bestaat uit 3 cijfers waarvan het eerste cijfer de landsbond aanduidt en de overige 2 het specifieke ziekenfonds. (<http://www.riziv.be/citizen/nl/insurers/contacts/index.htm>)

⁶ Personen die behoren tot het in België geaccrediteerd personeel van diplomatieke en consulaire missies en als dusdanig houder zijn van een bijzondere identiteitskaart, afgeleverd door de Directie Protocol van de FOD Buitenlandse Zaken, kunnen vanaf 1 september 2013 niet langer ingeschreven worden in de hoedanigheid van "ingeschrevene in het rijksregister", zoals bedoeld in artikel 32, eerste lid, 15° van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

⁷ Artikel 12 § 2 van de wet van 6 augustus 1990 betreffende ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen. Deze kunnen worden opgevraagd bij het ziekenfonds of de landsbond.

Uw personen ten laste⁸

Ik heb personen die ik te mijnen laste zou willen laten inschrijven om een afgeleid recht op geneeskundige verzorging te laten genieten.

Personen die als personen ten laste kunnen worden opgegeven zijn uw echtgeno(o)t(e); een samenwonende⁹, uw kinderen of uw ascendenten^{10, 11}. Voor alle categorieën, op de kinderen na, zijn er inkomstenvoorwaarden waaraan moet worden voldaan om in aanmerking te komen om personen ten laste te worden.¹²

Voornaam:

Naam:

INSZ-nummer:

Geboortedatum¹³:

Verwantschap tot uzelf¹⁴:

Voornaam:

Naam:

INSZ-nummer:

Geboortedatum:

Verwantschap tot uzelf:

Voornaam:

Naam:

INSZ-nummer:

Geboortedatum:

Verwantschap tot uzelf:

⁸ Verplicht in te vullen als men een persoon ten laste wil opnemen.

⁹ **Let op:** Men kan nooit een echtgeno(o)t(e) en samenwonende tezelfdertijd tot persoon ten laste hebben. Artikel 123 van het KB van 3 juli 1996.

¹⁰ Ascendenten zijn bloed- en/of aanverwanten in opgaande lijn, bv. ouders, schoonouders, grootouders.

¹¹ Artikel 123 van het KB van 3 juli 1996.

¹² Artikel 124 van het KB van 3 juli 1996.

¹³ De geboortedatum dient te worden ingevuld bij de inschrijvingen waar men niet over een INSZ-nummer beschikt.

¹⁴ Een van de opties invullen: echtgeno(o)t(e)/samenwonende/kind/ascendent.

Voornaam:

Naam:

INSZ-nummer:

Geboortedatum:

Verwantschap tot uzelf:

Voornaam:

Naam:

INSZ-nummer:

Geboortedatum:

Verwantschap tot uzelf:

Voornaam:

Naam:

INSZ-nummer:

Geboortedatum:

Verwantschap tot uzelf:

Voornaam:

Naam:

INSZ-nummer:

Geboortedatum:

Verwantschap tot uzelf:

Met dit formulier kiest u ervoor u in te schrijven bij dit ziekenfonds. Deze inschrijving geeft u recht op de tegemoetkomingen en uitkeringen van de verplichte verzekering indien alle reglementaire voorwaarden hiertoe vervuld zijn. Die zijn overal dezelfde, welk ziekenfonds u ook kiest. Dankzij de verplichte verzekering heeft u recht op: a) terugbetaling van uw kosten voor geneeskundige verzorging (geneesmiddelen, erelonen van artsen, ziekenhuisverpleging...); b) uitkeringen bij arbeidsongeschiktheid (om u inkomensverlies op te vangen wanneer u door uw gezondheidstoestand niet in staat bent om te gaan werken), c) moederschapsuitkeringen (om uw inkomensverlies op te vangen bij zwangerschaps – en bevallingsrust) d) vaderschapsverlof en adoptieverlof (om het inkomensverlies bij vaderschapsverlof of bij adoptieverlof op te vangen).

Annexe de l'arrêté royal du 9 juillet 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

Annexe I^{re} de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

**Demande d'inscription à
[NOM DE L'ORGANISME ASSUREUR]¹⁵**

**Informations obligatoires dans le cadre d'une demande
d'inscription à l'assurance obligatoire SSI¹⁶**

Prénom :

Nom :

NISS¹⁷ :

Date de naissance¹⁸ :

Sexe : H/F

Nationalité:

Mutualité précédente/actuelle : Oui¹⁹ Non:

Titulaire d'une carte d'identité spéciale délivrée par la Direction du Protocole²⁰ : Oui: Non:

Votre signature (ou celle de votre représentant légal)

"Je suis conscient(e) que la signature de la demande d'affiliation entraîne l'adhésion aux statuts de l'organisme assureur²¹."

.....

Date de la signature: / / 20....

¹⁵ Article 118 de la loi coordonnée du 14 juillet 1994 (libre choix de l'organisme assureur) – Article 252 de l'A.R. du 3 juillet 1996 (demande d'affiliation à une mutualité)

¹⁶ Ces données sont traitées dans le cadre de la loi relative à la protection de la vie privée

¹⁷ Voir carte SIS en haut à droite ou carte d'identité au verso en haut à gauche

¹⁸ La date de naissance doit être complétée lors d'inscriptions lorsque l'on ne dispose pas d'un NISS

¹⁹ Le numéro de votre mutualité se compose de 3 chiffres dont le premier désigne l'union nationale et les 2 autres la mutualité spécifique (<http://www.inami.be/citizen/nl/insurers/contacts/index.htm>)

²⁰ Les personnes qui appartiennent au personnel des missions diplomatiques et consulaires accrédité en Belgique et qui sont en tant que telles détentrices d'une carte d'identité spéciale délivrée par la Direction du Protocole du SPF Affaires étrangères, ne peuvent plus, à partir du 1er septembre 2013, être inscrites en qualité de « personnes inscrites au Registre national », comme visé à l'article 32, alinéa 1, 15° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

²¹ Article 12 § 2 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités. Ceux-ci peuvent être demandés à la mutualité ou à l'union nationale.

Vos personnes à charge²²

J'ai des personnes que je souhaiterais inscrire à ma charge pour pouvoir bénéficier d'un droit dérivé aux soins de santé.

Peuvent être inscrits comme personnes à charge : votre conjoint(e); un(e) cohabitant(e)²³, vos enfants ou vos ascendants²⁴.²⁵ Toutes les catégories, à l'exception des enfants, doivent satisfaire à des conditions de revenus pour pouvoir entrer en ligne de compte comme personnes à charge.²⁶

Prénom :

Nom :

NISS :

Date de naissance²⁷ :

Lien de parenté²⁸ :

Prénom:

Nom:

NISS:

Date de naissance :

Lien de parenté :

Prénom:

Nom:

NISS:

Date de naissance :

Lien de parenté :

²² À compléter obligatoirement lorsque l'on souhaite inscrire une personne à charge.

²³ **Attention** : Il est impossible d'avoir un(e) conjoint(e) et un(e) cohabitant(e) à charge simultanément. Article 123 de l'A.R. du 3 juillet 1996.

²⁴ Les ascendants sont des parents et/ou alliés en ligne ascendante, p.ex. parents, beaux-parents, grands-parents.

²⁵ Article 123 de l'A.R. du 3 juillet 1996.

²⁶ Article 124 de l'A.R. du 3 juillet 1996.

²⁷ La date de naissance doit être complétée lors d'inscriptions lorsque l'on ne dispose pas d'un NISS.

²⁸ Compléter par l'une des options suivantes : conjoint(e)/cohabitant(e)/enfant/ascendant.

Prénom:

Nom:

NISS:

Date de naissance:

Lien de parenté:

Prénom:

Nom:

NISS:

Date de naissance :

Lien de parenté :

Prénom:

Nom:

NISS:

Date de naissance :

Lien de parenté :

Prénom:

Nom:

NISS:

Date de naissance :

Lien de parenté :

En utilisant ce formulaire, vous choisissez de vous affilier auprès de cette mutualité. Cette affiliation vous donne droit aux interventions et indemnités de l'assurance obligatoire si toutes les conditions réglementaires ad hoc sont remplies. Il s'agit toujours des mêmes conditions, quelle que soit la mutualité de votre choix. L'assurance obligatoire vous donne droit : a) au remboursement de vos dépenses en soins de santé (médicaments, honoraires de médecins, frais d'hôpital...); b) aux indemnités d'incapacité de travail (pour compenser la perte de revenus lorsque vous n'êtes plus capable de travailler en raison de votre état de santé); c) aux indemnités de maternité (pour compenser la perte de revenus en cas de repos de congé de maternité); d) au congé de paternité et d'adoption (pour compenser la perte de revenus en cas de congé de paternité ou de congé d'adoption).

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 9 juli 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 9 juillet 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22416]

21 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 29 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, laatst gewijzigd bij de wet van 26 december 2013 en § 2, laatst gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005 en § 2, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995 en 10 augustus 2001, en bij het koninklijk besluit van 25 april 1997;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Overeenkomstencommissie orthopedisten-verzekeringsinstellingen van 5 november 2013;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle, gegeven op 5 november 2013;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 8 januari 2014;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, genomen op 13 januari 2014;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 april 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 3 juni 2014;

Gelet op het advies 56.472/2 van de Raad van State, gegeven op 9 juli 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 29, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, A, Hoofdgroep II, worden de woorden “645175 – 645186 Soepele halskraag (AII1) T 12,55” geschrapt.

2° in § 1, B, Hoofdgroep II, a), worden de woorden “646951 – 646962 Enkelverband, soepel, van elastisch materiaal en/of neo-preen T 41,52” geschrapt.

3° in § 1, C, Hoofdgroep IV, worden de woorden “649412 – 649423 Licht bewegingsbeperkende polsbandage met lusband voor bijkomende steun (CIV1) T 10,90” geschrapt.

4° in § 1, C, Hoofdgroep VIII, worden de woorden “649692 – 649703 Elleboogbandage T 10,90” geschrapt.

5° in § 1 worden de bepalingen onder J. vervangen als volgt :

“J. MYO-ELEKTRISCHE PROTHESEN

Topografie :

overeenkomstig het niveau van de amputatie

1. De Basisprothese

Deze bestaat uit :

een koker, specifieke componenten, elektronische componenten, structurele componenten (definities opgenomen in § 12, 1.2.1)

1.1 Deel handamputatie (amputatieniveau tussen meta carpaal en carpaal)

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22416]

21 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'article 29 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2013 et § 2, modifié en dernier lieu par la loi du 10 août 2001;

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005 et § 2, modifié par les lois des 20 décembre 1995 et 10 août 2001, et par l'arrêté royal du 25 avril 1997;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition de la Commission de convention orthopédistes-organismes assureurs du 5 novembre 2013;

Vu l'avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux, donné le 5 novembre 2013;

Vu l'avis de la Commission du contrôle budgétaire, donné le 8 janvier 2014;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé prise le 13 janvier 2014;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 avril 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 juin 2014;

Vu l'avis 56.472/2 du Conseil d'Etat, donné le 9 juillet 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 29, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 18 octobre 2013, sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, A, Groupe principal II, les mots « 645175 – 645186 Collier souple (AII1) T 12,55 » sont supprimés.

2° au § 1^{er}, B, Groupe principal II, a), les mots « 646951 – 646962 Chevillière, souple, en matière élastique et/ou en néoprène T 41,52 » sont supprimés.

3° au § 1^{er}, C, Groupe principal IV, les mots « 649412 – 649423 Bandage du poignet légèrement restricteur de mouvement avec bandage en boucle pour appui supplémentaire (CIV1) T 10,90 » sont supprimés.

4° au § 1^{er}, C, Groupe principal VIII, les mots « 649692 – 649703 Bandage du coude T 10,90 » sont supprimés.

5° au § 1^{er}, les dispositions reprises sous J. sont remplacées par ce qui suit :

« J. PROTHÈSES MYOÉLECTRIQUES :

Topographie :

Conformément au niveau de l'amputation

1. La prothèse de base

Elle se compose :

d'un fût, de composants spécifiques, de composants électroniques, de composants structurels (cf. définitions au § 12, 1.2.1)

1.1 Amputation de main partielle (niveau d'amputation entre méta-carpe et carpe)

Hoog technologisch maatwerk :	Sur-mesure high-tech :
744015 - 744026 Eerste myo-elektrische prothese met elektrische hand T 3951,14	744015 – 744026 Première prothèse myoélectrique avec main électrique T 3951,14
744030 - 744041 Vernieuwing myo-elektrische prothese met elektrische hand T 3897,01	744030 – 744041 Renouvellement de la prothèse myoélectrique avec main électrique T 3897,01
1.2 Pols exarticulatie	1.2 Désarticulation du poignet
Hoog technologisch maatwerk :	Sur-mesure high-tech :
744052 - 744063 Eerste myo-elektrische prothese met elektrische hand T 4213,00	744052 – 744063 Première prothèse myoélectrique avec main électrique T 4213,00
744074 - 744085 Vernieuwing myo-elektrische prothese met elektrische hand T 4158,88	744074 – 744085 Renouvellement de la prothèse myoélectrique avec main électrique T 4158,88
1.3 Onderarmamputatie	1.3 Amputation de l'avant-bras
Hoog technologisch maatwerk :	Sur-mesure high-tech :
744096 - 744100 Eerste myo-elektrische prothese met elektrische hand passieve pro- en supinatie T 4323,89	744096 – 744100 Première prothèse myoélectrique avec main électrique, pro- et supination passive T 4323,89
744111 - 744122 Vernieuwing myo-elektrische prothese met elektrische hand, passieve pro- en supinatie T 4269,76	744111 – 744122 Renouvellement de la prothèse myoélectrique avec main électrique, pro- et supination passive T 4269,76
1.4 Elleboogexarticulatie en bovenarmamputatie	1.4 Désarticulation du coude et amputation du bras
Hoog technologisch maatwerk :	Sur-mesure high-tech :
744133 - 744144 Eerste myo-elektrische prothese met elektrische hand passieve pro- en supinatie T 5531,43	744133 – 744144 Première prothèse myoélectrique avec main électrique, pro- et supination passive T 5531,43
744155 - 744166 Vernieuwing myo-elektrische prothese met elektrische hand, passieve pro- en supinatie T 5477,30	744155 – 744166 Renouvellement de la prothèse myoélectrique avec main électrique, pro- et supination passive T 5477,30
1.5 Schouderexarticulatie en unilaterale schoudergordelamputatie	1.5 Désarticulation de l'épaule et amputation unilatérale de la ceinture scapulaire
Hoog technologisch maatwerk :	Sur-mesure high-tech :
744170 - 744181 Eerste myo-elektrische prothese met elektrische hand passieve pro- en supinatie T 6145,17	744170 – 744181 Première prothèse myoélectrique avec main électrique, pro- et supination passive T 6145,17
744192 - 744203 Vernieuwing myo-elektrische prothese met elektrische hand, passieve pro- en supinatie T 6091,05	744192 – 744203 Renouvellement de la prothèse myoélectrique avec main électrique, pro- et supination passive T 6091,05
2. Nieuwe koker en herassemblage van het myo-elektrisch gedeelte voor	2. Nouveau fût et réassemblage de la partie myoélectrique pour
Hoog technologisch maatwerk :	Sur-mesure high-tech :
744214 - 744225 Deelhand myo-elektrische prothese T 937,69	744214 – 744225 prothèse myoélectrique de main partielle . T 937,69
744236 - 744240 Polsexarticulatie myo-elektrische prothese T 841,05	744236 – 744240 prothèse myoélectrique désarticulation du poignet T 841,05
744251 - 744262 Onderarm myo-elektrische prothese T 858,83	744251 – 744262 prothèse myoélectrique avant-bras T 858,83
744273 - 744284 Elleboog- of bovenarm myo-elektrische prothese T 1154,02	744273 – 744284 prothèse myoélectrique coude ou bras . T 1154,02
744295 - 744306 Schouderexarticulatie myo-elektrische prothese T 1790,16	744295 – 744306 prothèse myoélectrique désarticulation de l'épaule T 1790,16
3. Toebehoren	3. Accessoires
3.1 Elektrische hand (aanpassing van basishand)	3.1 Main électrique (adaptation de la main de base)
Hoog technologisch maatwerk :	Sur-mesure high-tech :
744310 - 744321 Meermotorige multidigitale programmeerbare hand T 4012,01	744310 – 744321 Main multimoteur, multidigitale, programmable T 4012,01
3.2 Elektrische werkhaak	3.2 Crochet de travail électrique
Hoog technologisch maatwerk :	Sur-mesure high-tech :
744332 - 744343 Elektrische werkhaak (eenvoudige grijpfunctie) T 1994,56	744332 – 744343 Crochet de travail électrique (fonction de préhension simple) T 1994,56
3.3 Polsgewricht	3.3 Articulation du poignet
Hoog technologisch maatwerk :	Sur-mesure high-tech :
744354 - 744365 Passief polsmechanisme dat flexie en extensie van de pols toelaat. (Het polsgewricht dat de passieve pro- en supinatie toelaat zit in de basisprothese) T 772,89	744354 – 744365 Mécanisme du poignet passif permettant la flexion et l'extension du poignet (l'articulation du poignet qui permet la prosupination est incluse dans la prothèse de base)..... T 772,89
744376 - 744380 Elektrisch aangestuurde actieve pro en supinatiemotor T 1277,14	744376 – 744380 Moteur permettant la prosupination actif à commande électrique T 1277,14

3.4 Ellebooggewricht

Hoog technologisch maatwerk :

744391 – 744402 Ellebooggewricht met veer en elektrische vergrendeling voor de verstrekkingen 744133 - 744144, 744155 - 744166, 744170 - 744181, 744192 - 744203 (Het ellebooggewricht met veer dat passieve extensie en flexie toelaat zit in de basisprothese) T 786,55

744413 – 744424 Ellebooggewricht met myo-elektrische sturing van flexie, extensie en vergrendeling, in geval van bilaterale amputatie of waarbij het andere bovenste lidmaat functioneel niet bruikbaar is, voor de verstrekkingen 744133 - 744144, 744155 - 744166, 744170 - 744181, 744192 - 744203. T 8613,11

3.5 Schoudergewricht

Hoog technologisch maatwerk :

744435 – 744446 Elektrisch positioneerbaar schoudergewricht voor de verstrekkingen 744170 - 744181 en 744192 - 744203 (het basis schoudergewricht dat passieve extensie, flexie en abductie toelaat zit in de basisprothese) T 1900,28

3.6 Bandages en schakelaars

Maatwerk :

744450 - 744461 Ophangingsbandage T 92,62

744472 – 744483 Functionele bandage met kabel T 132,84

744494 – 744505 Functionele bandage met schakelaar T 254,07

3.7 Liners

Prefab :

744516 – 744520 Liner voor myo-elektrische armprothese . T 464,16

Maatwerk :

744531 – 744542 Liner voor myo-elektrische armprothese . T 488,45

3.8 Vacuüm ophangingsconcept

Hoog technologisch maatwerk :

744553 – 744564 Luchtdichte verzegeling tussen koker en elektrode. De hermetisch afsluitbare koker wordt uitgerust met een ventiel (en aangepast kanaaltje) T 255,13

3.9 Proefkoker

Eén exemplaar bij de eerste basisprothese en één per hernieuwing van een basisprothese of koker

Hoog technologisch maatwerk :

744575 – 744586 Kunststof proefkoker voor het evalueren van het stompvolume, de ophanging, de congruentie van de boorden met de fysiologische lichaamsplouwen en de efficiëntie van de elektronische aansturing T 204,09

3.10 Aantrek hulpmiddel (enkel wanneer geen liner, of zachte binnenkoker is afgeleverd)

Prefab :

744590 – 744601 Huls in hoogwaardige nylon die op de stomp wordt geplaatst en het optimaal inbrengen van de stomp in de koker toelaat bij verzorging zonder liner T 33,62

4. Kalibreren

Maatwerk :

744612 – 744623 Kalibreren van de koker maximum 3 maal per jaar T 58,77

5. Prefab handschoen

Prefab :

744634 – 744645 Handschoen in kunststof voor myo-elektrische hand T 292,86

3.4 Articulation du coude

Sur-mesure high-tech :

744391 – 744402 Articulation du coude avec ressort et verrouillage électrique pour les prestations 744133 - 744144, 744155 - 744166, 744170 - 744181, 744192 - 744203 (l'articulation du coude avec ressort qui permet l'extension et la flexion passives est incluse dans la prothèse de base) T 786,55

744413 – 744424 Articulation du coude avec commande myoélectrique de la flexion, de l'extension et du verrouillage, pour les prestations 744133 - 744144, 744155 - 744166, 744170, 744181, 744192 - 744203 en cas d'amputation bilatérale ou entraînant une perte fonctionnelle de l'autre membre supérieur. T 8613,11

3.5 Articulation de l'épaule

Sur-mesure high-tech :

744435 – 744446 Articulation de l'épaule électrique, positionnable pour les prestations 744170 - 744181 et 744192 - 744203 (l'articulation de l'épaule de base qui permet l'extension, la flexion et l'abduction passives est incluse dans la prothèse de base)..... T 1900,28

3.6 Bandages et commutateurs

Sur mesure :

744450 – 744461 Bandage de suspension T 92,62

744472 – 744483 Bandage fonctionnel avec câble T 132,84

744494 – 744505 Bandage fonctionnel avec commutateur . T 254,07

3.7 Liners

Prefab :

744516 – 744520 Liner préfabriqué pour prothèse myoélectrique du bras T 464,16

Sur-mesure :

744531 – 744542 Liner sur mesure pour prothèse myoélectrique du bras T 488,45

3.8 Concept de suspension dans le vide

Sur-mesure high-tech :

744553 – 744564 Verrouillage hermétique entre le fût et l'électrode. Le fût refermable hermétiquement est équipé d'une valve (et d'un petit canal adapté)..... T 255,13

3.9 Fût d'essai

Un seul exemplaire pour la première prothèse de base et un seul par renouvellement d'une prothèse de base ou d'un fût

Sur-mesure high-tech :

744575 – 744586 Fût d'essai en matière synthétique pour évaluer le volume de moignon, la suspension, la congruence des bords avec les plis cutanés physiologiques et l'efficacité de la commande électrique T 204,09

3.10 Dispositif enfleur (uniquement lorsqu'aucun liner ou qu'aucun fût intérieur souple n'a été fourni)

Prefab :

744590 – 744601 Gaine en nylon de qualité supérieure placée sur le moignon et qui permet l'introduction optimale du moignon dans le fût d'un appareillage sans liner T 33,62

4. Recalibrage

Sur mesure :

744612 – 744623 Recalibrage du fût au maximum 3 fois par an . T 58,77

5. Gant préfabriqué

Prefab :

744634 – 744645 Gant en matière synthétique pour main myoélectrique T 292,86

6. Onderhoud en nazicht

Onderhoud en nazicht, met inbegrip van het gebruik van de myo testapparatuur :

Maatwerk :

744656 – 744660 Onderhoud en nazicht van de myo-elektrische prothese, per zes maanden, voor de verstrekkingen 744015 - 744026, 744030 - 744041, 744052 - 744063, 744074 - 744085, 744096 - 744100, 744111 - 744122 T 112,61

744671 – 744682 Onderhoud en nazicht van de myo-elektrische prothese, per zes maanden, voor de verstrekkingen 744133 - 744144, 744155 - 744166, 744170 - 744181, 744192 - 744203 T 137,24

7. Herstelling

Hoog technologisch maatwerk :

744693 – 744704 Herstelling van een myo-elektrische prothese, per jaar, per T 20, met een maximum zoals voorzien in § 12, punt 2.4. . T 4

8. Vervanging van de liner (maximum een keer per jaar) of bij nieuwe koker

Prefab :

744715 – 744726 Vervanging liner voor myo-elektrische armprothese – prefab T 464,16

Hoog technologisch maatwerk :

744730 – 744741 Vervanging liner voor myo-elektrische armprothese – hoog technologisch maatwerk T 543,36

9. Vervanging van de bandage (maximum een keer per jaar) of bij een nieuwe koker

(met hergebruik van de schakelaar, indien deze aanwezig is)

Maatwerk :

744752 – 744763 Vervanging van de ophangingsbandage .. T 92,62

744774 – 744785 Vervanging van de functionele bandage . T 132,84

10. Vervanging van de prefab handschoen (maximum twee keer per jaar)

Prefab :

744796 – 744800 Vervanging handschoen in kunststof voor myo-elektrische hand T 292,86

11. Vervanging van de aantrekhulp (maximum twee keer per jaar)

Prefab :

744811 – 744822 Vervanging aantrekhuls in hoogwaardige nylon T 33,62”

6° § 12 wordt vervangen als volgt :

“§ 12 Myo-elektrische prothesen

1. Algemene bepalingen en definities

1.1 Definities

1.1.1 De basisprothese

De basisprothese bestaat uit een koker die aangepast is aan het amputatieniveau, een zo optimaal mogelijke beweeglijkheid toelaat van de bovenliggende gewrichten, de ophanging van de prothese verzekert en instaat voor het overbrengen van de nodige hefboomkrachten teneinde de prothesehand in een functionele positie te kunnen brengen.

Specifieke componenten :

- programmeerbare elektrische hand: met daarnaast een passief (bediend met de andere hand), mechanisch (niet-elektronisch) pols-, elleboog- of schoudergewricht al naar gelang het amputatieniveau.

- programmeerbare elektrische hand met geïntegreerde specifieke software: laat aanpassingen toe in functie van de indicaties en behoeftes van de patiënt en in functie van de evolutie in de tijd hiervan. Deze programma's laten op het gebied van de grijpkracht minimum volgende aanpassingsmogelijkheden toe :

- bij beperktere signalen toch voldoende proportionele functie garanderen,
- na de grijpfunctie ook de sluitfunctie van de greep voldoende verzekeren,

6. Entretien et vérification

Entretien et vérification, y compris l'utilisation du myo-équipement de test :

Sur mesure :

744656 – 744660 Entretien et vérification de la prothèse myoélectrique, par période de six mois, pour les prestations 744015 - 744026, 744030 - 744041, 744052 - 744063, 744074 - 744085, 744096 - 744100, 744111 - 744122 T 112,61

744671 – 744682 Entretien et vérification de la prothèse myoélectrique, par période de six mois, pour les prestations 744133 - 744144, 744155 - 744166, 744170 - 744181, 744192 - 744203 T 137,24

7. Réparation

Sur-mesure high-tech :

744693 – 744704 Réparation d'une prothèse myoélectrique, par an, par T20, avec un maximum comme prévu en § 12, point 2.4 T 4

8. Remplacement du liner (au maximum une fois par an) ou pour un nouveau fût

Prefab :

744715 – 744726 Remplacement du liner préfabriqué pour la prothèse myoélectrique de bras..... T 464,16

Sur-mesure high-tech :

744730 – 744741 Remplacement du liner sur mesure pour la prothèse myoélectrique de bras..... T 543,36

9. Remplacement du bandage (au maximum une fois par an) ou avec un nouveau fût

(avec réutilisation du commutateur, s'il est présent)

Sur mesure :

744752 – 744763 Remplacement du bandage de suspension . T 92,62

744774 – 744785 Remplacement du bandage fonctionnel . T 132,84

10. Remplacement du gant préfabriqué (au maximum deux fois par an)

Prefab :

744796 – 744800 Gant préfabriqué en matière synthétique . T 292,86

11. Remplacement du dispositif d'enfilement (au maximum deux fois par an) :

Prefab :

744811 – 744822 Enveloppe en nylon de qualité supérieure . T 33,62

6° le § 12 est remplacé par ce qui suit :

« § 12 Prothèses myoélectrique

1. Dispositions générales et définitions

1.1. Définitions

1.1.1 La prothèse de base

La prothèse de base se compose d'un fût adapté au niveau d'amputation, permettant une mobilité la plus optimale possible des articulations supérieures, assurant la suspension de la prothèse ainsi que la transmission des forces de levier nécessaires pour pouvoir placer la prothèse de main dans une position fonctionnelle.

Composants spécifiques :

- la main électrique programmable: avec logiciel spécifique intégré pourvue d'une articulation passive de l'épaule, du poignet ou du coude (commandée par l'autre main), mécanique (non électronique), en fonction du niveau d'amputation.

- la main électrique programmable avec logiciel spécifique intégré: permet des adaptations en fonction des indications et des besoins du patient et en fonction de son évolution dans le temps. Ces programmes offrent au moins les possibilités suivantes au niveau de la force de préhension :

- garantir tout de même une fonction proportionnelle suffisante si les signaux sont plus limités,
- assurer suffisamment la fonction « fermeture » de la prise après la fonction de préhension,

- het wegfilteren van storende ongewilde signalen door bij een hogere drempelwaarde te starten mits een aangehouden signaal,
- proportionele grijpfunctie garanderen, ook bij ongewilde cocontractieingen.

Elektronische componenten :

de elektrode(s) en/of schakelaar(s) en/of sensor(en) (in functie van het beschikbare spierpotentieel), de batterijen, de bekabeling en een oplaadtoestel. De elektrodes kunnen individueel afgesteld worden, zodat startend van een bepaalde (zelfs geringe) signaalintensiteit de snelheid en grijpkracht beter kunnen beheerst worden.

Structurele componenten :

de verbindings-elementen tussen de koker en de specifieke en elektronische componenten.

1.1.2 Toebehoren

Toelichting bij de 744391 - 744402: de vergrendeling van het ellebooggewricht gebeurt elektrisch, terwijl dit bij de basisprothese gebeurt met de andere hand of via bandage. De aanwezige veer is er om de voorarm te helpen liften en dient niet voor de vergrendeling.

Meermotorige hand

hand waarbij de grijpfunctie aangedreven wordt door meerdere motoren

Multidigitaal

handconcept waarbij vier tot vijf vingers een actieve grijpfunctie hebben

Elektrische werkhaak

grijptoestel dat de prothesehand vervangt wanneer de vingers onvoldoende kunnen instaan voor een efficiënte grijpfunctie voor specifieke taken.

Cosmetische handschoen voor myo-elektrische hand :

deze cosmetische overtrek van de basishand is specifiek ontwikkeld voor de myo-elektrische hand en laat grotere digitale bewegingen toe dan deze voor de mechanische handen.

Een bandage kan dienen voor :

- de eenvoudige ophanging van de prothese hoger op het lidmaat of op de romp en schoudergordel, waarbij de prothese door de bandage vastgehecht wordt op het lichaam zodat ze niet afvalt of ongewild loskomt.

- het functioneel aansturen van een gewricht (bijv. flexie, extensie of vergrendeling van de elleboog) waarbij een kabel in de bandage verwerkt is en naar de contralaterale zijde van romp, over de nek en schouder loopt. De patiënt kan door gerichte contralaterale bewegingen of extensie van de halswervelkolom tractie op de kabel ontwikkelen en zo een gewrichtsfunctie actief (niet elektronisch) aansturen.

- het functioneel aansturen van een gewricht waarbij de bandage verbonden wordt met een elektronische schakelaar die in plaats van een myosignaal (via een elektrode) een gewrichtsfunctie elektrisch aanstuurt.

1.1.3 Myo testapparaat

Toestel waarmee de myo-elektrische spieractiviteit aan het huidoppervlak met behulp van twee elektroden kan gemeten worden. Aan de hand van de gevonden data kan een optimale toerusting uitgewerkt worden.

Het toestel kan worden aangewend voor :

- het meten van de spieractiviteiten;
- het testen, het in- en bijstellen van de myo-elektrische prothesen en het opsporen van defecten;
- het opstellen van een trainingsprogramma.

1.1.4 Kalibreren

Bijwerken van het volume van de binnenwand van de koker bij volumewijziging van de stomp en terug aanpassen van het elektronische aansturingssysteem.

2. Specifieke bepalingen

2.1 Hernieuwingstermijnen

De hernieuwingstermijnen zijn steeds te rekenen vanaf de datum van de vorige aflevering en volgens de leeftijd van de rechthebbende op die datum.

• filtrer les signaux non désirés de dérangement en démarrant à une valeur de seuil supérieure moyennant un signal continu,

• garantir une fonction de préhension proportionnelle également en cas de tendance à la co-contraction non désirée.

Composants électroniques :

les électrode(s), et/ou commutateur(s) et/ou capteur(s) (en fonction du potentiel musculaire disponible), les batteries, le câblage et un chargeur. Les électrodes peuvent être réglées individuellement, si bien que la rapidité et la force de préhension peuvent être mieux maîtrisées en partant d'une intensité de signal déterminée (même basse).

Composants structurels :

les éléments de connexion entre le fût et les composants spécifiques et électroniques.

1.1.2 Accessoires

Explication pour la prestation 744391 - 744402 : le verrouillage de l'articulation du coude est électrique, alors qu'il est effectué au moyen de l'autre main ou par bandage pour la prothèse de base. Le ressort sert à lever l'avant-bras et n'est pas destiné au verrouillage.

Main multimoteur

Main dont la fonction de préhension est commandée par plusieurs moteurs.

Multidigital

Concept de main dans lequel quatre à cinq doigts exercent une fonction de préhension active.

Crochet de travail électrique

Appareil de préhension qui remplace la prothèse de main lorsque les doigts ne sont pas suffisamment capables d'assurer une fonction de préhension efficace pour des tâches spécifiques.

Gant cosmétique pour main myoélectrique :

Ce recouvrement cosmétique de la main de base a spécifiquement été développée pour la main myoélectrique et permet des mouvements digitaux plus grands que ceux des mains mécaniques.

Un bandage peut servir :

- à positionner plus haut sur le membre ou sur le thorax et la ceinture scapulaire la simple suspension de la prothèse, ce qui permet à la prothèse d'être fixée par le bandage sur le corps pour éviter qu'elle ne tombe ou qu'elle se détache de façon accidentelle.

- à la gestion fonctionnelle d'une articulation (ex. flexion, extension ou verrouillage du coude), consistant à ajuster un câble dans le bandage et à le diriger vers le côté contralatéral du thorax en passant par la nuque et l'épaule. Par des mouvements contralatéraux dirigés ou l'extension de la colonne cervicale, le patient peut développer une traction sur le câble et ainsi contrôler activement (de façon non électronique) la fonction articulaire.

- à la gestion fonctionnelle d'une articulation consistant à relier le bandage à un commutateur électronique qui contrôle électriquement la fonction articulaire à la place d'un signal myoélectrique (au moyen d'une électrode).

1.1.3 Appareil de testing musculaire

Appareil permettant de mesurer l'activité musculaire myoélectrique à la surface cutanée au moyen de deux électrodes. Les données observées permettent d'élaborer un appareillage optimal.

L'appareil peut servir à :

- mesurer les activités musculaires;
- tester, régler et moduler les prothèses myoélectriques et à identifier les défauts;
- élaborer un programme d'entraînement.

1.1.4 Recalibrage

Réglage du volume de la face interne du fût en cas de modification de volume du moignon et réadaptation du système de commande électronique.

2. Dispositions spécifiques

2.1 Délais de renouvellement

Les délais de renouvellement se calculent toujours à partir de la date de la dernière délivrance et en fonction de l'âge du bénéficiaire à cette date.

Voor de rechthebbenden tot hun 18de verjaardag wordt de hernieuwingstermijn vastgesteld op

- één jaar voor het prothese kokergedeelte en de ophangingsbandages,
- twee jaar voor de volledige myo-elektrische prothese (basisprothese en eventuele toebehoren).

Voor de rechthebbenden vanaf hun 18de verjaardag wordt de hernieuwingstermijn vastgesteld op vier jaar voor de volledige myo-elektrische prothese (basisprothese en eventuele toebehoren).

De vervanging van het prothese kokergedeelte inclusief het terug monteren, sluit de vergoeding van een volledig nieuwe prothese uit :

- gedurende vier maanden voor de rechthebbende voor hun 18de verjaardag;
- gedurende zes maanden voor de rechthebbenden vanaf hun 18de verjaardag.

2.2 Waarborg

De waarborg slaat op de geleverde verstrekkingen, de juiste assemblage en de functionele anatomische aanpassing. Het koninklijk besluit van 18 maart 1999 betreffende de medische hulpmiddelen, stelt de verstrekker verantwoordelijk voor het eindproduct "maatwerk".

De verstrekker geeft een waarborg van zeven maanden na de levering of het onderhoud van de myo-elektrische prothese. Deze waarborg slaat op het eindproduct alsook de correcte montage, de functies van de myo-elektrische gewrichten en de algemene werking.

Om vroegtijdig defecten en slijtage op te sporen en te voorkomen, wordt een systeem met nazichtbeurt van de basisuitrusting en toebehoren om de zes maanden opgelegd. De patiënt wordt uitgenodigd door de verstrekker.

2.3 Onderhoud en nazicht

Het onderhoud en nazicht dient telkens te gebeuren in de loop van de zesde of de zevende maand. De periodes van 6 maanden worden gerekend vanaf de datum van de levering van de volledige prothese.

De patiënt wordt vóór het eind van de vijfde maand, volgend op de aflevering van de volledige prothese of volgend op het laatste onderhoud, uitgenodigd voor een onderhoud en nazicht door de verstrekker die de prothese geleverd heeft. Na telkens een periode van zes maanden wordt de patiënt opnieuw uitgenodigd voor een onderhoud en nazicht volgens dezelfde modaliteiten door de verstrekker die het laatste onderhoud heeft verricht.

Het onderhoud omvat ten minste het nazicht van :

- het volledig mechanisch gedeelte (alle scharnierende elementen);
- de bandages;
- de elektroden ophanging;
- de bedrading;
- het aanbrengen van siliconenvet op de contacten
- de hand test : aan- en afschakeling, knijpkracht, geluiden;
- elektrode-afstellingscontrole bij middel van een myo testapparaat.

De technische data worden bewaard in het patiëntendossier.

2.4 Herstelling

De aangerekende kosten voor de verstrekking 744693 - 744704 moeten in verhouding staan tot de werkelijk uitgevoerde werken en mogen de hierna vermelde maxima niet overschrijden :

- voor de basisprothese 744015 - 744026 en 744030 - 744041, 744052 - 744063 en 744074 - 744085, 744096 - 744100 en 744111 - 744122 en toebehoren :

- vanaf het tweede jaar, met een maximum tot T 195
- vanaf het derde jaar, met een maximum tot T 260
- vanaf het vierde jaar, met een maximum tot T 325
- voor de basisprothese 744133 - 744144 en 744155 - 744166, 744170 - 744181 en 744192 - 744203 en toebehoren :
- vanaf het tweede jaar, met een maximum tot T 260
- vanaf het derde jaar, met een maximum tot T 325
- vanaf het vierde jaar, met een maximum tot T 390

Pour les bénéficiaires jusqu'à leur 18^e anniversaire, le délai de renouvellement est fixé à

- un an pour la partie fût de la prothèse et les bandages de suspension,
- deux ans pour la prothèse myoélectrique complète (prothèse de base et accessoires éventuels).

Pour les bénéficiaires à partir de leur 18^e anniversaire, le délai de renouvellement est fixé à quatre ans pour la prothèse myoélectrique complète (prothèse de base et accessoires éventuels).

Le remplacement de la partie fût de la prothèse – remontage compris – exclut le remboursement d'une nouvelle prothèse totale :

- pendant quatre mois, pour les bénéficiaires avant leur 18^e anniversaire;
- pendant six mois pour les bénéficiaires à partir de leur 18^e anniversaire.

2.2 Garantie

La garantie couvre les prestations livrées, l'assemblage correct et l'adaptation anatomique fonctionnelle. L'A.R. du 18 mars 1999 relatif aux dispositifs médicaux rend le prestataire responsable du produit final « sur-mesure ».

Le prestataire donne une garantie de sept mois après la fourniture ou après l'entretien de la prothèse myoélectrique. Cette garantie couvre le produit final et aussi l'assemblage, les fonctions des articulations myoélectriques et le fonctionnement général.

Afin de prévenir et de détecter à temps les défauts et l'usure, une révision ciblée sur l'équipement et les accessoires est imposée tous les six mois. Le patient est invité par le prestataire.

2.3 Entretien et vérification

L'entretien et la vérification doivent toujours être réalisés dans le courant du sixième ou du septième mois. Les périodes de 6 mois sont calculées à partir de la date de délivrance de la prothèse totale.

Le patient est invité, avant la fin du cinquième mois suivant la délivrance de la prothèse complète ou suivant le dernier entretien, pour un entretien et une révision, par le prestataire qui a délivré la prothèse. Après chaque période de six mois, le patient est invité à nouveau par le prestataire qui a effectué le dernier entretien, pour un entretien et une révision selon les mêmes modalités.

L'entretien comprend au moins le contrôle des points suivants :

- l'ensemble de la partie mécanique (tous les éléments articulés);
- les bandages;
- la fixation des électrodes;
- le câblage;
- l'application de graisse de silicone sur les contacts;
- le test de la main : fonctionnement de l'interrupteur, force de préhension bruits;
- le réglage des électrodes au moyen de l'appareil de testing musculaire.

Les données techniques sont conservées dans le dossier patient.

2.4 Réparation

Les frais portés en compte pour la prestation 744693 - 744704 doivent être proportionnels aux travaux réellement effectués et ne peuvent pas dépasser les maxima mentionnés ci-après :

- pour la prothèse de base 744015 - 744026 et 744030 - 744041, 744052 - 744063 et 744074 - 744085, 744096 - 744100 et 744111 - 744122, et les accessoires :

- à partir de la deuxième année, avec un maximum de T195
- à partir de la troisième année, avec un maximum de T260
- à partir de la quatrième année, avec un maximum de T325
- Pour la prothèse de base 744133 - 744144 et 744155 - 744166, 744170 - 744181 et 744192 - 744203, et les accessoires :
- à partir de la deuxième année, avec un maximum de T260
- à partir de la troisième année, avec un maximum de T325
- à partir de la quatrième année, avec un maximum de T390

3. Indicaties en voorwaarden

3.1 Amputaties van het bovenste lidmaat vanaf metacarpaal

3.2 Congenitale afwijkingen (amelie, peromelie, dysmelie, phocomélie,...)

Gelijkstelling aan amputatieniveau :

- als in het lidmaatrudiment het carpaal segment nog aanwezig is en de bovenboord van de prothesekoker de pols overstijgt, wordt deze beschouwd als een deelhandprothese

- als in het lidmaatrudiment de styloïdii (op het anatomisch niveau) nog aanwezig zijn en de bovenboord van de prothesekoker de pols en de voorarm overstijgt, wordt deze beschouwd als een polsexarticulatieprothese.

- als de bovenboord van de prothesekoker 2/3 van de voorarm of de elleboog overstijgt, wordt ze beschouwd als een voorarmprothese

- als in het lidmaatrudiment de humerale epicondylen (op het anatomisch niveau) nog aanwezig zijn en de bovenboord van de prothesekoker 2/3 van de humerus overstijgt, wordt ze beschouwd als een elleboogexarticulatieprothese.

- als de bovenboord van de prothesekoker de schouder overstijgt, wordt ze beschouwd als een bovenarm prothese, tenzij er geen humeraal segment meer aanwezig is dan wordt ze beschouwd als een schouderexarticulatieprothese (ook bij phocomelie of rudimentaire hand of vinger-elementen die onmiddellijk aansluiten op de schouder anatomie).

3.3 De toestand van de patiënt met een partiële handamputatie of armamputatie mag geen contra-indicatie vormen voor de toerusting met myo-elektrische prothese, er moet dus voldoende spierpotentieel kunnen opgemeten worden voor een functioneel myosignaal.

3.4 Gebruik van de prothese

- De patiënt moet in staat zijn de voorgeschreven prothese duurzaam en effectief aan te sturen en te gebruiken (zie contra-indicaties).

- Als gebruiksdoel wordt gestreefd naar een maximale prothetische hand- en vingerfunctie binnen de mogelijkheden van de patiënt en een doelgericht gebruik van de prothese arm.

3.5 Er mogen geen medische, fysische, psycho - intellectuele, mentale of andere contra-indicaties zijn.

4. Aanvraagprocedure en documenten voor de verzekeringstegemoetkoming

De aanvraag bestaat uit :

- het medisch voorschrift;
- de test myo-protocol.

De verstrekker richt een aanvraag voorafgaand aan de aflevering aan de adviserend geneesheer, die reageert binnen de vijftientig werkdagen. Die reactie kan de volgende beslissingen inhouden :

- de aanvraag wordt goedgekeurd;
- de aanvraag wordt afgekeurd met opgave van een grondige motivatie;

- de aanvraag is onvolledig of vergt bijkomende informatie. In dit geval heeft de adviserend geneesheer opnieuw vijftien werkdagen te rekenen vanaf de ontvangstdatum van de vervollediging van het dossier om zijn beslissing te nemen;

- de rechthebbende wordt onderworpen aan een fysiek onderzoek. De beslissingstermijn van de adviserend geneesheer wordt verlengd met vijftientig werkdagen.

Bij ontstentenis van een antwoord van de adviserend geneesheer binnen de voormelde termijnen, is de ingediende aanvraag goedgekeurd.

4.1 Medisch voorschrift

Voor het opmaken van het medisch voorschrift moet het model vastgesteld door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging gebruikt worden.

Dat reglementair document omvat een luik met betrekking tot het fysieke, het psycho-intellectueel, het beroepkundig functioneren, de vrijetijdsbesteding en de sociale integratie.

3. Indications et conditions

3.1 Amputations du membre supérieur à partir du niveau métacarpien

3.2 Anomalies congénitales (amélie, péromélie, dysmélie, phocomélie,...)

Equivalence du niveau d'amputation :

- on considère comme prothèse partielle de main, quand, dans le membre rudimentaire, le segment carpien est présent et que le bord supérieur de l'emboîture de la prothèse dépasse le poignet.

- on considère comme prothèse de désarticulation du poignet, quand, dans le membre rudimentaire, les styloïdes (au niveau anatomique) sont encore présentes et que le bord supérieur de l'emboîture de la prothèse dépasse le poignet et l'avant-bras.

- on considère comme prothèse d'avant-bras, quand, le bord supérieur de l'emboîture de la prothèse dépasse les 2/3 de l'avant-bras ou le coude.

- on considère comme prothèse de désarticulation du coude, quand, dans le membre rudimentaire les condyles de l'humérus (au niveau anatomique) sont présents et que le bord supérieur de l'emboîture de la prothèse dépasse les 2/3 de l'humérus.

- on considère comme prothèse de bras, quand, le bord supérieur de l'emboîture de la prothèse dépasse l'épaule. Par contre, s'il n'y a plus de segment huméral, on la considère comme une prothèse de désarticulation d'épaule. (Ceci est également le cas lors d'une phocomélie où des rudiments de doigts ou de main sont directement attachés à l'anatomie de l'épaule).

3.3 La situation du patient qui présente une amputation partielle de la main ou du bras ne peut constituer une contre-indication à l'appareillage à l'aide d'une prothèse myoélectrique. Il convient donc de mesurer le potentiel musculaire suffisant pour un signal myoélectrique fonctionnel.

3.4 Utilisation de la prothèse

- Le patient doit être en mesure de commander et d'utiliser durablement et effectivement la prothèse prescrite (cf. contre-indications).

- L'objectif d'utilisation est de tendre à une fonction prothétique maximale de la main et des doigts selon les possibilités du patient et à une utilisation ciblée de la prothèse de bras.

3.5 Il ne peut y avoir aucune contre-indication médicale, physique, psycho-intellectuelle, mentale ou autre.

4. Procédure de demande et documents pour l'intervention de l'assurance

La demande comprend :

- la prescription médicale;
- le protocole du test musculaire.

Le prestataire adresse, préalablement à la délivrance, une demande au médecin-conseil qui réagit dans les vingt-cinq jours ouvrables. Sa réaction peut contenir les décisions suivantes :

- la demande est approuvée;
- la demande est rejetée moyennant une motivation détaillée;

- la demande est incomplète ou nécessite des informations complémentaires. Dans ce cas, le médecin-conseil dispose à nouveau d'un délai de quinze jours ouvrables à compter de la date de réception du dossier complété pour prendre sa décision;

- le bénéficiaire est soumis à un examen physique. Le délai de décision du médecin-conseil est prolongé de 25 jours ouvrables.

En l'absence de réponse du médecin-conseil dans les délais susmentionnés, la demande introduite est approuvée.

4.1 Prescription médicale

Pour établir la prescription médicale, il convient d'utiliser le modèle fixé par le Comité de l'assurance soins de santé.

Ce document réglementaire comporte une partie concernant l'état physique, psycho-intellectuel et professionnel, l'occupation des loisirs et d'intégration sociale.

4.2 Voorschrijvers

De verstrekkingen voor myo-elektrische prothesen en/of kokers worden enkel vergoed, wanneer ze zijn voorgeschreven, zowel voor de eerste aflevering als voor de vernieuwing door een geneesheer-specialist in de fysieke geneeskunde en de revalidatie, in de reumatologie, in de neurologie, in de pediatrie, in de heekunde, in de orthopedische heekunde, in de plastische, reconstructieve en esthetische heekunde of in de neurochirurgie.

Voor de eerste prothese is een multidisciplinair voorschrift vereist. Het eerste voorschrift moet gebeuren door een geneesheer-specialist verbonden aan een revalidatiecentrum voor locomotorische en neurologische revalidatie of aan een referentiecentrum voor neuromusculaire ziekten en een kinesitherapeut en/of ergotherapeut. Onder "centrum voor locomotorische en neurologische revalidatie" moet worden verstaan : elk centrum dat een 9.50 overeenkomst heeft afgesloten met het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Onder "referentiecentrum voor neuromusculaire ziekten" moet worden verstaan : elk centrum dat een 7.71 overeenkomst heeft afgesloten met het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

De patiënt start zijn revalidatieprogramma in één van voornoemde centra en mag dit verder zetten in een centrum met een 9.51 overeenkomst.

4.3 Technisch-paramedisch dossier

Dit dossier waarvan het model is vastgesteld door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, op voorstel van de Overeenkomstencommissie orthopedisten-verzekeringsinstellingen, is een functionele en selectieve verzameling van relevante paramedische, administratieve en technische gegevens van een bepaalde patiënt, die uitgerust is met een myo-elektrische prothese, met als doel bruikbaar te zijn voor een optimale toerusting en opvolging. Het wordt door de zorgverstreker bijgehouden tot 6 jaar na het laatste contact.

Volgende elementen moeten minimaal aanwezig zijn :

- administratieve patiëntengegevens;
- fysieke parameters gebruikt bij de opbouw van de prothese;
- type van prothese;
- de gebruikte myo-elektrische onderdelen, leverancier, referentienummer, serienummer;
- de opvolging van het zesmaandelijks nazicht en onderhoud;
- de beschrijving van de uitgevoerde herstellingen;
- de myo-testen;
- gegevens betreffende liners.

4.4 Onderhouds- en waarborgboekje

Bij het afleveren van de myo-elektrische prothese wordt aan de patiënt een onderhouds- en waarborgboekje overhandigd, waarvan het model is vastgesteld door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, op voorstel van de Overeenkomstencommissie orthopedisten-verzekeringsinstellingen.

Onder "onderhouds- en waarborgboekje" wordt verstaan : een document dat minimaal de volgende gegevens bevat :

- administratieve patiëntengegevens,
- type van prothese,
- de opvolging van het zesmaandelijks nazicht en onderhoud;
- de beschrijving van de uitgevoerde herstellingen;
- de waarborgmodaliteiten;
- de onderhouds- en zorgvoorschriften voor de patiënt;
- opvolging van liners.

4.5 Motivatie kokervernieuwing voor een myo-elektrische prothese

Op voorschrift van de bevoegde geneesheren-specialisten kan een kokervernieuwing worden aangevraagd omwille van één van de volgende redenen :

- na een heekundige ingreep op de betreffende stomp;
- na een belangrijke morfologische wijziging van de stomp van de weke delen of botstructuren (chemotherapie, medicatie, dialyse, diabetes, dieet,...);
- huidallergieën of andere vormen van overgevoeligheid;
- pubertaire groeisput.

4.2 Prescripteurs

Les prestations pour les prothèses myoélectriques de base et/ou les fûts sont uniquement remboursées lorsqu'elles ont été prescrites, tant pour la première fourniture que pour le renouvellement, par un médecin spécialiste en médecine physique et en rééducation, en rhumatologie, en neurologie, en pédiatrie, en chirurgie, en chirurgie orthopédique, en chirurgie plastique, de reconstruction et esthétique ou en neurochirurgie.

Pour la première prothèse, une prescription multidisciplinaire est requise. La première prescription doit être établie par un médecin spécialiste lié à un centre de rééducation fonctionnelle en matière de séances de rééducation locomotrice et neurologique et les centres de référence pour patients souffrant de maladies neuromusculaires et un kinésithérapeute et/ou un ergothérapeute. Sous "centre de rééducation fonctionnelle en matière de séances de rééducation locomotrice et neurologique" doit être compris chaque centre qui a conclu une convention 9.50 avec l'Institut national d'assurance maladie-invalidité. Sous « centre de référence pour patients souffrant de maladies neuromusculaires » doit être compris chaque centre qui a conclu une convention 7.71 avec l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Le patient commence un programme de rééducation dans un des centres susmentionnés et peut continuer ce programme dans un centre avec une convention 9.51.

4.3 Dossier technique et paramédical

Ce dossier, dont le modèle est fixé par le Comité de l'assurance soins de santé, sur proposition de la Commission de convention orthopédistes-organismes assureurs, constitue une collecte fonctionnelle et sélective de données paramédicales, administratives et techniques pertinentes d'un patient déterminé équipé d'une prothèse myoélectrique, dans le but d'optimiser les soins et le suivi. Il est conservé par le dispensateur de soins jusqu'à 6 ans après le dernier contact.

Les éléments suivants doivent au moins être présents :

- les données administratives du patient;
- les paramètres physiques utilisés pour la construction de la prothèse;
- le type de prothèse;
- les pièces myoélectriques utilisées, le fournisseur, le numéro de référence, le numéro de série;
- le suivi de la vérification et de l'entretien semestriel;
- la description des réparations effectuées;
- les tests musculaires;
- les données relatives aux liners.

4.4 Carnet d'entretien et de garantie

Lors de la délivrance de la prothèse myoélectrique, un carnet d'entretien et de garantie est remis au patient, dont le modèle est fixé par le Comité de l'assurance soins de santé sur proposition de la Commission de convention orthopédistes-organismes assureurs.

Par "carnet d'entretien et de garantie", il y a lieu d'entendre :

Un document qui comporte au moins les données suivantes :

- les données administratives du patient;
- le type de prothèse;
- le suivi de la vérification et de l'entretien semestriel;
- la description des réparations effectuées;
- les modalités de garantie;
- les prescriptions d'entretien et de soins pour le patient;
- le suivi des liners.

4.5 Motivation du renouvellement de fût pour une prothèse de base

Sur prescription des médecins spécialistes compétents, une demande de renouvellement du fût peut être introduite pour un des motifs suivants :

- à la suite d'une intervention chirurgicale sur le moignon concerné;
- à la suite d'une modification morphologique importante du moignon des parties molles ou des structures osseuses (chimiothérapie, médicament, dialyse, diabète, régime, etc.);
- allergies cutanées ou autres formes d'hypersensibilité;
- poussée de croissance pubertaire.

Aanvraagmodaliteiten :

De verstrekker stuurt de medische motivatie van de kokervernieuwing naar de adviserend geneesheer, die zijn antwoord formuleert binnen de vijftienving werkdagen.

Uitzondering : enkel voor rechthebbenden die voor de 18e verjaardag ten gevolge van een groeifase een kokervernieuwing nodig hebben, kan de aflevering zonder voorafgaande toelating van de adviserend geneesheer gebeuren en dient de medische en technische motivatie gerichtheid te worden aan de adviserend geneesheer samen met het afleveringsattest.

Na een eerste prothese mag een nieuwe koker ten vroegste aangevraagd worden na drie maanden na de aflevering van de myo-elektrische prothese.

4.6 Motivatie voor een maatwerkliner

Voor een maatwerkliner is een motivatie nodig. Redenen voor een maatwerkliner zijn : specifieke morfologie van de stomp, aanwijsbare technische redenen of een allergie voor het materiaal van de liner.

5. Cumuls

5.1 Cumul met esthetische of mechanische prothesen

De myo-elektrische prothese (744015 - 744026, 744030 - 744041, 744052 - 744063, 744074 - 744085, 744096 - 744100, 744111 - 744122, 744133 - 744144, 744155 - 744166, 744170 - 744181 en 744192 - 744203) en zijn toebehoren zijn cumuleerbaar met een mechanische of esthetische prothese (F. Prothese bovenste ledematen : 652676, 652691, 652713, 652735, 652750, 652772, 652794, 652816, 652831) en zijn toebehoren.

5.2 Non-cumulregels

De verstrekkingen 744450 - 744461, 744472 - 744483 en 744494 - 744505 zijn onderling niet cumuleerbaar.

6. Technische vereisten en maatstaven inzake fabricatie

De prothesen moeten correct functioneren en efficiënt het elektrisch aansturen garanderen via elektrodes, sensoren of schakelaars.

De componenten moeten CE gekeurd zijn.

7. Recupel

De voorgestelde nomenclatuurprijzen zijn inclusief de wettelijk bepaalde Recupel bijdrage."

Art. 2. Met betrekking tot de inwerkingtreding van dit besluit gelden de volgende overgangsbepalingen :

1° Vanaf de datum van inwerkingtreding van dit besluit zijn voor de myo-elektrische prothesen afgeleverd vóór de inwerkingtreding van dit besluit, de verstrekkingen voorzien onder § 1, J. Myo-elektrische prothesen, opschrift 2, 4, 6, 7, 8, 9, 10 en 11 alsook de bepalingen opgenomen in § 12, opschrift 2, 4.5 en 5.2 van toepassing.

2° De cumul van een myo-elektrische prothese met een esthetische of mechanische prothese voorzien in § 12, 5.1., is enkel mogelijk wanneer een myo-elektrische prothese voor de eerste keer wordt afgeleverd of wanneer de bestaande myo-elektrische prothese wordt vervangen binnen de geldende hernieuwingstermijnen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 juli 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Maatschappelijke Integratie,
Mevr. L. ONKELINX

Modalités de demande

Le prestataire envoie la motivation médicale du renouvellement de fût au médecin-conseil qui formule sa réponse dans les vingt-cinq jours ouvrables.

Exception : Uniquement pour le bénéficiaire avant son 18^e anniversaire qui a besoin d'un renouvellement du fût en raison d'une phase de croissance, la délivrance peut avoir lieu sans accord préalable du médecin conseil. Les motivations médicale et technique doivent être envoyées au médecin conseil en même temps que l'attestation de délivrance.

Après une première prothèse, un nouveau fût peut être demandé au plus tôt trois mois après la délivrance de la prothèse myoélectrique.

4.6 Motivation pour un liner sur mesure

Une motivation est nécessaire pour un liner sur mesure. Des raisons valables pour un liner sur mesure sont : la morphologie spécifique du moignon, les raisons techniques objectivables ou une allergie au matériel du liner.

5. Cumuls

5.1 Cumul avec des prothèses esthétiques ou mécaniques

La prothèse myoélectrique (744015 - 744026, 744030 - 744041, 744052 - 744063, 744074 - 744085, 744096 - 744100, 744111 - 744122, 744133 - 744144, 744155 - 744166, 744170 - 744181 en 744192 - 744203) et ses accessoires sont cumulables avec une prothèse mécanique ou esthétique (F. Prothèses des membres supérieurs : 652676, 652691, 652713, 652735, 652750, 652772, 652794, 652816, 652831) et ses accessoires.

5.2 Règles de non cumul

Les prestations 744450 - 744461, 744472 - 744483 et 744494 - 744505 ne sont pas cumulables entre elles.

6. Exigences techniques et critères de fabrication

Les prothèses doivent fonctionner correctement et garantir l'efficacité de la commande électrique via des électrodes, des capteurs et des commutateurs.

Les composants doivent être agréés CE.

7. Recupel

Les prix de nomenclature proposés incluent la cotisation Recupel légale. »

Art. 2. En ce qui concerne l'entrée en vigueur du présent arrêté, les dispositions transitoires suivantes sont d'application :

1° A partir de la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, les prestations prévues sous § 1^{er}, J. Prothèses myoélectriques, intitulé 2, 4, 6, 7, 8, 9, 10 et 11, ainsi que les dispositions reprises sous § 12, intitulé 2, 4.5 et 5.2 sont d'application pour les prothèses myoélectriques délivrées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

2° Le cumul d'une prothèse myoélectrique avec une prothèse esthétique ou mécanique prévue au § 12, 5.1., est uniquement possible quand une prothèse myoélectrique est délivrée pour la première fois ou quand la prothèse myoélectrique existante est remplacée dans les délais de renouvellement en vigueur.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 juillet 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de l'Intégration sociale,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22397]

22 MEI 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de programmawet van 28 juni 2013. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 30 juni 2014, nr. 1, akte nr. 2014/22327, bladzijde 48521, moeten de volgende correcties worden aangebracht :

In artikel 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, worden de woorden "vanaf 1 juli 2014" vervangen door de woorden "vanaf 1 januari 2015";

2° in het vierde lid, worden de woorden "artikel 9, tweede lid, tweede zin" vervangen door de woorden "artikel 9, § 1, derde lid, tweede zin".

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22397]

22 MAI 2014. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi-programme du 28 juin 2013. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* du 30 juin 2014, n° 1, acte n° 2014/22327, page 48521, il y a lieu d'apporter les corrections suivantes :

Dans l'article 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les mots "à dater du 1^{er} juillet 2014" sont remplacés par les mots "à dater du 1^{er} janvier 2015";

2° à l'alinéa 4, les mots "article 9, alinéa 2, deuxième phrase" sont remplacés par les mots "article 9, § 1^{er}, alinéa 3, deuxième phrase".

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2014/24301]

8 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 september 2005 houdende het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg en van de voorzitter van zijn raad van bestuur

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, artikel 11, § 1, eerste lid, vervangen bij de programmawet (I) van 24 december 2002;

Gelet op de programmawet (I) van 24 december 2002, artikel 270, § 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 september 2005 houdende het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg en van de voorzitter van zijn raad van bestuur;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 maart 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 4 april 2014;

Gelet op het protocol nr. 1 van 15 mei 2014 van het Sectorcomité XII – Volksgezondheid;

Gelet op het advies 52.509/1 van de Raad van State, gegeven op 1 februari 2013, met toepassing van het toenmalige artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, en advies 56.426/3 van de Raad van State, gegeven op 25 juni 2014 met toepassing van het artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 september 2005 houdende het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg en van de voorzitter van zijn raad van bestuur, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 november 2006 en 21 februari 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 3, eerste lid, wordt de vermelding van het « koninklijk besluit van 20 april 1999 houdende toekenning van een vergoeding voor het gebruik van de fiets aan de personeelsleden van sommige federale overheidsdiensten » vervangen door de vermelding van het « koninklijk besluit van 13 juni 2010 houdende toekenning van een vergoeding voor het gebruik van de fiets aan de personeelsleden van het federaal administratief openbaar ambt »;

2° een paragraaf 4 wordt toegevoegd, luidende :

« § 4. Met uitzondering van de managementfuncties heeft elk personeelslid van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg recht op de toekenning van maaltijdcheques.

De maaltijdcheques worden toegekend in overeenstemming met de voorwaarden van het artikel 19bis, §§ 2 en 3, van het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, opdat de maaltijdcheques

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2014/24301]

8 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 22 septembre 2005 portant le statut administratif et pécuniaire du personnel du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé et du président de son conseil d'administration

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, article 11, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi-programme (I) du 24 décembre 2002;

Vu la loi-programme (I) du 24 décembre 2002, article 270, § 2;

Vu l'arrêté royal du 22 septembre 2005 portant le statut administratif et pécuniaire du personnel du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé et du président de son conseil d'administration;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 mars 2014;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 avril 2014;

Vu le protocole n°1 du 15 mai 2014 du Comité de secteur XII – Santé publique;

Vu l'avis 52.509/1 du Conseil d'Etat, donné le 1^{er} février 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, de l'époque, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et l'avis 56.426/3 du Conseil d'Etat, donné le 25 juin 2014 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 4 de l'arrêté royal du 22 septembre 2005 portant le statut administratif et pécuniaire du personnel du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé et du président de son conseil d'administration, modifié par les arrêtés royaux du 10 novembre 2006 et du 21 février 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 3, premier alinéa, les termes « arrêté royal du 20 avril 1999 accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux membres du personnel de certains services publics » sont remplacés par les termes « arrêté royal du 13 juin 2010 accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux membres du personnel de la fonction publique fédérale administrative »;

2° un paragraphe 4, est ajouté, libellé comme suit :

« § 4. A l'exception des titulaires d'une fonction de management, tout membre du personnel du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé peut prétendre au bénéfice de titres-repas.

Les titres-repas sont octroyés dans le respect des conditions établies à l'article 19bis, §§ 2 et 3, de l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, de sorte que les titres-repas ne puissent pas être considérés comme rémunération au

niet als loon worden beschouwd in de zin van artikel 2 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.

De tussenkomst van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg in het bedrag van de maaltijdcheques bedraagt 4,91 EUR per maaltijdcheque; de tussenkomst van het personeelslid bedraagt 1,09 EUR per maaltijdcheque. »

Art. 2. In artikel 6 van hetzelfde besluit, wordt paragraaf 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 november 2006 en 21 februari 2011, aangevuld met vijf leden, luidende :

« De hierboven vermelde weddenschalen worden gevoegd als bijlage I van dit besluit.

Het koninklijk besluit van 24 september 2013 betreffende de evaluatie in het federaal openbaar ambt is niet van toepassing op deze experten.

Titel II, hoofdstuk V en Titel III van het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 betreffende de geldelijke loopbaan van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt zijn niet van toepassing op deze experten.

De bezoldiging van deze experten omvat daarenboven de deelneming aan een groepsverzekering en een collectieve arbeidsongeschiktheidsverzekering gefinancierd door werkgeversbijdragen binnen de beperkingen van het goedgekeurde budget.

De bepalingen van de groepsverzekering worden in het groepsverzekeringsreglement vastgesteld dat door het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg wordt afgesloten. Het is de combinatie van een toezegging van het type vaste bijdrage voor wat de pensioenprestaties betreft en in bijzaak een toezegging van het type vaste prestaties voor wat de overlijdensprestaties betreft. De arbeidsongeschiktheidsverzekering verzekert de vermindering of het verlies van beroepsinkomsten van de expert tengevolge van de arbeidsongeschiktheid, aan de voorwaarden voorzien in het reglement. »

Art. 3. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de woorden « artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit » vervangen door de woorden « artikel 2, § 1, 1° van het koninklijk besluit van 11 februari 1991 ».

Art. 4. De minister bevoegd voor Sociale Zaken en Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 juli 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

sens de l'article 2 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.

L'intervention du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé dans le prix des titres-repas est de 4,91 EUR par titre-repas; l'intervention du membre du personnel est de 1,09 EUR par titre-repas. »

Art. 2. Dans l'article 6 du même arrêté, le paragraphe 1^{er}, modifié par les arrêtés royaux du 10 novembre 2006 et 21 février 2011, est complété par cinq alinéas rédigés comme suit :

« Les échelles de traitement mentionnées ci-dessous sont annexées comme annexe I^{re} de cet arrêté.

L'arrêté royal du 24 septembre 2013 relatif à l'évaluation dans la fonction publique fédérale ne s'applique pas à ces experts.

Le Titre II, Chapitre V et le Titre III de l'arrêté royal du 25 octobre 2013 relatif à la carrière pécuniaire des membres du personnel de la fonction publique fédérale ne sont pas applicables à ces experts.

La rémunération de ces experts comprend en outre la participation à une assurance de groupe et à une assurance collective incapacité de travail financées par des contributions patronales dans les limites du budget approuvé.

Les conditions de l'assurance de groupe sont fixées dans le règlement d'assurance de groupe conclu par le Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé. Il s'agit de la combinaison d'un engagement de type contributions définies en ce qui concerne les prestations retraites et, accessoirement, d'un engagement de type prestations définies en ce qui concerne les prestations décès. L'assurance incapacité de travail indemnise la diminution ou la perte de revenus professionnels en cas d'incapacité de travail de l'expert, aux conditions fixées dans le règlement. »

Art. 3. Dans l'article 8 du même arrêté, les termes « article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal » sont remplacés par les termes « article 2, § 1^{er}, 1° de l'arrêté royal du 11 février 1991 ».

Art. 4. Le ministre qui a les Affaires sociales et la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

Bijlage I bij het koninklijk besluit van 22 september 2005 houdende het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Federaal kenniscentrum voor de Gezondheidszorg

Annexe I^{re} à l'arrêté royal du 22 septembre 2005 portant statut administratif et pécuniaire du personnel du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé

	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 4	Klasse 5	Klasse 5	Klasse 5
	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 3	Classe 4	Classe 5	Classe 5	Classe 5
	A11	A21	A31	A33	A42	A51	A52	A53
0	21.880	25.880	32.380	38.880	42.570	47.360	50.360	53.360
1	22.325	26.360	32.900	39.400	43.180	47.970	50.970	53.970
2	22.770	26.840	33.420	39.920	43.790	48.580	51.580	54.580
3	23.215	27.320	33.940	40.440	44.400	49.190	52.190	55.190
4	23.660	27.800	34.460	40.960	45.010	49.800	52.800	55.800
5	24.105	28.280	34.980	41.480	45.620	50.410	53.410	56.410
6	24.550	28.760	35.500	42.000	46.230	51.020	54.020	57.020
7	24.995	29.240	36.020	42.520	46.840	51.630	54.630	57.630
8	25.440	29.720	36.540	43.040	47.450	52.240	55.240	58.240
9	25.885	30.200	37.060	43.560	48.060	52.850	55.850	58.850
10	26.330	30.680	37.580	44.080	48.670	53.460	56.460	59.460
11	26.775	31.160	38.100	44.600	49.280	54.070	57.070	60.070
12	27.220	31.640	38.620	45.120	49.890	54.680	57.680	60.680

	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 3	Klasse 4	Klasse 5	Klasse 5	Klasse 5
	Classe 1	Classe 2	Classe 3	Classe 3	Classe 4	Classe 5	Classe 5	Classe 5
	A11	A21	A31	A33	A42	A51	A52	A53
13	27.665	32.120	39.140	45.640	50.500	55.290	58.290	61.290
14	28.110	32.600	39.660	46.160	51.110	55.900	58.900	61.900
15	28.555	33.080	40.180	46.680	51.720	56.510	59.510	62.510
16	29.000	33.560	40.700	47.200	52.330	57.120	60.120	63.120
17	29.445	34.040	41.220	47.720	52.940	57.730	60.730	63.730
18	29.890	34.520	41.740	48.240	53.550	58.340	61.340	64.340
19	30.335	35.000	42.260	48.760	54.160	58.950	61.950	64.950
20	30.780	35.480	42.780	49.280	54.770	59.560	62.560	65.560
21	31.225	35.960	43.300	49.800	55.380	60.170	63.170	66.170
22	31.670	36.440	43.820	50.320	55.990	60.780	63.780	66.780
23	32.115	36.920	44.340	50.840	0	0	0	0
24	32.560	37.400	44.860	51.360	0	0	0	0
25	33.005	37.880	0	0	0	0	0	0
26	33.450	38.360	0	0	0	0	0	0
27	33.895	0	0	0	0	0	0	0

Gezien om gevoegd te worden als bijlage I bij het koninklijk besluit van 8 juli 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 september 2005 houdende het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg en van de voorzitter van zijn raad van bestuur.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

Vu pour être annexé comme annexe I^{re} à l'arrêté royal du 8 juillet 2014 modifiant l'arrêté royal du 22 septembre 2005 portant statut administratif et pécuniaire du personnel du Centre fédéral d'Expertise des Soins de Santé et du Président de son Conseil d'administration.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKEINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2014/09429]

9 JULI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 november 2009 tot vaststelling van de administratieve en geldelijke bepalingen van de loopbaan van verschillende personeelsleden van de FOD Justitie die deel uitmaken van de bewaking, techniek en logistiek

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 november 2009 tot vaststelling van de administratieve en geldelijke bepalingen van de loopbaan van verschillende personeelsleden van de FOD Justitie die deel uitmaken van de bewaking, techniek en logistiek;

Gelet op het advies van het Directiecomité van de FOD Justitie, gegeven op 4 september 2013;

Gelet op de adviezen van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 januari 2014 en 12 februari 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Staatssecretaris voor Ambtenarenzaken, gegeven op 25 maart 2014;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 2 april 2014;

Gelet op het protocol nr. 417 van 28 april 2014 van het Sectorcomité III - Justitie;

Gelet op advies 56.355/2 van de Raad van State, gegeven op 11 juni 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 betreffende de geldelijke loopbaan van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2014/09429]

9 JUILLET 2014. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 novembre 2009 fixant les dispositions administratives et pécuniaires de la carrière de certains membres du personnel du SPF Justice appartenant à la surveillance, à la technique et à la logistique

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 12 novembre 2009 fixant les dispositions administratives et pécuniaires de la carrière de certains membres du personnel du SPF Justice appartenant à la surveillance, à la technique et à la logistique;

Vu l'avis du Comité de Direction du SPF Justice, donné le 4 septembre 2013;

Vu les avis de l'Inspecteur des Finances, donnés les 8 janvier 2014 et 12 février 2014;

Vu l'accord de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 25 mars 2014;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 2 avril 2014;

Vu le protocole n° 417 du 28 avril 2014 du Comité de secteur III - Justice;

Vu l'avis 56.355/2 du Conseil d'Etat, donné le 11 juin 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant l'arrêté royal du 25 octobre 2013 relatif à la carrière pécuniaire des membres du personnel de la fonction publique fédérale;

Overwegende het ministerieel besluit van 15 december 2009 tot vaststelling van de graden van sommige personeelsleden van de FOD Justitie die deel uitmaken van de bewaking, de techniek en de logistiek die door verandering van graad kunnen verkregen worden;

Overwegende dat de ambtenaren behorend tot de bewaking, de techniek en de logistiek gelijkaardige functies uitoefenen, dat de weddeschalen en loopbaanevolutie, verbonden aan de graadanciënniteit, identiek zijn, waardoor het belangrijk is de graadanciënniteit, verworven in één van deze functies, te behouden bij wijziging van graad binnen één van deze functies;

Overwegende dat huidig ontwerp van koninklijk besluit vrijgesteld wordt van de impactanalyse overeenkomstig artikel 8, § 1, 4^o, van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Op de voordracht van de Minister van Justitie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 9 van het koninklijk besluit van 12 november 2009 tot vaststelling van de administratieve en geldelijke bepalingen van de loopbaan van verschillende personeelsleden van de FOD Justitie die deel uitmaken van de bewaking, worden de woorden « 25 % » vervangen door de woorden « 35 % ».

Art. 2. In hetzelfde besluit wordt een artikel *9bis* ingevoegd, luidende :

« Art. *9bis*, § 1. - In afwijking van artikel 65, § 1 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, geniet de penitentiair bewakingsassistent die een verandering van graad bekomt naar de graad van penitentiair technisch assistent of omgekeerd, van de eerste, tweede of derde weddenschaal van die graden, respectievelijk de weddenschaal 20AP, 20BP of 20CP, er van afhankelijk of hij in zijn oude graad reeds genoot van de eerste, tweede of derde bijzondere weddenschaal.

De ambtenaar neemt zijn graadanciënniteit mee in zijn nieuwe graad.

§ 2. - In afwijking van artikel 65, § 1 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, geniet de penitentiair bewakingsassistent-ploegchef die een verandering van graad bekomt naar de graad van penitentiair technisch assistent-ploegchef of omgekeerd, de eerste of de tweede weddenschaal van die graden, respectievelijk de weddenschaal 20DP of 20EP, er van afhankelijk of hij in zijn oude graad reeds genoot van de eerste of de tweede bijzondere weddenschaal.

De ambtenaar neemt zijn graadanciënniteit mee in zijn nieuwe graad. »

Art. 3. Artikel 19 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 19. In afwijking van artikel 24, eerste lid, van het koninklijk besluit van 25 oktober 2013 betreffende de geldelijke loopbaan van de personeelsleden van het federaal openbaar ambt, worden de personeelsleden die op de datum van de inwerkingtreding van deze bepaling, titularis zijn van de afgeschafte graden van penitentiair assistent, hoofdpenitentiair assistent, technisch assistent en hoofdtechnisch assistent, met uitzondering van de ambtenaren die genieten van verlof voorafgaand aan pensioen, in het geval van latere bevordering in de graad van technisch deskundige, geïntegreerd in de weddenschaal B3 ».

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

Considérant l'arrêté ministériel du 15 décembre 2009 fixant les grades dans la carrière de certains membres du personnel du SPF Justice appartenant à la surveillance, à la technique et à la logistique qui peuvent être obtenus par changement de grade;

Considérant que les agents appartenant à la surveillance, à la technique et à la logistique exercent des fonctions similaires, que les échelles de traitement et l'évolution de la carrière de ces agents, liée à l'ancienneté de grade, sont identiques, qu'il y a dès lors lieu de maintenir l'ancienneté de grade acquise au sein de ces fonctions en cas de changement de grade;

Considérant que le présent projet d'arrêté royal est dispensé d'analyse d'impact conformément à l'article 8, § 1^{er}, 4^o de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses concernant la simplification administrative;

Sur la proposition du Ministre de la Justice et de l'avis des ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 9 de l'arrêté royal du 12 novembre 2009 fixant les dispositions administratives et pécuniaires de la carrière de certains membres du personnel du SPF Justice appartenant à la surveillance, à la technique et à la logistique, les mots « 25 % » sont à chaque fois remplacés par les mots « 35 % ».

Art. 2. Dans le même arrêté, il est inséré un article *9bis*, rédigé comme suit :

« Art. *9bis*, § 1^{er}. - Par dérogation à l'article 65, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, l'assistant de surveillance pénitentiaire, qui obtient un changement de grade vers le grade d'assistant technique pénitentiaire ou inversement, bénéficie de la première, deuxième ou troisième échelle de ces grades, soit respectivement l'échelle 20AP, 20BP ou 20CP, selon qu'il bénéficiait déjà de cette première, deuxième ou troisième échelle de traitement spécifique de son ancien grade.

L'agent emporte son ancienneté de grade dans son nouveau grade.

§ 2. - Par dérogation à l'article 65, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, l'assistant de surveillance pénitentiaire chef d'équipe, qui obtient un changement de grade vers le grade d'assistant technique pénitentiaire chef d'équipe ou inversement, bénéficie de la première ou deuxième échelle de ces grades, soit respectivement l'échelle 20DP ou 20EP, selon qu'il bénéficiait déjà de cette première ou deuxième échelle de traitement spécifique de son ancien grade.

L'agent emporte son ancienneté de grade dans son nouveau grade. »

Art. 3. L'article 19 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 19. Par dérogation à l'article 24, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 25 octobre 2013 relatif à la carrière pécuniaire des membres du personnel de la fonction publique fédérale, les agents titulaires du grade supprimé d'assistant pénitentiaire, d'assistant pénitentiaire en chef, d'assistant technique ou d'assistant technique en chef à l'entrée en vigueur de la présente disposition, à l'exception des agents en congé préalable à la pension, sont, en cas de promotion ultérieure dans le grade d'expert technique, intégrés dans l'échelle de traitement B3 ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions, est chargé, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2014/202854]

**28 MAART 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot uitvoering
van het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning**

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 21 maart 2003 betreffende de armoedebestrijding, artikel 18/1;

Gelet op het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin, artikel 7 en artikel 8, § 2;

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, artikel 55, eerste lid, 2° en artikel 57;

Gelet op het decreet van 31 mei 2013 houdende toekenning van bepaalde bevoegdheden aan de provincies in de aangelegenheden, vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 2 tot en met 5;

Gelet op het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning, artikel 8, derde lid, artikel 9, tweede lid, artikel 12, § 3, tweede lid, artikel 13, tweede lid, artikel 14, § 2, 3 en 5, artikel 15, artikel 20, eerste en tweede lid, artikel 24 en 25;

Gelet op het decreet van 22 november 2013 betreffende de lokale diensteneconomie, artikel 4;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 21 februari 2014;

Gelet op advies 55.479/3 van de Raad van State, gegeven op 24 maart 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding en de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

BESLUIT:

Titel 1. Algemene bepalingen

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° aanbodsform: de wijze waarop, met het oog op de omschreven doelstellingen, een welbepaalde combinatie van opdrachten uitgevoerd wordt;

2° agentschap: het agentschap, vermeld in artikel 3 van het decreet van 30 april 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Kind en Gezin;

3° decreet van 29 november 2013: het decreet van 29 november 2013 houdende de organisatie van preventieve gezinsondersteuning;

4° ondersteuningsbron: een ondersteunende maatregel, voorziening, activiteit of aanbodsform die door gezinnen met kinderen en jongeren, alsook door kinderen en jongeren zelf gebruikt kan worden;

5° opvoedingsverantwoordelijken: elke ouder van een kind of jongere of elke natuurlijke persoon die een of meer kinderen of jongeren feitelijk opvoedt;

6° organisator: een natuurlijke persoon, feitelijke vereniging of rechtspersoon;

7° saldoafrekening: de definitieve vaststelling van het subsidiebedrag voor een jaar;

8° Zorginspectie: het agentschap, vermeld in artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 maart 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap Zorginspectie.

Alle in dit besluit vermelde bevoegdheden van het agentschap, vermeld in punt twee van het eerste lid, die een impact hebben op de erkenning en/of subsidiëring van de aanbodsform, vermeld in titel 3, hoofdstuk 1, afdeling 5, onderafdeling 5, worden pas uitgeoefend na de verplichte inwinning van advies bij het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, Afdeling Welzijn en Samenleving. Daarnaast gebeurt de effectieve uitbetaling, vermeld in artikel 62 en de effectieve terugvordering, vermeld in artikel 79, door het agentschap, vermeld in punt twee van het eerste lid en het Departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, Afdeling Welzijn en Samenleving, elk voor hun deel.

Alle in dit besluit vermelde delegaties aan de minister hebben betrekking op de minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. De delegatie, vermeld in artikel 50, heeft echter ook betrekking op de minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding, voor wat betreft de uitvoering van de bepalingen, vermeld in artikel 48.

Art. 2. Conform artikel 2 tot en met 6 van het decreet van 31 mei 2013 houdende toekenning van bepaalde bevoegdheden aan de provincies in de aangelegenheden, vermeld in artikel 5 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, kunnen de provincies hun opdrachten uitvoeren ten aanzien van de Huizen van het Kind of ten aanzien van de door of krachtens dit besluit erkende of gesubsidieerde aanbodsvormen.

Art. 3. Conform artikel 18/1 van het decreet van 21 maart 2003 betreffende de armoedebestrijding kan de subsidie voor de bestrijding van kinderarmoede door het lokale bestuur aangewend worden in het kader van de Huizen van het Kind of in het kader van de door of krachtens dit besluit erkende of gesubsidieerde aanbodsvormen.

Art. 4. Een samenwerkingsverband dat erkend of gesubsidieerd wordt als Huis van het Kind of een organisator die erkend of gesubsidieerd wordt voor de uitvoering van een aanbodsform, kan in aanmerking genomen worden voor de toewijzing van een inschakelingstraject als vermeld in artikel 4 van het decreet van 22 november 2013 betreffende de lokale diensteneconomie, voor zover voldaan is aan de in dat artikel vervatte voorwaarden.

Titel 2. Huizen van het Kind

Hoofdstuk 1. Erkenning

Afdeling 1. Algemene bepalingen

Art. 5. Het agentschap beslist over de toekenning van een erkenning als Huis van het Kind.

Art. 6. Een erkenning gaat gepaard met de toelating tot gebruik van de benaming Huis van het Kind en de toekenning van het logo, vermeld in artikel 13, eerste lid, van het decreet van 29 november 2013.

Art. 7. Het agentschap kent een erkenning toe voor onbepaalde duur.

Afdeling 2. Erkenningsvoorwaarden

Onderafdeling 1. Algemene erkenningsvoorwaarden

Art. 8. Om erkend te worden als Huis van het Kind, moet het samenwerkingsverband:

1° een ontvankelijke aanvraag indienen;

2° beschikken over een voorstel van werkingsgebied als vermeld in artikel 9 van het decreet van 29 november 2013;

3° voldoen aan:

a) de voorwaarde inzake de samenwerking met het lokale bestuur, vermeld in artikel 7 van het decreet van 29 november 2013;

b) de voorwaarde inzake het minimaal verplichte aanwezige aanbod, vermeld in artikel 12, § 1, eerste lid, 1° tot en met 3°, van het decreet van 29 november 2013;

c) de voorwaarde inzake de verplichte aansluiting van het aanbod, vermeld in artikel 12, § 2, van het decreet van 29 november 2013;

4° zich ertoe verbinden maximaal twee jaar na het verkrijgen van de erkenning te voldoen aan:

a) de voorwaarde inzake doorverwijzing, vermeld in artikel 12, § 1, eerste lid, 4°, van het decreet van 29 november 2013;

b) de voorwaarde inzake de aansluiting bij het lokaal sociaal beleid, vermeld in artikel 12, § 5, van het decreet van 29 november 2013;

c) de voorwaarde inzake het openstellen van het Huis van het Kind, vermeld in artikel 12, § 3, van het decreet van 29 november 2013, en in artikel 10 van dit besluit;

d) de voorwaarde inzake het ondernemen van concrete acties, vermeld in artikel 12, § 4, van het decreet van 29 november 2013, ter realisatie van de doelstellingen, vermeld in het decreet van 29 november 2013;

e) de voorwaarde inzake de bekendmaking van het aanbod, vermeld in artikel 12, § 1, tweede en vierde lid, van het decreet van 29 november 2013.

Art. 9. Het agentschap beslist op basis van het voorstel, vermeld in artikel 8, 2°, over het werkingsgebied.

Art. 10. Elke actor kan toetreden tot of aanbod binnenbrengen in het Huis van het Kind om de doelstellingen te realiseren, vermeld in het decreet van 29 november 2013.

Een weigering tot toetreding van een actor of het binnenbrengen van aanbod of de uitsluiting van een actor of aanbod tot het Huis van het Kind wordt gemotiveerd. De motivering verwijst altijd minstens naar de doelstellingen, vermeld in artikel 5, 6, 10 en 11 van het decreet van 29 november 2013.

Onderafdeling 2. Administratieve verplichtingen

Art. 11. Het samenwerkingsverband is in staat om, op eenvoudig verzoek van het agentschap, te rapporteren over de samenwerking en de werkzaamheden. De minister bepaalt de nadere regels met betrekking tot de rapportage, met name de categorieën die gevraagd zullen worden.

Hoofdstuk 2. Subsiëring

Afdeling 1. Algemene bepalingen

Art. 12. Het agentschap beslist binnen de perken van de begrotingskredieten over de toekenning van een subsidie ten behoeve van een Huis van het Kind. De beslissing inzake toekenning van een subsidie wordt genomen na een aanvraagoproep die voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 89.

Art. 13. Het agentschap kent een subsidie toe voor onbepaalde duur.

Afdeling 2. Subsidievoorwaarden

Art. 14. Om een subsidie voor een Huis van het Kind te kunnen krijgen, moet het samenwerkingsverband:

1° een ontvankelijke aanvraag indienen;

2° de vorm aannemen van een feitelijke vereniging of vzw zoals vermeld in artikel 14, § 1, 3°, van het decreet van 29 november 2013;

3° voldoen aan de erkenningsvoorwaarden, vermeld in artikel 8, 2° en 3°;

4° zich ertoe verbinden maximaal twee jaar na het verkrijgen van de subsidie te voldoen aan:

a) de voorwaarde inzake doorverwijzing, vermeld in artikel 12, § 1, eerste lid, 4°, van het decreet van 29 november 2013;

b) de voorwaarde inzake de aansluiting bij het lokaal sociaal beleid, vermeld in artikel 12, § 5, van het decreet van 29 november 2013;

c) de voorwaarde inzake het realiseren van de doelstellingen, vermeld in artikel 14, § 1, 4°, van het decreet van 29 november 2013;

d) de voorwaarde inzake het actief betrekken van andere actoren, vermeld in artikel 14, § 1, 2°, van het decreet van 29 november 2013, en artikel 10 van dit besluit;

e) de voorwaarde inzake de bekendmaking van het aanbod, vermeld in artikel 12, § 1, tweede en vierde lid, van het decreet van 29 november 2013.

Art. 15. Als voldaan is aan de subsidievoorwaarden, vermeld in artikel 14, krijgt het samenwerkingsverband een erkenning als Huis van het Kind in de zin van artikel 5. De erkenning gaat gepaard met de toelating tot gebruik van de benaming Huis van het Kind en de toekenning van het logo, vermeld in artikel 13, eerste lid, van het decreet van 29 november 2013.

Onderafdeling 1. Administratieve verplichtingen

Art. 16. Het samenwerkingsverband is in staat om, op eenvoudig verzoek van het agentschap, te rapporteren over de samenwerking en de werkzaamheden. De minister bepaalt de nadere regels met betrekking tot de rapportage, met name de categorieën die gevraagd zullen worden.

Art. 17. Als het samenwerkingsverband de vorm heeft van een feitelijke vereniging, wijst het samenwerkingsverband een rechtspersoon die lid is van de feitelijke vereniging, aan, die ten aanzien van het agentschap zal optreden als vertegenwoordiger van de feitelijke vereniging. De vertegenwoordiger fungeert als ontvanger van de subsidie en is onderworpen aan de regels, vermeld in artikel 55, § 1, eerste lid, 2°, van het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof.

Als de vertegenwoordiger, vermeld in het eerste lid, vervangen wordt door een andere vertegenwoordiger, brengt het samenwerkingsverband het agentschap daarvan onmiddellijk van op de hoogte. Die vervanging maakt vervolgens het voorwerp uit van een wijziging aan de oorspronkelijke subsidiebeslissing.

Art. 18. Het samenwerkingsverband voert een boekhouding overeenkomstig de toepasselijke regelgeving.

Het eerste lid is enkel van toepassing op de vertegenwoordiger indien het samenwerkingsverband de vorm heeft van een feitelijke vereniging.

Art. 19. Het samenwerkingsverband bezorgt het agentschap jaarlijks en uiterlijk zeven maanden na het afsluiten van het boekjaar een financieel verslag over het voorgaande werkingsjaar.

Het financieel verslag bevat minimaal de volgende gegevens:

1° de goedgekeurde jaarrekening van de ontvanger van de subsidie;

2° een overzicht van alle kosten en opbrengsten met betrekking tot het Huis van het Kind.

Voor de toepassing van het tweede lid, 2°, volstaat ook een overzicht van alle inkomsten en uitgaven met betrekking tot het Huis van het Kind als het samenwerkingsverband volgens de toepasselijke boekhoudregelgeving een vereenvoudigde boekhouding voert.

Voor de toepassing van het tweede lid, 2°, volstaat ook een uittreksel van de jaarrekening met de inkomsten en uitgaven voor het meest toepasselijke beleidsveld als het samenwerkingsverband de vorm heeft van een feitelijke vereniging en de ontvanger van de subsidie een lokaal bestuur is.

Onderafdeling 2. Aanwending van de subsidie

Art. 20. De subsidie moet worden aangewend voor de organisatie van een aanbodsform, als bedoeld bij de artikelen 40, 42, 44, 46 en 48.

De subsidie geldt als een algemene werkingssubsidie.

Art. 21. § 1. Als de subsidie de kosten ten laste van de subsidie overschrijdt, bouwt het samenwerkingsverband een overschot ten laste van de subsidie op. Maximaal 20 % van de jaarlijkse subsidie kan als overschot worden overgedragen naar het volgende jaar.

In het eerste lid wordt verstaan onder kosten ten laste van de subsidie: een procentueel deel van de totale kosten van het Huis van het Kind overeenkomstig het procentuele aandeel van de subsidie van het agentschap in de totale opbrengsten van het Huis van het Kind.

Een overschot als vermeld in het eerste lid, kan worden gecompenseerd door een tekort. Het gecumuleerde overschot ten laste van de subsidie is maximaal 50 % van de jaarlijkse subsidie.

§ 2. Het gecumuleerde overschot ten laste van de subsidie wordt door het agentschap berekend en bijgehouden, en wordt jaarlijks bij de saldoafrekening, vermeld in artikel 23, § 2, ter kennis gebracht van het samenwerkingsverband.

Het eerste lid is niet van toepassing indien het samenwerkingsverband de vorm heeft van een feitelijke vereniging en de ontvanger van de subsidie een lokaal bestuur is.

§ 3. Indien in het financieel verslag, vermeld in artikel 19, een overzicht van inkomsten en uitgaven is opgenomen, wordt voor de toepassing van dit artikel het woord "opbrengsten" gelezen als "inkomsten" en wordt het woord "kosten" gelezen als "uitgaven".

Afdeling 3. Berekening van de subsidie

Art. 22. § 1. Bij de berekening en bij de jaarlijkse herberekening van het subsidiebedrag dat een samenwerkingsverband kan krijgen, houdt het agentschap rekening met:

1° het aantal minderjarigen in het werkingsgebied van het Huis van het Kind, met uitzondering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest waar 30 % van het aantal minderjarigen in rekening wordt genomen;

2° het aandeel minderjarigen in een kansarm gezin in dat werkingsgebied.

Het aantal minderjarigen in het werkingsgebied van het Huis van het Kind, vermeld in het eerste lid, 1°, wordt bepaald door het agentschap op basis van de gegevens die worden aangeleverd door de dienst Demografie, Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie.

Het aandeel minderjarigen in een kansarm gezin in het werkingsgebied van het Huis van het Kind, vermeld in het eerste lid, 2°, wordt bepaald door het agentschap door middel van een samengestelde indicator die is samengesteld op basis van de volgende gegevens:

1° de kansarmoede-index van Kind en Gezin;

2° het aantal minderjarige rechthebbenden op een verhoogde tegemoetkoming in de ziekteverzekering ten opzichte van het totaal aantal minderjarigen;

3° het aantal minderjarigen in een eenoudergezin ten opzichte van het totaal aantal minderjarigen.

§ 5. De subsidie is uitgedrukt tegen 100 % van de spilindex die van toepassing is op 1 januari 2014. De bedragen worden geïndexeerd overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. De aanpassing gebeurt telkens vanaf de tweede maand die volgt op de maand waarin een spilindex wordt bereikt of er op wordt teruggebracht.

Afdeling 4. De uitbetaling

Art. 23. § 1. Het agentschap betaalt uiterlijk op het einde van het eerste kwartaal van het jaar een voorschot uit van 90 % van het geraamde subsidiebedrag van dat jaar.

Voor het jaar waarin de subsidie wordt opgestart, wordt het voorschot uitbetaald na de beslissing tot toekenning van de subsidie volgens de regels, vermeld in artikel 24.

§ 2. Na de verwerking van het financieel verslag, vermeld in artikel 19, wordt het eventuele saldo van het subsidiebedrag uitbetaald. Als door de uitbetaling van het volledige saldo een van de maxima, vermeld in artikel 21, wordt overschreden, wordt het saldo verminderd met het bedrag dat de maxima overschrijdt. De saldoafrekening wordt ter kennis gebracht van het samenwerkingsverband.

Art. 24. Voor het jaar waarin de subsidie wordt opgestart en voor het jaar waarin de subsidie wordt stopgezet, wordt het subsidiebedrag dat toegekend zou worden voor een volledig jaar, verminderd in evenredigheid met de werkelijke duur.

Titel 3. Aanbod preventieve gezinsondersteuning

Hoofdstuk 1. Erkenning

Afdeling 1. Algemene bepalingen

Art. 25. Het agentschap beslist over de toekenning van een erkenning voor de uitvoering van een aanbodsform, vermeld in afdeling 5 van deze titel.

De erkenning, vermeld in het eerste lid, wordt toegekend voor onbepaalde duur.

Afdeling 2. Erkenningsvoorwaarden

Art. 26. Om erkend te worden, moet de organisator van een aanbodsform, vermeld in afdeling 5 van deze titel:

1° een ontvankelijke aanvraag indienen;

2° over een voorstel van werkingsgebied beschikken dat voldoet aan de regels, vermeld in artikel 27;

3° voldoen aan de startvoorwaarden inzake kwaliteit, vermeld in artikel 28 tot en met 32;

4° zich ertoe verbinden maximaal een jaar na het verkrijgen van de erkenning:

a) te voldoen aan de erkenningsvoorwaarden die door of krachtens dit besluit van toepassing zijn met betrekking tot de betrokken aanbodsform, vermeld in afdeling 5 van deze titel;

b) te voldoen aan de voorwaarden inzake de kwaliteit van de werking, vermeld in artikel 33 tot en met 37;

c) aan te sluiten bij alle Huizen van het Kind waarmee de aanbodsform werkingsgebied deelt. Bij ontstentenis van een Huis van het Kind neemt de organisator zelf het initiatief om een Huis van het Kind op te starten.

Art. 27. Het voorstel van werkingsgebied, vermeld in artikel 26, 2°, houdt minstens rekening met populatie, schaalgrootte en toegankelijkheid. De minister bepaalt per aanbodsform de nadere regels. Het agentschap beslist op basis van het voorstel, vermeld in de eerste zin, over het effectieve werkingsgebied.

Afdeling 3. Kwaliteit

Onderafdeling 1. Infrastructuur

Art. 28. De organisator beschikt over toegankelijke en aangepaste infrastructuur om elke aanbodsform waarvoor hij erkend is, kwaliteitsvol uit te voeren.

Onderafdeling 2. Personeel

Art. 29. De organisator beschikt over voldoende en voldoende opgeleid personeel om elke aanbodsform waarvoor hij erkend is, kwaliteitsvol uit te voeren. De organisator voorziet bovendien in de nodige ondersteuning van dat personeel, opdat de kwaliteit van de dienstverlening op elk moment gegarandeerd is.

Art. 30. De organisator kan voor elke aanbodsform waarvoor hij erkend is, een beroep doen op vrijwilligers. Als de vrijwilligers belast worden met de uitvoering van een of meer opdrachten, vermeld in deze titel, voorziet de organisator in de nodige ondersteuning voor die vrijwilligers, opdat de kwaliteit van de dienstverlening op elk moment gegarandeerd is.

Art. 31. Naast de wettelijk verplichte verzekeringen sluit de organisator minstens een verzekering af voor burgerrechtelijke aansprakelijkheid van de vrijwilligers.

Onderafdeling 3. Werking

Art. 32. De organisator beschikt over een duidelijke visie waarmee hij de opdrachten en doelstellingen, vermeld in deze titel, zal vormgeven.

Art. 33. De organisator stemt de concrete uitvoering van de aanbodsform waarvoor hij erkend is, af op alle Huizen van het Kind waarmee die aanbodsform werkingsgebied deelt. De afstemming omvat minimaal afspraken over de realisatie van een geïntegreerd en progressief universeel aanbod.

Art. 34. De organisator voert de aanbodsform waarvoor hij erkend is uit:

1° in overeenstemming met het Internationaal Verdrag inzake de Rechten van het Kind;

2° zonder te discrimineren op basis van geslacht, nationaliteit, geloofs- en politieke overtuiging, taal, vermogen of sociale afkomst;

3° vanuit een positieve visie op het kind en de opvoedingsverantwoordelijken;

4° vanuit een vraaggerichte en participatieve opstelling;

5° vanuit een krachtgerichte en versterkende benadering;

6° vanuit een contextgerichte benadering;

7° vanuit het principe van subsidiariteit. Subsidiariteit betekent dat de organisator vertrekt van de vraag of de behoefte van de personen tot wie hij zich richt, er maximaal bij aansluit. Als een verschillend aanbod aan de vraag of de behoefte kan beantwoorden, wordt het minst ingrijpende aanbod aangeboden.

Art. 35. De organisator streeft zo veel mogelijk methodisch onderbouwd werken na.

Art. 36. § 1. De organisator streeft naar maximale toegankelijkheid en laagdrempeligheid. De organisator ontwikkelt strategieën om zowel de drempels in de eigen dienstverlening met betrekking tot de toegankelijkheid en de participatie van aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen en jongeren in een maatschappelijk kwetsbare positie te verlagen als manieren om die gezinnen maximaal te bereiken.

§ 2. De organisator neemt een signaalfunctie op omtrent structurele problemen die gezinnen ondervinden.

Art. 37. De organisator levert binnen de uitvoering van de aanbodsform waarvoor hij erkend is, maximale inspanningen om grensoverschrijdend gedrag en gevaarsituaties ten aanzien van kinderen te vermijden en in voorkomend geval aan te pakken.

De organisator meldt elke gevaarsituatie en situatie van grensoverschrijdend gedrag zo snel mogelijk aan het agentschap.

Art. 38. De minister kan nadere regels bepalen met betrekking tot deze afdeling.

Afdeling 4. Administratieve verplichtingen

Art. 39. De organisator rapporteert jaarlijks over de werking en het kwaliteitsbeleid met betrekking tot de aanbodsform waarvoor hij erkend is. De minister bepaalt de nadere regels met betrekking tot de rapportage, met name de categorieën die gevraagd zullen worden.

Afdeling 5. Erkenningsvoorwaarden per aanbodsform

Onderafdeling 1. Een laagdrempelig aanbod aan opvoedingsondersteuning voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen

Art. 40. Een laagdrempelig aanbod aan opvoedingsondersteuning voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen bestaat uit de uitvoering van minstens een van de volgende opdrachten met betrekking tot elk van de volgende doelgroepen:

1° opdrachten ten aanzien van aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen:

- a) in basisondersteuning voorzien om de opvoeding te verrijken;
- b) ondersteuning bieden bij opvoedingsvragen;
- c) ondersteuning bieden bij opvoedingsproblemen;
- d) opvoedingsonzekerheid of opvoedingsproblemen vroegtijdig detecteren, en gericht doorverwijzen indien nodig;
- e) ondersteuning bieden in het gebruik maken van andere ondersteuningsbronnen.

2° opdrachten ten aanzien van actoren:

- a) sensibiliseren inzake het belang van opvoedingsondersteuning;
- b) expertise uitwisselen met andere actoren in een Huis van het Kind.

Art. 41. Bij het vervullen van de opdrachten, vermeld in artikel 40, worden de volgende doelstellingen nagestreefd:

- 1° de ontwikkelingskansen van kinderen versterken;
- 2° de vaardigheden en de draagkracht van de opvoedingsverantwoordelijken versterken;
- 3° de spanningen, moeilijkheden en draaglast van de opvoedingsverantwoordelijken zo veel mogelijk verminderen;

4° het sociale netwerk van gezinnen versterken;

5° bijdragen tot de profilering van opvoedingsondersteuning als een laagdrempelig en kwaliteitsvol aanbod.

Onderafdeling 2. Een laagdrempelig aanbod aan spel en ontmoeting voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen

Art. 42. Een laagdrempelig aanbod aan spel en ontmoeting voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen bestaat uit de uitvoering van minstens een van de volgende opdrachten met betrekking tot elk van de volgende doelgroepen:

1° opdrachten ten aanzien van aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen:

- a) de ontmoeting van kinderen en aanstaande gezinnen en opvoedingsverantwoordelijken faciliteren en stimuleren;
- b) inzetten op spel, interactie en taalontwikkeling;
- c) ondersteuning bieden in het gebruik maken van andere ondersteuningsbronnen.

2° opdrachten ten aanzien van actoren:

- a) sensibiliseren inzake het belang van spel en ontmoeting;
- b) expertise uitwisselen met andere actoren in een Huis van het Kind.

Art. 43. Een organisator streeft bij het vervullen van de opdrachten, vermeld in artikel 42, de volgende doelstellingen na:

1° bijdragen tot de socialisatie en ontwikkelingsstimulering van kinderen;

2° de vaardigheden en de draagkracht van opvoedingsverantwoordelijken versterken;

3° het sociale netwerk van gezinnen versterken;

4° de sociale cohesie bevorderen.

Onderafdeling 3. Een laagdrempelig, ambulant aanbod preventieve gezinsondersteuning voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen

Art. 44. In dit artikel wordt verstaan onder ambulant: de ondersteuning wordt hoofdzakelijk in de setting van de organisator aangeboden.

Een laagdrempelig, ambulant aanbod preventieve gezinsondersteuning voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen bestaat uit de uitvoering van minstens een van de volgende opdrachten met betrekking tot elk van de volgende doelgroepen:

1° opdrachten ten aanzien van aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen in een maatschappelijk kwetsbare positie:

- a) de gezinnen op een duurzame wijze bereiken;
- b) laagdrempelige, integrale en ambulante ondersteuning bieden;
- c) ondersteuning bieden in het gebruik maken van andere ondersteuningsbronnen;

2° opdrachten ten aanzien van actoren:

- a) sensibiliseren inzake drempels die maatschappelijke kwetsbaarheid in stand houden of verhogen;
- b) structurele knelpunten of tekorten signaleren waardoor gezinnen beknot worden in hun ontplooiingsmogelijkheden en -kansen;
- c) expertise uitwisselen met andere actoren in een Huis van het Kind.

Art. 45. Een organisator streeft bij het vervullen van de opdrachten, vermeld in artikel 44, de volgende doelstellingen na ten aanzien van aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen in een maatschappelijk kwetsbare positie:

1° de ontwikkelingskansen van kinderen versterken;

2° de vaardigheden en de draagkracht van de opvoedingsverantwoordelijken versterken;

3° de spanningen, moeilijkheden en draaglast van de opvoedingsverantwoordelijken zo veel mogelijk verminderen;

4° het sociale netwerk van gezinnen versterken;

5° bijdragen tot de ontwikkeling van structurele oplossingen op het vlak van armoedebestrijding, en die ontwikkeling positief beïnvloeden.

Onderafdeling 4. Een laagdrempelig, mobiel aanbod preventieve gezinsondersteuning voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen

Art. 46. In dit artikel wordt verstaan onder mobiel: de ondersteuning wordt hoofdzakelijk aangeboden in de thuiscontext, of vertrekt vanuit de thuiscontext.

Een laagdrempelig, mobiel aanbod preventieve gezinsondersteuning voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen bestaat uit de uitvoering van minstens een van de volgende opdrachten met betrekking tot elk van de volgende doelgroepen:

1° opdrachten ten aanzien van aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen in een maatschappelijk kwetsbare positie:

- a) laagdrempelige, integrale en mobiele ondersteuning bieden;
- b) ondersteuning bieden in het gebruik maken van andere ondersteuningsbronnen;

2° opdrachten ten aanzien van actoren:

- a) sensibiliseren inzake de drempels die maatschappelijke kwetsbaarheid in stand houden of verhogen;
- b) structurele knelpunten of tekorten signaleren waardoor gezinnen beknot worden in hun ontplooiingsmogelijkheden en -kansen;
- c) expertise uitwisselen met andere actoren in een Huis van het Kind.

Art. 47. Een organisator streeft bij het vervullen van de opdrachten, vermeld in artikel 46, de volgende doelstellingen na voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen in een maatschappelijk kwetsbare positie:

- 1° de ontwikkelingskansen van kinderen versterken;
- 2° de vaardigheden en de draagkracht van de opvoedingsverantwoordelijken versterken;
- 3° de spanningen, moeilijkheden en draaglast van de opvoedingsverantwoordelijken zo veel mogelijk vermindern;
- 4° het sociale netwerk van gezinnen versterken;
- 5° bijdragen tot de ontwikkeling van structurele oplossingen op het vlak van armoedebestrijding, en die ontwikkeling positief beïnvloeden.

Onderafdeling 5. Een laagdrempelig aanbod preventieve gezinsondersteuning voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen met het oog op de versterking van onderwijskansen

Art. 48. Een laagdrempelig aanbod preventieve gezinsondersteuning voor aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen om onderwijskansen te versterken, bestaat uit de uitvoering van minstens een van de volgende opdrachten met betrekking tot elk van de volgende doelgroepen:

1° opdrachten ten aanzien van aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen in een maatschappelijk kwetsbare positie:

- a) de voor- en vroegschoolse ontwikkeling van de kinderen stimuleren;
- b) de opvoedingsverantwoordelijken ondersteunen bij de voor- en vroegschoolse ontwikkeling van de kinderen;
- c) ondersteuning bieden bij spel en taalontwikkeling en de interactie tussen de opvoedingsverantwoordelijken en de kinderen stimuleren;
- d) ondersteuning bieden in het gebruik maken van andere ondersteuningsbronnen;

2° opdrachten ten aanzien van actoren:

- a) sensibiliseren inzake het belang van voor- en vroegschoolse ontwikkeling;
- b) structurele knelpunten of tekorten waardoor de voor- en vroegschoolse ontwikkeling wordt bemoeilijkt, signaleren;
- c) expertise uitwisselen met andere actoren in een Huis van het Kind.

Art. 49. Een organisator streeft bij het vervullen van de opdrachten, vermeld in artikel 48, de volgende doelstellingen na ten aanzien van aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen in een maatschappelijk kwetsbare positie:

- 1° de onderwijskansen van de kinderen versterken;
- 2° de vaardigheden en de draagkracht van de opvoedingsverantwoordelijken versterken;
- 3° het sociale netwerk van gezinnen versterken;
- 4° bijdragen tot een gezamenlijke inzet om de voor- en vroegschoolse ontwikkeling van kinderen te versterken, en die ontwikkeling positief beïnvloeden.

Art. 50. Met betrekking tot deze afdeling bepaalt de minister per aanbodsform de nadere regels met betrekking tot de verplichte combinatie van opdrachten die de organisator moet uitvoeren, en de wijze waarop die opdrachten uitgevoerd moeten worden. De minister kan daarnaast de nadere regels bepalen met betrekking tot de doelgroep en de doelstellingen.

Hoofdstuk 2. Subsidiëring

Afdeling 1. Algemene bepalingen

Art. 51. Het agentschap beslist binnen de perken van de begrotingskredieten over de toekenning van een subsidie ten behoeve van de uitvoering van een aanbodsform, vermeld in titel 3, hoofdstuk 1, afdeling 5. De beslissing inzake toekenning van een subsidie wordt genomen op basis van een aanvraagoproep die voldoet aan de voorwaarden, vermeld in artikel 89.

Art. 52. Het agentschap kent een subsidie toe voor onbepaalde duur.

Afdeling 2. Subsidievoorwaarden

Art. 53. Om een subsidie te kunnen krijgen voor de uitvoering van een aanbodsform, vermeld in hoofdstuk 1, afdeling 5 van deze titel, moet de organisator minstens beschikken over een erkenning voor die aanbodsform.

De minister kan bijkomende en nadere voorwaarden bepalen.

Onderafdeling 1. Administratieve verplichtingen

Art. 54. De organisator rapporteert jaarlijks over de werking en het kwaliteitsbeleid met betrekking tot de aanbodsform waarvoor hij gesubsidieerd wordt. De minister bepaalt de nadere regels met betrekking tot de rapportage, met name de categorieën die gevraagd zullen worden.

Art. 55. Als de organisator de vorm heeft van een feitelijke vereniging, wijst de organisator een rechtspersoon aan die lid is van de feitelijke vereniging, die ten aanzien van het agentschap zal optreden als vertegenwoordiger van de feitelijke vereniging. De vertegenwoordiger fungeert als ontvanger van de subsidie en is onderworpen aan de regels, vermeld in artikel 55, § 1, eerste lid, 2°, van het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof.

Als de vertegenwoordiger, vermeld in het eerste lid, vervangen wordt door een andere vertegenwoordiger, brengt de organisator het agentschap daarvan onmiddellijk op de hoogte. De vervanging maakt vervolgens het voorwerp uit van een wijziging van de oorspronkelijke subsidiebeslissing.

Art. 56. De organisator voert een boekhouding overeenkomstig de toepasselijke regelgeving.

Het eerste lid is enkel van toepassing op de vertegenwoordiger indien de organisator een feitelijke vereniging is.

Art. 57. De organisator bezorgt het agentschap jaarlijks en uiterlijk zeven maanden na het afsluiten van het boekjaar een financieel verslag over het voorgaande werkingsjaar.

Het financieel verslag bevat minimaal de volgende gegevens:

1° de goedgekeurde jaarrekening van de ontvanger van de subsidie;

2° een overzicht van alle kosten en opbrengsten met betrekking tot de aanbodsform.

Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, volstaat ook een overzicht van alle inkomsten en uitgaven met betrekking tot de aanbodsform als de organisator volgens de toepasselijke boekhoudregelgeving een vereenvoudigde boekhouding voert.

Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, volstaat ook een uittreksel van de jaarrekening met de inkomsten en uitgaven voor het meest toepasselijke beleidsveld als de organisator een lokaal bestuur is, of als de organisator de vorm heeft van een feitelijke vereniging en de ontvanger van de subsidie een lokaal bestuur is.

Art. 58. De organisator bezorgt het agentschap jaarlijks en uiterlijk eind januari een lijst met alle personeelsleden van de gesubsidieerde aanbodsform, met van elk personeelslid de voor- en achternaam, het aantal jaar geldelijke anciënniteit, de datum van indiensttreding, tegen welk percentage voltijds equivalent het personeelslid werkt in de aanbodsform, volgens de situatie op 1 oktober van het voorgaande jaar.

Onderafdeling 2. Aanwending van de subsidie

Art. 59. De subsidie moet worden aangewend om de opdrachten uit te voeren en de doelstellingen na te streven die eigen zijn aan de aanbodsform.

De subsidie geldt als een algemene werkingssubsidie die toegekend wordt ter ondersteuning van personeels- en werkingkosten.

Art. 60. § 1. Als de subsidie de kosten ten laste van de subsidie overschrijdt, bouwt de organisator een overschot ten laste van de subsidie op. Maximaal 20 % van de jaarlijkse subsidie kan als overschot worden overgedragen naar het volgende jaar.

In het eerste lid wordt verstaan onder de kosten ten laste van de subsidie: een procentueel deel van de totale kosten van de gesubsidieerde aanbodsform, overeenkomstig het procentuele aandeel van de subsidie van het agentschap in de totale opbrengsten van de gesubsidieerde aanbodsform.

Een overschot als vermeld in het eerste lid, wordt gecompenseerd door een tekort. Het gecumuleerde overschot ten laste van de subsidie is maximaal 50 % van de jaarlijkse subsidie.

§ 2. Het gecumuleerde overschot ten laste van de subsidie wordt door het agentschap berekend en bijgehouden, en wordt jaarlijks bij de saldoafrekening, vermeld in artikel 62, § 2, ter kennis gebracht van de organisator.

Het eerste lid is niet van toepassing indien de organisator de vorm heeft van een feitelijke vereniging en de ontvanger van de subsidie een lokaal bestuur is.

§ 3. Als in het financieel verslag, vermeld in artikel 57, een overzicht van inkomsten en uitgaven is opgenomen, wordt voor de toepassing van dit artikel het woord "opbrengsten" gelezen als "inkomsten" en wordt het woord "kosten" gelezen als "uitgaven".

Afdeling 3. Berekening van de subsidie

Art. 61. § 1. Bij de berekening en bij een herberekening van het subsidiebedrag dat een organisator kan krijgen, houdt het agentschap rekening met:

1° het aantal minderjarigen in het werkingsgebied van de aanbodsform, met uitzondering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest waar 30 % van het aantal minderjarigen in rekening wordt genomen;

2° het aandeel minderjarigen in een kansarm gezin in dat werkingsgebied;

3° de evolutie van de gemiddelde geldelijke anciënniteit van alle personeelsleden van één aanbodsform.

Het aantal minderjarigen in het werkingsgebied van de aanbodsform, vermeld in het eerste lid, 1°, wordt bepaald door het agentschap op basis van de gegevens die worden aangeleverd door de dienst Demografie, Algemene Directie Statistiek en Economische Informatie.

Het aandeel minderjarigen in een kansarm gezin in het werkingsgebied van de aanbodsform, vermeld in het eerste lid, 2°, wordt bepaald door het agentschap door middel van een samengestelde indicator die is samengesteld op basis van de volgende gegevens:

1° de kansarmoede-index van Kind en Gezin;

2° het aantal minderjarige rechthebbenden op een verhoogde tegemoetkoming in de ziekteverzekering ten opzichte van het totaal aantal minderjarigen;

3° het aantal minderjarigen in een eenoudergezin ten opzichte van het totaal aantal minderjarigen.

De evolutie van de gemiddelde geldelijke anciënniteit van alle personeelsleden van één aanbodsform, vermeld in het eerste lid, wordt bepaald door het agentschap op basis van de situatie op 1 oktober van het voorgaande jaar, in vergelijking met de situatie op 1 oktober van het daaraan voorafgaande jaar.

§ 2. De subsidie is uitgedrukt tegen 100 % van de spilindex die van toepassing is op 1 januari 2014. De bedragen worden geïndexeerd overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. De aanpassing gebeurt telkens vanaf de tweede maand die volgt op de maand waarin een spilindex wordt bereikt of er op wordt teruggebracht.

§ 6. De minister kan bijkomende en nadere regels bepalen met betrekking tot de berekening van het subsidiebedrag.

Afdeling 4. De uitbetaling

Art. 62. § 1. Het agentschap betaalt uiterlijk op het einde van het eerste kwartaal van het jaar een voorschot uit van 90 % van het geraamde subsidiebedrag van dat jaar.

Voor het jaar waarin de subsidie wordt opgestart, wordt het voorschot uitbetaald na de beslissing tot toekenning van de subsidie volgens de regels, vermeld in artikel 63.

§ 2. Na de verwerking van het financieel verslag, vermeld in artikel 57, wordt het eventuele saldo van het subsidiebedrag uitbetaald. Als door de uitbetaling van het volledige saldo een van de maxima, vermeld in artikel 60, wordt overschreden, wordt het saldo verminderd met het bedrag dat de maxima overschrijdt. De saldoafrekening wordt ter kennis gebracht van de organisator.

Art. 63. Voor het jaar waarin de subsidie wordt opgestart en voor het jaar waarin de subsidie wordt stopgezet, wordt het subsidiebedrag dat toegekend zou worden voor een volledig jaar, verminderd in evenredigheid met de werkelijke duur.

Titel 4. Toezicht en handhaving

Hoofdstuk 1. Toezicht en handhaving met betrekking tot de erkenning

Afdeling 1. Toezicht op de naleving van de erkenningsvoorwaarden

Art. 64. Het agentschap kan op elk moment de werking van een Huis van het Kind opvolgen met het oog op de controle van de naleving van de erkenningsvoorwaarden. De opvolging gebeurt minstens aan de hand van de door het Huis van het Kind aangeleverde rapportage, vermeld in artikel 11, en op basis van de bevindingen van Zorginspectie. Het agentschap kan daarnaast aan het betrokken Huis van het Kind alle stukken opvragen die met de erkenningsvoorwaarden verband houden.

Het agentschap bespreekt het resultaat van de opvolging, vermeld in het eerste lid, met het betrokken Huis van het Kind. Op basis van die bespreking kan het agentschap in voorkomend geval gebruikmaken van een van de handhavinginstrumenten, vermeld in afdeling 2 van dit hoofdstuk.

Art. 65. Het agentschap volgt jaarlijks de werking van de aanbodsvormen, vermeld in titel 3, hoofdstuk 1, afdeling 5, op aan de hand van de door de organisator aangeleverde rapportage, vermeld in artikel 39.

Het agentschap evalueert daarnaast minstens om de vijf jaar de werking van de aanbodsvorm waarvoor de organisator erkend is met het oog op de controle van de naleving van de erkenningsvoorwaarden. Die evaluatie gebeurt minstens op basis van de rapportage, vermeld in artikel 39, en op basis van de bevindingen van Zorginspectie. Het agentschap kan daarnaast aan de betrokken organisator alle stukken opvragen die met de erkenningsvoorwaarden verband houden.

Het agentschap bespreekt het resultaat van de evaluatie, vermeld in het tweede lid, met de betrokken organisator. Op basis van die bespreking kan het agentschap in voorkomend geval gebruikmaken van een van de handhavinginstrumenten, vermeld in afdeling 2.

Afdeling 2. Aanmaning, opheffing of onmiddellijke schorsing van de erkenning

Art. 66. Als uit het toezicht, vermeld in afdeling 1 van dit hoofdstuk, blijkt dat het Huis van het Kind of de organisator niet meer aan een of meer erkenningsvoorwaarden voldoet, of als het Huis van het Kind of een organisator niet meewerkt aan de uitoefening van het toezicht of de uitoefening van het toezicht belemmert, kan het agentschap het Huis van het Kind of de organisator, met een aangetekende brief, aanmanen om de tekorten weg te werken of mee te werken aan de uitoefening van het toezicht.

Art. 67. De aanmaning vermeldt minstens:

- 1° de identificatie- en contactgegevens van het Huis van het Kind of de organisator;
- 2° de motivering van de aanmaning;
- 3° de tekorten en de termijn waarin de tekorten weggewerkt moeten worden.

Art. 68. Als het Huis van het Kind of de organisator de tekorten niet weggewerkt heeft binnen de vooropgestelde termijn, of als het Huis van het Kind of de organisator de medewerking aan de uitoefening van het toezicht blijft weigeren of belemmeren, formuleert het agentschap binnen drie maanden na afloop van de termijn die is vastgelegd in de aanmaning:

- 1° de beslissing tot opheffing van de erkenning als Huis van het Kind;
- 2° het voornemen tot opheffing van de erkenning ter uitvoering van een aanbodsvorm.

De beslissing tot opheffing van de erkenning als Huis van het Kind of het voornemen tot opheffing van de erkenning ter uitvoering van een aanbodsvorm wordt met een aangetekende brief bezorgd aan respectievelijk het Huis van het Kind of de organisator. De aangetekende brief bevat, in voorkomend geval, de mogelijkheid, de voorwaarden en de procedure om een gemotiveerd bezwaarschrift in te dienen.

Art. 69. Als de organisator geen bezwaarschrift indient binnen de vooropgestelde termijn, wordt, nadat die termijn verstreken is, het voornemen van het agentschap omgezet in een beslissing tot opheffing van de erkenning ter uitvoering van een aanbodsvorm. Die beslissing wordt met een aangetekende brief ter kennis gebracht van de organisator.

Als de organisator een ontvankelijk bezwaarschrift heeft ingediend, wordt de beslissing over de opheffing van de erkenning ter uitvoering van een aanbodsvorm genomen nadat de bezwaarprocedure doorlopen is.

Art. 70. Het agentschap kan de werking van een aanbodsvorm onmiddellijk schorsen als de gezondheid, de integriteit en de veiligheid van de aanwezige aanstaande gezinnen en gezinnen met kinderen niet gegarandeerd kan worden. De schorsing heeft directe uitwerking.

Het agentschap hoort zo snel mogelijk en uiterlijk binnen vijf werkdagen de betrokken organisator en neemt op basis daarvan een beslissing over de erkenning. De beslissing heeft betrekking op:

- 1° het behoud van de erkenning, in voorkomend geval met naleving van de opgelegde modaliteiten;
- 2° het voornemen tot opheffing van de erkenning, op de wijze, vermeld in artikel 68 en 69.

Het agentschap betekent de beslissing aan de organisator met een aangetekende brief.

Afdeling 3. Vrijwillige stopzetting

Art. 71. Een Huis van het Kind of een organisator die wil overgaan tot de stopzetting van de erkende activiteiten, brengt het agentschap daar met een aangetekende brief van op de hoogte, minstens zes maanden voor de effectieve stopzetting. Gedurende die termijn blijft het Huis van het Kind of de organisator instaan voor de continuïteit van de dienstverlening.

In het geval dat de erkenning gepaard gaat met een subsidie, zet het agentschap de subsidie stop en vordert het in voorkomend geval het geheel of een deel van het subsidiebedrag terug.

Hoofdstuk 2. Toezicht en handhaving met betrekking tot de subsidie

Afdeling 1. Toezicht op de naleving van de subsidievoorwaarden

Art. 72. Het agentschap kan op elk moment de werking van een Huis van het Kind opvolgen met het oog op de controle van de naleving van de subsidievoorwaarden. De opvolging gebeurt minstens aan de hand van de rapportage, vermeld in artikel 16, en op basis van de bevindingen van Zorginspectie. Het agentschap kan daarnaast aan het betrokken Huis van het Kind alle stukken opvragen die met de subsidievoorwaarden verband houden.

Het agentschap bespreekt het resultaat van de opvolging, vermeld in het eerste lid, met het betrokken Huis van het Kind. Op basis van die bespreking kan het agentschap in voorkomend geval gebruik maken van een van de handhavinginstrumenten, vermeld in afdeling 3 van dit hoofdstuk.

Art. 73. Het agentschap volgt jaarlijks de werking van de aanbodsvormen, vermeld in titel 3, hoofdstuk 1, afdeling 5, op aan de hand van de door de organisator aangeleverde rapportage, vermeld in artikel 54.

Het agentschap evalueert daarnaast minstens om de vijf jaar de werking van de aanbodsform waarvoor de organisator gesubsidieerd wordt met het oog op de controle van de naleving van de subsidievoorwaarden. Die evaluatie gebeurt minstens op basis van de rapportage, vermeld in artikel 54 en op basis van de bevindingen van Zorginspectie. Het agentschap kan daarnaast aan de betrokken organisator alle stukken opvragen die met de subsidievoorwaarden verband houden.

Het agentschap bespreekt het resultaat van de evaluatie, vermeld in het tweede lid, met de betrokken organisator. Op basis van die bespreking kan het agentschap in voorkomend geval gebruikmaken van een van de handhaving-instrumenten, vermeld in afdeling 3 van dit hoofdstuk.

Afdeling 2. Toezicht op de aanwending van de subsidies

Art. 74. Als het totale bedrag van de subsidie die door het agentschap aan een organisator of aan een samenwerkingsverband wordt toegekend voor de uitvoering van een aanbodsform of voor een Huis van het Kind, niet hoger is dan 7.000 euro, heeft het toezicht geen betrekking op de aanwending van de subsidies, onverminderd de terugvordering van de subsidie in de gevallen bedoeld in artikel 13 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof.

Als het totale bedrag van de subsidie die door het agentschap aan een organisator of aan een samenwerkingsverband wordt toegekend voor de uitvoering van een aanbodsform of voor een Huis van het Kind, hoger is dan 7.000 euro, gelden de bepalingen van deze afdeling.

Art. 75. Het agentschap volgt jaarlijks de aanwending van de toegekende subsidie in hoofde van het Huis van het Kind of de organisator op, minstens aan de hand van bepalingen, vermeld in artikel 19 en 57. Het agentschap kan daarnaast beroep doen op de bevindingen van Zorginspectie en kan aan het betrokken Huis van het Kind of de betrokken organisator alle stukken opvragen die met de aanwending van de subsidie verband houden.

Afdeling 3. Aanmaning, stopzetting en terugvordering van de subsidie

Art. 76. In de volgende gevallen kan het agentschap het samenwerkingsverband of de organisator door middel van een aangetekende brief een aanmaning sturen:

- 1° als het samenwerkingsverband of de organisator niet langer aan een of meer subsidievoorwaarden voldoet;
- 2° als de subsidie niet aangewend wordt voor de doeleinden waarvoor ze werd verleend;
- 3° als het samenwerkingsverband of de organisator niet meewerkt aan de uitoefening van het toezicht of de uitoefening van het toezicht belemmert.

Art. 77. De aanmaning, vermeld in artikel 76, vermeldt:

- 1° de identificatie- en contactgegevens van het samenwerkingsverband of de organisator;
- 2° de motivering van de aanmaning;
- 3° de tekorten en de termijn waarin de tekorten weggewerkt moeten worden.

Gedurende de aanmaningstermijn kan de uitbetaling van de subsidie opgeschort worden.

Art. 78. Als het samenwerkingsverband of de organisator de tekorten niet weggewerkt heeft binnen de vooropgestelde termijn, of als het samenwerkingsverband of de organisator de medewerking aan de uitoefening van het toezicht blijft weigeren of belemmeren, zet het agentschap de subsidie ten behoeve van een Huis van het Kind of ter uitvoering van een aanbodsform stop.

De beslissing inzake stopzetting van de subsidie ten behoeve van een Huis van het Kind of ter uitvoering van een aanbodsform wordt met een aangetekende brief bezorgd aan het samenwerkingsverband of de organisator.

Art. 79. § 1. Naast de terugvordering van de subsidie in de gevallen bedoeld in artikel 13 van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, en na uitputting van de aanmaningsprocedure kan het agentschap de subsidie terugvorderen:

- 1° in de gevallen, vermeld in artikel 21 en 60;
- 2° in het geval van een stopzetting van de subsidie ten behoeve van een Huis van het Kind of ter uitvoering van een aanbodsform; het bedrag ten belope van de gecumuleerde overschotten, met uitzondering van het sociaal passief.

Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, heeft het sociaal passief betrekking op het overschot dat dient voor de kosten die het samenwerkingsverband of de organisator moet dragen in geval van ontslag van werknemers ten gevolge van de stopzetting.

§ 2. De beslissing inzake terugvordering van de subsidie ten behoeve van een Huis van het Kind of ter uitvoering van een aanbodsform wordt met een aangetekende brief bezorgd aan het samenwerkingsverband of de organisator. De aangetekende brief bevat minstens de gemotiveerde beslissing.

Art. 80. In afwijking van artikel 79, § 1, eerste lid, 1°, kan het agentschap afzien van een terugvordering van het overschreden bedrag als de subsidie is toegekend aan een organisator voor de uitvoering van een aanbodsform en de organisator een aanwendings- of aanzuiveringsplan kan voorleggen aan het agentschap. Het plan kan voorzien in een alternatieve aanwending van de subsidie binnen het domein van de preventieve gezinsondersteuning.

Het plan, vermeld in het eerste lid, wordt door het agentschap ter goedkeuring voorgelegd aan de Inspectie van Financiën van de Vlaamse overheid. De minister kan nadere regels bepalen, met name de verdere criteria waaraan het aanwendings- of aanzuiveringsplan moet voldoen, en de precieze modaliteiten van de alternatieve aanwending.

Titel 5. Procedures inzake erkenning en subsidiëring

Hoofdstuk 1. Procedures inzake erkenning

Afdeling 1. Aanvraag

Art. 81. Een aanvraag tot erkenning als Huis van het Kind of voor de uitvoering van een aanbodsform is ontvankelijk als de aanvraag:

- 1° aangetekend wordt verstuurd;
- 2° alle noodzakelijke gegevens bevat die door de minister worden bepaald, met name de gegevens die nodig zijn om een beslissing te nemen over de toekenning of de weigering van de erkenning.

Art. 82. § 1. Als de aanvraag onontvankelijk is, brengt het agentschap de aanvrager daarvan op de hoogte binnen een termijn van dertig dagen na de ontvangst van de aanvraag tot erkenning.

§ 2. Het agentschap behandelt de ontvankelijke aanvraag binnen een termijn van drie maanden.

Het agentschap kan aanvullende informatie vragen aan de aanvrager. De aanvrager bezorgt de gevraagde aanvullende informatie aan het agentschap binnen dertig dagen. Tijdens die periode wordt de beslissingstermijn geschorst.

Afdeling 2. Toekenning

Art. 83. Het agentschap bezorgt de beslissing over de aanvraag tot erkenning als Huis van het Kind of voor de uitvoering van een aanbodsform uiterlijk na afloop van de termijn, vermeld in artikel 82, § 2, eerste lid, aan de aanvrager.

Art. 84. De beslissing, vermeld in artikel 83, heeft betrekking op:

1° de weigering van de erkenning als Huis van het Kind of het voornemen tot weigering van de erkenning ter uitvoering van een aanbodsform;

2° de toekenning van de erkenning als Huis van het Kind of ter uitvoering van een aanbodsform.

De weigering van de erkenning als Huis van het Kind of het voornemen tot weigering van een erkenning ter uitvoering van een aanbodsform wordt met een aangetekende brief ter kennis gebracht van de aanvrager. De aangetekende brief bevat, in voorkomend geval, de mogelijkheid, de voorwaarden en de procedure om een gemotiveerd bezwaarschrift in te dienen.

De beslissing tot toekenning wordt met een aangetekende brief ter kennis gebracht van de aanvrager. De aangetekende brief bevat minstens de beslissing en de begindatum van de erkenningsperiode.

Art. 85. Als de aanvrager geen bezwaarschrift indient binnen de vooropgestelde termijn, wordt, nadat die termijn verstreken is, het voornemen van het agentschap van rechtswege omgezet in een beslissing tot weigering van de erkenning ter uitvoering van een aanbodsform.

Als de aanvrager een ontvankelijk bezwaarschrift heeft ingediend, wordt de beslissing over de weigering van de erkenning ter uitvoering van een aanbodsform genomen na het doorlopen van de bezwaarprocedure.

Afdeling 3. Bezwaar

Art. 86. Binnen dertig dagen nadat de aangetekende brief, vermeld in artikel 68 of 84, is verstuurd, kan de organisator een gemotiveerd bezwaarschrift indienen bij het agentschap in een van de volgende gevallen:

1° bij een voornemen tot weigering van een erkenning ter uitvoering van een aanbodsform;

2° bij een voornemen tot opheffing van een erkenning voor de uitvoering van een aanbodsform.

Art. 87. Het bezwaarschrift is ontvankelijk als het:

1° is ingediend met een aangetekende brief;

2° is ingediend binnen de vooropgestelde termijn;

3° gemotiveerd is.

Art. 88. Het agentschap bezorgt het ontvankelijke bezwaarschrift, samen met het volledige administratieve dossier en de toepasselijke regelgeving, binnen vijftien dagen na de ontvangst ervan aan het secretariaat van de Adviescommissie, vermeld in artikel 12 van het decreet van 7 december 2007 houdende de oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin en (Kandidaat-)pleegzorgers. Het bezwaar, het advies en de uiteindelijke beslissing over de erkenning voor de uitvoering van een aanbodsform wordt verder behandeld volgens de regels die zijn vastgesteld bij of ter uitvoering van hoofdstuk III van het voormelde decreet.

Hoofdstuk 2. Procedures inzake subsidiëring

Afdeling 1. Oproep

Art. 89. Als het agentschap een oproep doet tot aanvraag van een subsidie voor de uitvoering van een aanbodsform of ten behoeve van een Huis van het Kind voor de uitvoering van een aanbodsform, bevat die oproep minstens de volgende gegevens:

1° de periode van indiening;

2° de ontvankelijkheidscriteria;

3° de gegrondheidscriteria;

4° de vergelijkingscriteria en het gewicht van die criteria;

5° de maximale score die een aanvraag kan krijgen;

6° een aanvraagformulier.

Afdeling 2. Aanvraag

Art. 90. Een aanvraag van een subsidie voor de uitvoering van een aanbodsform of ten behoeve van een Huis van het Kind voor de uitvoering van een aanbodsform is ontvankelijk als de aanvraag:

1° aangetekend wordt verstuurd;

2° alle noodzakelijke gegevens bevat die door de minister worden bepaald, met name de gegevens die nodig zijn om een beslissing te nemen over de toekenning of weigering van de subsidie.

Art. 91. § 1. Als de aanvraag onontvankelijk is, brengt het agentschap de aanvrager daarvan op de hoogte binnen een termijn van dertig dagen na de ontvangst van de aanvraag tot subsidiëring.

§ 2. Als de aanvraag tot subsidiëring ontvankelijk is, behandelt het agentschap de aanvraag binnen een termijn van drie maanden na het einde van de periode van indiening.

Het agentschap kan aanvullende informatie vragen aan de aanvrager. De aanvrager bezorgt de gevraagde aanvullende informatie zo snel mogelijk aan het agentschap. De beslissingstermijn wordt niet geschorst.

Afdeling 3. Toekenning

Art. 92. Het agentschap bezorgt de beslissing over de aanvraag van een subsidie ten behoeve van een Huis van het Kind of voor de uitvoering van een aanbodsform uiterlijk na afloop van de termijn, vermeld in artikel 91, § 2, eerste lid, aan de aanvrager.

Art. 93. De beslissing, vermeld in artikel 92, heeft betrekking op:

1° de beslissing tot weigering van de subsidie ten behoeve van een Huis van het Kind of voor de uitvoering van een aanbodsform;

2° de toekenning van de subsidie ten behoeve van een Huis van het Kind of voor de uitvoering van een aanbodsform.

De beslissing tot weigering van de subsidie ten behoeve van een Huis van het Kind of voor de uitvoering van een aanbodsform wordt met een aangetekende brief ter kennis gebracht van de aanvrager. De aangetekende brief bevat minstens de beslissing.

De beslissing tot toekenning van de subsidie ten behoeve van een Huis van het Kind of voor de uitvoering van een aanbodsform wordt met een aangetekende brief ter kennis gebracht van de aanvrager. De aangetekende brief bevat minstens de beslissing en de begindatum van de subsidieperiode.

Afdeling 4. Wijzigingen van de oorspronkelijke subsidiebeslissing

Art. 94. In geval van een wijziging van de oorspronkelijke subsidiebeslissing zoals vermeld in artikel 17 en 56, bepaalt de wijzigingsbeslissing minstens hoe de overdracht van de toegekende subsidie zal plaatsvinden, de datum van de overdracht en, in voorkomend geval, de overdracht van de gecumuleerde overschotten en de verantwoording inzake de aanwending van de subsidie, waarbij beide partijen zich afzonderlijk moeten verantwoorden inzake de aanwending van hun respectieve aandeel in de subsidie.

Titel 6. Slotbepalingen

Hoofdstuk 1. Erkenning

Art. 95. Ter uitvoering van artikel 24 van het decreet van 29 november 2013 wordt het kwaliteitslabel van elke organisator van een opvoedingswinkel de dag na de inwerkingtreding van dit besluit stopgezet.

Ter uitvoering van artikel 25 van het decreet van 29 november 2013:

1° krijgt elke organisator van een opvoedingswinkel, die reeds voor 1 april 2014 beschikt over een kwaliteitslabel of subsidie-enveloppe, op het moment van de inwerkingtreding van dit besluit van rechtswege een voorlopige erkenning tot en met 31 maart 2016 voor de uitvoering van de aanbodsform, zoals geregeld door en krachtens artikel 40 van dit besluit.

2° krijgt de organisator van de opvoedingslijn, die reeds voor 1 april 2014 beschikt over een subsidie, op het moment van de inwerkingtreding van dit besluit van rechtswege een voorlopige erkenning tot en met 31 maart 2016 voor de uitvoering van de aanbodsform, zoals geregeld door en krachtens artikel 40 van dit besluit;

3° krijgen de organisator van het project de speelbrug en elke organisator van de proeftuinen ontmoeting, die reeds voor 1 april 2014 beschikken over een subsidie, op het moment van de inwerkingtreding van dit besluit van rechtswege een voorlopige erkenning tot en met 31 maart 2016 voor de uitvoering van de aanbodsform, zoals geregeld door en krachtens artikel 42 van dit besluit;

4° krijgt elke organisator van een inloopteam, die reeds voor 1 april 2014 beschikt over een subsidie, op het moment van de inwerkingtreding van dit besluit van rechtswege een voorlopige erkenning tot en met 31 maart 2016 voor de uitvoering van de aanbodsform, zoals geregeld door en krachtens artikel 44 van dit besluit;

5° krijgt elke organisator van de projecten opvoedingsondersteuning aan kansarme gezinnen door vrijwilligers, die reeds voor 1 april 2014 beschikt over een subsidie, op het moment van de inwerkingtreding van dit besluit van rechtswege een voorlopige erkenning tot en met 31 maart 2016 voor de uitvoering van de aanbodsform, zoals geregeld door en krachtens artikel 46 van dit besluit;

6° krijgen elke organisator van de projecten betreffende de versterking of uitbreiding van de integrale en laagdrempelige preventieve gezinsondersteuning met bruggen naar onderwijs en activering, die reeds voor 1 april 2014 beschikt over een subsidie, en elke organisator van de projecten betreffende de versterking of uitbreiding van de integrale en laagdrempelige Brusselse preventieve gezinsondersteuning met bruggen naar onderwijs, die reeds voor 1 april 2014 beschikt over een subsidie, op het moment van de inwerkingtreding van dit besluit van rechtswege een voorlopige erkenning tot en met 31 maart 2016 voor de uitvoering van de aanbodsform, zoals geregeld door en krachtens artikel 48 van dit besluit.

Tot en met 31 maart 2016 krijgen alle organisatoren van het aanbod, vermeld in het tweede lid, de tijd om te voldoen aan alle erkenningsvoorwaarden die op dat aanbod van toepassing zijn door of krachtens dit besluit. Gedurende die termijn zijn de bepalingen inzake handhaving vermeld in dit besluit niet van toepassing, met uitzondering van een geval van noodzakelijkheid.

Alle organisatoren, vermeld in het eerste en het tweede lid, krijgen op 1 april 2016 van rechtswege een omzetting van de voorlopige erkenning in een definitieve erkenning van onbepaalde duur voor de uitvoering van de op hen van toepassing zijnde aanbodsform, op voorwaarde dat op dat moment voldaan is aan de erkenningsvoorwaarden. Vanaf dat moment zijn de bepalingen inzake handhaving vermeld in dit besluit onverkort van toepassing.

Hoofdstuk 2. Subsidie

Art. 96. In afwijking van artikel 61 van dit besluit:

1° behoudt elke organisator gedurende de periode van 1 april 2014 tot en met 31 december 2014 het op hem van toepassing zijnde subsidiebedrag, vermeld in een van de volgende besluiten:

a) het besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 betreffende de toekenning van een subsidie-enveloppe en kwaliteitslabel aan de opvoedingswinkels;

b) het besluit van de administrateur-generaal van Kind en Gezin van 29 januari 2014 houdende de toekenning van een facultatieve subsidie aan het project Opvoedingslijn;

c) het besluit van de Vlaamse Regering van 14 maart 2014 tot toekenning van een facultatieve subsidie aan de inloopteams om groepsgerichte activiteiten rond kleuterparticipatie te organiseren;

d) het besluit van de administrateur-generaal van Kind en Gezin van 29 januari 2014 houdende de toekenning van een facultatieve subsidie aan het inloopteam Kom'ma in Genk;

e) het besluit van de administrateur-generaal van Kind en Gezin van 29 januari 2014 houdende de toekenning van een facultatieve subsidie aan het inloopteam Leuven;

f) het besluit van de raad van bestuur van Kind en Gezin van 27 maart 2002 tot het verlenen van een erkenning aan het Inloopteam De Nieuwe Weg in Mechelen;

g) het besluit van de raad van bestuur van Kind en Gezin van 24 april 2002 tot het verlenen van een erkenning aan het Inloopteam Reddie Teddy in Gent;

h) het besluit van de raad van bestuur van Kind en Gezin van 26 juni 2002 tot het verlenen van een erkenning aan Inloopteam Ronse in Ronse; Inloopteam Pothoek, Inloopteam De Wijk en Inloopteam Zuidrand in Antwerpen; Inloopteam Zita in Brussel; Inloopteam Brugse Poort in Gent; en Inloopteam Mene in Mene;

i) het besluit van de raad van bestuur van Kind en Gezin van 25 september 2002 tot het verlenen van een erkenning aan het Inloopteam De Vierterre in Oostende;

j) het besluit van de raad van bestuur van Kind en Gezin van 14 december 2005 tot het verlenen van een erkenning aan Inloopteam Huis der Gezinnen in Brussel; Inloopteam De Sloep in Gent; en Inloopteam De Keerkring in Sint-Niklaas;

k) de besluiten van de administrateur-generaal van Kind en Gezin van 29 januari 2014 houdende de toekenning van een facultatieve subsidie aan de daarin genoemde initiatieven voor een project opvoedingsondersteuning aan kansarme gezinnen door vrijwilligers;

l) het besluit van de Vlaamse Regering van 4 april 2014 tot uitvoering van het vierde Vlaams Intersectoraal Akkoord van 2 december 2011 voor de private social- en non-profitsectoren voor de periode 2011 tot 2015, door middel van de toekenning van een subsidie aan voorzieningen binnen de preventieve gezinsondersteuning, erkend en gesubsidieerd door Kind en Gezin in 2014.

2° behoudt elke organisator gedurende de periode van 1 januari 2015 tot en met 31 december 2019 het op hem van toepassing zijnde subsidiebedrag, vermeld in een van de besluiten, vermeld in punt één, a) tot en met l). Op dat subsidiebedrag zijn de volgende bepalingen van toepassing:

a) het subsidiebedrag is uitgedrukt tegen 100 % van de spilindex die van toepassing is op 1 januari 2014. Het bedrag wordt geïndexeerd overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk worden gekoppeld. De aanpassing gebeurt telkens vanaf de tweede maand die volgt op de maand waarin een spilindex wordt bereikt of er op wordt teruggebracht;

b) het subsidiebedrag wordt aangepast op basis van de evolutie van de gemiddelde geldelijke anciënniteit van alle personeelsleden van één aanbodsform. De evolutie van de gemiddelde geldelijke anciënniteit van alle personeelsleden van één aanbodsform wordt jaarlijks bepaald door het agentschap op basis van de situatie op 1 oktober van het voorgaande jaar, in vergelijking met de situatie op 1 oktober van het daaraan voorafgaande jaar.

De subsidiebedragen, vermeld in het eerste lid, worden toegekend aan de in het eerste lid opgesomde organisatoren voor de uitvoering van de op hen van toepassing zijnde erkende aanbodsvormen, zoals vermeld in artikel 95, tweede lid.

Art. 97. Het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 2009 tot benoeming van de leden van het adviescomité van het Vlaams Expertisecentrum voor Opvoedingsondersteuning wordt opgeheven.

Art. 98. Dit besluit treedt in werking op 1 april 2014.

Art. 99. De Vlaamse minister, bevoegd voor de coördinatie van het armoedebeleid en de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 28 maart 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen,
Media en Armoedebestrijding
I. LIETEN

De Vlaamse minister van Welzijn,
Volksgezondheid en Gezin
J. VANDEURZEN

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2014/202854]

**28 MARS 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution
du décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles**

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 ;

Vu le décret du 21 mars 2003 relatif à la lutte contre la pauvreté, notamment l'article 18/1 ;

Vu le décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin », notamment l'article 7 et l'article 8, § 2 ;

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, notamment l'article 55, alinéa premier, 2°, et l'article 57 ;

Vu le décret du 31 mai 2013 portant délégation de certaines compétences aux provinces dans les matières, visées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 2 à 5 inclus ;

Vu le décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles, notamment l'article 8, alinéa trois, l'article 9, alinéa deux, l'article 12, § 3, alinéa deux, l'article 13, alinéa deux, l'article 14, § 2, § 3 et § 5, l'article 15, l'article 20, alinéa premier et deux, les articles 24 et 25 ;

Vu le décret du 22 novembre 2013 relatif à l'économie de services locaux, notamment l'article 4 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 21 février 2014 ;

Vu l'avis 55.479/3 du Conseil d'Etat, donné le 24 mars 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Innovation, des Investissements publics, des Médias et de la Lutte contre la Pauvreté et du Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

ARRETE :

Titre 1^{er}. Dispositions générales

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° forme d'offre : la manière dont, en vue des objectifs décrits, une certaine combinaison de missions est exécutée ;

2° agence : l'agence, visée à l'article 3 du décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin » ;

3° décret du 29 novembre 2013 : le décret du 29 novembre 2013 portant organisation du soutien préventif aux familles ;

4° source de soutien : une mesure, structure, activité ou forme d'offre de soutien qui peut être utilisée par les familles ayant des enfants et des jeunes, ainsi que par les enfants et les jeunes eux-mêmes ;

5° responsables de l'éducation : chaque parent d'un enfant ou d'un jeune ou toute personne naturelle assurant l'éducation de fait d'un enfant ou jeune ou de plusieurs enfants ou jeunes ;

6° organisateur : une personne physique, une association de fait ou une personne morale ;

7° règlement de solde : la fixation définitive du montant de la subvention pour une année ;

8° Inspection des Soins : l'agence, visée à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 mars 2004 portant création de l'agence autonomisée interne « Zorginspectie » ;

Toutes les compétences visées au présent arrêté de l'agence, visée au point deux de l'alinéa premier, qui ont un impact sur l'agrément et/ou le subventionnement de la forme d'offre, visée au titre 3, chapitre 1^{er}, section 5, sous-section 5, ne sont exercées qu'après la demande d'avis obligatoire auprès du Département du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille, Division du Bien-Être et de la Société. En outre, le paiement effectif, visé à l'article 62, et le recouvrement effectif, visé à l'article 79, sont faits par l'agence, visée au point deux de l'alinéa premier et par le Département du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille, Division du Bien-Être et de la Société, chacun pour sa part.

Toutes les délégations au Ministre visées au présent arrêté ont trait au Ministre du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille. La délégation, visée à l'article 50, a cependant également trait au Ministre de l'Innovation, des Investissements publics, des Médias et de la Lutte contre la Pauvreté, en ce qui concerne l'exécution des dispositions, visées à l'article 48.

Art. 2. Conformément aux articles 2 à 6 inclus du décret du 31 mai 2013 portant délégation de certaines compétences aux provinces dans les matières, visées à l'article 5 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, les provinces peuvent exécuter leurs missions par rapport aux Maisons de l'Enfant ou par rapport aux formes d'offre agréées ou subventionnées par ou en vertu du présent arrêté.

Art. 3. Conformément à l'article 18/1 du décret du 21 mars 2003 relatif à la lutte contre la pauvreté, la subvention pour la lutte contre la pauvreté des enfants par l'administration locale peut être utilisée dans le cadre des Maisons de l'Enfant ou dans le cadre des formes d'offre agréées ou subventionnées par ou en vertu du présent arrêté.

Art. 4. Un accord de coopération qui est agréé ou subventionné comme Maison de l'Enfant ou un organisateur qui est agréé ou subventionné pour l'exécution d'une forme d'offre peut être pris en considération pour l'octroi d'un trajet d'insertion tel que visé à l'article 4 du décret du 22 novembre 2013 relatif à l'économie de services locaux, pour autant qu'il soit satisfait aux conditions contenues dans cet article.

Titre 2. Maisons de l'Enfant

Chapitre 1^{er}. Agrément

Section 1^{re}. Dispositions générales

Art. 5. L'agence décide de l'octroi d'un agrément comme Maison de l'Enfant.

Art. 6. Un agrément implique l'autorisation d'utiliser la dénomination Maison de l'Enfant et l'attribution du logo, visé à l'article 13, alinéa premier, du décret du 29 novembre 2013.

Art. 7. L'agence octroie un agrément à durée indéterminée.

Section 2. Conditions d'agrément

Sous-section 1^{re}. Conditions générales d'agrément

Art. 8. Pour être agréé comme Maison de l'Enfant, la structure de coopération doit :

1° introduire une demande recevable ;

2° disposer d'une proposition de zone d'action telle que visée à l'article 9 du décret du 29 novembre 2013 ;

3° répondre à :

a) la condition en matière de coopération avec l'administration locale, visée à l'article 7 du décret du 29 novembre 2013 ;

b) la condition en matière de l'offre minimale qui est présente au minimum, visée à l'article 12, § 1^{er}, alinéa premier, 1° à 3° inclus, du décret du 29 novembre 2013 ;

c) la condition en matière de l'association obligatoire de l'offre, visée à l'article 12, § 2, du décret du 29 novembre 2013 ;

4° s'engager à répondre, au maximum deux ans après l'obtention de l'agrément, à :

a) la condition en matière d'orientation, visée à l'article 12, § 1^{er}, alinéa premier, 4°, du décret du 29 novembre 2013 ;

b) la condition en matière de l'association à la politique sociale locale, visée à l'article 12, § 5, du décret du 29 novembre 2013 ;

c) la condition en matière de l'ouverture de la Maison de l'Enfant, visée à l'article 12, § 3, du décret du 29 novembre 2013, et à l'article 10 du présent arrêté ;

d) la condition en matière de l'entreprise d'actions concrètes, visée à l'article 12, § 4, du décret du 29 novembre 2013, visant à réaliser les objectifs, visés au décret du 29 novembre 2013 ;

e) la condition en matière de la communication de l'offre, visée à l'article 12, § 1^{er}, alinéas deux et quatre, du décret du 29 novembre 2013.

Art. 9. L'agence décide sur la base de la proposition, visée à l'article 8, 2°, de la zone d'action.

Art. 10. Tout acteur peut s'associer ou apporter une offre à la Maison de l'Enfant pour réaliser les objectifs, visés au décret du 29 novembre 2013.

Un refus d'association d'un acteur ou de l'apport d'une offre ou l'exclusion d'un acteur ou de l'apport à la Maison de l'enfant est motivé(e). La motivation fait toujours au moins référence aux objectifs, visés aux articles 5, 6, 10 et 11 du décret du 29 novembre 2013.

Sous-section 2. Obligations administratives

Art. 11. La structure de coopération est en mesure, sur simple demande de l'agence, de fournir des rapports sur la coopération et les activités. Le Ministre fixe les modalités relatives à l'établissement de rapports, notamment en ce qui concerne les catégories qui seront demandées.

Chapitre 2. Subventionnement

Section 1^{re}. Dispositions générales

Art. 12. Dans les limites des crédits budgétaires, l'agence décide de l'octroi d'une subvention au bénéficiaire d'une Maison de l'Enfant. La décision en matière de l'octroi d'une subvention est prise après un appel de demande qui répond aux conditions, visées à l'article 89.

Art. 13. L'agence octroie une subvention pour une durée indéterminée.

Section 2. Conditions de subvention

Art. 14. Pour pouvoir obtenir une subvention pour une Maison de l'Enfant, la structure de coopération doit :

1° introduire une demande recevable ;

2° prendre la forme d'une association de fait ou d'une a.s.b.l. telle que visée à l'article 14, § 1^{er}, 3°, du décret du 29 novembre 2013 ;

3° répondre aux conditions d'agrément, visées à l'article 8, 2° et 3° ;

4° s'engager à répondre, au maximum deux ans après l'obtention de la subvention, à :

- a) la condition en matière d'orientation, visée à l'article 12, § 1^{er}, alinéa premier, 4°, du décret du 29 novembre 2013 ;
- b) la condition en matière de l'association à la politique sociale locale, visée à l'article 12, § 5, du décret du 29 novembre 2013 ;
- c) la condition en matière de la réalisation des objectifs, visée à l'article 14, § 1^{er}, 4°, du décret du 29 novembre 2013 ;
- d) la condition en matière de l'association active d'autres acteurs, visée à l'article 14, § 1^{er}, 2°, du décret du 29 novembre 2013, et à l'article 10 du présent arrêté ;
- e) la condition en matière de la communication de l'offre, visée à l'article 12, § 1^{er}, alinéas deux et quatre, du décret du 29 novembre 2013.

Art. 15. Lorsqu'il a été répondu aux conditions de subvention, visées à l'article 14, la structure de coopération obtient un agrément comme Maison de l'Enfant au sens de l'article 5. L'agrément implique l'autorisation d'utiliser la dénomination Maison de l'Enfant et l'attribution du logo, visé à l'article 13, alinéa premier, du décret du 29 novembre 2013.

Sous-section 1re. Obligations administratives

Art. 16. La structure de coopération est en mesure, sur simple demande de l'agence, de fournir des rapports sur la coopération et les activités. Le Ministre fixe les modalités relatives à l'établissement de rapports, notamment en ce qui concerne les catégories qui seront demandées.

Art. 17. Lorsque la structure de coopération a la forme d'une association de fait, la structure de coopération désigne une personne morale qui est membre de l'association de fait qui, à l'égard de l'agence, agira comme représentant de l'association de fait. Le représentant fait fonction de receveur de la subvention et est soumis aux règles, visées à l'article 55, § 1^{er}, alinéa premier, 2°, du décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes.

Lorsque le représentant, visé à l'alinéa premier, est remplacé par un autre représentant, la structure de coopération en informe immédiatement l'agence. Ce remplacement fait ensuite l'objet d'une modification de la décision de subvention initiale.

Art. 18. La structure de coopération tient une comptabilité conformément à la réglementation applicable.

L'alinéa premier s'applique uniquement au représentant lorsque la structure de coopération a la forme d'une association de fait.

Art. 19. La structure de coopération transmet, annuellement et au plus tard sept mois après la clôture de l'exercice, un rapport financier sur l'année d'activité précédente à l'agence.

Le rapport financier comprend au moins les éléments suivants :

- 1° les comptes annuels approuvés du receveur de la subvention ;
- 2° un aperçu de tous les coûts et revenus relatifs à la Maison de l'Enfant.

Pour l'application de l'alinéa deux, 2°, un aperçu de toutes les recettes et dépenses relatives à la Maison de l'Enfant suffit également, lorsque la Maison de l'Enfant tient une comptabilité simplifiée conformément à la réglementation comptable applicable.

Pour l'application de l'alinéa deux, 2°, un extrait des comptes annuels avec les recettes et dépenses pour le domaine politique le plus applicable suffit également, lorsque la structure de coopération a la forme d'une association de fait et le receveur de la subvention est une administration locale.

Sous-section 2. Utilisation de la subvention

Art. 20. La subvention doit être utilisée pour l'organisation d'une forme d'offre, telle que visée aux articles 40, 42, 44, 46 et 48.

La subvention vaut comme une subvention de fonctionnement générale.

Art. 21. § 1^{er}. Lorsque la subvention dépasse les frais à charge de la subvention, la structure de coopération constitue un excédent à charge de la subvention. Un maximum de 20 % de la subvention annuelle peut être transféré à l'année prochaine comme excédent.

Dans l'alinéa premier, on entend par frais à charge de la subvention : une partie, exprimée en pourcentage, du total des frais de la Maison de l'Enfant correspondant à la part, exprimée en pourcentage, de la subvention de l'agence au total des produits de la Maison de l'Enfant.

Un excédent tel que visé à l'alinéa premier peut être compensé par un déficit. L'excédent cumulé à charge de la subvention s'élève au maximum à 50 % de la subvention annuelle.

§ 2. L'excédent cumulé à charge de la subvention est calculé et tenu par l'agence, et est annuellement porté à la connaissance de la structure de coopération lors du règlement de solde, visé à l'article 23, § 2.

L'alinéa premier ne s'applique pas lorsque la structure de coopération a la forme d'une association de fait et le receveur de la subvention est une administration locale.

§ 3. Lorsque le rapport financier, visé à l'article 19, comprend un aperçu des recettes et dépenses, le mot « revenus » est lu comme « recettes » et le mot « coûts » est lu comme « dépenses » pour l'application du présent article.

Section 3. Calcul de la subvention

Art. 22. § 1^{er}. Lors du calcul et du recalcul annuel du montant de la subvention que peut obtenir une structure de coopération, l'agence tient compte :

- 1° du nombre de mineurs dans la zone d'action de la Maison de l'Enfant, à l'exception de la Région de Bruxelles-Capitale où 30 % du nombre de mineurs sont pris en compte ;
- 2° de la part de mineurs dans une famille défavorisée dans cette zone d'action.

Le nombre de mineurs dans la zone d'action de la Maison de l'Enfant, visé à l'alinéa premier, 1°, est déterminé par l'agence sur la base des données qui sont fournies par le Service de la Démographie, Direction générale Statistique et Information économique.

La part de mineurs dans une famille défavorisée dans la zone d'action de la Maison de l'Enfant, visée à l'alinéa premier, 2°, est déterminée par l'agence au moyen d'un indicateur composé qui a été composé sur la base des données suivantes :

- 1° l'indice de défavorisation de « Kind en Gezin » ;
- 2° le nombre de mineurs ayant droit à une intervention majorée dans le cadre de l'assurance-maladie par rapport au nombre total de mineurs ;
- 3° le nombre de mineurs dans une famille monoparentale par rapport au nombre total de mineurs.

§ 5. La subvention est exprimée à 100 % de l'indice pivot qui s'applique au 1^{er} janvier 2014. Les montants sont indexés conformément à la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. L'adaptation a lieu chaque fois à partir du deuxième mois qui suit le mois où un indice pivot est atteint ou y est ramené.

Section 4. Le paiement

Art. 23. § 1^{er}. Au plus tard à la fin du premier trimestre de l'année, l'agence paie un acompte de 90 % du montant estimé de la subvention de cette année.

Pour l'année dans laquelle la subvention est lancée, l'acompte est payé après la décision d'octroi de la subvention conformément aux règles, visées à l'article 24.

§ 2. Après le traitement du rapport financier, visé à l'article 19, le solde éventuel du montant de la subvention est payé. Lorsqu'un des maxima, visés à l'article 21, est dépassé en conséquence du paiement de la totalité du solde, le solde est réduit du montant qui dépasse les maxima. Le règlement de solde est porté à la connaissance de la structure de coopération.

Art. 24. Pour l'année dans laquelle la subvention est lancée et pour l'année dans laquelle la subvention est arrêtée, le montant de la subvention qui serait octroyée pour une année entière est réduit proportionnellement à la durée réelle.

Titre 3. Offre soutien préventif aux familles

Chapitre 1^{er}. Agrément

Section 1^{re}. Dispositions générales

Art. 25. L'agence décide de l'octroi d'un agrément pour l'exécution d'une forme d'offre, visée à la section 5 du présent titre.

L'agrément, visé à l'alinéa premier, est octroyé pour une durée indéterminée.

Section 2. Conditions d'agrément

Art. 26. Pour être agréée, l'instance d'évaluation d'une forme d'offre, visée à la section 5 du présent titre, doit :

1° introduire une demande recevable ;

2° disposer d'une proposition de zone d'action qui répond aux règles, visées à l'article 27 ;

3° répondre aux conditions de départ en matière de qualité, visées aux articles 28 à 32 inclus ;

4° s'engager, au maximum un an après l'obtention de l'agrément, à :

a) répondre aux conditions d'agrément qui s'appliquent par ou en vertu du présent arrêté à la forme d'offre concernée, visées à la section 5 du présent titre ;

b) répondre aux conditions en matière de qualité des activités, visées aux articles 33 à 37 inclus ;

c) s'associer à toutes les Maisons de l'Enfant avec lesquelles la forme d'offre partage sa zone d'action. A défaut d'une Maison de l'Enfant, l'organisateur prend lui-même l'initiative de commencer une Maison de l'Enfant.

Art. 27. La proposition de zone d'action, visée à l'article 26, 2°, tient au moins compte de la population, de l'échelle et de l'accessibilité. Le Ministre fixe les modalités par forme d'offre. L'agence décide sur la base de la proposition, visée à la première phrase, de la zone d'action effective.

Section 3. Qualité

Sous-section 1^{re}. Infrastructure

Art. 28. L'organisateur dispose d'infrastructure accessible et adaptée afin d'exécuter de manière qualitative chaque forme d'offre pour laquelle il est agréé.

Sous-section 2. Personnel

Art. 29. L'organisateur dispose de suffisamment de personnel et de personne suffisamment qualifié afin d'exécuter de manière qualitative chaque forme d'offre pour laquelle il est agréé. L'organisateur prévoit en outre le soutien nécessaire de ce personnel, de sorte que la qualité des services soit garantie à tout moment.

Art. 30. L'organisateur peut, pour chaque forme d'offre pour laquelle il est agréé, faire appel à des bénévoles. Lorsque les bénévoles sont chargés de l'exécution d'une mission ou de plusieurs missions, visée(s) au présent titre, l'organisateur prévoit le soutien nécessaire pour ces bénévoles, de sorte que la qualité des services soit garantie à tout moment.

Art. 31. Outre les assurances légalement obligatoires, l'organisateur conclut au moins une assurance en ce qui concerne la responsabilité civile des bénévoles.

Sous-section 3. Fonctionnement

Art. 32. L'organisateur dispose d'une vision claire au moyen de laquelle il concrétisera les missions et objectifs, visés au présent titre.

Art. 33. L'organisateur adapte l'exécution concrète de la forme d'offre pour laquelle il est agréé à toutes les Maisons de l'Enfant avec lesquelles cette forme d'offre partage sa zone d'action. Cette harmonisation comprend au moins des accords sur la réalisation d'une offre intégrée et progressivement universelle.

Art. 34. L'organisateur exécute la forme d'offre pour laquelle il est agréé :

1° conformément à la Convention internationale relative aux Droits de l'Enfant ;

2° sans discriminer sur la base de sexe, nationalité, conviction religieuse et politique, langue, moyens ou origine sociale ;

3° à partir d'une vision positive sur l'enfant et les responsables de l'éducation ;

4° à partir d'une attitude axée sur la demande et participative ;

5° à partir d'une approche axée sur les forces et de renforcement ;

6° à partir d'une approche axée sur le contexte ;

7° à partir du principe de la subsidiarité. La subsidiarité signifie que l'organisateur prend la demande comme point de départ ou que le besoin des personnes à qui il s'adresse y correspond au maximum. Lorsqu'une offre différente peut répondre à la demande ou au besoin, l'offre la moins radicale est offerte.

Art. 35. L'organisateur vise autant que possible un travail méthodiquement étayé.

Art. 36. § 1^{er}. L'organisateur vise une accessibilité et abordabilité maximale. L'organisateur développe tant des stratégies visant à réduire les seuils au sein de ses propres services relatifs à l'accessibilité et à la participation de familles futures et de familles ayant des enfants et des jeunes dans une position sociale vulnérable que des manières pour atteindre ces familles au maximum.

§ 2. L'organisateur assume une fonction significative en ce qui concerne les problèmes structurels qu'éprouvent les familles.

Art. 37. L'organisateur fournit, au sein de l'exécution de la forme d'offre pour laquelle il est agréé, un maximum d'efforts afin d'éviter le comportement inapproprié et les situations dangereuses à l'égard d'enfants et, le cas échéant, de les gérer.

L'organisateur communique toute situation dangereuse et situation de comportement inapproprié à l'agence dans les plus brefs délais.

Art. 38. Le Ministre peut fixer des modalités relatives à la présente section.

Section 4. Obligations administratives

Art. 39. L'organisateur établit annuellement des rapports sur le fonctionnement et la politique de qualité en ce qui concerne la forme d'offre pour laquelle il est agréé. Le Ministre fixe les modalités relatives à l'établissement de rapports, notamment en ce qui concerne les catégories qui seront demandées.

Section 5. Conditions d'agrément par forme d'offre

Sous-section 1re. Une offre accessible à tous en matière de soutien éducatif pour les familles futures et les familles ayant des enfants

Art. 40. Une offre accessible à tous en matière de soutien éducatif pour les familles futures et les familles ayant des enfants comprend l'exécution d'au moins une des missions suivantes relatives à chacun des groupes cibles suivants :

1° missions à l'égard de familles futures et de familles ayant des enfants :

- a) prévoir un soutien de base afin d'enrichir l'éducation ;
- b) fournir du soutien lors de questions en matière d'éducation ;
- c) fournir du soutien lors de problèmes en matière d'éducation ;
- d) détecter des incertitudes en matière d'éducation ou des problèmes en matière d'éducation prématurément et, le cas échéant, procéder à l'orientation personnalisée ;
- e) fournir du soutien dans l'utilisation d'autres sources de soutien.

2° missions à l'égard d'acteurs :

- a) sensibiliser en matière de l'importance du soutien éducatif ;
- b) échanger de l'expertise avec d'autres acteurs dans une Maison de l'Enfant.

Art. 41. Lors de la réalisation des missions, visées à l'article 40, les objectifs suivants sont visés :

- 1° renforcer les opportunités de développement d'enfants ;
- 2° renforcer les aptitudes et les possibilités des responsables de l'éducation ;
- 3° réduire autant que possible les tensions, difficultés et charges des responsables de l'éducation ;
- 4° renforcer le réseau social des familles ;
- 5° contribuer au profil du soutien éducatif comme une offre accessible à tous et de qualité.

Sous-section 2. Une offre accessible à tous de jeu et de rencontre pour les familles futures et les familles ayant des enfants

Art. 42. Une offre accessible à tous de jeu et de rencontre pour les familles futures et les familles ayant des enfants comprend l'exécution d'au moins une des missions suivantes relatives à chacun des groupes cibles suivants :

1° missions à l'égard de familles futures et de familles ayant des enfants :

- a) faciliter et stimuler la rencontre entre enfants et familles futures et responsables de l'éducation ;
- b) investir dans le jeu, l'interaction et le développement linguistique ;
- c) fournir du soutien dans l'utilisation d'autres sources de soutien.

2° missions à l'égard d'acteurs :

- a) sensibiliser en matière de l'importance du jeu et de la rencontre ;
- b) échanger de l'expertise avec d'autres acteurs dans une Maison de l'Enfant.

Art. 43. Lors de la réalisation des missions, visées à l'article 42, un organisateur vise toujours les objectifs suivants :

- 1° contribuer à la socialisation et à la stimulation du développement d'enfants ;
- 2° renforcer les aptitudes et les possibilités des responsables de l'éducation ;
- 3° renforcer le réseau social des familles ;
- 4° promouvoir la cohésion sociale.

Sous-section 3. Une offre accessible à tous, ambulante, de soutien préventif aux familles pour les familles futures et les familles ayant des enfants

Art. 44. Dans le présent article, on entend par ambulante : le soutien est offert principalement dans le cadre de l'organisateur.

Une offre accessible à tous, ambulante, de soutien préventif aux familles pour les familles futures et les familles ayant des enfants comprend l'exécution d'au moins une des missions suivantes relatives à chacun des groupes cibles suivants :

1° missions à l'égard de familles futures et de familles ayant des enfants dans une position sociale vulnérable :

- a) atteindre les familles de manière durable ;
- b) fournir du soutien accessible à tous, intégral et ambulant ;
- c) fournir du soutien dans l'utilisation d'autres sources de soutien.

2° missions à l'égard d'acteurs :

- a) sensibiliser en matière de seuils qui maintiennent ou augmentent la vulnérabilité sociale ;
- b) signaler des problèmes ou des déficits structurels en raison desquels des familles sont restreints en ce qui concerne leurs possibilités et opportunités de développement ;
- c) échanger de l'expertise avec d'autres acteurs dans une Maison de l'Enfant.

Art. 45. Lors de la réalisation des missions, visées à l'article 44, un organisateur vise les objectifs suivants à l'égard de familles futures et de familles ayant des enfants dans une position sociale vulnérable :

- 1° renforcer les opportunités de développement d'enfants ;
- 2° renforcer les aptitudes et les possibilités des responsables de l'éducation ;
- 3° réduire autant que possible les tensions, difficultés et charges des responsables de l'éducation ;
- 4° renforcer le réseau social des familles ;
- 5° contribuer au développement de solutions structurelles en matière de lutte contre la pauvreté, et influencer ce développement de manière positive.

Sous-section 4. Une offre accessible à tous, mobile, de soutien préventif aux familles pour les familles futures et les familles ayant des enfants

Art. 46. Dans le présent article, on entend par mobile : le soutien est principalement offert dans le contexte du domicile, ou à partir du contexte du domicile.

Une offre accessible à tous, mobile, de soutien préventif aux familles pour les familles futures et les familles ayant des enfants comprend l'exécution d'au moins une des missions suivantes relatives à chacun des groupes cibles suivants :

1° missions à l'égard de familles futures et de familles ayant des enfants dans une position sociale vulnérable :

- a) fournir du soutien accessible à tous, intégral et mobile ;
- b) fournir du soutien dans l'utilisation d'autres sources de soutien ;

2° missions à l'égard d'acteurs :

- a) sensibiliser en matière de seuils qui maintiennent ou augmentent la vulnérabilité sociale ;
- b) signaler des problèmes ou des déficits structurels en raison desquels des familles sont restreints en ce qui concerne leurs possibilités et opportunités de développement ;
- c) échanger de l'expertise avec d'autres acteurs dans une Maison de l'Enfant.

Art. 47. Lors de la réalisation des missions, visées à l'article 46, un organisateur vise les objectifs suivants à l'égard de familles futures et de familles ayant des enfants dans une position sociale vulnérable :

1° renforcer les opportunités de développement d'enfants ;

2° renforcer les aptitudes et les possibilités des responsables de l'éducation ;

3° réduire autant que possible les tensions, difficultés et charges des responsables de l'éducation ;

4° renforcer le réseau social des familles ;

5° contribuer au développement de solutions structurelles en matière de lutte contre la pauvreté, et influencer ce développement de manière positive.

Sous-section 5. Une offre accessible à tous de soutien préventif aux familles pour les familles futures et les familles ayant des enfants en vue du renforcement des opportunités en matière d'enseignement

Art. 48. Une offre accessible à tous de soutien préventif aux familles pour les familles futures et les familles ayant des enfants visant à renforcer les opportunités en matière d'enseignement comprend l'exécution d'au moins une des missions suivantes relatives à chacun des groupes cibles suivants :

1° missions à l'égard de familles futures et de familles ayant des enfants dans une position sociale vulnérable :

a) stimuler le développement préscolaire et de la petite enfance des enfants ;

b) soutenir les responsables de l'éducation lors du développement préscolaire et de la petite enfance des enfants ;

c) fournir du soutien lors du jeu et du développement linguistique et stimuler l'interaction entre les responsables de l'éducation et les enfants ;

d) fournir du soutien dans l'utilisation d'autres sources de soutien ;

2° missions à l'égard d'acteurs :

a) sensibiliser en matière de l'importance du développement préscolaire et de la petite enfance ;

b) signaler des problèmes ou des déficits structurels en raison desquels le développement préscolaire et de la petite enfance est compliqué ;

c) échanger de l'expertise avec d'autres acteurs dans une Maison de l'Enfant.

Art. 49. Lors de la réalisation des missions, visées à l'article 48, un organisateur vise les objectifs suivants à l'égard de familles futures et de familles ayant des enfants dans une position sociale vulnérable :

1° renforcer les opportunités en matière d'enseignement des enfants ;

2° renforcer les aptitudes et les possibilités des responsables de l'éducation ;

3° renforcer le réseau social des familles ;

4° contribuer à un engagement commun à renforcer le développement préscolaire et de la petite enfance d'enfants, et à influencer ce développement de manière positive.

Art. 50. En ce qui concerne la présente section, le Ministre fixe par forme d'offre les modalités relatives à la combinaison obligatoire de missions que doit exécuter l'organisateur, et la manière dont ces missions doivent être exécutées. Le Ministre peut en outre fixer les modalités relatives au groupe cible et aux objectifs.

Chapitre 2. Subventionnement

Section 1^{re}. Dispositions générales

Art. 51. Dans les limites des crédits budgétaires, l'agence décide de l'octroi d'une subvention au bénéfice de l'exécution d'une forme d'offre, visée au titre 3, chapitre 1^{er}, section 5. La décision en matière de l'octroi d'une subvention est prise sur la base d'un appel de demande qui répond aux conditions, visées à l'article 89.

Art. 52. L'agence octroie une subvention pour une durée indéterminée.

Section 2. Conditions de subvention

Art. 53. Afin de pouvoir obtenir une subvention pour l'exécution d'une forme d'offre, visée au chapitre 1^{er}, section 5, du présent titre, l'organisateur doit au moins disposer d'un agrément pour cette forme d'offre.

Le Ministre peut fixer des conditions supplémentaires et plus détaillées.

Sous-section 1^{re}. Obligations administratives

Art. 54. L'organisateur établit annuellement des rapports sur le fonctionnement et la politique de qualité en ce qui concerne la forme d'offre pour laquelle il est subventionné. Le Ministre fixe les modalités relatives à l'établissement de rapports, notamment en ce qui concerne les catégories qui seront demandées.

Art. 55. Lorsque l'organisateur a la forme d'une association de fait, l'organisateur désigne une personne morale qui est membre de l'association de fait qui, à l'égard de l'agence, agira comme représentant de l'association de fait. Le représentant fait fonction de receveur de la subvention et est soumis aux règles, visées à l'article 55, § 1^{er}, alinéa premier, 2^o, du décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes.

Lorsque le représentant, visé à l'alinéa premier, est remplacé par un autre représentant, l'organisateur en informe immédiatement l'agence. Le remplacement fait ensuite l'objet d'une modification de la décision de subvention initiale.

Art. 56. L'organisateur tient une comptabilité conformément à la réglementation applicable.

L'alinéa premier s'applique uniquement au représentant lorsque l'organisateur est une association de fait.

Art. 57. L'organisateur transmet, annuellement et au plus tard sept mois après la clôture de l'exercice, un rapport financier sur l'année d'activité précédente à l'agence.

Le rapport financier comprend au moins les éléments suivants :

- 1° les comptes annuels approuvés du receveur de la subvention ;
- 2° un aperçu de tous les coûts et revenus relatifs à la forme d'offre.

Pour l'application de l'alinéa premier, 2°, un aperçu de toutes les recettes et dépenses relatives à la forme d'offre suffit également, lorsque l'organisateur tient une comptabilité simplifiée conformément à la réglementation comptable applicable.

Pour l'application de l'alinéa premier, 2°, un extrait des comptes annuels avec les recettes et dépenses pour le domaine politique le plus applicable suffit également, lorsque l'organisateur est une administration locale, ou lorsque l'organisateur a la forme d'une association de fait et le receveur de la subvention est une administration locale.

Art. 58. L'organisateur transmet, annuellement et au plus tard fin janvier, une liste à l'agence avec tous les membres du personnel de la forme d'offre subventionnée, avec pour chaque membre du personnel le prénom et le nom, le nombre d'années d'ancienneté pécuniaire, la date d'entrée en service, le pourcentage d'équivalent temps plein selon lequel le membre du personnel travaille au sein de la forme d'offre, suivant la situation au 1^{er} octobre de l'année précédente.

Sous-section 2. Utilisation de la subvention

Art. 59. La subvention doit être utilisée pour exécuter les missions et viser les objectifs qui sont propres à la forme d'offre.

La subvention vaut comme une subvention de fonctionnement générale qui est octroyée pour soutenir les frais de personnel et de fonctionnement.

Art. 60. § 1^{er}. Lorsque la subvention dépasse les frais à charge de la subvention, l'organisateur constitue un excédent à charge de la subvention. Un maximum de 20 % de la subvention annuelle peut être transféré à l'année prochaine comme excédent.

Dans l'alinéa premier, on entend par frais à charge de la subvention : une partie, exprimée en pourcentage, du total des frais de la forme d'offre subventionnée correspondant à la part, exprimée en pourcentage, de la subvention de l'agence au total des produits de la forme d'offre subventionnée.

Un excédent tel que visé à l'alinéa premier est compensé par un déficit. L'excédent cumulé à charge de la subvention s'élève au maximum à 50 % de la subvention annuelle.

§ 2. L'excédent cumulé à charge de la subvention est calculé et tenu par l'agence, et est annuellement porté à la connaissance de l'organisateur lors du règlement de solde, visé à l'article 62, § 2.

L'alinéa premier ne s'applique pas lorsque l'organisateur a la forme d'une association de fait et le receveur de la subvention est une administration locale.

§ 3. Lorsque le rapport financier, visé à l'article 57, comprend un aperçu des recettes et dépenses, le mot « revenus » est lu comme « recettes » et le mot « coûts » est lu comme « dépenses » pour l'application du présent article.

Section 3. Calcul de la subvention

Art. 61. § 1^{er}. Lors du calcul et lors d'un recalcul du montant de la subvention que peut obtenir un organisateur, l'agence tient compte :

1° du nombre de mineurs dans la zone d'action de la forme d'offre, à l'exception de la Région de Bruxelles-Capitale où 30 % du nombre de mineurs sont pris en compte ;

2° de la part de mineurs dans une famille défavorisée dans cette zone d'action ;

3° de l'évolution de l'ancienneté pécuniaire moyenne de tous les membres du personnel d'une forme d'offre.

Le nombre de mineurs dans la zone d'action de la forme d'offre, visé à l'alinéa premier, 1°, est déterminé par l'agence sur la base des données qui sont fournies par le Service de la Démographie, Direction générale Statistique et Information économique.

La part de mineurs dans une famille défavorisée dans la zone d'action de la forme d'offre, visée à l'alinéa premier, 2°, est déterminée par l'agence au moyen d'un indicateur composé qui a été composé sur la base des données suivantes :

1° l'indice de défavorisation de « Kind en Gezin » ;

2° le nombre de mineurs ayant droit à une intervention majorée dans le cadre de l'assurance-maladie par rapport au nombre total de mineurs ;

3° le nombre de mineurs dans une famille monoparentale par rapport au nombre total de mineurs.

L'évolution de l'ancienneté pécuniaire moyenne de tous les membres du personnel d'une forme d'offre, visée à l'alinéa premier, est déterminée par l'agence sur la base de la situation au 1^{er} octobre de l'année précédente, par rapport à la situation au 1^{er} octobre de l'année qui y précède.

§ 2. La subvention est exprimée à 100 % de l'indice pivot qui s'applique au 1^{er} janvier 2014. Les montants sont indexés conformément à la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. L'adaptation a lieu chaque fois à partir du deuxième mois qui suit le mois où un indice pivot est atteint ou y est ramené.

§ 6. Le Ministre peut fixer des règles supplémentaires et plus détaillées relatives au calcul du montant de la subvention.

Section 4. Le paiement

Art. 62. § 1^{er}. Au plus tard à la fin du premier trimestre de l'année, l'agence paie un acompte de 90 % du montant estimé de la subvention de cette année.

Pour l'année dans laquelle la subvention est lancée, l'acompte est payé après la décision d'octroi de la subvention conformément aux règles, visées à l'article 63.

§ 2. Après le traitement du rapport financier, visé à l'article 57, le solde éventuel du montant de la subvention est payé. Lorsqu'un des maxima, visés à l'article 60, est dépassé en conséquence du paiement de la totalité du solde, le solde est réduit du montant qui dépasse les maxima. Le règlement de solde est porté à la connaissance de l'organisateur.

Art. 63. Pour l'année dans laquelle la subvention est lancée et pour l'année dans laquelle la subvention est arrêtée, le montant de la subvention qui serait octroyée pour une année entière est réduit proportionnellement à la durée réelle.

Titre 4. Contrôle et maintien

Chapitre 1^{er}. Contrôle et maintien en ce qui concerne l'agrément

Section 1^{re}. Contrôle du respect des conditions d'agrément

Art. 64. L'agence peut à tout moment suivre le fonctionnement d'une Maison de l'Enfant en vue du contrôle du respect des conditions d'agrément. Le suivi se fait au moins à l'aide des rapports fournis par la Maison de l'Enfant, visés à l'article 11, et sur la base des constatations de l'Inspection des Soins. L'agence peut en outre demander à la Maison de l'Enfant concernée tous les documents relatifs aux conditions d'agrément.

L'agence discute du résultat du suivi, visé à l'alinéa premier, avec la Maison de l'Enfant concernée. Sur la base de cette discussion, l'agence peut, le cas échéant, utiliser un des instruments de maintien, visés à la section 2 du présent chapitre.

Art. 65. L'agence suit annuellement le fonctionnement des formes d'offre, visées au titre 3, chapitre 1^{er}, section 5, à l'aide des rapports fournis par l'organisateur, visés à l'article 39.

L'agence évalue en outre, au moins tous les cinq ans, le fonctionnement de la forme d'offre pour laquelle l'organisateur est agréé en vue du contrôle du respect des conditions d'agrément. Cette évaluation se fait au moins sur la base des rapports, visés à l'article 39, et sur la base des constatations de l'Inspection des Soins. L'agence peut en outre demander à l'organisateur concerné tous les documents relatifs aux conditions d'agrément.

L'agence discute du résultat de l'évaluation, visée à l'alinéa deux, avec l'organisateur concerné. Sur la base de cette discussion, l'agence peut, le cas échéant, utiliser un des instruments de maintien, visés à la section 2.

Section 2. Sommation, annulation ou suspension immédiate de l'agrément

Art. 66. Lorsqu'il ressort du contrôle, visé à la section 1^{re}, que la Maison de l'Enfant ou l'organisateur ne répond plus à une des conditions d'agrément ou à plusieurs conditions d'agrément, ou lorsque la Maison de l'Enfant ou un organisateur n'apporte pas sa collaboration à l'exercice du contrôle ou empêche l'exercice du contrôle, l'agence peut sommer la Maison de l'Enfant ou l'organisateur, par une lettre recommandée, à combler les déficits ou à apporter sa collaboration à l'exercice du contrôle.

Art. 67. La sommation mentionne au moins :

- 1° les données d'identification et de contact de la Maison de l'Enfant ou de l'organisateur ;
- 2° la motivation de la sommation ;
- 3° les déficits et le délai dans lequel les déficits doivent être comblés.

Art. 68. Lorsque la Maison de l'Enfant ou l'organisateur n'a pas comblé les déficits dans le délai imparti, ou lorsque la Maison de l'Enfant ou l'organisateur continue à refuser d'apporter sa collaboration à l'exercice du contrôle ou à empêcher l'exercice du contrôle, l'agence formule, dans les trois mois à l'issue du délai imparti fixé dans la sommation :

- 1° la décision d'annulation de l'agrément comme Maison de l'Enfant ;
- 2° l'intention d'annulation de l'agrément en exécution d'une forme d'offre.

La décision d'annulation de l'agrément comme Maison de l'Enfant ou l'intention d'annulation de l'agrément en exécution d'une forme d'offre est transmise par une lettre recommandée, respectivement à la Maison de l'Enfant ou à l'organisateur. La lettre recommandée comprend, le cas échéant, la possibilité, les conditions et la procédure pour introduire une réclamation motivée.

Art. 69. Lorsque l'organisateur n'introduit pas de réclamation dans le délai imparti, l'intention de l'agence est transformée, après l'expiration de ce délai, en une décision d'annulation de l'agrément en exécution d'une forme d'offre. Cette décision est portée à la connaissance de l'organisateur par une lettre recommandée.

Lorsque l'organisateur a introduit une réclamation recevable, la décision sur l'annulation de l'agrément en exécution d'une forme d'offre est prise après que la procédure de réclamation a été accomplie.

Art. 70. L'agence peut suspendre immédiatement le fonctionnement d'une forme d'offre lorsque la santé, l'intégrité et la sécurité des familles futures et des familles ayant des enfants présentes ne peuvent pas être garanties. La suspension produit ses effets directement.

Le plus vite possible et au plus tard dans les cinq jours ouvrables, l'agence entend l'organisateur concerné et prend une décision sur l'agrément sur la base de cette audition. La décision a trait :

- 1° au maintien de l'agrément, le cas échéant dans le respect des modalités imposées ;
- 2° à l'intention d'annulation de l'agrément de la manière, visée aux articles 68 et 69.

L'agence notifie la décision à l'organisateur par une lettre recommandée.

Section 3. Cessation volontaire

Art. 71. Une Maison de l'Enfant ou un organisateur qui veut procéder à la cessation des activités agréées en informe l'agence par une lettre recommandée, au moins six mois avant la cessation effective. Pendant ce délai, la Maison de l'Enfant ou l'organisateur continue à assurer la continuité des services.

Dans le cas où l'agrément s'accompagne d'une subvention, l'agence arrête la subvention et, le cas échéant, réclame la totalité ou une partie du montant de la subvention.

Chapitre 2. Contrôle et maintien en ce qui concerne la subvention

Section 1^{re}. Contrôle du respect des conditions de subvention

Art. 72. L'agence peut à tout moment suivre le fonctionnement d'une Maison de l'Enfant en vue du contrôle du respect des conditions de subvention. Le suivi se fait au moins à l'aide des rapports, visés à l'article 16, et sur la base des constatations de l'Inspection des Soins. L'agence peut en outre demander à la Maison de l'Enfant concernée tous les documents relatifs aux conditions de subvention.

L'agence discute du résultat du suivi, visé à l'alinéa premier, avec la Maison de l'Enfant concernée. Sur la base de cette discussion, l'agence peut, le cas échéant, utiliser un des instruments de maintien, visés à la section 3 du présent chapitre.

Art. 73. L'agence suit annuellement le fonctionnement des formes d'offre, visées au titre 3, chapitre 1^{er}, section 5, à l'aide des rapports fournis par l'organisateur, visés à l'article 54.

L'agence évalue en outre, au moins tous les cinq ans, le fonctionnement de la forme d'offre pour laquelle l'organisateur est subventionné en vue du contrôle du respect des conditions de subvention. Cette évaluation se fait au moins sur la base des rapports, visés à l'article 54, et sur la base des constatations de l'Inspection des Soins. L'agence peut en outre demander à l'organisateur concerné tous les documents relatifs aux conditions de subvention.

L'agence discute du résultat de l'évaluation, visée à l'alinéa deux, avec l'organisateur concerné. Sur la base de cette discussion, l'agence peut, le cas échéant, utiliser un des instruments de maintien, visés à la section 3 du présent chapitre.

Section 2. Contrôle de l'utilisation des subventions

Art. 74. Lorsque le montant total de la subvention qui est octroyée par l'agence à un organisateur ou à une structure de coopération pour l'exécution d'une forme d'offre ou pour une Maison de l'Enfant n'est pas supérieure à 7.000 euros, le contrôle n'a pas trait à l'utilisation des subventions, sans préjudice de la réclamation de la subvention dans les cas, visés à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes.

Lorsque le montant total de la subvention qui est octroyée par l'agence à un organisateur ou à une structure de coopération pour l'exécution d'une forme d'offre ou pour une Maison de l'Enfant est supérieur à 7.000 euros, les dispositions de la présente section s'appliquent.

Art. 75. L'agence suit annuellement l'utilisation de la subvention octroyée dans le chef de la Maison de l'Enfant ou de l'organisateur, au moins à l'aide des dispositions, visées aux articles 19 et 57. L'agence peut en outre faire appel aux constatations de l'Inspection des Soins et peut demander à la Maison de l'Enfant concernée ou à l'organisateur concerné tous les documents relatifs à l'utilisation de la subvention.

Section 3. Sommation, cessation et réclamation de la subvention

Art. 76. Dans les cas suivants, l'agence peut envoyer une sommation à la structure de coopération ou à l'organisateur au moyen d'une lettre recommandée :

1° lorsque la structure de coopération ou l'organisateur ne répond plus à une condition de subvention ou plusieurs conditions de subvention ;

2° lorsque la subvention n'est pas été utilisée aux fins pour lesquelles elle a été octroyée ;

3° lorsque la structure de coopération ou l'organisateur n'apporte pas sa collaboration à l'exercice du contrôle ou empêche l'exercice du contrôle.

Art. 77. La sommation, visée à l'article 76, mentionne :

1° les données d'identification et de contact de la structure de coopération ou de l'organisateur ;

2° la motivation de la sommation ;

3° les déficits et le délai dans lequel les déficits doivent être comblés.

Pendant le délai de sommation, le paiement de la subvention peut être suspendu.

Art. 78. Lorsque la structure de coopération ou l'organisateur n'a pas comblé les déficits dans le délai imparti, ou lorsque la structure de coopération ou l'organisateur continue à refuser d'apporter sa collaboration à l'exercice du contrôle ou à empêcher l'exercice du contrôle, l'agence cesse la subvention au bénéfice d'une Maison de l'Enfant ou en exécution d'une forme d'offre.

La décision en matière de cessation de la subvention au bénéfice d'une Maison de l'Enfant ou en exécution d'une forme d'offre est transmise par une lettre recommandée à la structure de coopération ou à l'organisateur.

Art. 79. § 1^{er}. Outre la réclamation de la subvention dans les cas, visés à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, et après l'épuisement de la procédure de sommation, l'agence peut réclamer la subvention :

1° dans les cas, visés aux articles 21 et 60 ;

2° dans le cas d'une cessation de la subvention au bénéfice d'une Maison de l'Enfant ou en exécution d'une forme d'offre ; le montant à concurrence des excédents cumulés, à l'exception du passif social.

Pour l'application de l'alinéa premier, 2°, le passif social a trait à l'excédent qui est destiné aux frais que doit supporter la structure de coopération ou l'organisateur en cas de licenciement de travailleurs en conséquence de cessation.

§ 2. La décision en matière de réclamation de la subvention au bénéfice d'une Maison de l'Enfant ou en exécution d'une forme d'offre est transmise par une lettre recommandée à la structure de coopération ou à l'organisateur. La lettre recommandée comprend au moins la décision motivée.

Art. 80. Par dérogation à l'article 79, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, l'agence peut renoncer à une réclamation du montant dépassé lorsque la subvention est octroyée à un organisateur pour l'exécution d'une forme d'offre et l'organisateur peut soumettre un plan d'utilisation ou un plan d'apurement à l'agence. Le plan peut prévoir une utilisation alternative de la subvention dans le domaine du soutien préventif aux familles.

Le plan, visé à l'alinéa premier, est soumis à l'Inspection des Finances des autorités flamandes pour approbation par l'agence. Le Ministre peut fixer des règles plus détaillées, notamment les critères ultérieurs auxquels le plan d'utilisation ou le plan d'apurement doit répondre, et les modalités précises de l'utilisation alternative.

Titre 5. Procédures en matière d'agrément et de subventionnement

Chapitre 1^{er}. Procédures en matière d'agrément

Section 1^{re}. Demande

Art. 81. Une demande d'agrément comme Maison de l'Enfant ou pour l'exécution d'une forme d'offre est recevable lorsque la demande :

1° est envoyée en recommandé ;

2° comprend toutes les données nécessaires fixées par le Ministre, notamment les données qui sont nécessaires afin de pouvoir prendre une décision sur l'octroi ou le refus de l'agrément.

Art. 82. § 1^{er}. Lorsque la demande est irrecevable, l'agence en informe le demandeur dans un délai de trente jours après la réception de la demande d'agrément.

§ 2. L'agence traite la demande recevable dans un délai de trois mois.

L'agence peut demander des informations supplémentaires au demandeur. Le demandeur transmet les informations supplémentaires demandées à l'agence dans les trente jours. Lors de cette période, le délai de décision est suspendu.

Section 2. Octroi

Art. 83. Au plus tard à l'expiration du délai, visé à l'article 82, § 2, alinéa premier, l'agence transmet la décision sur la demande d'agrément comme Maison de l'Enfant ou pour l'exécution d'une forme d'offre au demandeur.

Art. 84. La décision, visée à l'article 83, a trait :

1° au refus de l'agrément comme Maison de l'Enfant ou à l'intention de refuser l'agrément en exécution d'une forme d'offre ;

2° à l'octroi de l'agrément comme Maison de l'Enfant ou en exécution d'une forme d'offre.

Le refus de l'agrément comme Maison de l'Enfant ou l'intention de refuser un agrément en exécution d'une forme d'offre est porté(e) à la connaissance du demandeur par une lettre recommandée. La lettre recommandée comprend, le cas échéant, la possibilité, les conditions et la procédure pour introduire une réclamation motivée.

La décision d'octroi est portée à la connaissance du demandeur par une lettre recommandée. La lettre recommandée comprend au moins la décision et la date de début de la période d'agrément.

Art. 85. Lorsque le demandeur n'introduit pas de réclamation dans le délai imparti, l'intention de l'agence est transformée de plein droit, après l'expiration de ce délai, en une décision de refus de l'agrément en exécution d'une forme d'offre.

Lorsque le demandeur a introduit une réclamation recevable, la décision sur le refus de l'agrément en exécution d'une forme d'offre est prise après l'accomplissement de la procédure de réclamation.

Section 3. Réclamation

Art. 86. Dans les trente jours après que la lettre recommandée, visée à l'article 68 ou 84, a été envoyée, l'organisateur peut introduire une réclamation motivée auprès de l'agence dans un des cas suivants :

1° lors d'une intention de refus d'un agrément en exécution d'une forme d'offre ;

2° lors d'une intention d'annulation d'un agrément pour l'exécution d'une forme d'offre.

Art. 87. La réclamation est recevable lorsqu'elle :

1° a été introduite par une lettre recommandée ;

2° a été introduite dans le délai imparti ;

3° est motivée.

Art. 88. L'agence transmet la réclamation recevable, avec le dossier administratif complet et la réglementation applicable, dans les quinze jours après sa réception, au secrétariat de la Commission consultative, visée à l'article 12 du décret du 7 décembre 2007 portant création du Conseil consultatif stratégique pour la Politique flamande de l'Aide sociale, de la Santé et de la Famille et d'une Commission consultative pour les Structures de l'Aide sociale, de la Santé publique et de la Famille et des (Candidats) Accueillants. La réclamation, l'avis et la décision finale sur l'agrément pour l'exécution d'une forme d'offre sont traités ultérieurement selon les règles qui ont été fixées par le ou en exécution du chapitre III du décret précité.

Chapitre 2. Procédures en matière de subventionnement

Section 1^{re}. Appel

Art. 89. Lorsque l'agence lance un appel de demande d'une subvention pour l'exécution d'une forme d'offre ou au bénéfice d'une Maison de l'Enfant pour l'exécution d'une forme d'offre, cet appel comprend au moins les données suivantes :

1° la période d'introduction ;

2° les critères de recevabilité ;

3° les critères du bien-fondé ;

4° les critères de comparaison et la pondération de ces critères ;

5° le score maximal que peut recevoir une demande ;

6° un formulaire de demande.

Section 2. Demande

Art. 90. Une demande d'une subvention pour l'exécution d'une forme d'offre ou au bénéfice d'une Maison de l'Enfant pour l'exécution d'une forme d'offre est recevable lorsque la demande :

1° est envoyée en recommandé ;

2° comprend toutes les données nécessaires fixées par le Ministre, notamment les données qui sont nécessaires afin de pouvoir prendre une décision sur l'octroi ou le refus de la subvention.

Art. 91. § 1^{er}. Lorsque la demande est irrecevable, l'agence en informe le demandeur dans un délai de trente jours après la réception de la demande de subventionnement.

§ 2. Lorsque la demande de subventionnement est recevable, l'agence traite la demande dans un délai de trois mois après la fin de la période d'introduction.

L'agence peut demander des informations supplémentaires au demandeur. Le demandeur transmet les informations supplémentaires demandées à l'agence le plus vite possible. Le délai de décision n'est pas suspendu.

Section 3. Octroi

Art. 92. Au plus tard à l'expiration du délai, visé à l'article 91, § 2, alinéa premier, l'agence transmet la décision sur la demande d'une subvention au bénéficiaire d'une Maison de l'Enfant ou pour l'exécution d'une forme d'offre au demandeur.

Art. 93. La décision, visée à l'article 92, a trait :

1° à la décision de refus de la subvention au bénéficiaire d'une Maison de l'Enfant ou pour l'exécution d'une forme d'offre ;

2° à l'octroi de la subvention au bénéficiaire d'une Maison de l'Enfant ou pour l'exécution d'une forme d'offre.

La décision de refus de la subvention au bénéficiaire d'une Maison de l'Enfant ou pour l'exécution d'une forme d'offre est portée à la connaissance du demandeur par une lettre recommandée. La lettre recommandée comprend au moins la décision.

La décision d'octroi de la subvention au bénéficiaire d'une Maison de l'Enfant ou pour l'exécution d'une forme d'offre est portée à la connaissance du demandeur par une lettre recommandée. La lettre recommandée comprend au moins la décision et la date de début de la période de subvention.

Section 4. Modifications de la décision de subvention initiale.

Art. 94. En cas d'une modification de la décision de subvention initiale telle que visée aux articles 17 et 56, la décision de modification fixe au moins comment le transfert de la subvention octroyée aura lieu, la date du transfert et, le cas échéant, le transfert des excédents cumulés et la justification en matière de l'utilisation de la subvention, où les deux parties doivent se justifier séparément en ce qui concerne l'utilisation de leur part respective de la subvention.

Titre 6. Dispositions finales

Chapitre 1^{er}. Agrément

Art. 95. En exécution de l'article 24 du décret du 29 novembre 2013, il est mis fin au label de qualité de chaque organisateur d'une boutique d'éducation le jour après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

En exécution de l'article 25 du décret du 29 novembre 2013 :

1° chaque organisateur d'une boutique d'éducation qui, avant le 1^{er} avril 2014, dispose déjà d'un label de qualité ou d'une enveloppe subventionnelle, reçoit au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté de plein droit un agrément provisoire jusqu'au 31 mars 2016 inclus pour l'exécution de la forme d'offre, telle que réglée par et en vertu de l'article 40 du présent arrêté ;

2° l'organisateur de la « Opvoedingslijn » qui, avant le 1^{er} avril 2014, dispose déjà d'une subvention, reçoit au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté de plein droit un agrément provisoire jusqu'au 31 mars 2016 inclus pour l'exécution de la forme d'offre, telle que réglée par et en vertu de l'article 40 du présent arrêté ;

3° l'organisateur du projet « De Speelbrug » et chaque organisateur des jardins d'essais en vue de promouvoir la rencontre qui, avant le 1^{er} avril 2014, disposent déjà d'une subvention, reçoivent au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté de plein droit un agrément provisoire jusqu'au 31 mars 2016 inclus pour l'exécution de la forme d'offre, telle que réglée par et en vertu de l'article 42 du présent arrêté ;

4° chaque organisateur d'une équipe de soutien éducatif accessible à tous qui, avant le 1^{er} avril 2014, dispose déjà d'une subvention, reçoit au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté de plein droit un agrément provisoire jusqu'au 31 mars 2016 inclus pour l'exécution de la forme d'offre, telle que réglée par et en vertu de l'article 44 du présent arrêté ;

5° chaque organisateur des projets de soutien éducatif aux familles défavorisées par des bénévoles qui, avant le 1^{er} avril 2014, dispose déjà d'une subvention, reçoit au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté de plein droit un agrément provisoire jusqu'au 31 mars 2016 inclus pour l'exécution de la forme d'offre, telle que réglée par et en vertu de l'article 46 du présent arrêté ;

6° chaque organisateur des projets concernant le renforcement ou l'extension du soutien préventif aux familles, intégral et accessible à tous, avec des ponts vers l'enseignement et l'activation, qui, avant le 1^{er} avril 2014, dispose déjà d'une subvention, et chaque organisateur des projets concernant le renforcement ou l'extension du soutien préventif aux familles à Bruxelles, intégral et accessible à tous, avec des ponts vers l'enseignement, qui, avant le 1^{er} avril 2014, dispose déjà d'une subvention, reçoivent au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté de plein droit un agrément provisoire jusqu'au 31 mars 2016 inclus pour l'exécution de la forme d'offre, telle que réglée par et en vertu de l'article 46 du présent arrêté.

Jusqu'au 31 mars 2016, tous les organisateurs de l'offre, visée à l'alinéa deux, ont le temps de répondre à toutes les conditions d'agrément qui s'appliquent à cette offre par ou en vertu du présent arrêté. Pendant ce délai, les dispositions en matière de maintien visées au présent arrêté ne s'appliquent pas, à l'exception d'un cas d'urgence.

Tous les organisateurs, visés aux alinéas premier et deux, obtiennent au 1^{er} avril 2016 de plein droit une transformation de l'agrément provisoire en un agrément définitif de durée indéterminée pour l'exécution de la forme d'offre qui s'applique à eux, à condition qu'ils répondent aux conditions d'agrément à ce moment. A partir de ce moment, les dispositions en matière de maintien visées au présent arrêté s'appliquent intégralement.

Chapitre 2. Subvention

Art. 96. Par dérogation à l'article 61 du présent arrêté :

1° chaque organisateur conserve, pendant la période du 1^{er} avril 2014 au 31 décembre 2014 inclus, le montant de subvention qui s'applique à lui, visé à un des arrêtés suivants :

a) l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 décembre 2008 relatif à l'octroi d'une enveloppe subventionnelle et d'un label de qualité aux boutiques éducation ;

b) l'arrêté de l'administrateur général de « Kind en Gezin » du 29 janvier 2014 relatif à l'octroi d'une subvention facultative au projet « Opvoedingslijn » ;

c) l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mars 2014 octroyant une subvention facultative aux équipes de soutien éducatif accessibles à tous pour organiser des activités en groupe sur la participation des jeunes enfants ;

d) l'arrêté de l'administrateur général de « Kind en Gezin » du 29 janvier 2014 relatif à l'octroi d'une subvention facultative à l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « Kom'ma » à Genk ;

e) l'arrêté de l'administrateur général de « Kind en Gezin » du 29 janvier 2014 relatif à l'octroi d'une subvention facultative à l'équipe de soutien éducatif accessible à tous de Louvain ;

f) l'arrêté du conseil d'administration de « Kind en Gezin » du 27 mars 2002 octroyant un agrément à l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « De Nieuwe Weg » à Malines ;

g) l'arrêté du conseil d'administration de « Kind en Gezin » du 24 avril 2002 octroyant un agrément à l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « Reddie Teddy » à Gand ;

h) l'arrêté du conseil d'administration de « Kind en Gezin » du 26 juin 2002 octroyant un agrément à l'équipe de soutien éducatif accessible à tous Renaix à Renaix ; l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « Pothoek », l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « De Wijk » et l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « Zuidrand » à Anvers ; l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « Zita » à Bruxelles ; l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « Brugse Poort » à Gand ; et l'équipe de soutien éducatif accessible à tous Menin à Menin ;

i) l'arrêté du conseil d'administration de « Kind en Gezin » du 25 septembre 2002 octroyant un agrément à l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « De Viertorre » à Ostende ;

j) l'arrêté du conseil d'administration de « Kind en Gezin » du 14 décembre 2005 octroyant un agrément à l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « Huis der Gezinnen » à Bruxelles ; l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « De Sloep » à Gand ; et l'équipe de soutien éducatif accessible à tous « De Keerkring » à Saint-Nicolas ;

k) les arrêtés de l'administrateur général de « Kind en Gezin » du 29 janvier 2014 octroyant une subvention facultative aux initiatives y visées pour un projet de soutien éducatif aux familles défavorisées par des bénévoles.

l) l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 avril 2014 portant exécution du quatrième Accord intersectoriel flamand du 2 décembre 2011 pour les secteurs à profit social et non marchand privés pour la période de 2011 à 2015, en octroyant une subvention à des structures au sein du soutien préventif aux familles, agréées et subventionnées par « Kind en Gezin » en 2014.

2° chaque organisateur conserve, pendant la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2019 inclus, le montant de subvention qui s'applique à lui, visé à un des arrêtés, visés au point un, a) à l) inclus. Les dispositions suivantes s'appliquent à ce montant de la subvention :

a) le montant de la subvention est exprimé à 100 % de l'indice pivot qui s'applique au 1^{er} janvier 2014. Le montant est indexé conformément à la loi du 1^{er} mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. L'adaptation a lieu chaque fois à partir du deuxième mois qui suit le mois où un indice pivot est atteint ou y est ramené ;

b) le montant de la subvention est adapté sur la base de l'évolution de l'ancienneté pécuniaire moyenne de tous les membres du personnel d'une forme d'offre. L'évolution de l'ancienneté pécuniaire moyenne de tous les membres du personnel d'une forme d'offre est déterminée annuellement par l'agence sur la base de la situation au 1^{er} octobre de l'année précédente, par rapport à la situation au 1^{er} octobre de l'année qui y précède.

Les montants de la subvention, visés à l'alinéa premier, sont octroyés aux organisateurs énumérés à l'alinéa premier pour l'exécution des formes d'offre qui s'appliquent à eux, telles que visées à l'article 95, alinéa deux.

Art. 97. L'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 2009 désignant les membres du comité consultatif du Centre flamand d'Expertise en matière de Soutien éducatif est abrogé.

Art. 98. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} avril 2014.

Art. 99. La Ministre flamande qui a la coordination de la politique en matière de pauvreté dans ses attributions et le Ministre flamand qui a l'assistance aux personnes dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 mars 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Innovation, des Investissements publics,
des Médias et de la Lutte contre la Pauvreté
I. LIETEN

Le Ministre flamand du Bien-Être,
de la Santé publique et de la Famille
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

[2014/202991]

4 APRIL 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 januari 2004 betreffende de subsidiëring van bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van lagere besturen of ermee gelijkgestelde personen worden uitgevoerd

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op het decreet van 23 december 2011 betreffende het duurzaam beheer van materiaalkringlopen en afvalstoffen, artikel 15, eerste lid, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 23 januari 2004 betreffende de subsidiëring van bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van lagere besturen of ermee gelijkgestelde personen worden uitgevoerd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 augustus 2013;

Gelet op advies 55.358/1 van de Raad van State, gegeven op 13 maart 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur;

Na beraadslaging,

BESLUIT:

Artikel 1. In artikel 1, 2°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 23 januari 2004 betreffende de subsidiëring van bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van lagere besturen of ermee gelijkgestelde personen worden uitgevoerd worden de woorden "Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest" vervangen door de woorden "Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij".

Art. 2. In het opschrift en in artikel 1, 3°, artikel 11, 2° en artikel 25 van hetzelfde besluit worden de woorden "lagere besturen" vervangen door de woorden "lokale besturen".

Art. 3. In artikel 2, eerste lid, artikel 11, 3°, artikel 13, 16, 17, 18, eerste lid, artikel 20, 21, 22, 23, 26 en 27 van hetzelfde besluit worden de woorden "lager bestuur" vervangen door de woorden "lokaal bestuur".

Art. 4. In artikel 2, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de zinsnede "de Vlaamse regering," en de zinsnede "of de leidende ambtenaar van de bevoegde administratie, overeenkomstig de aan hem of haar verleende delegaties," opgeheven.

Art. 5. Aan artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 februari 2012, wordt een punt 3° toegevoegd, dat luidt als volgt:

"3° innovatieve projecten die zijn opgezet in samenwerking met de OVAM en die leiden tot een lagere milieudruk, verbonden met het materiaalgebruik of -verbruik door het stimuleren van een duurzamer ontwerp of gebruik van producten en diensten, meer en betere selectieve inzameling, en recyclage of betere afzet van recyclaten."

Art. 6. In artikel 4, tweede lid, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede "en de berekeningswijze die van toepassing zijn." vervangen door de zinsnede ", de berekeningswijzen die van toepassing zijn en de uitbetalingsmodaliteiten."

Art. 7. Aan artikel 5, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt een punt 3° toegevoegd, dat luidt als volgt:

"3° innovatieve projecten overeenkomstig artikel 3, 3°, maximaal 50 % ."

Art. 8. In artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit wordt het woord "investering" telkens vervangen door de woorden "investering of projectkosten".

Art. 9. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 12. De Vlaamse minister kan nadere regels vaststellen omtrent de aanvraagprocedure zoals de samenstelling van de ontwerp- en gunningsdossiers, het projectidee, het projectvoorstel en het eindrapport, alsook de wijze van indiening."

Art. 10. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt:

"Art. 14. De Vlaamse minister geeft op basis van het ontwerp-dossier al dan niet de vaste belofte tot toelage en brengt het lokaal bestuur daarvan op de hoogte."

Art. 11. In artikel 17 van hetzelfde besluit worden de zinsnede "de Vlaamse regering, de Vlaamse minister of" en de zinsnede ", overeenkomstig de aan hem of haar verleende delegaties," opgeheven.

Art. 12. In artikel 18 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de zinsnede "de Vlaamse regering, de Vlaamse minister of" en de zinsnede ", overeenkomstig de aan hem of haar verleende delegaties," opgeheven;

2° het tweede lid wordt vervangen door wat volgt:

"Als het gunningsbedrag boven de maximumgrens, vermeld in artikel 17, ligt, kan de Vlaamse minister eveneens een afwijking toestaan op basis van een gemotiveerd verzoek van het lokaal bestuur;"

3° er wordt een derde lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

"Als het gunningsbedrag onder de minimumgrens, vermeld in artikel 17, ligt, kan de leidende ambtenaar van de bevoegde administratie eveneens een afwijking toestaan op basis van een gemotiveerd verzoek van het lokaal bestuur."

Art. 13. Aan artikel 19 van hetzelfde besluit worden de woorden "en na goedkeuring door de leidende ambtenaar van de bevoegde administratie" toegevoegd.

Art. 14. In artikel 21 van hetzelfde besluit worden de zinsnede "De Vlaamse regering," en de zinsnede "of de leidende ambtenaar van de bevoegde administratie, overeenkomstig de aan hem of haar verleende delegaties," opgeheven.

Art. 15. Aan artikel 24 van hetzelfde besluit worden de woorden "en na goedkeuring door de leidende ambtenaar van de bevoegde administratie" toegevoegd.

Art. 16. Aan hoofdstuk VI van hetzelfde besluit wordt een afdeling III, die bestaat uit artikel 24/1 tot en met 24/12, toegevoegd, die luidt als volgt:

"Afdeling III. Procedure voor subsidiëring van innovatieve projecten

Art. 24/1. Tegen 1 april en 1 oktober van elk jaar kunnen lokale besturen één of meerdere projectideeën betreffende een innovatief project dat potentieel heeft om te leiden tot een lagere milieudruk op het vlak van materiaalgebruik of -verbruik, indienen bij de bevoegde administratie.

Art. 24/2. Uit de ingediende projectideeën worden een aantal projecten geselecteerd binnen het beschikbare budget. De selectie zal gebeuren door een expertencommissie, voorgezeten door de bevoegde administratie. De afweging van de projectideeën zal gebeuren aan de hand van de volgende criteria:

1° potentieel aan verwachte effecten op het vlak van materiaalgebruik en -verbruik, op 20 punten;

2° innovatief karakter van het project, potentieel aan leerervaringen voor Vlaanderen en het lokaal bestuur, op 20 punten;

- 3° concrete uitvoerbaarheid van het project, op 20 punten;
 4° opschaalbaarheid of reproduceerbaarheid van het project naar andere lokale besturen, op 20 punten;
 5° passend binnen de beleidsprioriteiten van de Vlaamse overheid, vermeld in de beheersovereenkomst tussen de OVAM en de Vlaamse minister, op 10 punten;
 6° globale milieuwinst, win-win situatie naar andere leefmilieudomeinen, op 10 punten.

De projectideeën worden gerangschikt volgens een aflopende score. Projecten onder 50/100 komen niet in aanmerking voor subsidiëring.

Projectideeën met een score van meer dan 50/100 die omwille van budgettaire beperkingen niet geselecteerd worden, worden op een lijst geplaatst en komen bij een volgende indieningsperiode opnieuw in aanmerking als mogelijk te subsidiëren projectidee.

De Vlaamse minister stelt de samenstelling van de expertencommissie, vermeld in het eerste lid, vast.

Art. 24/3. De geselecteerde projectideeën worden elk via een projectgroep bestaande uit vertegenwoordigers van het lokaal bestuur en de OVAM verder uitgewerkt tot een compleet projectvoorstel.

Art. 24/4. Het projectvoorstel moet ingediend worden uiterlijk 6 maanden na het bericht van selectie van het projectidee. Deze periode kan op vraag van de projectindienaar, éénmalig verlengd worden met nogmaals 6 maanden, na goedkeuring door de bevoegde administratie. Na het verstrijken van deze termijn komt de selectie van het projectidee te vervallen.

Art. 24/5. Het projectvoorstel kan pas ingediend worden voor subsidiëring na goedkeuring van het voorstel door zowel de subsidieaanvrager, de OVAM als eventueel andere betrokkenen. Deze goedkeuring wordt bij de projectaanvraag gevoegd.

Art. 24/6. Het lokaal bestuur zendt het projectvoorstel met een aangetekende brief naar de bevoegde administratie.

Art. 24/7. De Vlaamse minister geeft op basis van het projectvoorstel al dan niet de vaste belofte van toelage en stelt het lokaal bestuur hiervan in kennis.

Art. 24/8. De ontvangst van de vaste belofte van toelage geeft het lokaal bestuur het recht om het project op te starten.

Art. 24/9. Binnen 6 maanden na afloop van het project wordt een eindrapport opgeleverd.

Art. 24/10. De expertencommissie, vermeld in artikel 24/2, adviseert de leidende ambtenaar van de bevoegde administratie over het eindrapport. Ze geeft daarbij aan in welke mate het project is uitgevoerd conform het goedgekeurde projectvoorstel.

Art. 24/11. De uitbetaling van de subsidies gebeurt na controle van de eindafrekening, de facturen en kostennota's en mits goedkeuring door de leidende ambtenaar van de bevoegde administratie van het eindrapport.

Art. 24/12. Als blijkt dat het project niet kan uitgevoerd worden zoals opgenomen in het projectvoorstel, hebben zowel de subsidieaanvrager als de OVAM het recht om het project stop te zetten."

Art. 17. In artikel 26 van hetzelfde besluit worden de zinsnede "De Vlaamse regering, de Vlaamse minister of" en de zinsnede ", overeenkomstig de aan hem of haar verleende delegaties," opgeheven.

Art. 18. In artikel 27 van hetzelfde besluit worden de zinsnede "de Vlaamse regering, de Vlaamse minister of" en de zinsnede ", overeenkomstig de aan hem of haar verleende delegaties," opgeheven.

Art. 19. De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 april 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
 K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
 J. SCHAUVLIEGE

—————
 TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2014/202991]

4 AVRIL 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 janvier 2004 relatif à l'octroi de subsides pour certains travaux, fournitures et services exécutés dans la Région flamande par des pouvoirs subordonnés ou des personnes morales assimilées ou à leur initiative

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu le décret du 23 décembre 2011 relatif à la gestion durable de cycles de matériaux et de déchets, notamment l'article 15, alinéa premier, 2° ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 janvier 2004 relatif à l'octroi de subsides pour certains travaux, fournitures et services exécutés dans la Région flamande par des pouvoirs subordonnés ou des personnes morales assimilées ou à leur initiative ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 20 août 2013 ;

Vu l'avis 55.358/1 du Conseil d'État, rendu le 13 mars 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture ;

Après délibération,

ARRETE :

Article 1^{er}. Dans l'article 1, 2°, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 janvier 2004 relatif à l'octroi de subsides pour certains travaux, fournitures et services exécutés dans la Région flamande par des pouvoirs subordonnés ou des personnes morales assimilées ou à leur initiative, les mots « Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest » sont remplacés par les mots « Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (Société publique des Déchets de la Région flamande) ».

Art. 2. Dans l'intitulé de l'article 1^{er}, 3°, l'article 11, 2° et 3°, et de l'article 25 du même arrêté les mots « pouvoirs subordonnés » sont remplacés par les mots « pouvoirs locaux ».

Art. 3. Dans l'article 2, alinéa premier, l'article 11, 3°, les articles 13, 16, 17, 18, alinéa premier, les articles 20, 21, 22, 23, 26 et 27 du même arrêté, les mots « pouvoir subordonné » sont remplacés par les mots « pouvoir local ».

Art. 4. Dans l'article 2, alinéa premier, du même arrêté, le membre de phrase « le Gouvernement flamand, » le membre de phrase « ou le fonctionnaire dirigeant de l'administration compétente » et le membre de phrase « , conformément aux délégations qui lui ont été conférées, » sont abrogés.

Art. 5. A l'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 février 2012, il est ajouté un point 3°, rédigé comme suit :

« 3° les projets innovants qui sont lancés en coopération avec la Société publique des Déchets pour la Région flamande (OVAM) et qui mènent à une charge écologique moins importante, liée à l'utilisation ou à la consommation de matériaux en stimulant un projet ou une utilisation plus durable de produits et services, une meilleure collecte sélective, et un recyclage ou des meilleures débouchées de produits recyclés. ».

Art. 6. Dans l'article 4, alinéa deux, du même arrêté, le membre de phrase « et au mode de calcul » est remplacé par le membre de phrase « , au mode de calcul et aux modalités de paiement. ».

Art. 7. A l'article 5, alinéa premier du même arrêté, il est ajouté un point 3°, rédigé comme suit :

« 3° les projets innovants conformément à l'article 3, 3° maximum 50 % . ».

Art. 8. Dans l'article 6, § 1^{er}, du même arrêté, les mots « l'investissement » sont chaque fois remplacés par les mots « l'investissement ou les frais du projet ».

Art. 9. L'article 12 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 12. Le Ministre flamand peut arrêter les modalités de la procédure de demande tels que la composition des dossiers de projet et de concession, l'idée du projet, la proposition du projet et le rapport final ainsi que le mode d'introduction. ».

Art. 10. L'article 14 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14. Le Ministre flamand fait la promesse fixe de subvention ou non, sur la base du dossier de projet, et en informe le pouvoir local. ».

Art. 11. Dans l'article 17 du même arrêté, le membre de phrase « le Gouvernement flamand, le Ministre flamand ou » et le membre de phrase « , chacun conformément aux délégations qui leur ont été confiées, » sont abrogés.

Art. 12. Dans l'article 18 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa premier, le membre de phrase « le Gouvernement flamand, le Ministre flamand ou » et le membre de phrase « , chacun conformément aux délégations qui leur ont été confiées, » sont abrogés ;

2° l'alinéa deux est remplacé par ce qui suit :

« Lorsque le montant de concession dépasse la limite maximum, visée à l'article 17, le Ministre flamand peut également accorder une dérogation sur la base d'une demande motivée du pouvoir local. » ;

3° il est ajouté un alinéa trois, rédigé comme suit :

« Lorsque le montant de concession se situe en-dessous de la limite minimum, visée à l'article 17, le Ministre flamand peut également accorder une dérogation sur la base d'une demande motivée du pouvoir local. ».

Art. 13. Les mots « et après approbation par le fonctionnaire dirigeant de l'administration compétente » sont ajoutés à l'article 19 du même arrêté.

Art. 14. Dans l'article 21, du même arrêté, le membre de phrase « le Gouvernement flamand, » le membre de phrase « ou le fonctionnaire dirigeant de l'administration compétente, chacun conformément aux délégations qui leur ont été confiées, » sont abrogés.

Art. 15. Les mots « et après approbation par le fonctionnaire dirigeant de l'administration compétente » sont ajoutés à l'article 24 du même arrêté.

Art. 16. Le chapitre VI du même arrêté est complété par une section III, composée des articles 24/1 à 24/12, qui s'énoncent comme suit :

« Section III. Procédure de subventionnement de projets innovants

Art. 24/1. Vers le 1^{er} avril et le 1^{er} octobre de chaque année, les pouvoirs locaux peuvent introduire une ou plusieurs idées de projet relatives à un projet innovant qui a le potentiel de mener à une charge écologique moins importante au niveau d'utilisation ou de consommation de matériaux auprès de l'administration compétente.

Art. 24/2. Un nombre de projets sera sélectionné parmi les idées de projet introduites dans les limites du budget disponible. Cette sélection se fera par une commission d'experts, présidée par l'administration compétente. La pondération des idées de projet se fera à l'aide des critères suivants :

1° le potentiel aux effets attendus au niveau d'utilisation ou de consommation de matériaux, sur 20 points ;

2° le caractère innovant du projet, le potentiel d'expériences d'apprentissage pour la Flandre et le pouvoir local, sur 20 points ;

3° la faisabilité concrète du projet, sur 20 points ;

4° le potentiel d'agrandissement d'échelle ou de reproduction du projet vers d'autres pouvoirs locaux, sur 20 points ;

5° le fait de cadrer ou non dans les priorités politiques de l'Autorité flamande, visées dans le contrat de gestion entre l'OVAM et le Ministre flamand, sur 10 points ;

6° gains écologiques généraux, situation bénéfique pour chacun des autres domaines environnementaux, sur 10 points.

Les idées de projets sont classées suivant un score dégressif. Les projets ayant un score inférieur à 50/100 ne sont pas éligibles au subventionnement.

Les idées de projet ayant un score supérieur à 50/100 qui ne sont pas sélectionnés pour des raisons de limitations budgétaires, sont placées sur une liste et sont à nouveau éligibles lors d'une nouvelle période d'introduction comme idées de projet éventuellement à subventionner.

Le Ministre flamand fixe la composition de la commission d'experts, visée à l'alinéa premier.

Art. 24/3. Les idées de projet sont alors chacune développées en une proposition de projet complet par un groupe de projet composé de représentants du pouvoir local et de l'OVAM.

Art. 24/4. La proposition de projet doit être introduite au plus tard 6 mois après l'avis de la sélection de l'idée de projet. Cette période peut être prolongée une seule fois de six mois, sur la demande de la personne introduisant le projet, moyennant approbation de l'administration compétente. Passé ce délai, la sélection de l'idée de projet échoit.

Art. 24/5. La proposition de projet ne peut être introduite pour subvention qu'après approbation de la proposition, tant par le demandeur de la subvention, l'OVAM que par d'autres parties éventuellement concernées. Cette approbation est jointe à la demande de projet.

Art. 24/6. Le pouvoir subordonné envoie la proposition de projet sous pli recommandé à l'administration compétente.

Art. 24/7. Le Ministre flamand fait la promesse fixe de subvention ou non, sur la base de la proposition de projet, et en informe le pouvoir local. ».

Art. 24/8. La réception de la promesse fixe de subvention accorde au pouvoir subordonné le droit d'entamer le projet.

Art. 24/9. Dans les six mois après l'issue du projet, un rapport final est établi.

Art. 24/10. La commission d'expert, visée à l'article 24/2, avise le fonctionnaire dirigeant de l'administration compétente sur le rapport final. A cette occasion, elle indique en quelle mesure le projet a été exécuté conformément à la proposition approuvée du projet.

Art. 24/11. Le paiement des subventions se fait après contrôle du décompte final, des factures et des notes de frais et moyennant l'approbation du rapport final par le fonctionnaire dirigeant de l'administration compétente.

Art. 24/12. S'il s'avère que le projet ne peut pas être exécuté tel qu'il a été repris dans la proposition de projet, tant le demandeur de la subvention que l'OVAM ont le droit d'arrêter le projet. ».

Art. 17. Dans l'article 26 du même arrêté, le membre de phrase « le Gouvernement flamand, le Ministre flamand ou » et le membre de phrase « , chacun conformément aux délégations qui leur ont été confiées, » sont abrogés.

Art. 18. Dans l'article 27 du même arrêté, le membre de phrase « le Gouvernement flamand, le Ministre flamand ou » et le membre de phrase « , chacun conformément aux délégations qui leur ont été confiées, » sont abrogés.

Art. 19. La Ministre flamande ayant l'environnement et la politique des eaux dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 avril 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement,
de la Nature et de la Culture,

J. SCHAUVLIEGE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35658]

9 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van de bijlage XII bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers en betreffende het omschakelen van rust- en verzorgingstehuizen ontstaan uit de reconversie van ziekenhuizen tot woonzorgcentra met een bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuizen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009, artikel 58, § 1, en artikel 59, tweede lid, gewijzigd bij het decreet van 21 juni 2013;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 4 maart 2014;

Gelet op het advies 55.850/3 van de Raad van State, gegeven op 24 april 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat rust- en verzorgingstehuizen ontstaan uit een reconversie van ziekenhuizen dezelfde woon- en zorgfunctie bieden als een woonzorgcentrum met een bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis;

Overwegende dat in het kader van transparantie en met het oog op een vereenvoudiging van het zorglandschap het aangewezen is om de drie resterende rust- en verzorgingstehuizen in Vlaanderen ontstaan uit de reconversie van ziekenhuizen om te schakelen tot een woonzorgcentrum met een bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis;

Overwegende dat, mede door de opschorting tot 31 december 2015 van het verlenen van voorafgaande vergunningen die een verdere invulling van de programmatie voor centra voor kortverblijf en woonzorgcentra impliceren, een omschakeling van de drie resterende rust- en verzorgingstehuizen ontstaan uit de reconversie van ziekenhuizen tot een woonzorgcentrum met een bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis op basis van de huidige reglementering vandaag niet mogelijk is;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan bijlage XII bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 2 april 2010, 21 december 2012, 22 maart 2013, 24 mei 2013 en 20 december 2013 wordt een artikel 52 toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Art. 52. In afwijking van artikel 17 van het besluit van de Vlaamse Regering van 20 december 2013 betreffende de voorafgaande vergunning voor centra voor kortverblijf en woonzorgcentra en tot wijziging van de regels betreffende de voorafgaande vergunning en de erkenning van die centra, kan een ontvankelijke aanvraag tot het verkrijgen van een voorafgaande vergunning worden ingediend om de bedden in een rust- en verzorgingstehuis die door een reconversieprocedure van ziekenhuizen ontstaan zijn, om te schakelen tot woongelegenheden in een woonzorgcentrum met een bijzondere erkenning als rust- en verzorgingstehuis.

De aanvraag tot het verkrijgen van de voorafgaande vergunning, vermeld in het eerste lid, wordt geacht te passen in de programmatie als ze wordt ingediend binnen een maand na de inwerkingtreding van dit besluit.”

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35658]

9 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'annexe XII de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité et relatif à la réorientation de maisons de repos et de soins qui ont été établies à la suite de la reconversion d'hôpitaux en centres de services de soins et de logement qui disposent d'un agrément particulier comme maison de repos et de soins

Le Gouvernement flamand,

Vu le Décret sur les soins et le logement du 13 mars 2009, notamment l'article 58, § 1^{er}, et l'article 59, alinéa deux, modifié par le décret du 21 juin 2013 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le mardi 4 mars 2014 ;

Vu l'avis 55.850/3 du Conseil d'Etat, donné le 24 avril 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Considérant que les maisons de repos et de soins qui ont été établies à la suite de la reconversion d'hôpitaux offrent la même fonction de logement et de soins qu'un centre de services de soins et de logement qui dispose d'un agrément particulier comme maison de repos et de soins ;

Considérant que, dans le cadre de la transparence et en vue d'une simplification du paysage des soins, il est indiqué de réorienter les trois maisons de repos et de soins restantes en Flandre qui ont été établies à la suite de la reconversion d'hôpitaux en centres de services de soins et de logement qui disposent d'un agrément particulier comme maison de repos et de soins ;

Considérant que, également à cause de la suspension jusqu'au 31 décembre 2015 de l'octroi d'autorisations préalables qui impliquent une concrétisation ultérieure de la programmation de centres de court séjour et de centres de services de soins et de logement, une réorientation des trois maisons de repos et de soins restantes qui ont été établies à la suite de la reconversion d'hôpitaux en centres de services de soins et de logement qui disposent d'un agrément particulier comme maison de repos et de soins n'est aujourd'hui pas possible sur la base de la réglementation actuelle ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe XII de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 2 avril 2010, 21 décembre 2012, 22 mars 2013, 24 mai 2013 et 20 décembre 2013, est complété par un article 52, rédigé comme suit :

« Art. 52. Par dérogation à l'article 17 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 décembre 2013 relatif à l'autorisation préalable pour les centres de court séjour et les centres de services de soins et de logement et modifiant les règles relatives à l'autorisation préalable et à l'agrément de ces centres, une demande recevable d'obtention d'une autorisation préalable peut être introduite pour réorienter les lits dans une maison de repos et de soins qui ont été établis à la suite d'une procédure de reconversion d'hôpitaux en unités de logement dans un centre de services de soins et de logement qui dispose d'un agrément particulier comme maison de repos et de soins.

La demande d'obtention de l'autorisation préalable, visée à l'alinéa premier, est censée s'inscrire dans la programmation lorsqu'elle est introduite dans un mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté. »

Art. 2. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 9 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,

J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2014/35765]

16 MEI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende afwijkingen van de bouwtechnische en bouwfysische normen waaraan de infrastructuur van innovatieve pilootprojecten moet voldoen om voor een investerings-subsidie of investeringswaarborg, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, in aanmerking te komen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 23 februari 1994 inzake de infrastructuur voor persoonsgebonden aangelegenheden, artikel 7*bis*, ingevoegd bij het decreet van 17 maart 2006 en gewijzigd bij de decreten van 12 februari 2010 en 20 december 2013, artikel 7*ter*, ingevoegd bij het decreet van 2 juni 2006 en vervangen bij het decreet van 12 februari 2010, en artikel 10, gewijzigd bij de decreten van 16 maart 1999 en 12 februari 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor voorzieningen voor ouderen en voorzieningen in de thuiszorg;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 februari 2007 tot regeling van de investeringswaarborg voor woonzorgcentra, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 maart 2011 tot regeling van de alternatieve investeringssubsidies, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 19 maart 2014;

Gelet op advies 56.031/3 van de Raad van State, gegeven op 9 mei 2014, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999 tot vaststelling van de totale investeringssubsidie en de bouwtechnische normen voor voorzieningen voor ouderen en voorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 en 10 november 2011, wordt een paragraaf 4 toegevoegd, die luidt als volgt:

“§ 4. Innovatieve pilootprojecten, geselecteerd na een oproep door de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, kunnen van het Fonds een afwijking krijgen van de specifieke erkenningsvoorwaarden, vermeld in paragraaf 2. Afwijkingen worden alleen verleend als ze tot doel hebben de levenskwaliteit van de bewoners van de innovatieve pilootprojecten te verhogen. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, bepaalt daarvoor de bijkomende selectiecriteria.”.

Art. 2. Aan artikel 6 van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 februari 2007 tot regeling van de investeringswaarborg voor woonzorgcentra, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, en tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 september 2006 tot regeling van de alternatieve investeringswaarborg verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Innovatieve pilootprojecten, geselecteerd na een oproep door de minister, kunnen van het Fonds een afwijking krijgen van de erkenningsvoorwaarden, vermeld in het eerste lid. Afwijkingen worden alleen verleend als ze tot doel hebben de levenskwaliteit van de bewoners van de innovatieve pilootprojecten te verhogen. De minister bepaalt daarvoor de bijkomende selectiecriteria.”.

Art. 3. Aan artikel 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 maart 2011 tot regeling van de alternatieve investeringssubsidies, verstrekt door het Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Innovatieve pilootprojecten, geselecteerd na een oproep door de minister, kunnen van het Fonds een afwijking krijgen van de specifieke erkenningsvoorwaarden, vermeld in het eerste lid. Afwijkingen worden alleen verleend als ze tot doel hebben de levenskwaliteit van de bewoners van de innovatieve pilootprojecten te verhogen. De minister bepaalt daarvoor de bijkomende selectiecriteria.”.

Art. 4. Aan artikel 9 van hetzelfde besluit wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt:

“Innovatieve pilootprojecten, geselecteerd na een oproep door de minister, kunnen van het Fonds een afwijking krijgen van de specifieke erkenningsvoorwaarden, vermeld in het eerste lid. Afwijkingen worden alleen verleend als ze tot doel hebben de levenskwaliteit van de bewoners van de innovatieve pilootprojecten te verhogen. De minister bepaalt daarvoor de bijkomende selectiecriteria.”.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 mei 2014.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2014/35765]

16 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand portant dérogations aux normes techniques et physiques de construction auxquelles doit satisfaire l'infrastructure des projets pilotes novateurs pour être admissible à la subvention ou garantie d'investissement, octroyées par l'« Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » (Fonds flamand de l'Infrastructure affectée aux Matières personnalisables)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 23 février 1994 relatif à l'infrastructure affectée aux matières personnalisables, article 7bis, inséré par le décret du 17 mars 2006, et modifié par les décrets des 12 février 2010 et 20 décembre 2013, article 7ter, inséré par le décret du 2 juin 2006 et remplacé par le décret du 12 février 2010, et article 10, modifié par les décrets des 16 mars 1999 et 12 février 2010 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour des structures destinées aux personnes âgées et des structures de soins à domicile ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2007 réglant la garantie d'investissement pour les centres de services de soins et de logement, octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden », et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 mars 2011 réglant les subventions alternatives d'investissement octroyées par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden » ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 19 mars 2014 ;

Vu l'avis 56.031/3 du Conseil d'Etat, donné le 9 mai 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juin 1999 fixant la subvention globale d'investissement et les normes techniques de la construction pour des structures destinées aux personnes âgées et des structures de soins à domicile, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009 et 10 novembre 2011, est ajouté un paragraphe 4, ainsi rédigé :

« § 4. Le Fonds peut accorder à des projets pilotes novateurs, sélectionnés suite à un appel du Ministre flamand, chargé de l'assistance aux personnes, une dérogation aux conditions d'agrément spécifiques, visées au paragraphe 2. Une dérogation est uniquement accordée lorsqu'elle a pour but d'améliorer la qualité de vie des habitants des projets pilotes novateurs. Le Ministre flamand chargé de l'assistance aux personnes arrête les modalités de sélection supplémentaires à cet effet. ».

Art. 2. A l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2007 réglant la garantie d'investissement pour les centres de soins et de logement, octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden », et modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1^{er} septembre 2006 réglant la garantie d'investissement alternative octroyée par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden », remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009, il est ajouté un alinéa deux, ainsi rédigé :

« Le Fonds peut accorder à des projets pilotes novateurs, sélectionnés suite à un appel du Ministre, une dérogation aux conditions d'agrément, visées à l'alinéa premier. Une dérogation est uniquement accordée lorsqu'elle a pour but d'améliorer la qualité de vie des habitants des projets pilotes novateurs. Le Ministre fixe les modalités de sélection supplémentaires à cet effet. ».

Art. 3. A l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 mars 2011 réglant les subventions d'investissement alternatives octroyées par le « Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden », il est ajouté un alinéa deux, ainsi rédigé :

« Le Fonds peut accorder à des projets pilotes novateurs, sélectionnés suite à un appel du Ministre, une dérogation aux conditions d'agrément spécifiques, visées à l'alinéa premier. Une dérogation est uniquement accordée lorsqu'elle a pour but d'améliorer la qualité de vie des habitants des projets pilotes novateurs. Le Ministre fixe les modalités de sélection supplémentaires à cet effet. ».

Art. 4. L'article 9 du même arrêté est complété par un alinéa deux, rédigé comme suit :

« Le Fonds peut accorder à des projets pilotes novateurs, sélectionnés suite à un appel du Ministre, une dérogation aux conditions d'agrément spécifiques, visées à l'alinéa premier. Une dérogation est uniquement accordée lorsqu'elle a pour but d'améliorer la qualité de vie des habitants des projets pilotes novateurs. Le Ministre fixe les modalités de sélection supplémentaires à cet effet. ».

Art. 5. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 mai 2014.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2014/27206]

15 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle agréée « Commanster » à Vielsalm et Gouvy

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, l'article 6 modifié par le décret du 7 septembre 1989, l'article 10 modifié par le décret du 11 avril 1984, l'article 11 modifié par le décret du 6 décembre 2001, l'article 12, l'article 13, l'article 18, l'article 19 modifié par le décret du 6 décembre 2001, l'article 37 modifié par les décrets du 11 avril 1984 et du 22 mai 2008 et l'article 41 modifié par les décrets du 7 septembre 1989 et du 6 décembre 2001;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, les articles 10 et 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 1997 portant agrément de la réserve naturelle de « Commanster »;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2006 portant sur la création de la réserve naturelle agréée de « Commanster »;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, remis le 24 avril 2012;

Vu l'avis favorable du Collège provincial du Luxembourg, remis le 5 juillet 2012;

Considérant les qualités biologiques remarquables du site;

Considérant que le maintien et l'amélioration de la qualité biologique du site nécessitent le contrôle de la végétation;

Considérant que le creusement et l'entretien de mares diversifient les habitats du site; que cette diversification en améliore la qualité;

Considérant que la pose de panneaux didactiques et d'un fléchage contribue à l'éducation à l'environnement;

Considérant que, dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore indigènes du site, il y a lieu de gérer les espèces animales ou végétales exotiques envahissantes;

Considérant que, dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore du site, il y a lieu de gérer les populations de gibiers des catégories « grand gibier » et « autre gibier » reprises à l'article 1^{er}bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, ainsi que la bernache du Canada;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté et en fait partie;

Sur la proposition du Ministre de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont constitués en tant qu'extension de la réserve naturelle agréée « Commanster », les terrains cadastrés ou l'ayant été comme suit :

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Gouvy	2_Beho	B	615	0,5070
Gouvy	2_beho	B	6p4	0,0980
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	127a	0,2650
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	589a	0,0780
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	589b	0,0640
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	591b	0,1600
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	596a	0,1550
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	599	0,0930
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	600	0,1480
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	601	0,0420
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	602	0,0460
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	638	0,1710
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	639	0,1930
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	640	0,0680
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	641	0,0370
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	652	0,1590
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	653a	0,4220
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	654a	0,3750
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	655	0,1550

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	657	0,0690
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	658	0,0740
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	660	0,0750
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	661e	0,5940
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	661f	0,6630
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	661k	0,6550
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	663a	0,4020
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	981a	0,0820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1113a	0,1270
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1458a	0,6330
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1459a	0,2070
			TOTAL	6,8170

dont l'ASBL Réserves naturelles - RNOB est propriétaire et l'unique occupant.
Ces terrains sont figurés sur le plan repris en annexe.

Art. 2. Bénéficient d'une prolongation de l'agrément en tant que réserve naturelle agréée « Commanster », les terrains cadastrés ou l'ayant été comme suit :

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	141a2	0,6840
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	141b2	0,6850
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	590c	0,0660
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	594a	0,4340
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	597	0,5530
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	615c	0,1500
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	817c	0,4215
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	821b	0,4215
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	827b	0,1040
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	827c	0,1310
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	829	0,1570
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	830	0,0440
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	831	0,0410
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	832	0,0440
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	833	0,3420
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	834	0,1360
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	835a	0,0700
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	835b	0,0700
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	835c	0,0690
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	836	0,2150
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	837a	0,0870
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	837c	0,0760
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	838	0,1280
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	839	0,0960
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	841a	0,1880
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	842	0,0190
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	843	0,0310

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	844	0,0260
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	845	0,0360
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	847	0,0780
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	848	0,2220
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	849	0,1800
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	850a	0,1920
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	850b	0,3140
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	851	0,2080
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	852	0,2170
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	854	0,0770
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	855	0,1660
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	857a	0,2990
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	867	0,0250
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	869	0,1820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	873	0,0590
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	936	0,0730
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	954a	0,1050
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	955	0,1260
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	956	0,1570
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	958a	0,3080
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	965	0,1360
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	966	0,0720
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	967d	0,2900
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	967e	0,2900
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	968c	0,1000
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	968d	0,1010
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	983	0,1380
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	984	0,1590
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1077c	0,1686
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1100b	0,3560
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1112	0,0210
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1114	0,1230
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1115	0,1490
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1116	0,1380
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1117a	0,4610
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1123	0,0830
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1125d	0,1300
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1126b	0,1730
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1127b	0,3230
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1127c	0,3220
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1130a	0,2680
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1134	0,0550
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1136a	0,1140
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1139	0,1610

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1140	0,2140
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1141	0,2260
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1142	0,1740
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1143a	0,1370
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1144	0,1250
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1146c	0,1780
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1148a	0,1460
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1149	0,1000
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1150	0,0960
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1318	0,0870
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1320	0,1060
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1325	0,0050
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1358	0,0820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1359	0,1510
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1360	0,1380
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1361	0,1470
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1368a	0,5850
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1370	0,1160
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1371	0,2700
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1372b	0,0560
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1373	0,0810
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1449	0,0818
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1449/2	0,0861
			TOTAL	16,2325

et

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Vielsam	4_Petit-Thier	B	628 (p)	0,5545
Vielsam	4_Petit-Thier	B	629a (p)	2,7320
Vielsam	4_Petit-Thier	B	635b (p)	
Vielsam	4_Petit-Thier	B	636 (p)	
Vielsam	4_Petit-Thier	B	642	0,2340
Vielsam	4_Petit-Thier	B	643	0,1010
Vielsam	4_Petit-Thier	B	646	0,1460
Vielsam	4_Petit-Thier	B	647	0,0580
Vielsam	4_Petit-Thier	B	649	0,0610
Vielsam	4_Petit-Thier	B	963a	0,3460
Vielsam	4_Petit-Thier	B	967a	0,1520
Vielsam	4_Petit-Thier	B	967b	0,5650
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1377	0,0820
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1436a	0,0810
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1436b	0,0820
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1440	0,6900
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1441	0,1420
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1442	0,2590
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1443	0,1250

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1445	0,0680
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1446a	0,3780
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1450a	0,0970
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1450b	0,0960
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1451	0,2090
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1452	0,0980
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1453b	0,0360
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1454a	0,3200
Vielsam	4_Petit-Thier	B	1457	0,0980
			TOTAL	7,8105

dont l'association Réserves naturelles - RNOB est propriétaire et l'unique occupant.
Ces terrains sont figurés sur le plan repris en annexe.

Art. 3. Le fonctionnaire du Département de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée « Commanster » est le chef de cantonnement en charge du territoire sur lequel se trouve la réserve.

Art. 4. Par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant et à ses délégués de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

- 1° enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;
- 2° placer des clôtures pour le bétail;
- 3° faire pâturer des animaux domestiques;
- 4° placer des panneaux didactiques;
- 5° creuser des mares;
- 6° brûler des débris végétaux;
- 7° extraire ou remuer des pierres;
- 8° prendre des mesures de limitation, voire d'élimination, d'espèces animales ou végétales exotiques envahissantes;
- 9° de réguler si nécessaire les populations de gibiers des catégories « grand gibier » et « autre gibier » reprises à l'article 1^{er}bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, ainsi que la bernache du Canada, sur avis du fonctionnaire désigné à l'article 3.

Art. 5. Les délégations prévues à l'article 4 font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an. L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 3.

Art. 6. Les articles 3, 4 et 5 sont d'application pour l'ensemble des parcelles identifiées aux articles 1^{er} et 2. Les articles 2, 3, 4 et 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juin 1997 portant agrément de la réserve naturelle de Commanster sont abrogés. Les articles 2, 3, 4 et 5 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 mai 2006 portant sur la création de la réserve naturelle de Commanster sont abrogés.

Art. 7. L'agrément est accordé jusqu'au 31 décembre 2042.

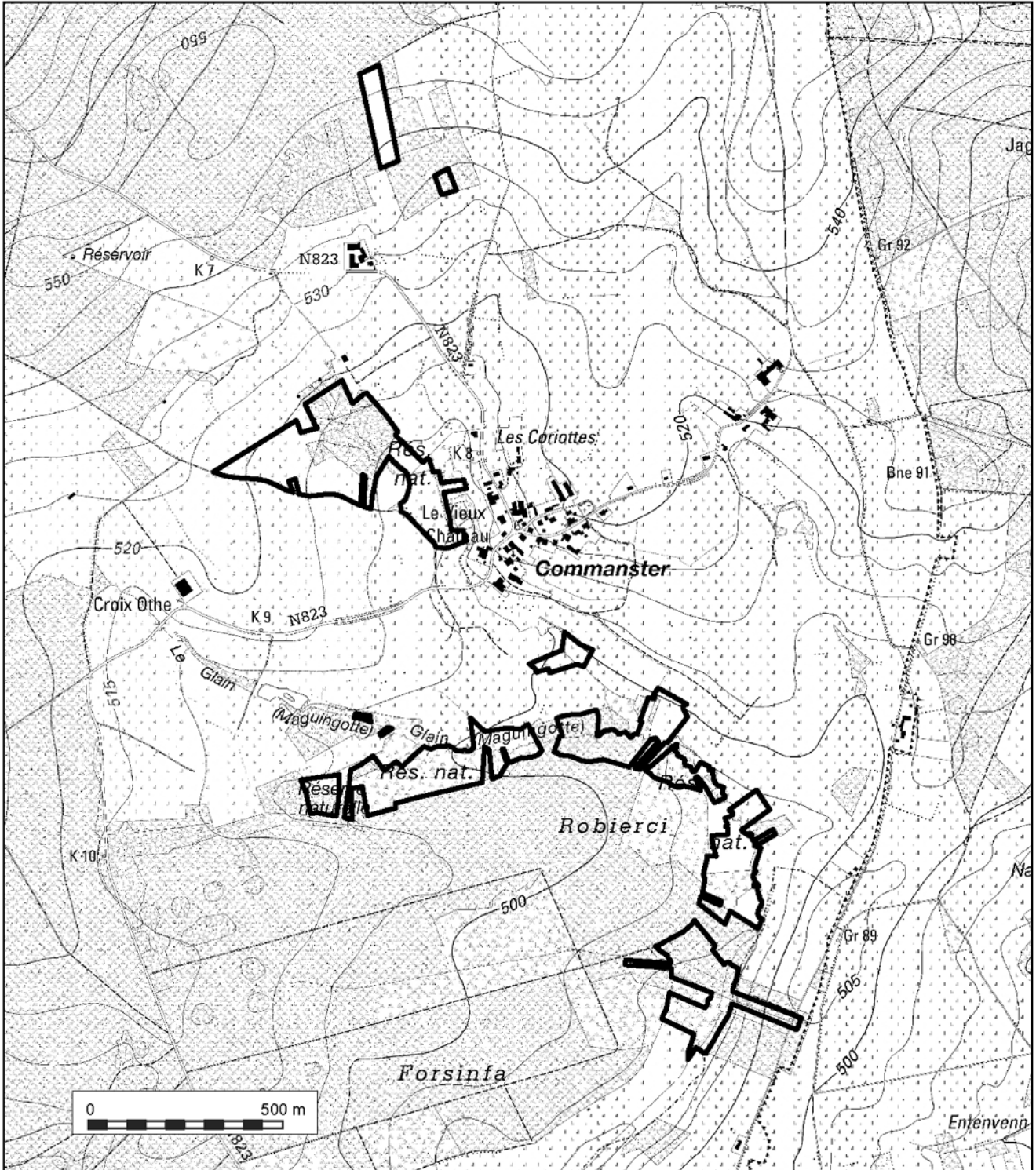
Art. 8. Le Ministre de la Nature est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 mai 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Réserve Naturelle Agréée " Commanster " à Vielsalm et Gouvy



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Service public
de Wallonie



Carte IGN
56/5 N - 56/6 N

© Institut géographique national - IGN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2014/27206]

15. MAI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des anerkannten Naturschutzgebiets "Commanster" in Vielsalm und Gouvy

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, des Artikels 6, abgeändert durch das Dekret vom 7. September 1989, des Artikels 10, abgeändert durch das Dekret vom 11. April 1984, des Artikels 11, abgeändert durch das Dekret vom 6. Dezember 2001, des Artikels 12, des Artikels 13, des Artikels 18, des Artikels 19, abgeändert durch das Dekret vom 6. Dezember 2001, des Artikels 37, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984 und vom 22. Mai 2008 und des Artikels 41, abgeändert durch die Dekrete vom 7. September 1989 und vom 6. Dezember 2001;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, insbesondere der Artikel 10 und 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juni 1997 zur Anerkennung des Naturschutzgebiets "Commanster";

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2006 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets "Commanster";

Aufgrund des am 24. April 2012 abgegebenen günstigen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 5. Juli 2012 abgegebenen günstigen Gutachtens des Provinzialkollegiums von Luxemburg;

In Erwägung der bemerkenswerten biologischen Merkmale des Standorts;

In der Erwägung, dass die Erhaltung und die Verbesserung der biologischen Qualität des Gebiets die Kontrolle der Vegetation erfordern;

In der Erwägung, dass das Ausheben und der Unterhalt von Tümpeln die Lebensräume des Gebiets diversifizieren, und dass diese Diversifizierung deren Qualität verbessert;

In der Erwägung, dass das Anbringen von didaktischen Schildern und einer Pfeilmarkierung zu der Umwelterziehung beiträgt;

In der Erwägung, dass die gebietsfremden invasiven Tier- und Pflanzenarten im Interesse des Schutzes der einheimischen Fauna und Flora des Gebiets unter Kontrolle zu halten sind;

In der Erwägung, dass die Wildbestände der Kategorien "Großwild" und "sonstiges Wild", die in Artikel 1bis des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd angeführt sind, sowie die Kanadagans im Interesse des Schutzes der Fauna und Flora des Gebiets unter Kontrolle zu halten sind;

Gemäß dem Verlauf der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, der auf dem Lokalisierungsplan, der dem vorliegenden Erlass beigefügt und zu ihm gehört, abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers für Natur;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Gelände, die wie folgt katastriert sind oder waren, werden als Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets "Commanster" errichtet:

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Gouvy	2_Beho	B	6l5	0,5070
Gouvy	2_Beho	B	6p4	0,0980
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	127a	0,2650
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	589a	0,0780
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	589b	0,0640
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	591b	0,1600
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	596a	0,1550
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	599	0,0930
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	600	0,1480
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	601	0,0420
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	602	0,0460
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	638	0,1710
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	639	0,1930
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	640	0,0680
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	641	0,0370
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	652	0,1590
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	653a	0,4220

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	654a	0,3750
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	655	0,1550
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	657	0,0690
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	658	0,0740
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	660	0,0750
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	661e	0,5940
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	661f	0,6630
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	661k	0,6550
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	663a	0,4020
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	981a	0,0820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1113a	0,1270
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1458a	0,6330
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1459a	0,2070
			GESAMT	6,8170

deren Eigentümer und einziger Benutzer die VoE "Réserves naturelles - RNOB" ist.
Diese Geländeabschnitte werden auf dem beigefügten Plan eingezeichnet.

Art. 2 - Die Gelände, die wie folgt katastriert sind oder waren, genießen eine Verlängerung der Anerkennung als anerkanntes Naturschutzgebiet "Commanster":

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	141a2	0,6840
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	141b2	0,6850
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	590c	0,0660
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	594a	0,4340
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	597	0,5530
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	615c	0,1500
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	817c	0,4215
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	821b	0,4215
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	827b	0,1040
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	827c	0,1310
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	829	0,1570
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	830	0,0440
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	831	0,0410
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	832	0,0440
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	833	0,3420
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	834	0,1360
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	835a	0,0700
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	835b	0,0700
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	835c	0,0690
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	836	0,2150
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	837a	0,0870
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	837c	0,0760
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	838	0,1280
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	839	0,0960
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	841a	0,1880
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	842	0,0190
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	843	0,0310

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	844	0,0260
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	845	0,0360
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	847	0,0780
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	848	0,2220
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	849	0,1800
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	850a	0,1920
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	850b	0,3140
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	851	0,2080
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	852	0,2170
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	854	0,0770
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	855	0,1660
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	857a	0,2990
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	867	0,0250
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	869	0,1820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	873	0,0590
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	936	0,0730
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	954a	0,1050
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	955	0,1260
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	956	0,1570
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	958a	0,3080
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	965	0,1360
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	966	0,0720
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	967d	0,2900
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	967e	0,2900
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	968c	0,1000
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	968d	0,1010
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	983	0,1380
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	984	0,1590
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1077c	0,1686
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1100b	0,3560
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1112	0,0210
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1114	0,1230
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1115	0,1490
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1116	0,1380
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1117a	0,4610
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1123	0,0830
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1125d	0,1300
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1126b	0,1730
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1127b	0,3230
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1127c	0,3220
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1130a	0,2680
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1134	0,0550
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1136a	0,1140
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1139	0,1610
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1140	0,2140
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1141	0,2260
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1142	0,1740

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1143a	0,1370
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1144	0,1250
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1146c	0,1780
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1148a	0,1460
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1149	0,1000
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1150	0,0960
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1318	0,0870
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1320	0,1060
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1325	0,0050
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1358	0,0820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1359	0,1510
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1360	0,1380
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1361	0,1470
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1368a	0,5850
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1370	0,1160
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1371	0,2700
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1372b	0,0560
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1373	0,0810
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1449	0,0818
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1449/2	0,0861
			GESAMT	16,2325

und

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	628 (p)	0,5545
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	629a (p)	2,7320
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	635b (p)	
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	636 (p)	
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	642	0,2340
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	643	0,1010
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	646	0,1460
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	647	0,0580
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	649	0,0610
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	963a	0,3460
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	967a	0,1520
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	967b	0,5650
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1377	0,0820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1436a	0,0810
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1436b	0,0820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1440	0,6900
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1441	0,1420
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1442	0,2590
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1443	0,1250
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1445	0,0680
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1446a	0,3780
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1450a	0,0970

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1450b	0,0960
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1451	0,2090
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1452	0,0980
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1453b	0,0360
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1454a	0,3200
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1457	0,0980
			GESAMT	7,8105

deren Eigentümer und einziger Besitzer die Vereinigung "Réserve naturelles - RNOB" ist.
Diese Geländeabschnitte werden auf dem beigefügten Plan eingezeichnet.

Art. 3 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets "Commanster" beauftragt ist, ist der Forstamtleiter, der mit dem Gebiet, auf dem sich das Naturschutzgebiet befindet, beauftragt ist.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 wird dem Besitzer oder seinen Beauftragten erlaubt, die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen zu treffen:

1° Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

2° Zäune für das Vieh anbringen;

3° Haustiere weiden lassen;

4° Didaktische Schilder anbringen;

5° Tümpel ausheben;

6° pflanzliche Abfälle verbrennen;

7° Steine entnehmen oder an einen anderen Platz bringen;

8° Maßnahmen zur Beschränkung oder gar Vernichtung von nicht einheimischen invasiven Tier- und Pflanzenarten treffen;

9° wenn nötig die Wildbestände der Kategorien "Großwild" und "sonstiges Wild" die in Artikel 1bis des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd angeführt sind, sowie der Kanadagans auf Gutachten des in Artikel 3 bezeichneten Beamten regulieren.

Art. 5 - Die in Artikel 4 vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten. Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 3 erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Artikel 3, 4 und 5 finden Anwendung auf die Gesamtheit der in Artikeln 1 und 2 identifizierten Parzellen. Die Artikel 2, 3, 4 und 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 5. Juni 1997 zur Anerkennung des Naturschutzgebiets "Commanster" werden aufgehoben. Die Artikel 2, 3, 4 und 5 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. Mai 2006 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets "Commanster" werden aufgehoben.

Art. 7 - Die Anerkennung wird bis zum 31. Dezember 2042 gewährt.

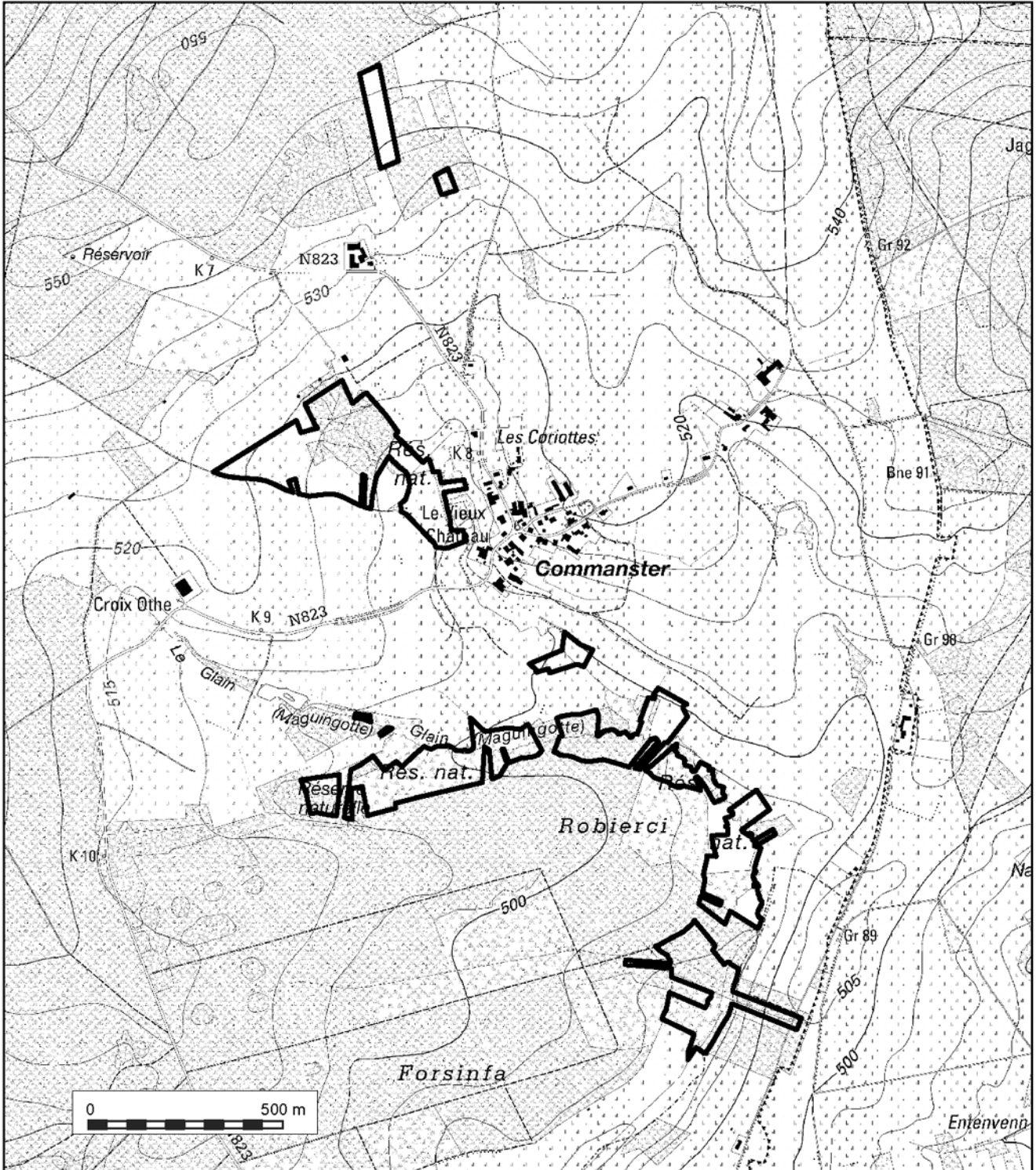
Art. 8 - Der Minister für Natur wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 15. Mai 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

Réserve Naturelle Agréée " Commanster " à Vielsalm et Gouvy



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Service public
de Wallonie



Carte IGN
56/5 N - 56/6 N

© Institut géographique national - IGN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C - 2014/27206]

15 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het erkende natuurreservaat “Commanster” te Vielsalm en Gouvy

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, artikel 6, gewijzigd bij het decreet van 7 september 1989, artikel 10, gewijzigd bij het decreet van 11 april 1984, artikel 11, gewijzigd bij het decreet van 6 december 2001, artikel 12, artikel 13, artikel 18, artikel 19, gewijzigd bij het decreet van 6 december 2001, artikel 37, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984 en van 22 mei 2008, en artikel 41, gewijzigd bij de decreten van 7 september 1989 en 6 december 2001;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door private verenigingen in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, artikelen 10 en 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 1997 tot erkenning van het natuurreservaat “Commanster”;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2006 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat “Commanster”;

Gelet op het gunstig advies van de “Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature” (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 24 april 2012;

Gelet op het gunstig advies van het Provinciecollege van Luxemburg, gegeven op 5 juli 2012;

Gelet op de erkende opmerkelijke biologische kwaliteiten van de locatie;

Overwegende dat de instandhouding en de verbetering van de biologische kwaliteit van de locatie controle op de plantengroei vorderen;

Overwegende dat het uitdiepen en het onderhoud van poelen ervoor zorgen dat de habitats van de locatie veelzijdiger worden; dat die diversifiëring hun kwaliteit verbetert;

Overwegende dat het plaatsen van didactische borden en bewegwijzering tot de milieuopvoeding bijdragen;

Overwegende dat de niet-inheemse woekerende dieren- of plantensoorten beheerd moeten worden met het oog op de bescherming van de inlandse fauna en flora van de locatie;

Overwegende dat de wildpopulaties van de categorieën “grof wild” en “overig wild” bedoeld in artikel 1bis van de jachtwet van 28 februari 1882 alsook de Canadese ganzen beheerd moeten worden met het oog op de bescherming van de fauna en flora van de locatie;

Overeenkomstig het tracé van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het liggingsplan gevoegd bij dit besluit, waarvan het deel uitmaakt;

Op de voordracht van de Minister van Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuurreservaat “Commanster” beslaat de gronden die kadastraal bekend zijn of waren als volgt :

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Gouvy	2_Beho	B	615	0,5070
Gouvy	2_beho	B	6p4	0,0980
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	127a	0,2650
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	589a	0,0780
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	589b	0,0640
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	591b	0,1600
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	596a	0,1550
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	599	0,0930
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	600	0,1480
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	601	0,0420
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	602	0,0460
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	638	0,1710
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	639	0,1930
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	640	0,0680
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	641	0,0370
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	652	0,1590
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	653a	0,4220
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	654a	0,3750
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	655	0,1550

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	657	0,0690
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	658	0,0740
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	660	0,0750
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	661e	0,5940
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	661f	0,6630
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	661k	0,6550
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	663a	0,4020
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	981a	0,0820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1113a	0,1270
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1458a	0,6330
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1459a	0,2070
			TOTAAL	6,8170

waarvan de vereniging « Réserves naturelles – RNOB » eigenaar en enige gebruiker is.
Die gronden staan op bijgaand plan vermeld.

Art. 2. Een verlenging van de erkenning als erkend natuurreservaat “Commanster” wordt verleend voor de gronden die kadastraal bekend zijn of waren als volgt :

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	141a2	0,6840
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	141b2	0,6850
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	590c	0,0660
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	594a	0,4340
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	597	0,5530
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	615c	0,1500
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	817c	0,4215
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	821b	0,4215
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	827b	0,1040
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	827c	0,1310
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	829	0,1570
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	830	0,0440
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	831	0,0410
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	832	0,0440
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	833	0,3420
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	834	0,1360
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	835a	0,0700
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	835b	0,0700
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	835c	0,0690
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	836	0,2150
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	837a	0,0870
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	837c	0,0760
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	838	0,1280
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	839	0,0960
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	841a	0,1880
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	842	0,0190
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	843	0,0310
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	844	0,0260
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	845	0,0360

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	847	0,0780
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	848	0,2220
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	849	0,1800
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	850a	0,1920
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	850b	0,3140
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	851	0,2080
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	852	0,2170
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	854	0,0770
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	855	0,1660
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	857a	0,2990
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	867	0,0250
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	869	0,1820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	873	0,0590
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	936	0,0730
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	954a	0,1050
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	955	0,1260
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	956	0,1570
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	958a	0,3080
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	965	0,1360
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	966	0,0720
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	967d	0,2900
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	967e	0,2900
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	968c	0,1000
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	968d	0,1010
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	983	0,1380
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	984	0,1590
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1077c	0,1686
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1100b	0,3560
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1112	0,0210
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1114	0,1230
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1115	0,1490
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1116	0,1380
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1117a	0,4610
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1123	0,0830
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1125d	0,1300
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1126b	0,1730
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1127b	0,3230
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1127c	0,3220
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1130a	0,2680
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1134	0,0550
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1136a	0,1140
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1139	0,1610
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1140	0,2140
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1141	0,2260
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1142	0,1740
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1143a	0,1370
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1144	0,1250

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1146c	0,1780
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1148a	0,1460
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1149	0,1000
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1150	0,0960
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1318	0,0870
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1320	0,1060
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1325	0,0050
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1358	0,0820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1359	0,1510
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1360	0,1380
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1361	0,1470
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1368a	0,5850
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1370	0,1160
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1371	0,2700
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1372b	0,0560
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1373	0,0810
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1449	0,0818
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1449/2	0,0861
			TOTAAL	16,2325

en

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	628 (p)	0,5545
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	629a (p)	2,7320
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	635b (p)	
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	636 (p)	
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	642	0,2340
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	643	0,1010
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	646	0,1460
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	647	0,0580
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	649	0,0610
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	963a	0,3460
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	967a	0,1520
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	967b	0,5650
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1377	0,0820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1436a	0,0810
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1436b	0,0820
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1440	0,6900
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1441	0,1420
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1442	0,2590
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1443	0,1250
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1445	0,0680
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1446a	0,3780
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1450a	0,0970
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1450b	0,0960
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1451	0,2090
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1452	0,0980

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1453b	0,0360
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1454a	0,3200
Vielsalm	4_Petit-Thier	B	1457	0,0980
			TOTAAL	7,8105

waarvan de vereniging « Réserves naturelles -RNOB » de eigenaar en enige gebruiker is.
Die gronden staan op bijgaand plan vermeld.

Art. 3. De ambtenaar van het Departement Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Commanster" is de houtvester belast met het grondgebied waarop het reservaat zich bevindt.

Art. 4. In afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973 hebben de gebruiker of zijn afgevaardigden toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

1° bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

2° omheiningen voor het vee plaatsen;

3° huisdieren laten grazen;

4° didactische borden plaatsen;

5° poelen uitdiepen;

6° plantaardig afval verbranden;

7° stenen uitgraven of verplaatsen;

8° maatregelen nemen ter beperking, en zelfs verwijdering van niet-inheemse woekerende dieren- of plantensoorten;

9° indien nodig, de wildpopulaties van de categorieën "grof wild" en "overig wild" bedoeld in artikel 1bis van de jachtwet van 28 februari 1882 alsook de Canadese ganzen reguleren, na advies van de ambtenaar aangewezen in artikel 3.

Art. 5. De delegaties bedoeld in artikel 4 staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is gehouden binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de toezichthoudend ambtenaar bedoeld in artikel 3.

Art. 6. De artikelen 3, 4 en 5 zijn van toepassing op het geheel van de percelen bedoeld in de artikelen 1 en 2. De artikelen 2, 3, 4 en 5 van het besluit van de Waalse Regering van 12 juni 1997 tot erkenning van het natuurreservaat "Commanster" worden opgeheven. De artikelen 2, 3, 4 en 5 van het besluit van de Waalse Regering van 24 mei 2006 tot oprichting van het erkende natuurreservaat "Commanster" worden opgeheven.

Art. 7. De erkenning wordt verleend tot 31 december 2042.

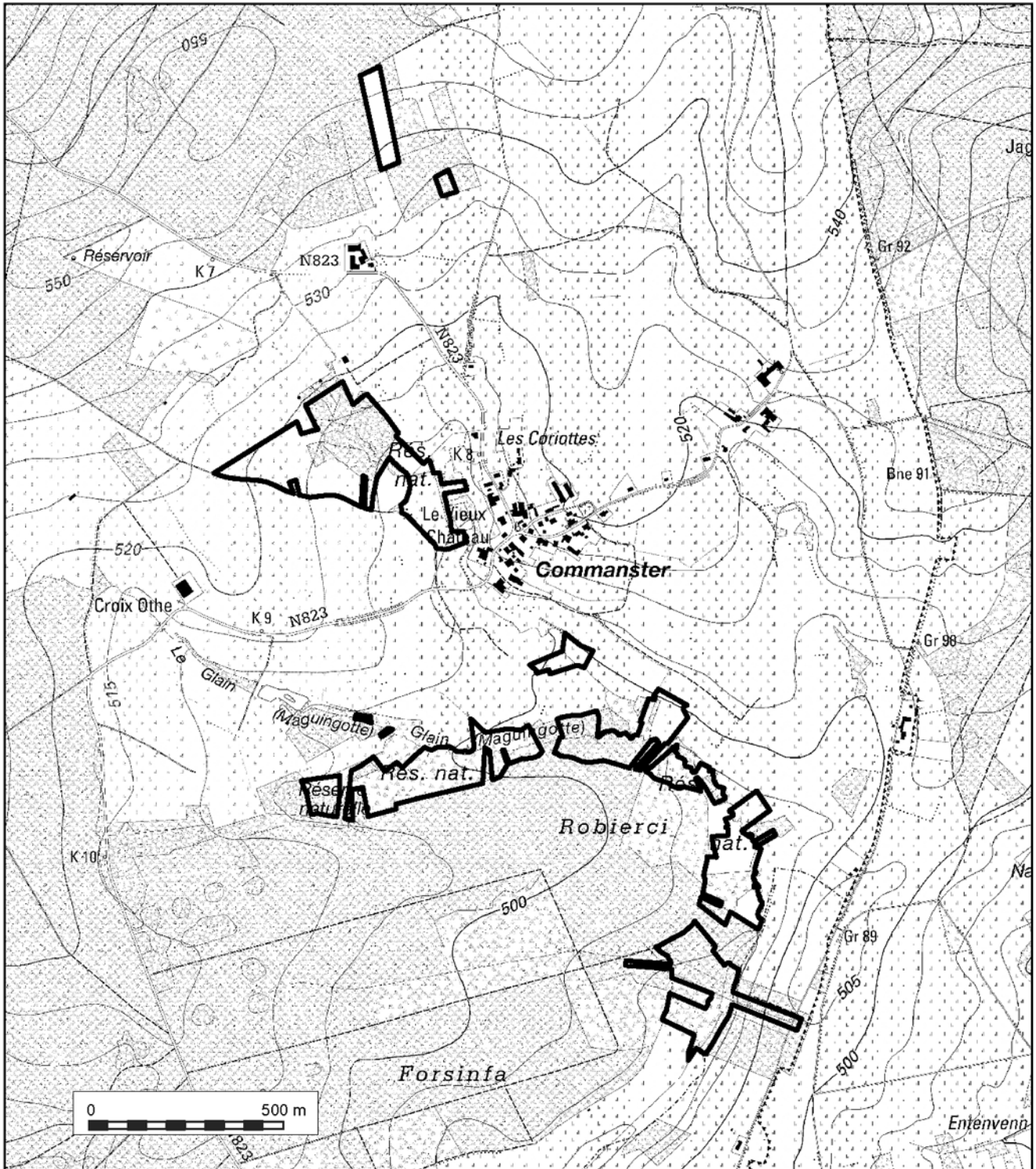
Art. 8. De Minister bevoegd voor het Natuurbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 mei 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Réserve Naturelle Agréée “ Commanster ” à Vielsalm et Gouvy



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Service public
de Wallonie



Carte IGN
56/5 N - 56/6 N

© Institut géographique national - IGN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27207]

15 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle agréée de « Plombières » à Plombières

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, l'article 6 modifié par le décret du 7 septembre 1989, l'article 10 modifié par le décret du 11 avril 1984, l'article 11 modifié par le décret du 6 décembre 2001, l'article 12, l'article 13, l'article 18, l'article 19 modifié par le décret du 6 décembre 2001, l'article 37 modifié par les décrets du 11 avril 1984 et du 22 mai 2008 et l'article 41 modifié par les décrets du 7 septembre 1989 et du 6 décembre 2001;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, les articles 10 et 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2004 portant création de la réserve naturelle agréée de « Plombières »;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, remis le 27 avril 2010;

Vu l'avis favorable du collège provincial de Liège, remis le 8 juillet 2010;

Considérant la demande d'agrément déposée par l'ASBL Ardenne et Gaume pour le site de Plombières;

Considérant les erreurs de tracé de la carte annexée à l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2004 portant création de la réserve naturelle agréée de « Plombières »;

Considérant que les terrains objet du présent arrêté sont loués par l'ASBL Ardenne et Gaume, jusqu'au 31 décembre 2030;

Considérant que le site de Plombières présente un magnifique ensemble de pelouses calaminaires d'un très grand intérêt ainsi que des zones déprimées humides qui abritent une végétation très particulière;

Considérant que le maintien et l'amélioration de la qualité biologique du site nécessitent le contrôle de la végétation;

Considérant que le creusement et l'entretien de mares diversifient les habitats du site; que cette diversification en améliore la qualité;

Considérant que la pose de panneaux didactiques et d'un fléchage contribue à l'éducation à l'environnement;

Considérant que, dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore indigènes du site, il y a lieu de gérer les espèces animales ou végétales exotiques envahissantes;

Considérant que, dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore du site, il y a lieu de gérer les populations de gibiers des catégories « grand gibier » et « autre gibier » reprises à l'article 1^{er}bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, ainsi que la bernache du Canada;

Considérant que la pratique de la pêche doit être maintenue pour limiter la population piscicole, diminuer la turbidité de l'eau et ainsi rétablir la diversité faunistique;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté et en fait partie;

Sur la proposition du Ministre de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont constitués en tant qu'extension de la réserve naturelle agréée de « Plombières », les terrains cadastrés ou l'ayant été comme suit :

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Plombières	Gemmenich	B	1083 a 2	2,0690
Plombières	Montzen	A	24 n	0,2595
Plombières	Montzen	A	38 a 2	0,8037
Plombières	Montzen	A	40 t	2,6990
				5,8312

loués par l'ASBL Ardenne et Gaume à la commune de Plombières.

Ces terrains sont figurés sur les plans repris en annexe.

Art. 2. Bénéficient d'une prolongation de l'agrément en tant que réserve naturelle agréée de « Plombières », les terrains cadastrés ou l'ayant été comme suit :

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Plombières	Gemmenich	B	998 c (pie)	0,6670
Plombières	Gemmenich	B	1002 a (pie)	0,2620
Plombières	Gemmenich	B	1004 d (pie)	0,0790
Plombières	Gemmenich	B	1077 k	0,8264
Plombières	Gemmenich	B	1079 c	0,5792
Plombières	Montzen	A	43 p (pie)	2,6836
Bras mort, non cadastré				0,3028
				5,4000

loués par l'ASBL Ardenne et Gaume à la commune de Plombières.

Ces terrains sont figurés sur les plans repris en annexe.

Art. 3. Le fonctionnaire du Département de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée de « Plombières » est le chef de cantonnement en charge du territoire sur lequel se trouve la réserve.

Art. 4. Par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant et à ses délégués de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

- 1° enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;
- 2° placer des clôtures pour le bétail;
- 3° faire pâturer des animaux domestiques;
- 4° placer des panneaux didactiques;
- 5° creuser des mares;
- 6° brûler des débris végétaux;
- 7° prendre des mesures de limitation, voire d'élimination, d'espèces animales ou végétales exotiques envahissantes;
- 8° dans le cadre d'une démarche globale d'amélioration de l'équilibre piscicole, de pêcher, sur avis du fonctionnaire désigné à l'article 3;
- 9° de réguler si nécessaire les populations de gibiers des catégories « grand gibier » et « autre gibier » reprises à l'article 1^{er}*bis* de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, ainsi que la bernache du Canada, sur avis du fonctionnaire désigné à l'article 3.

Art. 5. Les délégations prévues à l'article 4 font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an. L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 3.

Art. 6. Les articles 3, 4 et 5 sont d'application pour l'ensemble des parcelles identifiées aux articles 1^{er} et 2. Les articles 3, 4, 5 et 6, ainsi que la carte annexée, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 mars 2004 portant création de la réserve naturelle agréée de « Plombières » sont abrogés.

Art. 7. L'agrément est accordé jusqu'au 31 décembre 2030.

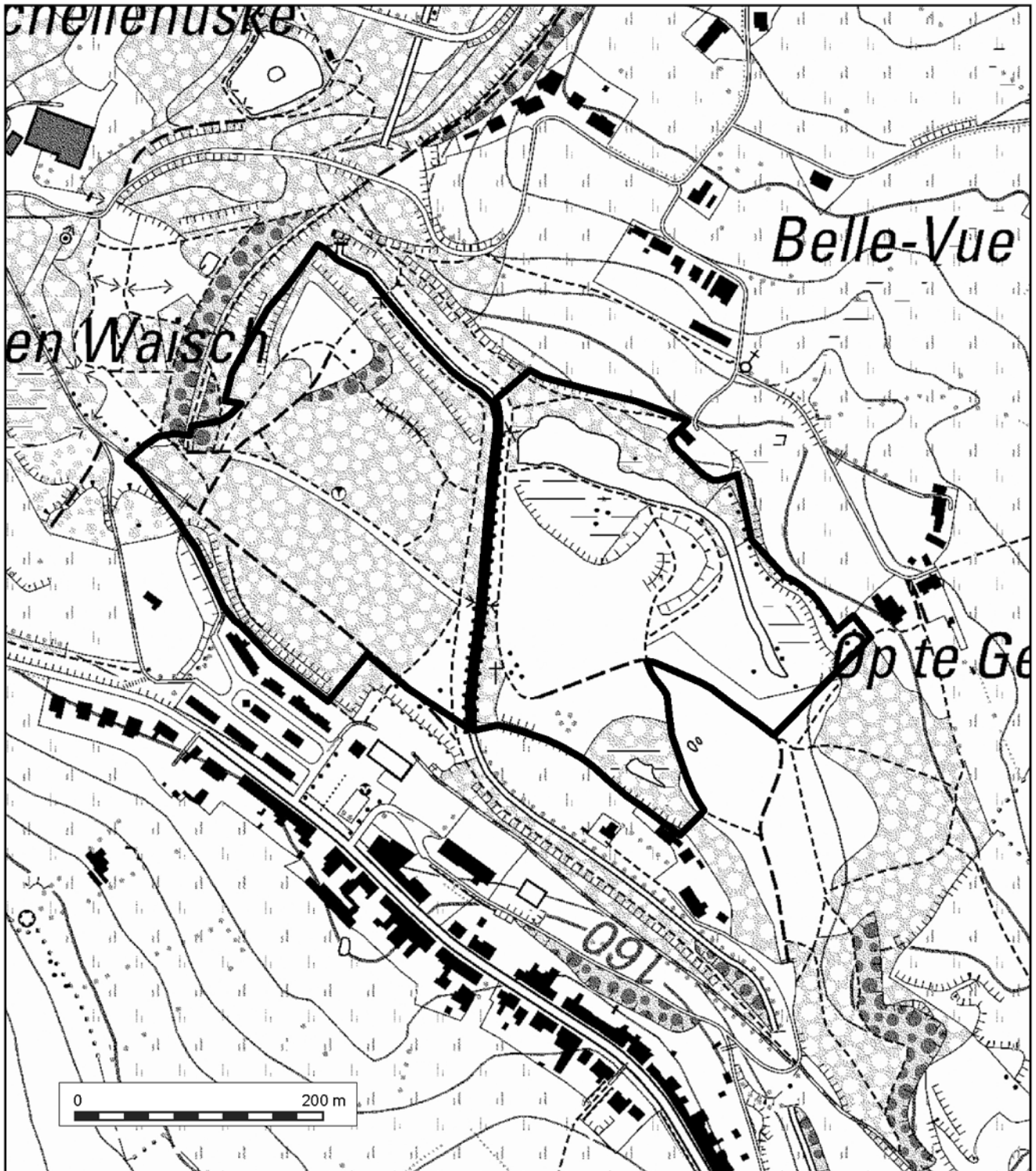
Art. 8. Le Ministre de la Nature est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 mai 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Réserve Naturelle Agréée de " Plombières "



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Service public
de Wallonie



Carte IGN
35/5

© Institut géographique national - IGN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2014/27207]

15. MAI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des anerkannten Naturschutzgebiets "Plombières" in Plombières

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, des Artikels 6, abgeändert durch das Dekret vom 7. September 1989, des Artikels 10, abgeändert durch das Dekret vom 11. April 1984, des Artikels 11, abgeändert durch das Dekret vom 6. Dezember 2001, des Artikels 12, des Artikels 13, des Artikels 18, des Artikels 19, abgeändert durch das Dekret vom 6. Dezember 2001, des Artikels 37, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984 und vom 22. Mai 2008 und des Artikels 41, abgeändert durch die Dekrete vom 7. September 1989 und vom 6. Dezember 2001;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, insbesondere der Artikel 10 und 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2004 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets "Plombières";

Aufgrund des am 27. April 2010 abgegebenen günstigen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 8. Juli 2010 abgegebenen günstigen Gutachtens des Provinzialkollegiums der Provinz Lüttich;

In Erwägung des von der VoE "Ardenne et Gaume" eingereichten Zulassungsantrags für den Standort "Plombières";

In der Erwägung des fehlerhaften Verlaufs der Karte, die dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. März 2004 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets "Plombières" beigefügt ist;

In der Erwägung, dass die in dem vorliegenden Erlass erwähnten Grundstücke bis zum 31. Dezember 2030 von der VoE "Ardenne et Gaume" gepachtet werden;

In der Erwägung, dass das Gebiet "Plombières" ein wunderschönes Gebiet von Galmeirasen von großem Interesse aufweist, sowie feuchte Tiefebenen, die eine ganz besondere Vegetation beherbergen;

In der Erwägung, dass die Erhaltung und die Verbesserung der biologischen Qualität des Gebiets die Kontrolle der Vegetation erfordern;

In der Erwägung, dass das Ausheben und der Unterhalt von Tümpeln die Lebensräume des Gebiets diversifizieren, und dass diese Diversifizierung deren Qualität verbessert;

In der Erwägung, dass das Anbringen von didaktischen Schildern und einer Pfeilmarkierung zu der Umwelterziehung beiträgt;

In der Erwägung, dass die gebietsfremden invasiven Tier- und Pflanzenarten im Interesse des Schutzes der einheimischen Fauna und Flora des Gebiets unter Kontrolle zu halten sind;

In der Erwägung, dass die Wildbestände der Kategorien "Großwild" und "sonstiges Wild", die in Artikel 1bis des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd angeführt sind, sowie die Kanadagans im Interesse des Schutzes der Fauna und Flora des Gebiets unter Kontrolle zu halten sind;

In der Erwägung, dass die Ausübung des Fischfangs erhalten werden muss, um die Fischpopulation einzuschränken, die Wassertrübung zu reduzieren und somit die Vielfalt der Fauna wiederherzustellen;

Gemäß dem Verlauf der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, der auf dem Lokalisierungsplan, dem dem vorliegenden Erlass beigefügt ist und zu ihm gehört, abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers für Natur;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Gelände, die wie folgt katastriert sind oder waren, werden als Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets "Plombières" errichtet:

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Plombières	Gemmenich	B	1083 a 2	2,0690
Plombières	Montzen	A	24 n	0,2595
Plombières	Montzen	A	38 a 2	0,8037
Plombières	Montzen	A	40 t	2,6990
				5,8312

Diese Geländeabschnitte werden der VoE "Ardenne et Gaume" von der Gemeinde "Plombières" verpachtet. Sie werden auf den beigefügten Plänen eingezeichnet.

Art. 2 - Die Gelände, die wie folgt katastriert sind oder waren, genießen eine Verlängerung der Anerkennung als anerkanntes Naturschutzgebiet "Plombières":

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Plombières	Gemmenich	B	998 c (pie)	0,6670
Plombières	Gemmenich	B	1002 a (pie)	0,2620
Plombières	Gemmenich	B	1004 d (pie)	0,0790
Plombières	Gemmenich	B	1077 k	0,8264
Plombières	Gemmenich	B	1079 c	0,5792
Plombières	Montzen	A	43 p (pie)	2,6836
Nicht katastrierter Altwasserarm				0,3028
				5,4000

Diese Geländeabschnitte werden der VoE "Ardenne et Gaume" von der Gemeinde "Plombières" verpachtet. Sie werden auf den beigefügten Plänen eingezeichnet.

Art. 3 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets "Plombières" beauftragt ist, ist der Forstamtleiter, der mit dem Gebiet, auf dem sich das Naturschutzgebiet befindet, beauftragt ist.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 wird dem Besitzer oder seinen Beauftragten erlaubt, die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen zu treffen:

1° Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

2° Zäune für das Vieh anbringen;

3° Haustiere weiden lassen;

4° didaktische Schilder anbringen;

5° Tümpel ausheben;

6° pflanzliche Abfälle verbrennen;

7° Maßnahmen zur Beschränkung oder gar Vernichtung von nicht einheimischen invasiven Tier- und Pflanzenarten treffen;

8° fischen im Rahmen einer allgemeinen Politik der Verbesserung des Gleichgewichts des Fischbestands, dies auf Gutachten des in Artikel 3 genannten Beamten;

9° wenn nötig die Wildbestände der Kategorien "Großwild" und "sonstiges Wild", die in Artikel 1bis des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd angeführt sind, sowie der Kanadagans auf Gutachten des in Artikel 3 bezeichneten Beamten regulieren.

Art. 5 - Die in Artikel 4 vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten. Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 3 erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Artikel 3, 4 und 5 finden Anwendung auf die Gesamtheit der in Artikeln 1 und 2 identifizierten Parzellen. Die Artikel 3, 4, 5 und 6 sowie die beigefügte Karte des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 4. März 2004 zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets "Plombières" werden aufgehoben.

Art. 7 - Die Anerkennung wird bis zum 31. Dezember 2030 gewährt.

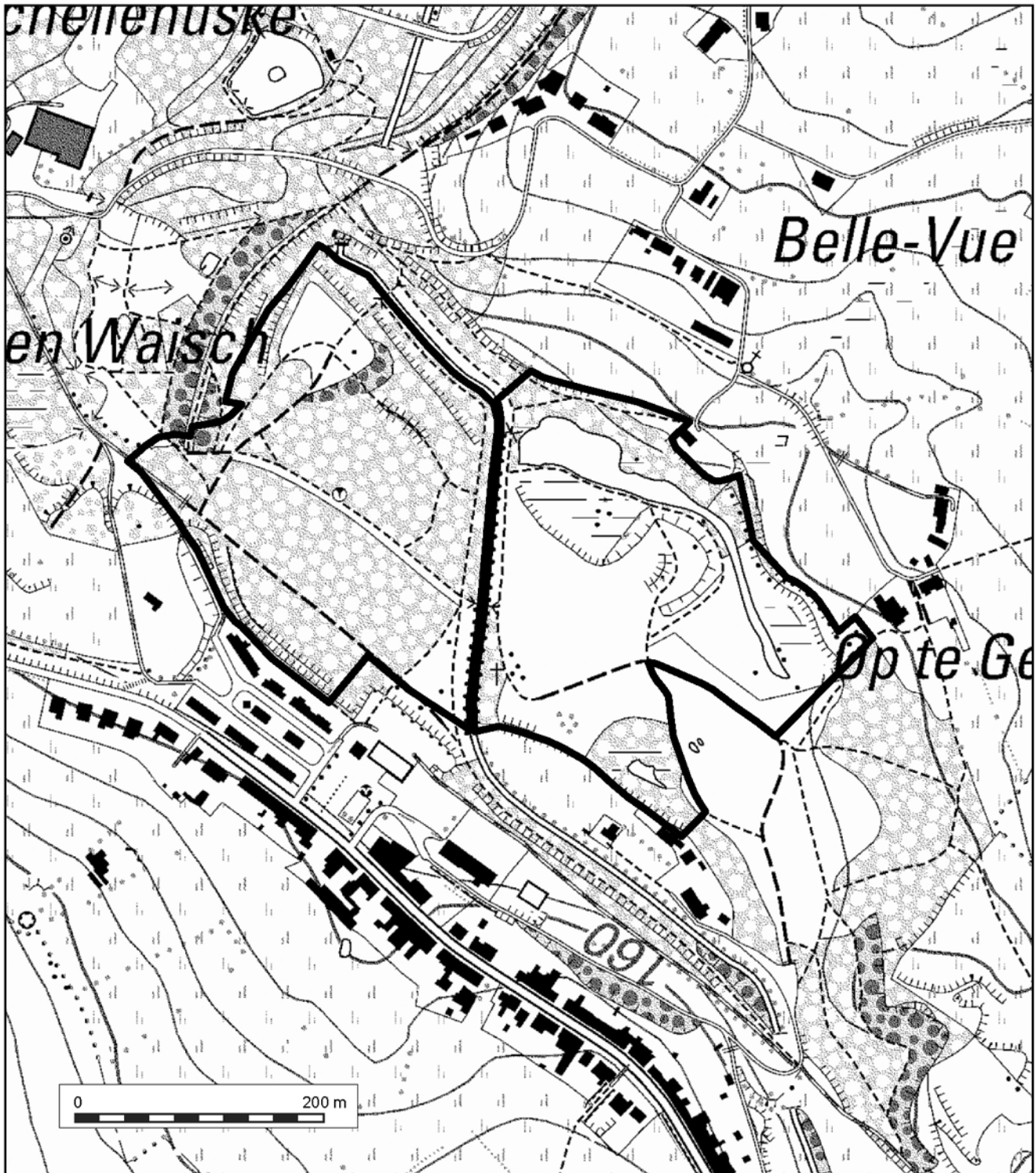
Art. 8 - Der Minister für Natur wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 15. Mai 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

**Réserve Naturelle Agréée
de “ Plombières ”**



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Service public
de Wallonie



Carte IGN
35/5

© Institut géographique national - IGN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2014/27207]

15 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het erkende natuurreservaat "Plombières" te Plombières

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het Natuurbehoud, inzonderheid op artikel 6 gewijzigd bij het decreet van 7 september 1989, artikel 10, gewijzigd bij het decreet van 11 april 1984, artikel 11 gewijzigd bij het decreet van 6 december 2001, artikel 12, artikel 13, artikel 18, artikel 19, gewijzigd bij het decreet van 6 december 2001, artikel 37, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984 en 22 mei 2008 en artikel 41, gewijzigd bij de decreten van 7 september 1989 en 6 december 2001;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door de privéverenigingen in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, inzonderheid op artikel 10 en 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2004 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Plombières";

Gelet op het gunstig advies van de "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 27 april 2010;

Gelet op het gunstig advies van het provinciecollege van Luik, gegeven op 8 juli 2010;

Gelet op de erkenningsaanvraag ingediend door de VZW "Ardenne et Gaume" voor de site "Plombières";

Gelet op de fouten bij het tracé van de kaart bijgevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2004 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Plombières";

Overwegende dat de gronden die het voorwerp uitmaken van dit besluit door de VZW "Ardenne et Gaume" worden gehuurd tot 31 december 2030;

Overwegende dat de site "Plombières" een prachtig en waardevol geheel aan zinkhoudende graslanden vertoont alsook vochtige verzakte gebieden die een zeer bijzondere vegetatie herbergen;

Overwegende dat het behoud en de verbetering van de biologische kwaliteit de controle van de vegetatie vereisen;

Overwegende dat het uitdiepen en het onderhoud van poelen ervoor zorgen dat de habitats van de locatie veelzijdiger worden; dat die diversifiëring hun kwaliteit verbetert;

Overwegende dat het plaatsen van didactische borden en bewegwijzering tot de milieuopvoeding bijdragen;

Overwegende dat de niet-inheemse woekerende dieren- of plantensoorten beheerd moeten worden met het oog op de bescherming van de inlandse fauna en flora van de locatie;

Overwegende dat de wildpopulaties van de categorieën "grof wild" en "overig wild" bedoeld in artikel 1bis van de jachtwet van 28 februari 1882 alsook de Canadese ganzen beheerd moeten worden met het oog op de bescherming van de fauna en flora van de locatie;

Overwegende dat de visvangst moet worden behouden om de vispopulatie te beperken, de troebelheid van het water te verminderen en aldus de diversiteit van de fauna te herstellen;

Overeenkomstig het tracé van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het liggingplan gevoegd bij dit besluit, waarvan het deel uitmaakt;

Op de voordracht van de Minister van Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De gronden die kadastraal bekend zijn of waren als volgt, worden opgericht als uitbreiding van het erkende natuurreservaat "Plombières" :

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Plombières	Gemmenich	B	1083 a 2	2,0690
Plombières	Montzen	A	24 n	0,2595
Plombières	Montzen	A	38 a 2	0,8037
Plombières	Montzen	A	40 t	2,6990
				5,8312

gehuurd door de VZW "Ardenne et Gaume" aan de gemeente Plombières.

Die gronden staan op bijgaande plannen.

Art. 2. Een verlenging van de erkenning als erkend natuurreservaat "Plombières" wordt verleend voor de gronden die kadastraal bekend zijn of waren als volgt :

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Plombières	Gemmenich	B	998 c (pie)	0,6670
Plombières	Gemmenich	B	1002 a (pie)	0,2620
Plombières	Gemmenich	B	1004 d (pie)	0,0790
Plombières	Gemmenich	B	1077 k	0,8264
Plombières	Gemmenich	B	1079 c	0,5792
Plombières	Montzen	A	43 p (pie)	2,6836
Dode arm, niet gekadastréerd				0,3028
				5,4000

gehuurd door de VZW "Ardenne et Gaume" aan de gemeente Plombières.
Die gronden staan op bijgaande plannen.

Art. 3. De ambtenaar van het Departement Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Plombières" is de houtvester belast met het grondgebied waarop het reservaat zich bevindt.

Art. 4. In afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973, hebben de gebruiker en zijn afgevaardigden toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

1° bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

2° omheiningen voor het vee plaatsen;

3° huisdieren laten grazen;

4° didactische borden plaatsen;

5° poelen graven;

6° plantaardig afval verbranden;

7° maatregelen nemen ter beperking, en zelfs verwijdering van niet-inheemse woekerende dieren- of plantensoorten;

8° vissen, na advies van de ambtenaar aangewezen in artikel 3, in het kader van een globale aanpak die de verbetering van het viseevenwicht beoogt;

9° indien nodig, de wildpopulaties van de categorieën "grof wild" en "overig wild" bedoeld in artikel 1bis van de jachtwet van 28 februari 1882 alsook de Canadese ganzen reguleren, na advies van de ambtenaar aangewezen in artikel 2.

Art. 5. De in de artikel 4 bedoelde delegaties staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichhoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is gehouden binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de in artikel 3 bedoelde ambtenaar.

Art. 6. De artikelen 3, 4 en 5 zijn van toepassing op het geheel van de percelen bedoeld in de artikelen 1 en 2. De artikelen 3, 4, 5 en 6, alsook de bijgaande kaart, van het besluit van de Waalse Regering van 4 maart 2004 houdende oprichting van het erkende natuurreservaat "Plombières", worden opgeheven.

Art. 7. Die erkenning wordt toegekend tot 31 december 2030.

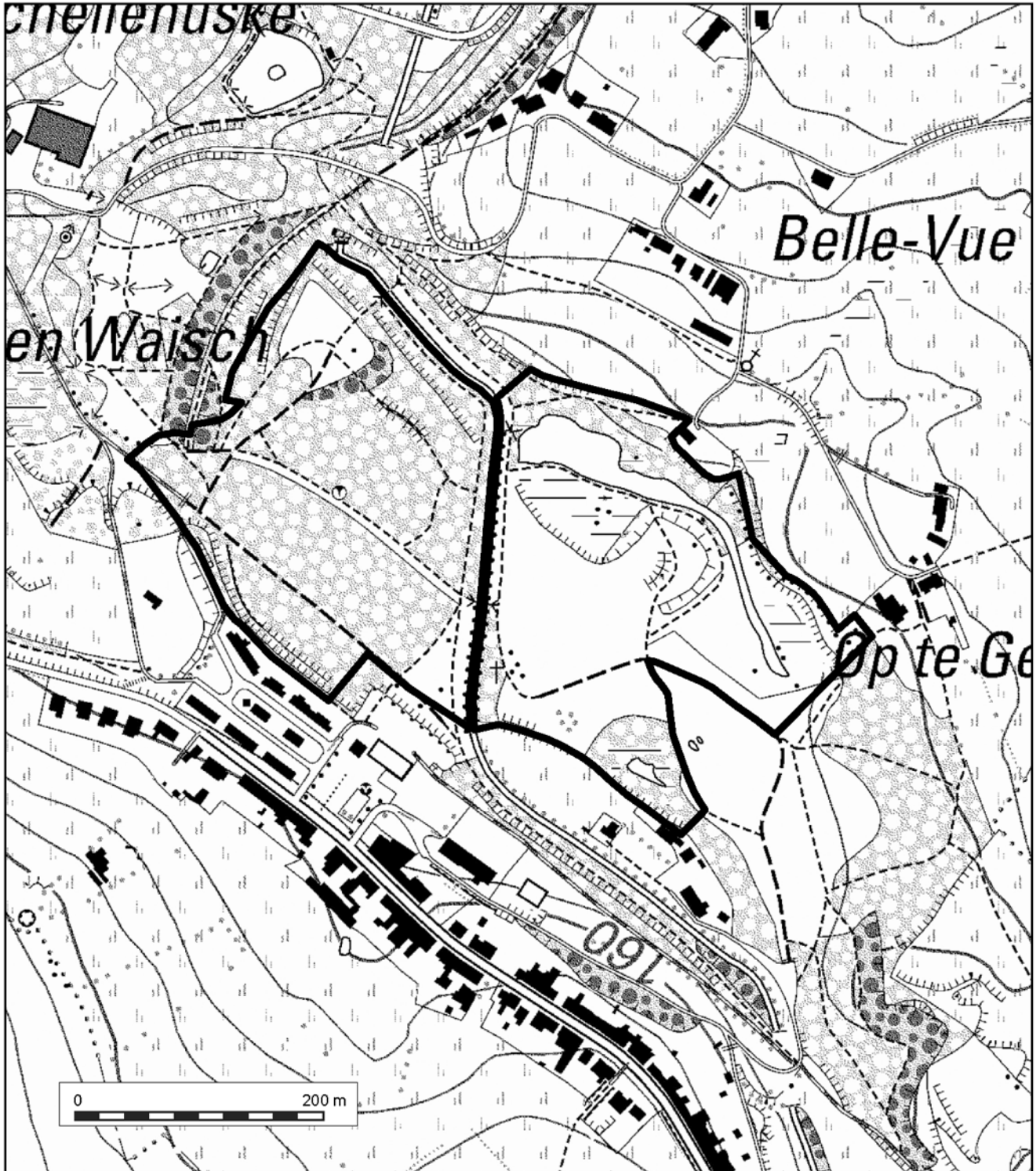
Art. 8. De Minister van Natuur is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 mei 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Réserve Naturelle Agréée de “ Plombières ”



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Service public
de Wallonie



Carte IGN
35/5

© Institut géographique national - IGN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27208]

**15 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon
créant la réserve naturelle agréée « Les Prés de Latour » à Virton**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, l'article 6 modifié par le décret du 7 septembre 1989, l'article 10 modifié par le décret du 11 avril 1984, l'article 11 modifié par le décret du 6 décembre 2001, l'article 12, l'article 13, l'article 18, l'article 19 modifié par le décret du 6 décembre 2001, l'article 37 modifié par les décrets du 11 avril 1984 et du 22 mai 2008 et l'article 41 modifié par les décrets du 7 septembre 1989 et du 6 décembre 2001;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, les articles 10 et 11;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, remis le 28 février 2012;

Vu l'avis favorable du Collège provincial du Luxembourg, remis le 13 juin 2012;

Considérant les qualités biologiques avérées du site;

Considérant que le maintien et l'amélioration de la qualité biologique du site nécessitent le contrôle de la végétation;

Considérant que le creusement et l'entretien de mares diversifient les habitats du site; que cette diversification en améliore la qualité;

Considérant que la pose de panneaux didactiques et d'un fléchage contribue à l'éducation à l'environnement;

Considérant que, dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore indigènes du site, il y a lieu de gérer les espèces animales ou végétales exotiques envahissantes;

Considérant que, dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore du site, il y a lieu de gérer les populations de gibiers des catégories « grand gibier » et « autre gibier » reprises à l'article 1^{er}bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, ainsi que la bernache du Canada;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté et en fait partie;

Sur la proposition du Ministre de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont constitués en réserve naturelle agréée « Les Prés de Latour », les terrains cadastrés ou l'ayant été comme suit :

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Virton	4_Latour	A	1095	0,6000
Virton	4_Latour	A	1101	0,1030
Virton	4_Latour	A	1111b	0,2960
Virton	4_Latour	A	1114c	0,0590
Virton	4_Latour	A	1114e	0,9166
Virton	4_Latour	A	1126b	0,4390
Virton	4_Latour	A	1331b	2,9303
Virton	4_Latour	A	1136	0,1960
Virton	4_Latour	A	1137	0,1880
Virton	4_Latour	A	1342a	0,6530
Virton	4_Latour	A	1143a	0,3720
Virton	4_Latour	A	1144a	0,3540
Virton	4_Latour	A	1349a	0,3020
Virton	4_Latour	A	1151	0,1450
Virton	4_Latour	A	1152	0,5910
Virton	4_Latour	A	1164	0,3170
Virton	4_Latour	A	1161a	0,4460
Virton	4_Latour	A	1165a	0,1490
Virton	4_Latour	A	1165b	0,1680
Virton	4_Latour	A	1338	0,2150
Virton	4_Latour	A	1339	0,3780
Virton	4_Latour	A	1340	0,3180
Virton	4_Latour	A	1345	0,3360
Virton	4_Latour	A	1351	0,2360
Virton	4_Latour	A	1353	0,1570
Virton	4_Latour	A	1354	0,2450
Virton	4_Latour	A	1355b	0,4730

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Virton	4_Latour	B	726a	0,0250
Virton	4_Latour	B	892	0,1510
Virton	4_Latour	B	894a	1,0230
Virton	4_Latour	B	895a	1,0975
Virton	4_Latour	B	896a	0,1590
Virton	4_Latour	B	896b	0,1530
Virton	4_Latour	B	896c	0,1550
Virton	4_Latour	B	896d	0,1510
Virton	4_Latour	B	897	0,7450
Virton	4_Latour	B	901c	0,9630
Virton	4_Latour	B	995c	0,2150
Virton	4_Latour	B	997b	0,3520
Virton	4_Latour	B	1000	0,3290
Virton	4_Latour	B	1001a	0,3500
Virton	4_Latour	B	1001b	0,3370
Virton	4_Latour	B	1001c	0,3460
			TOTAL	18,1344

dont l'ASBL Réserves naturelles - RNOB est propriétaire et l'unique occupant.
Ces terrains sont figurés sur le plan repris en annexe.

Art. 2. Le fonctionnaire du Département de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée « Les Prés de Latour » est le chef de cantonnement en charge du territoire sur lequel se trouve la réserve.

Art. 3. Par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant et à ses délégués de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

- 1° enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;
- 2° placer des clôtures pour le bétail;
- 3° faire pâturer des animaux domestiques;
- 4° creuser et entretenir des mares;
- 5° placer des panneaux didactiques;
- 6° brûler des débris végétaux;
- 7° extraire ou remuer des pierres;
- 8° prendre des mesures de limitation, voire d'élimination, d'espèces animales ou végétales exotiques envahissantes;
- 9° de réguler si nécessaire les populations de gibiers des catégories « grand gibier » et « autre gibier » reprises à l'article 1^{er}bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, ainsi que la bernache du Canada, sur avis du fonctionnaire désigné à l'article 2.

Art. 4. Les délégations prévues à l'article 3 font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an. L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 2.

Art. 5. L'agrément est accordé jusqu'au 31 décembre 2042.

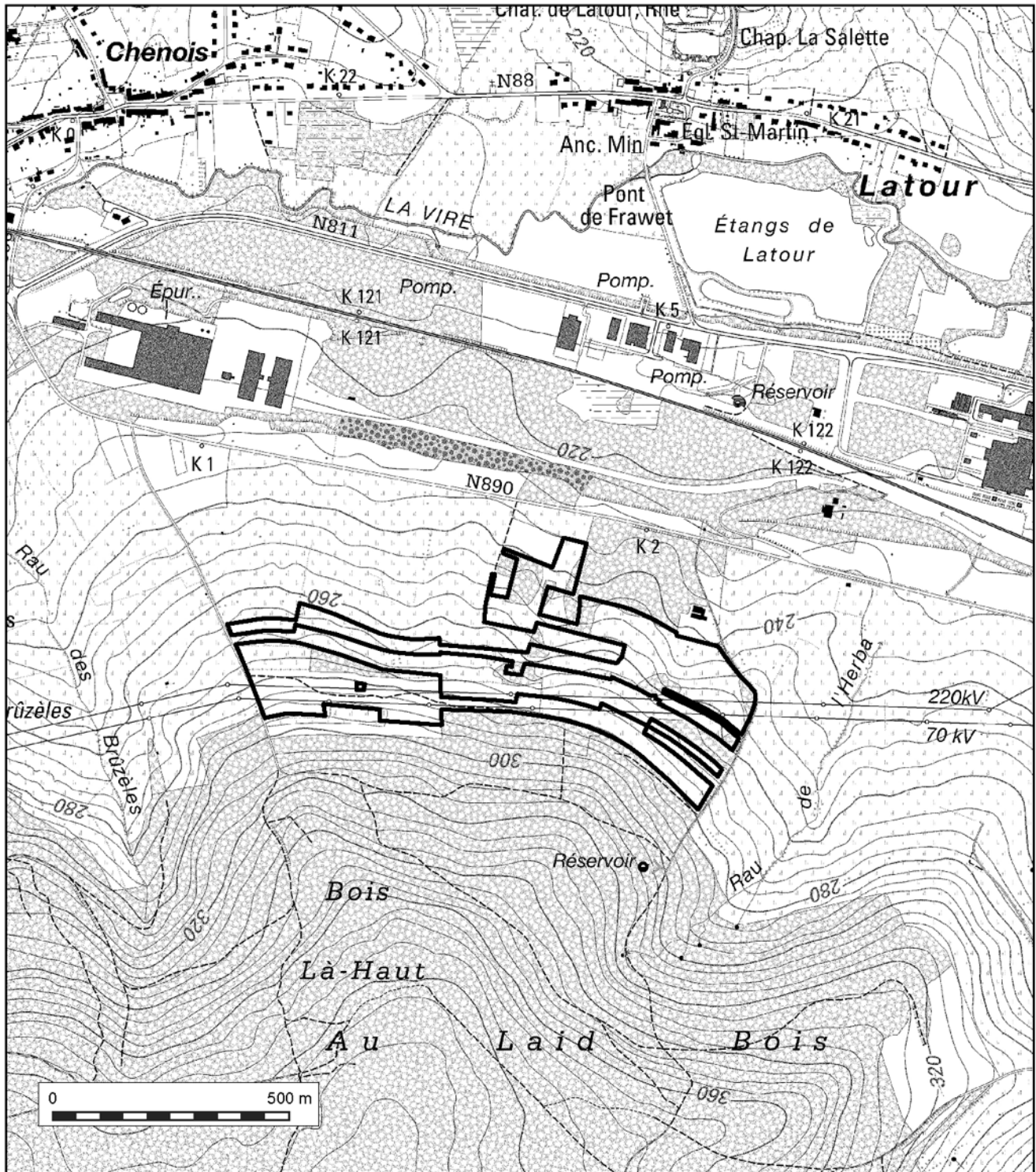
Art. 6. Le Ministre de la Nature est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 mai 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Réserve Naturelle Agréée “ Les Prés de Latour ” à Virton



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Service public de Wallonie



Carte IGN
71/6 N

© Institut géographique national - IGN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2014/27208]

**15. MAI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung
zur Errichtung des anerkannten Naturschutzgebiets "Les Prés de Latour" in Virton**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, des Artikels 6, abgeändert durch das Dekret vom 7. September 1989, des Artikels 10, abgeändert durch das Dekret vom 11. April 1984, des Artikels 11, abgeändert durch das Dekret vom 6. Dezember 2001, des Artikels 12, des Artikels 13, des Artikels 18, des Artikels 19, abgeändert durch das Dekret vom 6. Dezember 2001, des Artikels 37, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984 und vom 22. Mai 2008 und des Artikels 41, abgeändert durch die Dekrete vom 7. September 1989 und vom 6. Dezember 2001;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, insbesondere der Artikel 10 und 11;

Aufgrund des am 28. Februar 2012 abgegebenen günstigen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la conservation de la nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 13. Juni 2012 abgegebenen günstigen Gutachtens des Provinzialkollegiums von Luxemburg;

In Erwägung, der erwiesenen biologischen Qualitäten des Standorts;

In der Erwägung, dass die Erhaltung und die Verbesserung der biologischen Qualität des Gebiets die Kontrolle der Vegetation erfordern;

In der Erwägung, dass das Ausheben und der Unterhalt von Tümpeln die Lebensräume des Gebiets diversifizieren, und dass diese Diversifizierung deren Qualität verbessert;

In der Erwägung, dass das Anbringen von didaktischen Schildern und einer Pfeilmarkierung zu der Umwelterziehung beiträgt;

In der Erwägung, dass die gebietsfremden invasiven Tier- und Pflanzenarten im Interesse des Schutzes der einheimischen Fauna und Flora des Gebiets unter Kontrolle zu halten sind;

In der Erwägung, dass die Wildbestände der Kategorien "Großwild" und "sonstiges Wild", die in Artikel 1bis des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd angeführt sind, sowie die Kanadagans im Interesse des Schutzes der Fauna und Flora des Gebiets unter Kontrolle zu halten sind;

Gemäß dem Verlauf der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, der auf dem Lokalisierungsplan, der dem vorliegenden Erlass beigefügt und zu ihm gehört, abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers für Natur;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Gelände, die wie folgt katastriert sind oder waren, werden als anerkanntes Naturschutzgebiet "Les Prés de Latour" errichtet:

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Virton	4_Latour	A	1095	0,6000
Virton	4_Latour	A	1101	0,1030
Virton	4_Latour	A	1111b	0,2960
Virton	4_Latour	A	1114c	0,0590
Virton	4_Latour	A	1114e	0,9166
Virton	4_Latour	A	1126b	0,4390
Virton	4_Latour	A	1331b	2,9303
Virton	4_Latour	A	1136	0,1960
Virton	4_Latour	A	1137	0,1880
Virton	4_Latour	A	1342a	0,6530
Virton	4_Latour	A	1143a	0,3720
Virton	4_Latour	A	1144a	0,3540
Virton	4_Latour	A	1349a	0,3020
Virton	4_Latour	A	1151	0,1450
Virton	4_Latour	A	1152	0,5910
Virton	4_Latour	A	1164	0,3170
Virton	4_Latour	A	1161a	0,4460
Virton	4_Latour	A	1165a	0,1490
Virton	4_Latour	A	1165b	0,1680
Virton	4_Latour	A	1338	0,2150
Virton	4_Latour	A	1339	0,3780
Virton	4_Latour	A	1340	0,3180
Virton	4_Latour	A	1345	0,3360

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Virton	4_Latour	A	1351	0,2360
Virton	4_Latour	A	1353	0,1570
Virton	4_Latour	A	1354	0,2450
Virton	4_Latour	A	1355b	0,4730
Virton	4_Latour	B	726a	0,0250
Virton	4_Latour	B	892	0,1510
Virton	4_Latour	B	894a	1,0230
Virton	4_Latour	B	895a	1,0975
Virton	4_Latour	B	896a	0,1590
Virton	4_Latour	B	896b	0,1530
Virton	4_Latour	B	896c	0,1550
Virton	4_Latour	B	896d	0,1510
Virton	4_Latour	B	897	0,7450
Virton	4_Latour	B	901c	0,9630
Virton	4_Latour	B	995c	0,2150
Virton	4_Latour	B	997b	0,3520
Virton	4_Latour	B	1000	0,3290
Virton	4_Latour	B	1001a	0,3500
Virton	4_Latour	B	1001b	0,3370
Virton	4_Latour	B	1001c	0,3460
			GESAMT	18,1344

deren Eigentümer und einziger Benutzer die VoE "Réserves naturelles - RNOB" ist.
Diese Geländeabschnitte werden auf dem beigefügten Plan eingezeichnet.

Art. 2 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets "Les Prés de Latour" beauftragt ist, ist der Forstamtleiter, der mit dem Gebiet, auf dem sich das Naturschutzgebiet befindet, beauftragt ist.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 wird dem Besitzer oder seinen Beauftragten erlaubt, die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen zu treffen:

1° Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;

2° Zäune für das Vieh anbringen;

3° Haustiere weiden lassen;

4° einen oder mehrere Tümpel ausheben und erhalten;

5° didaktische Schilder anbringen;

6° pflanzliche Abfälle verbrennen;

7° Steine entnehmen oder an einen anderen Platz bringen;

8° Maßnahmen zur Beschränkung oder gar Vernichtung von nicht einheimischen invasiven Tier- und Pflanzenarten treffen;

9° wenn nötig die Wildbestände der Kategorien "Großwild" und "sonstiges Wild" die in Artikel 1bis des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd angeführt sind, sowie der Kanadagans auf Gutachten des in Artikel 2 bezeichneten Beamten regulieren.

Art. 4 - Die in Artikel 3 vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten. Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 2 erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 5 - Die Anerkennung wird bis zum 31. Dezember 2042 gewährt.

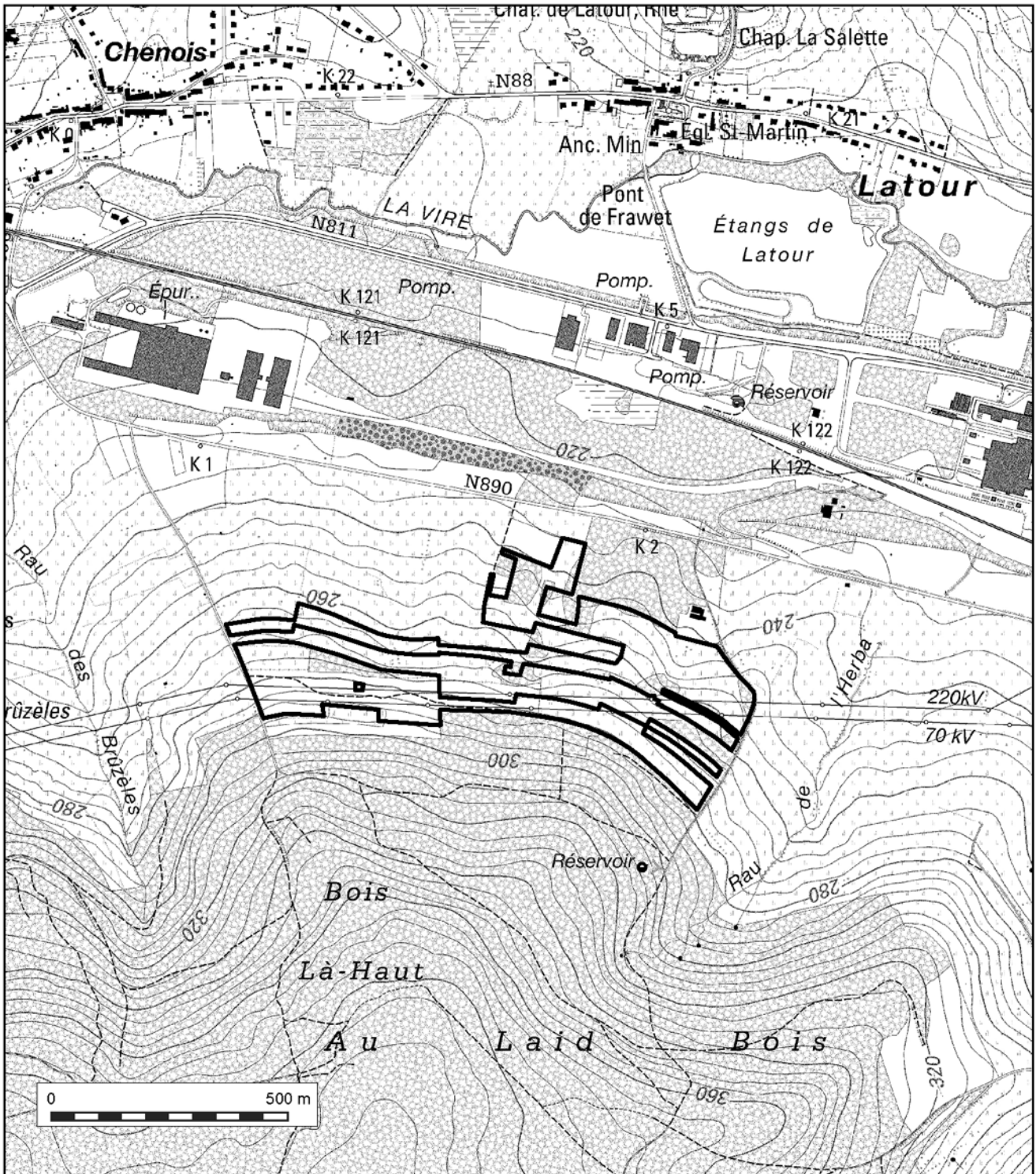
Art. 6 - Der Minister für Natur wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 15. Mai 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

Réserve Naturelle Agréée “ Les Prés de Latour ” à Virton



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Service public
de Wallonie



Carte IGN
71/6 N

© Institut géographique national - IGN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2014/27208]

**15 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering
tot oprichting van het erkende natuureservaat “Les Prés de Latour” te Virton**

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, artikel 6, gewijzigd bij het decreet van 7 september 1989, artikel 10, gewijzigd bij het decreet van 11 april 1984, artikel 11, gewijzigd bij het decreet van 6 december 2001, artikel 12, artikel 13, artikel 18, artikel 19, gewijzigd bij het decreet van 6 december 2001, artikel 37, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984 en van 22 mei 2008, en artikel 41, gewijzigd bij de decreten van 7 september 1989 en 6 december 2001;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuureservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door private verenigingen in erkende natuureservaten op te richten terreinen, artikelen 10 en 11;

Gelet op het gunstig advies van de “Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature” (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 28 februari 2012;

Gelet op het gunstig advies van het Provinciecollege van Luxemburg, gegeven op 13 juni 2012;

Gelet op de erkende biologische waarde van de locatie;

Overwegende dat de instandhouding en de verbetering van de biologische kwaliteit van de locatie controle op de plantengroei vorderen;

Overwegende dat het uitdiepen en het onderhoud van poelen ervoor zorgen dat de habitats van de locatie veelzijdiger worden; dat die diversifiëring hun kwaliteit verbetert;

Overwegende dat het plaatsen van didactische borden en bewegwijzering tot de milieuopvoeding bijdragen;

Overwegende dat de niet-inheemse woekerende dieren- of plantensoorten beheerd moeten worden met het oog op de bescherming van de inlandse fauna en flora van de locatie;

Overwegende dat de wildpopulaties van de categorieën “grof wild” en “overig wild” bedoeld in artikel 1bis van de jachtwet van 28 februari 1882 alsook de Canadese ganzen beheerd moeten worden met het oog op de bescherming van de fauna en flora van de locatie;

Overeenkomstig het tracé van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het liggingplan gevoegd bij dit besluit, waarvan het deel uitmaakt;

Op de voordracht van de Minister van Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het erkende natuureservaat “Les Prés de Latour” beslaat de terreinen die kadastraal bekend zijn of waren als volgt :

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Virton	4_Latour	A	1095	0,6000
Virton	4_Latour	A	1101	0,1030
Virton	4_Latour	A	1111b	0,2960
Virton	4_Latour	A	1114c	0,0590
Virton	4_Latour	A	1114e	0,9166
Virton	4_Latour	A	1126b	0,4390
Virton	4_Latour	A	1331b	2,9303
Virton	4_Latour	A	1136	0,1960
Virton	4_Latour	A	1137	0,1880
Virton	4_Latour	A	1342a	0,6530
Virton	4_Latour	A	1143a	0,3720
Virton	4_Latour	A	1144a	0,3540
Virton	4_Latour	A	1349a	0,3020
Virton	4_Latour	A	1151	0,1450
Virton	4_Latour	A	1152	0,5910
Virton	4_Latour	A	1164	0,3170
Virton	4_Latour	A	1161a	0,4460
Virton	4_Latour	A	1165a	0,1490
Virton	4_Latour	A	1165b	0,1680
Virton	4_Latour	A	1338	0,2150
Virton	4_Latour	A	1339	0,3780
Virton	4_Latour	A	1340	0,3180
Virton	4_Latour	A	1345	0,3360
Virton	4_Latour	A	1351	0,2360
Virton	4_Latour	A	1353	0,1570

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Virton	4_Latour	A	1354	0,2450
Virton	4_Latour	A	1355b	0,4730
Virton	4_Latour	B	726a	0,0250
Virton	4_Latour	B	892	0,1510
Virton	4_Latour	B	894a	1,0230
Virton	4_Latour	B	895a	1,0975
Virton	4_Latour	B	896a	0,1590
Virton	4_Latour	B	896b	0,1530
Virton	4_Latour	B	896c	0,1550
Virton	4_Latour	B	896d	0,1510
Virton	4_Latour	B	897	0,7450
Virton	4_Latour	B	901c	0,9630
Virton	4_Latour	B	995c	0,2150
Virton	4_Latour	B	997b	0,3520
Virton	4_Latour	B	1000	0,3290
Virton	4_Latour	B	1001a	0,3500
Virton	4_Latour	B	1001b	0,3370
Virton	4_Latour	B	1001c	0,3460
			TOTAAL	18,1344

waarvan de vereniging "Réserve naturelles – RNOB" eigenaar en enige gebruiker is.
Die gronden staan op bijgaand plan vermeld.

Art. 2. De ambtenaar van het Departement Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "Les Prés de Latour" is de houtvester belast met het grondgebied waarop het reservaat zich bevindt.

Art. 3. In afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973 hebben de gebruiker of zijn afgevaardigden toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

1° bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

2° omheiningen voor het vee plaatsen;

3° huisdieren laten grazen;

4° poelen graven en onderhouden;

5° didactische borden plaatsen;

6° plantaardig afval verbranden;

7° stenen uitgraven of verplaatsen;

8° maatregelen nemen ter beperking, en zelfs verwijdering van niet-inheemse woekerende dieren- of plantensoorten;

9° indien nodig, de wildpopulaties van de categorieën "grof wild" en "overig wild" bedoeld in artikel 1bis van de jachtwet van 28 februari 1882 alsook de Canadese ganzen reguleren, na advies van de ambtenaar aangewezen in artikel 2.

Art. 4. De delegaties bedoeld in artikel 3 staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is gehouden binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de toezichthoudende ambtenaar bedoeld in artikel 2.

Art. 5. De erkenning wordt verleend tot 31 december 2042.

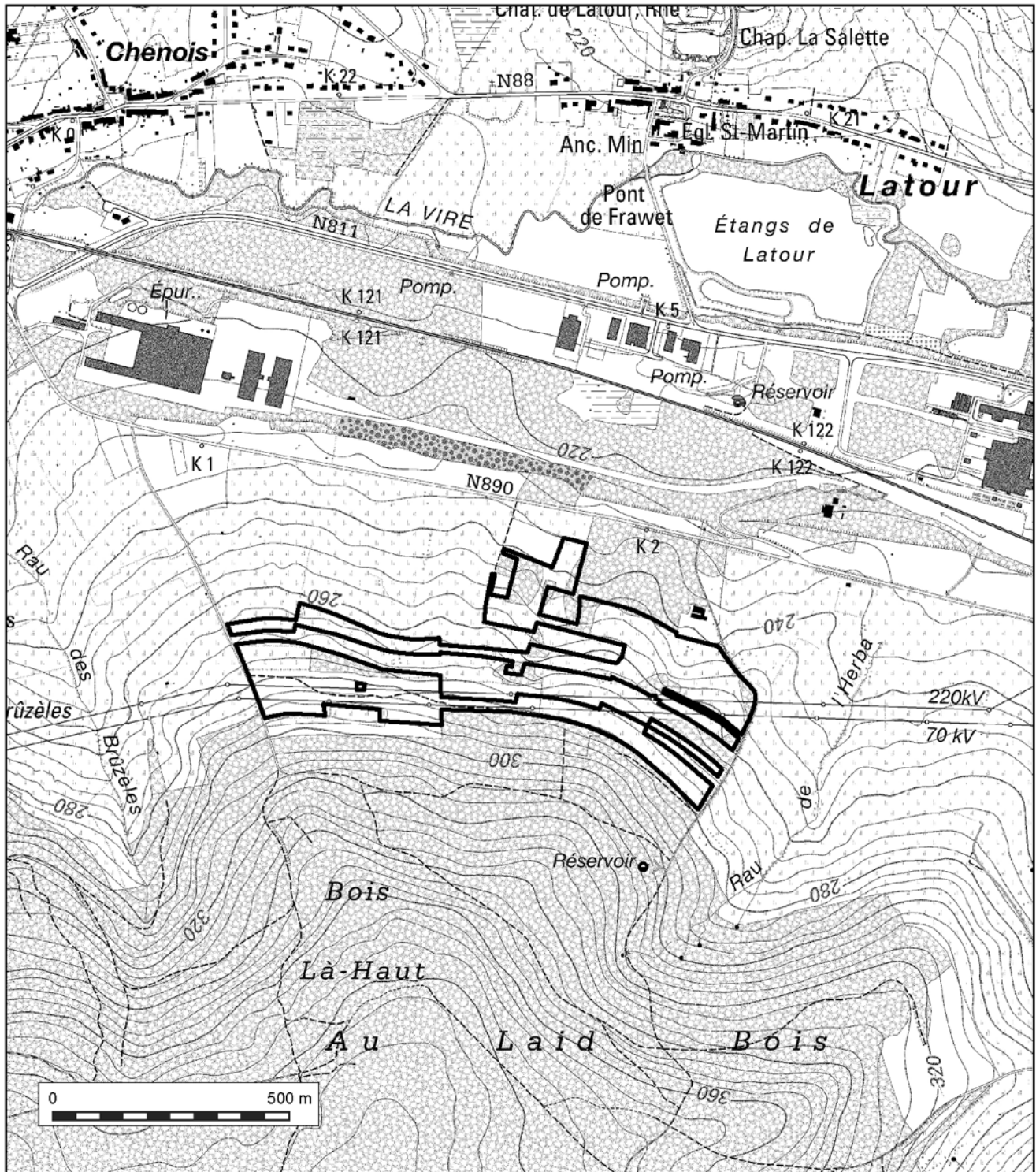
Art. 6. De Minister bevoegd voor het Natuurbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 mei 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Réserve Naturelle Agréée " Les Prés de Latour " à Virton



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Carte IGN
71/6 N

© Institut géographique national - IGN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27209]

15 MAI 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant le périmètre et les conditions de gestion de la réserve naturelle agréée de « La Montagne Saint-Pierre » à Visé

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, l'article 6 modifié par le décret du 7 septembre 1989, l'article 10 modifié par le décret du 11 avril 1984, l'article 11 modifié par le décret du 6 décembre 2001, l'article 12, l'article 13, l'article 18, l'article 19 modifié par le décret du 6 décembre 2001, l'article 37 modifié par les décrets du 11 avril 1984 et du 22 mai 2008 et l'article 41 modifié par les décrets du 7 septembre 1989 et du 6 décembre 2001;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 17 juillet 1986 concernant l'agrément des réserves naturelles et le subventionnement des achats de terrains à ériger en réserves naturelles agréées par les associations privées, les articles 10 et 11;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 portant agrément de la Réserve naturelle de la « Montagne Saint-Pierre », à Visé;

Vu l'avis favorable du Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature, remis le 24 avril 2012;

Vu l'avis favorable du Collège provincial de Liège, remis le 5 juillet 2012;

Considérant la demande d'agrément déposée par l'ASBL Réserves naturelles RNOB pour le site de « La Montagne Saint-Pierre », à Visé;

Considérant les qualités biologiques avérées du site;

Considérant que le maintien et l'amélioration de la qualité biologique du site nécessitent le contrôle de la végétation;

Considérant que la pose de panneaux didactiques et d'un fléchage contribue à l'éducation à l'environnement;

Considérant que, dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore indigènes du site, il y a lieu de gérer les espèces animales ou végétales exotiques envahissantes;

Considérant que, dans l'intérêt de la protection de la faune et de la flore du site, il y a lieu de gérer les populations de gibiers des catégories « grand gibier » et « autre gibier » reprises à l'article 1^{er}bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, ainsi que la bernache du Canada;

Conformément au tracé des limites extérieures du périmètre de la réserve, reporté sur le plan de localisation qui figure en annexe du présent arrêté et en fait partie;

Sur la proposition du Ministre de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont constitués en tant qu'extension de la réserve naturelle agréée de « La Montagne Saint-Pierre », les terrains cadastrés ou l'ayant été comme suit :

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Visé	5_Lixhe	A	216 L	1,7677
Visé	5_Lixhe	A	216 K	0,2922
Visé	5_Lixhe	A	202/02	0,1943
				2,2542

dont l'ASBL Réserves naturelles - RNOB est propriétaire et l'unique occupant.

Ces terrains sont figurés sur le plan repris en annexe.

Art. 2. Bénéficient d'une prolongation de l'agrément en tant que réserve naturelle agréée de « La Montagne Saint-Pierre », les terrains cadastrés ou l'ayant été comme suit :

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Visé	Lanaye	A	1293	0,8580
Visé	Lanaye	A	1306B	6,6358
Visé	Lanaye	A	1310A	2,9818
Visé	Lanaye	A	1294	0,0650
Visé	Lanaye	A	1295	0,0860
Visé	Lanaye	A	1296	0,0450
Visé	Lanaye	A	1297	0,1020
Visé	Lanaye	A	1298	0,0430
Visé	Lanaye	A	1299	0,1100
Visé	Lanaye	A	1300	0,2520
Visé	Lanaye	A	1301	0,4480
Visé	Lanaye	A	1309	0,1490
Visé	Lanaye	A	1314C	2,6339
Visé	Lanaye	A	1308	0,0410
Visé	Lanaye	A	1302	0,0770
Visé	Lanaye	A	1304	0,0890
Visé	Lanaye	A	1305	0,0550
Visé	Lanaye	A	1307	0,0390
Visé	Lanaye	A	1303	0,0780

Commune	Division	Section	Numéro	Surface (hectares)
Visé	Lanaye	A	785B	2,0100
Visé	Lanaye	A	786	0,0590
Visé	Lanaye	A	788	0,1110
Visé	Lanaye	A	789	0,1250
Visé	Lanaye	A	791	0,1300
Visé	Lanaye	A	793	0,0340
Visé	Lanaye	A	794	0,0470
Visé	Lanaye	A	796	0,1440
Visé	Lanaye	A	797C	3,0059
Visé	Lanaye	A	799B	0,2322
Visé	Lanaye	A	815	0,2500
Visé	Lanaye	A	60	0,1650
Visé	Lanaye	A	61	0,2070
Visé	Lixhe	A	202	0,3052
Visé	Lixhe	A	216/03A	3,9500
Visé	Lixhe	A	216/02C	10,4200
Visé	Lixhe	A	216/02D	0,0970
Visé	Lixhe	A	211/02A	0,1760
Visé	Lixhe	A	213A	0,1030
Visé	Lixhe	A	206/02A	0,1650
Visé	Lixhe	A	207/02A	0,1200
Visé	Lixhe	A	210/02A	0,0230
			TOTAL	36,6678

dont l'association Réserves naturelles - RNOB est locataire et l'unique occupant.
Ces terrains sont figurés sur le plan repris en annexe.

Art. 3. Le fonctionnaire du Département de la Nature et des Forêts chargé de la surveillance de la réserve naturelle agréée de « La Montagne Saint-Pierre » est le chef de cantonnement en charge du territoire sur lequel se trouve la réserve.

Art. 4. Par dérogation à l'article 11 de la loi du 12 juillet 1973, il est permis à l'occupant et à ses délégués de réaliser les opérations suivantes, strictement indispensables à la mise en œuvre du plan de gestion :

- 1° enlever, couper, déraciner ou mutiler des arbres et arbustes, détruire ou endommager le tapis végétal;
- 2° placer des clôtures pour le bétail;
- 3° faire pâturer des animaux domestiques;
- 4° placer des panneaux didactiques;
- 5° brûler des débris végétaux;
- 6° extraire ou remuer des pierres;
- 7° prendre des mesures de limitation, voire d'élimination, d'espèces animales ou végétales exotiques envahissantes;
- 8° de réguler si nécessaire les populations de gibiers des catégories « grand gibier » et « autre gibier » reprises à l'article 1 bis de la loi du 28 février 1882 sur la chasse, ainsi que la bernache du Canada, sur avis du fonctionnaire désigné à l'article 3.

Art. 5. Les délégations prévues à l'article 4 font l'objet d'un écrit daté et signé par l'occupant et les délégués. Elles sont personnelles et doivent pouvoir être présentées à tout moment aux agents de surveillance. Leur durée ne peut dépasser un an. L'occupant est tenu d'en transmettre une copie dans les 24 heures au fonctionnaire chargé de la surveillance, désigné à l'article 3.

Art. 6. Les articles 3, 4 et 5 sont d'application pour l'ensemble des parcelles identifiées aux articles 1^{er} et 2. Les articles 2, 3, 4 et 5 de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 18 juillet 1991 portant agrément de la Réserve naturelle de la Montagne Saint-Pierre, à Visé, sont abrogés.

Art. 7. L'agrément est accordé jusqu'au 31 décembre 2042.

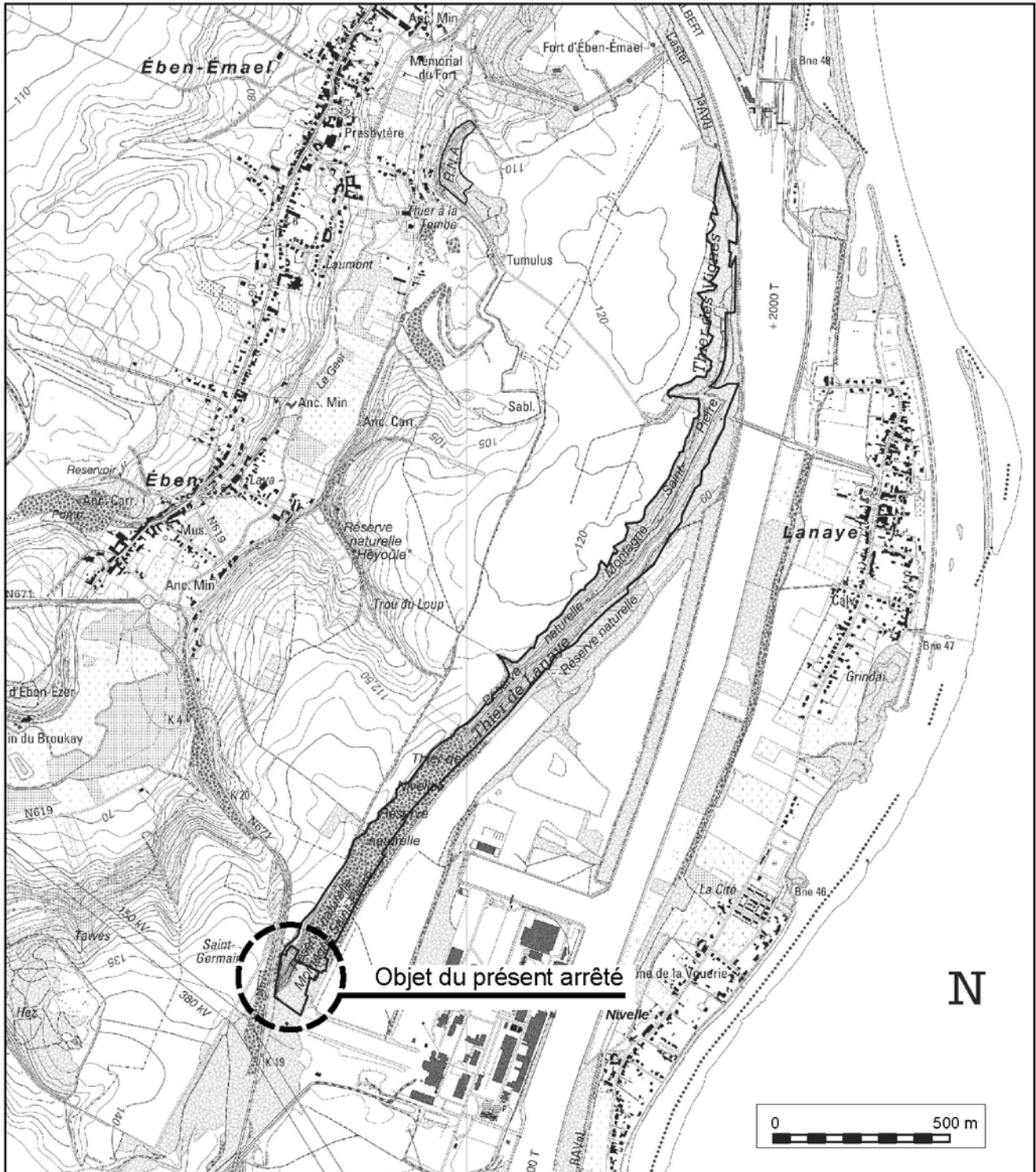
Art. 8. Le Ministre de la Nature est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 15 mai 2014.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,
C. DI ANTONIO

Réserve Naturelle Agréée " La Montagne Saint-Pierre " à Visé



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Service public
de Wallonie



Carte IGN
34/6S, 34/6N, 34/7N

© Institut géographique national - IGN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2014/27209]

15. MAI 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Umkreises und der Bewirtschaftungsbedingungen des anerkannten Naturschutzgebiets "La Montagne Saint-Pierre" in Visé

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 12. Juli 1973 über die Erhaltung der Natur, des Artikels 6, abgeändert durch das Dekret vom 7. September 1989, des Artikels 10, abgeändert durch das Dekret vom 11. April 1984, des Artikels 11, abgeändert durch das Dekret vom 6. Dezember 2001, des Artikels 12, des Artikels 13, des Artikels 18, des Artikels 19, abgeändert durch das Dekret vom 6. Dezember 2001, des Artikels 37, abgeändert durch die Dekrete vom 11. April 1984 und vom 22. Mai 2008 und des Artikels 41, abgeändert durch die Dekrete vom 7. September 1989 und vom 6. Dezember 2001;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 17. Juli 1986 über die Anerkennung der Naturschutzgebiete und die Bezuschussung der Ankäufe von Grundstücken, die von den privaten Vereinigungen als anerkannte Naturschutzgebiete zu errichten sind, insbesondere der Artikel 10 und 11;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 zur Anerkennung des Naturschutzgebiets "La Montagne Saint-Pierre" in Visé;

Aufgrund des am 24. April 2012 abgegebenen günstigen Gutachtens des "Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature" (Wallonischer hoher Rat für die Erhaltung der Natur);

Aufgrund des am 5. Juli 2012 abgegebenen günstigen Gutachtens des Provinzialkollegiums der Provinz Lüttich;

In Erwägung des durch die VoE "Réserves naturelles - RNOB" eingereichten Zulassungsantrags für den Standort "La Montagne Saint-Pierre" in Visé;

In Erwägung der erwiesenen biologischen Qualitäten des Standorts;

In der Erwägung, dass die Erhaltung und die Verbesserung der biologischen Qualität des Gebiets die Kontrolle der Vegetation erfordern;

In der Erwägung, dass das Anbringen von didaktischen Schildern und einer Pfeilmarkierung zu der Umwelterziehung beiträgt;

In der Erwägung, dass die gebietsfremden invasiven Tier- und Pflanzenarten im Interesse des Schutzes der einheimischen Fauna und Flora des Gebiets unter Kontrolle zu halten sind;

In der Erwägung, dass die Wildbestände der Kategorien "Großwild" und "sonstiges Wild", die in Artikel 1bis des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd angeführt sind, sowie die Kanadagans im Interesse des Schutzes der Fauna und Flora des Gebiets unter Kontrolle zu halten sind;

Gemäß dem Verlauf der Außengrenzen des Umkreises des Naturschutzgebietes, der auf dem Lokalisierungsplan, der dem vorliegenden Erlass beigefügt und zu ihm gehört, abgebildet ist;

Auf Vorschlag des Ministers für Natur;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Die Gelände, die wie folgt katastriert sind oder waren, werden als Erweiterung des anerkannten Naturschutzgebiets "La Montagne Saint-Pierre" errichtet:

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Visé	5_Lixhe	A	216 L	1,7677
Visé	5_Lixhe	A	216 K	0,2922
Visé	5_Lixhe	A	202 / 02	0,1943
				2,2542

deren Eigentümer und einziger Benutzer die VoE "Réserves naturelles - RNOB" ist.

Diese Geländeabschnitte werden auf dem beigefügten Plan eingezeichnet.

Art. 2 - Die Gelände, die wie folgt katastriert sind oder waren, genießen eine Verlängerung der Anerkennung als anerkanntes Naturschutzgebiet "La Montagne Saint-Pierre":

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Visé	Lanaye	A	1293	0,8580
Visé	Lanaye	A	1306B	6,6358
Visé	Lanaye	A	1310A	2,9818
Visé	Lanaye	A	1294	0,0650
Visé	Lanaye	A	1295	0,0860
Visé	Lanaye	A	1296	0,0450
Visé	Lanaye	A	1297	0,1020
Visé	Lanaye	A	1298	0,0430
Visé	Lanaye	A	1299	0,1100
Visé	Lanaye	A	1300	0,2520
Visé	Lanaye	A	1301	0,4480
Visé	Lanaye	A	1309	0,1490
Visé	Lanaye	A	1314C	2,6339
Visé	Lanaye	A	1308	0,0410
Visé	Lanaye	A	1302	0,0770

Gemeinde	Gemarkung	Flur	Nummer	Fläche (ha)
Visé	Lanaye	A	1304	0,0890
Visé	Lanaye	A	1305	0,0550
Visé	Lanaye	A	1307	0,0390
Visé	Lanaye	A	1303	0,0780
Visé	Lanaye	A	785B	2,0100
Visé	Lanaye	A	786	0,0590
Visé	Lanaye	A	788	0,1110
Visé	Lanaye	A	789	0,1250
Visé	Lanaye	A	791	0,1300
Visé	Lanaye	A	793	0,0340
Visé	Lanaye	A	794	0,0470
Visé	Lanaye	A	796	0,1440
Visé	Lanaye	A	797C	3,0059
Visé	Lanaye	A	799B	0,2322
Visé	Lanaye	A	815	0,2500
Visé	Lanaye	A	60	0,1650
Visé	Lanaye	A	61	0,2070
Visé	Lixhe	A	202	0,3052
Visé	Lixhe	A	216/03A	3,9500
Visé	Lixhe	A	216/02C	10,4200
Visé	Lixhe	A	216/02D	0,0970
Visé	Lixhe	A	211/02A	0,1760
Visé	Lixhe	A	213A	0,1030
Visé	Lixhe	A	206/02A	0,1650
Visé	Lixhe	A	207/02A	0,1200
Visé	Lixhe	A	210/02A	0,0230
			GESAMT	36,6678

deren Mieter und einziger Besitzer die Vereinigung "Réserve naturelles - RNOB" ist.
Diese Geländeabschnitte werden auf dem beigefügten Plan eingezeichnet.

Art. 3 - Der Beamte der Abteilung Natur und Forstwesen, der mit der Überwachung des anerkannten Naturschutzgebiets "La Montagne Saint-Pierre" beauftragt ist, ist der Forstamtleiter, der mit dem Gebiet, auf dem sich das Naturschutzgebiet befindet, beauftragt ist.

Art. 4 - In Abweichung von Artikel 11 des Gesetzes vom 12. Juli 1973 wird dem Besitzer oder seinen Beauftragten erlaubt, die folgenden, für die Ausführung des Verwaltungsplans unbedingt notwendigen Maßnahmen zu treffen:

- 1° Bäume und Sträucher entfernen, fällen bzw. schneiden, entwurzeln oder verstümmeln, die Pflanzendecke zerstören oder beschädigen;
- 2° Zäune für das Vieh anbringen;
- 3° Haustiere weiden lassen;
- 4° didaktische Schilder anbringen;
- 5° pflanzliche Abfälle verbrennen;
- 6° Steine entnehmen oder an einen anderen Platz bringen;
- 7° Maßnahmen zur Beschränkung oder gar Vernichtung von nicht einheimischen invasiven Tier- und Pflanzenarten treffen;
- 8° wenn nötig die Wildbestände der Kategorien "Großwild" und "sonstiges Wild" die in Artikel 1bis des Gesetzes vom 28. Februar 1882 über die Jagd angeführt sind, sowie der Kanadagans auf Gutachten des in Artikel 3 bezeichneten Beamten regulieren.

Art. 5 - Die in Artikel 4 vorgesehenen Vollmachten sind Gegenstand eines datierten und von dem Besitzer und seinen Beauftragten unterzeichneten Schreibens. Dabei handelt es sich um persönliche Vollmachten, die den mit der Überwachung beauftragten Bediensteten jederzeit vorgelegt werden müssen. Ihre Dauer darf ein Jahr nicht überschreiten. Der Besitzer ist verpflichtet, dem in Artikel 3 erwähnten Beamten, der mit der Überwachung beauftragt ist, innerhalb von 24 Stunden eine Abschrift dieser Vollmachten zu übermitteln.

Art. 6 - Die Artikel 3, 4 und 5 finden Anwendung auf die Gesamtheit der in Artikeln 1 und 2 identifizierten Parzellen. Die Artikel 2, 3, 4 und 5 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 18. Juli 1991 zur Anerkennung des Naturschutzgebiets "La Montagne Saint-Pierre" in Visé werden aufgehoben.

Art. 7 - Die Anerkennung wird bis zum 31. Dezember 2042 gewährt.

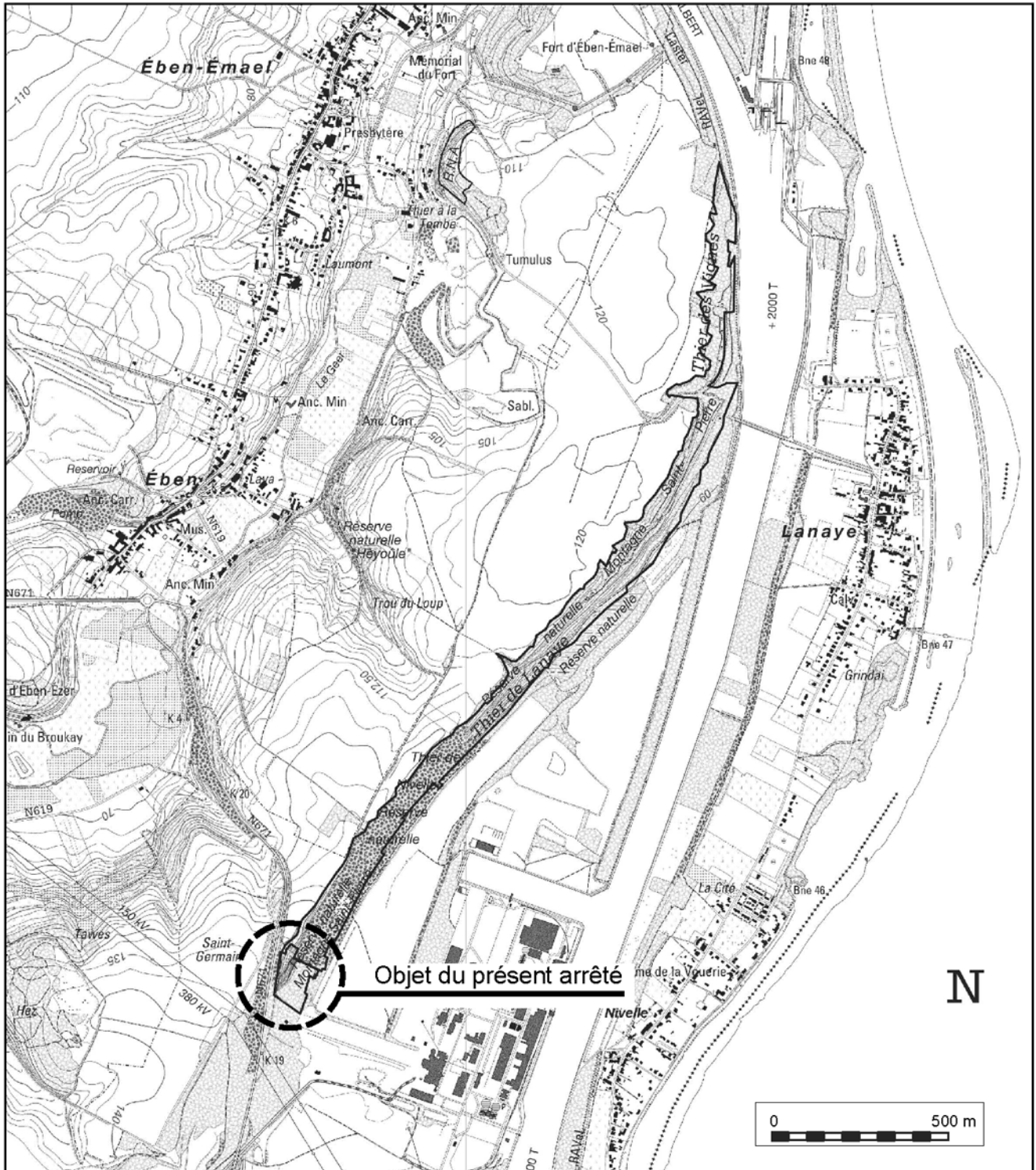
Art. 8 - Der Minister für Natur wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 15. Mai 2014

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe
C. DI ANTONIO

Réserve Naturelle Agréée " La Montagne Saint-Pierre " à Visé



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Service public
de Wallonie



Carte IGN
34/6S, 34/6N, 34/7N

© Institut géographique national - IGN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2014/27209]

15 MEI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van de omtrek en de voorwaarden voor het beheer van het erkende natuurreservaat “La Montagne Saint-Pierre” te Wezet

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, artikel 6, gewijzigd bij het decreet van 7 september 1989, artikel 10, gewijzigd bij het decreet van 11 april 1984, artikel 11, gewijzigd bij het decreet van 6 december 2001, artikel 12, artikel 13, artikel 18, artikel 19, gewijzigd bij het decreet van 6 december 2001, artikel 37, gewijzigd bij de decreten van 11 april 1984 en van 22 mei 2008, en artikel 41, gewijzigd bij de decreten van 7 september 1989 en 6 december 2001;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 17 juli 1986 betreffende de erkenning van natuurreservaten en de toekenning van subsidies met het oog op de aankoop van door private verenigingen in erkende natuurreservaten op te richten terreinen, artikelen 10 en 11;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 18 juli 1991 tot erkenning van het natuurreservaat “La Montagne Saint-Pierre” te Wezet;

Gelet op het gunstig advies van de “Conseil supérieur wallon de la Conservation de la Nature” (Waalse Hoge Raad voor Natuurbehoud), gegeven op 24 april 2012;

Gelet op het gunstig advies van het Provinciecollege van Luik, gegeven op 5 juli 2012;

Gelet op de erkenningsaanvraag ingediend door de vzw “Réserves naturelles RNOB” voor de locatie “La Montagne Saint-Pierre” te Wezet;

Gelet op de erkende biologische waarde van de locatie;

Overwegende dat de instandhouding en de verbetering van de biologische kwaliteit van de locatie controle op de plantengroei vorderen;

Overwegende dat het plaatsen van didactische borden en bewegwijzering tot de milieuopvoeding bijdragen;

Overwegende dat de niet-inheemse woekerende dieren- of plantensoorten beheerd moeten worden met het oog op de bescherming van de inlandse fauna en flora van de locatie;

Overwegende dat de wildpopulaties van de categorieën “grof wild” en “overig wild” bedoeld in artikel 1bis van de jachtwet van 28 februari 1882 alsook de Canadese ganzen beheerd moeten worden met het oog op de bescherming van de fauna en flora van de locatie;

Overeenkomstig het tracé van de buitengrenzen van de omtrek van het reservaat, overgebracht op het liggingsplan gevoegd bij dit besluit, waarvan het deel uitmaakt;

Op de voordracht van de Minister van Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De uitbreiding van het erkende natuurreservaat “La Montagne Saint-Pierre” beslaat de terreinen die kadastraal bekend zijn of waren als volgt :

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Wezet	5_Lixhe	A	216 L	1,7677
Wezet	5_Lixhe	A	216 K	0,2922
Wezet	5_Lixhe	A	202/02	0,1943
				2,2542

waarvan de vereniging “Réserves naturelles – RNOB” eigenaar en enige gebruiker is.

Die gronden staan op bijgaand plan vermeld.

Art. 2. Een verlenging van de erkenning als erkend natuurreservaat “La Montagne Saint-Pierre” wordt verleend voor de gronden die kadastraal bekend zijn of waren als volgt :

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Wezet	Lanaye	A	1293	0,8580
Wezet	Lanaye	A	1306B	6,6358
Wezet	Lanaye	A	1310A	2,9818

Gemeente	Afdeling	Sectie	Nummer	Oppervlakte (ha)
Wezet	Lanaye	A	1294	0,0650
Wezet	Lanaye	A	1295	0,0860
Wezet	Lanaye	A	1296	0,0450
Wezet	Lanaye	A	1297	0,1020
Wezet	Lanaye	A	1298	0,0430
Wezet	Lanaye	A	1299	0,1100
Wezet	Lanaye	A	1300	0,2520
Wezet	Lanaye	A	1301	0,4480
Wezet	Lanaye	A	1309	0,1490
Wezet	Lanaye	A	1314C	2,6339
Wezet	Lanaye	A	1308	0,0410
Wezet	Lanaye	A	1302	0,0770
Wezet	Lanaye	A	1304	0,0890
Wezet	Lanaye	A	1305	0,0550
Wezet	Lanaye	A	1307	0,0390
Wezet	Lanaye	A	1303	0,0780
Wezet	Lanaye	A	785B	2,0100
Wezet	Lanaye	A	786	0,0590
Wezet	Lanaye	A	788	0,1110
Wezet	Lanaye	A	789	0,1250
Wezet	Lanaye	A	791	0,1300
Wezet	Lanaye	A	793	0,0340
Wezet	Lanaye	A	794	0,0470
Wezet	Lanaye	A	796	0,1440
Wezet	Lanaye	A	797C	3,0059
Wezet	Lanaye	A	799B	0,2322
Wezet	Lanaye	A	815	0,2500
Wezet	Lanaye	A	60	0,1650
Wezet	Lanaye	A	61	0,2070
Wezet	Lixhe	A	202	0,3052
Wezet	Lixhe	A	216/03A	3,9500
Wezet	Lixhe	A	216/02C	10,4200
Wezet	Lixhe	A	216/02D	0,0970
Wezet	Lixhe	A	211/02A	0,1760
Wezet	Lixhe	A	213A	0,1030
Wezet	Lixhe	A	206/02A	0,1650
Wezet	Lixhe	A	207/02A	0,1200
Wezet	Lixhe	A	210/02A	0,0230
			TOTAAL	36,6678

waarvan de vzw "Réserves naturelles – RNOB" eigenaar en enige gebruiker is.

Die gronden staan op bijgaand plan vermeld.

Art. 3. De ambtenaar van het Departement Natuur en Bossen belast met het toezicht op het erkende natuurreservaat "La Montagne Saint-Pierre" is de houtvester belast met het grondgebied waarop het reservaat zich bevindt.

Art. 4. In afwijking van artikel 11 van de wet van 12 juli 1973 hebben de gebruiker of zijn afgevaardigden toestemming om de volgende handelingen te verrichten daar ze absoluut noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het beheersplan :

1° bomen en struiken wegnemen, kappen, ontwortelen of verminken en het plantendek vernietigen of beschadigen;

2° omheiningen voor het vee plaatsen;

3° huisdieren laten grazen;

4° didactische borden plaatsen;

5° plantaardig afval verbranden;

6° stenen uitgraven of verplaatsen;

7° maatregelen nemen ter beperking, en zelfs verwijdering van niet-inheemse woekerende dieren- of plantensoorten;

8° indien nodig, de wildpopulaties van de categorieën "grof wild" en "overig wild" bedoeld in artikel 1bis van de jachtwet van 28 februari 1882 alsook de Canadese ganzen reguleren, na advies van de ambtenaar aangewezen in artikel 3.

Art. 5. De delegaties bedoeld in artikel 4 staan vermeld in een door de gebruiker en zijn afgevaardigden gedateerd en getekend schrijven. Ze zijn persoonlijk en moeten ieder ogenblik aan de toezichthoudende ambtenaren getoond kunnen worden. Ze mogen niet langer duren dan één jaar. De gebruiker is gehouden binnen 24 uur een afschrift ervan over te maken aan de toezichthoudende ambtenaar bedoeld in artikel 3.

Art. 6. De artikelen 3, 4 en 5 zijn van toepassing op het geheel van de percelen bedoeld in de artikelen 1 en 2. De artikelen 2, 3, 4 en 5 van het besluit van de Waalse Regering van 18 juni 1991 tot erkenning van het natuurreservaat "La Montagne Saint-Pierre" te Wezet worden opgeheven.

Art. 7. De erkenning wordt verleend tot 31 december 2042.

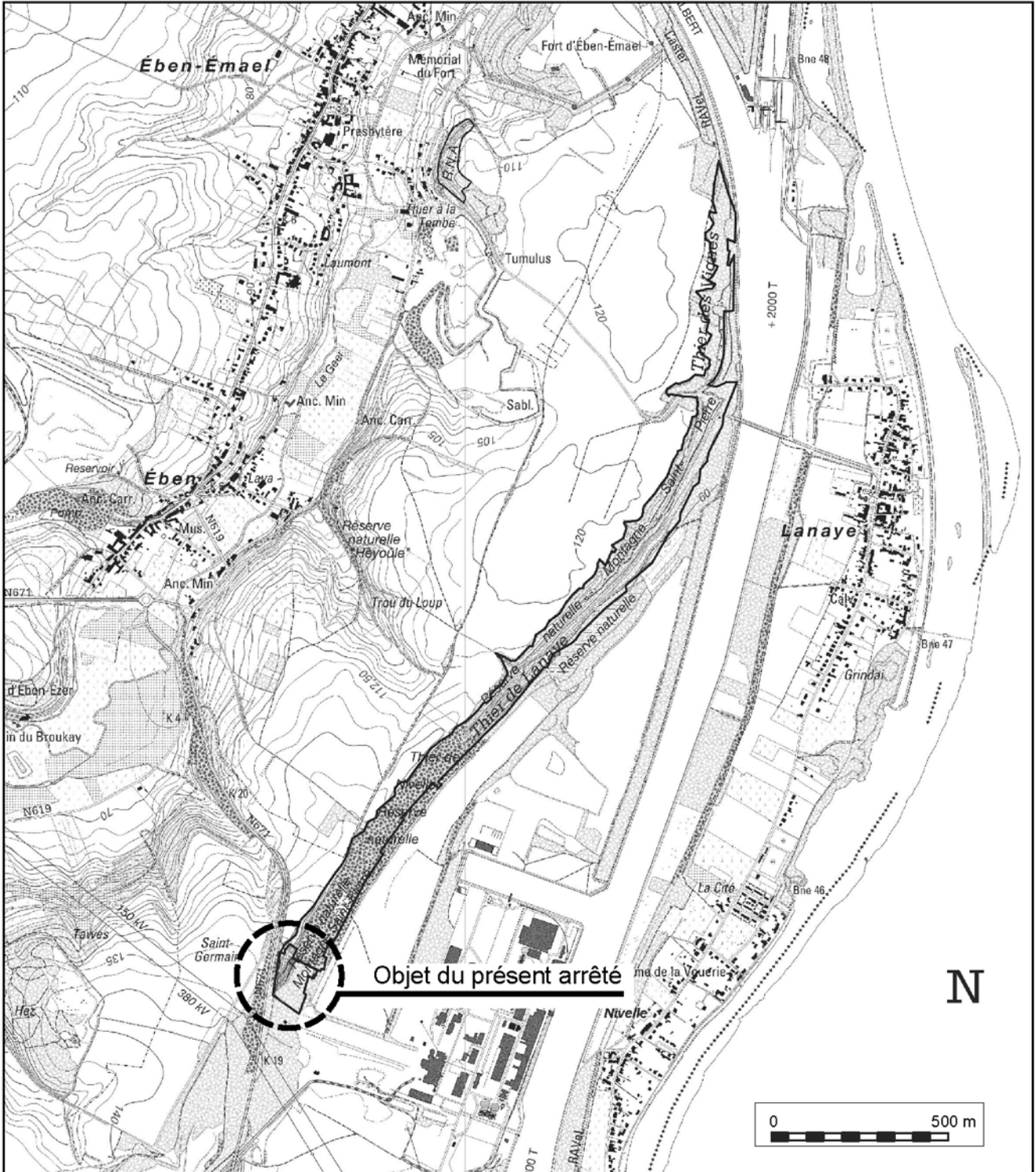
Art. 8. De Minister bevoegd voor het Natuurbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 15 mei 2014.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,
C. DI ANTONIO

Réserve Naturelle Agréée " La Montagne Saint-Pierre " à Visé



Vu pour être annexé à l'Arrêté du Gouvernement wallon du

Le Ministre-Président

Le Ministre

RUDY DEMOTTE

CARLO DI ANTONIO



Service public
de Wallonie



Carte IGN
34/6S, 34/6N, 34/7N

© Institut géographique national - IGN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/204856]

20 MARS 2014. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 02 de la division organique 15 le programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014

Le Ministre-Président,

Le Ministre des Travaux publics de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu le décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon, notamment l'article 26;

Vu le décret du 11 décembre 2013 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014, notamment l'article 35;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^e alinéa;

Considérant la nécessité de transférer des crédits de liquidation aux articles de base 12.15, 33.06, 40.01, 52.01, 61.03 et 74.05 du programme 02 de la division organique 15 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014, afin de rencontrer les décisions du Gouvernement wallon des 22 mai 2008, 4 et 11 septembre 2008, 23 octobre 2008, et 30 avril 2009, 27 mai 2009, 22 octobre 2009, 11 mars 2010, 15 juillet 2010, 10 novembre 2010, 28 avril 2011, 19 mai 2011 et 28 juin 2012 dans le cadre des programmes Interreg IV A, B et C, Convergence et Compétitivité régionale et Emploi, à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Interreg IV B;

Intitulé : Scaldwin;

Bénéficiaire : DGARNE;

Article de base : 12.15.02 :

Crédits de liquidation : 150.000 EUR;

Codification du projet : E IB 200000 093C C;

Interreg IV A Grande Région;

Axe 2 : L'Espace : améliorer la qualité de vie, renforcer l'attractivité des territoires et la protection de l'environnement;

Mesure 2.3 : Valorisation et protection intégrées de l'environnement;

Intitulé : Prévention des crues dans le bassin hydrographique de la Chiers, de la Messancy et du Ton;

Bénéficiaire : DGARNE;

Article de base : 12.15.02 :

Crédits de liquidation : 100.000 EUR;

Codification du projet : E IG 1 203WLL 0090 C;

Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;

Axe 4 : Dynamiser la gestion commune du territoire par un développement durable, coordonné et intégré au cadre de vie;

Mesure 4.2 : Développer une démarche concertée en matière de gestion de territoire urbain et rural;

Intitulé : P.2.I.H.;

Opérateur : DGARNE;

Article de base : 12.15.02 :

Crédits de liquidation : 25.000 EUR;

Codification du projet : E IF 1 402FWA 0079 C;

Interreg IV A Euregio Meuse-Rhin;

Axe 2 : Nature et Environnement, énergie, ressources naturelles et Mobilité;

Mesure 2.1 : Conservation de la Nature et des Paysages;

Intitulé : Habitat;

Opérateur : Parc naturel des Hautes Fagnes et Eifel;

Article de base : 33.06.02;

Crédits de liquidation : 10.000 EUR;

Codification du projet : E IE 1 201000 2007 C;

Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;

Axe 4 : Dynamiser la gestion commune du territoire par un développement durable, coordonné et intégré du cadre de vie;

Mesure 4.1 : Gérer et valoriser conjointement les ressources naturelles et le cadre de vie dans un objectif de développement durable;

Intitulé : APBM;

Bénéficiaire : Natecom ASBL;

Article de base : 33.06.02;

Crédits de liquidation : 10.000,00 EUR;

Codification du projet : E IF 1 401FWA 0019 C;

Intitulé : APBM;

Bénéficiaire : Carah ASBL;

Article de base : 33.06.02;

Crédits de liquidation : 40.000,00 EUR;

Codification du projet : E IF 1 401FWA 0019 C;

- Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;
Axe 4 : Dynamiser la gestion commune du territoire par un développement durable, coordonné et intégré du cadre de vie;
Mesure 4.1 : Gérer et valoriser conjointement les ressources naturelles et le cadre de vie dans un objectif de développement durable;
Intitulé : BIODIMESTICA;
Bénéficiaire : CRA-W;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 40.000,00 EUR;
Codification du projet : E IF 1 401FWA 0020 C;
Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;
Axe 4 : Dynamiser la gestion commune du territoire par un développement durable, coordonné et intégré du cadre de vie;
Mesure 4.3 : Assurer et promouvoir les activités rurales durables transfrontalières;
Intitulé : Transbiofruit;
Bénéficiaire : CRAW-W;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 40.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 403FWA 0059 C;
Intitulé : Transbiofruit;
Bénéficiaire : CEP-Bio;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 8.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 403FWA 0059 C;
Intitulé : Agrifutur;
Bénéficiaire : AGRICALL Wallonie;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 3.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 403FWA 0060 C;
Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;
Axe 4 : Dynamiser la gestion commune du territoire par un développement durable, coordonné et intégré du cadre de vie;
Mesure 4.1 : Gérer et valoriser conjointement les ressources naturelles et le cadre de vie dans un objectif de développement durable;
Intitulé : EUROWOOD IV;
Bénéficiaire : Bois et Habitat ASBL;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 10.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 401FWA 0027 C;
Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;
Axe 2 : Développer et promouvoir l'identité du territoire transfrontalier par la culture et le tourisme;
Mesure 2.1 : Développer et professionnaliser une offre touristique par la culture et le tourisme;
Intitulé : InterHerbe;
Bénéficiaire : GAL Botte de Hainaut;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 1.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 201FWA 0077 C;
Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;
Axe 4 : Dynamiser la gestion commune du territoire par un développement durable, coordonné et intégré au cadre de vie;
Mesure 4.2 : Développer une démarche concertée en matière de gestion de territoire urbain et rural;
Intitulé : DOSTRADE;
Opérateur : PNPE;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 14.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 402TRI 0127 C;
Intitulé : DOSTRADE;
Opérateur : Contrat de rivière Escaut-Lys;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 22.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 402TRI 0127 C;
Intitulé : Vers une nouvelle gouvernance du Parc naturel transfrontalier du Hainaut;
Bénéficiaire : Commission de gestion du Parc naturel des Plaines de l'Escaut;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 11.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 402FWA 0110 C;

Intitulé : BIPS;
Opérateur : Hainaut développement ASBL;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 5.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 402TRI 0076 C;
Interreg IV A Euregio Meuse-Rhin;
Axe 2 : Nature et environnement, énergies, ressources naturelles et mobilité;
Mesure 2.1 : Gestion durable et transfrontalière et intégrée de l'eau;
Intitulé : AQUADRA;
Bénéficiaire : ADL Plombière;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 30.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2006 C;
Intitulé : AQUADRA;
Bénéficiaire : Ardenne et Gaume ASBL;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 20.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2006 C;
Intitulé : AQUADRA;
Bénéficiaire : Meuse Aval;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 11.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2006 C;
Interreg IV B Europe du Nord-Ouest;
Intitulé : OPTIMIR;
Bénéficiaire : AWE;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 21.000 EUR;
Codification du projet : E IB 1 200000 097D C;
Intitulé : OPTIMIR;
Bénéficiaire : AgroBio Tech;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 10.000 EUR;
Codification du projet : E IB 1 200000 097D C;
Intitulé : OPTIMIR;
Bénéficiaire : CRA-W;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 20.000 EUR;
Codification du projet : E IB 1 200000 097D C;
Interreg IV A Grande Région;
Axe 2 : L'espace: améliorer la qualité de vie, renforcer l'attractivité des territoires et la protection de l'environnement;
Mesure 2.1 : Soutien aux politiques d'Aménagement du Territoire;
Intitulé : Habitat.reg;
Bénéficiaire : FRW;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 2.000 EUR;
Codification du projet : E IG 1 201WLL 0052 C;
Interreg IV C;
Intitulé : Ruraland;
Bénéficiaire : FRW;
Article de base : 33.06.02;
Crédits de liquidation : 23.000 EUR;
Codification du projet : E IC 200000 5922 C;
Interreg Euregio;
Axe 3 : Qualité de vie;
Mesure 3.3 : Amélioration de la qualité de vie;
Intitulé : SUN;
Bénéficiaire : ULg-LEMA;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 12.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 3103EM R002 C;
Intitulé : SUN;
Bénéficiaire : ville de Liège;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 5.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 3103EM R002 C;

Intitulé : SUN;
Bénéficiaire : ville de Verviers;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 8.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 3103EM R002 C;

Intitulé : SUN;
Bénéficiaire : ville d'Eupen;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 4.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 3103EM R002 C;

Intitulé : BIOECOLOGICA;
Bénéficiaire : ULg;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 30.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2003 C;

Intitulé : BIOECOLOGICA;
Bénéficiaire : A.C. Chaudfontaine;
Allocation de base : 40.01.02;
Crédits d'ordonnement : 7.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2003 C;

Intitulé : BIOECOLOGICA;
Bénéficiaire : CRIE Eupen;
Allocation de base : 40.01.02;
Crédits d'ordonnement : 30.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2003 C;

Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;
Axe 4 : Dynamiser la gestion commune du territoire par un développement durable, coordonné et intégré du cadre de vie;

Mesure 4.2 : Développer une démarche concertée en matière de gestion de territoire urbain et rural;

Intitulé : BIPS;
Bénéficiaire : Estaimpuis;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 10.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 402TRI 0076 C;

Intitulé : BIPS;
Bénéficiaire : Comines-Warneton;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 5.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 402TRI 0076 C;

Intitulé : BIPS;
Bénéficiaire : ville de Mouscron;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 10.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 402TRI 0076 C;

Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;
Axe 4 : Dynamiser la gestion commune du territoire par un développement durable, coordonné et intégré du cadre de vie;

Mesure 4.2 : Développer une démarche concertée en matière de gestion de territoire urbain et rural;

Intitulé : DOSTRADE;
Bénéficiaire : IDETA;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 5.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 402TRI 0127 C;

Interreg IV A Grande Région;

Axe 2 : L'espace : améliorer la qualité de vie, renforcer l'attractivité des territoires et la protection de l'environnement;

Mesure 2.3 : Valorisation et protection intégrées de l'environnement;

Intitulé : Cheval de trait;
Bénéficiaire : FOREm Formation Wallonie-Bois;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 10.000 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203WLL 0034 C;

Intitulé : Prévention des crues;
Bénéficiaire : AIVE;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 5.000 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203WLL 0090 C;

Interreg IV A Euregio Meuse-Rhin;
Axe 2 : Nature et Environnement, énergie, ressources naturelles et Mobilité;
Mesure 2.1 : Conservation de la Nature et des Paysages;
Intitulé : HABITAT;
Bénéficiaire : A.C. Oupeye;
Article de base : 40.01.02;
Crédits de liquidation : 10.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2007 C;
Interreg Euregio;
Axe 2 : Nature et Environnement, énergie, ressources naturelles et Mobilité;
Mesure 2.1 : Conservation de la Nature et des Paysages;
Intitulé : AQUADRA;
Bénéficiaire : ADL Plombières;
Article de base : 52.01.02;
Crédits de liquidation : 7.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2006 C;
Intitulé : AQUADRA;
Bénéficiaire : ASBL Ardennes et Gaume;
Article de base : 52.01.02;
Crédits de liquidation : 56.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2006 C;
Intitulé : AQUADRA;
Bénéficiaire : Meuse Aval;
Article de base : 52.01.02;
Crédits de liquidation : 67.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2006 C;
Interreg IV A France-Wallonie-Vlaanderen;
Axe 4 : Dynamiser la gestion commune du territoire par un développement durable, coordonné et intégré du cadre de vie;
Mesure 4.2 : Développer une démarche concertée en matière de gestion de territoire urbain et rural;
Intitulé : PLICI;
Bénéficiaire : ville de Tournai;
Article de base : 61.03.02;
Crédits de liquidation : 5.000 EUR;
Codification du projet : E IF 1 402FWA 0058 C;
Interreg Euregio;
Axe 3 : Qualité de vie;
Mesure 3.3 : Amélioration de la qualité de vie;
Intitulé : BIOECOLOGICA;
Bénéficiaire : A.C. Chaudfontaine;
Allocation de base : 61.03.02;
Crédits d'ordonnement : 2.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2003 C;
Interreg IV A Euregio Meuse-Rhin;
Axe 2 : Nature et Environnement, énergie, ressources naturelles et Mobilité;
Mesure 2.1 : Conservation de la Nature et des Paysages;
Intitulé : HABITAT;
Bénéficiaire : A.C. Oupeye;
Article de base : 61.03.02;
Crédits de liquidation : 55.000 EUR;
Codification du projet : E IE 1 201000 2007 C;
Interreg IV B;
Intitulé : Scaldwin;
Bénéficiaire : DGARNE;
Article de base : 74.05.02;
Crédits de liquidation : 110.000 EUR;
Codification du projet : E IB 200000 093C C;
Interreg IV A Grande Région;
Axe 2 : L'espace : améliorer la qualité de vie, renforcer l'attractivité des territoires et la protection de l'environnement;
Mesure 2.3 : Valorisation et protection intégrées de l'environnement;
Intitulé : Prévention des crues;
Bénéficiaire : DGARNE;
Article de base : 74.05.02;
Crédits de liquidation : 2.380.000 EUR;
Codification du projet : E IG 1 203WLL 0090 C;
Convergence;
Axe 3 : Développement territorial équilibré et durable;
Mesure 3.3 : Redynamisation urbaine et attractivité du territoire;

Intitulé : Développement du Domaine de Mariemont;
 Projet : Aménagement de l'espace public autour du domaine;
 Bénéficiaire : ville de Morlanwez;
 Article de base : 61.03.02;
 Crédits de liquidation : 800.000 EUR;
 Codification du projet : E CV 1 303000 1457 C;
 Compétitivité régionale et Emploi;
 Axe 3 : Développement territorial équilibré et durable;
 Mesure 3.3 : Redynamisation urbaine et attractivité du territoire;
 Intitulé : Redynamisation du centre d'Herstal;
 Projet : Marexhe;
 Bénéficiaire : A.C. Herstal;
 Article de base : 61.03.02;
 Crédits de liquidation : 92.000 EUR;
 Codification du projet : E CP 1 303000 0795 C;
 Intitulé : Dynamisation des pôles touristiques majeurs de la province de Luxembourg;
 Projet : Le Parc des Sépulchrines;
 Bénéficiaire : commune de Bouillon;
 Article de base : 61.03.02;
 Crédits de liquidation : 65.000 EUR;
 Codification du projet : E CP 1 303000 1397 C,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits de liquidation à concurrence de 4.416 milliers d'EUR sont transférés du programme 01 de la division organique 32 au programme 02 de la division organique 15.

Art. 2. La ventilation des articles de base suivants du programme 02 de la division organique 15 et du programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014 est modifiée comme suit :

(en milliers d'EUROS)

Article de base	Crédit initial et arrêté de transfert		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CL	CE	CL	CE	CL
DO 32 01.01.01	0	84.014	-	- 4.416	0	79.598
DO 15 12.15.02	0	0	-	+ 275	0	275
DO 15 33.06.02	0	0	-	+ 351	0	351
DO 15 40.01.02	0	0	-	+ 151	0	151
DO 15 52.01.02	0	0	-	+ 130	0	130
DO 15 61.03.02	0	0	-	+ 1.019	0	1.019
DO 15 74.05.02	300	0	-	+ 2.490	300	2.490

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Namur, le 20 mars 2014.

R. DEMOTTE
 C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/204856]

20. MÄRZ 2014 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 02 des Organisationsbereichs 15 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2014

Der Minister-Präsident,

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe,

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplans und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung, insbesondere des Artikels 26;

Aufgrund des Dekrets vom 11. Dezember 2013 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2014, insbesondere des Artikels 35;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

In Erwägung der Notwendigkeit, Ausgabenfeststellungskredite auf die Basisartikel 12.15, 33.06, 40.01, 52.01, 61.03 und 74.05 des Programms 02 des Organisationsbereichs 15 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2014 zu übertragen, um den in ihren Sitzungen vom 22. Mai 2008, 4. und 11. September 2008, 23. Oktober 2008, und 30. April 2009, 27. Mai 2009, 22. Oktober 2009, 11. März 2010, 15. Juli 2010, 10. November 2010, 28. April 2011, 19. Mai 2011 und 28. Juni 2012 im Rahmen der Programme Interreg IV A, B und C, Konvergenz und regionale Konkurrenzfähigkeit und Beschäftigung gefassten Beschlüssen der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Interreg IV B;

Bezeichnung: Scaldwin;

Anspruchsberechtigte: Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschatze und Umwelt;

Basisartikel: 12.15.02;

Ausgabenfeststellungskredite: 150.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IB 1 200000 093C C;

Interreg IV A Großregion;

Zielrichtung 2: Raum: Verbesserung der Lebensqualität, Verstärkung der Attraktivität der Gebiete und Umweltschutz;

Maßnahme 2.3.: Integrierte Umweltaufwertung und integrierter Umweltschutz;

Bezeichnung: Vorbeugung von Überschwemmungen im Wassereinzugsgebiet der Wasserläufe "Chiers", "Messancy" und "Ton";

Anspruchsberechtigte: Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschatze und Umwelt;

Basisartikel: 12.15.02;

Ausgabenfeststellungskredite: 100.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203WLL 0090 C;

Interreg IV A Frankreich-Wallonie-Flandern;

Zielrichtung 4: Dynamisierung der gemeinsamen Raumverwaltung durch eine nachhaltige, koordinierte und in das Lebensumfeld integrierte Entwicklung;

Maßnahme 4.2.: Entwicklung einer konzertierten Aktion in Sachen Verwaltung des städtischen und ländlichen Raums;

Bezeichnung: P.2.I.H;

Träger: Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschatze und Umwelt;

Basisartikel: 12.15.02;

Ausgabenfeststellungskredite: 25.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IF 1 402FWA 0079 C;

Interreg IV A Euregio-Maas-Rhein;

Zielrichtung 2: Natur und Umwelt, Energien, Naturschatze und Mobilität;

Maßnahme 2.1.: Natur- und Landschaftsschutz;

Bezeichnung: HABITAT;

Träger: Naturpark Hohes Venn - Eifel;

Basisartikel: 33.06.02;

Ausgabenfeststellungskredite: 10.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2007 C;

Interreg IV A Frankreich-Wallonie-Flandern;

Zielrichtung 4: Dynamisierung der gemeinsamen Raumverwaltung durch eine nachhaltige, koordinierte und in das Lebensumfeld integrierte Entwicklung;

Maßnahme 4.1: Gemeinsame Bewirtschaftung und Aufwertung der Naturschatze und des Lebensumfelds im Hinblick auf eine nachhaltige Entwicklung;

Bezeichnung: APBM;

Anspruchsberechtigte: Natecom VoE;

Basisartikel: 33.06.02;

Ausgabenfeststellungskredite: 10.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IF 1 401FWA 0019 C;

Bezeichnung: APBM;

Anspruchsberechtigte: CARAH VoE;

Basisartikel: 33.06.02;

Ausgabenfeststellungskredite: 40.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IF 1 401FWA 0019 C;

Interreg IV A Frankreich-Wallonie-Flandern;

Zielrichtung 4: Dynamisierung der gemeinsamen Raumverwaltung durch eine nachhaltige, koordinierte und in das Lebensumfeld integrierte Entwicklung;

Maßnahme 4.1: Gemeinsame Bewirtschaftung und Aufwertung der Naturschatze und des Lebensumfelds im Hinblick auf eine nachhaltige Entwicklung;

Bezeichnung: BIODIMESTICA;

Anspruchsberechtigte: CRA-W;

Basisartikel: 33.06.02;

Ausgabenfeststellungskredite: 40.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IF 1 401FWA 0020 C;

Interreg IV A Frankreich-Wallonie-Flandern;
Zielrichtung 4: Dynamisierung der gemeinsamen Raumverwaltung durch eine nachhaltige, koordinierte und in das Lebensumfeld integrierte Entwicklung;
Maßnahme 4.3. Führung und Förderung der nachhaltigen ländlichen Grenzstätigkeiten;
Bezeichnung: Transbiofruit;
Anspruchsberechtigte: CRA-W;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 40.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 403FWA 0059 C;
Bezeichnung: Transbiofruit;
Anspruchsberechtigte: CEP-Bio;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 8.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 403FWA 0059 C;
Bezeichnung: Agrifutur;
Anspruchsberechtigte: Agricall Wallonie;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 3.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 403FWA 0060 C;

Interreg IV A Frankreich-Wallonie-Flandern;
Zielrichtung 4: Dynamisierung der gemeinsamen Raumverwaltung durch eine nachhaltige, koordinierte und in das Lebensumfeld integrierte Entwicklung;
Maßnahme 4.1: Gemeinsame Bewirtschaftung und Aufwertung der Naturschätze und des Lebensumfelds im Hinblick auf eine nachhaltige Entwicklung;
Bezeichnung: EUROWOOD IV;
Anspruchsberechtigte: "Bois & Habitat" VoE;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 10.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 401FWA 0027 C;

Interreg IV A Frankreich-Wallonie-Flandern;
Zielrichtung 2: Entwicklung und Förderung der Identität des grenzüberschreitenden Gebiets durch Kultur und Tourismus;
Maßnahme 2.1.: Entwicklung und Professionalisierung eines touristischen Angebots durch Kultur und Tourismus;
Bezeichnung: InterHerbe;
Anspruchsberechtigte: LAG "Botte du Hainaut";
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 1.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 201FWA 0077 C;

Interreg IV A Frankreich-Wallonie-Flandern;
Zielrichtung 4: Dynamisierung der gemeinsamen Raumverwaltung durch eine nachhaltige, koordinierte und in das Lebensumfeld integrierte Entwicklung;
Maßnahme 4.2.: Entwicklung einer konzertierten Aktion in Sachen Verwaltung des städtischen und ländlichen Raums;
Bezeichnung: DOSTRADE;
Träger: PNPE;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 14.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 402TRI 0127 C;
Bezeichnung: DOSTRADE;
Träger: Flussvertrag Schelde-Leie;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 22.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 402TRI 0127 C;
Bezeichnung: "Vers une nouvelle gouvernance du Parc naturel transfrontalier du Hainaut";
Anspruchsberechtigte: Verwaltungsausschuss des "Parc naturel des Plaines de l'Escaut";
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 11.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 402FWA 0110 C;
Bezeichnung: BIPS;
Träger: "Hainaut Développement ASBL";
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 5.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 402TRI 0076 C;

Interreg IV A Euregio-Maas-Rhein;
Zielrichtung 2: Natur und Umwelt, Energien, Naturschätze und Mobilität;
Maßnahme 2.1: Nachhaltige, grenzüberschreitende und integrierte Wasserbewirtschaftung;
Bezeichnung: AQUADRA;
Anspruchsberechtigte: ADL Plombière;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 30.000 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2006 C;
Bezeichnung: AQUADRA;
Anspruchsberechtigte: Ardenne und Gaume VoE;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 20.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2006 C;
Bezeichnung: AQUADRA;
Anspruchsberechtigte: Meuse Aval;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 11.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2006 C;
Interreg IV B Nordwesteuropa;
Bezeichnung: OPTIMIR;
Anspruchsberechtigte: AWE;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 21.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IB 1 200000 097D C;
Bezeichnung: OPTIMIR;
Anspruchsberechtigte: AgroBio Tech;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 10.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IB 1 200000 097D C;
Bezeichnung: OPTIMIR;
Anspruchsberechtigte: CRA-W;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 20.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IB 1 200000 097D C;
Interreg IV A Großregion;
Zielrichtung 2: Raum : Verbesserung der Lebensqualität, Verstärkung der Attraktivität der Gebiete und
Umweltschutz;
Maßnahme 2.1.: Unterstützung der Raumordnungsmaßnahmen;
Bezeichnung: Habitat.reg;
Anspruchsberechtigte: FRW;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 2.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IG 1 201WLL 0052 C;
Interreg IV C;
Bezeichnung: Ruraland;
Anspruchsberechtigte: FRW;
Basisartikel: 33.06.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 23.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IC 200000 5922 C;
Interreg Euregio;
Zielrichtung 3: Lebensqualität
Maßnahme 3.3: Aufbesserung der Lebensqualität;
Bezeichnung: SUN;
Anspruchsberechtigte: ULg-LEMA;
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 12.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 3103EM R002 C;
Bezeichnung: SUN;
Anspruchsberechtigte: Stadt Lüttich;
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 5.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 3103EM R002 C;
Bezeichnung: SUN;
Anspruchsberechtigte: Stadt Verviers;
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 8.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 3103EM R002 C;
Bezeichnung: SUN;
Anspruchsberechtigte: Stadt Eupen;
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 4.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 3103EM R002 C;
Bezeichnung: BIOECOLOGICA;
Anspruchsberechtigte: ULg;
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 30.000 EUR;

- Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2003 C;
Bezeichnung: BIOECOLOGICA;
Anspruchsberechtigte: Gemeindeverwaltung Chaudfontaine;
Basiszuwendung: 40.01.02;
Ausgabeermächtigungen: 7.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2003 C;
Bezeichnung: BIOECOLOGICA;
Anspruchsberechtigte: CRIE EUPEN;
Basiszuwendung: 40.01.02;
Ausgabeermächtigungen: 30.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2003 C;
Interreg IV A Frankreich-Wallonie-Flandern;
Zielrichtung 4: Dynamisierung der gemeinsamen Raumverwaltung durch eine nachhaltige, koordinierte und in das Lebensumfeld integrierte Entwicklung;
Maßnahme 4.2.: Entwicklung einer konzertierten Aktion in Sachen Verwaltung des städtischen und ländlichen Raums;
Bezeichnung: BIPS;
Anspruchsberechtigte: Estaimpuis;
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 10.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 402TRI 0076 C;
Bezeichnung: BIPS;
Anspruchsberechtigte: Comines-Warneton;
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 5.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 402TRI 0076 C;
Bezeichnung: BIPS;
Anspruchsberechtigte: Stadt Mouscron;
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 10.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 402TRI 0076 C;
Interreg IV A Frankreich-Wallonie-Flandern;
Zielrichtung 4: Dynamisierung der gemeinsamen Raumverwaltung durch eine nachhaltige, koordinierte und in das Lebensumfeld integrierte Entwicklung;
Maßnahme 4.2.: Entwicklung einer konzertierten Aktion in Sachen Verwaltung des städtischen und ländlichen Raums;
Bezeichnung: DOSTRADE;
Anspruchsberechtigte: IDETA;
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 5.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 402TRI 0127 C;
Interreg IV A Großregion;
Zielrichtung 2: Raum: Verbesserung der Lebensqualität, Verstärkung der Attraktivität der Gebiete und Umweltschutz;
Maßnahme 2.3.: Integrierte Umweltaufwertung und integrierter Umweltschutz;
Bezeichnung: Cheval de trait (Zugpferd);
Anspruchsberechtigte: FOREm - Fortbildung "Wallonie-Bois";
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 10.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203WLL 0034 C;
Bezeichnung: Vorbeugung von Überschwemmungen;
Anspruchsberechtigte: AIVE;
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 5.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203WLL 0090 C;
Interreg IV A Euregio-Maas-Rhein;
Zielrichtung 2: Natur und Umwelt, Energien, Naturschätze und Mobilität;
Maßnahme 2.1.: Natur- und Landschaftsschutz;
Bezeichnung: HABITAT;
Anspruchsberechtigte: Gemeindeverwaltung Oupeye;
Basisartikel: 40.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 10.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2007 C;
Interreg Euregio;
Zielrichtung 2: Natur und Umwelt, Energien, Naturschätze und Mobilität;
Maßnahme 2.1.: Natur- und Landschaftsschutz;
Bezeichnung: AQUADRA;
Anspruchsberechtigte: Lokale Entwicklungsagentur Plombières;
Basisartikel: 52.01.02;

Ausgabenfeststellungskredite: 7.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2006 C;
Bezeichnung: AQUADRA;
Anspruchsberechtigte: Ardenne und Gaume VoE;
Basisartikel: 52.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 56.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2006 C;
Bezeichnung: AQUADRA;
Anspruchsberechtigte: Meuse Aval;
Basisartikel: 52.01.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 67.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2006 C;
Interreg IV A Frankreich-Wallonie-Flandern;
Zielrichtung 4: Dynamisierung der gemeinsamen Raumverwaltung durch eine nachhaltige, koordinierte und in das Lebensumfeld integrierte Entwicklung;
Maßnahme 4.2.: Entwicklung einer konzertierten Aktion in Sachen Verwaltung des städtischen und ländlichen Raums;
Bezeichnung: PLICI;
Anspruchsberechtigte: Stadt Tournai;
Basisartikel: 61.03.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 5.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IF 1 402FWA 0058 C;
Interreg Euregio;
Zielrichtung 3: Lebensqualität
Maßnahme 3.3: Aufbesserung der Lebensqualität;
Bezeichnung: BIOECOLOGICA;
Anspruchsberechtigte: Gemeindeverwaltung Chaudfontaine;
Basiszuwendung: 61.03.02;
Ausgabeermächtigungen: 2.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2003 C;
Interreg IV A Euregio-Maas-Rhein;
Zielrichtung 2: Natur und Umwelt, Energien, Naturschätze und Mobilität;
Maßnahme 2.1.: Natur- und Landschaftsschutz;
Bezeichnung: HABITAT;
Anspruchsberechtigte: Gemeindeverwaltung Oupeye;
Basisartikel: 61.03.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 55.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IE 1 201000 2007 C;
Interreg IV B;
Bezeichnung: Scaldwin;
Anspruchsberechtigte: Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt;
Basisartikel: 74.05.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 110.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IB 1 200000 093C C;
Interreg IV A Großregion;
Zielrichtung 2: Raum: Verbesserung der Lebensqualität, Verstärkung der Attraktivität der Gebiete und Umweltschutz;
Maßnahme 2.3.: Integrierte Umweltaufwertung und integrierter Umweltschutz;
Bezeichnung: Vorbeugung von Überschwemmungen;
Anspruchsberechtigte: Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt;
Basisartikel: 74.05.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 2.380.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E IG 1 203WLL 0090 C;
Konvergenz;
Zielrichtung 3: Ausgewogene und nachhaltige räumliche Entwicklung;
Maßnahme 3.3: Städtische Redynamisierung und Attraktivität des Gebiets;
Bezeichnung: Entwicklung der « Domaine de Mariemont »
Projekt: Einrichtung des öffentlichen Raumsgebiets in der Umgebung der Domäne;
Anspruchsberechtigte: Stadt Morlanwez;
Basisartikel: 61.03.02;
Ausgabenfeststellungskredite: 800.000 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CV 1 303000 1457 C;
Regionale Konkurrenzfähigkeit und Beschäftigung;
Zielrichtung 3: Ausgewogene und nachhaltige räumliche Entwicklung;
Maßnahme 3.3: Städtische Redynamisierung und Attraktivität des Gebiets;
Bezeichnung: Städtische Wiederbelebung in der Stadtmitte von Herstal;

Projekt: MAREXHE;
 Anspruchsberechtigte: Gemeindeverwaltung Herstal;
 Basisartikel: 61.03.02;
 Ausgabenfeststellungskredite: 92.000 EUR;
 Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 0795 C;
 Bezeichnung: Dynamisierung der wichtigsten touristischen Zentren der Provinz Luxemburg;
 Projekt: Parc des Sépulchrines;
 Anspruchsberechtigte: Gemeinde Bouillon;
 Basisartikel: 61.03.02;
 Ausgabenfeststellungskredite: 65.000 EUR;
 Kodifizierung des Projekts: E CP 1 303000 1397 C,
 Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Ausgabenfeststellungskredite in Höhe von 4.416.000 EUR vom Programm 01 des Organisationsbereichs 32 auf das Programm 02 des Organisationsbereichs 15 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basisartikel von Programm 02 des Organisationsbereichs 15 und von Programm 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2014 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend EURO)

Basisartikel	Ursprüngliche Mittel und Übertragungserlass		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VK	AFK	VK	AFK	VK	AFK
OB 32 01.01.01	0	84.014	-	- 4.416	0	79.598
OB 15 12.15.02	0	0	-	+ 275	0	275
OB 15 33.06.02	0	0	-	+ 351	0	351
OB 15 40.01.02	0	0	-	+ 151	0	151
OB 15 52.01.02	0	0	-	+ 130	0	130
OB 15 61.03.02	0	0	-	+ 1.019	0	1.019
OB 15 74.05.02	300	0	-	+ 2.490	300	2.490

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Namur, den 20. März 2014

R. DEMOTTE
C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/204856]

20 MAART 2014. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 02 van organisatieafdeling 15 en programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014

De Minister-President,

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de diensten van de Waalse Regering, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het decreet van 11 december 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014, inzonderheid op artikel 35;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Overwegende dat vereffeningskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocaties 12.15, 33.06, 40.01, 52.01, 61.03 en 74.05, programma 02 van organisatieafdeling 15 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014, om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van: 22 mei 2008, 4 en 11 september 2008, 23 oktober 2008, en 30 april 2009, 27 mei 2009, 22 oktober 2009, 11 maart 2010, 15 juli 2010, 10 november 2010, 28 april 2011, 19 mei 2011 en 28 juni 2012 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van de programma's Interreg IV A, B en C, Convergentie en Gewestelijke Concurrentiekracht en Tewerkstelling, namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten):

Interreg IV B;

Titel: SCALDWIN;

Begunstigde: D GARNE;

Basisallocatie: 12.15.02;

Vereffeningskredieten: 150.000 EUR;

Codificatie van het project: E IB 1 200000 093C C;

Interreg IV A Grote Regio;
Hoofdlijn 2: De Ruimte: de levenskwaliteit verbeteren, de aantrekkingskracht van de grondgebieden en de milieubescherming versterken;
Maatregel 2.3: Geïntegreerde opwaardering en bescherming van het leefmilieu;
Titel: "Preventie van hoogwater op de bekkens van de Chiers, de Messancy en de Ton";
Begunstigde: D GARNE;
Basisallocatie: 12.15.02;
Vereffeningkredieten: 100.000 EUR;
Codificatie van het project: E IG 1 203WLL 0090 C;
Interreg IV A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;
Hoofdlijn 4: Dynamisering van het gemeenschappelijk beheer van het grondgebied door een duurzame, gecoördineerde en geïntegreerde ontwikkeling bij het levenskader;
Maatregel 4.2: Ontwikkeling van een overlegde methode inzake beheer van stedelijk en landelijk grondgebied;
Titel: P.2.I.H.;
Operator: D GARNE;
Basisallocatie: 12.15.02;
Vereffeningkredieten: 25.000 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 402FWA 0079 C;
Interreg IV A Euregio Maas-Rijn;
Hoofdlijn 2: Natuur en Leefmilieu, energie, natuurlijke hulpbronnen en Mobiliteit;
Maatregel 2.1: Natuur- en Landschapsbehoud;
Titel: "HABITAT";
Operator: "Parc naturel des Hautes Fagnes en Eifel";
Basisallocatie: 33.06.02;
Vereffeningkredieten: 10.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 201000 2007 C;
Interreg IV A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;
Hoofdlijn 4: Dynamisering van het gemeenschappelijk beheer van het grondgebied door een duurzame, gecoördineerde en geïntegreerde ontwikkeling van het levenskader;
Maatregel 4.1: De natuurlijke hulpbronnen en het levenskader gezamenlijk beheren en opwaarderen met duurzame ontwikkeling als doelstelling;
Titel: APBM;
Begunstigde: "Natecom ASBL";
Basisallocatie: 33.06.02;
Vereffeningkredieten: 10.000,00 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 401FWA 0019 C;
Titel: APBM;
Begunstigde: CARAH VZW;
Basisallocatie: 33.06.02;
Vereffeningkredieten: 40.000,00 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 401FWA 0019 C;
Interreg IV A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;
Hoofdlijn 4: Dynamisering van het gemeenschappelijk beheer van het grondgebied door een duurzame, gecoördineerde en geïntegreerde ontwikkeling van het levenskader;
Maatregel 4.1: De natuurlijke hulpbronnen en het levenskader gezamenlijk beheren en opwaarderen met duurzame ontwikkeling als doelstelling;
Titel: BIODIMESTICA;
Begunstigde: CRA-W;
Basisallocatie: 33.06.02;
Vereffeningkredieten: 40.000,00 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 401FWA 0020 C;
Interreg IV A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;
Hoofdlijn 4: Dynamisering van het gemeenschappelijk beheer van het grondgebied door een duurzame, gecoördineerde en geïntegreerde ontwikkeling van het levenskader;
Maatregel 4.3: De duurzame landelijke grensactiviteiten garanderen en bevorderen;
Titel: Transbiofruit;
Begunstigde: CRAW-W;
Basisallocatie: 33.06.02;
Vereffeningkredieten: 40.000 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 403FWA 0059 C;
Titel: Transbiofruit;
Begunstigde: CEP-Bio;
Basisallocatie: 33.06.02;
Vereffeningkredieten: 8.000 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 403FWA 0059 C;
Titel: Agrifutur;
Begunstigde: "Agricall Wallonie";
Basisallocatie: 33.06.02;
Vereffeningkredieten: 3.000 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 403FWA 0060 C;

Interreg IV A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;

Hoofdlijn 4: Dynamisering van het gemeenschappelijk beheer van het grondgebied door een duurzame, gecoördineerde en geïntegreerde ontwikkeling van het levenskader;

Maatregel 4.1: De natuurlijke hulpbronnen en het levenskader gezamenlijk beheren en opwaarderen met duurzame ontwikkeling als doelstelling;

Titel: EUROWOOD IV;

Begunstigde: Bois et Habitat VZW;

Basisallocatie: 33.06.02;

Vereffeningskredieten: 10.000 EUR;

Codificatie van het project: E IF 1 401FWA 0027 C;

Interreg IV A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;

Hoofdlijn 2: Ontwikkeling en bevordering van de identiteit van het grensoverschrijdend grondgebied via cultuur en toerisme;

Maatregel 2.1: Ontwikkeling en professionalisering van een toeristisch aanbod via cultuur en toerisme;

Titel: InterHerbe;

Begunstigde: Plaatselijke actiegroep "Botte du Hainaut";

Basisallocatie: 33.06.02;

Vereffeningskredieten: 1.000 EUR;

Codificatie van het project: E IF 1 201FWA 0077 C;

Interreg IV A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;

Hoofdlijn 4: Dynamisering van het gemeenschappelijk beheer van het grondgebied door een duurzame, gecoördineerde en geïntegreerde ontwikkeling bij het levenskader;

Maatregel 4.2: Ontwikkeling van een overlegde methode inzake beheer van stedelijk en landelijk grondgebied;

Titel: DOSTRADE;

Operator: PNPE;

Basisallocatie: 33.06.02;

Vereffeningskredieten: 14.000 EUR;

Codificatie van het project: E IF 1 402TRI 0127 C;

Titel: DOSTRADE;

Operator: Riviercontract Schelde-Leie;

Basisallocatie: 33.06.02;

Vereffeningskredieten: 22.000 EUR;

Codificatie van het project: E IF 1 402TRI 0127 C;

Titel: Naar een nieuwe governance van het Grensoverschrijdend natuurpark van Henegouwen;

Begunstigde: Beheerscommissie van het "Parc naturel des Plaines de l'Escaut";

Basisallocatie: 33.06.02;

Vereffeningskredieten: 11.000 EUR;

Codificatie van het project: E IF 1 402FWA 0110 C;

Titel: BIPS;

Operator: "Hainaut Développement" VZW;

Basisallocatie: 33.06.02;

Vereffeningskredieten: 5.000 EUR;

Codificatie van het project: E IF 1 402TRI 0076 C;

Interreg IV A Euregio Maas-Rijn;

Hoofdlijn 2: Natuur en leefmilieu, energieën, natuurlijke hulpbronnen en mobiliteit;

Maatregel 2.1: Duurzaam en grensoverschrijdend en geïntegreerd beheer van het water;

Titel: AQUADRA;

Begunstigde: ADL Plombière;

Basisallocatie: 33.06.02;

Vereffeningskredieten: 30.000 EUR;

Codificatie van het project: E IE 1 201000 2006 C;

Titel: AQUADRA;

Begunstigde: "Ardenne et Gaume" VZW;

Basisallocatie: 33.06.02;

Vereffeningskredieten: 20.000 EUR;

Codificatie van het project: E IE 1 201000 2006 C;

Titel: AQUADRA;

Begunstigde: Stroomafwaartse Maas;

Basisallocatie: 33.06.02;

Vereffeningskredieten: 11.000 EUR;

Codificatie van het project: E IE 1 201000 2006 C;

Interreg IV B Noord-West Europa;

Titel: OPTIMIR;

Begunstigde: AWE;

Basisallocatie: 33.06.02;

Vereffeningskredieten: 21.000 EUR;

Codificatie van het project: E IB 1 200000 097D C;

Titel: OPTIMIR;
Begunstigde: "AgroBio Tech";
Basisallocatie: 33.06.02;
Vereffeningkredieten: 10.000 EUR;
Codificatie van het project: E IB 1 200000 097D C;
Titel: OPTIMIR;
Begunstigde: CRA-W;
Basisallocatie: 33.06.02;
Vereffeningkredieten: 20.000 EUR;
Codificatie van het project: E IB 1 200000 097D C;
Interreg IV A Grote Regio;
Hoofdlijn 2: De Ruimte: de levenskwaliteit verbeteren, de aantrekkingskracht van de grondgebieden en de milieubescherming versterken;
Maatregel 2.1: Ondersteuning van de beleidslijnen inzake Ruimtelijke ordening;
Titel: "Habitat.reg";
Begunstigde: FRW;
Basisallocatie: 33.06.02;
Vereffeningkredieten: 2.000 EUR;
Codificatie van het project: E IG 1 201WLL 0052 C;
Interreg IV C°;
Titel: Ruraland;
Begunstigde: FRW;
Basisallocatie: 33.06.02;
Vereffeningkredieten: 23.000 EUR;
Codificatie van het project: E IC 200000 5922 C;
Interreg Euregio;
Hoofdlijn 3: Levenskwaliteit;
Maatregel 3.3: Verbetering van de levenskwaliteit;
Titel: SUN;
Begunstigde: ULG-LEMA;
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningkredieten: 12.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 3103EM R002 C;
Titel: SUN;
Begunstigde: stad Luik;
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningkredieten: 5.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 3103EM R002 C;
Titel: SUN;
Begunstigde: stad Verviers;
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningkredieten: 8.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 3103EM R002 C;
Titel: SUN;
Begunstigde: stad Eupen;
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningkredieten: 4.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 3103EM R002 C;
Titel: BIOECOLOGICA;
Begunstigde: "ULg";
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningkredieten: 30.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 201000 2003 C;
Titel: BIOECOLOGICA;
Begunstigde: gemeentebestuur Chaudfontaine;
Basisallocatie: 40.01.02;
Ordonnanceringskredieten: 7.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 201000 2003 C;
Titel: BIOECOLOGICA;
Begunstigde: CRIE EUPEN;
Basisallocatie: 40.01.02;
Ordonnanceringskredieten: 30.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 201000 2003 C;

Interreg IV A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;
Hoofdlijn 4: Dynamisering van het gemeenschappelijk beheer van het grondgebied door een duurzame, gecoördineerde en geïntegreerde ontwikkeling van het levenskader;
Maatregel 4.2: Ontwikkeling van een overlegde methode inzake beheer van stedelijk en landelijk grondgebied;
Titel: BIPS;
Begunstigde: Estaimpuis;
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningskredieten: 10.000 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 402TRI 0076 C;
Titel: BIPS;
Begunstigde: Komen-Waasten;
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningskredieten: 5.000 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 402TRI 0076 C;
Titel: BIPS;
Begunstigde: stad Moeskroen;
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningskredieten: 10.000 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 402TRI 0076 C;
Interreg IV A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;
Hoofdlijn 4: Dynamisering van het gemeenschappelijk beheer van het grondgebied door een duurzame, gecoördineerde en geïntegreerde ontwikkeling van het levenskader;
Maatregel 4.2: Ontwikkeling van een overlegde methode inzake beheer van stedelijk en landelijk grondgebied;
Titel: DOSTRADE;
Begunstigde: IDETA;
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningskredieten: 5.000 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 402TRI 0127 C;
Interreg IV A Grote Regio;
Hoofdlijn 2: De Ruimte: de levenskwaliteit verbeteren, de aantrekkingskracht van de grondgebieden en de milieubescherming versterken;
Maatregel 2.3: Geïntegreerde opwaardering en bescherming van het leefmilieu;
Titel: Cheval de trait (trekpaard);
Begunstigde: FOREm Vorming "Wallonie-Bois";
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningskredieten: 10.000 EUR;
Codificatie van het project: E IG 1 203WLL 0034 C;
Titel: Preventie van hoogwater;
Begunstigde: AIVE;
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningskredieten: 5.000 EUR;
Codificatie van het project: E IG 1 203WLL 0090 C;
Interreg IV A Euregio Maas-Rijn;
Hoofdlijn 2: Natuur en Leefmilieu, energie, natuurlijke hulpbronnen en Mobiliteit;
Maatregel 2.1: Natuur- en Landschapsbehoud;
Titel: "HABITAT";
Begunstigde: Gemeentebestuur Oupeye;
Basisallocatie: 40.01.02;
Vereffeningskredieten: 10.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 201000 2007 C;
Interreg Euregio;
Hoofdlijn 2: Natuur en Leefmilieu, energie, natuurlijke hulpbronnen en Mobiliteit;
Maatregel 2.1: Natuur- en Landschapsbehoud;
Titel: AQUADRA;
Begunstigde: ADL Plombières;
Basisallocatie: 52.01.02;
Vereffeningskredieten: 7.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 201000 2006 C;
Titel: AQUADRA;
Begunstigde: VZW "Ardenne et Gaume";
Basisallocatie: 52.01.02;
Vereffeningskredieten: 56.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 201000 2006 C;
Titel: AQUADRA;
Begunstigde: Stroomafwaartse Maas;
Basisallocatie: 52.01.02;
Vereffeningskredieten: 67.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 201000 2006 C;

Interreg IV A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;
Hoofddlijn 4: Dynamisering van het gemeenschappelijk beheer van het grondgebied door een duurzame, gecoördineerde en geïntegreerde ontwikkeling van het levenskader;
Maatregel 4.2: Ontwikkeling van een overlegde methode inzake beheer van stedelijk en landelijk grondgebied;
Titel: PLICI;
Begunstigde: stad Doornik;
Basisallocatie: 61.03.02;
Vereffeningskredieten: 5.000 EUR;
Codificatie van het project: E IF 1 402FWA 0058 C;
Interreg Euregio;
Hoofddlijn 3: Levenskwaliteit;
Maatregel 3.3: Verbetering van de levenskwaliteit;
Titel: BIOECOLOGICA;
Begunstigde: Gemeentebestuur Chaudfontaine;
Basisallocatie: 61.03.02;
Ordonnanceringskredieten: 2.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 201000 2003 C;
Interreg IV A Euregio Maas-Rijn;
Hoofddlijn 2: Natuur en Leefmilieu, energie, natuurlijke hulpbronnen en Mobiliteit;
Maatregel 2.1: Natuur- en Landschapsbehoud;
Titel: "HABITAT";
Begunstigde: Gemeentebestuur Oupeye;
Basisallocatie: 61.03.02;
Vereffeningskredieten: 55.000 EUR;
Codificatie van het project: E IE 1 201000 2007 C;
Interreg IV B;
Titel: SCALDWIN;
Begunstigde: DGARNE;
Basisallocatie: 74.05.02;
Vereffeningskredieten: 110.000 EUR;
Codificatie van het project: E IB 1 200000 093C C;
Interreg IV A Grote Regio;
Hoofddlijn 2: De Ruimte: de levenskwaliteit verbeteren, de aantrekkingskracht van de grondgebieden en de milieubescherming versterken;
Maatregel 2.3: Geïntegreerde opwaardering en bescherming van het leefmilieu;
Titel: Preventie van hoogwater;
Begunstigde: DGARNE;
Basisallocatie: 74.05.02;
Vereffeningskredieten: 2.380.000 EUR;
Codificatie van het project: E IG 1 203WLL 0090 C;
Convergentie;
Hoofddlijn 3: Duurzame en evenwichtige ruimtelijke ontwikkeling;
Maatregel 3.3: Stedelijke herdynamisering en aantrekkingskracht van het grondgebied;
Titel: Ontwikkeling van het Domein van Mariemont;
Project: Inrichting van de openbare ruimte rondom het Domein
Begunstigde: stad Morlanwelz;
Basisallocatie: 61.03.02;
Vereffeningskredieten: 800.000 EUR;
Codificatie van het project: E CV 1 303000 1457 C;
Gewestelijke concurrentiekracht en werkgelegenheid;
Hoofddlijn 3: Duurzame en evenwichtige ruimtelijke ontwikkeling;
Maatregel 3.3: Stedelijke herdynamisering en aantrekkingskracht van het grondgebied;
Titel: Herdynamisering van het centrum van Herstal;
Project: MAREXHE;
Begunstigde: Gemeentebestuur Herstal;
Basisallocatie: 61.03.02;
Vereffeningskredieten: 92.000 EUR;
Codificatie van het project: E CP 1 303000 0795 C;
Titel: Herdynamisering van de belangrijkste toeristische polen van de provincie Luxemburg;
Project: "Le Parc des S epulchrines";
Begunstigde: gemeente Bouillon;
Basisallocatie: 61.03.02;
Vereffeningskredieten: 65.000 EUR;
Codificatie van het project: E CP 1 303000 1397 C,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vereffeningskredieten ten belope van 4.416 duizend EUR overgedragen van programma 01 van organisatieafdeling 32 naar programma 02 van organisatieafdeling 15.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 02 van organisatieafdeling 15 en van programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014 wordt gewijzigd als volgt:

(duizend EUR)

Basisallocatie	Aanvankelijk krediet en overdrachtsbesluit		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	VK	VK	VK	VK	VK
OA 32 01.01.01	0	84.014	-	- 4.416	0	79.598
OA 15 12.15.02	0	0	-	+ 275	0	275
OA 15 33.06.02	0	0	-	+ 351	0	351
OA 15 40.01.02	0	0	-	+ 151	0	151
OA 15 39.09.06.	0	0	-	+ 130	0	130
OA 15 39.09.06.	0	0	-	+ 1.019	0	1.019
OA 15 39.09.06.	300	0	-	+ 2.490	300	2.490

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Namen, 20 maart 2014.

R. DEMOTTE
C. DI ANTONIO

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/204848]

24 JUIN 2014. — Arrêté ministériel relatif à la mise en application des dispositions relatives à la demande unique et à l'admissibilité des surfaces de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu le Code wallon de l'Agriculture, les articles D.4, D.31, D.61, § 2, et D.242;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune, les articles 10, § 2, et 12, §§ 1^{er} et 2, remplacés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014, et les articles 15/1, § 3, 15/2, 15/3, alinéa 2, et 15/6, § 2, insérés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014;

Vu l'urgence motivée par le fait que suite aux conclusions définitives de l'audit surface de 2013 qui ont été transmises le 25 mars 2014, les dérogations d'inéligibilité accordées aux zones à statut particulier déclarées par les agriculteurs sous le code 613, ont été retirées dans le LPIS et donc du paiement pour les aides du 1^{er} pilier, avec pour conséquences, que ces parcelles agricoles n'ont pas fait l'objet des paiements des aides en octobre et décembre 2013. Que ce sont les exploitations fortement engagées dans la gestion de surfaces naturelles qui sont le plus impactées par cette mesure. Que le paiement de ces aides ne pourra se faire que lorsque les nouveaux critères d'admissibilité des surfaces déclarées auront été fixés;

Vu l'urgence également motivée par la nécessité de présenter les nouvelles règles d'admissibilité des surfaces agricoles au 1^{er} pilier de la PAC, qui se doivent d'être officialisées et connues sans ambiguïté par les agriculteurs pour la campagne 2014 et avant le 30 mai 2014, étant donné qu'au delà de cette date, le demandeur des aides n'a plus la possibilité de modifier sa déclaration de superficie rentrée à l'administration;

Vu l'urgence également motivée par la nécessité de permettre la légalité de l'introduction des déclarations de superficie par voie électronique qui ont été rentrées en 2014 par certains agriculteurs et de prévoir les dispositions qui encadrent ce mode de transmission;

Vu l'avis 56.407/4 du Conseil d'Etat, donné le 28 mai 2014 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Les demandes d'aides pour les régimes suivants sont effectuées via la demande unique :

- 1^o le régime de paiement unique;
- 2^o le régime de la prime à l'herbe;
- 3^o les aides agroenvironnementales;
- 4^o les aides à l'agriculture biologique;
- 5^o les indemnités compensatoires en régions défavorisées;
- 6^o les indemnités Natura 2000.

Art. 2. La demande unique parvient à l'organisme payeur au plus tard le 31 mars de la campagne concernée.

La demande unique électronique est transmise par le demandeur à l'organisme payeur au plus tard le 30 avril de la campagne concernée.

Art. 3. § 1^{er}. Les activités définies à l'annexe peuvent faire l'objet d'une dérogation pour une utilisation non agricole des surfaces concernées. Les demandes d'autorisation pour ces activités sont à adresser à la Direction extérieure du Département des Aides compétente pour gérer la demande unique du demandeur au plus tard trente jours ouvrables avant la date prévue pour l'activité non agricole à l'aide du formulaire défini par ce Département. La Direction extérieure compétente statue sur la demande d'autorisation de réaliser l'activité non agricole sur les surfaces agricoles concernées en fonction des critères énoncés dans l'annexe.

Les demandes relatives aux activités visées en annexe qui sont projetées dans le périmètre d'un site Natura 2000 sont également notifiées par courrier adressé au Directeur du Service extérieur du Département de la Nature et des Forêts concerné.

Pour les cas non définis à l'annexe, les demandes sont adressées à la Direction des Surfaces agricoles du Département des Aides suivant les mêmes modalités que celles établies à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Les rencontres et les compétitions de tractors-pulling, de dragsters et de monsterstruck ne peuvent être autorisées sur les surfaces agricoles.

Les activités de gymkhana, de compétitions de vélo tout terrain, de vélo-cross, de karting, de moto-cross, de quad-cross, d'auto-cross ou de stock-cars, de concentrations de tracteurs agricoles et d'autres matériels agricoles ne peuvent être autorisées en site Natura 2000.

Le développement d'activités non agricoles sur des surfaces agricoles en mode de production biologique ne peut être autorisé que moyennant l'accord de l'organisme de certification agréé pour le mode de production biologique.

Le développement d'activités non agricoles ne peut être autorisé sur les surfaces agricoles qui font l'objet des méthodes agroenvironnementales suivantes au sens de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 février 2014 relatif à l'octroi d'aides agroenvironnementales et abrogeant l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2008 relatif à l'octroi de subventions agroenvironnementales :

- 1° la méthode 2 : Prairie naturelle;
- 2° la méthode 3.a : Tournière enherbée en bord de culture;
- 3° la méthode 3.b : Bande de prairie extensive, pour la partie de parcelle concernée par cette mesure;
- 4° la méthode 8 : Prairie de haute valeur biologique;
- 5° la méthode 9 : Bande de parcelle aménagée.

Art. 4. Les surfaces situées au sein du périmètre des aéroports, des terrains militaires, des terrains de sport, en bordure des voiries et des bâtiments, en bordure des cours d'eau sur lesquelles il n'y a pas de production agricole sont considérées comme des surfaces utilisées à des fins non agricoles.

Art. 5. Les dépôts visés à l'article 15/3, alinéa 1^{er}, 5°, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 concernent l'entreposage de produits non agricoles qui ne permettent pas l'exploitation agricole de la surface concernée tel que l'entreposage permanent de matériel agricole, de bois, de déchets de construction et de terrassement, de déchets divers, de pneus, de bâches.

Art. 6. Les coefficients de réduction visés à l'article 15/6, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 sont fixés comme suit :

- 1° 0 à 10 % de couverture non admissible : 100 % de la surface admissible;
- 2° 10 à 30 % de couverture non admissible : 90 % de la surface admissible;
- 3° 30 à 50 % de couverture non admissible : 70 % de la surface admissible;
- 4° plus de 50 % de couverture non admissible : surface non admissible.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 24 juin 2014.

C. DI ANTONIO

Annexe

Conditions d'octroi des dérogations pour usages non agricoles de surfaces agricoles

Chapitre 1^{er}. Les cas assortis de contraintes faibles

Article 1^{er}. La promenade organisée, ainsi que le passage de promeneurs à cheval ou à vélo peuvent être autorisés sans restriction.

L'organisation de festivités, hors sports moteurs et courses d'engins motorisés, peut être autorisée durant au maximum une semaine par an;

L'organisation d'activités de tir, d'aéromodélisme, d'ultra légers motorisés, de parapentes et para-moteurs, d'équitation peut être autorisée au maximum un week-end par mois;

L'installation de parkings, de chapiteaux de cirque, de stands et de kiosques peut être autorisée durant quinze jours au maximum par an;

L'installation de camps de mouvements de jeunesse ou similaire peut être autorisée durant un mois et demi au maximum par an.

Chapitre 2. Les cas assortis de contraintes fortes

Art. 2. Les activités de gymkhana, de vélo tout terrain, de vélo-cross, de karting, de moto-cross, de quad-cross, d'auto-cross ou de stock-cars, de concentration de tracteurs agricoles hors du cadre d'un tractors-pulling, et d'autres matériels agricoles peuvent être autorisées sous les conditions suivantes :

- 1° que les activités n'aient lieu qu'une fois par an;
- 2° que les activités soient limitées à quatre jours au maximum par an;
- 3° que les activités ne modifient pas de manière définitive le relief du sol, sauf si l'activité a obtenu au préalable un permis unique;

4° que l'évacuation par le responsable ou le demandeur de toute installation mobile de la manifestation et l'élimination de tous les déchets soient réalisées dans un laps de temps de huit jours après l'activité.

Dans la situation où la parcelle agricole qui fait l'objet de l'autorisation se trouve dans une zone de captage, le ravitaillement en carburants et en huile des engins motorisés, ainsi que leur réglage et leur entretien, s'effectuent sur une aire étanche aménagée à cet effet.

L'organisateur dispose de l'équipement anti-pollution approprié, lui permettant de récupérer les hydrocarbures accidentellement épanchés. L'organisateur prend les dispositions utiles afin d'éviter toute pollution de la nappe phréatique.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 24 juin 2014 relatif à la mise en application des dispositions relatives à la demande unique et à l'admissibilité des surfaces de l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 février 2006 mettant en place les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune.

Namur, le 24 juin 2014.

C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/204848]

24. JUNI 2014 — Ministerialerlass zur Durchführung der Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik bezüglich des Sammelantrags und der Zulässigkeit der Flächen

Der Minister für Landwirtschaft,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches für Landwirtschaft, Artikel D.4, D.31, D.61 § 2 und D.242;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik, Artikel 10 § 2 und Artikel 12 § 1 und § 2, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014, und Artikel 15/1 § 3, 15/2, 15/3 Abs. 2, und 15/6 § 2, eingefügt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014;

Aufgrund der Dringlichkeit, die durch die Tatsache begründet wird, dass die Abweichungen von der Nichtförderfähigkeit, die für die von den Landwirten unter dem Code 613 angegebenen Gebiete mit besonderem Status gewährt worden waren, im Anschluss an die am 25. März 2014 übermittelten endgültigen Schlussfolgerungen des Flächenaudits 2013 in dem LIPS (Land Parcel Identification System) nicht aufgenommen und somit nicht für die Zahlung der Beihilfen der ersten Säule berücksichtigt worden sind, was dazu geführt hat, dass für diese landwirtschaftlichen Parzellen im Oktober und Dezember 2013 keine Zahlungen erfolgt sind. Dass es sich bei den Betrieben, die hauptsächlich von dieser Maßnahme betroffen sind, um jene handelt, die sich am stärksten im Rahmen der Verwaltung von Naturflächen engagieren. Dass die Zahlung dieser Beihilfen erst erfolgen kann, nachdem neue Kriterien für die Zulässigkeit der angegebenen Flächen bestimmt worden sind;

In Erwägung der Dringlichkeit, die ebenfalls durch die Notwendigkeit begründet wird, neue Bestimmungen für die Zulässigkeit der landwirtschaftlichen Flächen der ersten Säule der GAP zu unterbreiten, welche für das Wirtschaftsjahr 2014 und vor dem 30. Mai 2014 förmlich geregelt und den Landwirten unmissverständlich bekannt sein müssen, da der Antragsteller nach diesem Datum keine Möglichkeit mehr hat, seine bei der Verwaltung eingereichte Flächenerklärung zu ändern;

In Erwägung der Dringlichkeit, die ebenfalls durch die Notwendigkeit begründet wird, die Gesetzmäßigkeit der auf elektronischen Wege übermittelten Flächenerklärungen, die manche Landwirte 2014 auf diesem Wege eingereicht haben, zu ermöglichen und Bestimmungen einzuführen, durch welche dieser Übermittlung ein Rahmen gegeben wird;

Aufgrund des am 28. Mai 2014 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 3° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats 56.407/4;

Beschließt:

Artikel 1 - Die Beihilfeanträge für die folgenden Regelungen erfolgen über den Sammelantrag:

- 1° die Betriebsprämienregelung;
- 2° die Regelung in Sachen Grünlandprämie;
- 3° die agrarökologischen Beihilfen;
- 4° die Beihilfen für die biologische Landwirtschaft;
- 5° die Ausgleichszulagen in benachteiligten Gebieten;
- 6° die Natura 2000-Entschädigungen.

Art. 2 - Der Sammelantrag geht spätestens am 31. März des betroffenen Wirtschaftsjahres bei der Zahlstelle ein.

Der Antragsteller übermittelt der Zahlstelle den elektronischen Sammelantrag spätestens am 30. April des betroffenen Wirtschaftsjahres.

Art. 3 - § 1. Die in der Anlage bestimmten Tätigkeiten können für eine nicht landwirtschaftliche Benutzung der betreffenden Flächen Gegenstand einer Abweichung sein. Die Genehmigungsanträge für diese Tätigkeiten sind spätestens dreißig Werktage vor dem für die nicht landwirtschaftliche Tätigkeit vorgesehenen Datum an die Außendirektion der Abteilung Beihilfen zu richten, die zuständig ist, um den Sammelantrag des Antragstellers zu bearbeiten. Dabei ist das von dieser Abteilung bestimmte Formular zu benutzen. Die zuständige Außendirektion befindet über den Genehmigungsantrag für die Durchführung der nicht wirtschaftlichen Tätigkeit auf den betreffenden Agrarflächen aufgrund der in der Anlage angegebenen Kriterien.

Die Anträge betreffend die in der Anlage angegebenen Tätigkeiten, die im Umkreis eines Natura 2000-Gebiets geplant werden, werden ebenfalls durch ein Schreiben zugestellt, das an den Direktor der betroffenen Außendienststelle der Abteilung Natur und Forstwesen gerichtet wird.

Für Fälle, die in der Anlage nicht bestimmt werden, werden die Anträge an die Direktion der Agrarflächen der Abteilung Beihilfen gerichtet, unter Beachtung der in Absatz 1 angegebenen Bestimmungen.

§ 2. Treffen und Wettbewerbe von Tractorpulling, Dragstern und Monstertrucks dürfen auf landwirtschaftlichen Flächen nicht genehmigt werden.

Gymkhana-Tätigkeiten, Mountainbike-, Fahrradcross-, Karting-, Motocross-, Quadcross-, Autocross- oder Stockcar-Wettbewerbe, Konzentrationen von Traktoren und sonstigen Agrargeräten dürfen in Natura 2000-Gebieten nicht genehmigt werden.

Die Veranstaltung von nicht landwirtschaftlichen Tätigkeiten auf Agrarflächen, wo biologische Produktionsmethoden angewandt werden, darf nur dann genehmigt werden, wenn die zugelassene Zertifizierungseinrichtung für biologische Produktionsmethoden ihre Zustimmung abgegeben hat.

Die Veranstaltung von nicht landwirtschaftlichen Tätigkeiten darf auf Agrarflächen nicht genehmigt werden, wo folgende Agrarumweltmethoden im Sinne des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. Februar 2014 zur Gewährung von Beihilfen im Rahmen von Agrarumweltmaßnahmen und zur Aufhebung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 24. April 2008 zur Gewährung von agrarökologischen Subventionen angewandt werden:

- 1° Methode 2: natürliche Weide;
- 2° Methode 3.a: begraste Wendefläche am Rand der Kulturen;
- 3° Methode 3.b: extensiv genutzter Wiesenstreifen, für den Teil der Parzelle, der Gegenstand dieser Maßnahme ist;
- 4° Methode 8: biologisch wertvolle Weide;
- 5° Methode 9: bepflanzter Parzellenstreifen.

Art. 4 - Die Flächen, die sich innerhalb des Umkreises von Flughäfen, Militärgeländen, Sportgeländen, am Rande von Straßen und Gebäuden, entlang Wasserläufen befinden, wo keine Agrarproduktion stattfindet, werden als Flächen betrachtet, die zu nicht landwirtschaftlichen Zwecken benutzt werden.

Art. 5 - Die Lagerstätten im Sinne von Artikel 15/3, Absatz 1, 5° des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 betreffen die Lagerung von nicht landwirtschaftlichen Erzeugnissen, die die landwirtschaftliche Benutzung der betreffenden Fläche nicht erlauben, wie z.B. die dauerhafte Lagerung von Landmaschinen, Holz, Bauabfällen und Aushubmaterial, sonstigen Abfällen, Reifen, Planen.

Art. 6 - Die Verringerungskoeffizienten nach Artikel 15/6, § 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 werden wie folgt festgelegt:

- 1° 0 bis 10 % nicht zulässige Bodenbedeckung: 100 % der zulässigen Fläche;
- 2° 10 bis 30 % nicht zulässige Bodenbedeckung: 90 % der zulässigen Fläche;
- 3° 30 bis 50 % nicht zulässige Bodenbedeckung: 70 % der zulässigen Fläche;
- 4° mehr als 50 % nicht zulässige Bodenbedeckung: nicht zulässige Fläche.

Art. 7 - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 24. Juni 2014

C. DI ANTONIO

Anlage

Bedingungen für die Gewährung von Abweichungen für die nicht landwirtschaftliche Benutzung von Agrarflächen

Kapitel 1 - Fälle mit schwacher Beanspruchung

Artikel 1 - Organisierte Wanderungen, der Durchgang von Wanderreitern oder die Durchfahrt von Fahrradfahrern können ohne Einschränkung genehmigt werden.

Die Organisation von Festen unter Ausschluss von Motorsportveranstaltungen und Rennen mit Motorfahrzeugen dürfen während höchstens einer Woche im Jahre genehmigt werden;

Schieß- und Modellbauveranstaltungen, Veranstaltungen mit Ultraleichtflugzeugen, Paragliden und Gleitschirmmotoren, sowie Reitaktivitäten dürfen höchstens ein Wochenende im Monat organisiert werden;

Die Einrichtung von Parkplätzen, Zirkuszelten, Ständen und Kiosken darf höchstens 15 Tage im Jahre genehmigt werden.

Die Einrichtung von Jugendcamps oder ähnlichen Lagern darf höchstens während anderthalb Monaten im Jahre genehmigt werden.

Kapitel 2 - Fälle mit starker Beanspruchung

Art. 2 - Gymkhana-, Mountainbike-, Fahrradcross-, Karting-, Motocross-, Quadcross-, Autocross- oder Stockcar-Tätigkeiten, Konzentrationen von Traktoren außerhalb einer Tractorpullingveranstaltung, und von sonstigen Agrargeräten dürfen unter Einhaltung folgender Bedingungen genehmigt werden:

- 1° die Aktivitäten finden nur einmal im Jahre statt;
- 2° die Aktivitäten sind auf höchstens vier Tage im Jahre beschränkt;
- 3° die Aktivitäten verursachen keine endgültige Änderung des Bodenreliefs, außer wenn dafür im Voraus eine Globalgenehmigung erteilt wurde;
- 4° die für die Aktivitäten verantwortliche Person oder der Antragsteller entfernt alle mobilen Einrichtungen und alle Abfälle binnen einer Frist von acht Tagen nach der Aktivität.

Falls sich die landwirtschaftliche Parzelle, für welche die Genehmigung erteilt wurde, in einem Wassergewinnungsgebiet befindet, müssen die Motorfahrzeuge auf einer zu diesem Zweck eingerichteten dichten Fläche mit Brennstoff und Öl versorgt werden, auf der ebenfalls die Regel- und Wartungsvorgänge stattfinden.

Der Veranstalter verfügt über die geeigneten Ausrüstungen zur Bekämpfung der Verschmutzung, anhand deren unfallbedingt verschüttete Kohlenwasserstoffe aufgenommen werden können. Der Veranstalter trifft alle nützlichen Maßnahmen, um eine Verschmutzung der Grundwasserleitschicht zu vermeiden.

Gesehen, um dem Ministerialerlass vom 24. Juni 2014 zur Durchführung der Bestimmungen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 23. Februar 2006 zur Einführung der Direktstützungsregelungen im Rahmen der Gemeinsamen Agrarpolitik bezüglich des Sammelantrags und der Zulässigkeit der Flächen als Anlage beigelegt zu werden.

Namur, den 24. Juni 2014

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/204848]

24 JUNI 2014. — Ministerieel besluit betreffende het in toepassing brengen van de bepalingen inzake de eenmalige aanvraag en het in aanmerking komen van de oppervlaktes bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid

De Minister van Landbouw,

Gelet op het Waalse landbouwwetboek, artikelen D.4, D.31, D.61, § 2, en D.242;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, artikelen 10, § 2, en 12, §§ 1 en 2, vervangen bij het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014, en artikelen 15/1, § 3, 15/2, 15/3, tweede lid, en 15/6, § 2, ingevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, ingegeven door het feit dat de afwijkingen toegestaan aan de door de landbouwers onder code 613 aangegeven gebieden met een bijzonder statuut die niet in aanmerking komend zijn, ten gevolge van de definitieve conclusies van de oppervlakte-audit van 2013, overgemaakt op 25 maart 2014, van het LPIS en dus van de betaling van steun van de eerste peiler geschrapt werden waardoor deze landbouwpercelen geen steun uitbetaald kregen in oktober en december 2013; Overwegende dat de bedrijven die zich het meest hebben ingezet voor het beheer van natuuroppervlaktes het meest onder de invloed van die maatregel staan; Overwegende dat de betaling van die steun enkel mogelijk zal zijn als er éénmaal nieuwe toelatingscriteria vastgesteld zijn voor de aangegeven oppervlaktes;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, eveneens ingegeven door de noodzaak om de nieuwe toelatingsregels voor landbouwoppervlaktes voor de stellen voor de eerste peiler van het gemeenschappelijk landbouwbeleid, die officieel moeten worden gemaakt en in alle duidelijkheid gekend moeten zijn van de landbouwers voor het seizoen 2014, voor 30 mei 2014, daar de steunaanvrager na die datum zijn bij de administratie ingediende oppervlakte-aangifte niet meer mag wijzigen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, eveneens ingegeven door de noodzaak om het wettelijk karakter mogelijk te maken van de indiening van de in 2014 door sommige landbouwers elektronisch ingediende oppervlakte-aangiften en in de bepalingen te voorzien die een verankering verlenen aan die wijze van aangifte;

Gelet op het advies 56.407/4 van de Raad van State, gegeven op 28 mei 2014, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Besluit :

Artikel 1. De steunaanvragen voor de volgende regelingen geschieden via de eenmalige aanvraag :

- 1° de bedrijfstoelageregeling;
- 2° de graspremiereregeling;
- 3° de agromilieusteun
- 4° de steun voor biologische landbouw;
- 5° de compenserende vergoedingen in benadeelde gebieden;
- 6° de vergoedingen Natura 2000.

Art. 2. De eenmalige aanvraag wordt uiterlijk 31 maart van bedoeld seizoen aan het betaalorgaan gestuurd.

De elektronische eenmalige aanvraag wordt uiterlijk 30 april van bedoeld seizoen door de aanvrager aan het betaalorgaan gericht.

Art. 3. § 1. De in bijlage omschreven activiteiten kunnen het voorwerp van een afwijking uitmaken als bedoelde oppervlaktes niet voor landbouwdoeleinden gebruikt worden. De vergunningsaanvragen betreffende die activiteiten worden gericht aan de Externe Directie van het Departement Steun, die bevoegd is om de eenmalige aanvraag van de aanvrager te behandelen. Ze worden gericht uiterlijk dertig kalenderdagen voor de datum voorzien voor de niet-landbouwactiviteit aan de hand van het formulier dat door genoemd Departement bepaald wordt. De bevoegde externe directie spreekt zich uit over de aanvraag tot machtiging om de niet-landbouwactiviteit uit te oefenen op de betrokken landbouwoppervlaktes op grond van de criteria vermeld in de bijlage.

De aanvragen betreffende de in bijlage bedoelde activiteiten die overwogen worden in de omtrek van een Natura 2000-locatie worden eveneens per brief meegedeeld aan de directeur van de externe dienst van het betrokken Departement Natuur en Bossen.

Voor de gevallen die niet in bijlage omschreven worden, worden de aanvragen aan de Directie Landbouwoppervlaktes van het Departement Steun gericht volgens dezelfde modaliteiten als die waarin het eerste lid voorziet.

§ 2. De bijeenkomsten en competities van tractor-pulling, dragsters en monsterstrucks mogen niet toegelaten worden op landbouwoppervlaktes.

Gymkhana-activiteiten, mountainbike-, crossfiets-, karting-, motocross-, quadcross-, autocross- of stockcar-competities, concentraties van landbouwtractors en van ander landbouwmateriaal mogen niet toegelaten worden in Natura 2000-locaties.

De ontwikkeling van niet-landbouwactiviteiten op landbouwoppervlaktes volgens een biologisch productieproces kan slechts toegelaten worden met de toestemming van de certificerende instelling die erkend is voor de biologische productiewijze.

De ontwikkeling van niet-landbouwactiviteiten mag niet toegelaten worden op de landbouwoppervlaktes die het voorwerp uitmaken van de volgende agromilieumethodes in de zin van het besluit van de Waalse Regering van 13 februari 2014 tot toekenning van agromilieusteun en tot opheffing van het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2008 betreffende de toekenning van toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw:

- 1° methode 2 : natuurlijke weide;
- 2° methode 3.a : met gras bezaaide perceelsranden;
- 3° methode 3.b : extensieve graslandstrook, voor het perceelgedeelte waarop die maatregel betrekking heeft;
- 4° methode 8 : weide met een hoge biologische waarde;
- 5° methode 9 : ingerichte perceelstrook.

Art. 4. De oppervlaktes zonder landbouwproductie gelegen binnen de omtrek van luchthavens, militaire terreinen, sportterreinen, langs wegen, gebouwen en waterlopen worden beschouwd als oppervlaktes die voor niet-landbouwdoeleinden gebruikt worden.

Art. 5. De opslagplaatsen bedoeld in artikel 15/3, eerste lid, 5°, van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 betreffen de opslag van niet-landbouwproducten, meer bepaald de permanente opslag van landbouwmaterieel, bouw- en grondwerkafval, allerlei afval, banden, dekzeilen, die de landbouwexploitatie van bedoelde oppervlakte niet toelaten.

Art. 6. De verminderingcoëfficiënten bedoeld in artikel 15/6, § 2, van het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 worden vastgelegd als volgt :

- 1° 0 tot 10 % niet in aanmerking komende bedekking : 100 % van de in aanmerking komende bedekking;
- 2° 10 tot 30 % niet in aanmerking komende bedekking : 90 % van de in aanmerking komende bedekking;
- 3° 30 tot 50 % niet in aanmerking komende bedekking : 70 % van de in aanmerking komende bedekking;
- 4° meer dan 50 % niet in aanmerking komende bedekking : niet in aanmerking komende oppervlakte.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.
Namen, 24 juni 2014.

C. DI ANTONIO

Bijlage

Voorwaarden waaronder afwijkingen worden verleend
voor niet-landbouwgebruiken van landbouwoppervlaktes

Hoofdstuk 1. Gevallen waarin lage eisen worden opgelegd

Artikel 1. Georganiseerde wandelingen alsook de doortocht van paardrijders of fietsers mogen zonder beperking toegelaten worden.

De organisatie van feestelijkheden, met uitsluiting van motorsporten en races met motorvoertuigen, kan hoogstens een week per jaar toegelaten worden.

De organisatie van activiteiten i.v.m. schietoefeningen, vliegtuigmodelbouw, ultralichte vliegtuigen, zeilschermen, paramotors en paardrijden kan hoogstens één weekend per maand toegelaten worden.

De inrichting van parkeerplaatsen en de installatie van circustenten, stands en kiosken kunnen hoogstens vijftien dagen per jaar toegelaten worden.

De installatie van kampen van jeugdbewegingen of soortgelijke bewegingen kan hoogstens anderhalve maand per jaar toegelaten worden.

Hoofdstuk 2. Gevallen waarin hoge eisen worden opgelegd

Art. 2. Gymkhana-, mountainbike-, crossfiets-, karting-, motocross-, quadcross-, autocross- of stockcar-activiteiten, concentraties van landbouwtractors, buiten het kader van een tractorpulling, en van ander landbouwmateriaal kunnen toegelaten worden onder de volgende voorwaarden:

- 1° de activiteiten vinden slechts één keer per jaar plaats;
- 2° de activiteiten worden beperkt tot hoogstens vier dagen per jaar;
- 3° de activiteiten veroorzaken geen definitieve wijziging van het bodemreliëf, tenzij vooraf een eenmalige vergunning voor die activiteiten werd afgeleverd;
- 4° elke mobiele installatie betreffende de gebeurtenis wordt door de verantwoordelijke of de aanvrager weggevoerd en alle afval verwijderd binnen een termijn van 8 dagen na de activiteit.

Als het landbouwperceel dat het voorwerp van de vergunning is zich in een waterwingebied bevindt, moet de brandstof- en oliebevoorrading van de motorvoertuigen, alsook het bijstellen en onderhoud ervan plaatsvinden in een daartoe ingerichte dichte ruimte.

De organisator beschikt over een geschikte anti-vervuilingsuitrusting waarmee hij de toevalligerwijze verspreide koolwaterstoffen kan opvangen. De organisator treft de nodige maatregelen om elke verontreiniging van de grondwaterspiegel te voorkomen.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 24 juni 2014 betreffende het in toepassing brengen van de bepalingen inzake de eenmalige aanvraag en het in aanmerking komen van de oppervlaktes bedoeld in het besluit van de Waalse Regering van 23 februari 2006 tot invoering van de regelingen inzake rechtstreekse steunverlening in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

Namen, 24 juni 2014.

C. DI ANTONIO

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN VLAAMSE OVERHEID

[2014/204764]

1 JULI 2014. — Nationale orden

*- Bij koninklijk besluit van 1 juli 2014 wordt het volgende bepaald:***Artikel 1.-** § 1.- Wordt bevorderd tot Officier in de Kroonorde:Mevrouw Johanna Jozef Cecile Gaston MAHIEU (Brugge, 20/02/1953)
Directeur Vereniging De Blauwe Lelie bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming: 15/11/2012, als houder van deze nieuwe onderscheiding

§ 2.- Worden bevorderd tot Ridder in de Kroonorde:

Mevrouw Milda Maria DE JANS (Deinze, 6/10/1962)

Diensthooft personeel bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 8/04/2012, als houder van deze nieuwe onderscheiding

Mevrouw Marianne Celina Emerence DOSSCHE (Deinze, 7/01/1955)

Bibliothecaris-diensthooft bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2004, als houder van deze nieuwe onderscheiding

Mevrouw Geertrui Jeanne Basiel GALLE (Gent, 3/11/1960)

Conservator bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 8/04/2013, als houder van deze nieuwe onderscheiding

§ 3.- Worden benoemd tot Ridder in de Kroonorde:

Mevrouw Jacqueline Maria Frans COECKELBERGHS (Tienen, 1/05/1954)

Bibliothecaris bij het gemeentebestuur van Tienen

Ranginneming: 8/04/2004

Mevrouw Anna Martha Augusta HUYS (Brugge, 14/02/1953)

Ergotherapeute bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming: 15/11/2012

De heer Patrick Maurice Alice OTTEN (Sint-Amandsberg, 6/04/1960)

Departementshooft grondgebiedzaken bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2009

De heer Luc Gerard VAN PRAET (Deinze, 20/03/1958)

Sportfunctionaris-diensthooft bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2007

De heer Theophiel Etienne Margaretha VERBIST (Brasschaat, 22/09/1961)

Coördinator bejaardenzorg bij het OCMW-bestuur van Brasschaat

Ranginneming: 8/04/2013

De heer Peter Jozef VERLINDEN (Herentals, 11/12/1963)

Gemeentesecretaris bij het gemeentebestuur van Bierbeek

Ranginneming: 15/11/2013

§ 4.- De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan:

Mevrouw Julia Constantina Maria BRUGHMANS (Schoten, 16/07/1953)

Gegradueerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brasschaat

Ranginneming: 8/04/2013

De heer Peter Marie Basiel COPPENS (Deinze, 3/12/1970)

Stedenbouwkundig ingenieur bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2010

Mevrouw Christine Marie Alphonsine CORYN (Deinze, 20/10/1953)

Bestuurschef bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 8/04/2013

De heer Dirk Albert Cornelius JONCKHEERE (Diksmuide, 20/09/1953)

Administratief medewerker bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming: 8/04/2003

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET AUTORITE FLAMANDE

[2014/204764]

1^{er} JUILLET 2014. — Ordres nationaux*- Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2014 il est disposé ce qui suit :***Article 1^{er}.**- § 1^{er}. Est promue Officier de l'Ordre de la Couronne :Madame Johanna Jozef Cecile Gaston MAHIEU (Brugge, 20/02/1953)
Directrice Vereniging De Blauwe Lelie auprès de l'administration CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012, comme titulaire de cette nouvelle distinction

§ 2.- Sont promues Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

Madame Milda Maria DE JANS (Deinze, 6/10/1962)

Chef du service du personnel à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 8/04/2012, comme titulaire de cette nouvelle distinction

Madame Marianne Celina Emerence DOSSCHE (Deinze, 7/01/1955)

Bibliothécaire-chef de service à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2004, comme titulaire de cette nouvelle distinction.

Madame Geertrui Jeanne Basiel GALLE (Gent, 3/11/1960)

Conservatrice à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 8/04/2013, comme titulaire de cette nouvelle distinction

§ 3.- Sont nommés Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

Madame Jacqueline Maria Frans COECKELBERGHS (Tienen, 1/05/1954)

Bibliothécaire à l'administration communale de Tienen

Prise de rang : 8/04/2004

Madame Anna Martha Augusta HUYS (Brugge, 14/02/1953)

Ergothérapeute à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012

Monsieur Patrick Maurice Alice OTTEN (Sint-Amandsberg, 6/04/1960)

Chef de département des affaires territoriales à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2009

Monsieur Luc Gerard VAN PRAET (Deinze, 20/03/1958)

Fonctionnaire des sports à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2007

Monsieur Theophiel Etienne Margaretha VERBIST (Brasschaat, 22/09/1961)

Coordinateur soins aux personnes âgées à l'administration du CPAS de Brasschaat

Prise de rang : 8/04/2013

Monsieur Peter Jozef VERLINDEN (Herentals, 11/12/1963)

Secrétaire communal à l'administration communale de Bierbeek

Prise de rang : 15/11/2013

§ 4.- Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

Madame Julia Constantina Maria BRUGHMANS (Schoten, 16/07/1953)

Infirmière graduée à l'administration du CPAS de Brasschaat

Prise de rang : 8/04/2013

Monsieur Peter Marie Basiel COPPENS (Deinze, 3/12/1970)

Ingénieur urbaniste à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2010

Madame Christine Marie Alphonsine CORYN (Deinze, 20/10/1953)

Chef administratif à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 8/04/2013

Monsieur Dirk Albert Cornelius JONCKHEERE (Diksmuide, 20/09/1953)

Collaborateur administratif à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 08/04/2003

De heer Luc Edgard Frans Jozef MEYNTJENS (Antwerpen, 15/03/1959)

OCMW-secretaris bij het OCMW-bestuur van Kruikeke

Ranginneming: 8/04/2001

De heer Joost Tuur Germain VANDENBRANDE (Deinze, 1/01/1964)

Diensthofd burgerzaken bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2003

De heer Wim Henri Helena VERCRUYSSSE (Sint-Amansberg, 17/06/1970)

Beleidsmedewerker milieu bij het provinciebestuur van Oost-Vlaanderen

Ranginneming: 8/04/2010

§ 5.- De Zilveren Palmen der Kroonorde worden verleend aan:

De heer Roland Julien Dany CANNOOT (Deinze, 14/09/1953)

Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 8/04/2013

De heer Adelin Juul HAELVOET (Deinze, 24/01/1956)

Parkbeheerder bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2005

Mevrouw Maria Louisa LAUREYS (Heist-op-den-Berg, 11/09/1953)

Maatschappelijk werkster bij het OCMW-bestuur van Brasschaat

Ranginneming: 8/04/2003

Mevrouw Katrien Maria Margriet MARTENS (Aalter, 3/04/1963)

Adjunct-bibliothecaris bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2012

Mevrouw Marianne Julienne Micheline RAECKE (Kortrijk, 4/03/1957)

Sportmonitor bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2006

Mevrouw Christine Angéline Alfred VAN HECKE (Gent, 30/01/1956)

Deskundige toerisme bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2006

Mevrouw Christine Bertha André Alice VAN MALDEGHEM (Lokeren, 26/11/1962)

Tweede sportfunctionaris bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2012

Mevrouw Beatrijs Helena Joanna VERNAILLEN (Ninove, 24/04/1954)

Maatschappelijk werkster bij het OCMW-bestuur van Brasschaat

Ranginneming: 8/04/2004

Mevrouw Maria Philomena Catharina VRINS (Hoogstraten, 30/05/1953)

Hulpverpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brasschaat

Ranginneming: 8/04/2013

Mevrouw Véronique Isabella Emile WUYTS (Antwerpen, 4/01/1962)

Gegradueerd verpleegkundige bij het OCMW-bestuur van Brasschaat

Ranginneming: 15/11/2011

§ 6.- De Gouden Medaille der Kroonorde wordt verleend aan:

Mevrouw Myriam Rita Alphonsine BOODTS (Antwerpen, 9/04/1956)

Administratief medewerkster bij het OCMW-bestuur van Brasschaat

Ranginneming: 8/04/2006

Mevrouw Régine Maria BRACKE (Deinze, 30/07/1962)

Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 8/04/2012

Mevrouw Nadine Georgette Georges COLPAERT (Deinze, 8/09/1958)

Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 8/04/2008

Mevrouw Nadine Germaine Marie DE BOEVER (Deinze, 28/07/1957)

Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 8/04/2007

Mevrouw Els Anja Irène DE LOMBAERDE (Deinze, 23/11/1970)

Deskundige openbare werken bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2010

Mevrouw Myriam Anna Maria DEMARELLE (Deinze, 4/02/1956)

Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2005

Monsieur Luc Edgard Frans Jozef MEYNTJENS (Antwerpen, 15/03/1959)

Secrétaire CPAS à l'administration du CPAS de Kruikeke

Prise de rang : 08/04/2001

Monsieur Joost Tuur Germain VANDENBRANDE (Deinze, 1/01/1964)

Chef de service affaires civiles à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2003

Monsieur Wim Henri Helena VERCRUYSSSE (Sint-Amansberg, 17/06/1970)

Collaborateur de gestion environnement à l'administration provinciale de Flandre-Orientale

Prise de rang : 8/04/2010

§ 5.- Les Palmes d'Argent de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

Monsieur Roland Julien Dany CANNOOT (Deinze, 14/09/1953)

Collaborateur administratif à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 8/04/2013

Monsieur Adelin Juul HAELVOET (Deinze, 24/01/1956)

Gestionnaire du parc à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2005

Madame Maria Louisa LAUREYS (Heist-op-den-Berg, 11/09/1953)

Assistante sociale à l'administration du CPAS de Brasschaat

Prise de rang : 8/04/2003

Madame Katrien Maria Margriet MARTENS (Aalter, 3/04/1963)

Bibliothécaire-adjoint à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2012

Madame Marianne Julienne Micheline RAECKE (Kortrijk, 4/03/1957)

Monitrice de sports à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2006

Madame Christine Angéline Alfred VAN HECKE (Gent, 30/01/1956)

Spécialiste tourisme à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2006

Madame Christine Bertha André Alice VAN MALDEGHEM (Lokeren, 26/11/1962)

Deuxième fonctionnaire des sports à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2012

Madame Beatrijs Helena Joanna VERNAILLEN (Ninove, 24/04/1954)

Assistante sociale à l'administration du CPAS de Brasschaat

Prise de rang : 8/04/2004

Madame Maria Philomena Catharina VRINS (Hoogstraten, 30/05/1953)

Infirmière adjointe à l'administration du CPAS de Brasschaat

Prise de rang : 8/04/2013

Madame Véronique Isabella Emile WUYTS (Antwerpen, 4/01/1962)

Infirmière graduée à l'administration du CPAS de Brasschaat

Prise de rang : 15/11/2011

§ 6.- La Médaille d'Or de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

Madame Myriam Rita Alphonsine BOODTS (Antwerpen, 9/04/1956)

Collaboratrice administrative à l'administration du CPAS de Brasschaat

Prise de rang : 8/04/2006

Madame Régine Maria BRACKE (Deinze, 30/07/1962)

Collaboratrice administrative à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 8/04/2012

Madame Nadine Georgette Georges COLPAERT (Deinze, 8/09/1958)

Collaboratrice administrative à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 08/04/2008

Madame Nadine Germaine Marie DE BOEVER (Deinze, 28/07/1957)

Collaboratrice administrative à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 8/04/2007

Madame Els Anja Irène DE LOMBAERDE (Deinze, 23/11/1970)

Spécialiste travaux publics à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2010

Madame Myriam Anna Maria DEMARELLE (Deinze, 4/02/1956)

Collaboratrice administrative à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2005

De heer Ronan August Julien DUBREUIL (Tienen, 30/10/1963)
 Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Tienen
 Ranginneming: 8/04/2013

De heer Mathieu Carolina HEYMANS (Kanne, 4/06/1953)
 Administratief assistent bij het OCMW-bestuur van Brasschaat
 Ranginneming: 8/04/2013

Mevrouw Vera Maria Rachel KINDT (Tielt, 27/11/1963)
 Coördinator buitenschoolse kinderopvang bij het gemeentebestuur van Deinze
 Ranginneming: 15/11/2003

Mevrouw Marie Christine Gabrielle Andrea LEENKNECHT (Roeselare, 15/12/1953)
 Administratieve hulp bij het OCMW-bestuur van Brasschaat
 Ranginneming: 15/11/2013

Mevrouw Margaretha Germaine MARTENS (Deinze, 1/09/1960)
 Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Deinze
 Ranginneming: 8/04/2013

De heer Geert Roger Carlos RYCKAERT (Deinze, 15/10/1971)
 Deskundige financiën bij het gemeentebestuur van Deinze
 Ranginneming: 8/04/2011

De heer Robert Louis Elisa SLEGGERS (Mol, 19/02/1953)
 Administratief hoofdmedewerker bij het gemeentebestuur van Retie
 Ranginneming: 15/11/2012

Mevrouw Christine Maria Magdalena Karel VAN HYFTE (Gent, 10/02/1961)
 Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Deinze
 Ranginneming: 15/11/2010

Mevrouw Sabine Yannic VERMEERSCH (Deinze, 25/03/1964)
 Deskundige financiën bij het gemeentebestuur van Deinze
 Ranginneming: 15/11/2007

Mevrouw Magda Marleen VERSTRAETE (Deinze, 14/12/1955)
 Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Deinze
 Ranginneming: 15/11/2006

§ 7.- De Zilveren Medaille der Kroonorde wordt verleend aan:
 Mevrouw Monique Julia RYNGAERT (Niel, 17/05/1963)
 Administratief medewerker bij het gemeentebestuur van Hemiksem
 Ranginneming: 8/04/2013

§ 8.- De Bronzen Medaille der Kroonorde wordt verleend aan:

De heer Freddy Roger Alex BAUWENS (Deinze, 21/09/1959)
 Technisch assistent openbare gebouwen bij het gemeentebestuur van Deinze
 Ranginneming: 8/04/2009

De heer Eric Ernest Marie HERTOGE (Deinze, 18/08/1959)
 Technisch assistent/toezichter bij het gemeentebestuur van Deinze
 Ranginneming: 8/04/2009

Art. 2.- Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3.- De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer van de Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

- Bij koninklijk besluit van 1 juli 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1.- § 1.- Worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde:
 De heer Paul Remi CARDON (Deinze, 12/10/1953)
 Milieuambtenaar bij het gemeentebestuur van Deinze
 Ranginneming: 8/04/2013

De heer Luc Emiel Remi DE LEERSNYDER (Tielt, 1/10/1953)
 Gemeentesecretaris bij het gemeentebestuur van Ruiselede
 Ranginneming: 8/04/2013

De heer Joseph Albert VANDOORNE (Roeselare, 29/12/1951)
 Gemeentesecretaris bij het gemeentebestuur van Kortemark
 Ranginneming: 15/11/2011

De heer Dirk Gaspard VERBEKE (Izegem, 17/02/1954)
 Gemeentesecretaris bij het gemeentebestuur van Tielt
 Ranginneming: 15/11/2003

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Monsieur Ronan August Julien DUBREUIL (Tienen, 30/10/1963)
 Collaborateur administratif à l'administration communale de Tienen
 Prise de rang : 8/04/2013

Monsieur Mathieu Carolina HEYMANS (Kanne, 4/06/1953)
 Assistant administratif à l'administration du CPAS de Brasschaat
 Prise de rang : 8/04/2013

Madame Vera Maria Rachel KINDT (Tielt, 27/11/1963)
 Coordinatrice accueil d'enfants extrascolaire à l'administration communale de Deinze
 Prise de rang : 15/11/2003

Madame Marie Christine Gabrielle Andrea LEENKNECHT (Roeselare, le 15/12/1953)
 Aide administrative à l'administration du CPAS de Brasschaat
 Prise de rang : 15/11/2013

Madame Margaretha Germaine MARTENS (Deinze, 1/09/1960)
 Collaboratrice administrative à l'administration communale de Deinze
 Prise de rang : 8/04/2013

Monsieur Geert Roger Carlos RYCKAERT (Deinze, 15/10/1971)
 Spécialiste finances à l'administration communale de Deinze
 Prise de rang : 8/04/2011

Monsieur Robert Louis Elisa SLEGGERS (Mol, 19/02/1953)
 Collaborateur administratif en chef à l'administration communale de Retie
 Prise de rang : 15/11/2012

Madame Christine Maria Magdalena Karel VAN HYFTE (Gent, 10/02/1961)
 Collaboratrice administrative à l'administration communale de Deinze
 Prise de rang : 15/11/2010

Madame Sabine Yannic VERMEERSCH (Deinze, 25/03/1964)
 Spécialiste finances à l'administration communale de Deinze
 Prise de rang : 15/11/2007

Madame Magda Marleen VERSTRAETE (Deinze, 14/12/1955)
 Collaboratrice administrative à l'administration communale de Deinze
 Prise de rang : 15/11/2006

§ 7.- La Médaille d'Argent de l'Ordre de la Couronne est décernée à :
 Madame Monique Julia RYNGAERT (Niel, 17/05/1963)
 Collaboratrice administrative à l'administration communale de Hemiksem
 Prise de rang : 8/04/2013

§ 8.- La Médaille de Bronze de l'Ordre de la Couronne est décernée à :

Monsieur Freddy Roger Alex BAUWENS (Deinze, 21/09/1959)
 Assistant technique bâtiments publics à l'administration communale de Deinze
 Prise de rang : 08/04/2009

Monsieur Eric Ernest Marie HERTOGE (Deinze, 18/08/1959)
 Assistant technique/surveillant à l'administration communale de Deinze
 Prise de rang : 8/04/2009

Art. 2. - Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. - Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

- Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2014 il est disposé ce qui suit :

Article 1^{er}.- Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold :
 Monsieur Paul Remi CARDON (Deinze, 12/10/1953)
 Fonctionnaire de l'environnement à l'administration communale de Deinze
 Prise de rang : 8/04/2013

Monsieur Luc Emiel Remi DE LEERSNYDER (Tielt, 1/10/1953)
 Secrétaire communal à l'administration communale de Ruiselede
 Prise de rang : 8/04/2013

Monsieur Joseph Albert VANDOORNE (Roeselare, 29/12/1951)
 Secrétaire communal à l'administration communale de Kortemark
 Prise de rang : 15/11/2011

Monsieur Dirk Gaspard VERBEKE (Izegem, 17/02/1954)
 Secrétaire communal à l'administration communale de Tielt
 Prise de rang : 15/11/2003

Ils porteront la décoration civile.

Art. 2.- Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3.- De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer van de Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

- Bij koninklijk besluit van 1 juli 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1.- § 1.- Wordt benoemd tot Officier in de Orde van Leopold II:

De heer Jozef Karel Maria D'HAESE (Wilrijk, 13/09/1953)

Financieel beheerder bij het gemeentebestuur van Mortsel

Ranginneming: 8/04/2013

§ 2.- Wordt benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II:

De heer Peter Marie Joseph COULIER (Leopoldville(BK), 4/03/1963)

Kinesist bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming: 15/11/2012

Mevrouw Fabienne Josée Marie BRICHAUX (Halle, 23/01/1963)

Maatschappelijk werkster bij het OCMW-bestuur van Brugge

Ranginneming: 15/11/2012

§ 3.- De Gouden Medaille der Orde van Leopold II wordt verleend aan:

De heer Johan Albert BAZYN (Deinze, 7/10/1956)

Ploegverantwoordelijke kerkhoven bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 8/04/2006

De heer Hans Clement Francis COOLS (Mol, 8/06/1963)

Deskundige jeugd/sport/cultuur bij het gemeentebestuur van Retie

Ranginneming: 8/04/2013

Mevrouw Marie Christine Germaine Leonce CORBISIER (Deinze, 27/10/1956)

Administratief assistent bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 8/04/2008

Mevrouw Marleen Hortense Leo DE KINDERS (Kruibeke, 18/10/1960)

Verzorgende bij het OCMW-bestuur van Kruibeke

Ranginneming: 15/11/2013

Mevrouw Heidi Agnes STEENBEKE (Eeklo, 22/10/1972)

Technisch coördinator bij het gemeentebestuur van Eeklo

Ranginneming: 8/04/2012

De heer Eddy Antoine VAN DEN MEERSSCHAUT (Gent, 29/05/1955)

Technisch assistent bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2004

De heer Jean Albert Paul VANLERBERGHE (Dendermonde, 24/12/1951)

Boekverzorger bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 15/11/2011

De heer Johan Theophiel VERMEIRSCH (Deinze, 2/05/1963)

Administratief assistent bij het gemeentebestuur van Deinze

Ranginneming: 8/04/2013

§ 4.- De Zilveren Medaille der Orde van Leopold II wordt verleend aan:

Mevrouw Erna Petronella Joannes WILLEMEN (Kalmthout, 25/11/1953)

Keukenhelpster bij het OCMW-bestuur van Brasschaat

Ranginneming: 15/11/2013

Art. 2.- Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3.- De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer van de Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 2. - Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. - Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

- Par arrêté royal du 1^{er} juillet 2014 il est disposé ce qui suit :

Article 1er. Est nommé Officier de l'Ordre de Léopold II :

Monsieur Jozef Karel Maria D'HAESE (Wilrijk, 13/09/1953)

Gestionnaire financier à l'administration communale de Mortsel

Prise de rang : 8/04/2013

§ 2.- Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

Monsieur Peter Marie Joseph COULIER (Leopoldville(BK), 4/03/1963)

Kinésithérapeute à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012

Madame Fabienne Josée Marie BRICHAUX (Halle, 23/01/1963)

Assistante sociale à l'administration du CPAS de Brugge

Prise de rang : 15/11/2012

§ 3.- La Médaille d'Or de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

Monsieur Johan Albert BAZYN (Deinze, 7/10/1956)

Chef d'équipe cimetières à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 8/04/2006

Monsieur Hans Clement Francis COOLS (Mol, 8/06/1963)

Spécialiste jeunesse/sports/culture à l'administration communale de Retie

Prise de rang : 8/04/2013

Madame Marie Christine Germaine Leonce CORBISIER (Deinze, 27/10/1956)

Assistante administrative à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 08/04/2008

Madame Marleen Hortense Leo DE KINDERS (Kruibeke, 18/10/1960)

Soignante à l'administration du CPAS de Kruibeke

Prise de rang : 15/11/2013

Madame Heidi Agnes STEENBEKE (Eeklo, 22/10/1972)

Coordinatrice technique à l'administration communale d'Eeklo

Prise de rang : 8/04/2012

Monsieur Eddy Antoine VAN DEN MEERSSCHAUT (Gent, 29/05/1955)

Assistant technique à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2004

Monsieur Jean Albert Paul VANLERBERGHE (Dendermonde, 24/12/1951)

Conseiller graphique à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 15/11/2011

Monsieur Johan Theophiel VERMEIRSCH (Deinze, 2/05/1963)

Assistant administratif à l'administration communale de Deinze

Prise de rang : 8/04/2013

§ 4.- La Médaille d'Argent de l'Ordre de Léopold II est décernée à :

Madame Erna Petronella Joannes WILLEMEN (Kalmthout, 25/11/1953)

Aide de cuisine à l'administration du CPAS de Brasschaat

Prise de rang : 15/11/2013

Art. 2. - Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. - Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00262]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 24 april 2014 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Pinocchio » te Brussel om van 1 augustus 2014 tot en met 31 juli 2015 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00262]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal du 24 avril 2014 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Pinocchio » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1^{er} août 2014 au 31 juillet 2015 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00388]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 10 juni 2014 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « SOS - Kinderdorpen België voor de wereld », te Elsene om van 1 september 2014 tot en met 31 augustus 2015 onder de benaming « Tombola SOS World » in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00388]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal du 10 juin 2014 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « SOS Villages d'Enfants Belgique pour le monde », à Ixelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1^{er} septembre 2014 au 31 août 2015 inclus, sous la dénomination « Tombola SOS World ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00390]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 10 juni 2014 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « VALORLUB » te Wemmel om van 2 juni tot en met 30 juni 2014 in het Administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad en in het Waalse Gewest een kosteloze tombolaoperatie te organiseren onder de benaming « iksmeerikrecycleer ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00390]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal du 10 juin 2014 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « VALORLUB » à Wemmel à organiser une opération de tombola gratuite dans l'Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale et en Région Wallonne du 2 juin au 30 juin 2014 inclus sous la dénomination « jelubrifiejerecycle ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00391]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 10 juni 2014 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Wereldsolidariteit » te Brussel om van 1 juli 2014 tot en met 30 juni 2015 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00391]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal du 10 juin 2014 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Solidarité mondiale » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1^{er} juillet 2014 au 30 juin 2015 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00385]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 10 juni 2014 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Oxfam-Solidariteit » te Brussel om van 1 juni 2014 tot en met 31 mei 2015 in het gehele land een huis-aan-huis collecte van giften via een permanente domiciliëringsoverdracht te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00385]

Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 10 juin 2014 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Oxfam-Solidarité » à Bruxelles à organiser une collecte à domicile de dons via un ordre permanent de domiciliation bancaire, dans tout le pays, du 1^{er} juin 2014 au 31 mai 2015 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00392]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 10 juni 2014, genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823, houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Livre Vert des Castors » te Luik om van 1 tot en met 30 september 2014 onder de benaming « OPERATION-CHOCOS », een huis-aan-huis collecte van fondsen te houden in de provincies Luik, Luxemburg, Namen en Waals-Brabant.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00392]

Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 10 juin 2014, pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823, contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Livre Vert des Castors » à Liège à collecter des fonds à domicile, dans les provinces de Liège, de Luxembourg, de Namur et du Brabant wallon, du 1^{er} au 30 septembre 2014 inclus sous la dénomination « OPERATION-CHOCOS ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2014/00445]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 10 juni 2014 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Amnesty International Vlaanderen » te Antwerpen om van 1 juni 2014 tot en met 31 december 2014 in de provincies Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen, Vlaams Brabant en in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad een huis-aan-huis collecte van giften via een permanente domiciliëringsovername te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2014/00445]

Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 10 juin 2014 pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Amnesty International Vlaanderen » à Anvers à organiser une collecte à domicile de dons via un ordre permanent de domiciliation bancaire, dans les provinces d'Anvers, de Limbourg, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, du Brabant flamand et dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale du 1^{er} juin 2014 au 31 décembre 2014 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2014/22404]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Raadgevende afdeling van het Observatorium voor de chronische ziekten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Ontslag en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 3 juli 2014, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit hun functies van leden van de raadgevende afdeling van het Observatorium voor de chronische ziekten, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer DESSY François, werkend lid en aan mevr. GORISSEN Vinciane, plaatsvervangend lid.

Bij hetzelfde besluit, wordt Mevr. GORISSEN Vinciane benoemd in de hoedanigheid van werkend lid bij bovengenoemde raadgevende afdeling, als vertegenwoordigster van een representatieve organisatie van verenigingen voor hulp aan chronisch zieken, ter vervanging van de heer DESSY François, wiens mandaat zij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2014/22404]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Section consultative de l'Observatoire des maladies chroniques, instituée auprès du Service des soins de santé. — Démission et nomination de membres

Par arrêté royal du 3 juillet 2014, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de leurs fonctions de membres de la section consultative de l'Observatoire des maladies chroniques, instituée auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. DESSY François, membre effectif et à Mme GORISSEN Vinciane, membre suppléant.

Par le même arrêté, Mme GORISSEN Vinciane est nommée en qualité de membre effectif à ladite section consultative, au titre de représentante d'une organisation pour l'aide aux malades chroniques, en remplacement de M. DESSY François, dont elle achèvera le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2014/22409]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische ziekenfondsraad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. — Ontslag en benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2014, dat in werking treedt de dag van deze bekendmaking, wordt eervol ontslag uit zijn functies van plaatsvervangend lid van de Technische ziekenfondsraad, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, verleend aan de heer LAMBRECHT, Luc.

Bij hetzelfde besluit, wordt mevr. MOREELS, Naomi, benoemd in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid, bij genoemde raad, als vertegenwoordigster van een verzekeringsinstelling, ter vervanging van de heer LAMBRECHT, Luc, wiens mandaat hij zal voleindigen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2014/22409]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique intermutualiste, institué auprès du Service des indemnités. — Démission et nomination d'un membre

Par arrêté royal du 29 juin 2014, qui entre en vigueur le jour de la présente publication, démission honorable de ses fonctions de membre suppléant du Conseil technique intermutualiste, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, est accordée à M. LAMBRECHT, Luc.

Par le même arrêté, Mme MOREELS, Naomi, est nommée en qualité de membre suppléant, audit Conseil, au titre de représentante d'un organisme assureur, en remplacement de M. LAMBRECHT, Luc, dont elle achèvera le mandat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2014/22442]

Personeel. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 13 juli 2014 wordt aan de heer BERTELS, Jan, op zijn verzoek, met ingang van 17 juni 2013, ontslag verleend uit zijn functie van "directeur-generaal Sociaal Beleid" bij de Federale Overheidsdienst Sociale zekerheid.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2014/22442]

Personnel. — Démission

Par arrêté royal du 13 juillet 2014 démission de ses fonctions de Directeur-général Politique sociale » est accordée, à sa demande, à partir du 17 juin 2014, à M. BERTELS, Jan, au Service Public Fédéral Sécurité sociale.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/204896]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 7 oktober 2013, die in werking treden op 31 augustus 2014 :

— is Mevr. Allegaert, K., kamervoorzitter in het hof van beroep te Antwerpen, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren;

— is de heer Delvoie, G., kamervoorzitter in het hof van beroep te Brussel, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op het emeritaat en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 18 oktober 2013, dat in werking treedt op 31 augustus 2014, is Mevr. Royaux, F., raadsheer in het hof van beroep te Luik, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 7 november 2013, dat in werking treedt op 31 augustus 2014, is Mevr. Van de Wynckel, H., vrederechter van het kanton Zandhoven, op haar verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 26 december 2013, dat in werking treedt op 31 augustus 2014, is de heer Dumont, M., kamervoorzitter in het arbeidshof te Luik, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 4 april 2014, dat in werking treedt op 31 augustus 2014, is Mevr. Dieudonné, R., eerste substituut-procureur des Konings bij het parket te Brussel, in ruste gesteld.

Zij heeft aanspraak op het emeritaat en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 19 april 2014, dat in werking treedt op 31 augustus 2014, is de heer Colpin, J., eerste substituut-procureur des Konings bij het parket te Halle-Vilvoorde, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 19 april 2014, dat in werking treedt op 31 augustus 2014, is de heer Roland, S., ondervoorzitter in de rechtbank van koophandel te Antwerpen, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/204896]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 7 octobre 2013, entrant en vigueur le 31 août 2014 :

— Mme Allegaert, K., président de chambre à la cour d'appel d'Anvers, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions;

— M. Delvoie, G., président de chambre à la cour d'appel de Bruxelles, est admis à la retraite.

Il a droit à l'éméritat et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 18 octobre 2013, entrant en vigueur le 31 août 2014, Mme Royaux, F., conseiller à la cour d'appel de Liège, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 7 novembre 2013, entrant en vigueur le 31 août 2014, Mme Van de Wynckel, H., juge de paix du canton de Zandhoven, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 26 décembre 2013, entrant en vigueur le 31 août 2014, M. Dumont, M., président de chambre à la cour du travail de Liège, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 4 avril 2014, entrant en vigueur le 31 août 2014, Mme Dieudonné, R., premier substitut du procureur du Roi près le parquet de Bruxelles, est admise à la retraite.

Elle a droit à l'éméritat et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 19 avril 2014, entrant en vigueur le 31 août 2014, M. Colpin, J., premier substitut du procureur du Roi près le parquet de Hal-Vilvoorde, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 19 avril 2014, entrant en vigueur le 31 août 2014, M. Roland, S., vice-président au tribunal de commerce d'Anvers, est admis à la retraite.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Bij koninklijk besluit van 12 mei 2014, dat in werking treedt op 31 augustus 2014, is de heer Evrard, Ph., ondervoorzitter in de rechtbank van koophandel te Luik, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 22 mei 2014, dat in werking treedt op 31 augustus 2014, is de heer De Troyer, A., jeugdrechter in de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 29 juni 2014, dat in werking treedt op 31 augustus 2014, is de heer Debaene, P., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij kan zijn aanspraak op pensioen laten gelden en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 2 juli 2014, dat in werking treedt op 31 augustus 2014, is Mevr. Lèbe, V., rechter in de arbeidsrechtbank te Luik, op haar verzoek verzoek, in ruste gesteld.

Zij kan haar aanspraak op pensioen laten gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

Bij ministerieel besluit van 20 juni 2014, met ingang op 31 augustus 2014 s'avonds, is op een vervroegde wijze een einde gesteld aan de stage van Mevr. Canard, C., gerechtelijk stagiair voor het gerechtelijk arrondissement Brussel.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêté royal du 12 mai 2014, entrant en vigueur le 31 août 2014, M. Evrard, Ph., vice-président au tribunal de commerce de Liège, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 12 mai 2014, entrant en vigueur le 31 août 2014, M. De Troyer, A., juge de la jeunesse au tribunal de première instance de Flandre orientale, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 29 juin 2014, entrant en vigueur le 31 août 2014, M. Debaene, P., vice-président au tribunal de première instance d'Anvers, est admis à la retraite à sa demande.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 2 juillet 2014, entrant en vigueur le 31 août 2014, Mme Lèbe, V., juge au tribunal du travail de Liège, est admise à la retraite à sa demande.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté ministériel du 20 juin 2014, entrant en vigueur le 31 août 2014 au soir, il est mis fin de manière anticipative au stage de Mme Canard, C., stagiaire judiciaire dans l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/204880]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 9 juli 2014, dat uitwerking heeft op 1 juli 2014, is aan de heer De Bruyn, A., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van advocaat in het Hof van Cassatie.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 13 juli 2014, is in het koninklijk besluit van 4 april 2014, waarbij de heer Leclercq, J.-F., procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, aangewezen is tot eerste advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie, voor een termijn eindigend op 2 november 2017, de datum van "2 november 2017" vervangen door de datum van "30 november 2017".

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/204880]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 9 juillet 2014, produisant ses effets le 1^{er} juillet 2014, est acceptée, à sa demande, la démission de M. De Bruyn, A., de ses fonctions d'avocat à la Cour de cassation.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 13 juillet 2014, est dans l'arrêté royal du 4 avril 2014, par lequel M. Leclercq, J.-F., procureur général près la Cour de Cassation, est désigné aux fonctions de premier avocat général près la Cour de Cassation, pour un terme expirant le 2 novembre 2017, la date du "2 novembre 2017" remplacée par la date du "30 novembre 2017".

Bij koninklijk besluit van 13 juli 2014, zijn in artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 juni 2014, waarbij de heer Coppens, Ch., rechter in de Franstalige politierechtbank te Brussel, aangewezen is als voorzitter van de vrederechters en van de rechters in de politierechtbank Waals-Brabant voor een termijn van vijf jaar, de woorden "est désigné président des juges de paix et des juges au tribunal de police du Brabant wallon pour un terme de cinq ans" vervangen door de woorden "est nommé juge au tribunal de police du Brabant wallon et est en outre désigné président des juges de paix et des juges au tribunal de police du Brabant wallon pour un terme de cinq ans".

Bij koninklijk besluit van 21 juli 2014, is aan Mevr. Le Page, R., op haar verzoek, ontslag verleend uit haar ambt van plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Het is haar vergund de titel van haar ambt eersholve te voeren;

Bij koninklijk besluit van 21 juli 2014, dat uitwerking heeft op 1 april 2014, is de heer Devos, I., substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in strafuitvoeringszaken, bij het hof van beroep te Gent, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij het nieuwe parket Oost-Vlaanderen en neemt in deze hoedanigheid rang in op datum van 28 augustus 2000.

Betrokkene blijft aangewezen tot substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in strafuitvoeringszaken, bij het hof van beroep te Gent met ranginname op datum van 1 mei 2012.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêté royal du 13 juillet 2014, sont dans l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 29 juin 2014, par lequel M. Coppens, Ch., juge au tribunal de police francophone de Bruxelles, est désigné président des juges de paix et des juges au tribunal de police du Brabant wallon pour un terme de cinq ans, les mots "est désigné président des juges de paix et des juges au tribunal de police du Brabant wallon pour un terme de cinq ans" remplacés par les mots "est nommé juge au tribunal de police du Brabant wallon et est en outre désigné président des juges de paix et des juges au tribunal de police du Brabant wallon pour un terme de cinq ans".

Par arrêté royal du 21 juillet 2014, est acceptée, à sa demande, la démission de Mme Le Page, R., de ses fonctions de juge suppléant au tribunal de première instance d'Anvers, division d'Anvers.

Elle est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions;

Par arrêté royal du 21 juillet 2014, produisant ses effets le 1^{er} avril 2014, M. Devos, I., substitut du procureur du Roi, spécialisé en application des peines, près la cour d'appel de Gand, est nommé substitut du procureur du Roi près le nouveau parquet de Flandre orientale et prend rang en cette qualité le 28 août 2000.

L'intéressé reste désigné en qualité de substitut du procureur du Roi, spécialisé en application des peines, près la cour d'appel de Gand avec prise de rang en date du 1^{er} mai 2012.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/204875]

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijke besluiten van 13 juli 2014 zijn benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde:

— de heer Tirions, H., ereplaatsvervangend rechter in het vredege-recht van het kanton Diest;

— de heer Grahame, M., ere rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge.

Zij zullen het burgerlijke ereteken dragen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/204875]

Ordre judiciaire. — Ordres nationaux

Par arrêtés royaux du 13 juillet 2014 sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold:

— M. Tirions, H., juge suppléant honoraire à la justice de paix du canton de Diest;

— M. Grahame, M., juge consulaire honoraire au tribunal de commerce de Gand, division de Bruges.

Ils porteront la décoration civile.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/204895]

Rechterlijke Orde. — Nationale Orden

Bij koninklijk besluit van 25 april 2014 is Mevr. Royaux, F., raadsheer in het hof van beroep te Luik, benoemd tot Commandeur in de Leopoldsorde.

Zij zal het burgerlijk ereteken dragen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/204895]

Ordre judiciaire. — Ordres nationaux

Par arrêté royal du 25 avril 2014, Mme Royaux, F., conseiller à la cour d'appel de Liège, est nommée Commandeur de l'Ordre de Léopold.

Elle portera la décoration civile.

Bij koninklijk besluit van 27 mei 2014 is Mevr. Mauroy, M.-E., ondervoorzitter in de Nederlandstalige arbeidsrechtbank te Brussel, bevorderd tot Commandeur in de Kroonorde.

Par arrêté royal du 27 mai 2014, Mme Mauroy, M.-E., vice-président au tribunal du travail néerlandophone de Bruxelles, est promue Commandeur de l'Ordre de la Couronne.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2014/11475]

14 JULI 2014. — Ministerieel besluit tot benoeming
van de leden van de Raad voor het Verbruik

De Minister van Economie en Consumenten,

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1997 en 3 mei 2003, artikel 2;

Gelet op de het koninklijk besluit van 20 februari 1964 tot oprichting van een Raad voor het Verbruik, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 april 1984, 28 juni 1985, 9 december 1992 en 23 januari 1997,

Besluit :

Artikel 1. Worden benoemd als effectieve leden van de Raad voor het Verbruik :

1° als vertegenwoordigers van de consumentenorganisaties :

- CHABBERT, Delphine (Ligue des Familles);
- DE MARCHI, Patricia (ACLVB - Liberale Vakbond);
- DUCART, Jean-Philippe (Test-Aankoop);
- EERDEKENS, Karen (Landsbond van Liberale Mutualiteiten);
- FRERE, Julie (Test-Aankoop);
- GRUMELLI, Alessandro (Algemeen Christelijk Vakverbond van België);
- KALFA, René (Verbraucherschutzzentrale);
- MECHELS, Ivo (Test-Aankoop);
- MOERS Jan (Test-Aankoop);
- TAMELLINI, Jean-François (ABVV-Algemeen Belgisch Vakverbond);
- TECCHIATO, Christel (Landsbond der Christelijke Mutualiteiten);
- THIJS, Rik (Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten);
- VERHAS, Christel (De Gezinsbond);

2° als vertegenwoordigers van de organisaties van de productie :

- DAMMEKENS, Anneleen (VBO - Verbond van Belgische Ondernemingen);
- REUL, Anne (Fevia - Federatie Voedingsindustrie);
- T'JAMPENS, Jo (Febelfin);
- VAN BULCK, Ivo (Febelfin);
- van OLDENEEL tot OLDENZEEL, Charles (Assuralia - Beroepsvereniging van de Verzekeringsondernemingen);
- VAN OVERWAELE, Elke (Confederatie Bouw);
- VERANNEMAN, Barbara (Essenscia - Belgische federatie van de chemische industrie en life sciences);
- WALSCHOT, Francis (Agoria - Federatie van de technologische industrie);

3° als vertegenwoordigers van de organisaties van de distributie :

- de LAMINNE de BEX, Gérard (Comeos - Belgische federatie voor de handel en diensten);
- PINT, Nathalie (Comeos - Belgische federatie voor de handel en diensten);

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2014/11475]

14 JUILLET 2014. — Arrêté ministériel portant
nomination des membres du Conseil de la Consommation

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis modifié par les lois du 17 juillet 1997 et 3 mai 2003, l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 20 février 1964 instituant un Conseil de la Consommation, modifié par les arrêtés royaux des 6 avril 1984, 28 juin 1985, 9 décembre 1992 et 23 janvier 1997,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont nommés membres effectifs du Conseil de la Consommation :

1° en qualité de représentants des organisations de consommateurs :

- CHABBERT, Delphine (Ligue des Familles);
- DE MARCHI, Patricia (CGSLB - Syndicat libéral);
- DUCART, Jean-Philippe (Test-Achats);
- EERDEKENS, Karen (Union Nationale des Mutualités Libérales);
- FRERE, Julie (Test-Achats);
- GRUMELLI, Alessandro (Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique);
- KALFA, René (Verbraucherschutzzentrale);
- MECHELS, Ivo (Test-Achats);
- MOERS, Jan (Test-Achats);
- TAMELLINI, Jean-François (FGTB - Fédération générale du Travail de Belgique);
- TECCHIATO, Christel (Alliance Nationale des Mutualités Chrétiennes);
- THIJS, Rik (Union Nationale des Mutualités Socialistes);
- VERHAS, Christel (De Gezinsbond);

2° en qualité de représentants des organisations de la production :

- DAMMEKENS, Anneleen (FEB - Fédération des Entreprises de Belgique);
- REUL, Anne (Fevia - Fédération de l'Industrie Alimentaire);
- T'JAMPENS, Jo (Febelfin);
- VAN BULCK, Ivo (Febelfin);
- van OLDENEEL tot OLDENZEEL, Charles (Assuralia - Union Professionnelle des Entreprises d'Assurances);
- VAN OVERWAELE, Elke (Confédération Construction);
- VERANNEMAN, Barbara (Essenscia - Fédération belge des industries chimiques et des sciences de la vie);
- WALSCHOT, Francis (Agoria - Fédération de l'industrie technologique);

3° en qualité de représentants des organisations de la distribution :

- de LAMINNE de BEX, Gérard (Comeos - Fédération belge du commerce et des services);
- PINT, Nathalie (Comeos - Fédération belge du commerce et des services).

4° als vertegenwoordigers van de organisaties van de middenstand :

- GILLIS, Mien (Unizo - Unie van Zelfstandige Ondernemers);
- TCHINDA, Charlie (UCM - Union Syndicale des Classes moyennes);

5° als vertegenwoordigers van de organisaties van landbouw :

- GRANADOS CHAPATTE, Ana (Fédération wallonne de l'Agriculture).

Art. 2. Worden benoemd als plaatsvervangende leden van de Raad voor het Verbruik :

1° als vertegenwoordigers van de consumentenorganisaties :

- BIERNAUX, Martin (Nationaal Verbond van Socialistische Mutualiteiten);
- CALMANT, Marie-Christine (Verbraucherschutzzentrale);
- DOMONT, Françoise (Test-Aankoop);
- HOUTEVELS, Eric (Landsbond der Christelijke Mutualiteiten);
- ISEBAERT, Ann (De Gezinsbond);
- KOELMAN, Caroline (Test-Aankoop);
- KOWALSKY, France (Test-Aankoop);
- LEMAIRE, Pierre (Ligue des Familles);
- MORIAU, Anne (Test-Aankoop);
- STORME, Sébastien (ABVV - Algemeen Belgisch Vakverbond);

- VAN DIEREN, Monique (Algemeen Christelijk Vakverbond van België);

- VAN HEE, Ronny (Landsbond der Christelijke Mutualiteiten);

- VERCAMST, Jan (ACLVB - Liberale Vakbond);

2° als vertegenwoordigers van de organisaties van de productie :

- PEETERMANS, Erik (VBO - Verbond van Belgische Ondernemingen);

- SEPUL, Sandrine (Raad voor de Reclame);

- SPRUYT, Nadine (Febelfin);

- THIRION, Mélissa (Assuralia - Beroepsvereniging van de Verzekeringsondernemingen);

- VANDEN ABEELE, Béatrice (Agoria - Federatie van de technologische industrie);

- VANDEWEGHE, Jo (Belgische Petroleum Federatie);

- WARZEE, Frederick (Essenscia - Belgische Federatie van de chemische industrie en life sciences);

- WEYN, Pieter (Fevia - Federatie Voedingsindustrie);

3° als vertegenwoordigers van de organisaties van de distributie :

- BLOCK, Antonia (Comeos - Belgische federatie voor de handel en diensten);

- VAES, Stany (Comeos - Belgische federatie voor de handel en diensten);

4° als vertegenwoordigers van de organisaties van de middenstand :

- CLOOTS, Lieven (Unizo - Unie van Zelfstandige Ondernemers);

- NEIJTS, Iris (Nationaal Syndicaat voor Zelfstandigen);

5° als vertegenwoordigers van de organisaties van landbouw :

- GOTZEN, Rudy (Belgische Boerenbond).

Brussel, 14 juli 2014.

J. VANDE LANOTTE

4° en qualité de représentants des organisations des classes moyennes :

- GILLIS, Mien (Unizo - Unie van Zelfstandige Ondernemers);
- TCHINDA, Charlie (UCM - Union Syndicale des Classes moyennes);

5° en qualité de représentants des organisations de l'agriculture :

- GRANADOS CHAPATTE, Ana (Fédération wallonne de l'Agriculture).

Art. 2. Sont nommés membres suppléants du Conseil de la Consommation :

1° en qualité de représentants des organisations de consommateurs :

- BIERNAUX, Martin (Union Nationale des Mutualités Socialistes);
- CALMANT, Marie-Christine (Verbraucherschutzzentrale);
- DOMONT, Françoise (Test-Achats);
- HOUTEVELS, Eric (Alliance Nationale des Mutualités Chrétiennes);
- ISEBAERT, Ann (De Gezinsbond);
- KOELMAN, Caroline (Test-Achats);
- KOWALSKY, France (Test-Achats);
- LEMAIRE, Pierre (Ligue des Familles);
- MORIAU, Anne (Test-Achats);
- STORME, Sébastien (FGTB - Fédération générale du Travail de Belgique);

- VAN DIEREN, Monique (Confédération des Syndicats chrétiens de Belgique);

- VAN HEE, Ronny (Union Nationale des Mutualités Libérales);

- VERCAMST, Jan (CGSLB - Syndicat libéral);

2° en qualité de représentants des organisations de la production :

- PEETERMANS, Erik (FEB - Fédération des Entreprises de Belgique);

- SEPUL, Sandrine (Conseil de la Publicité);

- SPRUYT, Nadine (Febelfin);

- THIRION, Mélissa (Assuralia - Union Professionnelle des Entreprises d'Assurances);

- VANDEN ABEELE, Béatrice (Agoria - Fédération de l'Industrie technologique);

- VANDEWEGHE, Jo (Fédération pétrolière belge);

- WARZEE, Frederick (Essenscia - Fédération belge des Industries chimiques et des sciences de la vie);

- WEYN, Pieter (Fevia - Fédération de l'Industrie alimentaire);

3° en qualité de représentants des organisations de la distribution :

- BLOCK, Antonia (Comeos - Fédération belge du commerce et des services);

- VAES, Stany (Comeos - Fédération belge du commerce et des services);

4° en qualité des représentants des organisations des classes moyennes :

- CLOOTS, Lieven (Unizo - Unie van Zelfstandige Ondernemers);

- NEIJTS, Iris (Syndicat National des Indépendants);

5° en qualité de représentants des organisations de l'agriculture :

- GOTZEN, Rudy (Belgische Boerenbond).

Bruxelles, le 14 juillet 2014.

J. VANDE LANOTTE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2014/203871]

**25 APRIL 2014. — Benoeming van bestuurders en een regeringsafgevaardigde
bij de intergewestelijke entiteit Viapass**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. De hierna volgende personen worden aangeduid als bestuurder van Viapass :

- De heer Bart Dewandeleer.
- Mevr. Cybelle-Royce Buyck.
- De heer Wim Adriaens.
- De heer Ief Janssens.

Art. 2. De heer Bart Dewandeleer wordt aangeduid als delegatieleider.

Art. 3. De heer Samir Louenchi wordt aangesteld als regeringscommissaris bij Viapass.

Art. 4. De vergoedingen van de bestuurders en de regeringscommissaris bestaan uit :

1° een vaste vergoeding op jaarbasis;

2° een presentiegeld per vergadering van de raad van bestuur, waaraan men heeft deelgenomen.

De vaste vergoeding wordt bepaald op 1.500 euro op jaarbasis en het presentiegeld op 150 euro per vergadering.

Art. 5. De minister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid; de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Innovatie, Overheidsinvesteringen, Media en Armoedebestrijding; de Viceminister-president van de Vlaamse Regering en Vlaams minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand; de Vlaamse minister van Mobiliteit en Openbare Werken; de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur, de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport; zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 6. Dit besluit treedt in werking op de dag dat het decreet in werking treedt.

VLAAMSE OVERHEID

Kabinet van de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie

[2014/203867]

6 JUNI 2014. — Ontslag van een kabinetschef

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 6 juni 2014 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Aan de heer Joris VANDENBROUCKE, geboren te Leuven, op 7 december 1976, bij besluit van de Vlaamse Regering van 9 juli 2010 met ingang van 7 juli 2010 benoemd tot kabinetschef van de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie, wordt met ingang van 17 juni 2014 eervol ontslag verleend.

Art. 2. Met ingang van dezelfde datum wordt de uitbetaling van zijn salaris stopgezet.

Art. 3. De heer Joris VANDENBROUCKE wordt ertoe gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

Art. 4. Aan de heer Joris VANDENBROUCKE wordt met ingang van 17 juni 2014 een forfaitaire toelage wegens ontslag toegekend voor een periode van 5 maanden, als voldaan is aan de voorwaarden van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 tot organisatie van de kabinetten van de leden van de Vlaamse Regering.

Art. 5. Dit besluit wordt aan betrokkene medegedeeld. Een afschrift ervan wordt ter kennisgeving naar het Rekenhof gestuurd.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Internationaal Vlaanderen

[2014/203620]

26 MEI 2014. — Besluit van de secretaris-generaal tot vaststelling van het organogram van het Departement internationaal Vlaanderen

De secretaris-generaal van het departement Internationaal Vlaanderen

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan hoofden van de departementen van de Vlaamse ministeries, artikel 10;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, artikel 6, artikel 20, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 en 13 december 2009, en artikel 30;

Gelet op het besluit van de secretaris-generaal van 27 maart 2014 tot vaststelling van het organogram van het Departement internationaal Vlaanderen;

BESLUIT :

Artikel 1. Het Departement internationaal Vlaanderen bestaat uit de volgende entiteiten:

1° de afdeling Buitenlandse Zaken op N-1-niveau, geleid door een afdelingshoofd;

2° de afdeling Mondiale Uitdagingen op N-1-niveau, geleid door een afdelingshoofd;

3° de afdeling Toeristisch Ondernemen en Strategische Goederen op N-1-niveau, geleid door een afdelingshoofd;

4° de afdeling Diplomatiek Netwerk op N-1-niveau, geleid door een afdelingshoofd;

5° de stafdienst, geleid door de secretaris-generaal.

Art. 2. Het besluit van de secretaris-generaal van 27 maart 2014 tot vaststelling van het organogram van het Departement internationaal Vlaanderen wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2014.

Brussel, 26 mei 2014.

De secretaris-generaal van het Departement internationaal Vlaanderen,
K. VERLAECKT

VLAAMSE OVERHEID

Economie, Wetenschap en Innovatie

[2014/204796]

4 JULI 2014. — Ontslag en benoeming van een lid van de raad van bestuur van het Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie (IWT)

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 4 juli 2014 wordt het volgende bepaald:

Art. 1. Aan de heer Greg Verhoeven wordt eervol ontslag verleend als lid van de raad van bestuur van het Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie (IWT).

Art. 2. De heer Mehdi Koocheki, voorgedragen door de SERV, wordt als lid van de raad van bestuur van het IWT benoemd.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van beslissing van de Vlaamse Regering tot het ontslag en de benoeming van een lid van de raad van bestuur van het Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie.

Art. 4. De Vlaamse minister bevoegd voor het wetenschappelijk onderzoek en het technologisch innovatiebeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2014/204389]

24 MEI 2014. — Intrekking van de erkenning van de dienst voor logistieke hulp van het OCMW-Zedelgem

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap Zorg en Gezondheid van 24 mei 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. De erkenning van de dienst voor logistieke hulp (erkenningsnummer 722), Brugsestraat 3, 8211 Aartrijke, die beheerd wordt door het OCMW-Zedelgem, Brugsestraat 3, 8211 Aartrijke, wordt ingetrokken met ingang van 1 juni 2014.

Art. 2. Het besluit van de administrateur-generaal van 6 september 2012 houdende de erkenning van de dienst voor logistieke hulp van het OCMW-Zedelgem wordt opgeheven.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2014/204391]

12 JUNI 2014. — Intrekking van de erkenning van de dienst voor logistieke hulp van het OCMW-Lendeledede

Bij besluit van de administrateur-generaal van 12 juni 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. De erkenning van de dienst voor logistieke hulp (erkenningnummer 714), Dorpsplein 8, 8860 Lendeledede, die beheerd wordt door het OCMW-Lendeledede, Dorpsplein 8, 8860 Lendeledede, wordt ingetrokken met ingang van 1 juni 2014.

Art. 2. Het besluit van de administrateur-generaal van 5 september 2012 houdende de erkenning van de dienst voor logistieke hulp van het OCMW-Lendeledede wordt opgeheven.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2014/204393]

21 JUNI 2014. — Intrekking van de erkenning van de dienst voor logistieke hulp van het OCMW-Hoegaarden

Bij besluit van de administrateur-generaal van 21 juni 2014 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. De erkenning van de dienst voor logistieke hulp (erkenningnummer 736), Gemeenteplein 1, 3320 Hoegaarden, die beheerd wordt door het OCMW-Hoegaarden, Gemeenteplein 1, 3320 Hoegaarden, wordt ingetrokken met ingang van 1 juni 2014.

Art. 2. Het besluit van de administrateur-generaal van 11 december 2012 houdende de erkenning van de dienst voor logistieke hulp van het OCMW-Hoegaarden wordt opgeheven.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2014/203920]

21 MEI 2014. — Erkenning van de wildbeheereenheid Bos & Duin Kasterlee

Bij besluit van de administrateur-generaal van het Agentschap voor Natuur en Bos van 21 mei 2014 werd de wildbeheereenheid Bos & Duin Kasterlee erkend voor een periode van zes jaar, met ingang van 1 juli 2014.

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[2014/204805]

8 JULI 2014. — Ruilverkaveling

SINT-RIJKERS. — Het besluit van 8 juli 2014 van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur tot goedkeuring van het plan van de nieuwe en de af te schaffen wegen en waterlopen met de daarbij behorende kunstwerken van de ruilverkaveling Sint-Rijkers bepaalt:

Artikel 1. Het plan van de nieuwe en de af te schaffen wegen en waterlopen met de daarbij behorende kunstwerken van de ruilverkaveling Sint-Rijkers, zoals het op 29 januari 2014 is vastgesteld door het ruilverkavelingscomité Sint-Rijkers, wordt goedgekeurd.

Het plan is verenigbaar met de doelstellingen van artikel 5 en de beginselen van artikel 6 van het decreet van 18 juli 2003 betreffende het integraal waterbeleid.

Art. 2. De bestaande wegen met de daarbij behorende kunstwerken die moeten verdwijnen, worden afgeschaft van zodra zij buiten gebruik gesteld zijn. Zij worden opgenomen in het geheel van de tot de ruilverkaveling behorende gronden.

Art. 3. De nieuwe wegen met de daarbij behorende kunstwerken behoren tot de buurtwegen. Ze worden toegewezen aan het domein van de gemeente Alveringem en de steden Lo-Reninge en Veurne, elk voor wat hun grondgebied betreft.

Deze besturen zijn verplicht de werken te beheren overeenkomstig de bestemming ervan, met inachtneming van de terzake geldende wetten en reglementen, en dit vanaf de ingebruikneming van de werken.

Art. 4. De nieuwe waterlopen met de daarbij behorende kunstwerken behoren tot de categorieën van onbevaarbare waterlopen, zoals aangeduid op het bij dit besluit gevoegd plan.

De nieuwe waterlopen met de daarbij behorende kunstwerken worden toegewezen aan het domein van de openbare besturen die, krachtens de bepalingen van artikel 7 van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen, met het onderhoud ervan belast zijn.

SINT-LIEVENS-HOUTEM. — Het besluit van 8 juli 2014 van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur houdende machtiging van het ruilverkavelingscomité Sint-Lievens-Houtem tot verwerving en hoogdringende onteigening ten algemene nutte van onroerende goederen gelegen te Sint-Lievens-Houtem bestemd voor de uitvoering van de ruilverkaveling Sint-Lievens-Houtem, bepaalt:

Artikel. 1. Met het oog op de uitvoering van de ruilverkaveling Sint-Lievens-Houtem, meer bepaald de ontsluiting van de landbouwpercelen en de ontwikkeling van een netwerk van recreatieve paden, wordt het ruilverkavelingscomité Sint-Lievens-Houtem gemachtigd om over te gaan tot de onmiddellijke verwerving, bij wijze van onteigening, van de volle eigendom van de volgende onroerende goederen:

1° deel van perceel, gelegen op het grondgebied van de gemeente Sint-Lievens-Houtem, 3e afdeling, sectie A, nummer 160B3, met een te onteigenen oppervlakte van 1a en 97ca;

2° delen van percelen, gelegen op het grondgebied van de gemeente Sint-Lievens-Houtem, 1e afdeling, sectie A, nummers 192V en 193H, met een totaal te onteigenen oppervlakte van 2a en 50ca;

3° delen van percelen, gelegen op het grondgebied van de gemeente Sint-Lievens-Houtem, 1e afdeling, sectie B, nummers 84M en 142A, met een totaal te onteigenen oppervlakte van 1a en 50ca;

4° deel van perceel, gelegen op het grondgebied van de gemeente Sint-Lievens-Houtem, 4e afdeling, sectie B, nummer 273P, met een te onteigenen oppervlakte van 63ca.

De te onteigenen onroerende goederen, vermeld in het eerste lid, met een algemeen totaal te onteigenen oppervlakte van 6a en 60ca, zijn in kleur aangeduid op de onteigeningsplannen, gevoegd als bijlage 1 tot en met 4 bij dit besluit, en zijn opgenomen in de onteigeningstabel, gevoegd als bijlage 5 bij dit besluit.

Art. 2. De verwervingen, vermeld in artikel 1, worden tot nut van het algemeen verklaard.

Art. 3. Het algemeen nut houdt in dat de onroerende goederen, vermeld in artikel 1, onmiddellijk in het bezit worden genomen. Daarom zal de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, vermeld in artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, op die verwerving worden toegepast.

Art. 4. De bodemattesten werden aangevraagd bij de OVAM.

Art. 5. De plannen liggen ter inzage tijdens de kantooruren bij het secretariaat van het ruilverkavelingscomité Sint-Lievens-Houtem, namelijk de Vlaamse Landmaatschappij, Regio West, Vestiging Gent, Ganzendries 149 in 9000 Gent, gedurende 30 werkdagen vanaf de bekendmaking van het inzagerecht en het machtigingsbesluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 6. Dit besluit kan worden aangevochten voor de Raad van State binnen een termijn van 60 dagen vanaf de betekening, bekendmaking of kennisneming ervan alsook voor de Vrederechter op het ogenblik dat de gerechtelijke fase wordt ingezet. Voor de Raad van State dient het ondertekend verzoekschrift aangetekend verstuurd te worden samen met drie door de ondertekenaar gewaarmerkte afschriften en bovendien zoveel afschriften als er andere bij de zaak betrokken partijen zijn. Bevat het verzoekschrift tot nietigverklaring tevens een vordering tot schorsing van de tenuitvoerlegging van de bestreden akte, dan worden bij het verzoekschrift tot nietigverklaring, negen door de ondertekenaar voor eensluidend verklaarde afschriften gevoegd (Besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State o.m. art. 85).

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2014/27215]

27 MAI 2014. — **Arrêté ministériel fixant le périmètre du territoire de la commune de Stoumont et complétant, en application de l'article 417 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie, la liste des territoires communaux et parties de territoires communaux dans le périmètre desquels s'applique le règlement général sur les bâtisses en site rural**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du territoire et de la Mobilité,

Vu le code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie, notamment les articles 76 et 77 ainsi que les articles 417 à 430 relatifs au règlement général sur les bâtisses en site rural;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition des compétences entre les ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 novembre 2013;

Vu l'avis émis par le collège communal de Stoumont en date du 23 décembre 2013;

Considérant qu'il y a lieu d'ajouter aux périmètres d'application déjà arrêtés pour l'application du règlement général sur les bâtisses en site rural, ceux des villages d'Andrimont, Beauloup, Bierleux, Borgoumont, Chauveheid, Cheneux, Chession, Chevron, Chevrouheid, Exbomont, Froidville, Habiémont, Heilrimont, La Venne, Les Forges, Lorcé, Meuville, Monceau, Moustier, Neucy, Oufny, Rahier, Roannay, Roanne, Ruy et Xhierfomont (commune de Stoumont) afin d'en sauvegarder le patrimoine bâti et de le valoriser en veillant à une intégration harmonieuse des nouvelles constructions ainsi que des transformations apportées aux bâtiments existants dans leur environnement en référence à la typologie de l'architecture locale,

Arrête :

Article 1^{er}. Les règles urbanistiques générales et les règles urbanistiques particulières et caractéristiques de l'Ardenne, visées aux articles 419 et 426 du Code, sont applicables pour la commune de Stoumont au territoire des villages d'Andrimont, Beauloup, Bierleux, Borgoumont, Chauveheid, Cheneux, Chession, Chevron, Chevrouheid, Exbomont, Froidville, Habiémont, Heilrimont, La Venne, Les Forges, Lorcé, Meuville, Monceau, Moustier, Neucy, Oufny, Rahier, Roannay, Roanne, Ruy et Xhierfomont, délimités par les cartes jointes au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 27 mai 2014.

Ph. HENRY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE
 DIRECTION GÉNÉRALE OPÉRATIONNELLE -
 AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, LOGEMENT, PATRIMOINE ET ENERGIE (DGO 4)

Périmètre d'application du règlement général sur les blâsses
 en site rural (articles 419 et 425-426bis)

STOUMONT - Terroires de Beaucoup, Bierieux, Chauvheid, Chienux, Chesson, Chevron, Froidville, Hablémont, Les Forges, Lorca, Meuville, Monceau, Neucy, Oufly, Rahier, Xhierfmont.

Vu pour être annexé
 à l'arrêté du 27.05.2014.
 Le Ministre de l'Environnement,
 de l'Aménagement du territoire et
 de la Mobilité.

Philippe Henry
 Philippe HENRY



Le plan de secteur reproduit à l'extérieur du périmètre en accolés valeur juridique.

0 100 200 400 800 1 000 Mètres



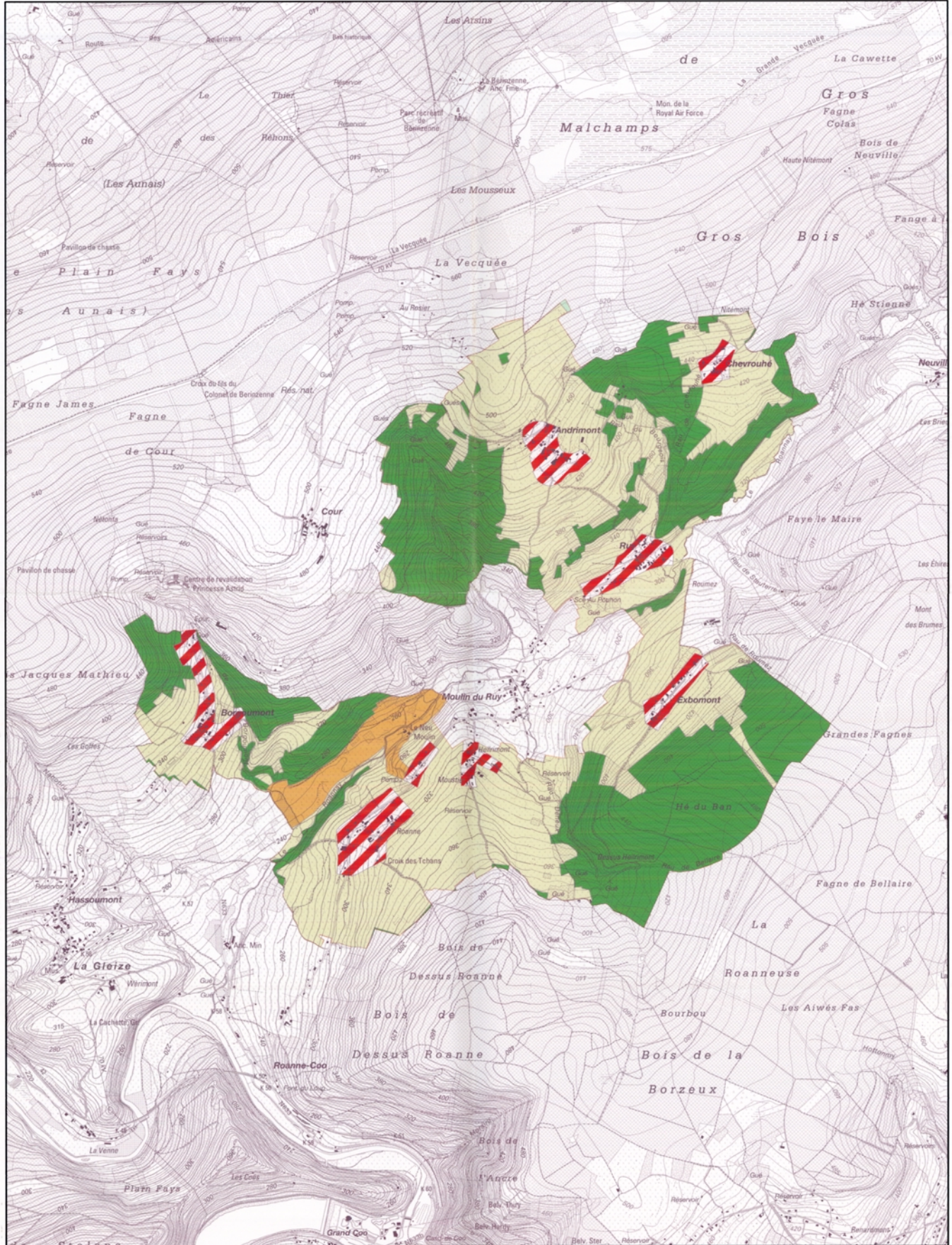
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE
DIRECTION GÉNÉRALE OPÉRATIONNELLE -
AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, LOGEMENT, PATRIMOINE ET ENERGIE (DGO 4)

Vu pour être annexé
à l'arrêté du 17.05.2014
Le Ministre de l'Environnement,
de l'Aménagement du territoire et
de la Mobilité

Philippe HENRY

Périmètre d'application du règlement général sur les bâtisses
en site rural (articles 419 et 426 -Ardenne)

STOUMONT - Territoires d'Andrimont, Borgoumont, Chevrouhé, Exbomont, Heibrumont, Le Neu Moulin, Roanne et Ruy.



Le plan de secteur reproduit à l'intérieur du périmètre n'a aucune valeur juridique.

Mètres
0 100 200 400 600 800 1.000



SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27218]

**4 JUILLET 2014. — Arrêté ministériel
relatif à l'expropriation pour travaux de construction de la station d'épuration de Casteau – Soignies**

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, modifiées par la loi du 7 juillet 1978, notamment l'article 5 portant la loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Vu le Livre II du Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par le Gouvernement wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition de compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le contrat de gestion conclu entre la Région et la S.P.G.E., le 30 juin 2011;

Vu le programme d'investissements en matière d'assainissement pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004;

Vu l'actualisation du programme d'investissements 2005-2009 approuvée par le Gouvernement wallon le 5 décembre 2008;

Vu la décision prise le 3 juin 2014 par le Comité de direction de la S.P.G.E. de poursuivre l'expropriation des parcelles nécessaires à la réalisation des travaux de construction de la station d'épuration de Casteau – Soignies;

Considérant que par l'article 12, § 2, du décret du 15 avril 1999 relatif au cycle de l'eau et instituant une société publique de gestion de l'eau, abrogé par le décret du 27 mai 2004 relatif au Code de l'Environnement constituant le Code de l'Eau, notamment l'article D. 338, § 2, la Société publique de Gestion de l'Eau, en abrégé la S.P.G.E., représentée par deux membres du Comité de direction en vertu de l'article 28 des statuts et des délégations de pouvoirs, après en avoir été autorisée par le Gouvernement, peut poursuivre en son nom, l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles nécessaires à la réalisation de son objet social;

Considérant que les expropriations doivent être réalisées sur la base de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

Considérant que les travaux contribuent à la réalisation de l'objet social de la société précitée, à savoir l'assainissement des eaux usées, qu'ils concernent un des ouvrages d'assainissement composant le programme des investissements en matière d'assainissement et de protection des captages pour les années 2005-2009 approuvé par le Gouvernement wallon le 23 décembre 2004 (actualisé le 5 décembre 2008) et peuvent de ce fait être déclarés d'utilité publique;

Que ces parcelles sont visées par les plans ci-annexés n°AC130-1, établis par M. Gabriel Callari, géomètre-expert;

Considérant les échéances fixées par la Directive CE 91/271 du Conseil du 21 mai 1991 relative au traitement des eaux urbaines résiduaires;

Considérant que l'Etat belge s'est fait condamner par la Cour de justice de l'Union européenne par l'arrêt du 17 octobre 2013 pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires des agglomérations de plus de 10 000 EH;

Considérant la requête du 12 juillet 2013 (C-395/13) signifiée par la Commission européenne à l'Etat belge en vertu de l'article 258 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne pour manquement à ses obligations en matière de traitement des eaux urbaines résiduaires des agglomérations de plus de 2 000 EH et de moins de 10 000 EH;

Considérant que la procédure doit se poursuivre le plus rapidement possible, la prise de possession immédiate étant nécessaire pour réaliser les travaux et améliorer l'environnement, qu'il y a extrême urgence, la station devant être, au regard de la législation européenne, actuellement en service et en conformité;

Considérant que le projet de la station d'épuration s'intègre dans le projet global d'assainissement du bassin de la Haine;

Considérant que la station d'épuration permettra grâce à un réseau de collecteurs et de stations de pompage d'assainir les cours d'eau « des Rivaux » et « du Bois d'Hasnon » qui traversent Casteau;

Considérant que ces deux cours d'eau sont pollués suite au développement rapide de l'habitat et nécessitent un traitement d'urgence afin d'éviter l'accroissement des problèmes de salubrité publique;

Considérant que la station est située en zone verte au plan de secteur et est accessible depuis la chaussée de Bruxelles;

Considérant que la chaîne de traitement comprend un pré-traitement par dégrillage, un traitement de déssablage-déshuilage, un traitement biologique par boues activées et une décantation secondaire des boues biologiques;

Considérant que les boues en excès sont épaissies dans un premier silo et stockées dans un deuxième;

Considérant qu'un effort particulier a été porté sur l'intégration environnementale (intégration paysagère, minimisation des nuisances auditives et olfactives);

Considérant que la prise de possession immédiate des emprises décrites ci-dessus est indispensable afin de ne pas entraver le programme de traitement des eaux urbaines établi, de stopper la dégradation de l'environnement à des coûts encore raisonnables et, ainsi répondre, le plus promptement possible, non seulement au prescrit du programme d'investissements en matière d'assainissement approuvé dans son principe par le Gouvernement wallon en date du 5 décembre 2008, mais aussi à la Directive CE 91/271,

Arrête :

Article 1^{er}. La société anonyme « Société publique de Gestion de l'Eau », en abrégé S.P.G.E., est autorisée à poursuivre en son nom l'expropriation pour cause d'utilité publique des parcelles situées à Soignies et reprises dans le tableau annexé. Les plans n°AC130-1 des emprises établis par M. Gabriel Callari, géomètre-expert peuvent être consultés au siège du pouvoir expropriant, avenue de Stassart 14-16, à 5000 Namur ou au Service public de Wallonie, Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement (DGO 3), Département de l'Environnement et de l'Eau, avenue Prince de Liège 15, à 5100 Jambes.

Art. 2. La prise de possession immédiate de ces emprises est déclarée indispensable pour cause d'utilité publique.

Art. 3. Il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Art. 4. Le présent arrêté est notifié au président du Comité de direction de la S.P.G.E.

Namur, le 4 juillet 2014.

Ph. HENRY

Ville de Soignies

TABLEAU DES EMPRISES Pouvoir expropriant, S.P.G.E. Rue la Concorde, 41 à 4800 Verviers									
Indications cadastrales									
N° d'ordre	Section	Parcelle n°	Nature	Code plan de secteur	Contenance		Propriétaires	expropriation judiciaire	Remarques :
					m ²	m ²			
Ville de Soignies 5ème Division / Ex. Casteau /									
1	C	226E2	Pâture	1.0.	2050		LOKIETEK Jean-Claude & BAEKELANDT Dominique Aimée – Rue Godimont, 90 à 7063 Soignies	2007	
2	C	226L2	Pâture	4.3. et 1.0.	17010		LIEDS Didier Emile – Rue d'Henripont, 143 à 7090 Braine-le-comte	13780	
3	C	245D	Pâture	1.0. et 4.1.	3115		FALLA Jean Marie & VASTEMANS Jeannine Marie – Chemin des Roquettes, 30 à 7061 Soignies	386	
4	C	245C	Pâture	4.2. et 4.3.	2795		DE CROES Monique Louise – Avenue de l'Espinette, 25/1 à 1348 Ottignies-Louvain-Neuve DECROES Claire Pauline - Avenue André Renard, 5 à 1330 Rixensart DECROES Anne Marie – Rue Guy de Brès, 39 à 7000 Mons DECROES Paul André – Avenue Kersbeek, 67m00 à 1190 Forest	104	
5	C	214C	Bois	4.2.	18580		HANUISE André Marinus – Rue d'Horrues, 14 à 7830 Silly HANUISE Mars Fernand – Avenue du Roi Chevalier, 66 à 7020 Mons	43	

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27219]

4 JUILLET 2014. — Arrêté ministériel arrêtant le périmètre de reconnaissance d'utilité publique en vue de la mise en œuvre de la zone d'activité économique dite « Manège de Sury » située sur le territoire de la ville de Mons

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1^{er}, I, 3^o;

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie;

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 octobre 2004 portant exécution du décret du 11 mars 2004 relatif aux infrastructures d'accueil des activités économiques;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu le plan de secteur de La Louvière - Soignies adopté définitivement par arrêté du Gouvernement wallon du 9 juillet 1987 inscrivant la zone en zone d'habitat;

Vu le schéma de structure communal (SSC) de Mons entré en vigueur le 27 juin 2000;

Vu le Règlement communal d'urbanisme (RCU) approuvé par arrêté ministériel le 21 avril 2006, entré en vigueur le 1^{er} juin 2006;

Vu l'arrêté ministériel du 2 juillet 2013 arrêtant définitivement le périmètre du site à réaménager SAR/MB275 dit « Manège militaire de Sury et bâtiment provincial »;

Considérant la demande introduite par l'intercommunale IDEA relative à l'adoption du périmètre de reconnaissance portant sur les terrains délimités par un trait vert continu repris au plan intitulé « Plan de reconnaissance » du 9 avril 2013;

Considérant que le périmètre à reconnaître porte sur une superficie 36 a 46 ca comprenant 3 parcelles publiques;

Que la prise en compte de ces parcelles dans le périmètre de reconnaissance à adopter respecte le prescrit de l'article 1^{er}bis, § 1^{er}, alinéa 4, du décret du 11 mars 2004 aux termes duquel le périmètre de reconnaissance comprend les biens immobiliers destinés à accueillir des activités économiques, à favoriser leur implantation et leur accessibilité;

Que le site, formé par ces 3 parcelles, constitue la zone d'activité économique dite « Manège de Sury »;

Qu'une des parcelles correspond à un ancien manège de cavalerie militaire, occupé ensuite par la Régie des Bâtiments comme lieu de stockage pour la Cour de justice;

Que les 2 autres parcelles correspondent à un immeuble agrémenté d'un jardin, refuge de l'Abbaye de l'Olive ayant accueilli un couvent et un hôpital et qui ensuite, a été transformé en locaux scolaires;

Que la parcelle d'une superficie de 15 a 36 ca et correspondant au jardin est celle destinée à être aménagée en tant que Micro-zone d'activités économiques;

Considérant que le périmètre de reconnaissance est inscrit au plan de secteur en zone d'habitat;

Que cette zone est destinée suivant l'article 26 du CWATUPE principalement à la résidence;

Que les activités d'artisanat, de services, de distribution, de recherche ou de petite industrie peuvent également y être autorisées pour autant qu'elles ne mettent pas en péril la destination principale de la zone et qu'elles soient compatibles avec le voisinage;

Considérant que sur la zone, le plan de secteur est marqué par une surimpression « périmètre d'intérêt culturel, historique ou esthétique » qui couvre tout l'intra-muros montois;

Considérant que le schéma de structure communal destine le site en zone d'habitat urbain de centre-ville;

Considérant que, dans le cadre de son SSC, la ville de Mons stipule que :

« Le centre-ville accueille les activités sous forme de professions libérales, services, sièges d'entreprises, bureaux d'administration, bureaux et ateliers de recherche scientifique et technique. Les sites de production artisanale et industrielle sont admis dans la mesure où ils ne mettent pas en péril la viabilité des fonctions premières du centre. (...)De nouvelles réaffectations sont admises localement, notamment lorsqu'elles contribuent à maintenir le patrimoine bâti. (...) Afin d'orienter le développement des activités tertiaires dans les centres villes, des secteurs privilégiés de développement des activités économiques y sont situés.

L'ensemble des franges bâties encadrant la ceinture des boulevards de l'intra-muros est ainsi repris comme zone de localisation préférentielle de bureaux et de services (...). Le développement des activités est encouragé le long des boulevards de ceinture de l'intra-muros à la condition qu'elles s'inscrivent dans le patrimoine bâti existant et assurent sa conservation.

La fonction résidentielle doit cependant y rester présente. »;

Considérant que le présent projet rencontre ces objectifs par la volonté de reconvertir deux bâtiments actuellement désaffectés et dégradés en y installant une activité compatible avec les fonctions urbaines tout en bénéficiant des services urbains;

Que cette activité sera en outre un facteur de dynamisation du centre-ville;

Considérant que le RCU reprend le site de « Manège de Sury » en aire A du centre historique;

Considérant que le RCU, dans la lignée du SSC, identifie le boulevard périphérique du centre comme axe structurant riverain et le petit périphérique comme axe structurant secondaire et que le projet est localisé à une rue de ces deux axes de circulation;

Considérant que le site bénéficie par conséquent d'une bonne accessibilité;

Considérant que le projet s'écarte cependant quelque peu du RCU pour les motifs suivants : aménagement d'un parking en zone de cour et jardin et abattage d'arbres ainsi que la profondeur pour l'implantation du nouveau bâtiment;

Considérant que les deux bâtiments concernés ainsi que les murs d'enceinte, sont repris à l'inventaire du Patrimoine architectural et territoires de Wallonie mais pas dans un périmètre de rénovation urbaine, ni dans un périmètre de revitalisation urbaine;

Que le projet présenté est globalement compatible avec les plans et schémas existants;

Considérant que le projet de l'IDEA consiste en :

- la requalification des deux immeubles visant leur rénovation, leur transformation pour accueillir de nouvelles activités projetées et l'aménagement final des espaces dédiés aux entreprises;

- l'unification des deux bâtiments contigus en créant notamment un volume à leur articulation;

- l'aménagement d'un parking afin de répondre à la nécessité en centre urbain de proposer un certain nombre de places hors voiries pour les nouvelles activités et limiter la problématique croissante du nombre insuffisant d'emplacements disponibles (aménagement de la Micro-zone);

- la plantation de végétations complémentaires aux arbres remarquables conservés et l'aménagement d'espaces verts et cheminements permettant de conserver cet espace de respiration (aménagement de la Micro-zone);

Que parmi ces travaux, ceux relatifs aux infrastructures d'accueil des activités économiques (aménagement de la Micro-zone) nécessitent l'adoption d'un périmètre de reconnaissance afin d'ouvrir leur droit à subsides par la Direction de l'Equipement des Parcs d'Activités;

Considérant que le site de « Manège de Sury » intégré au cœur de l'urbanisation intra-muros montoise peut difficilement être comparé aux autres parcs d'activités d'IDEA;

Considérant qu'en effet, la taille des parcelles disponibles, le milieu urbanisé de son contexte et la réhabilitation de deux bâtiments en friche sont uniques pour l'intercommunale IDEA;

Considérant que le site permettrait de proposer des infrastructures à des entreprises du secteur secondaire ayant besoin d'espaces de travail de 300 à 600 m² ou à des entreprises relevant du secteur tertiaire ayant besoin d'espaces de 15 à 70 m²;

Considérant que sur les 4 dernières années, l'analyse des demandes enregistrées à l'IDEA sur cette portion du territoire met en évidence une trentaine de dossiers enregistrés pour des parcelles de moins de 1 500 m²;

Que ces demandes émanent d'entreprises et d'indépendants ayant de faibles besoins fonciers;

Que leurs activités sont compatibles en terme de nuisances environnementales et sociétales avec la zone d'habitat mais que les demandeurs ne peuvent valablement s'y implanter parce que la zone d'habitat n'a pas été conçue pour leur permettre un bon développement de leurs activités tant en terme d'accessibilité (gabarit trop faible des voiries d'accès) que des dégagements (constructions destinées au logement trop denses autour de l'activité) ou de cohabitation (empiètement des véhicules de livraison sur les façades d'habitation);

Considérant qu'à l'opposé, les zones d'activités économiques mixtes traditionnelles présentent des terrains d'une superficie trop importante pour implanter ce type d'entreprise tout en respectant un usage parcimonieux du sol;

Que les parcelles les plus petites dans ces zones mesurent au minimum 2 000 m²;

Considérant que par l'ouverture de cette zone, l'intercommunale augmenterait son panel de « terrains » disponibles en ajoutant ce petit site urbain à Mons, pouvant accueillir des entreprises n'ayant pas la capacité de s'inscrire dans des ZAE classiques et pouvant participer à la dynamique des centres urbains;

Considérant que le site de « Manège de Sury » sera composé en réalité d'un ensemble de halls et de bureaux appartenant à la catégorie des halls-relais et destiné aux activités suivantes : artisanat et petite industrie, services aux entreprises et services spécifiques, distribution, recherche, entreprises de construction et autres (studio, spectacles, décors ayant une fonction principale de production et non uniquement une fonction récréative)

Considérant qu'en raison de la localisation de ce site à Mons, les implantations en liaison avec l'économie créative et les industries culturelles et créatives seront favorisées sans qu'il n'y ait exclusivité à leur égard;

Considérant que le projet de l'IDEA, en ce qu'il vise à soutenir la création et le développement des entreprises créatrices d'emplois ainsi qu'à accroître l'espace disponible pour l'installation de celles-ci, rencontre les objectifs de politique économique et sociale arrêtés par le Gouvernement wallon, à travers notamment la Déclaration de politique régionale et le Plan Marshall 2.Vert;

Que dans la Déclaration de politique régionale 2009-2014 approuvée par le Parlement wallon le 17 juillet 2009, l'Exécutif s'est engagé à :

- privilégier « la mixité des fonctions afin de rencontrer les besoins des habitants en leur offrant un cadre de vie de qualité avec des services et des infrastructures de proximité en suffisance (...) »;

- « favoriser la création ou la rénovation (...) la réintroduction d'activités économiques dans les noyaux urbains »;

Que le Plan Marshall 2.vert, conçu pour dynamiser le redéploiement économique de la Wallonie, a arrêté 150 actions de soutien en vue d'amplifier leur atterrissage immédiat sur le terrain économique et social et prévu des fonds à y consacrer;

Considérant que ces actions consistent notamment en un soutien à la création et à la croissance des entreprises et plus particulièrement des TPE et P.M.E.;

Que l'une des actions de l'axe prioritaire IV, l'action IV.2.C.4 , entend « développer des Micro-zones en tissu urbanisé »;

Considérant que le présent projet de Micro-zone fait partie de la liste des projets arrêtée par le Gouvernement wallon en 2010 dans le cadre du Plan Marshall 2.Vert;

Que, dans ce cadre, le Gouvernement wallon a marqué son accord pour un financement alternatif de 270.250 € maximum correspondant à l'acquisition de la parcelle correspondant à l'ancien jardin et à l'aménagement de cet espace en tant que Micro-zone d'activité économique, faisant donc ressortir une volonté claire de mise en œuvre de cette zone;

Considérant que le projet fait également partie des projets retenus par le Gouvernement wallon le 16 décembre 2010 dans le cadre de l'action IV.3.A.-2a . « Favoriser l'activité économique dans les zones franches urbaines et rurales – pérenniser les mesures favorisant l'activité économique dans les zones franches »;

Qu'effectivement, la ville de Mons fait partie des 24 communes reconnues comme zone franche urbaine;

Que, dans ce cadre, le Gouvernement wallon a marqué son accord pour un financement alternatif de 4.783.803 € maximum correspondant à l'acquisition des deux bâtiments et à la transformation de ceux-ci en infrastructures-relais »;

Considérant que dans le cadre des enveloppes du Plan Marshall 2.Vert, le projet bénéficie également d'un subside supplémentaire en tant que SAR suivi par la DGO4;

Que les objectifs poursuivis par le Gouvernement wallon au travers du Plan Marshall 2.Vert ne pourront être atteints pour autant que les travaux de transformation et d'aménagement du site puissent être réalisés dans les meilleurs délais;

Considérant que pour respecter les échéances du Plan Marshall 2.Vert, même si elles ont été prolongées par le Gouvernement wallon en sa séance du 24 avril 2014, il importe donc de reconnaître d'utilité publique la mise en œuvre de la zone d'activité économique dite « Manège de Sury »;

Considérant que la mise en œuvre de la zone pourrait générer 48 emplois directs;

Que pour des bâtiments aussi généralistes et au vu des activités potentiellement acceptées, il est raisonnable d'estimer également 48 emplois indirects en plus;

Considérant que le chiffre de 48 emplois directs a été estimé de la manière suivante :

- pour l'ancien manège, sur base de halls relais similaires et vu la position centrale du site et la configuration des halls, une moyenne de 15 personnes est considérée comme optimale pour son occupation;

- pour l'ancien bâtiment provincial, en prenant comme comparatif les halls-relais de la Maison des Images située au centre de Mons et du TBA (Technological Business Accelerator) situé sur le parc scientifique Initialis et en fonction de la superficie, une occupation optimale de 33 personnes est escomptée;

Considérant les taux de chômage élevés en Wallonie (191.660 demandeurs d'allocations en avril 2014) et dans la Région de Nivelles (17.167 demandeurs d'allocations dans l'arrondissement de Mons, avril 2014);

Que ce contexte de crise économique et sociale exige des réponses immédiates pour contribuer à résorber le chômage;

Considérant qu'il est dès lors indispensable de mettre à disposition des nombreux demandeurs d'emplois les postes de travail potentiels générés grâce à la mise en œuvre de la zone d'activité économique dite « Manège de Sury »;

Que le projet rencontre ainsi l'objectif social du Plan Marshall 2.Vert en ce qu'il permettra de valoriser le capital humain à travers la création de nouveaux emplois;

Considérant l'avis favorable du conseil communal de la ville de Mons;

Considérant qu'une enquête publique s'est déroulée du 19 août 2013 au 17 septembre 2013;

Considérant que les règles de publicité de l'enquête publique sont détaillées dans le Chapitre II, articles 5, 6 et 7 du décret du 11 mars 2004;

Considérant que ces règles ont été respectées;

Vu qu'aucune remarque n'a été introduite auprès de la ville de Mons;

Considérant l'avis favorable de la DGO3;

Considérant l'avis favorable par défaut de la DGO4;

Considérant l'avis favorable du fonctionnaire délégué de la DGO4;

Considérant que le contenu du dossier de reconnaissance justifie clairement l'intérêt général de la mise en œuvre de la zone d'activité économique;

Considérant que la pertinence économique de ce projet ressort clairement des justifications apportées dans le dossier;

Considérant que la procédure, telle que décrite dans le décret du 11 mars 2004 et son arrêté d'application visant l'obtention d'un arrêté de reconnaissance de la zone d'activité économique dite « Manège de Sury » sur la ville de Mons, a été respectée intégralement quant au fond et dans la forme prescrite et permet à l'autorité de statuer en parfaite connaissance de cause,

Arrête :

Article 1^{er}. Il y a lieu de reconnaître d'utilité publique la mise en œuvre, au bénéfice d'activités économiques, des biens immeubles délimités par un trait vert continu repris au plan ci-annexé intitulé « Plan de reconnaissance », dressé le 9 avril 2013.

Art. 2. Le périmètre de reconnaissance économique relatif à la mise en œuvre de la zone d'activité dite « Manège de Sury », portant sur les biens immeubles délimités par un trait vert continu repris au plan ci-annexé intitulé « Plan de reconnaissance », dressé le 9 avril 2013, est adopté.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Namur, le 4 juillet 2014.

J.-Cl. MARCOURT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2014/27216]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Département du Sol et des Déchets. — Direction de la Protection des Sols, avenue Prince de Liège 15, 5100 Jambes. — Arrêté ministériel octroyant : Enregistrement n° 2013/13/165/3/4. Dossier : BRA/014. — Valorisation en agriculture des moûts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA, sise à 6532 Ragnies

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets;

Vu l'arrêté royal du 28 janvier 2013 relatif au commerce des engrais, des amendements du sol et des substrats de cultures;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, article 13;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu la demande d'enregistrement et de certificat d'utilisation introduite par la Distillerie de Biercée SA, le 13 mai 2013 et déclarée recevable le 12 juin 2014;

Considérant que les moûts de distillerie sont couverts par la dérogation n° EM018.D délivrée en date du 20 décembre 2011 par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, conformément à l'arrêté royal du 28 janvier 2013 précité, permettant leur commercialisation comme « produits connexes »;

Considérant que les teneurs en éléments polluants des moûts de distillerie analysés respectent les valeurs limites appliquées au niveau des certificats d'utilisation des matières destinées à une valorisation agricole avec suivi parcellaire et analyses des éléments traces métalliques des sols;

Considérant que les opérations d'épandage sur le sol au profit de l'agriculture et de l'environnement incluant les opérations de compostage et autres transformations biologiques reprises sous la rubrique R10 de l'annexe 3 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets relèvent des opérations débouchant sur une possibilité de valorisation des déchets;

Considérant qu'en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets, le Ministre peut favoriser la valorisation de déchets non dangereux;

Considérant que la tenue d'une comptabilité environnementale et l'obtention d'un certificat d'utilisation, tels qu'envisagés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précité sont indispensables pour ce type de matière et ont pour objectif d'assurer la traçabilité et le suivi environnementaux des filières d'utilisation sur ou dans le sol au profit de l'agriculture et de l'environnement;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 précités sont rencontrées par le demandeur,

Arrête :

Article 1^{er}. La Distillerie de Biercée SA, dont le siège social et le siège d'exploitation sont situés rue de la Roquette 36, à 6532 Ragnies, est enregistrée sous le n° 2013/13/165/3/4 pour la valorisation en agriculture des moûts de distillerie qu'elle génère à l'adresse précitée.

Art. 2. Les moûts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA, à 6532 Ragnies, sont admis pour les utilisations précisées dans le certificat d'utilisation, moyennant l'obtention de ce dernier, le respect des dispositions y contenues, la tenue d'une comptabilité, ainsi que la mise en place d'une traçabilité de la filière, d'un suivi qualitatif de la production et d'un suivi de la valorisation adapté à l'utilisation.

Art. 3. Les moûts de distillerie sont générés suite à la distillation des moûts de fermentation et de macération lors de la production d'eaux de vie. Ils sont mélangés à de la chaux et stockés en cuve en vue de leur valorisation.

Art. 4. Les caractéristiques analytiques des matières, leurs modes d'utilisation, leur traçabilité et le suivi de leur utilisation sont fixés par le certificat d'utilisation.

Art. 5. Toute nouvelle demande de certificat d'utilisation pour les moûts de distillerie visés à l'article 2 doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

Art. 6. La comptabilité reprise en annexe fait partie intégrante du présent enregistrement.

Art. 7. L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le jour de la signature du présent arrêté.

Art. 8. Les matières visées par le présent enregistrement sont identifiées, caractérisées et utilisées selon les termes énoncés dans le certificat d'utilisation.

Art. 9. Un recours en annulation pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir, peut être porté devant le Conseil d'Etat contre la présente décision par toute partie justifiant d'une lésion ou d'un intérêt.

Le Conseil d'Etat, section administration, peut être saisi par requête écrite, signée par l'intéressé ou par un avocat et ce, dans les soixante jours à dater de la notification ou de la publication de la présente décision.

Outre le recours au Conseil d'Etat, existe la possibilité d'introduire une réclamation auprès du médiateur de la Région wallonne; cette saisine du médiateur n'interrompt pas le délai pendant lequel il est possible d'intenter un recours au Conseil d'Etat.

Namur, le 23 juin 2014.

Ph. HENRY

ANNEXE

**Comptabilité liée à l'enregistrement n° 2013/13/165/3/4
Dossier : BRA/014**

**Valorisation en agriculture des mouts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA
sise à 6532 Ragnies**

1. La comptabilité prévue dont question à l'article 6 consiste en la tenue d'un registre.

1.1. Le requérant tient à jour un registre des sorties de matière où les informations suivantes sont consignées :

1) les références, la date d'octroi et de terme de l'enregistrement octroyé conformément aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets ;

2) Par date de sortie :

- les quantités de matières cédées,
- le numéro du lot de matière et du bulletin d'analyse correspondant,
- les coordonnées complètes du destinataire,
- le numéro du document de transport CMR et les coordonnées du transporteur,
- le numéro du bon de pesage, s'il échet.

1.2. Modèle du registre :

En tout état de cause, le registre reprend au minimum les informations reprises en 1.1 sous la forme suivante :

N° enregistrement :							
Date de début de validité :							
Date de fin de validité :							
Date de cession	Heure	Quantité à livrer en tonnes	N° du lot	N° du bulletin d'analyse relatif au lot	Destination : N° de référence du destinataire ¹ , identité et adresse, tél., fax et E-mail du destinataire	N° du bon de pesage (s'il échet)	N° du document CMR

2. Ces informations sont consignées dans un registre tenu de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Le registre est tenu par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester lisible.

¹ Pour la valorisation agricole.

Le numéro de référence du destinataire est le « numéro de producteur » délivré par le Département des Aides (tél.: 081/64 95 31).

Le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente du Département de la Police et des Contrôles.

3. Le producteur peut gérer les sorties de matière de façon informatisée. Dans ce cas, le producteur imprime quotidiennement les feuilles informatiques correspondant au modèle 1.2 et les colle dans le registre dont question au point 2. Le producteur appose sa signature simultanément à cheval sur la feuille collée et le registre.

4. Les registres sont tenus en permanence à disposition des agents de l'AFSCA, du Service public fédéral, des agents du Département de la Police et des Contrôles et du Département du Sol et des Déchets. Les registres sont conservés par le requérant pendant dix ans à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit leur clôture.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel octroyant l'enregistrement n° 2013/13/165/3/4 à la Distillerie de Biercée SA sise rue de la Roquette 36, à 6532 Ragnies pour la valorisation des moûts de distillerie qu'elle génère.

Namur, le 23 juin 2014.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement -
Département du Sol et des Déchets - Direction de la Protection des Sols**

**Avenue Prince de Liège 15
5100 JAMBES**

**Certificat d'utilisation délivré en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon
du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets**

**Valorisation en agriculture des mouts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA
sise à 6532 Ragnies**

RÉFÉRENCES DU CERTIFICAT D'UTILISATION :

Direction de la Protection de Sols

Dossier : BRA/014

Enregistrement : n°2013/13/165/3/4

Certificat : BRA/014/FB/4/0/13-030

Annexes: 7

Titulaire du certificat :**Distillerie de BIERCEE SA**

dénommé le "producteur" dans le présent certificat d'utilisation.

N° TVA : BE401.630.775

N° BCE : 0401.630.775

Siège social :

Rue de la Roquette 36

6532 RAGNIES

Téléphone : 071/59.11.06

Siège d'exploitation :

Rue de la Roquette 36

6532 RAGNIES

Téléphone : 071/59.11.06

Personne responsable :

Monsieur Marc TILLON ; Représentant permanent de la SPRL XP
Management, responsable de la gestion journalière de la SA Distillerie
de Biercée.

1. DÉNOMINATION DE LA MATIÈRE :

Moûts de distillerie produits par la DISTILLERIE DE BIERCEE S.A.,
dénommés "matière" dans le présent certificat d'utilisation.

2. MODES D'UTILISATIONS :**2.1. Valorisation agricole² avec suivi parcellaire et analyse préalable des sols :**

Dans le respect des dispositions du présent certificat d'utilisation et de la dérogation de commercialisation reprise en annexe 7, la matière peut être utilisée en agriculture comme « produits connexes ».

Les modalités de l'utilisation sont spécifiées au point 4 ci-après.

3. CARACTÉRISTIQUES DE LA MATIÈRE :**3.1. Processus de production :**

La matière à valoriser est obtenue suite à la distillation des moûts de fermentation et de macération lors de la production d'eaux de vie. Elle est mélangée à de la chaux et stockée en cuve avant valorisation.

3.2. Caractéristiques analytiques :

La matière faisant l'objet du présent certificat d'utilisation devra respecter, pour tout mode d'utilisation, les caractéristiques analytiques définies dans les tableaux 1, 2 et 3 repris ci-après.

Tableau 1 :

Paramètres agronomiques	Normes
pH (eau)	>9
Matières Sèches (MS) ⁽¹⁾	≥ 5 %

⁽¹⁾ en % de la matière brute

Tableau 2 : Teneurs maximales en éléments traces métalliques dans la matière.

Éléments traces métalliques	Normes Région wallonne (mg/kg MS)
Cadmium	5
Chrome	500
Cuivre	600
Mercure	5
Nickel	100
Plomb	500
Zinc	2000

(MS = matières sèches)

² L'horticulture vivrière (maraîchage et cultures fruitières...) est comprise dans la valorisation agricole

Tableau 3 : Teneurs maximales en composés traces organiques dans la matière.

Composés traces organiques	Valeurs limites (mg/kg MS)
BTEX	10
Hydrocarbures polycycliques aromatiques (PAH)	
- 6 Borneff	6
- totaux (16)	10
PCB	
- totaux	0,5
Hydrocarbures aliphatiques (C9 → C40)	
- totaux	1000
EOX	5
AOX	250
LAS	(1500) *
DEHP (Phtalates)	(50) *
NPE	(25) *
Dioxines et furannes (PCDD) et (PCDF)	100 ng TE/kg MS

- MS = matières sèches.

- * = valeur limite indicative.

4. MODALITÉS & CRITÈRES D'UTILISATION :

4.1. Conditions générales :

4.1.1. 1° Le producteur se doit d'attirer l'attention de l'utilisateur sur le choix du mode d'épandage de manière à limiter autant que faire se peut les conséquences négatives sur la structure du sol (compaction, ...).

2° L'utilisation des matières sur ou dans les sols s'effectue en respectant notamment:

- les dispositions reprises dans la dérogation délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement sur base de l'Arrêté royal du 28 janvier 2013 relatif à la commercialisation des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture – cf. annexe 7 ;
- les dispositions de l'arrêté du Gouvernement wallon du 9 mars 1995 modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 14 novembre 1991 relatif aux prises d'eau souterraine, aux zones de prise d'eau de prévention et de surveillance, et à la recharge artificielle des nappes d'eau souterraine (particulièrement l'article 20, 3° et l'article 23, 3°);
- les dispositions du chapitre IV Gestion durable de l'azote en agriculture du Livre II du Code de l'Environnement : Eau.

3° Les matières ne peuvent générer des nuisances de quelque nature que ce soit (olfactives, écoulement, visuelles...). Dans ce cadre, l'Administration peut imposer le déplacement des matières stockées ou imposer les mesures qu'elle juge utile afin notamment d'éviter toute pollution et de protéger la population et

l'environnement contre d'éventuelles nuisances liées au stockage ou à l'utilisation des matières.

En cas de nuisance, l'administration se réserve le droit de prendre ou de faire prendre les mesures qui s'imposent pour éliminer, aux frais du responsable, lesdites nuisances.

En cas de pollution visuelle constatée, tous les éléments indésirables épandus de dimension supérieure à 25 cm² devront être ramassés manuellement ou mécaniquement et évacués conformément à la réglementation.

4° L'utilisation des matières doit notamment être raisonnée en terme de besoins en chaux et en matières organiques des sols et/ou en terme de besoins en éléments nutritifs des plantes;

A) La Direction générale Agriculture, Ressources naturelles et Environnement estime que :

- dans une gamme de pH allant de 6 à 7, un apport de 1.500 unités de valeur neutralisante par hectare et pour 3 ans constitue une pratique raisonnable en matière d'apport de matière alcalinisante sur les terres agricoles ;
- si la pratique conduit parfois à épandre jusqu'à 2.500 unités de valeur neutralisante par hectare et pour 3 ans sur des terres agricoles dont le pH est supérieur à 6, il y a lieu que les agriculteurs soient clairement informés des impacts pédologiques - notamment blocages de certains oligo-éléments et du phosphore et entrave à la minéralisation de la matière organique - et agronomiques - culture de la pomme de terre difficile voire impossible sur des terres à pH trop élevés – induits par de telles pratiques.

Une unité de valeur neutralisante = 1 kg CaO.

B) Les doses d'utilisation sont établies pour respecter notamment les règles de bonnes pratiques agricoles, les dispositions du chapitre IV Gestion durable de l'azote en agriculture du Livre II du Code de l'Environnement : Eau, les recommandations en matière d'apport d'unités de valeur neutralisante au sol et les prescriptions du présent certificat d'utilisation.

4.1.2. Sans préjudice d'autres dispositions légales ou réglementaires, il est interdit d'utiliser les matières notamment :

1° sur les sols forestiers ;

2° dans les réserves naturelles érigées ou agréées en vertu de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, dans les zones humides définies en vertu de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 8 juin 1989 relatif à la protection des zones humides d'intérêt biologique, dans les zones naturelles et les zones naturelles d'intérêt scientifique au sens de l'article 178 du Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme et du patrimoine ;

3° à moins de 10 mètres :

- des puits et forages ;
- des sources ;
- des installations de stockage souterraines ou semi-enterrées ou des aqueducs transitant en écoulement libre, des eaux destinées à l'alimentation humaine ou animale ou à l'arrosage des cultures maraîchères ;

- des rivages ;
- des crêtes des berges des cours d'eau et des fossés ;
- des zones réputées inondables ;

4° sur les sols gelés en permanence depuis plus de 24 heures.

4.1.3. Lors de l'utilisation des matières, le destinataire est tenu :

- 1° de veiller à un épandage homogène des matières;
- 2° de prendre toutes les dispositions pour que les eaux de ruissellement ne puissent, en raison de la pente du terrain notamment, atteindre les endroits ou les milieux protégés, les voies d'écoulement et ne soient cause de pollutions ;
- 3° de veiller de ne pas dépasser la capacité d'absorption des sols. Cette capacité est réputée dépassée s'il y a stagnation de plus de 24 heures des matières épandues ou s'il se produit un ruissellement de matières sortant de la zone d'épandage.

4.2. Valorisation agricole avec suivi parcellaire et analyse préalable des sols :

4.2.1. La matière faisant l'objet du présent certificat d'utilisation peut être utilisée en agriculture dans la mesure où :

- elle est couverte par une dérogation, en cours de validité - **n°EM018.D** - délivrée par le Service public fédéral, Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, sur base de l'Arrêté royal du 28 janvier 2013 relatif à la commercialisation des engrais, des amendements du sol et des substrats de culture, permettant sa commercialisation pour ce type d'utilisation – cf. annexe 7 ;
- les sols présentent des concentrations inférieures aux valeurs limites en éléments traces métalliques – ETM -figurant au tableau 5 et ont un pH (eau) supérieur à 6;

Tableau 4 : Teneurs maximales en éléments traces métalliques dans les sols.

Eléments traces métalliques	Teneurs en mg/kg de matières sèches
Cadmium	2
Chrome	100
Cuivre	50
Mercure	1
Nickel	50
Plomb	100
Zinc	200

- son utilisation n'entraîne en aucun cas le dépassement dans les sols d'une ou plusieurs valeurs limites en éléments traces métalliques prévues au tableau 5 repris ci-dessus, compte tenu de ses apports en éléments traces métalliques et des apports en éléments traces métalliques d'autres matières ou produits épandus ou à épandre. A cette fin notamment, le destinataire établit ou fait établir un plan d'épandage -visé par un ingénieur agronome ou par un ingénieur industriel en agronomie- qui tient compte :

- des informations relatives aux caractéristiques de la matière, des sols et des antécédents culturaux;
 - des besoins en éléments nutritifs des cultures en fonction des antécédents culturaux;
 - de l'azote et du phosphore contenus dans la matière;
 - de la dose d'épandage de la matière;
 - de la fumure complémentaire minérale ou autre;
 - des apports des autres matières ou produits épandus ou à épandre.
- sur cultures : la quantité de matière épandue n'excède pas 12 tonnes de matières sèches par hectare pour une période de 3 ans.
 - sur herbages : la quantité de matière épandue n'excède pas 6 tonnes de matières sèches par hectare pour une période de 3 ans.
 - les épandages cumulés de la matière et de toutes autres matières organiques par hectare pour une période de trois ans n'entraînent pas d'apports annuels moyens en éléments traces métalliques supérieurs aux valeurs limites figurant au tableau 6.

Tableau 5 :

Eléments traces métalliques	Valeurs limites en g/ha/an
Cadmium	10
Chrome	1000
Cuivre	1200
Mercure	10
Nickel	200
Plomb	1000
Zinc	4000

- un suivi parcellaire de l'épandage est réalisé conformément au point 5.1 du présent certificat.

5. SUIVI DE LA VALORISATION :

Le suivi de l'utilisation a pour objectif de garantir la traçabilité depuis l'origine jusqu'à l'utilisation finale de la matière.

Le producteur met en place un système de suivi des mouvements de la matière, conformément aux dispositions du Permis d'Environnement et du présent certificat d'utilisation.

Ce système a pour objectifs prioritaires :

- d'assurer et de démontrer le cloisonnement des différentes phases de gestion des déchets au sein de l'exploitation ;
- de garantir la traçabilité depuis l'origine jusqu'à l'utilisation finale de la matière. A tout moment, le producteur doit être en mesure de déterminer la localisation et la composition de chaque lot ainsi que de fournir pour chaque lot de matière livré les coordonnées des destinataires, les quantités livrées à chacun d'eux et les bulletins d'analyse correspondants.

5.1. Valorisation agricole avec suivi parcellaire et analyses des sols :

- Afin de respecter les valeurs limites en éléments traces métalliques dont question au tableau 5 du point 4.2., le sol sur lequel la matière sera épandue doit préalablement faire l'objet d'une analyse.
- Les utilisateurs fournissent au producteur les renseignements utiles sur la destination et les modalités d'utilisation de la matière.
A ces fins, lors de chaque livraison de matière, le producteur est tenu d'établir un document de traçage A, dont le modèle est repris en annexe 2 (toutes les informations figurant sur le modèle doivent être reprises sur le document de traçage réel).
- Les utilisateurs de la matière doivent préalablement à toute utilisation, obtenir un numéro de référence officiel qui est délivré par l'Administration.
Les parcelles recevant les matières sont référencées et localisées sur base d'une numérotation non-équivoque.
Pour ces points, se référer à l'annexe 1 du présent certificat d'utilisation.

5.2. Conservation des documents de traçage :

L'ensemble des documents de traçage A (annexes 2) doit être tenu à disposition de l'administration et des agents chargés du contrôle et est annexé au registre dont question dans l'enregistrement.

6. CONTRÔLES ANALYTIQUES ET PÉRIODICITÉ DES CONTRÔLES :

6.1. SUR LES MATIÈRES :

- a. Les prélèvements sont effectués par un laboratoire agréé ou par l'exploitant après approbation de la procédure de prélèvement, de préparation et de conservation des échantillons par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Région wallonne.
- b. Un lot de matière ne peut excéder 1000 tonnes (matière brute) ou un an de production.
- c. Des prélèvements élémentaires sont effectués sur le lot physiquement constitué, en vue d'obtenir un échantillon global représentatif du lot - constitué par l'ensemble des prélèvements élémentaires.
- d. Conformément à l'arrêté royal du 4 juillet 2004 fixant les dispositions en matière de prélèvement d'échantillons officiels des engrais, des amendements de sol et des substrats de culture, le lot de matière doit être l'objet d'au minimum 40 prélèvements élémentaires.
L'ensemble des prélèvements élémentaires constitue l'échantillon global, dont la masse ne peut être inférieure à 4 kg.
- e. L'échantillon global doit disposer d'une masse suffisante pour pouvoir constituer, après homogénéisation, une série de 4 échantillons finaux représentatifs du lot correspondant, de sorte qu'il soit possible d'exécuter sur chacun de ces échantillons finaux les analyses requises en double exemplaire.

De chaque série d'échantillons finaux, l'un est destiné au laboratoire agréé pour analyse, le deuxième est destiné au laboratoire agréé en vue de réaliser le screening dont question

au point 6.1.3., le troisième est tenu à la disposition du fonctionnaire chargé de la surveillance et le quatrième est conservé par l'exploitant.

Les échantillons sont conservés dans des récipients adéquats et dans des conditions telles que les caractéristiques des matières ne puissent être altérées. Chaque récipient est soigneusement scellé et muni d'une étiquette portant toutes les indications utiles permettant de repérer aisément le lot. Chaque récipient porte la signature ou le paraphe de l'exploitant et, s'il échet, du représentant du laboratoire agréé. Ces échantillons sont conservés pendant six mois à compter de la date de prélèvement

6.1.1. Analyses

Les analyses, effectuées sur chaque échantillon final représentatif d'un lot par un laboratoire agréé pour l'analyse des déchets en Région wallonne, portent sur les paramètres suivants -pour tous les modes d'utilisation- :

Paramètres agronomiques :

- la matière sèche ;
- la matière organique ;
- le pH (eau) ;
- l'azote total, l'azote organique, l'azote nitrique et l'azote ammoniacal ;
- le rapport C/N ;
- le K en K_2O ;
- le P en P_2O_5 ;
- le Mg en MgO ;
- le Ca en CaO ;
- la valeur neutralisante;

Eléments traces métalliques :

le Cd, le Cr, le Cu, le Hg, le Pb, le Ni, le Zn ;

Composés traces organiques :

- BTEX (Benzène, Toluène, Ethylbenzène, Xylène) et Styène ;
- PAH : les 6 de Borneff :
 - Fluoranthène, Benzo (b) fluoranthène, Benzo (k) fluoranthène, Benzo (a) pyrène,
 - Indéno (1,2,3 -c,d) pyrène, Benzo (g,h,i) pérylène.
- PAH : les autres :
 - Naphtalène, Acénaphthylène, Acénaphtène, Fluorène, Phénanthrène, Anthracène, Pyrène, Benzo (a) anthracène, Chrysène, Dibenz (a, h) anthracène.
- PCB : 7 congénères de Ballschmieter :
 - PCB n°28, PCB n°52, PCB n°101, PCB n°118, PCB n°138, PCB n°153, PCB n°180.
- Hydrocarbures aliphatiques (C_9 - C_{40}) ;
- Huiles minérales.

6.1.2 Méthodes d'analyses

En ce qui concerne les méthodes d'analyse de matière, il est fait référence au Compendium wallon des méthodes d'échantillonnage et d'analyses - CWEA - en cours de validité.

6.1.3 Résultats d'analyses

Les résultats des analyses sont consignés par le laboratoire dans un bulletin référencé et signé comprenant au minimum les données reprises dans le modèle en annexe 3. Le rapport interprétatif fait partie intégrante du bulletin et doit être daté et signé par le responsable du laboratoire.

Le producteur est tenu de fournir les résultats de toutes les analyses effectuées.

La caractérisation de la matière constitutive d'un lot est préalable à l'utilisation du lot.

Les lots de matières non caractérisés conformément aux dispositions ci-avant ou ne répondant pas aux caractéristiques fixées pour les modes d'utilisation envisagés ne peuvent être utilisés dans le cadre du présent certificat d'utilisation.

Le producteur est responsable de la conformité des matières par rapport aux prescrits du présent certificat d'utilisation. Lors de la livraison de matière, il fournit au destinataire une copie du ou des bulletin(s) d'analyse du laboratoire agréé relatif(s) au lot concerné. Ce document est joint au document de traçage faisant l'objet de l'annexe 2.

6.2 SUR LES SOLS :

6.2.1 Pour la valorisation agricole

- Les sols sur ou dans lesquels la matière va être utilisée, doivent préalablement faire l'objet d'une analyse. Les sols sont analysés au minimum tous les dix ans. Les analyses sont effectuées par un laboratoire agréé par la Région wallonne.
- Les paramètres suivants sont analysés sur chaque échantillon représentatif final de la parcelle de sol à examiner :
 - pH (eau) ;
 - ETM : teneurs en cadmium, chrome, cuivre, mercure, nickel, plomb, zinc.Il est toutefois recommandé d'analyser les paramètres agronomiques afin d'établir le plan d'épandage dont question au point 4.2.1.
Les résultats des analyses pour les éléments traces métalliques sont exprimés en milligrammes par kilogrammes de matière sèche.
- En ce qui concerne les méthodes d'analyse de sol, il est fait référence au Compendium wallon des méthodes d'échantillonnage et d'analyses - CWEA - en cours de validité.
- Les résultats des analyses sols sont consignés par le laboratoire agréé dans un bulletin référencé et signé.

7. RAPPORT ANNUEL DE SYNTHÈSE :

7.1. Contenu du rapport annuel de synthèse :

Le producteur de matière transmet au Département du Sol et des Déchets un rapport annuel de synthèse. Ce rapport est constitué comme suit et contient au minimum les informations suivantes - toutes les informations sollicitées dans les modèles doivent être transmises- :

SECTION 1 : PRODUCTION

- La quantité de matière produite pendant l'année;
- La quantité de matière cédée durant l'année;
- La quantité de matière stockée en attente de sortie en date de 31 décembre de l'année de référence;
- Une description des incidents, accidents survenus ainsi que des problèmes rencontrés durant la période concernée ainsi que les solutions mises en œuvre.

SECTION 2 : RESULTATS D'ANALYSE

- Un tableau récapitulatif annuel des résultats des analyses prévues au point 6.1 -modèle repris en annexe 4 ;
- L'ensemble des bulletins d'analyse de la matière, référencés et signés par le responsable du laboratoire.

SECTION 3 : MODE D UTILISATION VALORISATION AGRICOLE

- Un répertoire annuel des destinataires dont le modèle est repris en annexe 5.
Celui-ci est établi en listant l'une à la suite de l'autre toutes les quantités fournies au même destinataire et en indiquant la quantité totale fournie à ce destinataire, et cela pour chaque destinataire.
Le tableau mentionnera également la quantité totale fournie globalement à tous les destinataires.
- Les tableaux de suivi des épandages :
 - a. Pour l'année de référence, par destinataire, le tableau de suivi des épandages dont le modèle est repris en annexe 6.
 - b. Pour les matières stockées chez le destinataire en attente d'épandage au 31 décembre de l'année précédent l'année de référence, par destinataire, un tableau de suivi des épandages correspondants suivant le même modèle repris à l'annexe 6.
 - c. Le nombre et l'ensemble des orthophotoplans pour chaque destinataire.
 - d. L'ensemble des bulletins d'analyse de sol, référencés et signés par le responsable du laboratoire.

7.2. Transmission du rapport de synthèse:

Les données constituant le rapport sont transmises, en deux parties, par voie informatique.

Les données relatives aux destinataires sont transmises au plus tard le 31 janvier suivant l'année de référence.

Les données relatives aux épandages sont transmises au plus tard le 31 mars suivant l'année de référence.

En ce qui concerne la présentation de ce rapport, l'exploitant se conformera aux instructions données par le Département du Sol et des Déchets.

8. DEVOIRS DU PRODUCTEUR DE MATIERE :

Le producteur s'engage à respecter les prescriptions et dispositions du présent certificat d'utilisation. Il s'engage notamment :

- à tenir en permanence ses registres (sous format informatique ou papier) et ses analyses à la disposition du Département du Sol et des Déchets et des agents chargés de la gestion et du contrôle, et à leur fournir toute information complémentaire qu'ils jugent utile pour leurs missions;
- à informer les utilisateurs des matières de leurs devoirs et obligations;
- à informer les utilisateurs des caractéristiques des matières ainsi que des restrictions et recommandations d'utilisation de ces matières;
- à fournir une copie du présent certificat aux utilisateurs qui valorisent ces matières;
- à renvoyer les données exigées dans les délais prescrits;
- à se conformer aux instructions données par l'Office wallon des déchets.

9. DEVOIRS DE L'UTILISATEUR :

L'utilisateur s'engage :

- à se conformer aux dispositions réglementaires;
- à fournir toutes les informations utiles et toute donnée pertinente relatives à l'utilisation des matières, et à renvoyer sans délais les documents prévus à cet effet;
- à suivre les restrictions et les recommandations du producteur de matière;
- à utiliser les matières de manière raisonnée conformément aux règles de bonnes pratiques agricoles ou autres.

10. DURÉE ET VALIDITÉ DU CERTIFICAT :

Le présent certificat d'utilisation est valable pour une période de 3 ans à dater de sa signature.

Il peut être suspendu ou retiré lorsque les conditions y figurant ne sont pas respectées.

Toute modification significative apportée au procédé de production ou susceptible de modifier les caractéristiques de la matière ou sa qualité intrinsèque doit obligatoirement être signalée auprès du service compétent du Département du Sol et des Déchets. A défaut, le certificat n'est plus valable.

Le requérant introduit une demande de renouvellement du certificat d'utilisation au moins quatre mois avant l'échéance du présent certificat, s'il échet.

Namur, le 23 juin 2014.

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

Contacts DSD : Audrey BOURGEOIS, Attachée (tél. : 081 33 64 12,
courriel : audrey.bourgeois@spw.wallonie.be)
Jacques DEFOUX, Directeur (tél. : 081/33.63.20)

Agent de coordination : Alain GHODSI, Directeur (tél. : 081/33.65.31,
courriel : alain.ghodsi@spw.wallonie.be)

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement -
Département du Sol et des Déchets - Direction de la Protection des Sols**

**Avenue Prince de Liège 15
5100 JAMBES**

**Annexes au certificat d'utilisation délivré en vertu de l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement
wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets**

**Valorisation en agriculture des mouts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA
sise à 6532 Ragnies**

**Certificat : BRA/014/FB/3/0/13-030
Enregistrement : n° 2013/13/165/3/4
Dossier : BRA/014**

ANNEXE 1

1. NUMÉRO DE RÉFÉRENCE DU DESTINATAIRE

En ce qui concerne le numéro de référence du destinataire;

- Pour les agriculteurs, le numéro de référence du destinataire = le numéro de producteur ⁽¹⁾ dont question dans le chapitre IV du Livre II du Code de l'Environnement : « Eau » relatif à la gestion durable de l'azote en agriculture.
- Pour les non agriculteurs -notamment les personnes pratiquant l'horticulture vivrière qui ne disposent pas d'un numéro de producteur-, ce numéro est obtenu par requête adressée à l'Administration à l'adresse ci-dessous. La requête contient les informations suivantes, relatives au destinataire (exploitant officiel) :
 - Nom
 - Prénom
 - Dénomination éventuelle
 - Rue n°
 - Code postal Localité
 - Téléphone / GSM
 - Numéro de T.V.A.
 - Type d'activité agricole (culture - élevage - culture et élevage - autre).

Coordonnées de l'Administration :

Service Public de Wallonie

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, Ressources naturelles et de l'Environnement

Direction de la Protection des Sols

Avenue Prince de Liège 15

5100 JAMBES

(Tél.: 081/336.412)

(1) numéro détenu par les agriculteurs, délivré par le Département des Aides (Tél.:081/64.95.31).

2. RÉFÉRENCES DES PARCELLES

2.1 Numéros de référence des parcelles :

Les numéros de référence des parcelles sont constitués comme suit :

Numéro de référence du destinataire / XXX

- Numéro de référence du destinataire : voir point 1 ci-dessus.
- XXX : numéro de la parcelle du destinataire sur laquelle sont épandues les matières du même producteur. Ce nombre est défini à partir de 001 et est incrémenté d'une unité pour chaque nouvelle parcelle recevant les matières.

2.2 Localisation des parcelles :

Les parcelles faisant l'objet d'un épandage de matières sont localisées et numérotées, conformément au point 2.1 ci-dessus, sur un orthophotoplan ou, à défaut, sur un plan à l'échelle 1/10.000^{ème} (au minimum).

Le producteur annexe au rapport annuel de synthèse ces orthophotoplans ou plans dûment complétés – limites et références des parcelles - ainsi que les listes récapitulatives, par ordre croissant et par destinataire, des numéros de parcelles XXX.

DOCUMENT DE TRAÇAGE A
-VALORISATION AGRICOLE-
Volet 1

**Valorisation en agriculture des mouts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA
sise à 6532 Ragnies**

Certificat : BRA/014/FB/3/0/13-030
Enregistrement : n° 2013/13/165/3/4
Dossier : BRA/014

1° **NUMÉRO DU DOCUMENT DE TRAÇAGE A :** DTA / xx/ yy ⁽¹⁾

2° **CARACTÉRISTIQUES DES MATIÈRES FAISANT L'OBJET DU PRÉSENT CERTIFICAT :**

- N° bulletin d'analyse :

-joint en annexe au document de traçage-

- Dose d'épandage maximale réglementairement autorisée ⁽²⁾ :

- Dose d'épandage préconisée par le producteur :

- Recommandations d'utilisation :

3° **INFORMATIONS RELATIVES À LA DESTINATION :**

- DESTINATAIRE :

- N° de référence du destinataire :

- Nom-Prénom :

- Dénomination :

- Adresse :

- Localité :

- Téléphone :

- GSM :

- N° TVA :

- LIVRAISON :

- Date de livraison :

- Lieu de livraison :

- Quantité livrée :

- Un tableau récapitulatif des CMR correspondant à la livraison ou, le cas échéant, des bons de pesée, reprenant leur N° de référence et leur date.

⁽¹⁾ xx = année de référence,
yy = n° du DTA dans l'année.

⁽²⁾ Dose maximale réglementairement déterminée en fonction des concentrations en éléments traces métalliques, en azote et autres éléments restrictifs dans les matières à valoriser.

<p>Je certifie sur l'honneur avoir fourni au destinataire la quantité de matière renseignée conforme au bulletin d'analyse précité, que les renseignements repris ci-dessus sont exacts et avoir fourni au destinataires tous les renseignements utiles concernant l'utilisation des matières et les devoirs lui incombant.</p>	<p>Date et signature du producteur :</p>
<p>Je certifie sur l'honneur avoir livré au destinataire susmentionné la quantité de matière renseignée au lieu de livraison repris ci-dessus.</p>	<p>Date et signature du transporteur :</p>
<p>Je certifie avoir pris connaissance des dispositions du certificat d'utilisation et de mes obligations en tant qu'utilisateur de cette matière.</p> <p>Je certifie sur l'honneur avoir réceptionné ladite quantité de matière pour son utilisation sur les parcelles de mon exploitation et que les renseignements repris ci-dessus sont exacts.</p> <p>Je m'engage à retourner au producteur les informations concernant l'utilisation des matières reprises au volet 2 du document de traçage dûment complétés.</p>	<p>Date et signature du destinataire :</p>

**DOCUMENT DE TRAÇAGE A
-VALORISATION AGRICOLE-
Volet 2 : à renvoyer au producteur**

Valorisation en agriculture des mouts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA sise à 6532 Ragnies

**Certificat : BRA/014/FB/3/0/13-030
Enregistrement : n° 2013/13/165/3/4
Dossier : BRA/014**

1° NUMÉRO DE DOCUMENT DE TRAÇAGE A : DTA/...../.....

2° INFORMATIONS RELATIVES À L'UTILISATION

N° référence parcelle (1) XXX	N° orthophotoplan ou plan (2)	Superficie de la parcelle (m ²)	Bulletin analyse des sols							Destination agricole (culture-prairie...)	Quantité épandue (T)	Dose d'épandage appliquée (T/ha)	Dose d'épandage réglementairement autorisée (3) (T/ha)	Date d'épandage	N° bulletin d'analyse matières
			N°	Analyse											
				pH	Cd	Cr	Cu	Hg	Ni						
TOTAUX															

(1) XXX : numéro de la parcelle du destinataire sur laquelle sont épandues les matières du même producteur. Ce nombre est défini à partir de 001 et est incrémenté d'une unité pour chaque nouvelle parcelle recevant les matières.

(2) : Les parcelles faisant l'objet d'un épandage de matières sont localisées et numérotées – limites et références-. La localisation des parcelles est réalisée sur un (des) orthophotoplan(s) ou à défaut un (des) plan(s) à l'échelle 1/10.000ème à annexer.

(3) : Dose maximale réglementairement déterminée en fonction des concentrations en éléments traces métalliques, en azote et autres éléments restrictifs dans les matières à valoriser.

Je certifie sur l'honneur que les renseignements ci-dessus sont exacts et que l'utilisation de la matière respecte les prescriptions du certificat d'utilisation

Date et signature du destinataire :

ANNEXE 3

bulletin d'analyse

**Valorisation en agriculture des mouts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA
sise à 6532 Ragnies**

Certificat : BRA/014/FB/3/0/13-030

Enregistrement : n° 2013/13/165/3/4

Dossier : BRA/014

Année :	Producteur : N° de référence :	Tél. :
---------	-----------------------------------	--------

N° du bulletin d'analyse	
Date de prélèvement de l'échantillon de matière	
Auteur du prélèvement de l'échantillon	
N° de l'échantillon de matière	

Date d'analyse :	Labo. agréé :	Tél. :
------------------	---------------	--------

PARAMETRES	UNITES	RESULTATS	NORMES
pH (eau)			>9
Valeur neutralisante			
M.S.	% (1)		≥ 5 %
M.O.	% (1)		
N total	% (1)		
N nitrique	% (1)		
N ammoniacal	% (1)		
N organique	% (1)		
P2O5	% (1)		
K2O	% (1)		
MgO	% (1)		
CaO	% (1)		
C/N			
Cd	mg/kg M.S.		5
Cu	mg/kg M.S.		600
Cr	mg/kg M.S.		400
Ni	mg/kg M.S.		100
Pb	mg/kg M.S.		400
Zn	mg/kg M.S.		2000
Hg	mg/kg M.S.		5
BTEX - totaux	mg/kg M.S.		10

Hydrocarbures polycycliques aromatiques (PAH)			
- 6 Borneff	mg/kg M.S.		6
- totaux (16)	mg/kg M.S.		10
PCB			
- totaux	mg/kg M.S.		0,5
Hydrocarbures aliphatiques (C9 → C40)			
- totaux	mg/kg M.S.		1000

(1) en % de la matière brute

RAPPORT INTERPRÉTATIF

Vu le

Signature du producteur :

Fait le

À

Signature du responsable du laboratoire agréé :

ANNEXE 4

Tableau récapitulatif des bulletins d'analyse

**Valorisation en agriculture des mouts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA
sise à 6532 Ragnies**

**Certificat : BRA/014/FB/3/0/13-030
Enregistrement : n° 2013/13/165/3/4
Dossier : BRA/014**

Année :	Producteur : N° de référence:	Tél. :
---------	----------------------------------	--------

Paramètres	N° bulletin analyse				Moyenne Annuelle	Normes
	Labos agréés					
	Dates					
pH (eau)						>9
Valeur neutralisante						
M.S.	% (1)					≥ 5 %
M.O.	% (1)					
N total	% (1)					
N nitrique	% (1)					
N ammoniacal	% (1)					
N organique	% (1)					
P2O5	% (1)					
K2O	% (1)					
MgO	% (1)					
CaO	% (1)					
C/N						

Cd	mg/kg M.S.					5
Cu	mg/kg M.S.					600
Cr	mg/kg M.S.					400
Ni	mg/kg M.S.					100
Pb	mg/kg M.S.					400
Zn	mg/kg M.S.					2000
Hg	mg/kg M.S.					5
BTEX - totaux	mg/kg M.S.					10
Hydrocarbures polycycliques aromatiques (PAH) - 6 Borneff - totaux (16)	mg/kg M.S. mg/kg M.S.					6 10
PCB - totaux	mg/kg M.S.					0,5
Hydrocarbures aliphatiques (C9 → C40) - totaux	mg/kg M.S.					1000

(1) en % de la matière brute

RESUMÉ DES RAPPORTS INTERPRÉTATIFS

ANNEXE 5

**Répertoire annuel des destinataires
-valorisation agricole-**

**Valorisation en agriculture des mouts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA
sise à 6532 Ragnies**

**Certificat : BRA/014/FB/3/0/13-030
Enregistrement : n° 2013/13/165/3/4
Dossier : BRA/014**

ANNÉE DE RÉFÉRENCE	
---------------------------	--

PRODUCTEUR	
Désignation	
N° de référence	
Quantité totale de matière produite (T)	
Quantité totale de matière fournie (T)	
Quantité de matière stockée (T)	

(T) = tonnes

DESTINATAIRES							
N° référence du destinataire	Nom et prénom du destinataire	N° téléphone	Quantité de matière fournie (T)	N° DTA/xx/yy (1)	Bulletin analyse		Quantité d'azote (en kg) (2)
					N°	Teneur Nt (% MB)	
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (kg)			
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (en kg)			
Quantité totale de matière fournie au destinataire (T)				Quantité totale d'azote fournie au destinataire (en kg)			
QUANTITÉ TOTALE FOURNIE (T)							

(1) xx = année de référence
yy = n° du DTA dans l'année

(2) Quantité de matière fournie (T) * teneur en azote (Nt) (%) reprise dans le bulletin d'analyse * 10.

ANNEXE 6

Suivi des épandages

Valorisation en agriculture des mouts de distillerie générés par la Distillerie de Biercée SA sise à 6532 Ragnies

**Certificat : BRA/014/FB/3/0/13-030
Enregistrement : n° 2013/13/165/3/4
Dossier : BRA/014**

ANNÉE DE RÉFÉRENCE	
---------------------------	--

DESTINATAIRE	
N° référence destinataire	
Quantité totale de matière reçue (T)	
Quantité totale de matière épandue (T)	
Quantité de matière en attente d'épandage (T)	

(T) = Tonnes

POUR L'ANNÉE DE RÉFÉRENCE

N° référence de la parcelle - XXX -	N° orthophoto-plan ou plan	Superficie de la parcelle	Bulletin analyse des sols										Destination agricole (culture-prairie...)	Quantité épandue (T)	Dose d'épandage appliquée (T/ha)	Dose d'épandage réglementaire autorisée (T/ha)	N° DTA/xx/yy	Bulletin analyse matière			
			N°	Analyse														N°	Teneur en Nt		
				pH	Cd	Cr	Cu	Hg	Ni	Pb	Zn										
Nombre total d'orthophotoplans																					Quantité totale de matière épandue (T)

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[C - 2014/21081]

22 JULI 2014. — Omzendbrief overheidsopdrachten — Hoofdelijke aansprakelijkheid voor de loonschulden van een opdrachtnemer of onderaannemer — Hoofdelijke aansprakelijkheid voor de loonschulden van een opdrachtnemer of onderaannemer die illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt — Uitbreiding van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de fiscale en sociale schulden naar bepaalde fraudegevoelige dienstensectoren

Aan de aanbestedende overheden, de overheidsbedrijven en de aanbestedende entiteiten, als bedoeld in de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 of in de wet van 13 augustus 2011 inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied. In wat volgt worden deze personen aangeduid met de overkoepelende benaming “aangebestedende instantie”.

INHOUDSOPGAVE

Hoofdstuk I. Inleiding

Hoofdstuk II. De inhoudingsplicht en hoofdelijke aansprakelijkheid voor sociale en fiscale schulden

II.1. Het systeem van de inhoudingsplicht en de hoofdelijke aansprakelijkheid voor fiscale en sociale schulden zoals het begin 2012 in voege was

II.1.a. Sociale schulden

II.1.b. Fiscale schulden

II.2. Aanpassingen aan het systeem van de inhoudingsplicht en de hoofdelijke aansprakelijkheid voor fiscale en sociale schulden

II.2.a. Invoering van de subsidiaire hoofdelijke aansprakelijkheid voor sociale en fiscale schulden

II.2.b. Inhoudingsplicht op factuur en hoofdelijke aansprakelijkheid uitgebreid naar de bewakingssector (en de vleesverwerkingssector)

Hoofdstuk III. Hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden en maatregelen tegen tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen

III.1. Stelsel van hoofdelijke aansprakelijkheid voor de lonen in bepaalde sectoren (klassiek stelsel)

- Inleiding

- Artikel 88 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken

- Principe

- Toepassingsgebied

- Aanplakkingsplicht

- Specifieke modaliteiten in bepaalde sectoren

III.2. Hoofdelijke aansprakelijkheid voor de loonschulden in het kader van de uitvoering van de Europese “sanctie”-richtlijn

- Principe

- Hoofdelijke aansprakelijkheid van de aanbestedende instantie als opdrachtgever voor het nog verschuldigde loon

- Aanplakkingsplicht

- Strafrechtelijke sanctie voor de aanbestedende instantie als opdrachtgever

- Vergoeding voor de kosten van repatriëring en forfaitaire vergoeding voor de kosten van huisvesting, verblijf en gezondheidszorg

- Gelijikstelling met de werkgever

Hoofdstuk IV. De gevolgen van de toepassing van de in de vorige hoofdstukken toegelichte maatregelen op de uitvoering van opdrachten

IV.1. Algemene impact

IV.2. Reactiemiddelen die de wetgeving overheidsopdrachten aanreikt

IV.3. Mogelijkheid om clausules in de opdrachtdocumenten op te nemen die de risico's voor de aanbestedende instantie nog verder beperken

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[C - 2014/21081]

22 JUILLET 2014. — Circulaire marchés publics — Responsabilité solidaire pour les dettes salariales d'un adjudicataire ou d'un sous-traitant — Responsabilité solidaire pour les dettes salariales d'un adjudicataire ou d'un sous-traitant qui occupe des ressortissants de pays tiers en séjour illégal — Extension de la responsabilité solidaire pour les dettes fiscales et sociales à certains secteurs sensibles à la fraude

A l'attention des pouvoirs adjudicateurs, des entreprises publiques et des entités adjudicatrices, tels que visés dans la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ou la loi du 13 août 2011 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les domaines de la défense et de la sécurité. Toutes ces personnes sont désignées ci-après par la dénomination générale « autorités adjudicatrices ».

TABLE DES MATIERES

Chapitre I. Introduction

Chapitre II. Obligation de retenue et responsabilité solidaire pour les dettes sociales et fiscales

II.1. Le régime de l'obligation de retenue et de la responsabilité solidaire pour les dettes fiscales et sociales tel qu'il était en vigueur au début de l'année 2012

II.1.a. Dettes sociales

II.1.b. Dettes fiscales

II.2. Adaptations du régime de l'obligation de retenue et de la responsabilité solidaire pour les dettes fiscales et sociales

II.2.a. Introduction de la responsabilité solidaire subsidiaire pour les dettes fiscales et sociales

II.2.b. Extension de l'obligation de retenue sur facture et de la responsabilité solidaire au secteur de gardiennage (et au secteur de la transformation de la viande)

Chapitre III. Responsabilité solidaire pour les dettes salariales et mesures à l'encontre de l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal

III.1. Régime de responsabilité solidaire salariale dans certains secteurs (régime classique)

- Introduction

- Article 88 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics

- Principe

- Champ d'application

- Obligation d'affichage

- Modalités spécifiques dans certains secteurs

III.2. Responsabilité solidaire en matière salariale dans le cadre de l'exécution de la Directive européenne « sanctions »

- Principe

- Responsabilité solidaire de l'autorité adjudicatrice en tant que donneur d'ordre pour la rémunération encore due

- Obligation d'affichage

- Sanction pénale pour l'autorité adjudicatrice en tant que donneur d'ordre

- Indemnité pour les frais de rapatriement et indemnité forfaitaire pour les frais d'hébergement, de séjour et de soins de santé

- Assimilation à l'employeur

Chapitre IV. Conséquences de l'application des mesures présentées aux Chapitres précédents sur l'exécution des marchés

IV.1. Incidence générale

IV.2. Moyens de réaction prévus par la législation relative aux marchés publics

IV.3. Possibilité d'insérer des clauses dans les documents du marché afin de limiter davantage les risques encourus par l'autorité adjudicatrice

IV.4. Inbreuk op artikel 42 van de wet van 15 juni 2006 - Ambtshalve maatregelen, meer bepaald de eenzijdige verbreking of uitvoering in eigen beheer dan wel het sluiten van een nieuwe overeenkomst

- Algemeen
- Afwijkingsclausule
- De opdracht al dan niet eenzijdig verbreken?

- Omgaan met bijzondere modaliteiten in de schoonmaaksector (en vleesverwerkingssector) - de eis dat niet verbroken kan worden indien de betrokken werknemers toch uitbetaald werden binnen de termijn van 14 werkdagen

IV. 5. Verbreking van de opdracht met toepassing van artikel 62 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 – ernstige beroepsfout - vereffening in de staat waarin de opdracht zich bevindt

IV.6. Bevel geven de uitvoering van de opdracht, of althans het deel van de opdracht waarop de inbreuk betrekking heeft, te schorsen

IV. 7. De uitsluiting van toekomstige opdrachten en sanctie overeenkomstig artikel 19 van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers.

IV. 8. Schorsen en recupereren van voorschotten

IV.9. Verhouding tussen artikel 88 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 en de bepalingen met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden opgenomen in de wet van 12 april 1965

Hoofdstuk V. Preventieve maatregelen tegen sociale inbreuken

Hoofdstuk VI. Corrigerende maatregelen

Bijlage 1 : Typeclausule die de toegang tot de plaats van uitvoering van de opdracht ontzegt alsook de verdere uitvoering van de opdracht verhindert voor een opdrachtnemer of een onderaannemer die een illegaal verblijvende onderdaan van een derde land tewerkstelt, zoals blijkt uit een kennisgeving van de arbeidsinspectie

Bijlage 2 : Typeclausule die de toegang tot de plaats van uitvoering van de opdracht ontzegt alsook de verdere uitvoering van de opdracht verhindert voor een opdrachtnemer of onderaannemer die een werkggever blijkt te zijn die op zwaarwichtige wijze tekortschiet in zijn verplichting het aan zijn werknemers verschuldigde loon tijdig te betalen, zoals blijkt uit een kennisgeving van de arbeidsinspectie

Bijlage 3 : Voorbeeld van afwijkingsclausule wat de termijn betreft waarbinnen de opdrachtnemer zijn verweermiddelen kan doen gelden

Bijlage 4 : Voorbeeld van afwijkingsclausule wat de termijn betreft waarbinnen de opdrachtnemer zijn verweermiddelen kan doen gelden in de schoonmaaksector

Bijlage 5 : Voorbeeld van afwijkingsclausule waardoor een schorsing in aanwezigheid van een kennisgeving overeenkomstig de artikelen 49/1 of 49/2 Sociaal Strafwetboek, geen aanleiding geeft tot schadevergoeding

HOOFDSTUK I. — Inleiding

Deze omzendbrief heeft tot doel een overzicht te bieden van de verschillende maatregelen die de federale regering onlangs heeft genomen om diverse vormen van sociale en fiscale fraude tegen te gaan en erop toe te zien dat ze aansluiten bij de wetgeving inzake overheidsopdrachten.

De aandacht dient vooreerst te worden gevestigd op de grondige hervorming van het stelsel van de inhoudingsplicht en de hoofdelijke aansprakelijkheid van de opdrachtgevers en aannemers voor de fiscale en sociale schulden van hun medecontractant. Dit stelsel, dat tot voor kort alleen van toepassing was voor de zogenaamde “werken in onroerende staat”, is immers ook van toepassing gemaakt in sommige fraudegevoelige dienstensectoren (bewakings- en toezichtsdiensten en vleesverwerkingsdiensten). Daarnaast werd een stelsel van subsidiaire hoofdelijke aansprakelijkheid ingevoerd, dat onder meer toelaat beter op te treden tegen zogenaamde “lege doos-vennootschappen”.

Naast de voormelde maatregelen heeft de wetgever voor een aantal specifieke sectoren voor het eerst een systeem van hoofdelijke aansprakelijkheid voor bepaalde loonschulden ingevoerd. Kort gesteld komt het nieuwe systeem hierop neer dat opdrachtgevers (waaronder ook aanbestedende instanties), aannemers en onderaannemers die door de arbeidsinspectie schriftelijk in kennis worden gesteld dat een aannemer of een onderaannemer die zich in de aannemingsketen onder hen

IV.4. Manquement à l'article 42 de la loi du 15 juin 2006 – Mesures d'office, à savoir la résiliation unilatérale ou l'exécution en régie ou encore la conclusion d'un nouveau marché

- Généralités
- Clause dérogatoire
- Résiliation unilatérale du marché ou non?

- Modalités spéciales dans le secteur du nettoyage (et le secteur de la transformation de la viande) – l'exigence selon laquelle la résiliation est impossible si les travailleurs concernés ont effectivement été payés dans le délai de 14 jours ouvrables

IV.5. Résiliation du marché en application de l'article 62 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 – faute professionnelle grave – liquidation du marché dans l'état dans lequel il se trouve

IV.6. Ordonner la suspension de l'exécution du marché, du moins de la partie du marché concernée par le manquement

IV.7. L'exclusion des marchés futurs et sanction conformément à l'article 19 de la loi du 21 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux

IV. 8. Suspension et récupération des avances

IV. 9. Articulation entre l'article 88 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 et les dispositions en matière de responsabilité solidaire salariale prévues par la loi du 12 avril 1965

Chapitre V. Mesures préventives contre les infractions sociales

Chapitre VI. Mesures correctrices

Annexe 1 : Clause type interdisant l'accès au lieu d'exécution du marché à un adjudicataire ou à un sous-traitant et l'empêchant de poursuivre l'exécution du marché, lorsqu'une notification de l'inspection du travail révèle qu'il occupe un ressortissant d'un pays tiers en séjour illégal

Annexe 2 : Clause type interdisant l'accès au lieu d'exécution du marché à un adjudicataire ou à un sous-traitant et l'empêchant de poursuivre l'exécution du marché, lorsqu'une notification de l'inspection du travail révèle qu'il manque gravement à son obligation de payer dans les délais, à ses travailleurs, la rémunération à laquelle ceux-ci ont droit

Annexe 3 : Exemple de clause dérogatoire en ce qui concerne le délai dont dispose l'adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense :

Annexe 4 : Exemple d'une clause dérogatoire en ce qui concerne le délai dont dispose l'adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense dans le secteur du nettoyage :

Annexe 5 : Exemple d'une clause dérogatoire selon laquelle une suspension accompagnée d'une notification conformément aux articles 49/1 ou 49/2 du Code pénal social n'ouvre le droit à aucun dédommagement

CHAPITRE I. — Introduction

L'objet de la présente circulaire est de dresser un aperçu des différentes mesures adoptées récemment par le Gouvernement fédéral pour lutter contre diverses formes de fraudes sociale et fiscale et de veiller à leur articulation avec la législation relative aux marchés publics.

Il convient tout d'abord d'attirer l'attention sur le fait que le régime de l'obligation de retenue sur facture et de la responsabilité solidaire des donneurs d'ordre et des entrepreneurs pour les dettes sociales et fiscales de leur(s) co-contractants(s) a subi une profonde réforme. En effet, ce régime qui, il y a peu de temps encore, ne s'appliquait qu'aux travaux dits « immobiliers », vise aussi désormais certains secteurs de services sensibles à la fraude (services de gardiennage et de surveillance, et services de transformation de la viande) et s'accompagne d'un régime de responsabilité solidaire subsidiaire, permettant notamment d'intervenir à l'encontre de sociétés qualifiées de « coquilles vides ».

A côté de ces mesures, le législateur a également instauré pour la première fois, un régime de responsabilité solidaire pour certaines dettes salariales, applicable à certains secteurs spécifiques. Succinctement, ce nouveau régime prévoit que les donneurs d'ordre (dont les autorités adjudicatrices), les entrepreneurs et les sous-traitants qui sont informés par écrit par l'inspection du travail qu'un entrepreneur ou un sous-traitant qui se trouve en-dessous d'eux dans la chaîne de

bevindt, op zwaarwichtige wijze tekortschiet in zijn verplichting tot uitbetaling van het loon, onder bepaalde voorwaarden hoofdelijk aansprakelijk kunnen worden gesteld voor de betaling van bepaalde loonschulden.

De wetgever heeft bovendien in een stelsel van hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden voorzien dat toegepast wordt wanneer blijkt dat illegaal verblijvende onderdanen van derde landen worden tewerkgesteld en dat, in tegenstelling tot het "klassieke" stelsel (zie supra), van toepassing is in alle sectoren. Indien toepassing moet worden gemaakt van het bijzonder stelsel inzake hoofdelijke aansprakelijkheid ingevolge tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen, mag geen toepassing worden gemaakt van het klassieke stelsel. Dit neemt niet weg dat de principes inzake inhoudingsplicht en hoofdelijke aansprakelijkheid voor sociale en fiscale schulden blijven gelden. Hierbij moet tot slot worden benadrukt dat in het ingevoerde aansprakelijkheidsstelsel bij illegale tewerkstelling, ook de opdrachtgevers (en dus ook aanbestedende instanties) strafrechtelijk aansprakelijk kunnen worden gesteld (voor zover ze strafrechtelijk aansprakelijk kunnen zijn, zie infra), wanneer ze kennis krijgen van de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen, en de inbreuken die verband houden met deze illegale tewerkstelling worden voortgezet.

De aldus ingevoerde maatregelen beogen niet alleen de werknemers te beschermen maar ook de ondernemingen, die worden geconfronteerd met oneerlijke concurrentie vanwege ondernemingen die sociale inbreuken begaan.

De maatregelen zijn niet alleen van toepassing op aannemers en dienstverleners, maar ook op de opdrachtgevers, en dus ook de aanbestedende instanties.

In wat volgt worden de aanbestedende instanties gewezen op de gevolgen die de nieuwe maatregelen impliceren. De maatregelen worden daarbij voornamelijk toegelicht vanuit het oogpunt van de aanbestedende instantie (tenzij indien het om technische redenen noodzakelijk zou zijn ook het standpunt van de opdrachtnemer of onderaannemer in ogenschouw te nemen).

Voor de toepassing van deze omzendbrief wordt onder "aanbestedende instantie" verstaan : de aanbestedende overheid, het overheidsbedrijf of de aanbestedende entiteit, als bedoeld in de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 of de wet van 13 augustus 2011 inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied.

De omzendbrief bestaat uit vijf hoofdstukken. Hoofdstuk I is het onderhavige inleidende hoofdstuk. In Hoofdstuk II wordt het stelsel van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor sociale en fiscale schulden behandeld, zowel het stelsel zoals het in voege was begin 2012, als de recent ingevoerde bepalingen.

In Hoofdstuk III komt vervolgens het stelsel van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden aan bod. In dat hoofdstuk worden daarnaast de maatregelen in verband met de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen behandeld (specifiek stelsel van hoofdelijke aansprakelijkheid ingevolge tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen, alsook strafrechtelijke sancties).

De gevolgen van deze nieuwe maatregelen in het kader van de uitvoering van de opdracht worden toegelicht in Hoofdstuk IV, waarbij ook de mogelijkheden waarover de aanbestedende instanties beschikken om tegen de betreffende inbreuken op te treden, in herinnering worden gebracht. Tevens worden in dat hoofdstuk een aantal standaardclausules voorgesteld die de aanbestedende instanties in de opdrachtdocumenten kunnen opnemen ter voorkoming van problemen en verwickelingen.

Vervolgens worden een aantal belangrijke preventieve maatregelen aangehaald, die erop gericht zijn zoveel mogelijk problemen aangaande de diverse vormen van sociale fraude bij de uitvoering van de opdracht te voorkomen (Hoofdstuk V). Het abnormale prijsonderzoek is ongetwijfeld het belangrijkste luik in deze preventieve aanpak. Aanbestedende instanties hebben de plicht om de regelmatigheid van offertes te onderzoeken, waarvan een van de elementen is dat een offerte geen abnormale prijzen mag bevatten. In sommige fraude gevoelige sectoren, moet aan het prijsonderzoek bijzondere aandacht worden geschonken.

Er wordt afgesloten met een samenvatting van de maatregelen die de aanbestedende instantie zou moeten nemen, wanneer zij ondanks de preventieve maatregelen toch geconfronteerd zou worden met zware

sous-traitance manque gravement à son obligation de payer la rémunération, peuvent, sous certaines conditions, être tenus solidairement responsables du paiement de certaines dettes salariales.

Le législateur a par ailleurs également prévu un régime spécifique de responsabilité solidaire pour les dettes salariales en cas d'occupation illégale de ressortissants de pays tiers, lequel est, contrairement au régime « classique » de responsabilité solidaire pour les dettes salariales (voir supra), applicable à tous les secteurs. S'il convient d'utiliser ce régime spécifique suite à l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal, le régime « classique » ne peut être appliqué. Ceci n'empêche pas que les principes en matière d'obligation de retenue et de responsabilité solidaire pour les dettes sociales et fiscales restent d'application. Ce faisant, il convient enfin de souligner que ce régime spécifique permet en outre d'engager la responsabilité pénale des donneurs d'ordre - et donc aussi des autorités adjudicatrices - (pour autant que leur responsabilité pénale puisse être engagée, voir ci-dessous), lorsque ceux-ci ont connaissance de l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal et que les infractions liées à cette occupation persistent.

Les mesures ainsi mises en place visent à protéger non seulement les travailleurs mais aussi les entreprises qui sont confrontées à une concurrence déloyale en raison d'infractions sociales commises par d'autres entreprises.

Ces mesures s'appliquent non seulement aux entrepreneurs et aux prestataires de services, mais aussi aux donneurs d'ordre, et donc également aux autorités adjudicatrices.

La suite de la présente circulaire entend particulièrement attirer l'attention des autorités adjudicatrices sur les conséquences engendrées par les nouvelles mesures. Ces mesures sont dès lors principalement envisagées selon la perspective de l'autorité adjudicatrice (sauf s'il est indispensable, pour des raisons techniques, de prendre également en considération le point de vue de l'adjudicataire ou du sous-traitant).

Par "autorité adjudicatrice", l'on entend pour l'application de la présente circulaire, le pouvoir adjudicateur, l'entreprise publique ou l'entité adjudicatrice, tels que visés dans la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ou la loi du 13 août 2011 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les domaines de la défense et de la sécurité.

La circulaire se compose de cinq chapitres. Le chapitre Ier, est consacré à l'introduction. Le chapitre II traite du régime de responsabilité solidaire pour les dettes sociales et fiscales. Il expose le régime tel qu'il était en vigueur au début de l'année 2012 ainsi que les nouvelles dispositions introduites récemment.

Le chapitre III aborde ensuite le régime de responsabilité solidaire pour les dettes salariales. Ce chapitre traite en outre des mesures relatives à l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal (régime spécifique de responsabilité solidaire en cas d'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal, ainsi que des sanctions pénales).

Au chapitre IV, sont exposées les conséquences de ces nouvelles mesures dans le cadre de l'exécution du marché ainsi que les possibilités dont disposent les autorités adjudicatrices pour combattre les infractions visées. En outre, sont également proposées dans ce chapitre, une série de clauses standards que les autorités adjudicatrices peuvent insérer dans les documents du marché afin d'éviter toute difficulté ou complication.

Au chapitre V, un certain nombre de mesures préventives importantes sont énumérées afin d'éviter autant que possible, les problèmes liés aux différentes formes de fraude sociale dans l'exécution du marché. L'examen des prix anormaux est sans doute le volet le plus important de cette approche préventive. Les autorités adjudicatrices sont tenues d'examiner la régularité des offres, dont l'un des éléments est que l'offre ne peut comporter de prix anormaux. Dans certains secteurs sensibles à la fraude, la vérification des prix mérite une attention particulière.

La circulaire se termine par un résumé de l'attitude à adopter par l'autorité adjudicatrice lorsqu'elle se trouve confrontée, malgré les mesures préventives, à des infractions sociales graves commises dans

sociale inbreuken bij de uitvoering van de opdracht, met name illegale tewerkstelling van werknemers enerzijds en zwaarwichtige onderverloning van werknemers anderzijds (Hoofdstuk VI. Corrigerende maatregelen).

De nieuw ingevoerde maatregelen die worden toegelicht in de hoofdstukken II en III zijn niet alleen van toepassing op de opdrachten die onder het toepassingsgebied vallen van de voormelde wetten van 15 juni 2006 en 13 augustus 2011, maar ook op de opdrachten die nog werden geplaatst onder het stelsel van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. In wat volgt worden alleen de referenties gegeven naar de vigerende regelgeving. Echter mag ervan worden uitgegaan dat de maatregelen die door de aanbestedende instanties genomen kunnen worden onder het vigerende stelsel, tenzij anders vermeld, ook genomen kunnen worden voor de opdrachten die nog vallen onder het oude stelsel. Overigens kan voor alle lopende opdrachten, met name naar aanleiding van een verlenging of een herziening van de opdracht, van de gelegenheid gebruik worden gemaakt om de in Hoofdstuk IV voorgestelde clausules op te nemen in de opdrachtdocumenten.

HOOFDSTUK II. — *De inhoudingsplicht en hoofdelijke aansprakelijkheid voor sociale en fiscale schulden*

II.1. Het systeem van de inhoudingsplicht en de hoofdelijke aansprakelijkheid voor fiscale en sociale schulden zoals het begin 2012 in voege was

Ter ingeleide wordt eerst het systeem van de inhoudingsplicht en de hoofdelijke aansprakelijkheid voor fiscale en sociale schulden zoals dit begin 2012 in voege was, in herinnering gebracht.

De aanbestedende instantie (opdrachtgever) die een beroep doet op een aannemer om werken in onroerende staat uit te voeren (in de zin van het Koninklijk Besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde) is onderworpen aan verschillende verplichtingen ten aanzien van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid (hierna RSZ) en de FOD Financiën.

Er weze eraan herinnerd dat sinds 1 januari 2008, ingevolge de afschaffing van de verplichting tot registratie voor aannemers, de registratie van de opdrachtnemer op het ogenblik van de gunning van de opdracht de aanbestedende instantie niet langer beschermt tegen de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van de sociale of fiscale schulden van haar medecontractant.

Achtereenvolgens wordt de inhoudingsplicht en de sanctionering voor de sociale en fiscale schulden behandeld.

II.1.a. Sociale schulden

Inhoudingsplicht

Artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders en het uitvoeringsbesluit van 27 december 2007 bepalen de principes die van toepassing zijn voor de sociale schulden. Bij het voormelde artikel 30bis wordt een inhoudingsplicht op factuur ingevoerd wanneer op het ogenblik dat een factuur dient te worden betaald, op de website www.socialsecurity.be wordt vermeld dat de inhoudingsplicht van toepassing is op de onderneming die de factuur heeft ingediend.

Wanneer de aanbestedende instantie de betaling uitvoert van alle of een deel van de werken bedoeld in artikel 30bis, aan een opdrachtnemer die op het ogenblik van de betaling sociale schulden heeft, dan moet die instantie bij de betaling 35 % van het bedrag van de factuur zonder btw inhouden en aan de RSZ doorstorten.

De inhoudingen op facturen gebeuren op de volgende wijze:

- ofwel bedraagt de factuur meer dan 7.143,00 euro: de aannemer moet een attest overleggen waarin het bedrag van zijn schuld vermeld is :

• als de schuld hoger is dan 35 % van het factuurbedrag zonder btw, is de inhouding beperkt tot 35 % van het bedrag van de factuur zonder btw ;

• als de schuld lager is dan 35 % van het factuurbedrag zonder btw, is de inhouding beperkt tot het bedrag van de RSZ-schuld ;

• als de aannemer geen attest overlegt, moet 35 % van het factuurbedrag zonder btw worden ingehouden;

- ofwel bedraagt de factuur minder dan 7.143 euro: de aannemer is niet verplicht om een attest over te leggen en 35 % van het factuurbedrag zonder btw moet worden ingehouden.

l'exécution du marché, telles que l'occupation illégale de travailleurs, d'une part, et la grave sous-rémunération de ceux-ci, d'autre part (Chapitre VI. Mesures correctrices).

Les nouvelles mesures introduites, qui seront précisées dans les chapitres II et III, ne s'appliquent pas uniquement aux marchés relevant du champ d'application des lois précitées des 15 juin 2006 et 13 août 2011, mais également aux marchés passés sous le régime de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services. Dans les lignes qui suivent, seules les références à la législation en vigueur sont mentionnées. Cependant, il y a lieu de supposer que les mesures auxquelles les autorités adjudicatrices peuvent avoir recours dans le cadre du régime en vigueur, peuvent, sauf indication contraire, également être prises pour les marchés tombant sous le coup de l'ancien régime. Au demeurant, pour tous les marchés en cours, l'occasion peut également être saisie, notamment suite à une prolongation ou à une révision du marché, pour insérer dans les documents du marché les clauses proposées au Chapitre IV.

CHAPITRE II. — *Obligation de retenue et responsabilité solidaire pour les dettes sociales et fiscales*

II.1. Le régime de l'obligation de retenue et de la responsabilité solidaire pour les dettes fiscales et sociales tel qu'il était en vigueur au début de l'année 2012

En guise d'introduction, rappelons d'abord le régime de l'obligation de retenue et de la responsabilité solidaire pour les dettes fiscales et sociales, tel qu'il était en vigueur au début de l'année 2012.

L'autorité adjudicatrice (donneur d'ordre) qui a désigné un adjudicataire pour réaliser des travaux immobiliers (au sens de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée) est soumise à différentes obligations vis-à-vis de l'Office National de la Sécurité Sociale (ci-après ONSS) et du SPF Finances.

Il y a lieu de rappeler que depuis le 1^{er} janvier 2008, suite à la suppression de l'obligation d'enregistrement des entrepreneurs, l'enregistrement de l'adjudicataire au moment de l'attribution du marché ne prémunit plus l'autorité adjudicatrice contre la responsabilité solidaire pour le paiement des dettes sociales ou fiscales de son co-contractant.

L'obligation de retenue et les sanctions pour les dettes sociales et fiscales sont traitées successivement ci-après.

II.1.a. Dettes sociales

Obligation de retenue

L'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et l'arrêté d'exécution du 27 décembre 2007 déterminent les principes applicables pour les dettes sociales. L'article 30bis précité instaure une obligation de retenue sur facture lorsqu'au moment du paiement d'une facture, le site internet www.socialsecurity.be indique que l'entreprise qui lui soumet sa facture est en obligation de retenues.

L'autorité adjudicatrice, lorsqu'elle effectue le paiement de tout ou partie des travaux visés par l'article 30bis, à un adjudicataire qui, au moment du paiement a des dettes sociales, est tenue, lors du paiement, de retenir et verser à l'ONSS, 35 % du montant de la facture hors TVA.

Les retenues sur facture s'effectuent de la manière suivante:

- soit le montant de la facture est supérieur à 7.143,00 euros : l'entrepreneur doit fournir une attestation mentionnant le montant de sa dette :

• si la dette est supérieure à 35 % du montant de la facture, hors TVA, la retenue est limitée à 35 % du montant de la facture, hors TVA ;

• si la dette est inférieure à 35 % du montant de la facture hors TVA, la retenue est limitée au montant de la dette ONSS ;

• si l'entrepreneur ne fournit pas d'attestation, la retenue doit être effectuée à concurrence de 35 % du montant de la facture hors TVA ;

- soit le montant de la facture est inférieur à 7.143 euros : l'entrepreneur n'a pas l'obligation de fournir une attestation et la retenue doit être égale à 35 % du montant de la facture hors TVA.

Indien de opdrachtnemer bij de RSZ uitstel van betaling heeft gekregen zonder gerechtelijke procedure of bij een rechterlijke beslissing die in kracht van gewijsde is gegaan en hij bewijst dat hij de opgelegde termijnen strikt naleeft, dan wordt hij vrijgesteld van de inhoudingen op de facturen die hij voorlegt voor de uitvoering van werken die onder het toepassingsgebied van artikel 30bis vallen.

Sanctie

Het niet uitvoeren van de inhouding op factuur kan worden bestraft. De RSZ vordert dan het bedrag van de inhouding, hetzij (max.) 35 % van het bedrag (zonder btw) van de factuur, verhoogd met een sanctie van (max.) 35 % van het bedrag (zonder btw) van de factuur, van de aanbestedende instantie.

De aanbestedende instantie die een beroep doet op een opdrachtnemer die al sociale schulden had op het ogenblik van de sluiting van de opdracht (volgens de website www.socialsecurity.be), kan bovendien hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld voor de sociale schulden die de opdrachtnemer aan de RSZ verschuldigd is. (1)

Onderscheid tussen het attest dat beschikbaar wordt gesteld op de website www.socialsecurity.be en het attest dat door de aanbestedende instantie met het oog op het onderzoek van het toegangsrecht wordt opgevraagd

Het voormelde attest dat beschikbaar wordt gesteld via de website www.socialsecurity.be, mag niet worden verward met het RSZ-attest dat door de aanbestedende instantie wordt opgevraagd met het oog op het onderzoek van het toegangsrecht (artikel 62 koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011 en analoge bepalingen van de overige besluiten "plaatsing") (2). Aangezien beide attesten hun eigen finaliteit hebben, zijn ook de parameters die voor deze attesten worden gebruikt verschillend.

Zo wordt op het RSZ-attest dat aangewend wordt in het kader van het onderzoek van het toegangsrecht slechts een mogelijke schuld vermeld wanneer de kandidaat of inschrijver een bijdrageschuld bezit van meer dan 3.000 euro (bij het attest dat beschikbaar wordt gesteld via de website www.socialsecurity.be, is dit 2.500 euro).

Voor dit attest dat aangewend wordt in het kader van het onderzoek van het toegangsrecht wordt bovendien geen rekening gehouden met de bedragen die een werkgever, die onder het paritair comité voor het bouwbedrijf ressorteert, verschuldigd is aan een Fonds voor Bestaanszekerheid, terwijl dit wel het geval is bij het attest dat gebruikt wordt in het kader van de hoofdelijke aansprakelijkheid en via de website www.socialsecurity.be ter beschikking wordt gesteld. Te melden valt dat van zodra de openstaande schuld aan het Fonds voor bestaanszekerheid 70 euro bereikt, een inhoudingsplicht zal worden gesignaleerd.

Bovendien heeft het attest dat aangewend wordt in het kader van het onderzoek van het toegangsrecht betrekking op het voorlaatste afgelopen kalenderkwartaal vóór de uiterste datum voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming of offertes, al naargelang (artikel 62, § 1, eerste lid, tweede zin, koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren van 15 juli 2011 en analoge bepalingen van de overige besluiten "plaatsing"). Het attest dat ter beschikking wordt gesteld op de website www.socialsecurity.be, geeft daarentegen steeds de actuele situatie weer.

Voor meer informatie omtrent de berekeningswijze van de attesten die ter beschikking worden gesteld op de website www.socialsecurity.be wordt verwezen naar de door de RSZ opgesteld informatieve nota aangaande de verplichting in uitvoering van de artikelen 30bis en 30ter van de wet van 27 juni 1969, die beschikbaar is op de volgende website: https://www.socialsecurity.be/site_nl/employer/applics/30bis/general/avis.htm

Gelet op het bovenstaande bestaat de mogelijkheid dat een aanbestedende instantie die de sociale toestand van een kandidaat of inschrijver in het kader van het onderzoek van het toegangsrecht nagaat, vaststelt dat zich op dat vlak geen probleem stelt, terwijl de website www.socialsecurity.be aangeeft dat er wel sociale schulden zijn. De aanbestedende instantie zal in dit geval de betreffende kandidaat/inschrijver toch moeten toelaten tot de procedure (conform artikel 62 van het koninklijk besluit plaatsing klassieke sectoren van 15 juli 2011 en analoge bepalingen van de koninklijke besluiten "plaatsing"), zelfs al betekent dit voor de aanbestedende instantie dat deze hoofdelijk aansprakelijk zou kunnen worden gesteld voor de sociale schulden van deze kandidaat/inschrijver, meer bepaald indien er ook op het moment van het sluiten van de opdracht sociale schulden zouden bestaan (volgens het attest beschikbaar via www.socialsecurity.be) en in zoverre de aanbestedende instantie in het kader van de uitvoering van de opdracht de op hem rustende inhoudingsplicht op factuur niet correct zou naleven. (3)

Si l'adjudicataire a obtenu, auprès de l'ONSS, des délais de paiement sans procédure judiciaire ou par une décision judiciaire coulée en force de chose jugée et fait preuve d'un respect strict des délais imposés, il est dispensé des retenues à effectuer sur les factures qu'il présente pour l'exécution de travaux relevant du champ d'application de l'article 30bis.

Sanction

Le défaut de retenue sur facture peut être sanctionné. L'ONSS réclame alors à l'autorité adjudicatrice le montant de la retenue, soit (max.) 35 % du montant hors TVA de la facture, majoré d'une sanction de (max.) 35 % du montant hors TVA de la facture.

L'autorité adjudicatrice qui fait appel à un adjudicataire qui avait déjà des dettes sociales au moment de la conclusion du marché (selon le site internet www.socialsecurity.be), peut en outre être tenue solidairement responsable du paiement des dettes sociales dont l'adjudicataire est redevable vis-à-vis de l'ONSS. (1)

Distinction entre l'attestation disponible sur le site www.socialsecurity.be et l'attestation demandée par l'autorité adjudicatrice dans le cadre de l'examen du droit d'accès

L'attestation susmentionnée, disponible via le site internet www.socialsecurity.be, ne peut être confondue avec l'attestation ONSS demandée par l'autorité adjudicatrice dans le cadre de l'examen du droit d'accès (article 62 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et dispositions analogues des autres arrêtés « passation ») (2). Les deux attestations revêtent chacune une finalité propre et les paramètres utilisés pour ces attestations diffèrent également.

Ainsi, sur l'attestation de l'ONSS destinée à l'examen du droit d'accès, la présence d'une dette potentielle est seulement signalée si le candidat ou le soumissionnaire a accumulé une dette de cotisations supérieure à 3.000 euros (pour l'attestation disponible sur le site internet www.socialsecurity.be, ce montant est de 2.500 euros).

Par ailleurs, cette attestation qui est utilisée dans le cadre de l'examen du droit d'accès, ne tient pas compte des montants dus au Fonds de sécurité d'existence, par un employeur relevant de la commission paritaire de la construction, alors que c'est le cas pour l'attestation utilisée dans le cadre de la responsabilité solidaire, disponible sur le site web www.socialsecurity.be. A noter, dès que la dette impayée vis-à-vis du fonds de sécurité d'existence atteint 70 euros, une obligation de retenue sera signalée.

En outre, l'attestation destinée à l'examen du droit d'accès porte sur l'avant-dernier trimestre civil écoulé avant la date limite de réception des demandes de participation ou des offres, selon le cas (article 62, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation dans les secteurs classiques et dispositions analogues des autres arrêtés "passation"). En revanche, l'attestation disponible sur le site internet www.socialsecurity.be présente toujours la situation actuelle.

Pour de plus amples informations sur la méthode de calcul des attestations disponibles sur le site internet www.socialsecurity.be, il est renvoyé à la note informative de l'ONSS en ce qui concerne les obligations en exécution des articles 30bis et 30ter de la loi du 27 juin 1969, qui est disponible sur le site i suivant : https://www.socialsecurity.be/site_fr/employer/applics/30bis/general/avis.htm

Il se peut dès lors, suite aux différences expliquées ci-dessus, qu'une autorité adjudicatrice constate, lors de la vérification de la situation sociale d'un candidat ou d'un soumissionnaire dans le cadre de l'examen du droit d'accès, qu'il n'y a aucun problème en la matière alors que le site internet www.socialsecurity.be révèle bel et bien l'existence de dettes sociales. Le cas échéant, l'autorité adjudicatrice devra néanmoins permettre l'accès à la procédure au candidat/soumissionnaire concerné (conformément à l'article 62 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation dans les secteurs classiques et aux dispositions analogues des arrêtés royaux « passation »), même si cela signifie qu'elle peut être tenue solidairement responsable des dettes sociales de ce candidat/soumissionnaire. Une telle situation pourrait plus particulièrement se présenter si des dettes sociales subsistent au moment de la conclusion du marché (selon l'attestation disponible sur www.socialsecurity.be) et si l'autorité adjudicatrice ne respecte pas correctement l'obligation de retenue sur facture qui lui incombe dans le cadre de l'exécution du marché. (3)

Uit de aard der zaak zal het voor de aanbestedende instantie in dergelijk geval dan ook erg belangrijk zijn om de inhoudingsplicht op de facturen, zo die zou gelden, goed toe te passen conform artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969. Door deze inhoudingen correct uit te voeren bij de betaling van die facturen, kan de aanbestedende instantie haar hoofdelijke aansprakelijkheid ontlopen.

II.1.b. Fiscale schulden

Het belastingstelsel bevat een soortgelijk systeem als het hiervoor vermelde sociale systeem. Het wordt gedefinieerd in de artikelen 400 en volgende van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 (hierna WIB 92).

Inhoudingsplicht

Wanneer de aanbestedende instantie de betaling uitvoert van alle of een deel van de werken bedoeld in artikel 400, 1°, WIB 92 (oorspronkelijk waren enkel de werken in onroerende staat bedoeld, maar het systeem werd daarna uitgebreid naar andere activiteiten, cf. hierna) aan een opdrachtnemer die op het ogenblik van de betaling fiscale schulden heeft, dan moet die instantie bij deze betaling 15 % van het bedrag van de factuur (zonder btw) inhouden en aan de belastingadministratie doorstorten.

De controle of de opdrachtnemer al dan niet in orde is met zijn fiscale schulden gebeurt aan de hand van de website "Minfin", die kan worden geraadpleegd op: <https://eservices.minfin.fgov.be/portal/nl/public/citizen/services/attests>

Wanneer een factuur 7.143 euro (zonder btw) of meer bedraagt en een inhouding op factuur moet worden uitgevoerd, dan verzoekt de aanbestedende instantie de opdrachtnemer haar een attest te bezorgen waarin het exacte bedrag van zijn fiscale schuld staat vermeld (4). Op die manier moet de storting, indien de schuld lager ligt dan de in principe uit te voeren inhouding, beperkt worden tot het bedrag van de schuld. Indien de schuld op het attest echter hoger ligt dan de in principe uit te voeren inhouding of indien de opdrachtnemer het attest niet indient in de maand van de aanvraag, dan moet een bedrag van 15 % van het gefactureerde bedrag (zonder btw) worden doorgestort naar de belastingadministratie.

Sanctie

Wanneer de storting aan de belastingadministratie van de bedragen die op de facturen moesten worden ingehouden niet is verricht, wordt het verschuldigde bedrag verdubbeld en als administratieve boete ten name van de aanbestedende instantie ingekohierd. (5)

De aanbestedende instantie die voor de bedoelde werken of activiteiten een beroep doet op een opdrachtnemer die al fiscale schulden had op het ogenblik van de sluiting van de opdracht (volgens "minfin", cf. hierna), kan – naar analogie met de sociale schulden – hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld voor de betaling van deze fiscale schulden van de opdrachtnemer. Ze kan ook hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld voor de fiscale schulden van de opdrachtnemer die ontstaan in de loop van de uitvoering van de overeenkomst. De hoofdelijke aansprakelijkheid is beperkt tot 35 % van het totaalbedrag (zonder btw) van de toevertrouwde werken. (6)

Onderscheid tussen het attest dat beschikbaar wordt gesteld op de website www.myminf.be en het attest dat door de aanbestedende instantie wordt opgevraagd met het oog op het onderzoek van het toegangsrecht

Net als bij de sociale schulden dient eraan te worden herinnerd dat het voormelde attest dat beschikbaar wordt gesteld via "Myminf", niet mag verward worden met het fiscaal attest dat door de aanbestedende instantie wordt opgevraagd met het oog op het onderzoek naar het toegangsrecht (artikel 63 koninklijk besluit plaatsing klassieke sectoren van 15 juli 2011 en analoge bepalingen van de overige koninklijke besluiten "plaatsing"). Aangezien beide attesten hun eigen finaliteit hebben, zijn ook de parameters die voor deze attesten worden gebruikt verschillend.

Op heden zijn in het fiscaal attest dat opgevraagd wordt met het oog op het onderzoek van het toegangsrecht (7), de volgende belastingen begrepen (door de FOD Financiën worden deze belastingen functioneel omschreven als de "fiscale balans") :

1° de directe belastingen, te weten:

a) de verschillende inkomstenbelastingen (de personenbelasting, de vennootschapsbelasting, de belasting van niet-inwoners en de rechts-personenbelasting);

b) de voorheffingen (de onroerende voorheffing, de roerende voorheffingen de bedrijfsvoorheffing);

Par définition, il est, en l'espèce capital que l'autorité adjudicatrice respecte à la lettre l'obligation de retenue sur factures, si celle-ci devait être d'application, conformément à l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969. Le fait d'effectuer correctement ces retenues lors du paiement sur factures permet à l'autorité adjudicatrice d'échapper à sa responsabilité solidaire.

II.1.b. Dettes fiscales

Le régime fiscal contient des dispositions similaires aux dispositions sociales précitées. Il est défini aux articles 400 et suivants du Code des impôts sur les revenus de 1992 (ci-après CIR 92).

Obligation de retenue

L'autorité adjudicatrice, lorsqu'elle effectue le paiement de tout ou partie des travaux visés par l'article 400, 1°, CIR 92 (à l'origine seuls les travaux immobiliers étaient visés mais le régime a ensuite été élargi à d'autres activités, cf. infra), à un adjudicataire qui, au moment du paiement a des dettes fiscales, est tenue, lors de ce paiement, de retenir et verser à l'Administration fiscale, 15 % du montant de la facture hors TVA.

La vérification de la situation de l'adjudicataire afin de déterminer s'il est ou non en ordre vis-à-vis de ses dettes fiscales s'effectue à l'aide du site internet « Minfin » consultable à l'adresse : <https://eservices.minfin.fgov.be/portal/fr/public/citizen/services/attests>

Lorsqu'une facture est d'un montant égal ou supérieur à 7.143 euros hors TVA et qu'une retenue sur facture doit être effectuée, l'autorité adjudicatrice invite l'adjudicataire à lui produire une attestation établissant le montant précis de sa dette fiscale (4). De cette façon, si la dette est inférieure à la retenue qui est, en principe, à effectuer, le versement doit être limité au montant de la dette. En revanche, si la dette reprise sur l'attestation est supérieure à la retenue à effectuer ou si l'attestation n'est pas produite par l'adjudicataire dans le mois de la demande, le versement de 15 % du montant de la facture, hors TVA, doit être effectué, par l'autorité adjudicatrice, à l'Administration fiscale.

Sanction

Lorsque les retenues sur factures n'ont pas été versées à l'Administration fiscale, le montant dû est doublé et enrôlé à charge de l'autorité adjudicatrice, à titre d'amende administrative. (5)

L'autorité adjudicatrice qui, pour les travaux ou activités visés, fait appel à un adjudicataire qui avait déjà des dettes fiscales au moment de la conclusion du marché (selon « Minfin » cf. infra), peut – par analogie avec ce qui est prévu pour les dettes sociales – être tenue solidairement responsable du paiement des dettes fiscales de l'adjudicataire. Elle peut également être tenue solidairement responsable des dettes fiscales de l'adjudicataire qui surgissent au cours de l'exécution du marché. La responsabilité solidaire est limitée à 35 % du montant total hors TVA des travaux confiés. (6)

Distinction entre l'attestation disponible sur le site internet www.myminf.be et l'attestation demandée par l'autorité adjudicatrice dans le cadre de l'examen du droit d'accès

À l'instar de ce qui est prévu pour les dettes sociales, il convient de rappeler que l'attestation susmentionnée disponible via « Myminf » ne peut être confondue avec l'attestation fiscale réclamée par l'autorité adjudicatrice en vue de l'examen du droit d'accès (article 62 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation et dispositions analogues et dispositions analogues des autres arrêtés « passation »). Les deux attestations revêtent une finalité propre et les paramètres utilisés pour ces attestations diffèrent également.

À l'heure actuelle, les impôts suivants figurent sur l'attestation fiscale réclamée en vue de l'examen du droit d'accès (7) (l'éventail de ces impôts est décrit de manière fonctionnelle par le SPF Finances comme étant le « bilan fiscal ») :

1° Les impôts directs, à savoir :

a) les différents impôts sur les revenus (l'impôt sur les personnes physiques, l'impôt des sociétés, l'impôt des non-résidents et l'impôt des personnes morales) ;

b) les précomptes (le précompte immobilier, le précompte mobilier et le précompte professionnel) ;

c) de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen (de verkeersbelasting op autovoertuigen, de belasting op inverkeerstelling, het eurovignet, de belasting op spelen en weddenschappen, de belasting op automatische ontspanningstoestellen);

d) de administratieve boeten;

2° de belasting over de toegevoegde waarde en de fiscale boeten.

Een kandidaat of inschrijver wordt geacht in regel te zijn, indien hij geen schuld heeft van meer dan 3.000 euro of voor die schuld uitstel van betaling heeft verkregen en de afbetalingen daarvan strikt in acht neemt (artikel 63, § 2, koninklijk besluit plaatsing klassieke sectoren van 15 juli 2011 en analoge bepalingen van de overige besluiten "plaatsing") (8).

Voor het via Myminf in ter beschikking gesteld attest - dat wordt aangewend in het kader van de hoofdelijke aansprakelijkheid en de verplichting tot inhouding - wordt echter geen rekening gehouden met de belasting over de toegevoegde waarde. De drempel van 3.000 euro is evenmin van toepassing.

De mogelijkheid bestaat dan ook dat een aanbestedende instantie die de fiscale toestand van een kandidaat of inschrijver in het kader van het onderzoek van het toegangsrecht nagaat, vaststelt dat zich op dat vlak geen probleem stelt, terwijl het attest dat beschikbaar is via Myminf in aangeeft dat er wel fiscale schulden zijn. De aanbestedende instantie zal in dit geval de betreffende kandidaat/inschrijver toch moeten toelaten tot de procedure (conform artikel 63 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en analoge bepalingen), zelfs al betekent dit voor de aanbestedende instantie dat deze hoofdelijk aansprakelijk zou kunnen worden gesteld voor de fiscale schulden van deze kandidaat/inschrijver (i.e. potentieel rechtstreekse medecontractant), meer bepaald indien er ook op het moment van het sluiten van de opdracht fiscale schulden zouden bestaan (volgens het attest beschikbaar via Myminf in) en in zoverre de aanbestedende instantie bij de betaling de op hem rustende inhoudingsplicht op factuur niet correct zou naleven. (9)

II.2. Aanpassingen aan het systeem van de inhoudingsplicht en de hoofdelijke aansprakelijkheid voor fiscale en sociale schulden

II.2.a. Invoering van de subsidiaire hoofdelijke aansprakelijkheid voor sociale en fiscale schulden

Bij de programmawet van 29 maart 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 6 april 2012) werd in artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders een "subsidiaire" hoofdelijke aansprakelijkheid ingevoerd.

Vóór de hervormingen die vanaf 2012 werden doorgevoerd, kon de opdrachtnemer alleen hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld (mits de voorwaarden daartoe waren vervuld), voor de sociale en fiscale schulden van zijn eigen onderaannemer en niet voor deze van de verdere onderaannemers in de aannemingsketen. Hetzelfde gold voor een onderaannemer: deze kon alleen hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld voor de sociale en fiscale schulden van zijn directe onderaannemer, en niet voor deze van de overige onderaannemers in de aannemingsketen.

Voortaan echter kan de opdrachtnemer of de onderaannemer wel op subsidiaire wijze hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld, volgens het hieronder beschreven mechanisme dat wordt toegelicht aan de hand van een praktisch voorbeeld waarbij A tussenkomt als aanbestedende instantie, B als opdrachtnemer, C als onderaannemer van B en D als onderaannemer van C.

De rechtstreekse hoofdelijke aansprakelijkheid van C zal in werking worden gesteld wanneer D sociale schulden heeft op het ogenblik van de sluiting van het contract, en wanneer hij ook sociale schulden heeft op het ogenblik dat C de factuur betaalt, en die laatste de inhoudingen niet verricht en ze niet doorstort aan de RSZ.

Indien C het gevorderde bedrag van de hoofdelijke aansprakelijkheid niet overmaakt aan de RSZ (10), dan zal hij door B worden onderworpen aan een inhouding op factuur. Ingeval het verschuldigde bedrag niet betaald zou zijn (onder andere door B) door middel van de aldus ingestelde inhouding op factuur, dan kan de RSZ een beroep doen op de *subsidiaire* hoofdelijke aansprakelijkheid, hetgeen inhoudt dat wordt opgeklommen in de keten van medecontractanten en de subsidiaire hoofdelijke aansprakelijkheid van B in werking wordt gesteld.

Indien ook B het gevorderde bedrag van de hoofdelijke aansprakelijkheid niet betaalt, dan zal ook hij worden onderworpen aan een inhouding op factuur op basis van deze schuld, zodat ook de aanbestedende instantie ertoe gehouden zal zijn inhoudingen te verrichten.

c) les taxes assimilées aux impôts sur les revenus (la taxe de circulation sur les véhicules automoteurs, la taxe de mise en circulation, l'eurovignette, la taxe sur les jeux et paris, la taxe sur les appareils automatiques de divertissement) ;

d) les amendes administratives ;

2° La taxe sur la valeur ajoutée et les amendes fiscales.

L'on considère qu'un candidat ou soumissionnaire est en règle lorsqu'il n'a pas de dette supérieure à 3.000 euros, ou qu'il a obtenu pour cette dette des délais de paiement qu'il respecte strictement (article 63, § 2, de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation et dispositions analogues des autres arrêtés « passation ») (8).

Pour l'établissement de l'attestation disponible via Myminf in, utilisée dans le cadre de la responsabilité solidaire et de l'obligation de retenue, il n'est toutefois pas tenu compte de la taxe sur la valeur ajoutée. Le seuil des 3.000 euros n'est pas non plus applicable.

Il se peut dès lors qu'une autorité adjudicatrice constate, lors de la vérification du statut fiscal d'un candidat ou d'un soumissionnaire dans le cadre de l'examen du droit d'accès, qu'il n'y a aucun problème en la matière alors que l'attestation disponible via Myminf in révèle bel et bien l'existence de dettes fiscales. Le cas échéant, l'autorité adjudicatrice devra néanmoins permettre l'accès à la procédure au candidat/soumissionnaire (conformément à l'article 63 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et dispositions analogues), même si cela signifie qu'elle peut être tenue solidairement responsable des dettes fiscales de ce candidat/soumissionnaire (par exemple un co-contractant direct potentiel). Une telle situation pourrait plus particulièrement se présenter si des dettes fiscales subsistent au moment de la conclusion du marché (selon l'attestation disponible sur Myminf in) et si l'autorité adjudicatrice ne respecte pas correctement l'obligation de retenue sur facture qui lui incombe dans le cadre de l'exécution du marché. (9)

II.2 Adaptations du régime de l'obligation de retenue et de la responsabilité solidaire pour les dettes fiscales et sociales

II.2.a Introduction de la responsabilité solidaire subsidiaire pour les dettes fiscales et sociales

La loi-programme du 29 mars 2012 (*Moniteur belge* du 6 avril 2012) a introduit à l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, une responsabilité solidaire « subsidiaire ».

Avant les réformes entamées à partir de 2012, l'adjudicataire pouvait uniquement être tenu solidairement responsable (si les conditions étaient remplies) pour les dettes sociales et fiscales de son propre sous-traitant et non pour celles des autres sous-traitants intervenant dans la chaîne. Il en était de même pour un sous-traitant : celui-ci ne pouvait être tenu solidairement responsable que pour les dettes sociales et fiscales de son sous-traitant direct et non pour celles des autres sous-traitants intervenant dans la chaîne.

Dorénavant, l'adjudicataire ou le sous-traitant peut être tenu solidairement responsable de manière subsidiaire, selon le mécanisme décrit ci-dessous, qui est illustré par un exemple pratique où A est l'autorité adjudicatrice, B l'adjudicataire, C le sous-traitant de B et D le sous-traitant de C.

La responsabilité solidaire *directe* de C sera actionnée lorsque D a des dettes sociales au moment de la conclusion du contrat, qu'il a également des dettes sociales au moment où C paie la facture, et ce dernier omet de faire les retenues et de les verser à l'ONSS.

Si le montant à payer, découlant de la responsabilité solidaire de C, n'est pas, en pareil cas, versé à l'ONSS par C (10), celui-ci sera soumis par B à une retenue sur facture. Dans le cas où le montant dû ne serait pas acquitté (entres autres par B) au moyen de la retenue sur facture ainsi organisée, l'ONSS pourra alors invoquer la responsabilité solidaire *subsidiaire* et à ce titre, remonter dans la chaîne des co-contractants et actionner la responsabilité solidaire subsidiaire de B.

Si B ne paie pas non plus le montant réclamé de la responsabilité solidaire, il sera également soumis à une retenue sur facture sur la base de cette dette, de sorte que l'autorité adjudicatrice sera tenue d'effectuer ses retenues.

Het mechanisme dat werd geschetst aan de hand van bovenstaande voorbeeld, zal ook van toepassing zijn indien de keten van onderaannemers langer is. Bij toepassing van het systeem wordt trapsgewijs steeds hoger opgeklimmen in de aannemingsketen, zo nodig tot bij de opdrachtnemer.

Voor de fiscale schulden werd een gelijkaardig mechanisme ingesteld door artikel 402 van het WIB/92. Deze bepaling die uit 7 paragrafen bestond, werd bij de programmawet van 29 maart 2012 (*Belgisch Staatsblad* van 6 april 2012) aangevuld met een paragraaf 8. Ingevolge deze bepaling kan de belastingadministratie een beroep doen op de subsidiaire hoofdelijke aansprakelijkheid wanneer een onderaannemer, na ontvangst van een betekening van een dwangbevel dat uitgaat van de belastingadministratie, de van hem gevorderde bedragen in het kader van de rechtstreekse hoofdelijke aansprakelijkheid niet vereffent binnen de dertig dagen na de kennisgeving van een dwangbevel, hetgeen inhoudt dat opgeklimmen wordt in de keten van medecontractanten (stap voor stap).

De aanbestedende instantie zelf kan niet op subsidiaire wijze hoofdelijk aansprakelijk worden gesteld. De maatregel is immers alleen van toepassing op de opdrachtnemer en de onderaannemers. Toch zou deze maatregel ook gevolgen kunnen hebben voor de aanbestedende instantie: aangezien de RSZ en de belastingadministratie voortaan over de mogelijkheid beschikken om via de subsidiaire hoofdelijke aansprakelijkheid (stapsgewijs) hoger in de keten van sociale en fiscale schulden te innen, zal uiteindelijk ook de opdrachtnemer (i.e. rechtstreekse medecontractant van de aanbestedende instantie) kunnen worden aangesproken. Indien ook de laatgenoemde in gebreke zou blijven zijn sociale en fiscale verplichtingen na te leven, zal dit voor de aanbestedende instantie betekenen dat de inhoudingsplicht op factuur ten aanzien van de opdrachtnemer zal moeten worden toegepast.

II.2.b. Inhoudingsplicht op factuur en hoofdelijke aansprakelijkheid uitgebreid naar de bewakingssector (en de vleesverwerkingssector)

In de programmawet van 29 maart 2012 werd de mogelijkheid gecreëerd om het systeem van de inhoudingsplicht op factuur voor sociale en fiscale schulden en de bij niet-naleving van deze plicht hieraan verbonden hoofdelijke aansprakelijkheid, uit te breiden naar andere fraudegevoelige sectoren.

Momenteel zijn twee sectoren betrokken: de sector van de bewakings- en toezichtsactiviteiten en de vleesverwerkingssector.

De uitbreiding werd doorgevoerd door middel van de onderstaande koninklijke besluiten:

1° wat de bewakings- en/of toezichtsdiensten betreft, het koninklijk besluit van 17 juli 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 december 2007 tot uitvoering van de artikelen 400, 401, 403, 404 en 406 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van artikel 30bis van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, in werking getreden op 1 september 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 2013);

2° wat de vleesverwerkingssector betreft, het koninklijk besluit van 22 oktober 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 december 2007 tot uitvoering van de artikelen 400, 403, 404 en 406 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en van de artikelen 12, 30bis en 30ter van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, in werking getreden op 1 november 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 2013).

In beide voormelde sectoren is het systeem van de inhoudingsplicht en hoofdelijke aansprakelijkheid voor fiscale en sociale schulden dus van toepassing. In de vleesverwerkingssector zullen de aanbestedende instanties waarschijnlijk slechts zelden met deze systemen worden geconfronteerd. Dit om de eenvoudige reden dat aanbestedende instanties, in tegenstelling tot hetgeen het geval is in de bewakingssector, in de vleesverwerkingssector erg weinig opdrachten plaatsen.

HOOFDSTUK III. — Hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden en maatregelen tegen tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen

III.1. Stelsel van hoofdelijke aansprakelijkheid voor de lonen in bepaalde sectoren (klassiek stelsel)

Inleiding

Door in de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, hierna "de wet van 12 april 1965", de artikelen 35/1 tot en met 35/6 in te voegen, heeft de programmawet (I) van

Le mécanisme décrit à l'aide de l'exemple précité s'appliquera également si la chaîne de sous-traitance est plus longue. En cas d'application du système, on remonte graduellement plus en amont dans la chaîne de sous-traitance, si nécessaire jusqu'à l'adjudicataire.

Un mécanisme similaire a été inséré en matière fiscale dans l'article 402 du CIR/92. Cette disposition qui comprenait 7 paragraphes, a été complétée par un paragraphe 8 par la loi-programme du 29 mars 2012 (*Moniteur belge* du 6 avril 2012). En application de cette nouvelle disposition, si à la suite de la réception de la signification d'un commandement de payer émanant de l'Administration fiscale dans le cadre de la responsabilité solidaire directe, un sous-traitant s'abstient d'acquitter les sommes qui lui sont réclamées dans les trente jours de la signification du commandement, cette administration peut alors avoir recours à la responsabilité solidaire subsidiaire et à ce titre, remonter dans la chaîne des co-contractants (étape par étape).

L'autorité adjudicatrice ne peut, elle-même, être tenue solidairement responsable de manière subsidiaire. En effet, la mesure prévue est uniquement applicable à l'adjudicataire et aux sous-traitants. Cependant, cette mesure pourrait également avoir des conséquences pour l'autorité adjudicatrice : grâce à la possibilité pour l'ONSS et pour l'Administration fiscale, d'obtenir le paiement des dettes sociales et fiscales, par le biais de la responsabilité solidaire subsidiaire, (graduellement) plus en amont dans la chaîne, la responsabilité de l'adjudicataire (c.-à-d. le co-contractant direct de l'autorité adjudicatrice) pourrait finalement aussi être engagée. Si l'adjudicataire devait aussi rester en défaut de satisfaire à ses obligations sociales et fiscales, cela signifierait pour l'autorité adjudicatrice que l'obligation de retenue sur facture à l'égard de l'adjudicataire devrait être appliquée.

II.2.b. Extension de l'obligation de retenue sur facture et de la responsabilité solidaire au secteur du gardiennage (et au secteur de la transformation de la viande)

La loi-programme du 29 mars 2012 a créé la possibilité d'étendre à d'autres secteurs sensibles à la fraude, le régime de l'obligation de retenue sur facture pour les dettes sociales et fiscales et de la responsabilité solidaire qui caractérise cette obligation, en cas de non-respect de celle-ci.

A ce jour deux secteurs sont concernés : celui des activités de gardiennage et de surveillance et celui de la transformation de la viande.

L'extension a été réalisée à l'aide des arrêtés royaux ci-dessous :

1° Concernant les services de gardiennage et/ou de surveillance, l'arrêté royal du 17 juillet 2013 modifiant l'arrêté royal du 27 décembre 2007 portant exécution des articles 400, 401, 403, 404 et 406 du Code des impôts sur les revenus 1992 et de l'article 30bis de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, entré en vigueur le 1^{er} septembre 2013 (*Moniteur belge* du 1^{er} août 2013) ;

2° Concernant le secteur de la transformation de la viande, l'arrêté royal du 22 octobre 2013 modifiant l'arrêté royal du 27 décembre 2007 portant exécution des articles 400, 403, 404 et 406 du Code des impôts sur les revenus 1992 et des articles 12, 30bis et 30ter de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, entré en vigueur le 1^{er} novembre 2013 (*Moniteur belge* du 29 octobre 2013).

Le régime de l'obligation de retenue et de la responsabilité solidaire pour les dettes fiscales et sociales est donc applicable dans les deux secteurs susmentionnés. Néanmoins, les autorités adjudicatrices n'y seront vraisemblablement que rarement confrontées dans le secteur de la transformation de la viande pour la simple et bonne raison que, contrairement au secteur du gardiennage, les autorités adjudicatrices de ce secteur ne lancent que très peu de marchés.

CHAPITRE III. — Responsabilité solidaire pour les dettes salariales et mesures à l'encontre de l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal

III.1. Régime de responsabilité solidaire salariale dans certains secteurs (régime classique)

Introduction

En insérant les articles 35/1 à 35/6 dans la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, ci-après appelée « la loi du 12 avril 1965 », la loi-programme (I) du

29 maart 2012 (11 voor het eerst en enkel voor bepaalde sectoren, een stelsel van hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden ingevoerd ten laste van de aanbestedende instanties, de opdrachtnemers en de onderaannemers (12).

Het is belangrijk op te merken dat dit stelsel niet van toepassing zal zijn in geval van tewerkstelling in België van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen. In die specifieke hypothese zal, in afwijking van het stelsel dat wordt beschreven in het onderhavige punt III.1, uitsluitend het bijzondere stelsel van hoofdelijke aansprakelijkheid bepaald in de artikelen 35/7 tot 35/13 van de wet van 12 april 1965 van toepassing zijn. Dit stelsel wordt hierna toegelicht in punt III.2.

Het ingevoerde stelsel (het zogenaamde "klassieke stelsel") verschilt op een aantal belangrijke punten van het in hoofdstuk II toegelichte systeem van hoofdelijke aansprakelijkheid voor sociale en fiscale schulden. De aanbestedende instanties zullen in het klassieke stelsel inderdaad niet alleen hoofdelijk aansprakelijk kunnen worden gesteld voor de loonschulden van de opdrachtnemer waarmee zij *rechtstreeks* werken, maar ook voor de loonschulden van de onderaannemers waarop *onrechtstreeks*, via een keten van onderaannemers, een beroep wordt gedaan. Aldus valt het ingevoerde stelsel te onderscheiden van het stelsel van *subsidiäre* hoofdelijke aansprakelijkheid zoals dat van toepassing is voor sociale en fiscale schulden.

De hoofdelijke aansprakelijkheid is evenwel niet automatisch van toepassing. Daartoe is een specifieke formele kennisgeving vereist van de arbeidsinspectie. Deze kennisgeving zal vervolgens een bepaald mechanisme in werking stellen dat hierna zal worden toegelicht, maar dat er *grosso modo* in bestaat dat de betrokkenen eerst nog de mogelijkheid krijgen om desgevallend de nodige maatregelen te nemen. In sommige gevallen zal het mechanisme uitlopen op de mogelijke hoofdelijke aansprakelijkheid voor bepaalde loonschulden.

Bij de beoordeling of maatregelen moeten worden getroffen, gaat de aanbestedende instantie na of geen rekening moet worden gehouden met de desgevallend reeds in de lagere keten van aanneming genomen maatregelen waarvan zij in kennis wordt gesteld (zie *infra*).

De arbeidsinspectie heeft de bevoegdheid om de kennisgeving niet alleen te versturen naar de werkgever die in gebreke blijft het loon te betalen, maar ook naar de overige aannemers in de aannemingsketen, alsook naar de opdrachtgever (in dit geval de aanbestedende instantie) (artikel 49/1 Sociaal Strafwetboek).

De arbeidsinspectie apprecieert autonoom aan wie zij de schriftelijke kennisgeving overmaakt, dus voor wie er eventueel gevolgen kunnen optreden inzake hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden volgens het hierna besproken mechanisme. De arbeidsinspectie kan er bijvoorbeeld voor kiezen om de ganse keten, met inbegrip van de aanbestedende instantie, op formele wijze in kennis te stellen.

Indien het een opdracht voor werken betreft, rust op de aanbestedende instanties aan wie de kennisgeving wordt gedaan reeds een inhoudingsplicht voor loonschulden en hierop betrekking hebbende sociale en fiscale schulden op grond van artikel 88 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, hierna "het koninklijk besluit van 14 januari 2013". Anders dan bij de inhoudingsplicht voor sociale en fiscale schulden (in uitvoering van de artikelen 30*bis* en 30*ter* van de wet van 27 juni 1969 en het WIB), zullen de aanbestedende instanties hun hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden hier evenwel niet volledig kunnen ontlopen door het louter correct uitvoeren van de inhoudingsplicht op factuur. De inhoudingen zullen er in de praktijk wel toe bijdragen dat de loonschulden ofwel toch worden voldaan, ofwel minder hoog oplopen. Niettemin moeten de aanbestedende instanties ook bij opdrachten voor werken nagaan of er geen andere maatregelen moeten worden getroffen.

Het stelsel dat door de wet van 12 april 1965 werd ingevoerd is niet alleen van toepassing (in de betreffende sectoren, zie *infra*) in het kader van overheidsopdrachten, maar ook tussen ondernemingen. Het stelsel is evenwel niet van toepassing op opdrachtgevers/natuurlijke personen die de betreffende activiteiten uitsluitend voor privédoeleinden laten uitvoeren.

Artikel 88 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken

Ook in de wetgeving overheidsopdrachten zijn een aantal maatregelen opgenomen die erop gericht zijn ervoor te zorgen dat de lonen worden uitbetaald indien de werkgever in gebreke blijft. Ingevolge artikel 88 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, bepaling die, het weze herhaald, alleen van toepassing is op de opdrachten voor werken, rust op de aanbestedende instanties die aan dit koninklijk

29 mars 2012 (11) a mis en place, pour la première fois et pour certains secteurs seulement (cf. *infra*), un régime de responsabilité solidaire salariale à charge des autorités adjudicatrices, des adjudicataires et des sous-traitants (12).

Il importe de noter que ce régime ne sera pas applicable en cas d'occupation en Belgique de ressortissants de pays tiers en séjour illégal. Dans cette hypothèse particulière, par dérogation au régime décrit dans le présent point III.1, seul le régime spécifique de responsabilité solidaire prévu par les articles 35/7 à 35/13 de la loi du 12 avril 1965 et présenté ci-après au point III.2, sera applicable.

Le régime de responsabilité solidaire salariale (dit « classique ») introduit diffère sur un certain nombre de points importants du régime de responsabilité solidaire pour les dettes sociales et fiscales, présenté au chapitre II. En effet, les autorités adjudicatrices pourront non seulement ici être tenues solidairement responsables des dettes salariales de l'adjudicataire auquel elles ont fait *directement* appel, mais également des dettes salariales des sous-traitants auxquels elles ont fait *indirectement* appel par le biais d'une chaîne de sous-traitants. De la sorte, le régime introduit se distingue du régime de responsabilité solidaire *subsidiäre* tel qu'applicable aux dettes sociales et fiscales.

La responsabilité solidaire ne s'applique toutefois pas automatiquement. A cet effet, une notification formelle spécifique de l'inspection du travail est requise. Cette dernière va ensuite activer un mécanisme déterminé, décrit ci-dessous, qui consiste *grosso modo* à permettre aux personnes concernées, de prendre, le cas échéant, les mesures nécessaires. Dans certains cas, ce mécanisme permettra de conclure à la responsabilité solidaire pour certaines dettes salariales.

Lors de l'appréciation de l'opportunité de prendre des mesures, l'autorité adjudicatrice vérifie s'il convient de tenir compte des mesures qui auraient, le cas échéant, déjà été prises en aval de la chaîne de sous-traitance, et dont elle a été informées (voir ci-dessous).

L'inspection du travail a la compétence d'envoyer la notification non seulement à l'employeur qui manque à son obligation de payer la rémunération, mais aussi aux autres entrepreneurs de la chaîne de sous-traitance, ainsi qu'au donneur d'ordre (dans ce cas l'autorité adjudicatrice) (article 49/1 du Code pénal social).

L'inspection du travail apprécie de manière autonome à qui elle transfère la notification écrite, et dès lors pour qui des conséquences peuvent éventuellement survenir en matière de responsabilité solidaire, selon le mécanisme décrit ci-dessous. L'inspection du travail peut, par exemple, choisir d'informer formellement l'ensemble de la chaîne, en ce compris l'autorité adjudicatrice.

En cas de marchés de travaux, les autorités adjudicatrices auxquelles la notification est envoyée, sont déjà toutefois tenues à une obligation de retenue pour les dettes salariales et les dettes sociales et fiscales y afférentes sur la base de l'article 88 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, ci-après appelé l'arrêté royal du 14 janvier 2013. Contrairement à l'obligation de retenue pour les dettes sociales et fiscales (en exécution des articles 30*bis* et 30*ter* de la loi du 27 juin 1969 et du CIR), les autorités adjudicatrices ne pourront ici cependant pas totalement échapper à leur responsabilité solidaire en se limitant à exécuter correctement l'obligation de retenue sur facture. Les retenues contribueront toutefois en pratique soit à acquitter, soit à faire diminuer les dettes salariales. Néanmoins, les autorités adjudicatrices devront, également en cas de marchés de travaux, vérifier l'opportunité d'autres mesures.

Le régime instauré par la loi du 12 avril 1965 est non seulement applicable (dans les secteurs concernés cf. *infra*) dans le cadre de marchés publics mais également entre entreprises. Ce régime ne s'applique néanmoins pas aux donneurs d'ordres/personnes physiques qui font effectuer les activités concernées à des fins exclusivement privées.

Article 88 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics

La législation relative aux marchés publics prévoit aussi un certain nombre de mesures qui ont également pour objet d'assurer le paiement des salaires si l'employeur reste en défaut. Comme déjà mentionné ci-dessus, conformément à l'article 88 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, qui rappelons-le, est uniquement applicable aux marchés de travaux, les autorités adjudicatrices soumises à cet arrêté royal sont

besluit onderworpen zijn een inhoudingsplicht op factuur, indien blijkt dat nog loon verschuldigd is voor het personeel dat op de bouwplaats is of was tewerkgesteld. Deze bepaling was ook opgenomen in het ondertussen opgeheven koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken. Indien blijkt dat het personeel niet is betaald, dan moet de aanbestedende instantie volgens het voormelde artikel 88 amtsshalve het brutobedrag inhouden van de achterstallige lonen op de aan de aannemer verschuldigde bedragen.

Overeenkomstig de voormelde bepaling moet de aanbestedende instantie het brutoloon inhouden en de betreffende bedragen (lonen, sociale zekerheidsbijdragen en afhoudingen betreffende de inkomstenbelasting) overmaken aan de rechthebbenden. Er is geen kennisgeving van de arbeidsinspectie vereist opdat deze bepaling toepassing zou vinden. Het volstaat dat de aanbestedende instantie er kennis van krijgt, bijvoorbeeld via een personeelslid van de aannemer, dat het voor de uitvoering van de opdracht tewerkgesteld personeel onbetaald blijft. De aanbestedende instantie zal zich er in dat geval wel moeten van vergewissen of de bewering van het personeelslid wel gegrond is. Daartoe kan hij navraag doen bij de aannemer en de arbeidsinspectie. Indien de inbreuken worden toegegeven of bevestigd door de arbeidsinspectie dient de aanbestedende instantie tot de nodige inhoudingen over te gaan.

Het door artikel 88 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 georganiseerde systeem van de inhoudingsplicht moet worden onderscheiden van het recent door de wetgever ingevoerde en hierna besproken systeem van hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden, dat een verschillend toepassingsgebied kent (ook van toepassing in sommige fraudegevoelige dienstensectoren), onderworpen is aan meer vormvereisten (specifieke kennisgeving van de arbeidsinspectie, termijnen, specifieke berekeningswijze van het verschuldigd bedrag waarvoor men hoofdelijk aansprakelijk is) en geenszins beperkt blijft tot een inhoudingsplicht op het verschuldigde bedrag. Beide regelingen zullen, indien de toepassingsvoorwaarden daartoe vervuld zijn, cumulatief moeten worden toegepast. Hoe dit precies verloopt, wordt hierna toegelicht onder punt IV.7.

Principe

Het algemene principe van de hoofdelijke aansprakelijkheid wordt uiteengezet in artikel 35/2, § 1, 1^o, van de wet van 12 april 1965. Deze bepaling luidt als volgt :

“De opdrachtgevers (aangebestedende instanties), aannemers (opdrachtnemers) en onderaannemers die voor de in artikel 35/1, § 1, 1^o, bepaalde activiteiten een beroep doen op één of meerdere aannemers of onderaannemers, en die overeenkomstig artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek door de inspectie, schriftelijk in kennis worden gesteld van de omstandigheid dat hun aannemers of de na hun aannemers komende onderaannemers, op zwaarwichtige wijze tekortschieten in hun verplichting om aan hun werknemers tijdig het loon te betalen waarop deze recht hebben, zijn, in de mate en gedurende de periode zoals bepaald in artikel 35/3, hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van het loon aan de betrokken werknemers.”

In de praktijk zal de arbeidsinspectie de kennisgeving uitvoeren via een aangetekende zending.

Onder “op zwaarwichtige wijze tekortschieten in hun verplichting om aan hun werknemers tijdig het loon te betalen waarop deze recht hebben” verstaat men de betaling van een loon dat lager ligt dan de laagste van toepassing zijnde loonschaal in de betrokken sector.

Toepassingsgebied

De door deze nieuwe maatregel beoogde activiteiten zijn onder meer de activiteiten die onder het begrip “werken in onroerende staat” vallen in de zin van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde. Ze betreffen dus hoofdzakelijk - maar niet uitsluitend - de opdrachten voor werken.

De paritaire comités hebben er namelijk voor gekozen, wanneer zij werden bevraagd omtrent het toepassingsgebied van deze maatregel, om de draagwijdte van de maatregel niet tot bepaalde activiteiten te beperken, maar om alle activiteiten te beogen die onder de voormelde definitie van werken in onroerende staat vallen en ze uit te breiden tot andere categorieën van werken en diensten.

De wetsbepaling inzake hoofdelijke aansprakelijkheid voor de lonen werd uitgevoerd via verschillende koninklijke besluiten (13) die betrekking hebben op de volgende sectoren:

- activiteiten inzake bewaking en/of toezicht;
- activiteiten uitgevoerd in de bouwsector;

tenues à une obligation de retenue sur facture s’il s’avère qu’une rémunération est due pour le personnel qui est ou a été occupé sur le chantier. Cette disposition était déjà contenue dans l’arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d’exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, aujourd’hui abrogé. S’il s’avère que le personnel n’est pas payé, l’autorité adjudicatrice doit, suivant l’article 88 précité, retenir d’office le montant brut des salaires impayés sur les montants dus à l’entrepreneur.

L’autorité adjudicatrice doit, conformément à la disposition précitée, retenir le salaire brut et transférer les montants concernés (rémunérations, cotisations de sécurité sociale et retenues pour impôts sur les revenus) à qui de droit. L’application de cette obligation n’est pas subordonnée à l’existence d’une notification émanant de l’Inspection du travail. Il suffit que l’autorité adjudicatrice soit informée, par exemple par l’intermédiaire d’un membre du personnel de l’entrepreneur, du fait que le personnel occupé pour l’exécution du marché reste impayé. Dans ce cas, l’autorité adjudicatrice devra cependant s’assurer que l’affirmation du membre du personnel est fondée. A cet effet, elle peut s’informer auprès de l’entrepreneur ou de l’inspection du travail. Si les infractions sont reconnues ou confirmées par l’inspection du travail, l’autorité adjudicatrice devra procéder aux retenues nécessaires.

Le régime de l’obligation de retenue organisé par l’article 88 de l’arrêté royal du 14 janvier 2013 doit être envisagé distinctement par rapport au régime de responsabilité solidaire pour les dettes salariales qui a récemment été introduit par le législateur. En effet, ce dernier régime diffère en termes de champ d’application (également applicable dans certains domaines du secteur tertiaire sensibles à la fraude), est soumis à davantage de formalités (notification spécifique de l’Inspection du travail, délais, mode de calcul spécifique du montant dû pour lequel l’on est responsable solidairement, etc.) et ne se limite en aucun cas à une obligation de retenue sur les sommes dues. Si de part et d’autre, les conditions d’application sont remplies en ce sens, les deux régimes devront être appliqués simultanément. Le mode opératoire précis est expliqué ci-dessous, sous le point IV.7.

Principe

Le principe général de la responsabilité solidaire est énoncé par l’article 35/2, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 12 avril 1965. Cette disposition est libellée comme suit :

« Les donneurs d’ordre (les autorités adjudicatrices), les entrepreneurs (les adjudicataires) et les sous-traitants qui, pour les activités définies à l’article 35/1, § 1^{er}, 1^o, font appel à un ou plusieurs entrepreneurs ou sous-traitants et qui, conformément à l’article 49/1 du Code pénal social, sont informés par écrit par l’inspection de ce que leurs entrepreneurs ou les sous-traitants succédant à ceux-ci manquent gravement à leur obligation de payer dans les délais, à leurs travailleurs, la rémunération à laquelle ceux-ci ont droit, sont, dans la mesure et durant la période définie à l’article 35/3, solidairement responsables du paiement de la rémunération aux travailleurs. »

Dans la pratique, l’inspection du travail utilisera un envoi recommandé pour la notification.

Par « manquer gravement à leur obligation de payer dans les délais, à leurs travailleurs, la rémunération à laquelle ceux-ci ont droit », on entend le paiement d’une rémunération inférieure au barème salarial le plus bas applicable dans le secteur concerné.

Champ d’application

Les activités concernées par cette nouvelle mesure sont notamment celles relevant de la notion de « travaux immobiliers » au sens du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et de l’arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992, relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée. Elles concernent donc essentiellement, mais pas uniquement, les marchés de travaux.

Interrogés sur la définition du champ d’application de cette mesure, les Commissions paritaires ont, en effet, choisi de ne pas limiter la portée de la mesure à certaines activités mais bien d’envisager l’ensemble des activités relevant de la définition précitée de travaux immobiliers et de l’étendre à d’autres catégories de travaux et de services.

Le dispositif légal en matière de responsabilité solidaire salariale a été exécuté à travers différents arrêtés royaux (13) qui concernent les secteurs suivants :

- activités en matière de gardiennage et/ou de surveillance ;
- activités exercées dans le secteur de la construction ;

- bepaalde activiteiten inzake elektriciteit die werken in onroerende staat zijn in de zin van artikel 20, § 2, van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde;

- bepaalde activiteiten inzake stoffering en houtbewerking die werken in onroerende staat zijn in de zin van artikel 20, § 2, van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde;

- bepaalde activiteiten inzake de metaal-, machine- en elektrische bouw die werken in onroerende staat zijn in de zin van artikel 20, § 2, van het koninklijk besluit nr. 1 van 29 december 1992 met betrekking tot de regeling voor de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde;

- activiteiten uitgevoerd in de landbouwsector;

- activiteiten uitgevoerd in de tuinbouwsector;

- activiteiten uitgevoerd in de schoonmaaksector;

- bepaalde activiteiten uitgevoerd in de voedingsnijverheid en in de handel van voedingswaren (vleesverwerking) ;

- bepaalde transportactiviteiten.

Procedureaspecten - Termijn van 14 werkdagen

Het vaststellen van de inbreuk gebeurt door de arbeidsinspectie (de algemene directie Toezicht op de sociale wetten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg). Zoals hierboven reeds aangehaald, is de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden niet automatisch van toepassing, maar afhankelijk van een specifieke formele kennisgeving van de arbeidsinspectie overeenkomstig artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek. De arbeidsinspectie vervult bijgevolg een sleutelrol in de werking van het stelsel van de hoofdelijke aansprakelijkheid, aangezien zij zal moeten oordelen wie de bestemmingen van deze kennisgeving zullen zijn. Zij kan oordelen deze niet enkel te sturen naar de rechtstreekse medecontractant van de persoon die in gebreke blijft de lonen te betalen, maar ook naar al diegenen die zich hoger in de keten van onderaanneming bevinden, tot en met de aanbestedende instantie. De kennisgeving kan zodoende trapsgewijs of groepsgewijs gebeuren, zodat de aanbestedende instantie niet noodzakelijk een risico inzake hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden loopt.

Bij de voormelde algemene directie Toezicht op de sociale wetten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, is overigens een contactpunt opgericht, waar de aanbestedende instanties terecht kunnen met praktische vragen.

Dit contactpunt kan bereikt worden op volgende wijze :

1° telefonisch : 02-233 48 15 ;

2° per email : tsw@werk.belgie.be

Overeenkomstig artikel 35/3, § 4, van de voormelde wet van 12 april 1965, neemt de hoofdelijke aansprakelijkheid een aanvang na afloop van een termijn van 14 werkdagen volgend op de kennisgeving van de arbeidsinspectie, en mag ze de termijn van 1 jaar niet overschrijden.

Praktisch gezien betekent dit voor de aanbestedende instantie die een kennisgeving van de arbeidsinspectie heeft ontvangen, dat ze over een termijn van 14 werkdagen beschikt om de gepaste maatregelen te nemen die ze nuttig acht en die in verhouding staan tot de risico's die gelopen kunnen worden. De arbeidsinspectie zal de aanvangsdatum van de periode van hoofdelijke aansprakelijkheid vermelden in de kennisgeving (artikel 49/1, 7°, Sociaal Strafwetboek). (14)

De aanbestedende instantie doet er goed aan binnen deze termijn van 14 werkdagen de gepaste maatregelen te treffen ten aanzien van de opdrachtnemer, rekening houdend met de concrete situatie en de eventuele verweermiddelen die door de opdrachtnemer worden opgeworpen. Onder punt IV.2. zal worden toegelicht dat de termijn die in artikel 44, § 2, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels, aan de opdrachtnemer gelaten wordt om zijn verweermiddelen te doen gelden, meer bepaald de termijn van 15 kalenderdagen volgend op de datum van de verzending van het proces-verbaal waarbij de inbreuk wordt vastgesteld, er in de praktijk vaak toe zal leiden dat de voormelde termijn van 14 werkdagen zal worden overschreden. De aanbestedende instanties doen er dan ook goed aan in de opdrachtdocumenten in de nodige afwijkingen op de betreffende regels van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 te voorzien (zie infra).

- certaines activités en matière d'électricité qui constituent des travaux immobiliers au sens de l'article 20, § 2, de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée ;

- certaines activités de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois qui constituent des travaux immobiliers au sens de l'article 20, § 2, de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée ;

- certaines activités exercées en matière de constructions métallique, mécanique et électrique qui constituent des travaux immobiliers au sens de l'article 20, § 2, de l'arrêté royal n° 1 du 29 décembre 1992 relatif aux mesures tendant à assurer le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée ;

- activités exercées dans le secteur de l'agriculture ;

- activités exercées dans le secteur de l'horticulture ;

- activités exercées dans le secteur du nettoyage ;

- certaines activités exercées dans l'industrie alimentaire et dans le commerce alimentaire (transformation de la viande) ;

- certaines activités de transport.

Aspects procéduraux – Délai de 14 jours ouvrables

Le constat du manquement est effectué par l'Inspection du travail (la direction générale du Contrôle des lois sociales du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale). Comme déjà mentionné ci-dessus, la responsabilité solidaire pour les dettes salariales ne s'applique pas automatiquement, mais dépend d'une notification formelle spécifique de l'inspection du travail, conformément à l'article 49/1 du Code pénal social. L'inspection du travail joue à cet égard un rôle prépondérant dans le fonctionnement du régime de responsabilité solidaire vu qu'elle détermine quels seront les destinataires de cette notification. En effet, elle peut décider d'adresser celle-ci non seulement au co-contractant direct de la personne en défaut de paiement des salaires, mais aussi à tous ceux qui se situent en amont de la chaîne de sous-traitance, y compris à l'autorité adjudicatrice. La notification peut ainsi intervenir de façon échelonnée ou par tranches, de sorte que l'autorité adjudicatrice ne court pas nécessairement le risque d'être tenue solidairement responsable des dettes salariales.

Un point de contact a d'ailleurs été créé auprès de la direction générale Contrôle des lois sociales précitée du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, auquel les autorités adjudicatrices peuvent adresser toute question pratique.

Ce point de contact est accessible par :

1° téléphone : 02-233 48 15 ;

2° courriel : cls@emploi.belgie.be

Conformément à l'article 35/3, § 4, de la loi précitée du 12 avril 1965, la responsabilité solidaire prend cours après l'expiration d'un délai de 14 jours ouvrables qui suit la notification par l'Inspection du travail et ne peut excéder un an.

En pratique, cela signifie pour l'autorité adjudicatrice ayant reçu une notification de la part de l'Inspection du travail, qu'elle dispose d'un délai de 14 jours ouvrables pour prendre les mesures appropriées qu'elle juge utiles et qui sont proportionnelles aux risques susceptibles d'être encourus. L'inspection du travail indiquera dans la notification la date de départ de la période de responsabilité solidaire (article 49/1, 7°, du Code pénal social). (14)

L'autorité adjudicatrice a tout intérêt à prendre les mesures qui s'indiquent à l'égard de l'adjudicataire dans ce délai de 14 jours ouvrables, en tenant compte de la situation concrète et des éventuels moyens de défense auxquels celui-ci recourt. Au point IV.2 ci-après, il sera exposé que le délai de 15 jours de calendrier suivant la date d'envoi par l'autorité adjudicatrice du procès-verbal de manquement - délai fixé par l'article 44, § 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution - pour permettre à l'adjudicataire de faire valoir ses moyens de défense, entraînera, dans la pratique, bien souvent un dépassement du délai susmentionné de 14 jours ouvrables. Les autorités adjudicatrices ont dès lors tout intérêt à prévoir dans les documents du marché, les dérogations nécessaires aux règles de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 concernées (voir infra).

Meer in het bijzonder dient de aanbestedende instantie rekening te houden met de door de opdrachtnemer geleverde bewijzen die aantonen dat de gepaste maatregelen reeds werden genomen in de lagere keten van aanneming om een einde te stellen aan de vastgestelde inbreuken.

Het bewijs van verbreking van de opdracht bijvoorbeeld, meer in het bijzonder ten opzichte van de onderaannemer bij wie de inbreuk werd vastgesteld, maakt dat deze en de eventuele onderaannemers die zich onder hem bevinden, zich losmaken uit de keten, zodat zij die zich hoger in de keten bevinden, ontsnappen aan de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden.

De hoofdelijke aansprakelijkheid inzake loonschulden is enkel van toepassing op het loon dat opeisbaar wordt na het verstrijken van de voormelde termijn van 14 werkdagen.

Zelfs al is de hierboven vermelde termijn van 14 werkdagen overschreden, dan nog kan de aanbestedende instantie beslissen om beschermende maatregelen te nemen. Enkel zal zij in dat geval haar hoofdelijke aansprakelijkheid voor de loonschulden niet altijd meer helemaal kunnen ontlopen. In bepaalde gevallen zal de aanbestedende instantie inderdaad aangemaand kunnen worden door de betrokken werknemers, dan wel door de arbeidsinspectie.

Aanplakkingsplicht

De aanbestedende instantie die, overeenkomstig artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek, een kennisgeving ontvangt van de arbeidsinspectie, en daarbij in kennis wordt gesteld van zwaarwichtige ondervinding van het in het kader van de uitvoering van de opdracht tewerkgestelde personeel, dient steeds een afschrift van deze kennisgeving aan te plakken op de plaats van de uitvoering van de activiteiten (artikel 35/4, tweede lid, loonbeschermingswet van 12 april 1965). Op het niet-naleven van deze aanplakkingsplicht is een sanctie van niveau 2 bepaald in artikel 171/3 van het Sociaal Strafwetboek (15).

Specifieke modaliteiten in bepaalde sectoren

Artikel 35/2, § 2, van de voormelde wet van 12 april 1965 bepaalt bovendien dat de Koning ook voor de betrokken sectoren kan bepalen aan welke voorwaarden de contractuele afspraken tussen de opdrachtgevers (aangebestedende instanties), aannemers (opdrachtnemers) en verschillende onderaannemers die in hun onderlinge rechtsverhoudingen de gevolgen kunnen afspreken van de ontvangst van een door de arbeidsinspectie verrichte kennisgeving, moeten voldoen (16). De Koning heeft gebruik gemaakt van deze mogelijkheid, zodat er in bepaalde sectoren specifieke modaliteiten van toepassing zijn.

De verschillende betrokken paritaire comités werden hieromtrent bevraagd. Wat de werken in onroerende staat betreft, werd er geen wens uitgedrukt tot beperking van de mogelijkheden voor de partijen om tot een akkoord te komen.

Wat daarentegen de schoonmaaksector, de land- en tuinbouwsector en de vleesverwerkingssector betreft, werd beslist te voorzien in specifieke modaliteiten. Deze modaliteiten moeten worden nageleefd door de aanbestedende instanties.

Voor de activiteiten die onder de schoonmaaksector vallen, wordt meer in het bijzonder bepaald dat de onmiddellijke verbreking van de contractuele verhouding zonder schadevergoeding niet mag plaatsvinden:

1° indien de in de door de arbeidsinspectie verzonden kennisgeving vermelde werknemers binnen de veertien werkdagen na de kennisgeving het nog verschuldigde deel van het loon hebben gekregen, of

2° indien de overeenkomst tussen de partij die de verbreking inroept en de partij tegen wie de verbreking wordt ingeroepen, werd gesloten onder financiële voorwaarden die de betaling van het loon waarop de werknemers van de ondernemers of onderaannemers recht hebben, manifest onmogelijk hebben gemaakt.

Deze modaliteiten zullen in de praktijk vaak de mogelijkheid voor de aanbestedende instantie beperken om de opdracht te verbreken (eenzijdig als ambtshalve maatregel, dan wel een verbreking wegens beoepsfout ; zie infra).

De specifieke modaliteiten in de sectoren van de vleesverwerking en de land- en tuinbouwsector, kunnen in het kader van deze omzendbrief niet in detail worden besproken. Het valt te verwachten dat deze minder frequent door de aanbestedende instanties zullen worden toegepast, zeker wat de vleesverwerkingssector betreft. Voor meer informatie wordt verwezen naar de betreffende koninklijke uitvoeringsbesluiten (zie voetnoot 13 voor de referenties).

III.2. Hoofdelijke aansprakelijkheid voor de loonschulden in het kader van de uitvoering van de Europese "sanctie"-richtlijn (17)

L'autorité adjudicatrice doit plus particulièrement tenir compte des éléments de preuve apportés par l'adjudicataire qui démontrent que des mesures appropriées ont déjà été prises en aval de la chaîne de sous-traitance pour mettre fin aux infractions constatées.

La preuve de la résiliation du marché, par exemple, plus précisément à l'égard du sous-traitant auprès duquel l'infraction est constatée, a pour effet que ce dernier et les éventuels sous-traitants intervenant plus en aval de la chaîne, se détachent de celle-ci, permettant ainsi à ceux intervenant plus en amont d'échapper à la responsabilité solidaire pour les dettes salariales.

La responsabilité solidaire en matière salariale ne s'applique qu'à la rémunération qui devient exigible à l'expiration du délai de 14 jours ouvrables précité.

Néanmoins, même si le délai de 14 jours ouvrables est dépassé, l'autorité adjudicatrice peut encore prendre des mesures préventives. Dans ce cas, elle ne pourra cependant plus échapper systématiquement à sa responsabilité solidaire. En effet, dans certains cas, l'autorité adjudicatrice pourra être mise en demeure soit par les travailleurs concernés, soit par l'inspection du travail.

Obligation d'affichage

L'autorité adjudicatrice qui, conformément à l'article 49/1 du Code pénal social, reçoit une notification de l'inspection du travail l'informant de la grave sous-rémunération du personnel intervenant dans le cadre de l'exécution du marché, est toujours tenue d'afficher une copie de cette notification à l'endroit de la réalisation des activités qu'elle fait effectuer (article 35/4, alinéa 2, de la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération). Une sanction de niveau 2 est prévue par l'article 171/3 du Code pénal social, en cas de non-respect de cette obligation d'affichage (15).

Modalités spécifiques dans certains secteurs

L'article 35/2, § 2, de la loi précitée du 12 avril 1965 permet aussi au Roi de déterminer, pour les secteurs visés, à quoi doivent satisfaire les accords contractuels entre les donneurs d'ordre (les autorités adjudicatrices), les entrepreneurs (les adjudicataires) et les divers sous-traitants qui règlent dans leurs rapports juridiques entre eux, les conséquences de la réception d'une notification émanant de l'Inspection du travail (16). Le Roi a utilisé cette faculté de sorte que dans certains secteurs, des modalités spécifiques s'appliquent.

Les différentes Commissions paritaires concernées ont été interrogées à ce sujet et il en résulte qu'en ce qui concerne les travaux immobiliers, aucun souhait n'a été émis de restreindre les possibilités d'accord entre les parties.

Par contre, pour les secteurs du nettoyage et de la transformation de la viande ainsi que le secteur agricole et horticole, il a été décidé de retenir des modalités spécifiques. Celles-ci doivent être respectées par les autorités adjudicatrices.

Pour les activités relevant du secteur du nettoyage, il est plus particulièrement prévu que la rupture immédiate de la relation contractuelle sans indemnisation ne peut avoir lieu :

1° si les travailleurs mentionnés dans la notification envoyée par l'Inspection du travail ont reçu, dans les quatorze jours ouvrables après la notification, la part de la rémunération encore due, ou

2° si la convention intervenue entre la partie qui se prévaut de la rupture et la partie contre laquelle la rupture est invoquée, a été conclue à des conditions financières qui rendaient manifestement impossible le paiement de la rémunération à laquelle ont droit les travailleurs des entrepreneurs ou sous-traitants.

En pratique, ces modalités limiteront souvent la possibilité pour l'autorité adjudicatrice de résilier le marché (unilatéralement à titre de mesure d'office, ou pour faute professionnelle ; cf. infra).

Les modalités relatives aux secteurs de la transformation de la viande, et aux secteurs agricole et horticole, ne peuvent pas être traitées en détail dans cette circulaire. Il est probable que celles-ci seront moins fréquemment appliquées par les autorités adjudicatrices, en tout cas pour ce qui concerne le secteur de la transformation de la viande. Pour de plus amples informations, il est renvoyé aux arrêtés royaux d'exécution concernés (voir note de bas de page 13 pour les références).

III.2. Responsabilité solidaire en matière salariale dans le cadre de l'exécution de la Directive européenne « sanctions » (17)

Principe

De wet van 11 februari 2013 tot vaststelling van sancties en maatregelen voor werkgevers van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen, heeft gezorgd voor de omzetting in Belgisch recht van de richtlijn 2009/52/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 18 juni 2009 tot vaststelling van minimumnormen inzake sancties en maatregelen tegen werkgevers van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen. Deze wet beoogt voornamelijk het algemene verbod op tewerkstelling van onderdanen van derde landen die geen verblijfsvergunning hebben in België.

De wet voert een systeem van aansprakelijkheid in geval van tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen in. De ingevoerde regeling bestaat enerzijds in een hoofdelijke aansprakelijkheid voor het nog verschuldigde loon en anderzijds in een bijkomende strafrechtelijke sanctie zoals bepaald in artikel 175 van het Sociaal Strafwetboek. Deze problematiek zal hieronder in detail worden uiteengezet.

Hoofdelijke aansprakelijkheid van de aanbestedende instantie als opdrachtgever voor het nog verschuldigde loon

Bij de wet van 11 februari 2013 werd in de artikelen 35/7 tot en met 35/13 van de wet van 12 april 1965 een specifiek systeem van hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden ingevoerd in geval van tewerkstelling in België van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen.

Dit bijzondere stelsel wijkt af van het klassieke stelsel bepaald in de artikelen 35/1 tot en met 35/6 van de wet van 12 april 1965. Het is niettemin van toepassing in alle sectoren zonder dat een koninklijk besluit vereist is om er de draagwijdte van te bepalen.

Enkel de gevolgen van deze wettelijke bepalingen voor de aanbestedende instantie zullen hieronder worden uiteengezet. Er wordt verwezen naar de website van de FOD Werkgelegenheid (18) voor meer informatie over de aansprakelijkheid van de aannemers (opdrachtnemers) en de onderaannemers. De wet maakt een onderscheid tussen de gevallen van rechtstreekse en onrechtstreekse onderaanneming om de aansprakelijkheid van de aannemers (opdrachtnemers) en de onderaannemers te bepalen.

De aanbestedende instantie die kennis heeft van de tewerkstelling door de opdrachtnemer of door de onderaannemer die rechtstreeks of onrechtstreeks (als co-contractant van een onderaannemer) optreedt na de opdrachtnemer, van een of meerdere illegaal verblijvende onderdanen van derde landen, is hoofdelijk aansprakelijk voor de betaling van het loon dat nog verschuldigd is door de opdrachtnemer of de voormelde onderaannemer.

Voor de aanbestedende instantie wordt deze aansprakelijkheid echter slechts toegepast voor de prestaties die voor haar zijn uitgevoerd nadat zij kennis kreeg van de tewerkstelling (artikel 35/11, § 1, van de wet van 12 april 1965).

Dergelijke kennis wordt bijvoorbeeld aangetoond wanneer de aanbestedende instantie bij een kennisgeving door de arbeidsinspectie overeenkomstig artikel 49/2 van het Sociaal Wetboek vermittigd wordt van de tewerkstelling van een of meerdere illegaal verblijvende onderdanen van derde landen.

Het bewijs van deze kennis kan echter ook door eender welk ander rechtsmiddel worden geleverd.

Dit kan een belangrijke impact hebben op de aanbestedende instantie omdat zij hoofdelijk aansprakelijk zal kunnen worden gesteld zonder beperking in de tijd (in tegenstelling tot een maximumduur van een jaar volgens het klassieke stelsel) in alle sectoren, zodra ze kennis heeft genomen (en niet langer na verloop van 14 werkdagen zoals in het klassieke stelsel) van de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen, door de opdrachtnemer of een onderaannemer, voor prestaties geleverd in het kader van de uitvoering van de opdracht.

Aanplakkingsplicht

De aanbestedende instantie is ertoe gehouden een afschrift van de kennisgeving inzake illegale tewerkstelling die zij ontving vanwege de arbeidsinspectie, aan te plakken op de plaats waar de illegaal verblijvende onderdanen van derde landen de bedoelde prestaties hebben verricht, indien de betrokken werkgever de aanplakking niet reeds zou hebben verricht (artikel 35/12, tweede lid loonbeschermingswet). Op het niet-naleven van deze aanplakkingsplicht is een sanctie van niveau 2 bepaald in artikel 171/3 van het Sociaal Strafwetboek.

Principe

La loi du 11 février 2013 prévoyant des sanctions et des mesures à l'encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour illégal a transposé en droit belge la directive 2009/52/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 prévoyant des normes minimales concernant les sanctions et mesures à l'encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour illégal. Cette loi a pour objectif principal l'interdiction générale de l'emploi de ressortissants de pays tiers qui n'ont pas d'autorisation de séjour en Belgique.

La loi introduit un régime de responsabilité en cas d'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal. Le régime instauré consiste d'une part, en une responsabilité solidaire pour la rémunération encore due et d'autre part, en une sanction pénale supplémentaire prévue à l'article 175 du Code pénal social. Cette problématique sera détaillée ci-après.

Responsabilité solidaire de l'autorité adjudicatrice en tant que donneur d'ordre pour la rémunération encore due

Un régime de responsabilité solidaire salariale spécifique en cas d'occupation en Belgique de ressortissants de pays tiers en séjour illégal a été inséré par la loi du 11 février 2013 aux articles 35/7 à 35/13 de la loi du 12 avril 1965.

Ce régime particulier déroge au régime classique prévu par les articles 35/1 à 35/6 de la loi du 12 avril 1965. Il est néanmoins applicable à tous les secteurs, sans qu'un arrêté royal d'exécution soit nécessaire pour en déterminer la portée.

Seules les conséquences de ces dispositions légales sur l'autorité adjudicatrice sont exposées ci-après. Il est renvoyé au site internet du SPF Emploi (18) pour de plus amples informations au sujet de la responsabilité des entrepreneurs (adjudicataires) et des sous-traitants. La loi distingue les cas de sous-traitance directe et indirecte pour déterminer la responsabilité des entrepreneurs (adjudicataires) et des sous-traitants.

L'autorité adjudicatrice, qui a connaissance de l'occupation par l'adjudicataire ou par le sous-traitant intervenant directement ou indirectement (comme co-contractant d'un sous-traitant) auprès de l'adjudicataire, d'un ou de plusieurs ressortissants de pays tiers en séjour illégal, est solidairement responsable pour le paiement de la rémunération encore due par l'adjudicataire ou le sous-traitant précité.

Pour l'autorité adjudicatrice, cette solidarité ne s'exerce toutefois que pour les prestations effectuées à son bénéfice, après la prise de connaissance de l'occupation (article 35/11, § 1^{er}, de la loi du 12 avril 1965).

Une telle connaissance est prouvée, par exemple, lorsque l'autorité adjudicatrice est avertie, par notification effectuée par l'Inspection du travail conformément à l'article 49/2 du Code pénal social, de l'occupation d'un ou plusieurs ressortissants de pays tiers en séjour illégal.

La preuve de cette connaissance peut cependant également être apportée par toutes autres voies de droit.

Ceci peut avoir un impact considérable pour l'autorité adjudicatrice car sa responsabilité solidaire pourra être engagée sans limitation de durée (contrairement à une durée maximale d'un an pour le régime classique) dans tous les secteurs, dès qu'elle a connaissance (et non plus à l'expiration d'un délai de 14 jours ouvrables comme pour le régime classique) de l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal par l'adjudicataire ou un sous-traitant pour des prestations effectuées dans le cadre de l'exécution du marché.

Obligation d'affichage

L'autorité adjudicatrice qui reçoit de l'inspection du travail une notification pour occupation illégale, est tenue d'afficher une copie de cette notification au lieu où les ressortissants de pays tiers en séjour illégal ont fourni les prestations concernées, lorsque l'employeur concerné n'aurait pas déjà effectué l'affichage (article 35/12, alinéa 2, de la loi concernant la protection de la rémunération). Une sanction de niveau 2 est prévue par l'article 171/3 du Code pénal social, en cas de non-respect de cette obligation d'affichage.

Strafrechtelijke sanctie voor de aanbestedende instantie als opdrachtgever

Artikel 175 van het Sociaal Strafwetboek voorziet in een bijkomende strafrechtelijke sanctie in geval van overtreding van het verbod op tewerkstelling van onderdanen van derde landen die illegaal verblijven. Er is gekozen voor een sanctie van niveau 4 (19).

Enkel de sancties die zijn bepaald voor de aanbestedende instantie in haar hoedanigheid van opdrachtgever, worden hieronder verduidelijkt (20).

Het mechanisme is eenvoudig: de aanbestedende instantie zal kunnen worden bestraft vanaf het ogenblik dat ze kennis heeft van de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van een derde land, wanneer de begane inbreuk voortduurt na deze kennisname. Opdat deze sanctie van toepassing zou zijn, moeten de werknemers uiteraard arbeidsprestaties leveren ten voordele van de aanbestedende instantie (21).

Daarbij moet worden opgemerkt dat sommige aanbestedende instanties van een strafrechtelijke immuniteit genieten (22). Volgens een bepaalde rechtspraak kunnen mandatarissen en leidend ambtenaren evenwel strafrechtelijk aansprakelijk worden gesteld wanneer de rechtspersoon niet strafrechtelijk aansprakelijk kan worden gesteld.

Vergoeding voor de kosten van repatriëring en forfaitaire vergoeding voor de kosten van huisvesting, verblijf en gezondheidszorg

Overeenkomstig artikel 13 van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, worden aanbestedende instanties die zich schuldig maken aan een misdrijf bedoeld in artikel 175, § 3/3 van het Sociaal Strafwetboek, bovendien hoofdelijk aansprakelijk gehouden voor de betaling van de kosten van repatriëring, alsmede van een forfaitaire vergoeding voor de kosten van huisvesting, verblijf en gezondheidszorg van de betrokken buitenlandse werknemers en van de leden van hun gezin die onwettig in België verblijven (voor 2013 betrof het een forfaitair bedrag van 190 euro per persoon en per dag).

Gelijkstelling met de werkgever

Aanbestedende instanties die hoofdelijk aansprakelijk worden geacht voor de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen, worden gelijkgesteld met de werkgever voor de toepassing van bepaalde artikelen van de wet van 12 april 1965 (artikel 35/8, derde lid, wet van 12 april 1965). Het betreft meer bepaald een gelijkstelling voor de toepassing van de artikelen 3 tot 6, 10, 13 tot 16, 18 en 23 van de voormelde wet. Als gevolg hiervan zullen de aanbestedende instanties, bij elke betaling aan de betrokken werknemer, bijvoorbeeld een afrekening (loonfiche) moeten overhandigen, hetzij in papieren vorm, hetzij in elektronische vorm, overeenkomstig artikel 15 van de wet van 12 april 1965.

HOOFDSTUK IV. — De gevolgen van de toepassing van de in de vorige hoofdstukken toegelichte maatregelen op de uitvoering van opdrachten

IV.1. Algemene impact

De recente wijzigingen van de arbeidswetgeving leiden ertoe dat:

1° op de aanbestedende instanties ook een inhoudingsplicht op factuur rust wat de toezichts- en bewakingsdiensten betreft en de diensten in de vleesverwerkingssector, tenminste indien blijkt dat de opdrachtnemer sociale of fiscale schulden heeft;

2° de aanbestedende instanties een passend gevolg zullen moeten geven aan de kennisgevingen die ze ontvangen van de arbeidsinspectie, willen zij vermijden hoofdelijk aansprakelijk gesteld te worden voor de loonschulden van opdrachtnemers en/of onderaannemers in de betreffende sectoren, rekening houdend met de gepaste maatregelen die werden genomen in de lagere keten van de aanneming;

3° de aanbestedende instanties gepast zullen moeten reageren wanneer zij kennis hebben dat illegaal verblijvende onderdanen van derde landen worden tewerkgesteld in het kader van de uitvoering van een opdracht. Vanaf het moment dat zij deze kennis verkrijgen, worden ze immers hoofdelijk aansprakelijk voor de loonschulden van de illegaal tewerkgestelde werknemers. Bovendien zullen de aanbestedende instanties, tenminste zij die niet over een strafrechtelijke immuniteit beschikken, vervolgd kunnen worden. In principe zullen ze de opdracht dan ook moeten verbreken, tenzij indien zou blijken dat lager in de aannemingsketen reeds een contractverbreking is gebeurd.

Let wel, in het kader van 2° en 3° dient de aanbestedende instantie in de hiernavolgende gevallen te vermijden verdere sanctionerende maatregelen te nemen, wanneer op grond van de aangevoerde verweermiddelen blijkt en bewezen wordt dat de opdrachtnemer of een

Sanction pénale pour l'autorité adjudicatrice en tant que donneur d'ordre

Une sanction complémentaire, de nature pénale, est prévue à l'article 175 du Code pénal social en cas de violation de l'interdiction d'occuper des ressortissants de pays tiers en séjour illégal. Il est opté pour une sanction de niveau 4 (19).

Seules les sanctions prévues à l'égard de l'autorité adjudicatrice, en sa qualité de donneur d'ordre, sont explicitées ci-dessous (20).

Le mécanisme est simple : l'autorité adjudicatrice pourra être sanctionnée à partir du moment où elle a connaissance du fait de l'occupation de ressortissants d'un pays tiers en séjour illégal, et que l'infraction commise persiste après cette connaissance. Bien entendu, pour que cette sanction soit applicable, les travailleurs doivent effectuer des prestations de travail au profit de l'autorité adjudicatrice (21).

Il convient de noter que certaines autorités adjudicatrices bénéficient d'une immunité pénale (22), mais une certaine jurisprudence admet la responsabilité pénale des mandataires et des fonctionnaires dirigeants à défaut de responsabilité pénale de la personne morale.

Indemnité pour les frais de rapatriement et indemnité forfaitaire pour les frais d'hébergement, de séjour et de soins de santé

Conformément à l'article 13 de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, les autorités adjudicatrices ayant commis une infraction visée à l'article 175, § 3/3, du Code pénal social sont en outre tenues solidairement responsables du paiement des frais de rapatriement, ainsi que d'une indemnité forfaitaire pour les frais d'hébergement, de séjour et de soins de santé des travailleurs étrangers concernés et des membres de leur famille qui séjournent illégalement en Belgique (en 2013, il s'agissait d'un montant forfaitaire de 190 euros par personne et par jour).

Assimilation à l'employeur

Les autorités adjudicatrices considérées comme solidairement responsables de l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal sont assimilées à l'employeur pour l'application de certains articles de la loi du 12 avril 1965 (article 35/8, alinéa 3, de la loi du 12 avril 1965). Il s'agit notamment d'une assimilation pour l'application des articles 3 à 6, 10, 13 à 16, 18 et 23 de la loi précitée. Par conséquent, les autorités adjudicatrices devront par exemple, lors de chaque paiement au travailleur concerné, remettre un décompte (fiche de salaire), soit sous format papier, soit sous format électronique, conformément à l'article 15 de la loi du 12 avril 1965.

CHAPITRE IV. — Conséquences de l'application des mesures présentées

aux Chapitres précédents sur l'exécution des marchés

IV.1. Incidence générale

Les récentes modifications du droit du travail entraînent les conséquences suivantes pour les autorités adjudicatrices :

1° une obligation de retenue sur facture est également imposée aux autorités adjudicatrices pour les services de surveillance et de gardiennage ainsi que pour les services dans le secteur de la transformation de la viande, du moins s'il apparaît que l'adjudicataire a des dettes sociales ou fiscales ;

2° les autorités adjudicatrices devront donner une suite utile aux notifications qu'elles reçoivent de l'Inspection du travail, si elles souhaitent éviter de voir leur responsabilité solidaire engagée pour les dettes salariales d'adjudicataires et/ou de sous-traitants dans les secteurs concernés, en tenant compte des mesures appropriées prises en aval de la chaîne de sous-traitance ;

3° les autorités adjudicatrices devront réagir de manière appropriée lorsqu'elles sont informées du fait que des ressortissants de pays tiers en séjour illégal sont occupés dans le cadre de l'exécution d'un marché. Dès qu'elles disposent de cette information, elles deviennent en effet solidairement responsables pour les dettes salariales des travailleurs occupés illégalement. Par ailleurs, celles d'entre elles qui ne bénéficient pas d'une immunité pénale, pourront être poursuivies. En principe, elles devront donc résilier le marché, à moins qu'il puisse être établi que le contrat ait déjà été résilié en aval de la chaîne de sous-traitance.

Attention : dans le cadre des points 2° et 3°, l'autorité adjudicatrice doit éviter de prendre, dans les cas mentionnés ci-après, d'autres sanctions, lorsque les moyens de défense invoqués prouvent que l'adjudicataire ou un sous-traitant intervenant plus en aval de la chaîne

onderaannemer lager in de aannemingsketen, al tot een nuttige contractverbreking is overgegaan, zodat het duidelijk is dat de inbreuk (zwaarwichtige niet-betaling van het loon of tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen) zich niet opnieuw kan voordoen, tenminste voor zover kan worden aangetoond dat het gaat om een reële en rechtmatige verbreking.

Een contractverbreking in de onderaannemingsketen met de onderaannemer die verantwoordelijk is voor de illegale tewerkstelling of de zwaarwichtige onderverloning, zal immers de facto de ganse resterende keten beschermen met inbegrip van de aanbestedende instantie, aangezien het ook in dat geval uitgesloten is dat de inbreuk nog zou voortduren of dat nog nieuwe inbreuken kunnen worden vastgesteld ten aanzien van dezelfde onderaannemer. Indien dezelfde onderaannemer niettegenstaande de beweerde en door geen enkel bewijs ondersteunde verbreking in de praktijk echter toch zou blijven verderwerken, dan riskeert de aanbestedende instantie uiteraard alsnog aansprakelijk te worden gesteld. Vandaar dan ook dat de aanbestedende instantie er goed aan doet alle bewijzen van de contractverbreking op te vragen en te controleren. Indien de aanbestedende instantie op die manier een bewijs verkrijgt waaruit de effectieve contractverbreking blijkt, zou het wellicht excessief zijn om in dat geval toch nog tot een ambtshalve maatregel of het verbreken van de opdracht wegens beroepsfout over te gaan. Het valt niet uit te sluiten dat het nemen van deze maatregelen door de rechtbanken in dat geval zelfs zou worden gesanctioneerd.

Ook wanneer bewezen wordt dat de tekortkomingen binnen de verweermiddeltermijn van de opdrachtnemer worden hersteld, meer bepaald de betreffende werknemers alsnog werden uitbetaald, kan de aanbestedende instantie ervoor kiezen geen verdere maatregelen te nemen. In dat geval valt het risico op hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden evenwel niet helemaal te ontlopen. Meer bepaald zou de aanbestedende instantie kunnen worden aangemaand om tot betaling van bepaalde loonschulden over te gaan, volgens het hierboven beschreven mechanisme. Ingevolge de werking van artikel 12 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, zal zij echter de aldus desgevallend betaalde loonschulden, wel kunnen inhouden op de nog open te vallen facturen.

Om te vermijden dat de hoofdelijke aansprakelijkheid wordt ondermijnd, zal de arbeidsinspectie de betrokken werf waarschijnlijk blijven opvolgen en verder controleren. Desgevallend kan ze opnieuw kennisgevingen versturen (23).

IV.2. Reactiemiddelen die de wetgeving overheidsopdrachten aanreikt

In wat volgt wordt verduidelijkt welke mogelijkheden de wetgeving overheidsopdrachten concreet aanreikt om als aanbestedende instantie te reageren wanneer – onder voorbehoud van de vier laatste alinea's onder punt IV.1 - blijkt dat de opdrachtnemer op zwaarwichtige wijze tekortschiet in zijn verplichting om het loon uit te betalen aan het personeel dat tewerkgesteld wordt in het kader van de uitvoering van de opdracht, of indien blijkt dat er illegalen worden tewerkgesteld. Het betreft meer bepaald de onderstaande mogelijkheden:

1° een inbreuk vaststellen op de verplichtingen van artikel 42 van de wet van 15 juni 2006, en zo nodig ook een beroep doen op de ambtshalve maatregelen bepaald in artikel 47 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies van openbare werken, nadat aan de opdrachtnemer de mogelijkheid werd geboden om zijn verweermiddelen te doen gelden (zie artikel 44, § 2, koninklijk besluit 14 januari 2013);

2° de opdracht verbreken wegens een ernstige beroepsfout in uitvoering van artikel 62, 1°, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, bepaling die verwijst naar de uitsluitingssituaties in het kader van het toegangsrecht zoals bepaald in de verschillende koninklijke besluiten plaatsing overheidsopdrachten (in welk geval de opdracht wordt vereffend in de staat waarin die zich bevindt), tenminste indien dergelijke ernstige beroepsfout in hoofde van de opdrachtnemer aangenomen kan worden;

3° het bevel geven de uitvoering van de opdracht, of althans het deel van de opdracht waarop de tekortkoming betrekking heeft, te schorsen;

4° de uitsluiting voor bepaalde tijd van de eigen opdrachten, overeenkomstig artikel 48 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 en/of indien het een aannemer van werken betreft, een voorstel van sanctie overeenkomstig van artikel 19 van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken.

de sous-traitance a déjà utilement résilié le contrat, rendant ainsi impossible toute nouvelle infraction (non-paiement grave de la rémunération ou occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal), du moins pour autant qu'il puisse être démontré qu'il s'agit d'une résiliation réelle et légitime.

En effet, toute résiliation du contrat dans la chaîne de sous-traitance avec le sous-traitant responsable de l'occupation illégale ou de la grave sous-rémunération protégera de facto l'ensemble de la chaîne restante, y compris l'autorité adjudicatrice, vu qu'il est également exclu dans ce cas que l'infraction persiste ou que de nouvelles infractions soient constatées à l'égard du même sous-traitant. Si ce même sous-traitant continue toutefois à travailler malgré la prétendue résiliation, qui n'est étayée par aucun moyen de preuve, l'autorité adjudicatrice risque évidemment encore de voir sa responsabilité engagée. C'est pourquoi celle-ci a tout intérêt à demander et à contrôler toutes les preuves de la résiliation du contrat. Si elle obtient de cette manière la preuve attestant la résiliation effective du contrat, il serait probablement excessif de procéder néanmoins à une mesure d'office ou à la résiliation du marché pour faute professionnelle. Il n'est pas exclu que la mise en œuvre de ces mesures soit sanctionnée par les tribunaux.

L'autorité adjudicatrice peut aussi choisir de ne pas prendre d'autres mesures, lorsqu'il est prouvé que les manquements ont été réparés dans le délai accordé à l'adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense, et plus précisément que les travailleurs concernés ont été payés. Dans ce cas, elle n'échappera toutefois pas totalement au risque d'être tenue solidairement responsable des dettes salariales. Plus précisément, l'autorité adjudicatrice pourrait être sommée de payer certaines dettes salariales selon le mécanisme décrit ci-dessus. Néanmoins, en vertu de l'article 12 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, elle pourra toutefois retenir les dettes salariales éventuellement payées sur les factures exigibles.

Afin d'éviter que la responsabilité solidaire ne soit mise à mal, l'inspection du travail continuera probablement à suivre et à contrôler le chantier concerné. Le cas échéant, elle pourra à nouveau envoyer des notifications (23).

IV.2. Moyens de réaction prévus par la législation relative aux marchés publics

Ci-dessous seront précisées les possibilités de réaction concrètes prévues par la législation relative aux marchés publics pour les autorités adjudicatrices – sous réserve des quatre derniers alinéas du point IV.1 - en cas de manquement grave par l'adjudicataire à son obligation de payer la rémunération du personnel occupé dans le cadre de l'exécution du marché, ou en cas d'occupation de travailleurs illégaux. Il s'agit plus précisément des possibilités suivantes :

1° constatation d'un manquement aux obligations de l'article 42 de la loi du 15 juillet 2006 et, si nécessaire, recours aux mesures d'office prévues par l'article 47 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, après que l'adjudicataire ait eu la possibilité de faire valoir ses moyens de défense (voir article 44, § 2, arrêté royal du 14 janvier 2013) ;

2° résiliation du marché pour faute professionnelle grave en exécution de l'article 62, 1°, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, disposition qui se réfère aux situations d'exclusion en matière de droit d'accès telles que prévues par les arrêtés royaux relatifs à la passation des marchés publics (dans ce cas, le marché est liquidé dans l'état dans lequel il se trouve), du moins si une telle faute grave peut être retenue dans le chef de l'adjudicataire ;

3° ordonner la suspension de l'exécution du marché, ou du moins, de la partie du marché concernée par le manquement ;

4° exclusion de ses propres marchés, pour une durée déterminée, conformément à l'article 48 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 et/ou si cela concerne un entrepreneur de travaux, une proposition de sanction conformément à l'article 19 de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrément d'entrepreneurs de travaux.

Het is ook mogelijk dat de aanbestedende instantie, op grond van de aangevoerde verweermiddelen, beslist dat er geen maatregel moet worden genomen, omdat blijkt dat de opdrachtnemer of een onderneming lager in de aannemingsketen, al tot een contractverbreking (met een onderaannemer) is overgegaan, zodat het duidelijk is dat de inbreuk (zwaarwichtige niet-betaling van het loon of tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen) zich niet opnieuw kan voordoen of kan voortduren.

Het is ook mogelijk dat blijkt dat de tekortkomingen werden hersteld binnen de termijn waarbinnen de opdrachtnemer zijn verweermiddelen kenbaar kan maken, meer bepaald dat blijkt dat de betrokken werknemers correct worden uitbetaald. Ook in dat geval kan de aanbestedende instantie oordelen dat het niet aangewezen is een maatregel te nemen (in dat geval valt wel niet uit te sluiten dat de aanbestedende instantie hoofdelijk aansprakelijk zou worden gesteld voor de latere loonschulden die opnieuw niet zouden zijn uitbetaald, volgens het reeds besproken mechanisme).

Wat de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen betreft, zal de aanbestedende instantie alleszins een erg voorzichtige houding aan de dag dienen te leggen, gelet op het risico dat zij strafrechtelijk aansprakelijk kan worden gesteld (voor zover ze niet over een strafrechtelijke immuniteit beschikt, zie voetnoot 22).

Deze diverse mogelijkheden en ook de voorwaarden die ter zake van toepassing zijn voor de aanbestedende instantie, worden onder de punten IV.4 tot IV.9 meer in detail besproken, onder voorbehoud van de hierboven reeds aangehaalde gevallen waarbij het niet raadzaam is voor de aanbestedende instantie om maatregelen te nemen.

IV.3. Mogelijkheid om clauses in de opdrachtdocumenten op te nemen die de risico's voor de aanbestedende instantie nog verder beperken

Bepaalde clauses kunnen in de bestekken worden opgenomen om de risico's voor de aanbestedende instanties maximaal te beperken, ook in de gevallen waarbij de opdracht niet wordt verbroken (de meest radicale aanpak blijft evenwel de verbreking van de overeenkomst tussen de aanbestedende instantie en haar opdrachtnemer via een eenzijdige verbreking als ambtshalve maatregel of een verbreking van de opdracht wegens ernstige beroepsfout).

Zoals hierboven reeds gesteld, is de verbreking van de opdracht in bepaalde gevallen niet aangewezen, bijvoorbeeld omdat op een lagere plaats in de onderaannemingsketen reeds bepaalde corrigerende maatregelen zijn getroffen. Dergelijke corrigerende maatregelen kunnen bijvoorbeeld bestaan in het verbreken van de overeenkomst met de onderaannemer die in gebreke bleef op het vlak van de uitbetaling van het loon of de formaliteiten omtrent de tewerkstelling van buitenlandse arbeidskrachten, dan wel in het regulariseren van de toestand (uitbetalen van het achterstallige loon). Door het inlassen van bepaalde clauses kunnen aanbestedende instanties de impact van bepaalde negatieve gevolgen beperken wanneer zou blijken dat ondanks de genomen corrigerende maatregelen, de hoofdelijke aansprakelijkheid toch niet helemaal kan worden afgewend.

Ten eerste kan de aanbestedende instantie erop toezien dat de verschillende overeenkomsten tussen de opdrachtnemer en een onderaannemer alsook tussen de onderaannemers onderling, bewarende clauses bevatten die de toegang tot de bouwplaats (of de plaats waar de opdracht wordt uitgevoerd) verbieden aan ondernemingen die een kennisgeving hebben ontvangen van de arbeidsinspectie overeenkomstig de artikelen 49/1 of 49/2 van het Sociaal Strafwetboek

Voorbeelden van dergelijke clauses worden in bijlage 1 en 2 gevoegd. Bijlage 1 omvat een voorbeeld van een clause die, desgevallend mits aanpassing volgens de noden van de opdracht, opgenomen kan worden in de opdrachtdocumenten om de toegang tot de plaats van uitvoering van de opdracht te ontzeggen en de verdere uitvoering van de opdracht te verhinderen, zodra de betrokken werkgever (opdrachtnemer of onderaannemer) een illegaal verblijvende onderdaan van een derde land tewerk blijkt te stellen.

In bijlage 2 wordt een voorbeeld van een clause aangereikt waarbij de toegang tot de plaats van uitvoering van de opdracht wordt ontzegd alsook de verdere uitvoering van de opdracht wordt verhinderd, zodra blijkt dat de werkgever op zwaarwichtige wijze tekortschiet in zijn verplichting het aan zijn werknemers verschuldigde loon tijdig te betalen.

Beide voormelde clauses zullen er bovendien toe leiden dat de aanbestedende instantie minder frequent genooddaakt zal zijn tot het geven van het bevel de uitvoering van de opdracht, of het betreffende deel ervan, volledig te schorsen.

Par ailleurs, il se peut que l'autorité adjudicatrice décide, sur la base des moyens de défense invoqués, qu'il n'y a pas lieu de prendre de mesure car il s'avère que l'adjudicataire, ou une entreprise intervenant en aval de la chaîne de sous-traitance, a déjà résilié le contrat (avec un sous-traitant), rendant ainsi impossible toute reproduction ou persistance de l'infraction (non-paiement grave de la rémunération ou occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal).

Il est également possible que les manquements soient réparés durant le délai dont dispose l'adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense et plus précisément que les travailleurs en cause aient été payés correctement. Dans ce cas également, l'autorité adjudicatrice peut estimer inopportun de prendre une mesure (en l'espèce, il ne faut cependant pas exclure que l'autorité adjudicatrice puisse devenir solidairement responsable des dettes salariales ultérieures qui resteraient à nouveau impayées, selon le mécanisme déjà évoqué).

S'agissant de l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal, l'autorité adjudicatrice devra faire preuve d'une approche très prudente, vu le risque d'être tenue pénalement responsable (pour autant qu'elle ne bénéficie pas d'une immunité pénale, cf. note de bas de page 22).

Ces différentes possibilités ainsi que les conditions applicables en la matière pour l'autorité adjudicatrice sont abordées plus en détail aux points IV.4 à IV.9, sous réserve des cas mentionnés ci-avant où il n'est pas opportun pour l'autorité adjudicatrice de prendre des mesures.

IV.3. Possibilité d'insérer des clauses dans les documents du marché afin de limiter davantage les risques encourus par l'autorité adjudicatrice

Certaines clauses peuvent être introduites dans les cahiers spéciaux des charges afin de permettre aux autorités adjudicatrices de limiter au maximum les risques encourus, et ce, également dans les cas où le contrat n'est pas résilié (l'approche la plus radicale reste néanmoins la rupture pure et simple de la convention liant l'autorité adjudicatrice à son adjudicataire via une résiliation unilatérale en tant que mesure d'office ou une résiliation du marché pour faute professionnelle grave).

Comme précisé ci-dessus, il n'est pas indiqué, dans certains cas, de résilier le marché, par exemple lorsque certaines mesures correctrices ont déjà été prises en aval de la chaîne de sous-traitance. Ces mesures correctrices peuvent, par exemple, consister en la résiliation du contrat avec le sous-traitant qui a manqué à son obligation de payer la rémunération, en l'accomplissement de formalités relatives à l'occupation de main-d'œuvre étrangère, ou encore en la régularisation de la situation (paiement des arriérés de salaires). L'insertion de telles clauses permet aux autorités adjudicatrices de limiter l'impact de certaines conséquences, lorsque la responsabilité solidaire ne peut pas être totalement évitée malgré l'adoption de mesures correctrices.

Premièrement, l'autorité adjudicatrice peut veiller à ce que les différentes conventions liant l'adjudicataire avec un sous-traitant et les sous-traitants entre eux prévoient des clauses conservatoires interdisant l'accès au chantier (ou l'endroit où le marché est exécuté) aux entreprises ayant reçu une notification émanant de l'inspection du travail en application des articles 49/1 ou 49/2 du Code pénal social.

Des exemples de telles clauses sont reproduits dans les annexes 1 et 2. L'annexe 1 contient un exemple de clause qui, le cas échéant moyennant quelques adaptations selon les besoins du marché, peut être insérée dans les documents du marché pour interdire l'accès au lieu d'exécution du marché et empêcher la poursuite de celui-ci, dès qu'il s'avère que l'employeur concerné (adjudicataire ou sous-traitant) occupe un ressortissant de pays tiers en séjour illégal.

L'annexe 2 donne un exemple de clause interdisant l'accès au lieu d'exécution du marché et empêchant la poursuite de celui-ci, dès qu'il s'avère que l'employeur concerné manque gravement à son obligation de payer dans les délais, à ses travailleurs, la rémunération à laquelle ceux-ci ont droit.

Par ailleurs, les deux clauses précitées auront pour effet que l'autorité adjudicatrice sera moins fréquemment contrainte d'ordonner la suspension totale de l'exécution du marché, ou de la partie concernée de celui-ci.

De opdrachtdocumenten kunnen er tevens in voorzien dat de opdrachtnemer instaat voor een continue opvolging en controle van de in gebreke gebleven onderaannemer, met inbegrip van een verplichting tot maandelijks rapportering aan de opdrachtgever.

Het kan ook nuttig zijn om voor de rechtsverhouding met de opdrachtnemer in een clausule inzake contractuele aansprakelijkheid te voorzien op basis waarvan deze aansprakelijk kan worden gesteld voor alle bedragen die van de aanbestedende instantie zouden worden gevorderd in het kader van de toepassing van de regelgeving betreffende de hoofdelijke aansprakelijkheid.

Dergelijke clausules kunnen verschillende vormen aannemen, naargelang al dan niet in een borgstelling is/moet worden voorzien en afhankelijk de vormen van hoofdelijke aansprakelijkheid die men al dan niet wil omvatten met deze clausule. In het kader van deze omzendbrief kan evenwel niet voor alle mogelijke toepassingsgevallen een clausule worden uitgewerkt.

Tot slot kan het aangewezen zijn om in de opdrachtdocumenten een bepaling op te nemen waarmee de opdrachtnemer ertoe wordt verplicht in de eventuele onderaannemingsovereenkomsten een clausule op te nemen op grond waarvan deze overeenkomst met de betrokken onderaannemer eenzijdig kan worden verbroken, indien zou blijken dat ten aanzien van deze onderaannemer een kennisgeving in uitvoering van de artikelen 49/1 of 49/2 van het Sociaal Strafwetboek werd opgesteld omwille van het tekortkomen van deze laatste aan zijn verplichtingen (zwaarwichtige onderverloping of tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen). Het betreft een variant op de typeclausules die in de bijlagen 1 en 2 zijn opgenomen.

IV.4. Inbreuk op artikel 42 van de wet van 15 juni 2006 - Ambtshalve maatregelen, meer bepaald de eenzijdige verbreking of uitvoering in eigen beheer dan wel het sluiten van een nieuwe overeenkomst

Algemeen

In artikel 42 van de wet van 15 juni 2006 worden de sociale en fiscale verplichtingen voor de opdrachtnemer behandeld. Zo is in artikel 42, § 1, 1^o, samen te lezen met artikel 42, § 2, bepaald dat de opdrachtnemer alle wettelijke, reglementaire of conventionele bepalingen moet naleven en doen naleven door elke persoon die handelt als onderaannemer in welke fase ook, zowel inzake het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk als inzake de algemene arbeidsvoorwaarden. De uitbetaling van het loon valt onder deze algemene arbeidsvoorwaarden. Een opdrachtnemer die zijn verplichting zijn personeel uit te betalen niet naleeft, begaat een tekortkoming in de nakoming van de verplichtingen van artikel 42 van de wet van 15 juni 2006. Ook een opdrachtnemer die weliswaar zijn werknemers zelf correct betaalt, maar er niet in slaagt de wettelijke verplichting tot uitbetaling van het loon te doen naleven door zijn onderaannemer of nog een verdere onderaannemer van deze laatste (enzoverder), zal in bepaalde gevallen een tekortkoming begaan, meer bepaald wanneer kan aangetoond worden dat hij heeft nagelaten de nodige maatregelen te treffen om aan de inbreuk een eind te laten stellen, wat veronderstelt dat kan aangetoond worden dat hij van de betreffende inbreuk op de hoogte was.

Een opdrachtnemer die door de arbeidsinspectie overeenkomstig artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek in kennis wordt gesteld van de omstandigheid dat een onderaannemer in de aannemingsketen op zwaarwichtige wijze is tekortgeschoten in zijn verplichting het loon uit te betalen, wordt uit de aard der zaak geacht minstens vanaf dat ogenblik op de hoogte te zijn geweest. Hetzelfde geldt wanneer een opdrachtnemer een proces-verbaal ontvangt waarin de tekortkoming op vlak van de verplichting om het loon uit te betalen, wordt vastgesteld door de aanbestedende instantie, en waarin bijvoorbeeld verwezen wordt naar een kennisgeving die deze laatste zou hebben ontvangen van de arbeidsinspectie (24).

In artikel 42, § 1, 3^o, dat alleen van toepassing is op de opdrachten voor werken, wordt nog de verplichting toegevoegd voor de aannemer (opdrachtnemer) om het loon van het personeel van de onderaannemers dat op de bouwplaats heeft gewerkt te betalen, alsook de bijdragen voor de sociale zekerheid en de bedrijfsvoorheffing, wanneer tenminste blijkt dat er loonachterstallen te betalen blijven voor dit personeel, alsook bijdragen voor de sociale zekerheid en bedrijfsvoorheffing.

Er kan worden besloten dat indien een aanbestedende instantie, overeenkomstig artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek, een kennisgeving van de arbeidsinspectie ontvangt waarin gesteld wordt dat zijn opdrachtnemer of de na deze laatste komende onderaannemer op zwaarwichtige wijze tekortschiet in zijn verplichting om het loon te

Les documents du marché peuvent également prévoir que l'adjudicataire assure un suivi et un contrôle permanents du sous-traitant en défaut d'exécution, y compris l'obligation d'adresser un rapport mensuel au donneur d'ordre.

De même, il peut être utile pour la relation juridique avec l'adjudicataire, de prévoir une clause de responsabilité contractuelle sur base de laquelle ce dernier peut être tenu responsable de tous les montants qui seraient réclamés à l'autorité adjudicatrice dans le cadre de l'application des réglementations concernant la responsabilité solidaire.

Ces clauses peuvent prendre plusieurs formes, selon que le cautionnement a ou non été prévu/doit ou non être prévu, mais aussi selon le choix opéré entre les différentes formes de responsabilité solidaire. Le cadre de cette circulaire ne permet toutefois pas d'élaborer une clause pour tous les cas d'application possibles.

Enfin, il peut être indiqué d'inclure dans les documents du marché, une disposition obligeant l'adjudicataire à insérer, dans les éventuels contrats de sous-traitance, une clause stipulant que ce contrat avec le sous-traitant concerné peut être résilié unilatéralement, s'il devait apparaître que ce sous-traitant a fait l'objet d'une notification en exécution des articles 49/1 ou 49/2 du Code pénal social en raison d'un manquement à ses obligations (grave sous-rémunération ou occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal). Il s'agit d'une variation par rapport aux clauses types figurant aux annexes 1 et 2.

IV.4. Manquement à l'article 42 de la loi du 15 juin 2006 - Mesures d'office, à savoir la résiliation unilatérale ou l'exécution en régie ou encore la conclusion d'un nouveau marché

Généralités

L'article 42 de la loi du 15 juin 2006 traite des obligations sociales et fiscales de l'adjudicataire. Il est ainsi prévu à l'article 42, § 1^{er}, 1^o, à lire conjointement avec l'article 42, § 2, que l'adjudicataire est tenu de respecter et de faire respecter par toute personne agissant en qualité de sous-traitant à quelque stade que ce soit, toutes dispositions légales, réglementaires ou conventionnelles aussi bien en matière de bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail qu'en ce qui concerne les conditions générales de travail. Le paiement de la rémunération étant soumis à ces conditions générales de travail, un adjudicataire qui ne respecte pas son obligation de payer la rémunération à son personnel, commet un manquement aux obligations imposées par l'article 42 de la loi du 15 juin 2006. De même, un adjudicataire qui rémunère correctement ses travailleurs mais qui ne parvient pas à faire respecter par son sous-traitant ou un sous-traitant intervenant plus en aval de la chaîne (et ainsi de suite) l'obligation légale de payer la rémunération, commettra dans certains cas un manquement, plus particulièrement lorsqu'il peut être démontré qu'il a omis de prendre les mesures nécessaires pour mettre fin à l'infraction, dans l'hypothèse où il peut être démontré qu'il était au courant de l'infraction concernée.

Un adjudicataire qui, conformément à l'article 49/1 du Code pénal social, est informé par l'inspection du travail de ce qu'un sous-traitant intervenant dans la chaîne de sous-traitance a manqué gravement à son obligation de payer la rémunération, est, par définition, censé avoir été au courant, du moins à partir de ce moment. Il en va de même lorsqu'un adjudicataire reçoit un procès-verbal dans lequel le manquement à l'obligation de payer la rémunération est constaté par l'autorité adjudicatrice, et qui renvoie par exemple à une notification que l'inspection du travail aurait transmise à cette dernière (24).

L'article 42, § 1^{er}, 3^o, qui n'est applicable que pour les seuls marchés de travaux, prévoit encore l'obligation pour l'entrepreneur (adjudicataire) de payer le salaire du personnel des sous-traitants occupés sur le chantier ainsi que les cotisations de sécurité sociale et le précompte professionnel pour le personnel dans la mesure où il reste des arriérés de salaire à payer et des dettes sociales et fiscales non acquittées.

On peut conclure que, si une autorité adjudicatrice reçoit une notification de l'Inspection du travail, conformément à l'article 49/1 du Code pénal social, qui atteste que son adjudicataire ou le sous-traitant intervenant après ce dernier a manqué gravement à son obligation de payer la rémunération, cela constitue également une infraction à

betalen, dit ook een inbreuk vormt op artikel 42 van de wet van 15 juni 2006, tenminste indien de opdrachtnemer zou nalaten de nodige maatregelen te treffen of te laten treffen.

De aanbestedende instantie is dan ook gerechtigd, overeenkomstig artikel 44, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, een proces-verbaal op te maken waarin de tekortkoming wordt vastgesteld, waarbij zij zich natuurlijk zal kunnen steunen op de kennisgeving die zij ontving van de arbeidsinspectie (waarnaar kan worden verwezen).

De aanbestedende instantie doet er goed aan *onverwijld* dit proces-verbaal op te maken en daarvan een afschrift toe te sturen naar de opdrachtnemer bij aangetekende zending en tegelijkertijd via elektronische middelen (immers loopt reeds de termijn van 14 werkdagen ten aanzien van de aanbestedende instantie).

Dezelfde werkwijze moet worden gevolgd indien de aanbestedende instantie er kennis van krijgt dat de opdrachtnemer of de na hem komende onderaannemer illegalen tewerkstelt.

Indien de opdrachtnemer nalaat de nodige maatregelen te nemen of te laten nemen, kan dit aanleiding geven tot de toepassing van de maatregelen in geval van inbreuken op de bepalingen van de overheidsopdrachten (artikel 42, § 5, wet 15 juni 2006 en artikel 41, § 5, wet defensie en veiligheid van 13 augustus 2011). In de mate geen gepaste maatregelen werden getroffen in de lagere keten van aanneming, kan meer bepaald toepassing worden gemaakt van artikel 47, § 2, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, waarin de ambtshalve maatregelen die door de aanbestedende instantie kunnen worden genomen, worden opgesomd. Het betreft in de eerste plaats het eenzijdig verbreken van de opdracht, in welk geval de aanbestedende instantie van rechtswege het geheel van de borgtocht als forfaitaire schadevergoeding verwerft (of bij gebrek aan borgstelling een equivalent bedrag).

Een andere ambtshalve maatregel is de uitvoering in eigen beheer van de opdracht voor het geheel of een deel.

Ten slotte kan de aanbestedende instantie ook één of meerdere opdrachten sluiten voor rekening van één of meerdere derden.

De uitvoering in eigen beheer en het laten uitvoeren van de opdracht door een nieuwe opdrachtnemer gebeurt op kosten en risico van de in gebreke gebleven opdrachtnemer. Wanneer de prijs van de uitvoering in eigen beheer of deze van de nieuwe overeenkomst, welke voor rekening werd gesloten, hoger is dan die van de oorspronkelijke opdracht, draagt de in gebreke gebleven opdrachtnemer de meerkosten. In het tegenovergestelde geval komt het verschil ten goede van de aanbestedende instantie (artikel 47, § 4, koninklijk besluit van 14 januari 2013). Op te merken valt dat sommige van de ambtshalve maatregelen cumuleerbaar zijn (het gaat om de uitvoering in eigen beheer enerzijds en het sluiten van een overeenkomst voor rekening van een derde anderzijds, die beiden kunnen worden toegepast voor onderscheiden delen van de opdracht).

Er zij op gewezen dat de aanbestedende instantie, opdat ambtshalve maatregelen zouden mogen worden genomen, eerst het verstrijken van de in artikel 44, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 bedoelde termijn moet afwachten (het betreft de termijn waarover de opdrachtnemer beschikt om zijn verweermiddelen te doen gelden, termijn die (tenzij ervan wordt afgeweken) is bepaald op 15 kalenderdagen). Er mag worden aangenomen dat deze bepaling ook van toepassing is indien een aanbestedende instantie een ambtshalve maatregel wenst te nemen in uitvoering van artikel 42 van de wet van 15 juni 2006.

De in artikel 44, § 2, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 bedoelde termijn van 15 kalenderdagen gedurende dewelke de in gebreke blijvende opdrachtnemer zijn verweermiddelen kan doen gelden, zal er – behalve afwijking (cf. supra) - vaak toe leiden dat de aanbestedende instantie er niet in zal slagen de opdracht te verbreken binnen de 14 werkdagen na de kennisgeving van de arbeidsinspectie, temeer daar deze laatste termijn reeds ingaat de dag volgend op de verzending van de kennisgeving en de zaterdag daarbij als een werkdag wordt aanzien, zoals algemeen gangbaar is in het arbeidsrecht. Ook zal de termijn van 15 kalenderdagen hinderlijk lang zijn indien de aanbestedende instantie vaststelt of er kennis van krijgt dat illegale onderdanen van derde landen worden tewerkgesteld.

Overeenkomstig artikel 9, § 4, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 bestaat de mogelijkheid om de termijn te wijzigen die aan de opdrachtnemer wordt gelaten om zijn verweermiddelen te formuleren, door middel van een afwijking in de opdrachtdocumenten. Dergelijke afwijkingen moeten uitdrukkelijk worden gemotiveerd in de opdrachtdocumenten (zo niet wordt de afwijking in kwestie voor niet-geschreven gehouden). De afwijkingen waarvan hier sprake hebben betrekking op de artikelen 44, § 2 en 47, § 1, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

l'article 42 de la loi du 15 juin 2006, du moins si l'adjudicataire omet de prendre ou de faire prendre les mesures nécessaires.

Conformément à l'article 44, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, l'autorité adjudicatrice est, dès lors, en droit de dresser un procès-verbal constatant le manquement, pour lequel elle pourra évidemment s'appuyer sur la notification transmise par l'inspection du travail (et ainsi y faire référence).

L'autorité adjudicatrice a tout intérêt à rédiger *sans délai ce* procès-verbal et à en envoyer une copie à l'adjudicataire par envoi recommandé et en même temps par des moyens électroniques (le délai de 14 jours ouvrables est en effet toujours applicable à l'égard de l'autorité adjudicatrice).

Le même procédé doit être suivi si l'autorité adjudicatrice est informée du fait que l'adjudicataire ou le sous-traitant intervenant après lui occupe des illégaux.

L'adjudicataire qui omet de prendre ou de faire prendre les mesures nécessaires peut faire l'objet des mesures prévues en cas d'infractions aux dispositions relatives aux marchés publics (l'article 42, § 5, de la loi du 15 juin 2006 et l'article 41, § 5, de la loi défense et sécurité du 13 août 2011). Dans la mesure où aucune mesure appropriée n'a été prise en aval de la chaîne de sous-traitance, l'article 47, § 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 peut notamment être appliqué. Cet article énumère les mesures d'office que peut prendre l'autorité adjudicatrice. Elles ont en premier lieu trait à la résiliation unilatérale du marché. Dans ce cas, la totalité du cautionnement (ou à défaut de constitution de celui-ci, un montant équivalent), est acquise de plein droit par l'autorité adjudicatrice à titre de dommages et intérêts forfaitaires.

Une autre mesure d'office consiste en l'exécution en régie de tout ou partie du marché non exécuté.

Enfin, l'autorité adjudicatrice peut également conclure un ou plusieurs marchés pour compte avec un ou plusieurs tiers.

L'exécution en régie et l'attribution du marché à un nouvel adjudicataire ont lieu aux frais et risques de l'adjudicataire en défaut d'exécution. Lorsque le prix de l'exécution en régie ou du marché pour compte dépasse le prix du marché initial, l'adjudicataire en défaut d'exécution en supporte le coût supplémentaire. Dans le cas inverse, la différence est acquise à l'autorité adjudicatrice (article 47, § 4, arrêté royal du 14 janvier 2013). Il convient de noter que certaines mesures d'office sont cumulables (il s'agit de l'exécution en régie d'une part et de la conclusion d'un marché pour compte d'autre part, lesquelles peuvent toutes les deux s'appliquer à des parties distinctes du marché).

Il convient de souligner que, pour pouvoir recourir aux mesures d'office, l'autorité adjudicatrice doit d'abord attendre l'expiration du délai mentionné à l'article 44, § 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 (il s'agit du délai dont dispose l'adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense, délai qui – sauf s'il y est dérogé – est fixé à 15 jours calendrier). On peut supposer que cette disposition est également applicable si une autorité adjudicatrice souhaite recourir à une mesure d'office en exécution de l'article 42 de la loi du 15 juin 2006.

Bien souvent, le délai de 15 jours calendrier prévu – sauf dérogation (cf. supra) – par l'article 44, § 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 pour permettre à l'adjudicataire en défaut, de présenter ses moyens de défense ne permettra pas à l'autorité adjudicatrice de résilier le marché dans les 14 jours ouvrables suivant la notification de l'Inspection du travail, d'autant plus que ce dernier délai prend déjà cours le lendemain de l'envoi de la notification et que le samedi est de surcroît considéré comme un jour ouvrable, comme c'est généralement le cas dans le droit du travail. De plus, le délai de 15 jours calendrier s'avèrera fâcheusement long si l'autorité adjudicatrice constate ou est informée de l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal.

Conformément à l'article 9, § 4, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, il est possible de modifier, par le biais d'une dérogation dans les documents du marché, le délai laissé à l'adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense mais à condition de le motiver expressément dans les documents du marché (si ce n'est pas le cas, la dérogation en question est réputée non écrite). Les dérogations dont il peut être question ici, concernent les articles 44, § 2 et 47, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

Afwijkingsclausule

Het valt aan te raden de in bijlage 3 opgenomen afwijking (met bijhorende motivering) of een gelijksoortige afwijking, op te nemen in de opdrachtdocumenten, en dit om ervoor te zorgen dat de aanbestedende instantie de mogelijkheid blijft hebben om tijdig de opdracht te verbreken als ambtshalve maatregel. De artikelen waarvan afgeweken wordt (artikel 44, § 2 en artikel 47, § 1) moeten, overeenkomstig artikel 9, § 4, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, vooraan in het bestek worden vermeld. Zij moeten tevens uitdrukkelijk worden gemotiveerd.

De opdracht al dan niet eenzijdig verbreken?

De aanbestedende instantie kan er in bepaalde gevallen voor kiezen om de opdracht niet eenzijdig te verbreken, zelfs indien zij in het kader van de toepassing van de wet van 12 april 1965 met betrekking tot de bescherming van het loon der werknemers een kennisgeving ontvangt van de arbeidsinspectie waaruit blijkt dat de opdrachtnemer of onderaannemer op zwaarwichtige wijze tekortschiet in zijn verplichting om het loon te betalen, en zelfs al laat de opdrachtnemer na om deze situaties te verhelpen binnen de desgevallend verkorte (zie supra) verweermiddeltermijn (lees, de betrokken werknemers correct uit te betalen of te laten uitbetalen). Indien het verbreken van de opdracht of het nemen van andere ambtshalve maatregelen (uitvoering in eigen regie of voor rekening van een derde) aanleiding zou geven tot bijzondere praktische moeilijkheden, dan kan dit de aanbestedende instantie er bijvoorbeeld toe nopen geen dergelijke maatregel te nemen. In dat geval zal de aanbestedende instantie wel zijn hoofdelijke aansprakelijkheid niet volledig kunnen ontlopen, al zal die binnen bepaalde grenzen blijven. Zo zal de hoofdelijke aansprakelijkheid van de aanbestedende instantie voor het voldoen van de loonschulden slechts betrekking hebben op de schulden die openvallen na de veertiende werkdag na verzending van de kennisgeving van de arbeidsinspectie, en dan nog slechts voor het niet-betalde gedeelte van het verschuldigde loon voor de prestaties die geleverd werden in het raam van betreffende opdracht (toepassing van artikel 35/3, §2 en §3, van de loonbeschermingswet, die in een verschillende invorderingsmethode voorziet ingeval de aanbestedende instantie wordt aangesproken door de arbeidsinspectie of een getroffen werknemer om tot uitbetaling over te gaan).

De hoofdelijke aansprakelijkheid blijft dus binnen bepaalde perken. Ook indien de aanbestedende instantie de opdracht laattijdig verbreekt (daaronder wordt verstaan na het verstrijken van de termijn van 14 werkdagen na de verzending van de kennisgeving van de arbeidsinspectie), dan spreekt het voor zich dat na de verbreking evenmin nog prestaties zullen worden geleverd die kaderen binnen de opdracht, zodat na verloop van één dan wel twee maanden, er normaliter geen nieuwe loonschulden meer opeisbaar kunnen worden.

Er zij nogmaals op gewezen dat het mechanisme van hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden slechts in werking kan worden gesteld voor zij die een kennisgeving ontvangen van de arbeidsinspectie overeenkomstig artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek. Bovendien moeten slechts diegenen die worden aangemaand door de arbeidsinspectie of een betrokken werknemer om tot betaling over te gaan, effectief tot betaling overgaan. Ook wat de aanmaning betreft, beschikt de arbeidsinspectie over een sleutelrol, aangezien niet alle in kennis gestelden tegelijk door hen aangemaand kunnen worden.

Bij de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen gaat het echter om een bijzonder ernstige inbreuk, die de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de aanbestedende instantie in het gedrang kan brengen (voor zover zij niet over een strafrechtelijke immuniteit beschikt), zodra zij op de hoogte is van deze illegale tewerkstelling (voor de inbreuken begaan vanaf het moment dat zij over deze informatie beschikt; artikel 175, § 3/3, van het Sociaal Strafwetboek). Bovendien kunnen hier uit de aard der zaak door de opdrachtnemer minder verweermiddelen worden geformuleerd. De aanbestedende instantie zal de facto bijna altijd de opdracht dienen te verbreken, tenzij wanneer zij zich via de opdrachtnemer ervan heeft verzekerd dat de opdrachtnemer of een onderneming die lager in de aannemingsketen tussenkomt, reeds een overeenkomst heeft verbroken, zodat het uitgesloten is dat nog inbreuken zouden worden begaan.

Omgaan met bijzondere modaliteiten in de schoonmaaksector (en vleesverwerkingssector) - de eis dat niet verbroken kan worden indien de betrokken werknemers toch uitbetaald werden binnen de termijn van 14 werkdagen

In de sector van de schoonmaakdiensten en de vleesverwerkingssector geldt dat de opdrachtgevers, wanneer zij contractueel voorzien hebben in de onmiddellijke verbreking zonder vergoeding van hun contractuele verhoudingen in geval van kennisgeving in de zin van 49/1 van het Sociaal Strafwetboek, de verbreking toch niet kan ingaan

Clause dérogatoire

Il est recommandé de prévoir dans les documents du marché, la dérogation proposée à l'annexe 3 (et la motivation y afférente) ou une dérogation similaire et ce, afin de s'assurer que l'autorité adjudicatrice soit encore en mesure de résilier le marché dans les délais prévus, à titre de mesure d'office. Les articles auxquels il est dérogé (articles 44, § 2, et 47, § 1^{er}) doivent être mentionnés au début du cahier spécial des charges et en outre faire l'objet d'une motivation formelle, conformément à l'article 9, § 4, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

Résiliation unilatérale du marché ou non ?

L'autorité adjudicatrice peut, dans certains cas, décider de ne pas résilier unilatéralement le marché même si elle a reçu, dans le cadre de l'application de la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs, une notification émanant de l'Inspection du travail qui révèle que l'adjudicataire ou son sous-traitant manque gravement à son obligation de payer la rémunération, et même si l'adjudicataire ne remédie pas à ces situations dans le délai éventuellement raccourci (cf. supra) pour faire valoir ses moyens de défense (lire, payer ou faire payer correctement les travailleurs concernés). Si la résiliation du marché ou le recours à d'autres mesures d'office (exécution en régie ou marché pour compte) devaient générer des difficultés spécifiques d'ordre pratique, cela pourrait par exemple amener l'autorité adjudicatrice à ne pas faire usage de mesures de ce type. En pareil cas, l'autorité adjudicatrice ne pourra pas totalement échapper à sa responsabilité solidaire, celle-ci restant toutefois limitée. Ainsi, la responsabilité solidaire de l'autorité adjudicatrice pour le règlement des dettes salariales ne portera que sur les dettes devenues exigibles après le quatorzième jour ouvrable suivant l'envoi de la notification de l'Inspection du travail, et uniquement pour la partie de la rémunération due pour les prestations fournies dans le cadre du marché concerné et restée impayée (application de l'article 35/3, §§ 2 et 3 de la loi concernant la protection de la rémunération, qui prévoit une méthode différente de recouvrement des dettes salariales selon que l'Inspection du travail ou un travailleur préjudicié somme l'autorité adjudicatrice de procéder au paiement).

La responsabilité solidaire s'inscrit donc dans certaines limites. Si l'autorité adjudicatrice résilie tardivement le marché (l'on entend par là à l'issue de l'expiration du délai de 14 jours ouvrables après l'envoi de la notification de l'Inspection du travail), il est d'autant plus évident qu'aucune prestation s'intégrant dans le cadre du marché ne sera plus fournie après la résiliation de sorte qu'après un, voire deux mois, aucune nouvelle dette salariale ne devrait normalement plus pouvoir être réclamée.

Il est rappelé que le mécanisme de la responsabilité solidaire pour les dettes salariales ne peut être mis en œuvre que pour ceux ayant reçu une notification de la part de l'inspection du travail conformément à l'article 49/1 du code pénal social. De plus, seuls ceux qui sont sommés par l'inspection du travail ou par un travailleur concerné de procéder au paiement, doivent effectivement payer. S'agissant de la sommation, l'inspection du travail joue également un rôle prépondérant, vu qu'elle ne peut sommer toutes les personnes informées en même temps.

L'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal constitue néanmoins une infraction particulièrement grave susceptible de déclencher la responsabilité pénale de l'autorité adjudicatrice (pour autant qu'elle ne bénéficie pas d'une immunité pénale), dès lors qu'elle a connaissance de cette occupation illégale (ceci concernant les infractions commises à partir du moment où elle dispose de cette information; article 175, § 3/3, du Code pénal social). En outre, il appert qu'en pareil cas, un moins grand nombre de moyens de défense pourront être présentés par l'adjudicataire. L'autorité adjudicatrice devra donc de facto presque systématiquement résilier le marché à moins que l'adjudicataire ne lui assure que lui ou une entreprise intervenant plus en aval de la chaîne de sous-traitance, a déjà résilié un contrat, excluant ainsi que d'autres infractions puissent être commises.

Modalités spéciales dans le secteur du nettoyage (et le secteur de la transformation de la viande) - l'exigence selon laquelle la résiliation est impossible si les travailleurs concernés ont effectivement été payés dans le délai de 14 jours ouvrables

Dans le secteur des services de nettoyage et celui de la transformation de la viande, la règle est la suivante : lorsque les donneurs d'ordre prévu conventionnellement la rupture immédiate sans indemnité de leur relation contractuelle en cas de notification au sens de l'article 49/1 du Code pénal social, pareille rupture ne peut cependant avoir lieu si

indien de betrokken werknemers het gedeelte van het betrokken loon toch nog binnen de 14 werkdagen na de kennisgeving hebben ontvangen. Dergelijke verbreking kan evenmin ingaan indien blijkt dat de opdracht werd gesloten aan financiële voorwaarden die de betaling van het loon waarop de werknemers van de voormelde aannemers of onderaannemers recht hebben, manifest onmogelijk maken. Indien de opdracht niet werd gesloten aan financiële voorwaarden die de betaling van loon manifest onmogelijk maken, zal de aanbestedende instantie gedurende de voormelde termijn van 14 werkdagen de opdracht wel nog kunnen verbreken in uitvoering van artikel 47 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 (op een andere ambtshalve maatregel treffen), maar slechts onder de voorwaarde dat de betrokken werknemers het betreffende loon niet uitbetaald krijgen binnen de termijn van 14 werkdagen volgend op de kennisgeving van de arbeidsinspectie. Slechts indien de werknemers na afloop van deze periode niet uitbetaald werden, kan de verbreking uitwerking hebben. In deze sectoren zal dan ook een specifieke afwijking op artikel 47 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 moeten worden opgenomen in de opdrachtdocumenten. Een typeclausule in die zin is opgenomen in bijlage 4 bij deze omzendbrief.

IV.5. Verbreking van de opdracht met toepassing van artikel 62 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 – ernstige beroepsfout – vereffening in de staat waarin de opdracht zich bevindt

Naast de hierboven beschreven ambtshalve maatregelen beschikt de aanbestedende instantie nog over een andere mogelijkheid om de opdracht te verbreken indien zij een kennisgeving ontvangt van de arbeidsinspectie waaruit blijkt dat de opdrachtnemer op zwaarwichtige wijze tekortschiet in zijn verplichtingen om het loon van de werknemers te betalen of illegalen blijkt tewerk te stellen. Immers kan het op zwaarwichtige wijze tekortschieten in de verplichting het loon van de werknemers te betalen of het tewerkstellen van illegalen aanzien worden als het begaan van een ernstige fout in de beroepsuitoefening. Het betreft één van de gevallen bedoeld in artikel 61 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 (en analoge bepalingen), waarbij de kandidaat of inschrijver uitgesloten kan worden van om het even welk stadium van de gunningsprocedure. Met toepassing van artikel 62, 1°, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, kan de aanbestedende instantie ook tijdens de uitvoering de opdracht verbreken. In dat geval wordt de opdracht vereffend in de staat waarin die zich bevindt op basis van de uitgevoerde prestaties op de datum van verbreking.

Anders dan bij de verbreking als “sanctie” die eerder in de tekst werd behandeld, zal de aanbestedende instantie ook de borgtocht niet van rechtswege verkrijgen bij wijze van forfaitaire schadevergoeding. De eenzijdige verbreking als ambtshalve maatregel (en de andere ambtshalve maatregelen) enerzijds en de verbreking wegens ernstige beroepsfout anderzijds beantwoorden aan verschillende juridische regels en kunnen niet cumulatief toegepast worden. De verbreking wegens ernstige beroepsfout (en de daarop volgende vereffening in de staat waarin de opdracht zich bevindt), is wellicht minder voordelig voor de aanbestedende instantie, en zal normaal gezien door de aanbestedende instantie slechts aangewend worden indien zich een probleem zou stellen, bijvoorbeeld met het naleven van de termijn van 15 dagen waarover de opdrachtnemer beschikt (althans wanneer niet zou zijn afgeweken van deze bepaling) om zijn verweermiddelen te laten gelden.

Opdat de verbreking om reden van ernstige beroepsfout op grond van artikel 62 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 toegepast zou kunnen worden, moet wel duidelijk zijn dat de opdrachtnemer effectief een ernstige beroepsfout heeft begaan. Het begaan van dergelijke beroepsfout in zijn hoofdte moet aangetoond kunnen worden. Indien de tekortkomingen (initieel) te wijten zijn aan een onderaannemer, zal geval per geval geoordeeld moeten worden of ook in hoofdte van de opdrachtnemer een ernstige beroepsfout aangetoond kan worden (bijvoorbeeld omdat hij op de hoogte was van de tekortkomingen maar niet de nodige maatregelen nam om hieraan een einde te stellen; zie artikel 44, § 1, 3°, van de wet van 15 juni 2006, alleen van toepassing bij werken).

De mogelijkheid om de opdracht eenzijdig te verbreken tijdens de uitvoering van de opdracht wegens een ernstige beroepsfout in hoofdte van de opdrachtnemer, bestond niet in de vorige wetgeving overheidsopdrachten die nog van toepassing is op de lopende opdrachten die werden geplaatst onder het stelsel van de wet van 24 december 1993. Op die opdrachten zal de onderhavige maatregel dus niet kunnen worden toegepast.

IV.6. Bevel geven de uitvoering van de opdracht, of althans het deel van de opdracht waarop de inbreuk betrekking heeft, te schorsen

les travailleurs concernés ont effectivement reçu, dans les 14 jours ouvrables qui suivent la notification, la part de la rémunération concernée. Une telle résiliation ne peut pas non plus avoir lieu s'il apparaît que le marché a été conclu à des conditions financières qui rendent le paiement de la rémunération à laquelle les employés des entrepreneurs ou des sous-traitants ont droit manifestement impossible. Si le contrat n'a pas été conclu à des conditions financières qui rendent le paiement de la rémunération manifestement impossible, l'autorité adjudicatrice pourra encore, pendant ce délai de 14 jours ouvrables, résilier le marché en exécution de l'article 47 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 (ou recourir à une autre mesure d'office) mais uniquement à la condition que les travailleurs concernés n'aient pas reçu la rémunération concernée dans le délai de 14 jours ouvrables suivant la notification de l'Inspection du travail. Ce n'est que si les travailleurs n'ont pas été payés au terme de cette période que la résiliation pourra produire ses effets. Dans les secteurs concernés, il conviendra dès lors de prévoir une dérogation spécifique à l'article 47 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 dans les documents du marché. L'annexe 4 de cette circulaire contient une clause type en ce sens.

IV.5. Résiliation du marché en application de l'article 62 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 – faute professionnelle grave – liquidation du marché dans l'état dans lequel il se trouve

Outre les mesures d'office évoquées ci-dessus, l'autorité adjudicatrice dispose encore d'une autre possibilité de résilier le marché si elle reçoit une notification de l'Inspection du travail qui révèle que l'adjudicataire manque gravement à son obligation de payer la rémunération ou occupe des travailleurs illégaux. En effet, le manquement grave à l'obligation de payer la rémunération des travailleurs ou l'occupation de personnes en séjour illégal constituent une faute grave en matière professionnelle. Il s'agit d'un des cas visés à l'article 61 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 (ou par les dispositions analogues des autres arrêtés royaux relatifs à la passation des marchés publics), sur la base desquels le candidat ou le soumissionnaire peut être exclu du marché, à quelque stade que ce soit de la procédure de passation. En application de l'article 62, 1°, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, l'autorité adjudicatrice peut également résilier le marché en cours d'exécution. Le cas échéant, le marché est liquidé dans l'état dans lequel il se trouve sur la base des prestations effectuées à la date de la résiliation.

À l'inverse de la résiliation prévue à titre de « sanction », traitée plus haut dans le texte, le cautionnement ne sera pas acquis de plein droit à l'autorité adjudicatrice à titre de dommages et intérêts forfaitaires. La résiliation unilatérale à titre de mesure d'office (et les autres mesures d'office), d'une part, et la résiliation pour faute professionnelle grave, d'autre part, répondent à des règles juridiques différentes et ne peuvent être appliquées de manière cumulative. La résiliation pour faute professionnelle grave (et la liquidation consécutive, dans l'état dans lequel le marché se trouve) est peut-être moins avantageuse pour l'autorité adjudicatrice et ne sera normalement utilisée que si un problème devait se poser, par exemple au niveau du respect du délai de 15 jours dont dispose l'adjudicataire (du moins s'il n'était pas dérogé à cette disposition) pour faire valoir ses moyens de défense.

Pour que la résiliation pour faute professionnelle grave puisse être appliquée sur la base de l'article 62 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, il doit être manifeste que l'adjudicataire a commis une faute professionnelle grave. La commission d'une telle faute professionnelle doit pouvoir être démontrée dans son chef. Si les irrégularités (initiales) sont imputables au sous-traitant, il devra être déterminé au cas par cas si une faute professionnelle grave peut également être démontrée dans le chef de l'adjudicataire (par exemple parce qu'il était au courant des irrégularités mais n'a pas pris les mesures nécessaires pour y mettre fin; voir article 44, § 1^{er}, 3°, de la loi du 15 juin 2006, uniquement applicables aux travaux).

La possibilité de résilier le marché unilatéralement en cours d'exécution pour faute professionnelle grave dans le chef de l'adjudicataire n'était pas prévue dans la précédente législation relative aux marchés publics, encore applicable aux marchés passés sous le régime de la loi du 24 décembre 1993. Cette mesure ne pourra donc pas s'appliquer à ces marchés.

IV.6. Ordonner la suspension de l'exécution du marché, du moins de la partie du marché concernée par le manquement

De aanbestedende instantie kan steeds beslissen de uitvoering van de opdracht, of het betreffende deel ervan, te schorsen. Op die manier kan bijvoorbeeld worden vermeden dat in de verweermiddelentermijn nieuwe inbreuken worden gepleegd in verband met de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen. Overeenkomstig artikel 44, § 1, 3^o, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, moet het bevel in principe schriftelijk worden gegeven.

De aanbestedende instantie doet er goed aan in de opdrachtdocumenten te vermelden dat deze schorsing op bevel van de aanbestedende instantie, in afwijking van artikel 55 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, geen aanleiding kan geven tot enige schadevergoeding voor de opdrachtnemer. Deze afwijking moet uitdrukkelijk worden gemotiveerd. Vooraan in het bestek moet een verwijzing worden opgenomen naar artikel 55 in de lijst van bepalingen waarvan wordt afgeweken.

Een voorbeeld van een afwijkingsclausule in die zin met bijhorende motivering wordt in bijlage 5 gevoegd.

De schorsing van de uitvoering kan ook dienstig zijn wanneer een opdrachtnemer beroep heeft ingesteld tegen de kennisgeving van de sociaal inspecteur bij de Voorzitter van de Arbeidsrechtbank overeenkomstig artikel 2 van de wet van 2 juni 2010 houdende bepalingen van het sociaal strafrecht (procedure zoals in kort geding), en de aanbestedende instantie de uitslag van deze procedure wenst af te wachten.

IV. 7. De uitsluiting van toekomstige opdrachten en sanctie overeenkomstig artikel 19 van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers.

De aanbestedende instanties kunnen ook gebruik maken van artikel 48 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013. Op grond van deze bepaling kan de in gebreke gebleven opdrachtnemer door de aanbestedende instantie voor bepaalde tijd van haar opdrachten worden uitgesloten. De opdrachtnemer moet daartoe wel vooraf worden gehoord. De aanbestedende instantie kan deze maatregel ofwel afzonderlijk nemen, ofwel samen met een andere maatregel (bv. de eenzijdige verbreking of de verbreking wegens beroepsfout).

De uitsluiting van toekomstige opdrachten op de voormelde grond zal vooral aan de orde zijn in gevallen van zwaarwichtige ondervloening. Wat de gevallen van tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen betreft, is ter omzetting van richtlijn 2009/52/EG van 18 juni 2009 tot vaststelling van de minimumnormen inzake sancties en maatregelen tegen werkgevers van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen, immers recent in een specifieke verplichte uitsluitingsgrond voorzien die steeds zal moeten worden toegepast ten aanzien van een kandidaat of een inschrijver van wie is vastgesteld dat hij als werkgever illegaal verblijvende onderdanen van derde landen heeft tewerkgesteld. De bedoelde verplichte uitsluitingsgrond is meer bepaald in artikel 20 van de wet overheidsopdrachten van 15 juni 2006 opgenomen door de wijzigende wet van mei 2014 (B.S. 15 mei 2014).

Tot slot is ook een sanctie mogelijk overeenkomstig artikel 19 van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van erkenning van aannemers.

IV. 8. Schorsen en recupereren van voorschotten

In geval van niet-naleving van de sociale en fiscale verplichtingen kan de betaling van eventuele voorschotten worden geschorst (artikel 67, § 2, koninklijk besluit van 14 januari 2013). Daarnaast kunnen de reeds uitbetaalde voorschotten worden gerecupereerd op de betalingen in mindering, dit in afwijking van het gewoon stelsel waarbij wordt gewerkt via afhoudingen op de betalingen in mindering.

IV.9. Verhouding tussen artikel 88 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 et de bepalingen met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden opgenomen in de wet van 12 april 1965

Aangezien artikel 88 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 de aanbestedende instantie verplicht om ambtshalve het brutobedrag van de achterstallige lonen en bijdragen in te houden op aan de opdrachtnemer verschuldigde bedragen, meer bepaald lonen en bijdragen die niet werden uitbetaald door de opdrachtnemer of één van zijn onderaannemers, aan het personeel dat prestaties heeft uitgevoerd in het raam van de uitvoering van de opdracht, kan deze bepaling in zekere zin worden aanzien als de voorloper van de nieuwe regels inzake hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden.

L'autorité adjudicatrice peut toujours décider de suspendre l'exécution du marché ou la partie concernée de celui-ci. On peut ainsi par exemple éviter que de nouveaux manquements soient commis, pendant le délai prévu pour permettre à l'adjudicataire de présenter ses moyens de défense, dans le cas d'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal. Conformément à l'article 44, § 1^{er}, 3^o, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, l'ordre doit en principe être donné par écrit.

L'autorité adjudicatrice a intérêt à mentionner dans les documents du marché que cette suspension ordonnée par l'autorité adjudicatrice, par dérogation à l'article 55 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, n'ouvre le droit à aucun dédommagement pour l'adjudicataire. Cette dérogation doit faire l'objet d'une motivation expresse. Un renvoi à l'article 55 dans la liste des dispositions auxquelles il est dérogé devra figurer au début du cahier spécial des charges.

L'annexe 5 contient un exemple de clause dérogatoire en ce sens ainsi que la motivation y afférente.

La suspension de l'exécution peut également s'avérer utile lorsqu'un adjudicataire a introduit un recours contre la notification de l'inspecteur social près le Président du tribunal du travail, conformément à l'article 2 de la loi du 2 juin 2010 comportant des dispositions de droit pénal social (procédure comme en référé), et que l'autorité adjudicatrice souhaite attendre le résultat de cette procédure.

IV. 7. L'exclusion des marchés futurs et sanction conformément à l'article 19 de la loi du 21 mars 1991 organisant l'agrément d'entrepreneurs de travaux

Les autorités adjudicatrices peuvent également invoquer l'article 48 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013. Sur la base de cette disposition, l'adjudicataire en défaut d'exécution peut être exclu par l'autorité adjudicatrice de ses marchés pour une durée déterminée. L'adjudicataire doit être préalablement entendu à cet effet. L'autorité adjudicatrice peut soit prendre cette mesure individuellement, soit la combiner avec une autre mesure (par exemple la résiliation unilatérale ou la résiliation pour faute professionnelle).

L'exclusion des marchés futurs sur la base précitée sera surtout à l'ordre du jour dans les cas de sous-rémunération grave. Pour ce qui concerne l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal, une cause d'exclusion obligatoire spécifique - transposant de la directive 2009/52/CE du 18 juin 2009 prévoyant des normes minimales concernant les sanctions et les mesures à l'encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier - est prévue. Cette cause d'exclusion sera toujours appliquée à l'égard d'un candidat ou d'un soumissionnaire pour lequel il est constaté qu'il a en tant qu'employeur occupé des ressortissants de pays tiers en séjour illégal. Ladite cause d'exclusion obligatoire figure plus précisément à l'article 20 de la loi relative aux marchés publics du 15 juin 2006 telle que modifiée par la loi du mai 2014 (M.B. 15 mai 2014).

Enfin, une sanction conformément à l'article 19 de la loi du 21 mars 1991 organisant l'agrément d'entrepreneurs de travaux est également possible.

IV. 8. Suspension et récupération des avances

En cas de non-respect des obligations sociales et fiscales, le paiement des avances éventuelles peut être suspendu (article 67, § 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013). En outre, les avances déjà payées peuvent être récupérées sur les acomptes, par dérogation au régime ordinaire qui ne prévoit que des prélèvements sur les acomptes.

IV. 9. Articulation entre l'article 88 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 et les dispositions en matière de responsabilité solidaire salariale prévues par la loi du 12 avril 1965

En sommant l'autorité adjudicatrice de retenir d'office sur les sommes dues à l'adjudicataire, le montant brut des arriérés de salaires et de cotisations sociales qui n'ont pas été payés par l'adjudicataire ou un de ses sous-traitants, aux personnes ayant effectué des prestations dans le cadre de l'exécution du marché, l'article 88 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 est en quelque sorte le précurseur des nouvelles règles en matière de responsabilité solidaire salariale.

Het voormelde artikel kent echter, hoewel hij een vergelijkbaar oogmerk heeft, een verschillend toepassingsgebied en onderwerpt de uitbetaling niet aan dezelfde verplichtingen als de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden. De bepaling is slechts van toepassing op de overheidsopdrachten voor werken, daar waar de wet van 12 april 1965 de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden uitbreidt naar sommige frauduleuze dienstensectoren. Bovendien is voor de toepassing geen kennisgeving vereist van de arbeidsinspectie, in tegenstelling tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden.

De beide systemen moet van elkaar worden onderscheiden en, in de mate dat de van toepassing zijnde voorwaarden vervuld zijn, cumulatief worden toegepast.

Zo zal een aanbestedende instantie die van de arbeidsinspectie een kennisgeving ontvangt als bedoeld in artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek, die vervolgens beslist de opdracht (nog) niet te verbreken, en vervolgens ook effectief door een betrokken werknemer of de arbeidsinspectie wordt aangemaand (via een aangetekende zending) om tot uitbetaling van het loon over te gaan in het kader van de hoofdelijke aansprakelijkheid, eerst de principes van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden moeten naleven.

De aanbestedende instantie is ertoe gehouden om onverwijld over te gaan tot betaling aan de betrokken werknemers, van het loon dat berekend wordt overeenkomstig artikel 35/3, §§ 2 tot 4, van de wet van 12 april 1965. Het weze herhaald dat de periode van hoofdelijke aansprakelijkheid slechts aanvangt na het verstrijken van 14 werkdagen na de kennisgeving. Zodoende kan de aanbestedende instantie, via de hoofdelijke aansprakelijkheid, alleen aansprakelijk worden gesteld voor een gedeelte van de loonschulden die opgevallen zijn vanaf het verstrijken van deze termijn. Er wordt een onderscheid gemaakt naar gelang het geval tot uitbetaling wordt aangemaand door de arbeidsinspectie, dan wel door een individuele werknemer.

Wanneer de aanbestedende instantie door de arbeidsinspectie tot nakoming wordt aangemaand, heeft de hoofdelijke aansprakelijkheid betrekking op het niet betaalde gedeelte van het verschuldigd loon (opgevallen vanaf het verstrijken van voormelde termijn van 14 werkdagen) dat overeenstemt met de prestaties geleverd in het raam van de opdracht. Wanneer niet kan worden vastgesteld welke prestaties de betrokken werknemers hebben geleverd, heeft de hoofdelijke aansprakelijkheid betrekking op de betaling aan elke betrokken werknemer die is vermeld op de lijst die samen met de aanmaning wordt overgemaakt door de arbeidsinspectie, van een percentage van het minimumloon dat in de betrokken sector van toepassing is (25). Het percentage is gelijk aan het aandeel, die de activiteiten die door de betrokken werkgever worden uitgevoerd in het raam van de opdracht, vertegenwoordigen in de omzet van dezelfde werkgever gedurende een referentieperiode. Deze referentieperiode gaat in vanaf de aanvang van de opdracht, zonder dat deze termijn langer kan zijn dan één jaar (26). Het van toepassing zijnde minimumloon en het voormelde percentage worden in de kennisgeving vermeld (artikel 49/1 Sociaal Strafwetboek).

Wanneer de aanbestedende instantie rechtstreeks door één der betrokken werknemers wordt aangesproken en kan bewijzen dat de arbeidstijd die de betrokken werknemer heeft besteed in het raam van de uitvoering van de opdracht, beperkt is tot een welbepaald aantal uren, heeft de hoofdelijke aansprakelijkheid slechts betrekking op het met deze uitgevoerde prestaties overeenstemmend niet-betaalde gedeelte van het verschuldigd loon (opgevallen vanaf het verstrijken van de voormelde termijn van 14 werkdagen). Zo niet zal het niet-betaalde gedeelte van het ganse verschuldigd loon betaald moeten worden.

Indien de aanbestedende instantie kan aantonen dat de betrokken werknemer geen enkele prestatie heeft geleverd in het raam van de opdracht, zal hij niet hoofdelijk gehouden zijn tot uitbetaling van loon van de betrokken werknemer.

Beide stelsels (aanmaning door de arbeidsinspectie enerzijds en door een werknemer anderzijds) hebben met elkaar gemeen dat de aanbestedende instantie er vaak niet toe gehouden zal zijn, in het kader van zijn hoofdelijke aansprakelijkheid althans, om alle onbetaalde loonschulden van de getroffen werknemers te voldoen. Wanneer er nog loonschulden of sociale zekerheidsbijdragen, evenals bijhorende belastingen, onbetaald zouden blijven nadat gevolg werd gegeven aan de aanmaning, dan zal de aanbestedende instantie, bij de uitvoering van werken, artikel 88 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 op deze lonen moeten toepassen. Op de bedragen die de aanbestedende instantie verschuldigd is aan de aannemer, zal hij meer bepaald deze lonen, sociale zekerheidsbijdragen en bijhorende belastingen, moeten inhouden en rechtstreeks overmaken aan de rechthebbenden.

Dit mechanisme van gezamenlijke toepassing van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden en inhoudingsplicht zoals die volgt uit artikel 88 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, kan

Néanmoins, l'article 88 précité, bien que poursuivant un objectif similaire, n'a pas le même champ d'application et n'exige pas les mêmes obligations que les nouvelles règles en matière de responsabilité solidaire salariale. Cette disposition n'est applicable que pour les marchés publics de travaux alors que la loi du 12 avril 1965 étend la responsabilité solidaire salariale à certains secteurs frauduleux de services. De plus, son application ne requiert pas une notification de l'Inspection du travail, contrairement à la responsabilité solidaire salariale.

Les deux régimes doivent donc être distingués et, dans la mesure où les conditions prévues par ces derniers sont remplies, être appliqués de manière cumulative.

Ainsi, lorsqu'une autorité adjudicatrice reçoit une notification de l'Inspection du travail telle que visée à l'article 49/1 du Code pénal social et décide ensuite de ne pas (encore) résilier le marché, et qu'ultérieurement, elle est effectivement sommée (par envoi recommandé) par un travailleur concerné ou l'Inspection du travail de procéder au paiement de la rémunération dans le cadre de la responsabilité solidaire, elle doit d'abord appliquer les principes de la responsabilité solidaire salariale.

L'autorité adjudicatrice est tenue de procéder sans délai au paiement, aux travailleurs concernés, de la rémunération calculée conformément à l'article 35/3, §§ 2 à 4, de la loi du 12 avril 1965. Il convient de rappeler que la période de responsabilité solidaire ne commence à courir qu'après l'expiration d'un délai de 14 jours ouvrables après la notification. Ainsi, l'autorité adjudicatrice ne peut, par le biais de la responsabilité solidaire, être tenue uniquement responsable pour une partie des salaires devenus exigibles à l'expiration de ce délai. Une distinction doit toutefois être faite selon que la sommation de payer émane de l'Inspection du travail ou d'un travailleur individuel.

Lorsque l'autorité adjudicatrice est sommée de s'exécuter par l'Inspection du travail, sa responsabilité solidaire ne concerne que la partie impayée de la rémunération due (exigible à l'expiration du délai précité de 14 jours ouvrables) correspondant aux prestations fournies dans le cadre de l'exécution du marché. Si les prestations effectuées par les travailleurs concernés ne peuvent être déterminées, la responsabilité solidaire concerne le paiement d'un pourcentage du salaire minimum applicable dans les secteurs concernés (25) à chaque travailleur concerné figurant sur la liste transmise par l'Inspection du travail en même temps que la sommation. Ce pourcentage correspond à la part que représentent, dans le chiffre d'affaires de l'employeur concerné, les activités effectuées par ce même employeur dans le cadre de l'exécution du marché, pendant une période de référence. Cette période de référence prend cours dès que le contrat prend effet et ne peut excéder un an (26). Le salaire minimum applicable et le pourcentage précité sont mentionnés dans la notification de l'Inspection du travail (article 49/1 du Code pénal social).

Lorsque l'autorité adjudicatrice est sommée directement par un des travailleurs concernés et peut prouver que le temps de travail presté par ce travailleur dans le cadre de l'exécution du marché est limité à un nombre d'heures bien déterminé, la responsabilité solidaire ne concerne que la partie impayée de la rémunération due (exigible à l'expiration du délai précité de 14 jours ouvrables) correspondant à ces prestations effectuées. A défaut, la part impayée de l'ensemble des salaires dus devra être versée.

Si l'autorité adjudicatrice prouve que le travailleur concerné n'a pas fourni de prestations dans le cadre du marché, il n'est pas solidairement responsable du paiement de la rémunération du travailleur concerné.

Les deux régimes (sommation, d'une part, par l'inspection du travail et, d'autre part, par un travailleur) ont en commun que l'autorité adjudicatrice ne sera pas souvent tenue, du moins dans le cadre de la responsabilité solidaire, de s'acquitter du paiement de tous les salaires impayés aux travailleurs préjudiciés. Si des salaires ou des cotisations de sécurité sociale ainsi que des impôts y afférents restent impayés après qu'il ait été donné suite à la sommation, l'autorité adjudicatrice devra, dans le cadre de l'exécution de travaux, faire application de l'article 88 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 à ces salaires. L'autorité adjudicatrice sera plus particulièrement tenue de retenir ces salaires, cotisations sociales et impôts y afférents sur les montants dont elle est redevable à l'adjudicataire et de les transférer à qui de droit.

Cette application conjointe de la responsabilité solidaire salariale et de l'obligation de retenue telle que résultant de l'article 88 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, peut se répéter à plusieurs reprises. Aussi

zich verschillende malen herhalen. Immers, waarschijnlijk zal de arbeidsinspectie of de betrokken werknemer, zolang er prestaties worden geleverd in het kader van de uitvoering van de opdracht, de aanmaning maandelijks herhalen, en er zullen ook herhaaldelijk facturen en verrekingen openvallen. De hoofdelijke aansprakelijkheid moet toegepast worden na ontvangst van iedere aanmaning, terwijl de inhoudingsplicht moet toegepast worden (bij de werken) voor iedere uitgereikte en verschuldigde factuur.

HOOFDSTUK V. — Preventieve maatregelen tegen sociale inbreuken

De toepassing van de in de vorige hoofdstukken toegelichte bepalingen inzake hoofdelijke aansprakelijkheid en het optreden tegen inbreuken op sociaal vlak is voor de aanbestedende instantie beslist niet altijd een eenvoudige opdracht. Het spreekt voor zich dat tekortkomingen beter in een zo vroeg mogelijk stadium worden voorkomen. Volgende preventieve maatregelen kunnen de aanbestedende instantie daarbij helpen:

1° het opnemen van de in hoofdstuk IV (zie bijlagen 1 tot 5) voorgestelde typeclausules of afwijkingsclausules (of soortgelijke bepalingen) in de opdrachtdocumenten (het bestek) ;

2° in de opdrachtdocumenten vermelden dat de inschrijver in zijn offerte moet vermelden welk gedeelte van de opdracht hij voornemens is in onderaanneming te geven en op welke onderaannemers hij mogelijk een beroep zal doen, zodat de aanbestedende instantie ook de fiscale en sociale toestand van deze onderaannemers kan nagaan (de artikel 12 en 74 van het koninklijk besluit plaatsing overheidsopdrachten van 15 juli 2011 en analoge bepalingen van de andere koninklijke besluiten plaatsing);

3° een zorgvuldig onderzoek van het toegangsrecht, om onder meer na te gaan of de kandidaten of de inschrijver of inschrijvers, en in de mate van het mogelijk ook de onderaannemers (zie supra), voldaan hebben aan hun verplichtingen inzake betaling van hun socialezekerheidsbijdragen en in orde zijn met de betaling van hun belastingen (artikel 61 en verder koninklijk besluit van 15 juli 2011 en analoge bepalingen van de overige plaatsingsbesluiten). Wat het systeem van de impliciete verklaring op erewoord betreft, dat ertoe leidt dat de aanbestedende instantie in bepaalde gevallen enkel de toestand nagaat, ten aanzien van één enkele kandidaat of inschrijver, alvorens de selectie- of gunningsbeslissing te nemen, wordt verwezen naar de toelichting in het verslag aan de koning bij het koninklijk besluit van 7 februari 2014 tot wijziging van meerdere koninklijke besluiten tot uitvoering van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006 alsook van de wet van 13 augustus 2011 inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten op defensie- en veiligheidsgebied.

4° het doorvoeren van een zorgvuldig prijsonderzoek volgens de ter zake geldende voorschriften (meer bepaald artikel 21 van het koninklijk besluit van 15 juli 2011 en analoge bepalingen in de plaatsingsbesluiten), en desgevallend de specifieke bepalingen in de opdrachtdocumenten, zodat abnormaal lage offertes kunnen worden geweerd.

HOOFDSTUK VI. — Corrigerende maatregelen

Indien zich in weerwil van de naleving van voormelde preventieve maatregelen toch een zware inbreuk op de sociale wetgeving zou voordoen, valt het over het algemeen aan te raden de volgende richtsnoeren te volgen.

Indien de aanbestedende instantie op de hoogte is dat er zwaarwichtige sociale inbreuken worden begaan bij de uitvoering van de opdracht, heeft zij er alle belang bij de arbeidsinspectie en het arbeidsauditoraat hiervan in kennis te stellen. Openbare overheden en ambtenaren die deze overheden vertegenwoordigen, zijn hiertoe zelfs verplicht wanneer de inbreuk minstens een wanbedrijf betreft, hetgeen bijvoorbeeld het geval is voor de misdrijven aangaande de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen. Overeenkomstig artikel 29 van het Wetboek van Strafvordering geldt immers een meldingsplicht ten aanzien van iedere openbare overheid en ieder openbaar officier of ambtenaar die in de uitoefening van zijn ambt kennis krijgt van een (mis)daad of wanbedrijf (27).

Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de gevallen van tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen enerzijds (punt A. hieronder) en de gevallen van zwaarwichtige onderverloning anderzijds (punt B. hieronder).

longtemps que des prestations sont effectuées dans le cadre de l'exécution du marché, l'Inspection du travail et le travailleur concerné réitéreront vraisemblablement les sommations mensuellement, et des factures et des décomptes seront également, fréquemment exigibles. Il appert que la responsabilité solidaire doit être appliquée après réception de chaque sommation alors que l'obligation de retenue des sommes dues (pour les travaux) doit être appliquée pour chaque facture émise et due.

CHAPITRE V. — Mesures préventives contre les infractions sociales

Il n'est assurément pas toujours aisé pour l'autorité adjudicatrice d'appliquer les dispositions présentées aux Chapitres précédents en matière de responsabilité solidaire et de lutter ainsi contre les violations de la législation sociale. Il va de soi que la prévention des manquements doit avoir lieu le plus tôt possible. Les mesures préventives suivantes peuvent se révéler utiles à l'autorité adjudicatrice :

1° intégrer les clauses types ou dérogatoires proposées au Chapitre IV (voir les annexes 1 à 5) (ou d'autres dispositions similaires) dans les documents du marché (le cahier spécial des charges) ;

2° mentionner dans les documents du marché que le soumissionnaire est tenu d'indiquer dans son offre la part du marché qu'il entend sous-traiter et l'identité des sous-traitants potentiels auxquels il fera appel, afin que l'autorité adjudicatrice puisse également vérifier la situation fiscale et sociale de ces sous-traitants (articles 12 et 74 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et dispositions analogues des autres arrêtés royaux relatifs à la passation des marchés publics) ;

3° effectuer un examen approfondi du droit d'accès pour notamment vérifier si les candidats ou le ou les soumissionnaires, et dans la mesure du possible également les sous-traitants (cf. plus haut), ont satisfait à leurs obligations en matière de paiement des cotisations de sécurité sociale et sont en ordre de paiement de leurs impôts (article 61 et suivants de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et dispositions analogues des autres arrêtés royaux relatifs à la passation des marchés publics). S'agissant du système de la déclaration implicite sur l'honneur, ayant pour effet que l'autorité adjudicatrice ne vérifie, dans certains cas, que la situation d'un seul candidat ou soumissionnaire, avant de prendre la décision de sélection ou d'attribution, il est renvoyé au commentaire dans le rapport au Roi de l'arrêté royal du 7 février 2014 modifiant plusieurs arrêtés royaux d'exécution de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ainsi que de la loi du 13 août 2011 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services dans les domaines de la défense et de la sécurité.

4° procéder à la vérification approfondie des prix selon les prescriptions en vigueur en la matière (notamment l'article 21 de l'arrêté royal du 15 juillet 2011 et les dispositions analogues des autres arrêtés relatifs à la passation des marchés publics), et le cas échéant, les dispositions spécifiques dans les documents de marché, afin de pouvoir rejeter les offres anormalement basses.

CHAPITRE VI. — Mesures correctrices

Si, malgré le respect des mesures préventives précitées, une infraction grave à la législation sociale devait quand même être commise, il sera en général recommandé de suivre les directives suivantes.

Si l'autorité adjudicatrice a connaissance de graves infractions à la législation sociale commises au cours de l'exécution du marché, elle a tout intérêt à en informer l'Inspection du travail et l'auditorat du travail. Pour les pouvoirs publics et les fonctionnaires qui les représentent, il s'agit là d'une obligation dès que l'infraction constatée est un délit, ce qui est le cas, par exemple, pour les infractions liées à l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal. L'article 29 du Code d'instruction criminelle prévoit en effet une obligation de signalement (au Procureur du Roi territorialement compétent), dans le chef de toute autorité constituée, de tout fonctionnaire ou officier public qui, dans l'exercice de ses fonctions, acquerra la connaissance d'un crime ou d'un délit (27).

Une différence doit être faite entre d'une part les cas d'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal (point A. ci-après) et d'autre part, les cas de grave sous-rémunération (point B. ci-après).

A. Indien vooreerst blijkt dat illegaal verblijvende onderdanen van derde landen worden tewerkgesteld, zal de aanbestedende instantie:

1° zonder enig verwijl het in artikel 44, § 2, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 bedoelde proces-verbaal van vaststelling moeten opmaken en doorsturen naar de opdrachtnemer; in dit proces-verbaal kan desgevallend worden verwezen naar de kennisgeving die van de arbeidsinspectie kon worden ontvangen;

2° zonder enig verwijl de uitvoering van de opdracht, of althans het deel van de opdracht waarop de inbreuk betrekking heeft, moeten schorsen. Het weze immers herhaald dat de aanbestedende instantie strafrechtelijk aansprakelijk kan worden gesteld (voor zover ze niet over een strafrechtelijke immuniteit geniet), voor de inbreuken begaan van zodra hij op de hoogte was van het feit dat zijn aannemer of een onderaannemer een of meerdere illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerk stelt (artikel 175, § 3/3, Sociaal Strafwetboek). De aanbestedende instantie doet er goed aan te controleren of de uitvoering van de opdracht effectief werd geschorst. Indien de aanbestedende instantie een typeclausule heeft opgenomen als bedoeld in bijlage 1 of een soortgelijke clausule, dan zal het in bepaalde gevallen en met name indien te inbreuk te wijten is aan een onderaannemer, niet nodig zijn om het betreffende deel van de opdracht volledig te schorsen, voor zover de opdrachtnemer de nodige maatregelen neemt of laat nemen zodat de toegang tot de plaats van uitvoering van de opdracht aan de betreffende onderaannemer wordt ontzegd. Dit in uitvoering van de betreffende clausule in de opdrachtdocumenten;

3° een afschrift van de ontvangen kennisgeving inzake illegale tewerkstelling aanplakken op de plaats waar de illegaal verblijvende onderdanen van derde landen de bedoelde prestaties hebben verricht, voor zover de betrokken werkgever de aanplakking niets reeds zou hebben verricht;

4° zo nodig de ambtshalve maatregelen nemen (en bij voorkeur na afloop van een verkorte verweermiddeltermijn, ingevolge een in het bestek vermelde afwijkingsclausule, waardoor de termijn korter uitvalt dan de in het koninklijk besluit van 14 januari 2013 bepaalde termijn die aan de opdrachtnemer wordt gelaten om zijn verweermiddelen te doen gelden). Aangezien het een bijzonder ernstige inbreuk betreft, zal de aanbestedende instantie geen andere keuze resten dan de opdracht te verbreken, tenzij wanneer zij zich via de opdrachtnemer ervan heeft verzekerd, dat de opdrachtnemer of een onderneming die in de aannemingsketen tussenkomt, reeds een overeenkomst heeft verbroken, zodat het uitgesloten is dat nog inbreuken zouden worden begaan.

B. Indien blijkt dat het voor de uitvoering van de opdracht tewerkgesteld personeel niet correct werd uitbetaald, zelfs onder het betreffende minimale barema, zal de aanbestedende instantie (het geval van illegale tewerkstelling uitgezonderd):

1° zonder enig verwijl het in artikel 44, § 2, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 bedoelde proces-verbaal van vaststelling moeten opmaken en doorsturen naar de opdrachtnemer. In dit proces-verbaal zal zij desgevallend verwijzen naar de kennisgeving die ze van de arbeidsinspectie kon ontvangen. Bij het nemen van de maatregelen die zij voornemens is te nemen, zal zij allereerst moeten nagaan of er in de betreffende sector geen specifieke bepalingen van toepassing zijn overeenkomstig artikel 35/2, § 2, van de loonbeschermingswet. In bevestigend geval is de aanbestedende instantie er inderdaad toe gehouden deze bepalingen, die in de praktijk de mogelijkheid beperken waarover zij beschikt om tot éézijdige verbreking van de opdracht over te gaan, toe te passen;

2° een afschrift van de kennisgeving aanplakken op de plaats van de uitvoering van de activiteiten die zij laat uitvoeren;

3° nagaan in welke mate er reeds passende maatregelen werden getroffen in de lagere keten van aanneming (contractverbreking zodat geen inbreuken meer kunnen worden begaan, correcte uitbetaling van het loon, ...). In voorkomend geval dienen geen verdere maatregelen te worden genomen (zie supra);

4° (zo nodig) de hierna beschreven passende maatregelen nemen.

De aanbestedende instantie doet er goed aan (zo nodig) de passende maatregel te nemen binnen de termijn van 14 werkdagen. Daartoe valt natuurlijk aan te raden in de bestekken een afwijking op te nemen van de in artikel 44, § 2, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 bepaalde termijn van 15 kalenderdagen, termijn die in gebreke blijvende opdrachtnemer moet toelaten zijn verweermiddelen te doen gelden.

A. S'il s'avère dans un premier temps que des ressortissants de pays tiers en séjour illégal sont occupés, l'autorité adjudicatrice sera tenue de :

1° rédiger et de transmettre sans délai à l'adjudicataire le procès-verbal de constat prévu à l'article 44, § 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, procès-verbal faisant, le cas échéant, référence à la notification reçue de l'Inspection du travail;

2° ordonner, sans délai, la suspension du marché ou du moins, la partie de celui-ci concernée par l'infraction. Il y a en effet lieu de rappeler que l'autorité adjudicatrice peut être tenue pénalement responsable (pour autant qu'elle ne bénéficie pas d'une immunité pénale), des infractions liées à l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal, pour les infractions qui ont été commises dès lors qu'elle avait connaissance du fait de l'occupation par son adjudicataire ou un sous-traitant d'un ou plusieurs ressortissants de pays tiers en séjour illégal (article 175, § 3/3, Code pénal social). L'autorité adjudicatrice a tout intérêt à bien contrôler si l'exécution du marché a effectivement été suspendue. Si l'autorité adjudicatrice a prévu une clause type telle que visée à l'annexe 1 ou une clause analogue, il ne sera pas nécessaire, dans certains cas et notamment si l'infraction est due à un sous-traitant, de suspendre totalement la partie concernée du marché, pour autant que l'adjudicataire prenne ou fasse prendre les mesures nécessaires pour interdire l'accès au lieu d'exécution du marché au sous-traitant concerné, et ce en exécution de la clause concernée prévue par les documents du marché;

3° afficher une copie de la notification pour occupation illégale reçue au lieu où les ressortissants de pays tiers en séjour illégal ont fourni les prestations concernées, pour autant que l'employeur concerné n'ait pas déjà effectué l'affichage;

4° de recourir, si nécessaire, aux mesures d'office qui s'imposent; et de préférence à l'expiration du délai raccourci par une dérogation inscrite dans le cahier spécial des charges, par rapport au délai prévu par l'arrêté royal du 14 janvier 2013, pour permettre à l'adjudicataire de présenter ses moyens de défense. S'agissant d'une infraction particulièrement grave, l'autorité adjudicatrice n'aura pas d'autre choix que de résilier le marché, à moins que l'adjudicataire ne lui assure que lui ou l'une des autres entreprises intervenant dans la chaîne de sous-traitance, a déjà résilié un contrat, excluant ainsi que d'autres infractions puissent être commises.

B. S'il s'avère que le personnel occupé pour exécuter le marché n'a pas été correctement rémunéré, voire a perçu une rémunération inférieure au barème minimum imposé (sauf dans le cas de l'occupation illégale), l'autorité adjudicatrice sera tenue de :

1° rédiger et transmettre sans délai à l'adjudicataire le procès-verbal de constat prévu à l'article 44, § 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, en faisant, le cas échéant, référence à la notification reçue de l'Inspection du travail. Au moment de recourir aux mesures qu'elle a l'intention de prendre, elle devra avant tout vérifier si des dispositions spécifiques ne s'appliquent pas au secteur concerné, conformément à l'article 35/2, § 2, de la loi relative à la protection de la rémunération des travailleurs. En pareil cas, en effet, l'autorité adjudicatrice est tenue de faire application de ces dispositions, lesquelles limitent en pratique la possibilité dont elle dispose de résilier unilatéralement le marché;

2° afficher une copie de la notification à l'endroit de la réalisation des activités qu'elle fait effectuer;

3° vérifier dans quelle mesure des mesures appropriées ont déjà été prises en aval de la chaîne de sous-traitance (résiliation du contrat pour éviter de nouvelles infractions, paiement correct de la rémunération, ...). Le cas échéant, il n'est pas nécessaire de prendre d'autres mesures (voir ci-avant);

4° prendre (si nécessaire) les mesures appropriées ci-après décrites.

L'autorité adjudicatrice a tout intérêt à recourir dans le délai de 14 jours ouvrables à la mesure appropriée (si nécessaire). C'est pourquoi, il est conseillé d'inscrire dans les cahiers spéciaux des charges une dérogation au délai de 15 jours calendrier prévu par l'article 44, § 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, pour permettre à l'adjudicataire en défaut de présenter ses moyens de défense.

Afhankelijk van eigen noodwendigheden en de ernst van de inbreuk kan de aanbestedende instantie zo nodig één (of soms meerdere) van onderstaande maatregelen nemen:

a) het nemen van de in artikel 47, § 2, van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 bedoelde ambtshalve maatregelen. Deze ambtshalve maatregelen moeten worden voorafgegaan door een proces-verbaal van vaststelling alsook door de mogelijkheid voor de opdrachtnemer om zijn verweermiddelen te laten gelden binnen de in artikel 44, § 2, van het voormelde koninklijk besluit bepaalde termijn of, in geval van gemotiveerde afwijking, binnen de in het bestek bepaalde termijn ;

b) wanneer de ernstige beroepsfout in hoofde van de opdrachtnemer vaststaat (zie supra, punt IV.5), het verbreken van de opdracht als bedoeld in artikel 62 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013. In dat geval moet in beginsel geen termijn worden toegekend aan de opdrachtnemer om zijn verweermiddelen te doen gelden. De opdracht wordt vereffend "in de staat waarin hij zich bevindt" (hetgeen voor de aanbestedende instantie minder gunstig is dan een eenzijdige verbreking);

c) de uitsluiting voor bepaalde tijd van toekomstige opdrachten van de aanbestedende instantie, overeenkomstig artikel 48 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, of het indienen van een voorstel tot sanctie bij toepassing van artikel 19 van de wet van 20 maart 1991 houdende regeling van de erkenning van aannemers van werken. De aanbestedende instantie moet er zich dan wel van bewust zijn, indien zij desgevallend uitsluitend deze maatregel zou nemen, dat zij in dit geval toch hoofdelijk aansprakelijk zal kunnen worden gesteld (volgens het in deze omzendbrief beschreven mechanisme), voor de loonschulden die opnieuw niet betaald zouden worden en die zouden openvallen vanaf het verstrijken van de termijn van 14 werkdagen volgend op de kennisgeving van de arbeidsinspectie, overeenkomstig de wet met betrekking tot de bescherming van het loon der werknemers.

Indien het een opdracht betreft waarbij voorschotten worden toegekend, kunnen, naast de hierboven opgesomde maatregelen, de hierboven beschreven sancties van artikel 67, § 2, koninklijk besluit van 14 januari 2013 worden toegepast.

Het is ook mogelijk dat de aanbestedende instantie, op grond van de door de opdrachtnemer aangevoerde verweermiddelen, beslist dat er geen maatregel moet worden genomen, bijvoorbeeld omdat blijkt dat de opdrachtnemer of een onderneming die lager in de aanbestedingsketen tussenkomt, al tot een contractverbreking is overgegaan, waardoor het duidelijk is dat de inbreuk zich niet opnieuw kan voordoen, of omdat blijkt dat de tekortkomingen zijn hersteld binnen de termijn die aan de opdrachtnemer wordt verleend om zijn verweermiddelen te doen gelden (wanneer dus blijkt dat de betrokken werknemers correct zijn uitbetaald). Ook hier moet worden gepreciseerd dat de aanbestedende instantie in dat geval toch hoofdelijk aansprakelijk zal kunnen worden gesteld (volgens het in deze omzendbrief beschreven mechanisme), voor de loonschulden die opnieuw niet betaald zouden worden en die zouden openvallen vanaf het verstrijken van de termijn van 14 werkdagen volgend op de kennisgeving van de arbeidsinspectie, overeenkomstig de wet met betrekking tot de bescherming van het loon der werknemers. Indien echter duidelijk is dat toegang tot de plaats van uitvoering van de opdracht is ontzegd aan de in gebreke blijvende onderaannemer, bijvoorbeeld in toepassing van een typeclausule die in de opdrachtdocumenten is opgenomen (en een soortgelijke clausule in de betreffende onderaannemingsovereenkomst), dan zal het bedrag van de hoofdelijkheid binnen bepaalde perken blijven. Inderdaad, aangezien de betrokken werknemers worden verhinderd om verder te werken, kunnen na verloop van tijd geen nieuwe loonschulden openvallen waarvoor de aanbestedende instantie hoofdelijk gehouden zou zijn.

Verdere praktische vragen omtrent de hoofdelijke aansprakelijkheid voor loonschulden en de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen kunnen worden gericht aan het contactpunt dat opgericht werd bij de algemene directie Toezicht op de sociale wetten van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg (Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel).

En fonction de ses besoins propres et de la gravité de l'infraction, l'autorité adjudicatrice pourra, si nécessaire, recourir à l'une des (ou parfois plusieurs) mesures suivantes :

a) le recours aux mesures d'office visées à l'article 47, § 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, lesquelles doivent être précédées de l'établissement d'un procès-verbal de constat et de la possibilité pour l'adjudicataire de présenter ses moyens de défense dans le délai prévu par l'article 44, § 2, du même arrêté royal ou, en cas de dérogation motivée, par le cahier spécial des charges ;

b) lorsque la faute professionnelle grave dans le chef de l'adjudicataire est avérée (voir supra, point IV.5), la résiliation du marché telle que visée à l'article 62 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013. Dans ce cas, aucun délai ne devra en principe être consenti pour permettre à l'adjudicataire de présenter ses moyens de défense. Le marché sera liquidé « dans l'état dans lequel il se trouve » (ce qui s'avère moins favorable pour l'autorité adjudicatrice que la résiliation unilatérale) ;

c) l'exclusion des marchés futurs de l'autorité adjudicatrice pour une durée déterminée, conformément à l'article 48 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, ou la soumission d'une proposition de sanction conformément à l'article 19 de la loi du 20 mars 1991 organisant l'agrégation d'entrepreneurs de travaux. L'autorité adjudicatrice devra être consciente du fait que si, éventuellement, elle recourt exclusivement à cette mesure, elle pourra malgré tout être tenue solidairement responsable (selon le mécanisme expliqué dans la présente circulaire) pour les dettes salariales qui resteraient à nouveau impayées et qui seraient exigibles à compter de l'expiration du délai de 14 jours ouvrables suivant la notification de l'Inspection du travail, conformément à la loi relative à la protection de la rémunération des travailleurs.

S'il s'agit d'un marché où des avances sont accordées, les sanctions précitées de l'article 67, § 2, de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 peuvent être appliquées outre les mesures énumérées ci-dessus.

Il est également possible que l'autorité adjudicatrice décide, sur la base des moyens de défense invoqués par l'adjudicataire, qu'aucune mesure ne doit être prise, par exemple parce qu'il apparaît que cet adjudicataire ou une entreprise intervenant plus en aval de la chaîne de sous-traitance, a déjà procédé à une résiliation du contrat, rendant ainsi impossible toute nouvelle infraction ou parce qu'il apparaît que les manquements ont été réparés durant le délai accordé à l'adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense (donc, lorsque les travailleurs concernés ont été correctement payés). Ici aussi, il convient de préciser que l'autorité adjudicatrice pourra malgré tout être tenue solidairement responsable (selon le mécanisme expliqué dans la présente circulaire) pour les dettes salariales qui resteraient à nouveau impayées et seraient exigibles à l'expiration du délai de 14 jours ouvrables suivant la notification de l'Inspection du travail, conformément à la loi relative à la protection de la rémunération des travailleurs. S'il apparaît toutefois clairement que l'accès au lieu d'exécution du marché a été interdit au sous-traitant en défaut d'exécution, par exemple en exécution d'une clause type figurant dans les documents du marché (et d'une clause analogue prévue par le contrat de sous-traitance concerné), le montant de la responsabilité solidaire restera limité. En effet, vu que les travailleurs concernés sont incapables de continuer à travailler, de nouvelles dettes salariales pour lesquelles l'autorité adjudicatrice serait solidairement responsable ne devraient plus pouvoir être réclamées après un certain temps.

Toute question pratique concernant la responsabilité solidaire pour les dettes salariales et l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal peut être adressée au point de contact créé auprès de la direction générale Contrôle des lois sociales du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale (Rue Ernest Blérot 1, 1070 Bruxelles).

Dit contactpunt kan bereikt worden op volgende wijze :

1° telefonisch : 02 - 233 48 15 ;

2° per email : tsw@werk.belgie.be

Gegeven op 22 juli 2014.

De Eerste Minister,
E. DI RUPO

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

De Staatssecretaris voor de Bestrijding
van de sociale en de fiscale fraude,
J. CROMBEZ

Nota

1. Wat de sociale schulden betreft, bedraagt de hoofdelijke aansprakelijkheid 100 % van het totaalbedrag van de toevertrouwde werken.

2. Waar mogelijk via de Telemarc-toepassing. Aan de hand van de Telemarc-toepassing kunnen de aanbestedende diensten de federale gegevensbanken met inlichtingen over de situatie van de kandidaat of inschrijver (RSZ, NBB, KBO, Financiën) elektronisch raadplegen, en dit met het oog op het onderzoek van het toegangsrecht. Op heden hebben niet alleen de federale en regionale overheden maar ook reeds een heel aantal lokale overheden toegang tot Telemarc.

3. De redenering zal natuurlijk anders zijn wanneer in de loop van de gunningsprocedure (nadat het onderzoek van het toegangsrecht al heeft plaatsgevonden) zou blijken dat niet alleen volgens de website www.socialsecurity.be er sociale schulden blijken te bestaan, maar ook volgens de socialezekerheidsattesten die opgevraagd kunnen worden in het kader van het onderzoek van het toegangsrecht. In dat geval zal de betrokken kandidaat of inschrijver alsnog uitgesloten moeten worden.

4. Dit attest is geldig gedurende 20 dagen volgend op de uitreiking ervan door de bevoegde ontvanger.

5. Deze boete kan onder bepaalde voorwaarden worden verminderd (artikel 210 van het Koninklijk Besluit van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992).

6. De sociale en fiscale regelgevingen verduidelijken dat de beide hoofdelijke aansprakelijkheden in totaal niet meer dan 100 % van het totaalbedrag van de toevertrouwde werken mogen bedragen, zodat, indien de sociale hoofdelijke aansprakelijkheid als eerste wordt uitgeoefend, de fiscale hoofdelijke aansprakelijkheid niet zal worden uitgeoefend, en indien de fiscale hoofdelijke aansprakelijkheid eerst wordt uitgeoefend, de sociale hoofdelijke aansprakelijkheid zal worden beperkt tot 65 % van het bedrag van de werken.

7. Dit attest is eveneens beschikbaar via de Telemarc-toepassing (zie hierboven)

8. Ook indien het fiscaal-attest schulden aangeeft die groter zijn 3.000 €, zal de aanbestedende instantie de kandidaat/inschrijver in bepaalde gevallen toch moeten toelaten tot de procedure, meer bepaald indien de kandidaat of inschrijver aantoonbaar (alvorens de beslissing over de selectie of gunning wordt genomen, al naar gelang) dat hij op het einde van de laatst afgelopen fiscale periode vóór de uiterste datum voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming of de offertes, al naar gelang, een schuldvordering bezit die zeker, opeisbaar en vrij van elke verbintenis tegenover derden, op een aanbestedende instantie waarvan het bedrag, op 3.000 euro na (zie drempel), ten minste gelijk is aan de achterstallige afbetaling van zijn beroepsmatige fiscale schulden.

9. De redenering zal natuurlijk anders zijn wanneer in de loop van de gunningsprocedure (nadat het onderzoek van het toegangsrecht al heeft plaatsgevonden) zou blijken dat niet alleen volgens de website www.myminf.be er fiscale schulden blijken te bestaan, maar ook volgens de fiscale attesten die opgevraagd kunnen worden in het kader van het onderzoek van het toegangsrecht. In dat geval zal de betrokken kandidaat of inschrijver alsnog uitgesloten moeten worden.

10. Bijvoorbeeld omdat hij failliet gaat of omdat C optreedt in de keten van ondernemingen als een "lege doos"-onderneming.

11. De artikelen 66 en volgende van de programmawet (I) van 29 maart 2012, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 april 2012.

12. Het mechanisme in kwestie is een mechanisme van wettelijke solidariteit waaraan artikel 12 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 geen afbreuk kan doen, ook al wordt daarin het volgende bepaald: "De opdrachtnemer blijft aansprakelijk ten opzichte van de aanbestedende overheid wanneer hij de uitvoering van zijn

Ce point de contact est accessible par :

1° téléphone : 02 - 233 48 15 ;

2° courriel : cls@emploi.belgique.be

Donné le 22 juillet 2014.

Le Premier Ministre,
E. DI RUPO

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Le Secrétaire d'Etat pour la Lutte
contre la Fraude sociale et fiscale,
J. CROMBEZ

Note

1. En matière sociale, la responsabilité solidaire s'élevé à 100 % du montant total des travaux confiés.

2. Lorsque c'est possible via l'application *Télémarc*. L'application *Télémarc* permet aux autorités adjudicatrices de consulter de manière électronique les bases de données fédérales détenant des renseignements sur la situation du candidat ou du soumissionnaire (ONSS, BNB, BCE, Finances) et ce, en vue de l'examen du droit d'accès. À l'heure actuelle, non seulement les autorités fédérales et régionales, mais également un certain nombre d'autorités locales ont déjà accès à *Télémarc*.

3. Le raisonnement sera naturellement différent si, dans le cadre de la procédure de passation (après que l'examen du droit d'accès ait eu lieu), il devait apparaître qu'il reste non seulement des dettes sociales selon le site internet www.socialsecurity.be, mais aussi selon les attestations de sécurité sociale demandées dans le cadre de l'examen du droit d'accès. Dans ce cas, le candidat ou soumissionnaire concerné devra être exclu.

4. Cette attestation est valable pendant les 20 jours qui suivent sa délivrance par le receveur compétent.

5. Cette amende peut sous certaines conditions être réduite (article 210 de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus 1992).

6. Les réglementations sociales et fiscales précisent que le total des deux responsabilités solidaires ne peut excéder 100 % du montant total des travaux confiés de sorte que si la responsabilité solidaire sociale est exercée en premier lieu, la responsabilité solidaire fiscale ne le sera pas et si la responsabilité solidaire fiscale est exercée en premier lieu, la responsabilité solidaire sociale sera limitée à 65 % du montant des travaux.

7. Cette attestation sera également disponible via l'application *Télémarc* (voir supra).

8. De même, si l'attestation fiscale indique que les dettes sont supérieures à 3.000 €, l'autorité adjudicatrice devra néanmoins permettre l'accès à la procédure au candidat/soumissionnaire dans certains cas, plus particulièrement lorsque le candidat ou le soumissionnaire établit (avant la décision de sélection ou d'attribution, selon le cas) qu'il possède, selon le cas, à la fin de l'exercice fiscal venant de s'écouler avant la date de clôture pour la réception des demandes de participation ou des offres, une créance certaine, exigible et libre de tout engagement à l'égard de tiers pour un montant au moins égal, à 3.000 euros près, à celui pour lequel il est en retard de paiement de ses dettes fiscales.

9. Le raisonnement sera naturellement différent si, dans le cadre de la procédure de passation (après que l'examen du droit d'accès ait eu lieu), il devait apparaître qu'il reste non seulement des dettes fiscales selon le site www.myminf.be, mais aussi selon les attestations fiscales demandées dans le cadre de l'examen du droit d'accès. Dans ce cas, le candidat ou soumissionnaire concerné devra être exclu.

10. Par exemple parce qu'il fait faillite ou encore parce que C intervient dans la chaîne des entreprises comme une entreprise "boîte vide".

11. Articles 66 et suivants de la loi-programme (I) du 29 mars 2012 publiée au *Moniteur belge* du 6 avril 2012.

12. Il convient de préciser que le régime de responsabilité solidaire salariale est un mécanisme de solidarité légale auquel l'article 12 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 ne peut porter préjudice et ce, même si ce dernier stipule que : « Le fait que l'adjudicataire confie tout ou partie de ses engagements à des sous-traitants ne dégage pas sa responsabilité

verbintenissen geheel of gedeeltelijk aan derden toevertrouwt. De aanbestedende overheid heeft geen enkele contractuele band met die derden. ". De voormelde bepaling neemt m.a.w. de wettelijke aansprakelijkheid die op de aanbestedende instantie rust niet weg.

13. De besluiten in kwestie zijn gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 augustus 2013, 19 september 2013 en 6 mei 2014.

Het gaat meer bepaald om de volgende besluiten:

- het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot uitvoering van de artikelen 35/1 en 35/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van het loon in het kader van bepaalde activiteiten inzake bewaking en/of toezicht;

- het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot uitvoering van de artikelen 35/1 en 35/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van het loon in het kader van bepaalde activiteiten uitgevoerd in de bouwsector;

- het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot uitvoering van de artikelen 35/1 en 35/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van het loon in het kader van bepaalde activiteiten inzake elektriciteit;

- het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot uitvoering van de artikelen 35/1 en 35/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van het loon in het kader van bepaalde activiteiten van stoffering en van houtbewerking;

- het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot uitvoering van de artikelen 35/1 en 35/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers, met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van het loon in het kader van bepaalde activiteiten inzake de metaal-, machine- en elektrische bouw;

- het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot uitvoering van de artikelen 35/1, 35/2, en 35/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van het loon in het kader van bepaalde landbouwactiviteiten;

- het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot uitvoering van de artikelen 35/1, 35/2 en 35/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van het loon in het kader van bepaalde schoonmaakactiviteiten;

- het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot uitvoering van de artikelen 35/1, 35/2 en 35/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van het loon in het kader van bepaalde tuinbouwactiviteiten;

- het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot uitvoering van de artikelen 35/1, 35/2 en 35/3, van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van het loon in het kader van bepaalde activiteiten uitgevoerd in de voedingsnijverheid en in de handel in voedingswaren;

- het koninklijk besluit van 11 september 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 augustus 2013 tot uitvoering van de artikelen 35/1, 35/2 en 35/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van het loon in het kader van bepaalde activiteiten uitgevoerd in de voedingsnijverheid en in de handel in voedingswaren;

- het koninklijk besluit van 24 april 2014 tot uitvoering van de artikelen 35/1 en 35/3 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers met betrekking tot de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de betaling van het loon in het kader van bepaalde transportactiviteiten.

14. Voor de berekening van deze termijn van 14 werkdagen wordt, zoals algemeen gangbaar is in het arbeidsrecht, ook de zaterdag als een werkdag beschouwd, tenzij het zou gaan om een wettelijke feestdag. De termijn van 14 werkdagen zal bovendien ingaan de eerste werkdag die volgt op de datum van verzending van de kennisgeving (artikel 35/3, § 4, wet van 12 april 1965).

15. Of nog, rekening houdende met de opdecimen, een strafrechtelijke boete van 300 tot 3.000 euro, dan wel een administratieve boete van 150 tot 1.500 euro.

envers le pouvoir adjudicateur. Celui-ci ne se reconnaît aucun lien contractuel avec ces tiers. ». La disposition précitée ne permet, en aucun cas, à une autorité adjudicatrice de s'exonérer de la responsabilité qui lui incombe en vertu de la loi.

13. Les arrêtés en question sont publiés au *Moniteur belge* du 28 août 2013, du 19 septembre 2013 et du 6 mai 2014.

Il s'agit plus en particulier des arrêtés suivants :

- l'arrêté royal du 17 août 2013 portant exécution des articles 35/1 et 35/3 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et relatifs à la responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération dans le cadre de certaines activités en matière de gardiennage et/ou de surveillance ;

- l'arrêté royal du 17 août 2013 portant exécution des articles 35/1 et 35/3 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et relatifs à la responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération dans le cadre de certaines activités exercées dans le secteur de la construction ;

- l'arrêté royal du 17 août 2013 portant exécution des articles 35/1 et 35/3 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et relatifs à la responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération dans le cadre de certaines activités en matière d'électricité ;

- l'arrêté royal du 17 août 2013 portant exécution des articles 35/1 et 35/3 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et relatifs à la responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération dans le cadre de certaines activités de l'ameublement et de l'industrie transformatrice du bois ;

- l'arrêté royal du 17 août 2013 portant exécution des articles 35/1 et 35/3 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs, relatifs à la responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération dans le cadre de certaines activités exercées en matière de constructions métallique, mécanique et électrique ;

- l'arrêté royal du 17 août 2013 portant exécution des articles 35/1, 35/2 et 35/3 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et relatifs à la responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération dans le cadre de certaines activités d'agriculture ;

- l'arrêté royal du 17 août 2013 portant exécution des articles 35/1, 35/2 et 35/3 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et relatifs à la responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération dans le cadre de certaines activités de nettoyage ;

- l'arrêté royal du 17 août 2013 portant exécution des articles 35/1, 35/2 et 35/3 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et relatifs à la responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération dans le cadre de certaines activités horticoles ;

- l'arrêté royal du 17 août 2013 portant exécution des articles 35/1, 35/2 et 35/3 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et relatifs à la responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération dans le cadre de certaines activités exercées dans l'industrie alimentaire et dans le commerce alimentaire ;

- l'arrêté royal du 11 septembre 2013 modifiant l'arrêté royal du 17 août 2013 portant exécution des articles 35/1, 35/2 et 35/3 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et relatifs à la responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération dans le cadre de certaines activités exercées dans l'industrie alimentaire et dans le commerce alimentaire ;

- l'arrêté royal du 24 avril 2014 portant exécution des articles 35/1 et 35/3 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs et relatifs à la responsabilité solidaire pour le paiement de la rémunération dans le cadre de certaines activités de transport.

14. Pour le calcul de ce délai de 14 jours ouvrables, comme c'est généralement le cas dans le droit du travail, le samedi est également considéré comme un jour ouvrable, à moins qu'il ne s'agisse d'un jour férié légal. Par ailleurs, le délai de 14 jours ouvrables prendra cours le premier jour ouvrable qui suit la date d'envoi de la notification (article 35/3, § 4, de la loi du 12 avril 1965).

15. Soit, tenant compte de l'application des décimes additionnels, une amende pénale de 300 à 3.000 euros, soit d'une amende administrative de 150 à 1.500 euros.

16. Het gaat om de kennisgeving waarmee de aanbestedende instanties worden geïnformeerd dat hun aannemers of de na hen komende onderaannemers op zwaarwichtige wijze tekortschieten in hun verplichting om het loon uit te betalen aan hun werknemers.

17. Richtlijn 2009/52/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 18 juni 2009 tot vaststelling van minimumnormen inzake sancties en maatregelen tegen werkgevers van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen.

18. <http://www.werk.belgie.be/defaultTab.aspx?id=442>

19. Overeenkomstig artikel 101 van het Sociaal Strafwetboek bestaat een sanctie van niveau 4 ofwel uit een gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en een geldboete van 600 tot 6.000 euro of in slechts een van deze straffen, ofwel in een administratieve boete van 300 tot 3.000 euro. Deze bedragen moeten nog verhoogd worden met de opdecimen, die zowel van toepassing zijn voor de penale boeten als de administratieve boeten. Momenteel betekent deze opdecimen dat de bedragen vermenigvuldigd moeten worden met een 6. Er moet worden verduidelijkt dat de voormelde boete (zowel de geldboete als de administratieve boete) vermenigvuldigd wordt met het aantal betrokken werknemers met als maximum honderd.

20. Wat de sancties betreft waarin wordt voorzien ten aanzien van de aannemers (opdrachtnemers) en de onderaannemers, wordt verwezen naar de parlementaire werkzaamheden van de wet van 11 februari 2013 (<http://www.lachambre.be/FLWB/pdf/53/2466/53K2466001.pdf>).

21. Het kan in die zin ook gaan om werknemers van onderaannemers lager in de keten.

22. Overeenkomstig artikel 5 van het Strafwetboek kunnen meer bepaald niet als strafrechtelijk verantwoordelijke rechtspersoon worden beschouwd : de federale Staat, de gewesten, de gemeenschappen, de provincies, de hulpverleningszones, de prezones, de Brusselse agglomeratie, de gemeenten, de meergemeentezones, de binnengemeentelijke territoriale organen, de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en tot slot de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Het betreft een limitatieve lijst.

23. P. 43 Memorie van Toelichting

24. Deze laatste hypothese lijkt zich niet vaak te zullen voordoen, aangezien aangenomen mag worden dat de arbeidsinspectie de kennisgeving in regel ook zal hebben verstuurd naar de opdrachtnemer.

25. De koning stelt dit minimumloon vast. In de praktijk wordt gekozen voor het loon van de werknemer recht heeft op basis van de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in paritair comité of subcomité waaronder hij ressorteert.

26. De koning bepaalt deze referentieperiode. In de praktijk gaat de referentieperiode in vanaf de aanvang van de opdracht, zonder dat de termijn langer kan zijn dan één jaar.

27. Zij zijn verplicht daarvan dadelijk bericht te geven aan de procureur des Konings bij de rechtbank binnen wier rechtsgebied die misdaad of dat wanbedrijf is gepleegd of de verdachte zou kunnen worden gevonden, en moeten aan die magistraat alle desbetreffende inlichtingen, processen-verbaal en akten doen toekomen.

Bijlage 1

Typeclausule die de toegang tot de plaats van uitvoering van de opdracht ontzegt alsook de verdere uitvoering van de opdracht verhindert voor een opdrachtnemer of een onderaannemer die een illegaal verblijvende onderdaan van een derde land tewerkstelt, zoals blijkt uit een kennisgeving van de arbeidsinspectie :

“Wanneer de opdrachtnemer of onderaannemer, hierna “de onderneming” genoemd, het in artikel 49/2, vierde lid, van het Sociaal Strafwetboek bedoelde afschrift ontvangt waarmee zij ervan in kennis wordt gesteld dat zij een of meerdere illegaal verblijvende onderdanen van een derde land in België tewerkstelt, onthoudt deze onderneming zich ervan, met onmiddellijke ingang, de plaats van uitvoering van de opdracht nog verder te betreden of nog verder uitvoering aan de opdracht te geven, en wel tot de aanbestedende instantie een bevel in andere zin zou geven.

Hetzelfde geldt wanneer de voormelde onderneming ervan in kennis wordt gesteld,

- ofwel, naargelang het geval, door de opdrachtnemer of de aanbestedende instantie, dat zij de in artikel 49/2, eerste dan wel tweede lid, van het Sociaal Strafwetboek bedoelde kennisgeving heeft ontvangen die betrekking heeft op deze onderneming;

16. Il s’agit d’une notification dans laquelle les autorités adjudicatrices sont informées de ce que leurs entrepreneurs ou les sous-traitants succèdent à ceux-ci manquant gravement à leur obligation de payer la rémunération à leurs travailleurs.

17. Directive 2009/52/CE du Parlement Européen et du Conseil du 18 juin 2009 prévoyant des normes minimales concernant les sanctions et les mesures à l’encontre des employeurs de ressortissants de pays tiers en séjour irrégulier.

18. <http://www.emploi.belgique.be/defaultTab.aspx?id=442>

19. Conformément à l’article 101 du Code pénal social, une sanction de niveau 4 consiste soit en un emprisonnement de six mois à trois ans et une amende pénale de 600 à 6.000 euros ou en une de ces peines seulement, soit en une amende administrative de 300 à 3.000 euros. Ces montants doivent être majorés des décimes additionnels qui s’appliquent aussi bien à l’amende pénale qu’à l’amende administrative. Actuellement les décimes impliquent une multiplication desdits montants par 6. Il convient de préciser que l’amende précitée (tant pénale qu’administrative) est multipliée par le nombre de travailleurs concernés avec un maximum de cent.

20. S’agissant des sanctions prévues à l’égard des entrepreneurs (adjudicataires) et des sous-traitants, il est renvoyé aux travaux parlementaires de la loi du 11 février 2013 (<http://www.lachambre.be/FLWB/pdf/53/2466/53K2466001.pdf>).

21. Il peut également s’agir en ce sens d’employés intervenant plus en aval de la chaîne de sous-traitance.

22. Conformément à l’article 5 du Code pénal, ne peuvent être considérés comme des personnes morales responsables pénalement : l’Etat fédéral, les régions, les communautés, les provinces, les zones de secours, les prézones, l’agglomération bruxelloise, les communes, les zones pluricommunales, les organes territoriaux intra-communaux, la Commission communautaire française, la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire commune et enfin les centres publics d’action sociale. Il s’agit d’une liste limitative.

23. P. 43 Exposé des Motifs.

24. Cette dernière hypothèse ne se produira probablement pas souvent. Il peut en effet être admis que l’inspection du travail aura, en règle générale, également envoyé la notification à l’adjudicataire.

25. Le Roi fixe ce salaire minimum. Dans la pratique, il a été opté pour le salaire auquel le travailleur a droit sur la base des conventions collectives de travail arrêtées au sein de la commission paritaire ou de la sous-commission paritaire dont il relève.

26. Le Roi détermine cette période de référence. Dans la pratique, la période de référence prend cours dès que le contrat prend effet, sans que ce dé lai ne puisse excéder 1 an.

27. Ils seront tenus d’en donner avis sur le champ au procureur du Roi près le tribunal dans le ressort duquel ce crime ou ce délit aura été commis ou dans lequel l’inculpé pourrait être trouvé, et de transmettre à ce magistrat tous les renseignements, procès-verbaux et actes qui y sont relatifs.

Annexe 1

Clause type interdisant l’accès au lieu d’exécution du marché à un adjudicataire ou à un sous-traitant et l’empêchant de poursuivre l’exécution du marché, lorsqu’une notification de l’inspection du travail révèle qu’il occupe un ressortissant d’un pays tiers en séjour illégal :

« Lorsque l’adjudicataire ou sous-traitant, ci-après dénommé « l’entreprise », reçoit copie de la notification visée à l’article 49/2, alinéa 4, du Code pénal social, dans laquelle il est informé qu’il occupe en Belgique un ou plusieurs ressortissants d’un pays tiers en séjour illégal, cet adjudicataire ou sous-traitant s’abstient, avec effet immédiat, de se rendre encore au lieu d’exécution du marché ou de poursuivre l’exécution du marché, et ce jusqu’à ce que l’autorité adjudicatrice donne un ordre contraire.

Il en va de même lorsque cette entreprise est informée,

- soit par l’adjudicataire ou par l’autorité adjudicatrice selon le cas de ce qu’ils ont reçu la notification, visée à l’article 49/2, alinéa 1^{er} et 2, du Code pénal social, concernant cette entreprise ;

- ofwel door middel van de in artikel 35/12 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers bedoelde aanplakking, dat zij een of meerdere illegaal verblijvende onderdanen van een derde land in België tewerkstelt.

De onderneming is er bovendien toe gehouden een clause op te nemen in de onderaannemingsovereenkomsten die zij desgevallend zou sluiten, op grond waarvan :

1° de onderaannemer er zich van onthoudt de plaats van uitvoering van de opdracht nog verder te betreden of nog verder uitvoering aan de opdracht te geven, indien uit een in uitvoering van artikel 49/2 van het Sociaal Strafwetboek opgestelde kennisgeving blijkt dat deze onderaannemer een illegaal verblijvende onderdaan van een derde land tewerkstelt;

2° de niet-naleving van de onder 1° gestelde verplichting aanzien wordt als een ernstige tekortkoming in hoofde van de onderaannemer, ingevolge waarvan de onderneming is gemachtigd de overeenkomst te verbreken;

3° de onderaannemer ertoe is gehouden een soortgelijke clause als onder 1° en 2° op te nemen in de onderaannemingsovereenkomsten en ervoor te zorgen dat dergelijke clauses ook in de verdere onderaannemingsovereenkomsten worden opgenomen.”

Bijlage 2

Typeclause die de toegang tot de plaats van uitvoering van de opdracht ontzegt alsook de verdere uitvoering van de opdracht verhindert voor een opdrachtnemer of onderaannemer die een werkgever blijkt te zijn die op zwaarwichtige wijze tekortschiet in zijn verplichting het aan zijn werknemers verschuldigde loon tijdig te betalen, zoals blijkt uit een kennisgeving van de arbeidsinspectie :

“Wanneer de opdrachtnemer of onderaannemer, hierna “de onderneming” genoemd, het in artikel 49/1, derde lid, van het Sociaal Strafwetboek bedoelde afschrift ontvangt van de kennisgeving waarmee zij ervan in kennis wordt gesteld dat zij een zwaarwichtige inbreuk heeft begaan op de verplichting om haar werknemers tijdig het loon te betalen waarop deze recht hebben, onthoudt zij zich ervan, met onmiddellijke ingang, de plaats van uitvoering van de opdracht nog verder te betreden of nog verder uitvoering aan de opdracht te geven, en wel tot zij het bewijs voorlegt aan de aanbestedende instantie dat de betrokken werknemers integraal zijn uitbetaald.

Hetzelfde geldt wanneer de voormelde onderneming ervan in kennis wordt gesteld,

- ofwel, naargelang het geval, door de opdrachtnemer of de aanbestedende instantie, dat zij de in artikel 49/1, eerste lid, van het Sociaal Strafwetboek bedoelde kennisgeving heeft ontvangen die betrekking heeft op deze onderneming ;

- ofwel door middel van de in artikel 35/4 van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers bedoelde aanplakking.

De onderneming is er bovendien toe gehouden een clause op te nemen in de onderaannemingsovereenkomst die zij desgevallend zou sluiten, op grond waarvan :

1° de onderaannemer er zich van onthoudt de plaats van uitvoering van de opdracht nog verder te betreden of nog verder uitvoering aan de opdracht te geven, indien uit een in uitvoering van artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek opgestelde kennisgeving blijkt dat deze onderaannemer op zwaarwichtige wijze tekortschiet in zijn verplichting het aan zijn werknemers verschuldigde loon tijdig uit te betalen;

2° de niet-naleving van de onder 1° gestelde verplichting aanzien wordt als een ernstige tekortkoming in hoofde van de onderaannemer, ingevolge waarvan de opdrachtnemer is gemachtigd de overeenkomst te verbreken;

3° de onderaannemer ertoe is gehouden een soortgelijke clause als onder 1° en 2° op te nemen in de onderaannemingsovereenkomsten en ervoor te zorgen dat dergelijke clauses ook in de verdere onderaannemingsovereenkomsten worden opgenomen.”

Bijlage 3

Voorbeeld van afwijkingsclause wat de termijn betreft waarbinnen de opdrachtnemer zijn verweermiddelen kan doen gelden :

“Onverminderd de mogelijkheid waarover de aanbestedende instantie beschikt om de opdracht te verbreken zonder het in acht nemen van enige verweermiddelentermijn in uitvoering van artikel 62 van het

- soit via l’affichage prévu par l’article 35/12 de la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs, qu’elle occupe en Belgique un ou plusieurs ressortissants d’un pays tiers en séjour illégal.

Par ailleurs, l’entreprise est tenue d’insérer, dans les contrats de sous-traitance qu’elle conclurait éventuellement, une clause stipulant que :

1° le sous-traitant s’abstient de se rendre encore au lieu d’exécution du marché ou de poursuivre l’exécution du marché, lorsqu’une notification établie en exécution de l’article 49/2 du Code pénal social révèle que ce sous-traitant occupe un ressortissant d’un pays tiers en séjour illégal ;

2° le non-respect de l’obligation visée au point 1° est considéré comme un manquement grave dans le chef du sous-traitant, à la suite duquel l’entreprise est habilitée à résilier le contrat;

3° le sous-traitant est tenu d’insérer, dans les contrats de sous-traitance, une clause analogue à celle visée aux points 1° et 2° et d’assurer que de telles clauses soient également insérées dans les contrats de sous-traitance ultérieurs. ».

Annexe 2

Clause type interdisant l’accès au lieu d’exécution du marché à un adjudicataire ou à un sous-traitant et l’empêchant de poursuivre l’exécution du marché, lorsqu’une notification de l’inspection du travail révèle qu’il manque gravement à son obligation de payer dans les délais, à ses travailleurs, la rémunération à laquelle ceux-ci ont droit:

« Lorsque l’adjudicataire ou sous-traitant, ci-après dénommé « l’entreprise », reçoit copie de la notification visée à l’article 49/1, alinéa 3, du Code pénal social, par laquelle il est informé d’un manquement grave à son obligation de payer dans les délais, à ses travailleurs la rémunération à laquelle ceux-ci ont droit, cet adjudicataire ou sous-traitant s’abstient, avec effet immédiat, de se rendre encore au lieu d’exécution du marché ou de poursuivre l’exécution du marché, et ce jusqu’à ce qu’il présente la preuve à l’autorité adjudicatrice que les travailleurs concernés ont reçu l’intégralité de leur rémunération.

Il en va de même lorsque cette entreprise est informée,

- soit par l’adjudicataire ou par l’autorité adjudicatrice selon le cas de ce qu’ils ont reçu la notification visée à l’article 49/1, alinéa 1^{er}, du Code pénal social, concernant cette entreprise ;

- soit via l’affichage prévu par l’article 35/4 de la loi du 12 avril 1965 relative à la protection de la rémunération des travailleurs.

Par ailleurs, l’entreprise est tenue d’insérer, dans les contrats de sous-traitance qu’elle conclurait éventuellement, une clause stipulant que :

1° le sous-traitant s’abstient de se rendre encore au lieu d’exécution du marché ou de poursuivre l’exécution du marché, lorsqu’une notification établie en exécution de l’article 49/1 du Code pénal social révèle que ce sous-traitant manque gravement à son obligation de payer dans les délais, à ses travailleurs, la rémunération à laquelle ceux-ci ont droit;

2° le non-respect de l’obligation visée au point 1° est considéré comme un manquement grave dans le chef du sous-traitant, à la suite duquel l’adjudicataire est habilité à résilier le contrat;

3° le sous-traitant est tenu d’insérer, dans les contrats de sous-traitance, une clause analogue à celle visée aux points 1° et 2° et d’assurer que de telles clauses soient également insérées dans les contrats de sous-traitance ultérieurs. ».

Annexe 3

Exemple de clause dérogatoire en ce qui concerne le délai dont dispose l’adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense :

« Sans préjudice de la possibilité dont dispose l’autorité adjudicatrice de résilier le marché sans tenir compte d’un quelconque délai pour la présentation par l’adjudicataire de ses moyens de défense en exécution

koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, mag de aanbestedende instantie in de onderstaande gevallen de ambtshalve maatregelen treffen zonder het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 44, § 2, van het voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013 af te wachten wanneer :

1° deze aanbestedende instantie, overeenkomstig artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek, ervan in kennis is gesteld dat de opdrachtnemer of zijn onderaannemer of de onderaannemer van deze laatste en zo verder, op zwaarwichtige wijze tekort is geschoten in zijn verplichting om zijn werknemers tijdig het loon te betalen waarop deze recht hebben; of

2° deze aanbestedende instantie vaststelt of er kennis van heeft dat de opdrachtnemer of zijn onderaannemer of de onderaannemer van deze laatste en zo verder één of meer illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt.

De aanbestedende instantie stelt de opdrachtnemer in dat geval, per aangetekende zending en tegelijkertijd via elektronische middelen (email of fax), in kennis van de termijn waarover deze beschikt om zijn verweermiddelen te doen gelden, termijn die niet korter mag zijn dan 5 werkdagen indien het een zwaarwichtige tekortkoming op het vlak van de uitbetaling van het loon betreft, en 2 werkdagen indien het de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen betreft. De termijnen gaan in de eerste werkdag volgend op de datum van de aangetekende verzending van de kennisgeving van de inkorting van de termijn.

Voor de toepassing van deze bepaling, wordt opgemerkt dat een zaterdag niet wordt beschouwd als zijnde een werkdag (overeenkomstig artikel 72bis van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006, met verwijzing naar de verordening nr. 1182/71 van de Raad, van 3 juni 1971 houdende vaststelling van de regels die van toepassing zijn op termijnen, data en aanvangs- en vervalttermijnen).".

Bij de berekening van de door de voormelde clause gegarandeerde verweermiddeltermijn van vijf dan wel twee werkdagen wordt de zaterdag inderdaad niet beschouwd als zijnde een werkdag, zoals dit volgt uit de wetgeving overheidsopdrachten, dit in tegenstelling tot wat algemeen gangbaar is in het arbeidsrecht (waar de zaterdag wel als werkdag wordt beschouwd). Aangezien de minimaal gegarandeerde verweermiddeltermijn van de opdrachtnemer van 5 en vooral van 2 werkdagen uitermate kort is, wordt naast de aangetekende zending ook voorzien in een in kennisstelling via een elektronisch middel. Op die manier wordt ervoor gezorgd dat de opdrachtnemer effectief en zo spoedig mogelijk zijn korte verweermiddeltermijn kan aanwenden, ook indien zou blijken dat bij de postdiensten bijvoorbeeld een vertraging wordt opgelopen.

De afwijking van artikel 44, § 2 en artikel 47, § 1, van het voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013, kan als volgt worden gemotiveerd:

“De termijn van 15 kalenderdagen waarover de opdrachtnemer overeenkomstig artikel 44, § 2, van voormeld koninklijk besluit van 14 januari 2013 beschikt om zijn verweermiddelen te doen gelden, zou er in veel gevallen toe leiden dat de termijn van 14 werkdagen na de kennisgeving van de arbeidsinspectie (overeenkomstig artikel 35/3, § 4, wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers), termijn waarover de aanbestedende instantie beschikt om desgevallend de opdracht nog te verbreken en daarmee de hoofdelijke aansprakelijkheid volledig af te wenden, zal zijn verstreken. De verweermiddeltermijn voor de opdrachtnemer moet in dat geval kunnen worden ingekort door de aanbestedende instantie.

Een verdere inkorting van de verweermiddeltermijn van de opdrachtnemer is noodzakelijk wanneer de aanbestedende instantie er kennis van krijgt dat deze onderneming of zijn onderaannemer of de onderaannemer van deze laatste en zo verder, één of meer illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt. Immers, vanaf het moment dat de aanbestedende instantie immers op de hoogte is van het feit dat zijn opdrachtnemer één of meer illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt, zal hij in beginsel hoofdelijk aansprakelijk zijn voor de betaling van het door zijn opdrachtnemer nog verschuldigde loon dat betrekking heeft op de arbeidsprestaties verricht vanaf het ogenblik dat zij op de hoogte is van voormeld feit en deze prestaties kaderen in de overheidsopdracht (artikel 35/11 wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers).

Bovendien kan de aanbestedende instantie strafrechtelijk aansprakelijk worden gesteld voor de inbreuken die worden begaan vanaf het moment dat zij op de hoogte is van de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen bij de uitvoering van de opdracht.

de l'article 62 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, l'autorité adjudicatrice peut recourir aux mesures d'office dans les cas suivants, sans attendre l'expiration du délai visé à l'article 44, § 2, de l'arrêté royal précité du 14 janvier 2013, lorsque :

1° cette autorité adjudicatrice est informée, conformément à l'article 49/1 du Code pénal social, que l'adjudicataire ou son sous-traitant ou le sous-traitant de ce dernier et ainsi de suite, a gravement manqué à son obligation de payer dans les délais, à ses travailleurs, la rémunération à laquelle ceux-ci ont droit; ou

2° cette autorité adjudicatrice constate ou est informée que l'adjudicataire ou son sous-traitant ou le sous-traitant de ce dernier et ainsi de suite, occupe un ou plusieurs ressortissants de pays tiers en séjour illégal.

Dans ce cas, l'autorité adjudicatrice informe, par envoi recommandé et, en même temps, par des moyens électroniques (courriel ou fax), l'adjudicataire du délai dont il dispose pour faire valoir ses moyens de défense, délai qui ne peut être inférieur à 5 jours ouvrables s'il s'agit d'un manquement grave à l'obligation de paiement de la rémunération et à 2 jours ouvrables s'il s'agit de l'occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal. Les délais courent le premier jour ouvrable suivant la date de l'envoi recommandé de la notification de la réduction du délai.

Pour l'application de cette disposition, il convient de noter qu'un samedi n'est pas considéré comme un jour ouvrable (conformément à l'article 72bis de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, par référence au règlement n° 1182/71 du Conseil, du 3 juin 1971, portant détermination des règles applicables aux délais, aux dates et aux termes). ».

Lors du calcul du délai de cinq ou de deux jours ouvrables, garanti pour les moyens de défense suite à la clause précitée, le samedi n'est effectivement pas considéré, conformément à la législation relative aux marchés publics mais contrairement à ce qui est généralement le cas dans le droit du travail, comme un jour ouvrable. Vu que le délai minimum garanti de 5 et surtout de 2 jours ouvrables dont dispose l'adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense est très court, la notification doit se faire non seulement par envoi recommandé, mais également par le biais de moyens électroniques. Ceci afin de permettre à l'adjudicataire d'utiliser effectivement et le plus rapidement possible le bref délai dont il dispose pour la présentation de ses moyens de défense, même s'il devait apparaître que les services postaux ont par exemple accumulé du retard.

La dérogation aux articles 44, § 2, et 47, § 1^{er}, de l'arrêté royal précité du 14 janvier 2013 peut être motivée comme suit :

« Le délai de 15 jours calendrier dont dispose l'adjudicataire conformément à l'article 44, § 2, de l'arrêté royal précité du 14 janvier 2013, pour faire valoir ses moyens de défense devrait mener, dans de nombreux cas, à un dépassement du délai de 14 jours ouvrables suivant la notification émanant de l'Inspection du travail (en vertu de l'article 35/3, § 4, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs), délai dont dispose l'autorité adjudicatrice pour pouvoir encore, le cas échéant, résilier le marché et ainsi être pleinement déchargée de la responsabilité solidaire. L'autorité adjudicatrice doit, dans ce cas, pouvoir réduire le délai dont dispose l'adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense.

Une réduction supplémentaire du délai dont dispose l'adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense est nécessaire lorsque l'autorité adjudicatrice est informée que cette entreprise ou son sous-traitant ou le sous-traitant de ce dernier et ainsi de suite, occupe un ou plusieurs ressortissants de pays tiers en séjour illégal. En effet, à partir du moment où l'autorité adjudicatrice est informée du fait que son adjudicataire occupe un ou plusieurs ressortissants de pays tiers en séjour illégal, elle sera en principe solidairement responsable du paiement de la rémunération encore due par son adjudicataire pour les prestations de travail effectuées dès lors qu'elle est informée du fait précité et que ces prestations s'inscrivent dans le cadre du marché public (article 35/11 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs).

En outre, l'autorité adjudicatrice peut avoir sa responsabilité pénale engagée pour des infractions commises dans le cours de l'exécution du marché à partir du moment où elle est informée de l'occupation de ressortissants en séjour illégal.

De verplichting voor de aanbestedende instantie om in voormelde gevallen het verstrijken van een verweermiddelentermijn van 15 kalenderdagen af te wachten gedurende dewelke de opdrachtnemer zijn verweermiddelen kan doen gelden, zou de hoofdelijke aansprakelijkheid van de aanbestedende instantie zelf te zeer verzwaken.”.

De toepassing van deze bepaling is evenwel onderworpen aan de voorwaarde dat er geen gepaste maatregelen werden genomen, lager in de keten van aanneming.

De zin in verband met de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de aanbestedende instantie moet vanzelfsprekend niet opgenomen worden indien de aanbestedende instantie strafrechtelijk immuun is.

Bijlage 4

Voorbeeld van afwijkingsclausule wat de termijn betreft waarbinnen de opdrachtnemer zijn verweermiddelen kan doen gelden in de schoonmaaksector :

“Onverminderd de mogelijkheid waarover de aanbestedende instantie beschikt om de opdracht te verbreken zonder het in acht nemen van enige verweermiddelentermijn in hoofde van de opdrachtnemer, in uitvoering van artikel 62 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, mag de aanbestedende instantie in de onderstaande gevallen de ambtshalve maatregelen treffen zonder het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 44, § 2, van voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013 af te wachten, wanneer :

1° deze aanbestedende instantie, overeenkomstig artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek, ervan in kennis is gesteld dat de opdrachtnemer of zijn onderaannemer of de onderaannemer van deze laatste en zo verder, op zwaarwichtige wijze tekort is geschoten in zijn verplichting om zijn werknemers tijdig het loon te betalen waarop deze recht hebben; of

2° deze aanbestedende instantie vaststelt of er kennis van krijgt dat de opdrachtnemer of zijn onderaannemer of de onderaannemer van deze laatste en zo verder één of meer illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt.

De aanbestedende instantie stelt de opdrachtnemer in dat geval, per aangetekende zending en tegelijkertijd via elektronische middelen (email of fax) in kennis van de termijn waarover deze beschikt om zijn verweermiddelen te doen gelden, termijn die niet korter mag zijn dan 5 werkdagen indien het een zwaarwichtige tekortkoming op het vlak van de uitbetaling van het loon betreft, en 2 werkdagen indien het de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen van derde landen betreft. De termijnen gaan in de eerste werkdag volgend op de datum van de [aangetekende] verzending van de kennisgeving van de inkorting van de termijn.

In het hierboven vermelde geval onder 1° zal de ambtshalve maatregel slechts uitwerking hebben indien de betrokken werknemers het betrokken gedeelte van het loon niet binnen de 14 werkdagen na de kennisgeving hebben ontvangen.

Voor de toepassing van deze bepaling wordt opgemerkt dat een zaterdag niet wordt beschouwd als zijnde een werkdag (overeenkomstig artikel 72bis van de wet overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten van 15 juni 2006, met verwijzing naar de verordening nr. 1182/71 van de Raad, van 3 juni 1971 houdende vaststelling van de regels die van toepassing zijn op termijnen, data en aanvangs- en vervalttermijnen).”.

Bij de berekening van de ingevolge voormelde clausule gegarandeerde verweermiddelentermijn van vijf dan wel twee werkdagen wordt de zaterdag inderdaad niet beschouwd als zijnde een werkdag, zoals dit volgt uit de wetgeving overheidsopdrachten, dit in tegenstelling tot wat algemeen gangbaar is in het arbeidsrecht (waar de zaterdag wel als werkdag wordt beschouwd). Aangezien de minimaal gegarandeerde verweermiddelentermijn van de opdrachtnemer van 5 en vooral van 2 werkdagen uitermate kort is, wordt naast de aangetekende zending ook voorzien in een kennisgeving via elektronische middelen. Op die manier wordt ervoor gezorgd dat de opdrachtnemer effectief en zo spoedig mogelijk zijn korte verweermiddelentermijn kan aanwenden, ook indien zou blijken dat bij de postdiensten bijvoorbeeld een vertraging wordt opgelopen.

L’obligation pour l’autorité adjudicatrice d’attendre, dans les cas précités, l’expiration d’un délai de 15 jours calendrier pour permettre à l’adjudicataire de présenter ses moyens de défense, pèserait lourdement sur sa propre responsabilité solidaire. ».

L’application de cette disposition est toutefois soumise à la condition qu’aucune mesure adéquate n’a été prise en aval de la chaîne de sous-traitance.

La phrase relative à la responsabilité pénale de l’autorité adjudicatrice ne doit évidemment pas être insérée si l’autorité adjudicatrice bénéficie de l’immunité pénale.

Annexe 4

Exemple d’une clause dérogatoire en ce qui concerne le délai dont dispose l’adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense dans le secteur du nettoyage

« Sans préjudice de la possibilité dont dispose l’autorité adjudicatrice de résilier le marché sans tenir compte d’un quelconque délai pour la présentation par l’adjudicataire de ses moyens de défense, en exécution de l’article 62 de l’arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d’exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, l’autorité adjudicatrice peut recourir aux mesures d’office dans les cas suivants, sans attendre l’expiration du délai visé à l’article 44, § 2, de l’arrêté royal précité du 14 janvier 2013, lorsque :

1° cette autorité adjudicatrice est informée, conformément à l’article 49/1 du Code pénal social, que l’adjudicataire ou son sous-traitant ou le sous-traitant de ce dernier et ainsi de suite, a gravement manqué à son obligation de payer dans les délais, à ses travailleurs, la rémunération à laquelle ceux-ci ont droit; ou

2° cette autorité adjudicatrice constate ou est informée que l’adjudicataire ou son sous-traitant ou le sous-traitant de ce dernier et ainsi de suite, occupe un ou plusieurs ressortissants de pays tiers en séjour illégal.

Dans ce cas, l’autorité adjudicatrice informe, par envoi recommandé et, en même temps, par des moyens électroniques (courriel ou fax), l’adjudicataire du délai dont il dispose pour faire valoir ses moyens de défense, délai qui ne peut être inférieur à 5 jours ouvrables s’il s’agit d’un manquement grave à l’obligation de paiement de la rémunération et à 2 jours ouvrables s’il s’agit de l’occupation de ressortissants de pays tiers en séjour illégal. Les délais prennent cours le premier jour ouvrable qui suit la date de l’envoi [recommandé] de la notification de la réduction du délai.

Dans le cas visé au point 1°, la mesure d’office ne produira ses effets que si les travailleurs concernés n’ont pas reçu la part concernée de la rémunération dans les 14 jours ouvrables qui suivent la réception de la notification.

Pour l’application de cette disposition, il convient de noter qu’un samedi n’est pas considéré comme un jour ouvrable (conformément à l’article 72bis de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, par référence au règlement n° 1182/71 du Conseil, du 3 juin 1971, portant détermination des règles applicables aux délais, aux dates et aux termes). ».

Lors du calcul du délai de cinq ou de deux jours ouvrables, garanti pour les moyens de défense suite à la clause précitée, le samedi n’est effectivement pas considéré, conformément à la législation relative aux marchés publics mais contrairement à ce qui est généralement le cas dans le droit du travail, comme un jour ouvrable. Vu que le délai minimum garanti de 5 et surtout de 2 jours ouvrables dont dispose l’adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense est très court, la notification doit se faire non seulement par envoi recommandé, mais également par le biais de moyens électroniques. Ceci afin de permettre à l’adjudicataire d’utiliser effectivement et le plus rapidement possible le bref délai dont il dispose pour la présentation de ses moyens de défense, même s’il devait apparaître que les services postaux ont par exemple accumulé du retard.

Deze afwijking van artikel 44, § 2 en artikel 47, § 1, van voormeld koninklijk besluit van 14 januari 2013, kan als volgt worden gemotiveerd:

“De termijn van 15 kalenderdagen waarover de opdrachtnemer overeenkomstig artikel 44, § 2, van het voormelde koninklijk besluit van 14 januari 2013 beschikt om zijn verweermiddelen te doen gelden, zou er in veel gevallen toe leiden dat de termijn van 14 werkdagen na de kennisgeving van de arbeidsinspectie (artikel 35/3, § 4, wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers), termijn waarover de aanbestedende instantie beschikt om desgevallend de opdracht nog te verbreken en daarmee de hoofdelijke aansprakelijkheid volledig af te wenden, zal zijn verstreken. De verweermiddelentermijn van de opdrachtnemer moet in dat geval kunnen worden ingekort door de aanbestedende instantie.

Een verdergaande inkorting van de verweermiddelentermijn van de opdrachtnemer is noodzakelijk wanneer de aanbestedende instantie er kennis van krijgt dat de opdrachtnemer of zijn onderaannemer of de onderaannemer van deze laatste en zo verder één of meer illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt. Immers, vanaf het moment dat de aanbestedende instantie op de hoogte is van het feit dat zijn opdrachtnemer één of meerdere illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt, zal zij in beginsel hoofdelijk aansprakelijk zijn voor de betaling van het door zijn opdrachtnemer nog verschuldigd loon dat betrekking heeft op de arbeidsprestaties verricht vanaf het ogenblik dat zij op de hoogte is van voormeld feit en deze prestaties kaderen in de in uitvoering zijnde overheidsopdracht (artikel 35/11 wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers).

Bovendien kan de aanbestedende instantie strafrechtelijk aansprakelijk worden gesteld voor de inbreuken die worden begaan vanaf het moment dat zij op de hoogte is van de tewerkstelling van illegaal verblijvende onderdanen.

De verplichting om in voormelde gevallen het verstrijken van de verweermiddelentermijn van de opdrachtnemer van 15 kalenderdagen af te wachten, zou haar eigen hoofdelijke aansprakelijkheid te zeer verzwaren en eventueel ook de strafrechtelijke aansprakelijkheid van haar mandatarissen en leidend ambtenaren.

Het nemen van een ambtshalve maatregel wegens de ontvangst van een kennisgeving op grond van artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek is voorwaardelijk aangezien in de betrokken sector overeenkomstig het koninklijk besluit van ... xxx... (hier het betreffende koninklijk besluit voor ofwel de vleesverwerkingssector ofwel de schoonmaaksector vermelden) geldt dat de opdrachtgevers, wanneer voorzien is in de verbreking zonder vergoeding van de overheidsopdracht in geval van kennisgeving in de zin van het voormelde artikel van het Sociaal Strafwetboek, deze verbreking niet kan ingaan indien de betrokken werknemers het gedeelte van het betrokken loon nog binnen de 14 werkdagen na de kennisgeving hebben ontvangen. Uit de aard der zaak kan de verbreking in de betrokken sector dus slechts voorwaardelijk zijn.”.

De toepassing van deze bepaling is evenwel onderworpen aan de voorwaarde dat er geen gepaste maatregelen werden genomen, lager in de keten van aanneming.

De zin in verband met de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de aanbestedende instantie moet vanzelfsprekend niet opgenomen worden indien de aanbestedende instantie strafrechtelijk immuun is.

Bijlage 5

Voorbeeld van afwijklingsclausule waardoor een schorsing in aanwezigheid van een kennisgeving overeenkomstig de artikelen 49/1 of 49/2 Sociaal Strafwetboek, geen aanleiding geeft schadevergoeding:

“In afwijking van artikel 55 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, kan de schorsing op bevel van de aanbestedende instantie in de onderstaande gevallen geen aanleiding geven tot enige schadevergoeding voor de opdrachtnemer wanneer :

1° deze aanbestedende instantie, overeenkomstig artikel 49/1 van het Sociaal Strafwetboek, ervan in kennis is gesteld dat de opdrachtnemer of zijn onderaannemer of de onderaannemer van deze laatste en zo verder, op zwaarwichtige wijze tekort is geschoten in zijn verplichting om zijn werknemers tijdig het loon te betalen waarop deze recht hebben; of

Cette dérogation aux articles 44, § 2, et 47, § 1^{er}, de l'arrêté royal précité du 14 janvier 2013 peut être motivée comme suit :

« Le délai de 15 jours calendrier dont dispose l'adjudicataire conformément à l'article 44, § 2, de l'arrêté royal précité du 14 janvier 2013, pour faire valoir ses moyens de défense devrait mener, dans de nombreux cas, à un dépassement du délai de 14 jours ouvrables suivant la notification de l'Inspection du travail (article 35/3, § 4, de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs), délai dont dispose l'autorité adjudicatrice pour encore, le cas échéant, résilier le marché et ainsi être pleinement déchargée de la responsabilité solidaire. L'autorité adjudicatrice doit, dans ce cas, pouvoir réduire le délai prévu pour permettre à l'adjudicataire de présenter ses moyens de défense.

Une réduction supplémentaire du délai dont dispose l'adjudicataire pour faire valoir ses moyens de défense est nécessaire lorsque l'autorité adjudicatrice est informée du fait que l'adjudicataire ou son sous-traitant ou le sous-traitant de ce dernier et ainsi de suite, occupe un ou plusieurs ressortissants de pays tiers en séjour illégal. En effet, à partir du moment où l'autorité adjudicatrice est informée du fait que son adjudicataire occupe un ou plusieurs ressortissants de pays tiers en séjour illégal, elle sera en principe solidairement responsable du paiement de la rémunération encore due par son adjudicataire pour les prestations de travail effectuées dès lors qu'elle est informée du fait précité et que ces prestations s'inscrivent dans le cadre du marché public en cours d'exécution (article 35/11 de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs).

En outre, l'autorité adjudicatrice peut voir sa responsabilité pénale engagée pour des infractions commises dès lors qu'elle est informée de l'occupation de ressortissants en séjour illégal.

L'obligation d'attendre, dans les cas précités, l'expiration du délai de 15 jours calendrier pour la présentation par l'adjudicataire de ses moyens de défense pèserait lourdement sur sa responsabilité solidaire propre et éventuellement également sur la responsabilité pénale de ses mandataires et de ses fonctionnaires dirigeants.

Le recours à une mesure d'office en raison de la réception d'une notification sur la base de l'article 49/1 du Code pénal social ne peut être que conditionnel étant donné que, dans le secteur concerné, conformément à l'arrêté royal du ...xxx... (mentionner ici l'arrêté royal concerné soit pour le secteur de la transformation de la viande, soit pour le secteur du nettoyage), lorsqu'une résiliation sans indemnité du marché public est prévue en cas de notification au sens de l'article précité du Code pénal social, les donneurs d'ordre ne peuvent procéder à cette résiliation si les travailleurs ont perçu, dans les 14 jours ouvrables suivant la notification, la part de la rémunération concernée. Par définition, la résiliation ne pourra donc être que conditionnelle dans le secteur visé. ».

L'application de cette disposition est toutefois soumise à la condition qu'aucune mesure adéquate n'a été prise en aval de la chaîne de sous-traitance.

La phrase relative à la responsabilité pénale de l'autorité adjudicatrice ne doit évidemment pas être insérée si l'autorité adjudicatrice bénéficie de l'immunité pénale.

Annexe 5

Exemple d'une clause dérogatoire selon laquelle une suspension accompagnée d'une notification conformément aux articles 49/1 ou 49/2 du Code pénal social n'ouvre le droit à aucun dédommagement :

« Par dérogation à l'article 55 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, la suspension ordonnée par l'autorité adjudicatrice n'ouvre le droit, dans les cas suivants, à aucun dédommagement pour l'adjudicataire, lorsque :

1° cette autorité adjudicatrice est informée, conformément à l'article 49/1 du Code pénal social, que l'adjudicataire ou son sous-traitant ou le sous-traitant de ce dernier et ainsi de suite, a gravement manqué à son obligation de payer dans les délais, à ses travailleurs, la rémunération à laquelle ceux-ci ont droit; ou

2° deze aanbestedende instantie, overeenkomstig artikel 49/2 van het Sociaal Strafwetboek, ervan in kennis is gesteld dat de opdrachtnemer of zijn onderaannemer of de onderaannemer van deze laatste en zo verder één of meer illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt.”

Deze afwijking kan als volgt worden gemotiveerd:

“Het zou niet billijk zijn dat in deze gevallen waarbij vaststaat dat er een zwaarwichtige inbreuk is gepleegd, de aanbestedende instantie een schadevergoeding verschuldigd zou zijn wegens schorsingen op haar bevel overeenkomstig artikel 55 van het koninklijk besluit van 14 januari 2013, omdat zij de opdrachtnemer de mogelijkheid heeft geboden verweermiddelen te doen gelden, maar wel wil vermijden dat in deze verweermiddelentermijn nieuwe zwaarwichtige inbreuken worden begaan.”

Gezien om te worden gevoegd (als bijlage 1 tot 5) bij de omzendbrief van 22 juli 2014 getiteld “Omsendbrief overheidsopdrachten - Hoofdelijke aansprakelijkheid voor de loonschulden van een opdrachtnemer of onderaannemer - Hoofdelijke aansprakelijkheid voor de loonschulden van een opdrachtnemer of onderaannemer die illegaal verblijvende onderdanen van derde landen tewerkstelt - Uitbreiding van de hoofdelijke aansprakelijkheid voor de fiscale en sociale schulden naar bepaalde fraudegevoelige dienstensectoren”.

De Eerste Minister,
E. DI RUPO

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

De Staatssecretaris voor de Bestrijding
van de Sociale en de Fiscale Fraude,
J. CROMBEZ

2° cette autorité adjudicatrice est informée, conformément à l'article 49/2 du Code pénal social, que l'adjudicataire ou son sous-traitant ou le sous-traitant de ce dernier et ainsi de suite, occupe un ou plusieurs ressortissants de pays tiers en séjour illégal. ».

Cette dérogation peut être motivée comme suit :

« Il ne serait pas équitable, dans les cas où l'infraction grave est avérée, que l'autorité adjudicatrice soit redevable de dommages et intérêts en raison d'une suspension qu'il aurait ordonnée conformément à l'article 55 de l'arrêté royal du 14 janvier 2013, parce qu'il a donné à l'adjudicataire la possibilité de faire valoir ses moyens de défense, mais entend éviter que de nouvelles infractions graves soient commises pendant ce délai. ».

Vue pour être annexé (en tant qu'annexe 1 à 5) à la circulaire du 22 juillet 2014 intitulé « Circulaire marchés publics - Responsabilité solidaire pour les dettes salariales d'un adjudicataire ou d'un sous-traitant - Responsabilité solidaire pour les dettes salariales d'un adjudicataire ou d'un sous-traitant qui occupe des ressortissants de pays tiers en séjour illégal - Extension de la responsabilité solidaire pour les dettes fiscales et sociales à certains secteurs sensibles à la fraude ».

Le Premier Ministre,
E. DI RUPO

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Le Secrétaire d'Etat pour la Lutte
contre la Fraude sociale et fiscale,
J. CROMBEZ

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2014/22373]

Interpretatieregels betreffende de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen

Op voorstel van de Technische geneeskundige raad van 10 september 2013 en in uitvoering van artikel 22, 4°bis, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, heeft het Comité van de Verzekering voor geneeskundige verzorging op 2 december 2013 de hiernagaaende beslissing genomen :

Interpretatieregels betreffende de verstrekkingen van artikel 14, j) (Urologie) van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen :

Interpretatieregule 10 wordt opgeheven.

Deze opheffing heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2014.

De Leidend ambtenaar,
H. DE RIDDER

De Voorzitter,
G. PERL

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2014/22373]

Règles interprétatives de la nomenclature des prestations de santé

Sur proposition du Conseil technique médical du 10 septembre 2013 et en application de l'article 22, 4°bis, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, le Comité de l'assurance soins de santé a pris le 2 décembre 2013 la décision suivante :

Règles interprétatives relatives aux prestations de l'article 14, j) (Urologie) de la nomenclature des prestations de santé :

La règle interprétative 10 est abrogée.

Cette abrogation produit ses effets le 1^{er} juillet 2014.

Le Fonctionnaire dirigeant,
H. DE RIDDER

Le Président,
G. PERL

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2014/09401]

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmakingen

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2014 is machtiging verleend aan de heer Mazlakov, Magomed Ayndyevitch, geboren te Dachu-Borzoy (Russische Federatie) op 3 maart 1995, wonende te Roeselare, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van “Khaytayev” te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2014/09401]

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. — Publications

Par arrêté royal du 13 juin 2014 M. Mazlakov, Magomed Ayndyevitch, né à Dachu-Borzoy (Fédération de Russie) le 3 mars 1995, demeurant à Roulers, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de “Khaytayev” après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2014 is machtiging verleend aan Mej. Dovletbieva, Yasmina Imranovna, geboren te Oudenaarde op 22 september 2010; en

Mej. Dovletbiyev, Sumaya Imranovna, geboren te Oudenaarde op 14 april 2013, er beiden wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "Dovletbiyeva" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2014 is machtiging verleend aan de heer Sunder, Nandi, geboren te Leuven op 27 juni 1995, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van "Mannaerts" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2014 is machtiging verleend aan Mej. Calderon Yanquirimachi, Analief Katrijn, geboren te Cusco Cusco Wanchaq (Peru) op 16 augustus 2010, wonende te Kapellen, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Vanierschot" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2014 is machtiging verleend aan Mej. Borremans, Joyce, geboren te Edegem op 27 januari 1990, wonende te Antwerpen, district Deurne, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Bosmans" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2014 is machtiging verleend aan Mej. Turny, Sophia Esselien Mimi, geboren te Paramaribo (Suriname) op 16 maart 2011, er wonende, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "De Dyn" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2014 is machtiging verleend aan de genaamde Maes, Vedran Pierre Jochen, geboren te Tielt op 12 december 2007, wonende te Meulebeke, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van "Buyse" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2014 is machtiging verleend aan de heer Peeters, Kristof, geboren te Sint-Niklaas op 28 maart 2000, wonende te Waasmunster, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van "De Smet" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 13 juin 2014 Mlle Dovletbieva, Yasmina Imranovna, née à Audenarde le 22 septembre 2010; et

Mlle Dovletbiyev, Sumaya Imranovna, née à Audenarde le 14 avril 2013, toutes deux y demeurant, ont été autorisées, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "Dovletbiyeva" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2014 M. Sunder, Nandi, né à Louvain le 27 juin 1995, y demeurant, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Mannaerts" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2014 Mlle Calderon Yanquirimachi, Analief Katrijn, née à Cusco Cusco Wanchaq (Pérou) le 16 août 2010, demeurant à Kapellen, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Vanierschot" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2014 Mlle Borremans, Joyce, née à Edegem le 27 janvier 1990, demeurant à Anvers, district Deurne, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Bosmans" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2014 Mlle Turny, Sophia Esselien Mimi, née à Paramaribo (Suriname) le 16 mars 2011, y demeurant, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "De Dyn" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2014 le nommé Maes, Vedran Pierre Jochen, né à Tielt le 12 décembre 2007, demeurant à Meulebeke, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Buyse" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2014 M. Peeters, Kristof, né à Sint-Niklaas le 28 mars 2000, demeurant à Waasmunster, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "De Smet" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2014 is machtiging verleend aan de heer Al-Saeed, Zaid, geboren te Bagdad (Irak) op 25 november 1990, de heer Al-Saeed, Laith, geboren te Bagdad (Irak) op 24 november 1992; en

Mej. Al-Saeed, Zainab, geboren te Bagdad (Irak) op 27 augustus 1994, allen wonende te Beernem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van "Mahdi" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Bij koninklijk besluit van 13 juni 2014 is machtiging verleend aan Mej. Mursaleen, Zennab, geboren te Gent op 27 januari 2014, wonende te Evergem, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, haar geslachtsnaam in die van "Rafay" te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

Par arrêté royal du 13 juin 2014 M. Al-Saeed, Zaid, né à Bagdad (Iraq) le 25 novembre 1990,

M. Al-Saeed, Laith, né à Bagdad (Iraq) le 24 novembre 1992; et

Mlle Al-Saeed, Zainab, née à Bagdad (Iraq) le 27 août 1994, tous demeurant à Beernem, ont été autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de "Mahdi" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

Par arrêté royal du 13 juin 2014 Mlle Mursaleen, Zennab, née à Gand le 27 janvier 2014, demeurant à Evergem, a été autorisée, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de "Rafay" après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2014/204894]

Rechterlijke Macht

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering, heeft op 13 juni 2014, de heer Van Praet, A., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, aangewezen tot afdelingsvoorzitter voor de afdeling te Mechelen, in deze rechtbank voor een termijn van drie jaar met ingang van 27 juni 2014.

Rechtbank van eerste aanleg Limburg

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering, heeft op 6 juni 2014, de heer Smeets, E., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg Limburg, aangewezen tot afdelingsvoorzitter voor de afdeling te Hasselt in deze rechtbank voor een termijn van drie jaar met ingang van 27 juni 2014.

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering, op 16 juni 2014, heeft aangewezen tot afdelingsvoorzitter in deze rechtbank voor een termijn van drie jaar met ingang van 26 juni 2014 voor :

- de afdeling te Brugge : de heer De Backer, W., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen;
- de afdeling te Ieper: de heer Verstraete, R., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen;
- de afdeling te Kortrijk : Mevr. Buyse, T., jeugdrechter in de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen;
- de afdeling te Veurne : Mevr. Missiaen, K., rechter in de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen.

Rechtbank van eerste aanleg Namen

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering, op 20 juni 2014, heeft aangewezen tot afdelingsvoorzitter in deze rechtbank voor een termijn van drie jaar met ingang van 30 juni 2014 voor :

- de afdeling te Namen : Mevr. Matagne, M.-C., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg te Namen;
- de afdeling te Dinant : de heer De Wulf, V., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Namen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2014/204894]

Pouvoir judiciaire

Tribunal de première instance d'Anvers

Le tribunal, réuni en assemblée générale, le 13 juin 2014, a désigné M. Van Praet, A., vice-président au tribunal de première instance d'Anvers, comme président de division pour la division de Malines à ce tribunal, pour une période de trois ans, prenant cours le 27 juin 2014.

Tribunal de première instance Limbourg

Le tribunal, réuni en assemblée générale, le 6 juin 2014, a désigné M. Smeets, E., vice-président au tribunal de première instance Limbourg, comme président de division pour la division d'Hasselt à ce tribunal, pour une période de trois ans, prenant cours le 27 juin 2014.

Tribunal de première instance Flandre occidentale

Le tribunal, réuni en assemblée générale, le 16 juin 2014, a désigné comme président de division à ce tribunal, pour une période de trois ans, prenant cours le 26 juin 2014 pour :

- la division de Bruges : M. De Backer, W., vice-président au tribunal de première instance Flandre occidentale;
- la division d'Ypres : M. Verstraete, R., vice-président au tribunal de première instance Flandre occidentale;
- la division de Courtrai : Mme Buyse, T., juge de jeunesse au tribunal de première instance Flandre occidentale;
- la division de Furnes : Mme Missiaen, K., juge au tribunal de première instance Flandre occidentale.

Tribunal de première instance de Namur

Le tribunal, réuni en assemblée générale, le 20 juin 2014, a désigné comme président de division à ce tribunal, pour une période de trois ans, prenant cours le 30 juin 2014 pour :

- la division de Namur : Mme Matagne M.-C., vice-président au tribunal de première instance de Namur;
- la division de Dinant : M. De Wulf V., juge au tribunal de première instance de Namur.

Rechtbank van eerste aanleg Luxemburg

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering, op 18 juni 2014, heeft aangewezen tot afdelingsvoorzitter in deze rechtbank voor een termijn van drie jaar met ingang van 25 juni 2014 voor :

— de afdeling te Aarlen : de heer Poncelet, L., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg Luxemburg;

— de afdeling te Marche-en-Famenne : de heer Maes, Th., onderzoeksrechter in de rechtbank van eerste aanleg Luxemburg.

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering, heeft op 18 juni 2014, de heer Dolizy, R., ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg Luxemburg, aangewezen tot afdelingsvoorzitter voor de afdeling te Neufchâteau in deze rechtbank voor een termijn van drie jaar met ingang van 30 juni 2014.

Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering, op 20 juni 2014, heeft aangewezen tot afdelingsvoorzitter in deze rechtbank voor een termijn van drie jaar met ingang van 23 juni 2014 voor :

— de afdeling te Charleroi : de heer Lebeau, B., rechter in de rechtbank van eerste aanleg Henegouwen;

— de afdeling te Doornik : de heer Hanard, A., rechter in de rechtbank van eerste aanleg Henegouwen.

Rechtbank van koophandel te Luik

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering, op 27 mei 2014, heeft aangewezen tot afdelingsvoorzitters in deze rechtbank voor een termijn van drie jaar met ingang van 23 juni 2014 :

- Mevr. Henrion, M.-L., rechter in de rechtbank van koophandel te Luik;

— de heer Wasinski, J.-F., rechter in de rechtbank van koophandel te Luik;

— de heer Derenne, L., rechter in de rechtbank van koophandel te Luik.

Rechtbank van koophandel te Bergen-Charleroi

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering, heeft op 3 juni 2014, de heer Mougenot, D., rechter in de rechtbank van koophandel te Bergen-Charleroi, aangewezen tot afdelingsvoorzitter in deze rechtbank voor een termijn van drie jaar met ingang van 23 juni 2014.

Vrederegerechten en politierechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen.

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering op 30 juni 2014, heeft de heer Huyskens, W., toegevoegd rechter in de politierechtbank te Antwerpen, aangewezen tot ondervoorzitter, voor een termijn van drie jaar met ingang van 2 juli 2014.

Tribunal de première instance de Luxembourg

Le tribunal, réuni en assemblée générale, le 18 juin 2014, a désigné comme président de division à ce tribunal, pour une période de trois ans, prenant cours le 25 juin 2014 pour :

— la division d'Arlon : M. Poncelet, L., vice-président au tribunal de première instance de Luxembourg;

— la division de Marche-en-Famenne : M. Maes, Th., juge d'instruction au tribunal de première instance de Luxembourg.

Le tribunal, réuni en assemblée générale, le 18 juin 2014, a désigné M. Dolizy, R., vice-président au tribunal de première instance de Luxembourg, comme président de division pour la division de Neufchâteau à ce tribunal, pour une période de trois ans, prenant cours le 30 juin 2014.

Tribunal de première instance du Hainaut

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 20 juin 2014, a désigné comme président de division à ce tribunal pour une période de trois ans prenant cours le 23 juin 2014 pour :

— la division de Charleroi : M. Lebeau, B., juge au tribunal de première instance du Hainaut;

— la division de Tournai : M. Hanard, A., juge au tribunal de première instance du Hainaut.

Tribunal de commerce de Liège

Le tribunal, réuni en assemblée générale, le 27 mai 2014, a désigné comme présidents de division à ce tribunal, pour une période de trois ans, prenant cours le 23 juin 2014 :

— Mme Henrion, M.-L., juge au tribunal de commerce de Liège;

— M. Wasinski, J.-F., juge au tribunal de commerce de Liège;

— M. Derenne, L., juge au tribunal de commerce de Liège.

Tribunal de commerce de Mons-Charleroi

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 3 juin 2014, a désigné M. Mougenot, D., juge au tribunal de commerce de Mons-Charleroi, comme président de division à ce tribunal pour une période de trois ans prenant cours le 23 juin 2014.

Justices de paix et tribunaux de police de l'arrondissement judiciaire d'Anvers.

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 30 juin 2014, a désigné M. Huyskens, W., juge au tribunal de police d'Anvers, comme vice-président, pour une période de trois ans prenant cours le 2 juillet 2014.

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE OPVANG VAN ASIEL-ZOEKERS

[C – 2014/11456]

Projectoproep 2015INLEIDING

Het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers (Fedasil) is een instelling van openbaar nut. Fedasil staat onder de voogdij van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie en Maatschappelijke Integratie.

AGENCE FEDERALE POUR L'ACCUEIL DES DEMANDEURS D'ASILE

[C – 2014/11456]

Appel à projets 2015INTRODUCTION

L'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile (Fedasil) est un organisme d'intérêt public. Fedasil est placée sous la tutelle du Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration et à l'Intégration sociale.

Fedasil heeft als opdracht materiële hulp te verlenen aan asielzoekers en aan andere categorieën van vreemdelingen die eveneens recht hebben op opvang. Fedasil organiseert, rechtstreeks of via haar partners, een kwaliteitsvolle opvang en begeleiding. Het Agentschap beheert bovendien de observatie en oriëntatie van niet-begeleide buitenlandse minderjarigen (de NBBM).

Fedasil draagt bij tot het uitwerken, voorbereiden en uitvoeren van het opvangbeleid. In het kader van verschillende initiatieven zorgt Fedasil voor de integratie van de opvangcentra binnen de plaatselijke gemeenschap. Fedasil is in België ook de bevoegde autoriteit voor het Europees Vluchtelingenfonds (EVF).

Daarnaast coördineert Fedasil de programma's voor vrijwillige terugkeer.

ALGEMEEN KADER

Krachtens art. 62 van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen kan "het Agentschap [...] aan partners de taak toevertrouwen om aan begunstigden van de opvang materiële hulp te verstrekken zoals voorzien in deze wet. [...] Met het oog hierop sluit het Agentschap overeenkomsten af."

Deze projectoproep verschijnt in het kader van de bepalingen betreffende de materiële hulp die wordt toegekend aan de begunstigde van de opvang in de voormelde wet en de doelstellingen die werden vastgelegd in de algemene beleidsnota betreffende de opvang van asielzoekers en andere begunstigden van de opvang (cf. parlementair document DOC 53 1964/008 van 20 december 2011 - Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers).

Het sluiten van overeenkomsten betreffende de projecten die voortkomen uit deze projectoproep kan slechts plaatsvinden na formele goedkeuring door de verschillende betrokken instanties.

Een bedrag van € 921.574 wordt toegekend in 2015, onder voorbehoud van goedkeuring van de 2015 Fedasil begroting. Het Selectiecomité bepaalt de door Fedasil gefinancierde projecten binnen de grenzen van de daarvoor toegekende budgetten voor het jaar 2015. Het maximumbedrag dat wordt toegekend aan elk project zal in elk geval beperkt zijn tot € 150.000.

Enkel de projecten die voldoen aan de onderstaande voorwaarden komen in aanmerking.

PRIORITEITEN VAN DE PROJECTOPROEP 2015

De hierna genoemde prioriteiten, die in willekeurige volgorde worden vermeld, werden goedgekeurd door de staatssecretaris voor Asiel en Migratie en Maatschappelijke Integratie, Maggie De Block.

— Gespecialiseerde en aangepaste begeleiding bieden aan de begunstigden van de opvang, zowel op juridisch, psychologisch, mentaal, sociaal als medisch vlak;

— De specifieke behoeften beantwoorden van kwetsbare begunstigden van de opvang, zoals minderjarigen, niet-begeleide minderjarigen, eenoudergezinnen met kinderen, zwangere vrouwen, personen met een handicap, slachtoffers van mensenhandel, geweld of foltering of oudere personen;

— Het vertrek uit de opvangstructuren vergemakkelijken alsook de overgang van materiële opvang naar maatschappelijke steun van de OCMW's voor de begunstigden van de opvang met een verblijfstitel (erkende vluchtelingen, begunstigden van subsidiaire bescherming en personen die toelating hebben op het grondgebied te verblijven volgens de wet van 15 december 1980);

— De begunstigden van de opvang met een verblijfstitel begeleiden (erkende vluchtelingen, begunstigden van de subsidiaire bescherming en personen die toelating hebben op het grondgebied te verblijven volgens de wet van 15 december 1980) teneinde hun integratie in onze maatschappij te verbeteren, tijdens de overgangperiode van de materiële opvang naar sociale steun door de OCMW's;

— Maatschappelijke en pedagogische begeleiding voorzien om niet-begeleide minderjarige vreemdelingen die recht hebben op maatschappelijke steun te helpen zelfstandig te worden en hun vertrek uit de opvangstructuren te vergemakkelijken;

Fedasil est chargée de garantir l'octroi d'une aide matérielle aux demandeurs d'asile et à d'autres catégories d'étrangers ayant également droit à l'accueil. Fedasil organise, directement ou avec ses partenaires, un accueil et un accompagnement de qualité. L'Agence veille aussi à l'observation et l'orientation des mineurs étrangers non accompagnés (les 'Mena').

Fedasil contribue à la conception, la préparation et l'exécution de la politique d'accueil. Dans le cadre de différentes initiatives, Fedasil veille à l'intégration des centres d'accueil dans la communauté locale. Fedasil est aussi l'autorité responsable en Belgique pour le Fonds européen pour les Réfugiés (FER).

Fedasil coordonne également les programmes de retour volontaire.

CADRE GENERAL

En vertu de l'art.62 de loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers, « L'Agence peut confier à des partenaires la mission d'octroyer aux bénéficiaires de l'accueil le bénéfice de l'aide matérielle telle que décrite dans la présente loi. (...) A cette fin, l'Agence conclut des conventions ».

Le présent appel à projets s'inscrit dans le cadre des dispositions relatives à l'aide matérielle octroyée aux bénéficiaires de l'accueil prévues dans ladite loi et des objectifs fixés dans la note de politique générale sur l'accueil des demandeurs d'asile et autres bénéficiaires de l'accueil (cf. document parlementaire DOC 53 1964/008 du 20 décembre 2011 - Chambre des représentants de Belgique).

La signature des conventions relatives aux projets issus du présent appel à projets ne pourra intervenir qu'après approbation formelle des différentes instances utiles.

Un montant de 921.573,- € est alloué pour l'année 2015, sous réserve de l'approbation du Budget 2015 de Fedasil. Le Comité de sélection détermine les projets financés par Fedasil dans les limites des budgets accordés à cet effet pour l'année 2015. En tout état de cause, le montant maximal accordé à chaque projet serait limité à 150.000,-€.

Seuls sont éligibles les projets qui répondent aux conditions énoncées ci-dessous.

PRIORITES DE L'APPEL A PROJETS 2015

Les priorités ci-après, énoncées dans un ordre aléatoire, ont été approuvées par la Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration et à l'Intégration sociale, Maggie De Block.

— Offrir un encadrement spécialisé et adapté aux bénéficiaires de l'accueil tant au niveau juridique, psychologique, santé mentale, social ou médical;

— Satisfaire les besoins spécifiques des bénéficiaires vulnérables de l'accueil tels les mineurs, les mineurs non accompagnés, les familles monoparentales avec des enfants, les femmes enceintes, les personnes handicapées, les victimes de la traite des êtres humains, de violence ou de torture ou les personnes âgées;

— Faciliter le départ des structures d'accueil et le transfert de l'aide matérielle à l'aide sociale accordée par les centres publics d'action sociale, des bénéficiaires de l'accueil avec un titre de séjour (réfugiés reconnus, les bénéficiaires d'une protection subsidiaire et les personnes autorisées à séjourner sur le territoire sur la base de la loi du 15 décembre 1980);

— Encadrer les bénéficiaires de l'accueil titulaires d'un titre de séjour (les réfugiés reconnus, les bénéficiaires d'une protection subsidiaire et les personnes autorisées à séjourner sur le territoire sur la base de la loi du 15 décembre 1980) en vue d'améliorer leur intégration civique dans notre société, pendant la période de transition de l'aide matérielle à l'aide sociale accordée par les centres publics d'action sociale;

— Prévoir un encadrement social et pédagogique pour l'autonomisation des mineurs étrangers non accompagnés qui ont droit à l'aide sociale et faciliter leur départ des structures d'accueil;

— Aangepaste begeleiding voorzien voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen die aanpassingsproblemen hebben in de traditionele opvangcentra;

— Begeleiding voorzien voor de kwetsbare niet-begeleide minderjarige vreemdelingen die worden opgevangen in gastgezinnen;

— Begeleiding, empowerment en beroepsopleidingen voorzien voor NBMV die geen uitzicht hebben op verblijf en recht hebben op materiële opvang als minderjarige;

— Gespecialiseerde begeleiding en aangepaste plaatsen (bedden) bieden aan de begunstigden van de opvang met een ernstige lichamelijke handicap die voortdurende professionele verzorging vereist (24u/24u)

— Gespecialiseerde begeleiding en aangepaste plaatsen (bedden) bieden aan de begunstigden van de opvang met een psychiatrisch probleem dat voortdurende professionele verzorging vereist (24u/24u).

VOORWAARDEN VOOR SUBSIDIËRING

> Fedasil financiert geen organisaties, maar activiteiten. Aanvragen die er uitsluitend op gericht zijn de werking van de organisatie te versterken, worden als structureel beschouwd en worden bijgevolg niet in overweging genomen;

> Zijn uitgesloten van de projectoproep : kandidaat-organisaties

— die een bedrijf met winstoogmerk exploiteren;

— die zich in staat van faillissement bevinden of het voorwerp zijn van een faillissementsprocedure, een procedure van schikking, van vereffening of stopzetting van de activiteiten, of zich in een gelijkaardige situatie bevinden;

— die het voorwerp zijn geweest van een in kracht van gewijsde gegaan vonnis voor elk strafbaar feit dat invloed heeft op hun moraliteit, omwille van fraude, corruptie, deelname aan een criminele organisatie of elke andere onwettige activiteit die de financiële belangen van de Staat schaadt;

— die niet voldoen aan hun sociale en fiscale verplichtingen overeenkomstig de geldende wettelijke bepalingen;

— die, in het kader van een andere procedure voor toekenning van subsidies, ernstig in gebreke zijn gesteld wegens niet-nakoming van de contractuele verplichtingen;

— die, in het kader van deze subsidieaanvraag, geconfronteerd worden met een belangenconflict;

> Om ontvankelijk te worden verklaard, moet het project dat wordt ingediend door de kandidaat-organisatie voldoen aan de volgende voorwaarden :

— bijdragen tot de uitvoering van de bovenvermelde prioriteiten;

— zich richten op de begunstigden van de opvang zoals vastgelegd in artikel 2 van de wet van 12 januari 2007 betreffende de opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen. Het niet afbakenen van de doelgroepen zal als gevolg hebben dat de toegekende subsidie moet worden terugbetaald;

— uitgewerkt zijn in België;

— niet-lucratief zijn van aard. In het budget moeten de eventuele inkomsten worden opgenomen die gegenereerd worden bij de uitvoering van een gesubsidieerd project. In dit geval gaat het in principe om ontvangsten die gegenereerd worden tijdens de periode van de overeenkomst (verkoop, verhuur, verlenen van diensten, uitgaven voor inschrijvingen, ...)

> Om ontvankelijk te worden verklaard, moet het kandidatuur dossier dat wordt ingediend door de kandidaat-organisatie voldoen aan de volgende voorwaarden :

— ingediend zijn binnen de vastgestelde termijn en in de twee door deze projectoproep voorgeschreven vormen;

— ingediend zijn middels het standaardformulier voor subsidieaanvraag opgesteld door Fedasil (bijlage 1);

— alle vereiste informatie (context, uitvoering, financiering, verwachte resultaten, evaluatiemethode,...) en gevraagde documenten bevatten. Indien dit niet het geval is, is rechtvaardiging vereist;

— gedateerd en ondertekend zijn door de persoon die wettelijk bevoegd is om in naam van de kandidaat-organisatie te ondertekenen.

> De kandidaat-organisatie moet haar project op een gedetailleerde manier beschrijven in het kandidatuur dossier. De projectbeschrijving moet een duidelijk idee geven van de beoogde doelgroep, de doelstellingen, de inhoud en de uitvoering van het project, alsook van de relevantie en de coherentie ervan;

— Prévoir un encadrement adapté des mineurs étrangers non accompagnés qui ont des difficultés d'adaptation dans les centres d'accueil traditionnels;

— Prévoir un encadrement pour les mineurs étrangers non accompagnés vulnérables accueillis par des familles d'accueil.

— Prévoir un encadrement, empowerment et formation de type professionnelle des MENA sans perspective de séjour et ayant droit à l'aide matérielle en tant que mineur.

— Offrir un encadrement spécialisé ainsi que des places (lits) adaptées aux bénéficiaires de l'accueil avec un handicap physique majeur qui nécessite des soins professionnels continus (24h/24h)

— Offrir un encadrement spécialisé ainsi que des places (lits) adaptées aux bénéficiaires de l'accueil avec un problème psychiatrique qui nécessite des soins professionnels continus (24h/24h)

CONDITIONS DE SUBSIDIABILITE

> Fedasil finance des activités, et non des organisations. Les demandes ayant pour but exclusif de renforcer le fonctionnement de l'organisation, seront considérées comme structurelles, et dès lors pas prises en considération;

> Sont exclus de l'appel à projets les organisations candidates :

— qui exploitent une société à des fins lucratives;

— qui sont en état ou font l'objet d'une procédure de faillite, de concordat, de liquidation, de cessation d'activité, ou se trouvent dans toute situation analogue;

— qui ont fait l'objet d'un jugement coulé en force de chose jugée pour tout délit affectant leur moralité, pour fraude, corruption, participation à une organisation criminelle, ou toute autre activité illégale portant atteinte aux intérêts financiers de l'Etat;

— qui ne sont pas en règle vis-à-vis de leurs obligations sociales et fiscales selon les dispositions légales en vigueur;

— qui, dans le cadre d'une autre procédure d'octroi de subvention, ont été déclarés en défaut grave d'exécution de leurs obligations contractuelles;

— qui, dans le cadre de la présente demande de subvention, sont confrontés à un conflit d'intérêts.

> Pour être recevable, le projet soumis par le l'organisation candidate doit répondre aux conditions suivantes :

— participer à la réalisation des priorités mentionnées ci-dessus;

— viser les bénéficiaires de l'accueil tels que définis par l'article 2 de la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers. Par ailleurs, le non-respect de la délimitation des groupes cibles aura pour conséquence un remboursement de la subvention octroyée;

— être développé en Belgique;

— avoir un caractère non lucratif. Le budget doit reprendre les revenus éventuels générés lors de l'exécution d'un projet subventionné. En principe dans le cas présent cela vise les recettes générées pendant la période de la convention (vente, location, fourniture de services, dépenses d'inscriptions,...).

> Pour être recevable, le dossier de candidature soumis par l'organisation candidate doit répondre aux conditions suivantes :

— être introduit dans le délai fixé et dans les deux formes prescrites par le présent appel à projets;

— être introduit au moyen du formulaire type de demande pour l'octroi d'une subvention établi par Fedasil (annexe 1);

— comprendre toutes les informations requises (contexte, réalisation, financement, résultats attendus, méthode d'évaluation...) et les documents demandés. A défaut, leur absence doit être justifiée;

— être daté et signé par la personne légalement habilitée à signer au nom de l'organisation candidate .

> L'organisation candidate est tenue de décrire son projet de manière détaillée dans son dossier de candidature. La description du projet doit permettre de se faire une idée précise du public visé, des objectifs, du contenu et de la mise en oeuvre du projet, ainsi que de sa pertinence et de sa cohérence;

> Het budget moet volledig zijn en mag geen niet-subsidiabele uitgaven vermelden. Het is hierbij essentieel dat de financiële en budgettaire richtlijnen worden geraadpleegd (bijlage 3);

> Het budget moet steeds in evenwicht zijn. Met andere woorden : de totale uitgaven en de totale inkomsten (financieel plan) moeten gelijk zijn en moeten duidelijk vermeld zijn in het budget. Bovendien moeten er een duidelijke verdeling en identificering van de kosten per financiële bron worden gegeven;

> De uitvoering van de activiteiten in het kader van het project, moet volledig overeenstemmen met de beschrijving die wordt gegeven in het kandidatuurdossier, en dit gedurende de volledige looptijd van de overeenkomst;

> De kandidaat-organisatie moet in staat zijn om binnen de vereiste termijn het personeel, het materiaal en de technieken in te zetten die nodig zijn om het project uit te voeren zoals beschreven in het kandidatuurdossier. De personen die zijn aangesteld voor de uitvoering van het project waarover de kandidatuur gaat, beschikken over de vereiste capaciteiten en voldoende bekwaamheden om het doelpubliek te begeleiden volgens de voorgestelde werkwijze en zijn niet het voorwerp van een rechterlijk verbod. De kandidaat-organisatie beschikt ook over voldoende ruimten en geschikte uitrusting om het project uit te voeren;

> De kandidaat-organisatie moet in staat zijn om het project uit te voeren overeenkomstig de regels voor het beheer die zijn opgelegd door Fedasil. In dit verband maakt de organisatie op de data vastgelegd door Fedasil tussentijdse verslagen en een eindverslag op over de uitvoering van het project. Deze verslagen bevatten in het bijzonder een kwantitatieve en kwalitatieve beschrijving van de activiteiten die worden uitgevoerd en de resultaten die worden geboekt in het kader van het project, in de loop van het referentiejaar en bij de toepassing van de doelstellingen en toegekende missies;

> Tijdens de hele duur van het project moet de doelgroep op objectieve en controleerbare wijze worden geregistreerd. Via deze registratie moet het mogelijk zijn om een duidelijk onderscheid te maken tussen de doelgroep van de organisatie en die van het project;

> De kwantitatieve en kwalitatieve indicatoren van de prestaties en resultaten zijn vastgelegd in de overeenkomst op basis van de voorstellen van de kandidaat-organisatie en de onderhandelingen die door Fedasil kunnen worden gevoerd. De indicatoren moeten minstens het aantal begunstigden en hun kenmerken bevatten;

> Indien er sprake is van een partnerschap met een andere organisatie, is de organisatie die het project heeft ingediend de enige contactpersoon voor Fedasil. Deze organisatie coördineert het project en zal verantwoordelijk zijn voor het communiceren van alle door Fedasil gevraagde informatie. Voor de partnerschappen is een overeenkomst vereist die op gedetailleerde wijze de rechten en plichten van de partners vastlegt, m.a.w. de modaliteiten van het partnerschap, zowel op financieel vlak als wat de organisatie en de inhoud betreft;

> De subsidiabiliteitsperiode van de uitgaven voor de projecten die zijn geselecteerd in het kader van deze projectoproep loopt van 1 januari 2015 tot 31 december 2015.

SELECTIEPROCEDURE VAN PROJECTEN

De kandidatuurdossiers worden verplicht ingediend per post (aangetekend schrijven met ontvangstbewijs) EN op elektronische wijze, middels het standaardformulier voor subsidieaanvraag opgesteld door Fedasil. Het voormelde formulier moet volledig ingevuld, gedateerd en ondertekend met de gevraagde bijlagen worden verstuurd naar het volgende adres :

Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers - Fedasil

Directie Operationele Diensten

Verantwoordelijke Afdeling Aankomst

Nadège Williame

Kartuizersstraat 17

B- 1000 BRUSSEL

e-mail : nadega.williams@fedasil.be

cc : barbara.nys@fedasil.be

> Le budget doit être complet et ne peut mentionner des dépenses qui ne seraient pas subventionnelles. A ce niveau, il est primordial de consulter les lignes directrices financières et budgétaires (annexe 3);

> Le budget doit toujours être en équilibre. Autrement dit, les totaux des dépenses et des revenus (plan financier) doivent être identiques et être repris clairement dans le budget. En outre, une ventilation claire et une identification des frais par source financière doivent être fournies;

[00e2][0096][00ba] La réalisation des actions dans le cadre du projet doit être entièrement conforme à la description qui en est faite dans le dossier de candidature, et ce, pendant toute la durée de la convention;

> L'organisation candidate doit être capable de mettre en oeuvre, dans les délais requis, les moyens humains, matériels et techniques pour réaliser le projet tel que défini dans le dossier de candidature. Dans cette perspective, les personnes affectées à la réalisation du projet visé par la candidature disposent des compétences nécessaires et suffisantes pour accompagner le public cible selon la méthodologie proposée et ne font pas l'objet d'interdiction judiciaire. L'organisation candidate dispose également de locaux suffisants et du matériel adéquat pour réaliser le projet;

> L'organisation candidate doit être en mesure de porter le projet dans le respect des règles de gestion imposées par Fedasil. Dans ce contexte, des rapports intermédiaires et finaux sur la réalisation du projet sont fournis par l'organisation aux dates fixées par Fedasil. Ces rapports contiennent notamment une description quantitative et qualitative des actions et résultats réalisés dans le cadre du projet au cours de l'année de référence en application des objectifs et des missions assignés;

> Un enregistrement objectif et vérifiable du groupe cible doit être effectué durant toute la réalisation du projet. Cet enregistrement doit permettre de faire la distinction claire entre le groupe cible de l'organisation et celui du projet;

> Les indicateurs quantitatifs et qualitatifs de prestation et de résultat sont fixés dans la convention sur base des propositions l'organisation candidate et des négociations qui peuvent être menées par Fedasil. Ils doivent au minimum comporter le nombre de bénéficiaires et leurs caractéristiques;

> En cas de partenariat avec une autre organisation, c'est l'organisation qui a introduit le projet qui est le seul interlocuteur de Fedasil. Cette organisation coordonne le projet et sera responsable de la communication de toute information demandée par Fedasil. Les partenariats doivent faire l'objet d'une convention prévoyant de manière précise les droits et obligations des partenaires, ou autrement dit les modalités de partenariat tant financières qu'organisationnelles ainsi que celle visant le contenu;

> La période d'éligibilité des dépenses pour les projets sélectionnés dans le cadre de cet appel à projets s'étend du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015.

PROCEDURE DE SELECTION DES PROJETS

Les dossiers de candidature seront impérativement introduits par la poste (envoi recommandé avec accusé de réception) ET par voie informatique, à l'aide du formulaire de demande pour l'octroi d'une subvention type établi par Fedasil. Ledit formulaire dûment complété, daté et signé, ainsi que les annexes demandées, doivent être envoyés à l'adresse suivante :

Agence Fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile – Fedasil

Direction Services Opérationnels

Responsable Département Arrivée

Nadège Williame

Rue des Chartreux 21

B-1000 BRUXELLES

e-mail : nadega.williams@fedasil.be

cc : barbara.nys@fedasil.be

Gevraagde bijlagen		Annexes demandées	
1	Juridisch	1	Juridique
1.1	Statuten	1.1	Statuts
1.2	Wijziging van de statuten	1.2	Modifications des statuts
1.3	Lijst van bestuurders/leden van de raad van bestuur (naam en voornaam, functies binnen het bedrijf)	1.3	Liste des directeurs/ membres du conseil d'administration (nom et prénom, fonctions au sein de l'organisation)
1.4	In het geval van een partnerschap, de ondertekende partnerschapsovereenkomst(en)	1.4	Dans le cas de partenariat, la ou les convention(s) de partenariat signées
1.5	Verklaring op erewoord van de wettelijk vertegenwoordiger van de kandidaat-organisatie (bijlage 4)	1.5	Déclaration sur l'honneur du représentant légal de l'organisation candidate (annexe 4)
2	Operationeel	2	Opérationnel
2.1	Retroplanning, in tabelvorm, van de oprichting en uitvoering van het project, voor de hele looptijd van het project (belangrijke fasen, opvolging van de resultaten ...)	2.1	Retroplanning, sous forme de tableau, de la mise en place et en œuvre du projet, et ce pour toute la période du projet (étapes clé, suivi des résultats...)
2.2	Gedetailleerde kalender van de activiteiten van het project	2.2	Calendrier détaillé des actions du projet
2.3	Organigram van de organisatie	2.3	Organigramme de l'organisation
2.4	Organigram van het project + functiebeschrijving(en) van elke voor het project aangestelde persoon	2.4	Organigramme du projet + description(s) de fonction pour chaque personne affectée au projet
2.5	Jaarverslag van het vorige jaar	2.5	Rapport annuel de l'année précédente
3.5	Financiën	3	Finances
3.1	Budgettaire raming van het project (per jaar) opgesteld volgens de roosters in het formulier en waarvoor het detail van de verschillende posten expliciet vermeld is (bijlage 2)	3.1	Estimation budgétaire du projet (par année) élaboré selon les grilles contenues dans le formulaire et dont le détail des différents postes est explicité (annexe 2)
3.2	Jaarlijkse begroting van de organisatie	3.2	Budget annuel de l'organisation
3.3	Auditverslag van de twee voorgaande jaren, uitgevoerd en gepubliceerd door een erkend bedrijf	3.3	Rapport d'audit des deux années précédentes effectué et publié par une entreprise agréée
3.4	Goedgekeurde jaarrekeningen van het laatste boekjaar	3.4	Comptes annuels approuvés du dernier exercice comptable
3.5	Attest van medefinanciering (indien van toepassing)	3.5	Attestation de cofinancement (si d'application)

Termijn voor het indienen

De uiterste datum voor het indienen van de projecten is maandag 15 september 2014 (poststempel geldt als bewijs).

Onderzoek van de subsidieaanvragen

Het onderzoek van de dossiers vindt plaats op basis van het kandidatuurdossier dat ingediend is door de kandidaat-organisatie en alle nuttige informatie omtrent de kandidaat-organisatie en het voorgestelde project waarvan Fedasil in het bezit zou zijn, hierbij inbegrepen de evaluaties betreffende de uitvoering van de projecten waarvoor voordien door Fedasil een subsidie werd toegekend en die beheerd zijn door de dienst Delegatie - Conventiesbeheer, in samenwerking met de dienst Begroting en Controle Conventies (indien van toepassing).

Fedasil onderzoekt de ontvankelijkheid van de projecten en geeft voor elk ontvankelijk project een advies aan het Selectiecomité, op basis van de volgende elementen :

> de inhoud : de kwaliteit van de aanvraag (beschrijving van het project voldoende duidelijk), de intrinsieke relevantie van het project (meerwaarde voor de opvang en begeleiding van de begunstigden van de materiële hulp), de systematische relevantie (geschiktheid van het project voor de geïdentificeerde behoeften), de efficiëntie (verhouding financiële middelen/verwachte resultaten), de sterkte van de onderliggende institutionele en organisationele structuur van het project (betrouwbaarheid van de projectpromotor, deugdelijkheid van de middelen voor projectbeheer : kwantitatieve en kwalitatieve indicatoren, registratiesysteem -of systemen/verificatiebronnen,...)

Délai d'introduction

La date limite pour l'introduction des projets est le lundi 15 septembre 2014 (la date du cachet de la poste faisant foi).

Examen des demandes de subvention

L'examen des dossiers est réalisé sur la base du dossier de candidature introduit par l'organisation candidate et de toutes informations utiles sur l'organisation candidate et le projet proposé dont Fedasil serait en possession, en ce compris, les évaluations portant sur la réalisation des projets pour lesquels une subvention a été précédemment accordée par Fedasil et opérées par le Département Arrivée, en collaboration avec son Service Budget et Contrôle des conventions (si d'application).

Fedasil vérifie la recevabilité des projets et émet un avis sur chacun des projets recevables à destination du Comité de sélection, et ce sur base des éléments suivants :

> le contenu : la qualité de la demande (description du projet suffisamment claire), la pertinence intrinsèque du projet (plus-value pour l'accueil et l'accompagnement des bénéficiaires de l'aide matérielle), la pertinence systémique (adéquation du projet aux besoins identifiés), l'efficacité (ratio des moyens financiers/résultats escomptés), la solidité du montage institutionnel et organisationnel sous-jacent au projet (fiabilité du promoteur de projet, pertinence des outils de gestion : indicateurs quantitatifs et qualitatifs, système(s) d'enregistrement(s)/sources de vérification,...)

> de financiële aspecten : op basis van verschillende criteria, zoals de grootte van het subsidiebedrag, het feit een nieuwe promotor te zijn of het percentage van niet-subsidiabele uitgaven voor voormalige promotoren, het bestaan van een analytische boekhouding, de geloofwaardigheid en verantwoording van de gevraagde financiering, de kostenefficiëntie ...

Selectie van projecten

Een Selectiecomité, bestaande uit vertegenwoordigers van Fedasil en van het kabinet van staatssecretaris voor Asiel en Migratie en Maatschappelijke Integratie, bepaalt de door Fedasil gefinancierde projecten binnen de grenzen van de daarvoor toegekende budgetten voor het jaar 2015. De beslissingen van het Selectiecomité zijn soeverein.

De kandidaat-organisaties worden schriftelijk op de hoogte gebracht van de gemotiveerde beslissing van weigering van de subsidie, die door het Selectiecomité genomen is. De weerhouden projecten worden onderworpen aan een advies van de Inspectie van Financiën. Wanneer de Inspectie van Financiën een positief advies geeft brengt Fedasil de kandidaat-organisaties op de hoogte van de beslissing tot toekenning van een subsidie en de overeenkomsten worden getekend voor een duur die valt binnen de subsidiabiliteitsperiode van de uitgaven die is vastgelegd in deze projectoproep.

Voor meer informatie kunt u terecht bij de Cel Conventiesbeheer - Delegatiedienst en bij de dienst Begroting en Controle Conventies van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers :

Nadège Williame - Verantwoordelijke Afdeling Aankomst
nadege.williams@fedasil.be

Barbara Nys - Verantwoordelijke Dienst Budget
en Controle Conventies
barbara.nys@fedasil.be

Elke Laevens – Attaché Dienst Begroting
en Controle Conventies :
elke.laevens@fedasil.be

De documenten die in deze projectoproep worden vermeld,
zijn beschikbaar op :
www.fedasil.be

> les aspects financiers : sur base de différents critères, tels l'importance du montant du subsidie, le fait d'être nouveau promoteur ou le pourcentage de dépenses non éligibles pour les anciens promoteurs, l'existence d'une comptabilité analytique, la crédibilité et la justification du financement demandé, l'efficacité des coûts...

Sélection des projets

Un Comité de sélection, composé de représentants de Fedasil et du cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration et à l'Intégration sociale, détermine les projets financés par Fedasil dans les limites des budgets accordés à cet effet pour l'année 2015. Ses décisions sont souveraines.

Les organisations candidates sont informées par écrit des décisions motivées de refus de la subvention prises par le Comité de sélection. Les projets retenus font l'objet d'un avis de l'Inspection des Finances. Lorsque celle-ci a émis un avis positif, Fedasil notifie aux organisations candidates les décisions d'octroi d'une subvention et les conventions sont signées pour une durée comprise dans la période d'éligibilité des dépenses fixée dans le présent appel à projets.

Pour plus d'informations vous pouvez vous adresser au Département Arrivée et au Service Budget et contrôle des Conventions de l'Agence fédérale pour l'accueil des demandeurs d'asile :

Nadège Williame - Responsable Département Arrivée
nadege.williams@fedasil.be

Barbara Nys – Responsable Service Budget
et Contrôle des conventions
barbara.nys@fedasil.be

Caroline Morcrette – Attaché Service Budget
et Contrôle des conventions :
caroline.morcrette@fedasil.be

Les documents mentionnés dans le présent appel
à projets sont à consulter sur le site web :
www.fedasil.be

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2014/204968]

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een loods (m/v) algemene kwalificatie, rang A Dienst Afzonderlijk Beheer Loodswezen Agentschap Maritieme Dienstverlening en Kust, Beleidsdomein Mobiliteit en Openbare Werken, selectienummer : 20289

Onze organisatie

De DAB Loodswezen (LW) heeft als hoofdpodracht het vlot en veilig loodsen van zeeschepen van en naar de Vlaamse havens.

De afdeling omvat 465 personeelsleden, waarvan ongeveer 360 varende loodsen die zijn ingedeeld in vier korpsen : rivierloodsen, kanaalloodsen, Scheldemondenloodsen en kustloodsen. Ter ondersteuning zijn er operationele cheffloodsen, loodsdienst- en rededienstcoördinatoren en administratief personeel.

De Vlaamse overheid wil een moderne, soepel werkende en klantvriendelijke organisatie zijn: geen anoniem en kil loket, maar een aanspreekbare en menselijke administratie, die klantvriendelijkheid en resultaatgerichtheid hoog in het vaandel draagt.

Jouw functie

Als loods zie je toe op de veiligheid van de vaarwaters, de vaarwegmarkering, de vaartuigen en de bescherming van het milieu.

Je verstrekt nautische adviezen voor het treffen van beheersmaatregelen bij het plannen van waterbouwkundige projecten.

Je staat in voor het nautisch advies aan de gezagvoerder bij de navigatie in alle gebieden waarin het Vlaamse Gewest een loodsdienst organiseert. Dit gebeurt binnen de grenzen waar de zeevaartuigen de verplichting hebben een loods aan boord te nemen of waar loodsen op afstand (LOA) georganiseerd wordt, om het vaartuig vlot, veilig en efficiënt naar de plaats van bestemming te brengen.

Dit doe je op welbepaalde trajecten, conform de regelgeving inzake nautische aangelegenheden, scheepvaart- en politiereglementen. De beloodsing gebeurt door middel van een loodsjol, een motorredeboot, een Swath of enig ander hulpmiddel.

Meer informatie is terug te vinden in het selectiereglement.

Jouw profiel**Formele deelnemingsvoorwaarden**

Vereiste documenten op 28 september 2014 :

- Diploma van licentiaat/master in de nautische wetenschappen met indien van toepassing het bijhorende diplomasupplement.

EN

- Een geldig vaarbevoegdheidsbewijs (STCW 95) van kapitein (MASTER - seagoing ship of 3000 gross tonnage or more) of gelijkwaardig.

EN

- En vaartstaat als bewijsvoering van 36 maanden ervaring (3 jaar) als wachtoverste (STCW - Chapter II - Regulation II/2).

Technische competenties

- Je hebt een gedegen kennis van de regelgeving inzake nautische aangelegenheden en een gedegen kennis van de scheepvaart-, politie- en administratieve reglementen.
- Daarnaast beschik je over een specifieke kennis van hydrografie, radarnavigatie, moderne plaatsbepalingssystemen, scheepstechniek en manoeuvreren.
- Kennis van nautisch Engels is vereist.

Hoe solliciteren ?

Indien je geïnteresseerd bent in deze vacature solliciteer dan online op de vacature op www.jobpunt.be **ten laatste op 28 september 2014**.

Je kandidatuur is pas geldig indien je ook volgende documenten als bijlage bij je kandidatuur voegt :

- een kopie van je diploma van licentiaat/master in de nautische wetenschappen met indien van toepassing het bijhorende diplomasupplement;

- een kopie van je geldig vaarbevoegdheidsbewijs (STCW 95) van kapitein (MASTER - seagoing ship of 3000 gross tonnage or more);

- een kopie van je vaartstaat, uitgereikt door de bevoegde overheid, als bewijsvoering van 36 maanden (drie jaar) ervaring als wachtoverste (STCW - Chapter II - Regulation II/2);

- een kopie van je certificaat BRM/BRM CC (is geen deelnemingsvoorwaarde, maar omwille van praktische redenen vragen we dit al op bij inschrijving);

- een kopie van je certificaat ECDIS (is geen deelnemingsvoorwaarde, maar omwille van praktische redenen vragen we dit al op bij inschrijving).

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[C - 2014/27221]

Complément à la liste des trieurs à façon agréés en Wallonie du 1^{er} juillet 2014 au 30 juin 2015

Id	Nom de l'exploitant responsable de l'entreprise			Adresse de l'exploitant responsable de l'entreprise			Nom de l'entreprise de triage à façon	N° d'agrément	Type	Adresse de l'installation de triage à façon		
	M.	Nom	Prénom	Rue	Code postal	Ville				Rue	Code postal	Ville
1	M.	Ducroquet	Sylvain	Rue de Théroouanne, 173	62500	SAINT-OMER (France)	CAP SEMENCES SARL	RW 10055	mobile	Rue de Théroouanne, 173	62500	SAINT-OMER (France)

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Voorlopig bewindvoeders Burgerlijk Wetboek - artikel 488*bis*

Administrateurs provisoire Code civil - article 488*bis*

Vrederecht Aalst I

Bij vonnis van de heer vrederechter van het eerste kanton Aalst van dinsdag 22 juli 2014.

Verklaart de heer AELBRECHT, Danny, geboren te Aalst op 3 februari 1961, wonende te 9300 AALST, Statieplein 3/5, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder de heer VERMEULEN, Benjamin, advocaat te 9300 AALST, Leopoldlaan 48.

Aalst, 23 juli 2014.

De griffier, (get.) Luc RENNEBOOG.

(70835)

Vrederecht Aalst I

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 23 juli 2014, werd BAEYENS, Herman, geboren te AALST op 13 september 1942, wonende te WZC Sint-Job, 9300 AALST, Marktweg 20, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. TALLOEN, Caroline, advocaat te 9300 AALST, Bauwensplaats 6. Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 16 juni 2014.

Aalst, 24 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de waarn. griffier, (get.) SAMSON, Nancy.

(70836)

Vrederecht Aalst I

Bij vonnis van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 23 juli 2014 werd : VAN DER ELST, Jacqueline, geboren te AALST op 30 augustus 1937, wonende te 9308 GIJZEGEM (AALST), Meirbeekstraat 80, verblijvende RVT AVONDZON, te 9420 ERPE-MERE, Botermelkstraat 12, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer Francois, Frank, wonende te 9308 GIJZEGEM (AALST), Meirbeekstraat 80.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 05 juni 2014.

Aalst, 24 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de waarn. griffier, (get.) SAMSON, Nancy.

(70837)

Vrederecht Antwerpen I

Bij vonnis van de plaatsvervangend vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 17 juli 2014, werd VAN MOOTER, Mario, geboren te Mortsels op 5 maart 1971, wonende te 2060 ANTWERPEN, Van Stralenstraat 60, bus 3, opgenomen in de instelling ZNA, P.Z. Stuivenberg, te 2060 ANTWERPEN, Lange Beeldekensstraat 267, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Marc Gross, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Van Eycklei 20.

Antwerpen, 23 juli 2014.

De griffier, (get.) Wouters, Valerie.

(70838)

Vrederecht Antwerpen II

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton ANTWERPEN uitgesproken op 3 juli 2014, werd volgende beslissing uitgesproken :

Wijziging opdracht voorlopig bewindvoerder

- opdracht voorlopige bewindvoerder vanaf 3 juli 2014

- wijzigt de opdracht van de voorlopig bewindvoerder meester Leo BOUTELIGIER, handelende in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Guido STEEN,

- zegt voor recht dat vanaf heden, 3 juli 2014, de opdracht van de voorlopig bewindvoerder beperkt is tot het medebeheer van de bestaande spaarrekening van Guido Steen bij de nv BNP Paribas Fortis met nummer BE05 0355 2944 8875,

- en dat bijgevolg vanaf heden over de actueel op deze spaarrekening aanwezige gelden enkel kan beschikt worden mits gezamenlijk akkoord van STEEN Guido en Mr. L. BOUTELIGIER en zonder dat de voorlopig bewindvoerder hiervoor voorafgaandelijk een machtiging hoeft te bekomen van de vrederechter wat was voorzien in de beschikking van 4 februari 2005,

- verplichtingen voorlopig bewindvoerder vanaf 3 juli 2014

- beveelt dat de voorlopige bewindvoerder :

- binnen de acht dagen te rekenen vanaf heden, de vrederechter schriftelijk moet mededelen dat de opdracht al dan niet aanvaard wordt,

- uiterlijk één maand na de aanvaarding een verslag dient op te stellen met betrekking tot de vermogenstoestand, met inbegrip van de actuele stand van de spaarrekening waarvan het gezamenlijk beheer door de voorlopige bewindvoerder en de beschermde persoon wordt bevolen, en de inkomstenbronnen van de beschermde persoon en dat moet overgemaakt worden aan de vrederechter en de beschermde persoon,

- jaarlijks, d.i. telkens op 3 juli alsook op het einde van het beheer, rekenschap van dit beheer, in de vorm van een schriftelijk verslag, dat de vermeldingen bevat bepaald in artikel 488*bis*, c), § 3 BW, dient te bezorgen aan de vrederechter en de beschermde persoon,

- vergoeding voorlopig bewindvoerder vanaf 3 juli 2014

• zegt dat de voorlopige bewindvoerder na de overlegging van het jaarlijks verslag een bezoldiging op basis van de geleverde vacaties, rekening houdende met de ambtsverrichtingen en in verhouding met het te beheren patrimonium kan toegekend krijgen, echter zonder dat deze vergoeding groter mag zijn dan drie procent van de inkomsten, evenals een vergoeding voor gemaakte onkosten na daartoe een gemotiveerd verzoekschrift bij de vrederechter te hebben neergelegd,

• zegt dat zo er buitengewone ambtsverrichtingen zijn tussengekomen in een gemotiveerd verzoek een bijkomende staat ter goedkeuring aan de vrederechter zal moeten voorgelegd worden.

• machtigt de voorlopige bewindvoerder om na toekenning van deze bezoldiging en deze vergoedingen zich deze bezoldiging en deze vergoedingen uit te keren middels afname van voormelde spaarrekening, bij de nv BNP Paribas Fortis met nummer BE05 0355 2944 8875,

Handelingsbekwaamheid Guido Steen

zegt voor recht dat vanaf heden Guido Steen voor alle andere handelingen betreffende zijn vermogen volledig handelingsbekwaam is en desbetreffend bijgevolg alleen alle daden van behoud, voorlopig beheer, beheer en beschikking kan stellen,

Voorlopige uitvoerbaarheid en gerechtskosten

Legt de kosten thans begroot op nihil ten laste van de beschermde persoon.

Verklaart deze beschikking uitvoerbaar bij voorraad, niettegenstaande alle verhaal en zonder borgstelling.

Antwerpen, 24 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Patrick Beyens.
(70839)

Vrederecht Antwerpen III

Bij vonnis van de vrederechter van het DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 17 juli 2014, werd DE GREEF, Josephine, geboren te Hoboken op 22-06-1929, wonende te 2660 ANTWERPEN, Alfred Nobellaan 9/044, verblijvende in het ZNA Hoge Beuken, Cdt Weynsstraat 165, te 2660 ANTWERPEN (HOBOKEN), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : MEERTS, Jan, advocaat, met kantoor te 2000 ANTWERPEN, Mechelsesteenweg 12/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegde werd op 4 juli 2014.

Antwerpen, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(70840)

Vrederecht Antwerpen III

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 17 juli 2014, werd vastgesteld dat :

ROHART Anny, geboren te Hoboken op 10 juli 1930, wonende te 2660 ANTWERPEN (HOBOKEN), Lumbeekstraat 17, verblijvende te 2660 ANTWERPEN (HOBOKEN), Residentie Lichtenberg, Voorzorgstraat 1, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Zandhoven van 4 december 2007 (rolnummer 07A943 - rep.R. 4095/2007 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 11 december 2007, blz. 61032 en onder nummer 72840) : MERTENS, Jan Lodewijk, advocaat, kantoorhoudende te 2900 SCHOTEN, Alice Nahonlaan 74, overleden is te Antwerpen, district Hoboken op 11 januari 2014 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(70841)

Vrederecht Antwerpen III

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 17 juli 2014, werd vastgesteld dat :

LEURART, Lucienne, geboren te Oprakel op 11 april 1937, wonende te 2140 ANTWERPEN, Luitenant Naeyaertplein 11, verblijvende te 2660 ANTWERPEN, ZNA Hoge Beuken, Commandant Weynsstraat 165, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij beschikking van 22 mei 2014 (rolnummer 14A722 - rep.R. 2621/2014 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 17 juni 2014, blz. 45855 en onder nummer 68207) : MEERTS, Jan, advocaat, kantoorhoudende te 2000 ANTWERPEN, Mechelsesteenweg 12/6, overleden is te Antwerpen, district Hoboken op 27 juni 2014 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(70842)

Vrederecht Antwerpen III

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 17 juli 2014, werd vastgesteld dat :

TISSON, Jan, geboren te Wilrijk op 12 maart 1940, wonende te 2660 ANTWERPEN, Den Haaglaan 104, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij beschikking van 7 maart 2013 (rolnummer 13A257 - rep.R. 669/2013 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 maart 2013, blz. 19618 en onder nummer 64346) : de heer TISSON, Luc, geboren te Wilrijk op 7 januari 1962, wonende te 2630 AARTSELAAR, K. Cardijnlaan 14, overleden is te Antwerpen, op 14 augustus 2013 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(70843)

Vrederecht Antwerpen III

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 17 juli 2014, werd vastgesteld dat :

VEROFT, Vera, geboren te Antwerpen op 19 januari 1937, wonende te 2660 ANTWERPEN-HOBOKEN, Zeelandstraat 42/42, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij beschikking van 17 oktober 2013 (rolnummer 13A1190 - rep.R. 3477/2013 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 29 oktober 2013, blz. 82961 en onder nummer 74917) : VAN GELDER, Patricia, advocaat, kantoorhoudende te 2600 ANTWERPEN (BERCHEM), Grotesteenweg 638, overleden is te Antwerpen-Berchem op 15 juni 2014 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(70844)

Vrederecht Antwerpen III*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 17 juli 2014, werd vastgesteld dat: THYS, Henriette, geboren te Antwerpen op 28 maart 1955, wonende te 2000 ANTWERPEN, WZC De Gulden Lelie, Schoytestraat 19, over wie als bewindvoerder werd aangesteld, bij beschikking van 10 oktober 2013 (rolnummer 13A1203 - rep.R. 3368/2013 - gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 2013, blz. 75892 en onder nummer 74715): PEETERS, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2970 'S GRAVENWEZEL, Maretak 27, overleden is te Antwerpen op 5 juli 2014 en aan de opdracht van de voorlopige bewindvoerder een einde is gekomen op datum van het overlijden.

Antwerpen, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(70845)

Vrederecht Antwerpen III

Bij vonnis van de vrederechter van het DERDE KANTON ANTWERPEN, verleend op 17 juli 2014, werd VAN GESTELEN, François, geboren te Hoboken op 22-02-1929, wonende te 2660 ANTWERPEN, Aartselaarstraat 153, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: MEERTS, Jan, advocaat, met kantoor te 2000 ANTWERPEN, Mechelsesteenweg 12/6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegde werd op 7 juli 2014.

Antwerpen, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Patrik RIETJENS.
(70846)

Vrederecht Antwerpen VI*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 23 juli 2014, werd meester MATTHYSSENS, Véronique, advocaat, met kantoor gevestigd te 2000 ANTWERPEN, Amerikalei 60, met ingang van 23 juli 2014, ontslagen als voorlopig bewindvoerder over: VAN DE VELDE, Joeri, geboren te Antwerpen op 10 mei 1972, wonende te 2018 ANTWERPEN, Juliaan Dillenstraat 39, gelijkvloers, en laatstgenoemde kreeg vanaf 23 juli 2014 toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: DE CNODDER, Bertha, geboren op 11 december 1949, wonende te 2018 ANTWERPEN, Juliaan Dillensstraat 39.

Antwerpen, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Etelka, Cornelis.
(70847)

Vrederecht Antwerpen VI

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het zesde kanton Antwerpen, verleend op 16 juli 2014, werd TABLA, Mimoun, geboren te Wilrijk op 21 december 1970, wonende te 2018 ANTWERPEN, Plantin en Moretuslei 8/8, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: LUYTEN, Natalie, advocaat, kantoorhoudende te 2018 ANTWERPEN, Arthur Goemaerelei 39, bus 8.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 19 juni 2014.

Antwerpen, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Etelka, Cornelis.
(70848)

Vrederecht Antwerpen XI*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het elfde kanton Antwerpen, verleend op 24 juli 2014 inzake 14B157, werd voor recht gezegd dat de aanwijzing van de heer TURNEER, Henri Alex, geboren te Hasselt op 16 juli 1950, ambtenaar, wonende te 2180 ANTWERPEN, Kluislaan 21, tot voorlopige bewindvoerder over DE RUYCK, Bertha Constantia, weduwe van de heer Jean Martin TURNEER, geboren te Antwerpen op 21 mei 1928, zonder beroep, in leven laatst wonende te 2180 ANTWERPEN, RVT Christine, Gerardus Stijnenlaan 76, hiertoe aangesteld bij Ons vonnis d.d. 26 juli 2006 (Rolnummer 06A431 - Rep.R. nr. 1378/2006), wordt opgeheven daar de beschermde persoon overleden is te Antwerpen, district Ekeren, op 8 juli 2014.

Ekeren (Antwerpen) op 24 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de waarnemend hoofdgriffier, (get.) Saskia Blockx.
(70849)

Vrederecht Arendonk

Bij vonnis van de plaatsvervangend rechter van het vrederecht van het kanton Arendonk, uitgesproken op 17 juli 2014, werd HENDRIKS, Rosalie Maria, geboren te Lommel op 11 januari 1938, wonende te 3920 LOMMEL, Don Boscostraat 12A, verblijvende Alfons Smet Residenties, te 2480 DESSEL, Lukasstraat 2a, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: HENDRIKS, Jacobus Johannes, gepensioneerde, geboren te LOMMEL op 9 augustus 1945, wonende te 3920 LOMMEL, Koningin Elisabethlaan 11.

Arendonk, 23 juli 2014.

De griffier, (get.) Marianne Van der Veken.
(70850)

Vrederecht Brugge I*Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart Mr. COUCKE Luc, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Cordoaniersstraat 17, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 9 september 2011 (rolnummer 11B974 - Rep. R. 2914/2011) tot voorlopig bewindvoerder over VLAEMINCK, Julia, geboren te Hertsberge op 2 juni 1926, wonende en verblijvende in het RVT Sint-Jozef, Sint-Jozefsdreef 5, te 8020 Oostkamp, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 september 2011), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Oostkamp op 3 juli 2014.

Brugge, 24 juli 2014.

De afgevaardigd griffier, (get.) Charlie Vanparijs.
(70851)

Vrederecht Brugge I

Verklaart Mr. LEYS, Pascal, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Ezelpoort 6, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 28 mei 2010 (rolnummer 10A426 - Rep.R. 2461/2010) tot voorlopig bewindvoerder over ANSEELE, Berland, geboren te Zwevegem op 8 juli 1937, destijds wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, te 8730 Beernem, doch laatst wonende en verblijvende in het WZC Sint-Jozef, Condédreef 16, te 8500 Kortrijk, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2010), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Kortrijk op 5 juli 2014.

Brugge, 24 juli 2014.

De afgevaardigd griffier, (get.) Charlie Vanparijs.
(70852)

Vrederecht Brugge I*Opheffing voorlopig bewind*

Verklaart Mr. VANDERMERSCH, Caroline, advocaat, met kantoor te 8340 Damme (Sijsele), Vossenbergh 10, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het eerste kanton Brugge op 18 oktober 2013 (rolnummer 13A1005 - Rep.R. 5404/2013) tot voorlopig bewindvoerder over ALFONSO Y AMADOR, Gonzalo Nicolas, geboren te La Havane (Cuba) op 28 september 1936, gepensioneerd, laatst wonende en verblijvende te 8400 Oostende, Hendrik Serruyslaan 72/0024, doch destijds verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, te 8730 Beernem, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 oktober 2013), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Oostende op 10 juli 2014.

Brugge, 24 juli 2014.

De afgevaardigd griffier, (get.) Charlie Vanparijs.

(70853)

Vrederecht Brugge III

Vonnis d.d. 18 juli 2014 van de heer vrederechter van het vredege-recht derde kanton Brugge :

ZEGT VOOR RECHT dat de heer Leon VAN GEYSTELEN, werf-leider, geboren te Beveren op 10 juli 1944, gescheiden, wonende te 8301 Knokke-Heist, Heistlaan 24/0012, niet in staat is zijn goederen te beheren.

VOEGT TOE als VOORLOPIGE BEWINDVOERDER : Meester Dirk DE KETELAERE, advocaat, met kantoor te 8300 Knokke-Heist, Kragendijk 137.

Brugge, 18 juli 2014.

De griffier, (get.) Desal, Caroline.

(70854)

Vrederecht Genk

*Verbeterend bericht
in het Belgisch Staatsblad van 25/07/2014,
nr. 70238, op pagina 555874*

Vonnis d.d. 9 juli 2014, verklaart SANTOLIN, Maurizio Aldo, geboren te GENK op 14 oktober 1962 wonende te 3600 GENK, Venne-straat 83, bus 16, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : VANDENHOUDT, David, advocaat, met burelen gevestigd te 3600 GENK, André Dumont-laan 210.

Genk, 9 juli 2014.

De griffier, (get.) Vicky Coenen.

(70855)

Vrederecht Genk*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking d.d. 24 juli 2014.

Verklaart MAES, Fabienne Georgette Gerarda, geboren te Genk op 2 januari 1966 en wonende te 3370 Boutersem, Kuntichsestraat 39, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter vrederecht Genk op 6 augustus 2012 (rolnummer 12A1368 - Rep.R. 2726/2012) tot voorlopig bewindvoerder over MEUWISSEN, Joanna Alphonsina Helena, geboren te GENK op 22 december 1931, gedomicilieerd te 3600 GENK, Lourdeskapelstraat 8, verblijvende Rusthuis Toermalien te 3600 GENK, Welzijns-campus 15, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 augustus 2012, blz. 47069 en onder nr. 70595), met ingang van 7 april 2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Genk op 7 april 2004.

Genk, 24 juli 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Marie-Louise Groffils.

(70856)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 16 juli 2014, werd DE SMET, Hortentia, geboren te Aalst op 14 april 1926, wonende te 9000 Gent, Koning Leopold II-laan 17E, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. DEVOS, Filip, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Begijnhoflaan 460.

Gent, 25 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(70857)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 16 juli 2014, werd MAES, Michael, geboren te Gent op 18 oktober 1921, wonende te 9000 Gent, Kettingstraat 12, verblijvende te 9000 Gent, AZ Jan Palfijn, H. Dunantlaan 5, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. DEVOS, Filip, advocaat, met kantoor te te 9000 Gent, Begijnhoflaan 460.

Gent, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(70858)

Vrederecht Gent II

Bij vonnis van de vrederechter van het tweede kanton te Gent verleend op 11 juli 2014, werd METOSKI, Oktaj, geboren te Skopje op 2 december 1973, wonende te 9000 Gent, Rooigemlaan 63, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. Michel de Clippele, advocaat te 9000 Gent, Sportstraat 73.

Gent, 24 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Björn De Vriese.

(70859)

Vrederecht Gent III

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het vrede-gerecht Gent 3, verleend op 18 juli 2014, werd beslist dat DE MEESTER, Rachel, geboren te Gent op 21 januari 1920, wonende te 9000 Gent, Geuzenberg 40, doch thans verblijvende in het PC. Dr. Guislain, afde-ling De Kedron, te 9000 Gent, Francisco Ferrerlaan 88A, niet in staat is zelf haar goederen te beheren.

Voegt haar toe als voorlopige bewindvoerder :

CARRE Aurélie, advocaat met kantoor te 9000 Gent, Oudenaardse-steenweg 52.

Mandaat aanvang nemend op 7 juli 2014, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederecht derde kanton Gent.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Hemberg, Gaëlle, griffier.

(70860)

Vrederecht Gent IV

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Gent 4, verleend op 17 juli 2014, werd beslist dat :

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht Gent 4, verleend op 17 juli 2014 werd beslist dat : Francis Stefanie Karel Antionette DE WACHTER, geboren op 28 april 1955 te Antwerpen, wonende en verblijvende in de VZW Heikom, te 9042 Sint-Kruis-Winkel (Gent), Sint-Kruis-Winkeldorp 73, niet in staat is verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VANCRAEYENEST, Sophie, Wakkensesteeuweg 3, 8700 Tielt.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Evi Huvenne. (70861)

Vrederecht Haacht

Vonnis van de vrederechter van het kanton Haacht verleend op 24 juli 2014 :

Verklaart VERHAEGEN, Henricus, geboren te Baal op 17 september 1934, ingeschreven te 3120 TREMELO, Veldonkbos 11, verblijvende te 3120 TREMELO, Pater Damiaanstraat 39, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : DE HANTSETTERS, Tine, advocaat, met kantoor te 3150 HAACHT, Werchtersesteeuweg 146.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd 23 juni 2014.

HAACHT, 4 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Peeters, Annika, hoofdgriffier. (70862)

Vrederecht Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle verleend op 23 juli 2014, werd mevrouw DENEFF, Florentine, geboren te HALLE op 21 september 1927, wonende te 1500 HALLE, Possozplein (Joseph) 2, bus 6, verblijvende A.Z. Sint-Maria, Ziekenhuislaan 100, te 1500 HALLE, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer DEBRE-MAEKER, Marc, zelfstandig transport, wonende te 1500 HALLE, Suikerkaai 26.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 3 juli 2014.

Halle, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd. hoofdgriffier, (get.) Greta Evenepoel. (70863)

Vrederecht Halle

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle verleend op 17 juli 2014, werd de heer SNIJDERS, Rene Jean, geboren op 21 mei 1948, wonende te 1500 HALLE, Joseph Petrestraat 2/0001, verblijvende in het Algemeen Ziekenhuis Sint-Maria, Ziekenhuislaan 100, te 1500 HALLE, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : de heer HOUTHUYS, Jan, advocaat, met kantoor te 1500 HALLE, Suikerkaai 7.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 7 juli 2014.

Halle, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de wnd. hoofdgriffier, (get.) Greta Evenepoel. (70864)

Vrederecht Hasselt I*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het eerste kanton HASSELT, verleend op 16 juli 2014, wordt :

MICHELIS, Els, advocaat, te 3500 HASSELT, Leopoldplein 25, bus 1, aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden d.d. 27.11.2007 tot voorlopige bewindvoerder over : BOUCETA, Hous-sain, geboren te Metalssa (Marokko) op 30 juni 1980, gedomiciliëerd te 3800 Sint-Truiden, Halmaalweg 2, ontheven van haar taak, zij wordt vervangen door : REYMEN, Geert, advocaat, te 3800 SINT-TRUIDEN, Stippelstraat 8.

HASSELT, 24 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marleen Jouck. (70865)

Vrederecht Hasselt II

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Hasselt, verleend op 23 juli 2014, werd RODRIGUEZ-ROMERO, Maria Antonia, geboren te Breto (Spanje) op 19 oktober 1923, wonende te 3511 KURINGEN (HASSELT), Heivinkenstraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : VAN BRIEL, Jessica, advocaat, kantoorhoudende te 3500 Hasselt, Kuringersteenweg 209.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 2 juli 2014.

Hasselt, 23 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Denise Colemonts. (70866)

Vrederecht Hoogstraten*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 23 juli 2014, werd STRUYVEN, Christine Josephina Stany, geboren te Beerse op 28 juli 1964, wonende te 2390 Oostmalle (Malle), Herentalsebaan 49, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Hoogstraten op 29 januari 2014 (rolnummer 14A36 - Rep.R. 238/2014) tot voorlopig bewindvoerder over haar moeder, HUFKENS, Magdalena Joanna Augusta, geboren te Beerse op 2 juni 1944, gepensioneerde, echtgenote van STRUYVEN, Jozef, wonende te 2310 Rijkvorsel, WZC Den Brem, Bremstraat 26, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 februari 2014, blz. 11853 en onder nr. 62184), ontslagen van haar opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 23 juni 2014.

HOOGSTRATEN, 23 juli 2014.

De hoofdgriffier, (get.) VAN GILS, Herman. (70867)

Vrederecht Hoogstraten*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Hoogstraten, verleend op 23 juli 2014, werd DE BIE, Victor Maria Cornelius, geboren te Herentals op 29 juli 1954, bediende, wonende te 2275 Lille, Valvekenstraat 77, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Hoogstraten op 7 november 2012 (rolnummer 14A1015 - Rep.R. 2180/2012) tot voorlopig bewindvoerder over zijn moeder, JANSSENS, Louisa Cornelia Carola, geboren te Vorselaar op 2 december 1932, gepensioneerde,

weduwe van De Bie, Eugenius, wonende te 2275 Lille, Balsakker 67 en verblijvende te 2275 Lille, WZC Lindelo, Lindelostaat 10, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 21 november 2012, blz. 69218 en onder nr. 74907), ontslagen van zijn opdracht ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 21 juni 2014.

HOOGSTRATEN, 23 juli 2014.

De hoofdgriffier, (get.) VAN GILS, Herman. (70868)

Vrederecht Ieper II-Poperinge

Vonnis d.d. 26 juni 2014.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge, verleend op 26 juni 2014, werd niet in staat verklaard zijn/haar goederen te beheren: Matthias Christoffel KNOCKAERT, geboren te Ieper op 16 april 1993, wonende te 8951 Heuvelland, Baroeneput 18, en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: KNOCKAERT, Gilbert, wonende te 8951 Heuvelland, Baroeneput 18.

Poperinge, 26 juni 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Jef Moens. (70869)

Vrederecht Landen-Zoutleeuw

Bij vonnis verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Landen-Zoutleeuw, zetel Landen, d.d. 18 juli 2014, werd KELEMAN, Julien, geboren te Serskamp op 27 februari 1932, wonende te 3350 Linter, Stationsstraat 57, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder Mr. Dirk KAMERS, advocaat, met kantoor te 3440 ZOUTLEEUW, Neerlandenstraat 29.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 10 april 2014.

De afgevaardigd griffier, (get.) Annick Dehaen. (70870)

Vrederecht Lennik

Bij vonnisbeschikking verleend door de van het kanton Lennik op 10 juli 2014, werd DE MEUTER, Elisabeth, wonende 1653 Beersel, Rastelbos 3, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder over de goederen van: DE MEUTER, Alfons, geboren te DILBEEK op 5 maart 1925, gedomicilieerd te 1700 Dilbeek, Weidestraat 34, doch verblijvende in het WZC Keymolen, te 1750 Lennik, Karel Keymolenstraat 55.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 24 juni 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) E. De Gieter. (70871)

Vrederecht Lennik

Bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Lennik op 10 juli 2014, werd DE MEUTER, Elisabeth, wonende te 1653 Beersel, Rastelbos 3, toegevoegd als voorlopig bewindvoerder over de goederen van DANNEELS, Georgette, geboren te ALSEMBERG op 4 juni 1930, gedomicilieerd te 1700 Dilbeek, Weidestraat 34, doch verblijvende in het WZC Keymolen, te 1750 Lennik, Karel Keymolenstraat 55.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 24 juni 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) E. De Gieter. (70872)

Vrederecht Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Lier, verleend op 17 juli 2014, werd Van De Velde, Petrus, met rijksregister-nummer 58.05.26-181.01, geboren te BRASSCHAAT op 26 mei 1958, wettelijk gedomicilieerd te 2930 BRASSCHAAT, Bethanielei 94, verblijvende in het Psychiatrisch Ziekenhuis Duffel, Stationsstraat 22C, te 2570 DUFFEL, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van De Velde, Tom, wonende te 2930 BRASSCHAAT, Bethanielei 94.

Lier, 23 juli 2014

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Maria Moeyersoms. (70873)

Vrederecht Lier

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht Lier, verleend op 16 juli 2014, werd Verbraeken, Guy, met rijksregister-nummer 78.11.28-225.68, geboren te DUFFEL op 28 november 1978, wonende te 2500 KONINGSHOOIKT (LIER), Beekstraat 8, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Van den Plas, Christel, advocaat, met kantoor te 2500 LIER, Guldensporenlaan 136.

Lier, 24 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Maria Moeyersoms. (70874)

Vrederecht Maasmechelen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 18 juni 2014, werd vastgesteld dat de opdracht van BOLLEN Greet, advocaat, kantoorhoudende te 3740 BILZEN, Spurkerweg 34, als voorlopig bewindvoerder over VAN WIJCK, Emma, geboren te EISDEN op 22 december 1934, in leven gedomicilieerd en verblijvende WZC Bessemerberg, te 3620 LANAKEN, Bessemerstraat 476, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het kanton Bilzen op 26 juni 1992 van rechtswege beëindigd is op 2 juli 2014, in gevolge het overlijden van de beschermde persoon;

Maasmechelen, 25 juli 2014.

De griffier, (get.) Coun, Rita. (70875)

Vrederecht Maasmechelen

Opheffing voorlopig bewind

Bij beschikking van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 25 juli 2014, werd vastgesteld dat de opdracht van PARTHOENS, Liliane Josepha, geboren te Tongeren op 29 september 1945, wonende te 3511 HASSELT, Kanaalstraat 71, als voorlopig bewindvoerder over WILLEMS, Maria Theresia, geboren te LANAKEN op 26 januari 1924, in leven wonende en verblijvende WZC Sint-Anna te 3620 LANAKEN, Gasthuisstraat 20, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen op 05 februari 2014 (rolnummer 14A100 - Rep.R.544) van rechtswege beëindigd is op 7 mei 2014, in gevolge het overlijden van de beschermde persoon;

Maasmechelen, 25 juli 2014.

De griffier, (get.) Coun, Rita. (70876)

Vrederecht Meise

Beschikking d.d. 22 juli 2014.

Mevr. Mariette VAN HUMBEECK, geboren te WEMMEL op 8 januari 1933, verblijvende te 1780 Wommel, Is. Meyskensstraat 97, werd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Meise niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg meester Greta VAN RAMPENBERG, advocaat te 1780 Wommel, de Limburg Stirumlaan 192 aangewezen als voorlopige bewindvoerder.

Als vertrouwenspersoon werd mevrouw Jeannine VERMEIREN, wonende te 1860 Meise, Vilvoordsesteenweg 58, aangesteld.

De griffier, (get.) Christa Van den Broeck.

(70877)

Vrederecht Neerpelt-Lommel

Bij vonnis van de toegevoegd vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, met zetel te Neerpelt, verleend op 16 juli 2014, werd DUSTERS, Anna, geboren te Glexh (Duitsland), 26 februari 1920, gedomicilieerd te 3900 Overpelt, Fabriekstraat 1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: IMMERIX, Marcel, gepensioneerd, gedomicilieerd te 3900 Overpelt, Zonedauwlaan 22.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Kirsten Vliegen.

(70878)

Vrederecht Ninove*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking d.d. 24 juli 2014.

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Ninove van 24 juli 2014, werd TAVERNIER, Bernard Paul Kurt, zelfstandige, geboren te Gent op 21 september 1966, wonende te 9400 Ninove, Geraardsbergsestraat 49/0051, opnieuw in staat zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove op 22 mei 2014 (rolnummer 14A724 - Rep.R. 2342 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 16 juni 2014, blz. 45306 en onder nr. 68139) ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van heden een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Rufin COPPENS, advocaat te 9470 Denderleeuw, Zonnestraat 49.

NINOVE, 24 juli 2014.

De hoofdgriffier, (get.) Sabine Poelaert.

(70879)

Vrederecht Ninove*Opheffing voorlopig bewind*

Beschikking d.d. 24 juli 2014.

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove op 24 juli 2014, werd Vandermosten, Sonia, geboren op 24 september 1957, wonende te 9473 Denderleeuw (Welle), Kerkstraat 176, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het vrederecht Ninove op 5 april 2007 (rolnummer 07A152 - Rep.R.684 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 20 april 2007, blz. 21514 en onder nr. 64221) tot voorlopig bewindvoerder over Andy Gregg Johannes RAMAEKERS, geboren te AALST op 12 december 1988, wonende te 9473 Denderleeuw (Welle), Kerkstraat 176, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon opnieuw in staat is zelf zijn goederen te beheren.

NINOVE, 25 juli 2014.

De griffier, (get.) Annick VOLCKAERT.

(70880)

Vrederecht Ronse

De vrederechter van het kanton Ronse verleent op 16 juli 2014 de volgende beschikking: verklaart Irene DHOORE, geboren te Brugge op 2 september 1931, verblijvende Kruisstraat 65, te 9600 Ronse, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder: Meester Maud RUBBENS, advocaat, met kantoor te 9600 Ronse, Glorieuxlaan 144.

Ronse, 24 juli 2014.

De griffier, (get.) Claudia Van Lul.

(70881)

Vrederecht Sint-Niklaas II

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 25 juli 2014: VAN DEN HENDE, Alice, geboren te Vrasene op 10 mei 1928, wonende te Meesterstraat 74, 9100 Nieuwkerken-Waas (Sint-Niklaas), is niet in staat haar goederen te beheren.

Als voorlopige bewindvoerder voor deze beschermde persoon wordt benoemd: VAN MEIRVENNE Sylvia, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Vlasbloemstraat 56.

De griffier, (get.) MEERT, Michaël.

(70882)

Vrederecht Sint-Niklaas II

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 23 juli 2014: VERCAUTEREN, Edilbert, wonende te Wegvoeringsstraat 159 b1, 9100 Sint-Niklaas, is niet in staat zijn goederen te beheren.

Als voorlopige bewindvoerder voor deze beschermde persoon wordt benoemd: NOTENBAERT, Gina, advocaat te 9100 Sint-Niklaas, Heistraat 189.

De griffier, (get.) MEERT, Michaël.

(70883)

Vrederecht Sint-Nilaas II

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht tweede kanton Sint-Niklaas, verleend op 23.07.2014: WYDOOGHE, Karolien, geboren te Sint-Niklaas op 27 februari 1977, wonende te Schoolstraat 3, 9190 Kemzeke (Stekene), is niet in staat haar goederen te beheren.

Als voorlopige bewindvoerder voor deze beschermde persoon wordt benoemd: WYDOOGHE, Fred, wonende te 9190 Stekene (Kemzeke), Schoolstraat 3.

De griffier, (get.) MEERT, Michaël.

(70884)

Vrederecht Sint-Niklaas II

Bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht tweede kanton Sint-Niklaas verleend op 23 juli 2014 : RAES, Adriana, geboren te Sinaai op 2 november 1931, « Huize Den Dries », Dries 53, 9112 Sinaai-Waas (Sint-Niklaas), is niet in staat haar goederen te beheren.

Als voorlopige bewindvoerder voor deze beschermde persoon wordt benoemd : DE WINDT, Johan, wonende te Stationsstraat 119, 9250 Waasmunster.

De griffier, (get.) MEERT, Michaël.

(70885)

Vrederecht Torhout

Bij beslissing van de vrederechter van het kanton Torhout, verleend op 22 juli 2014, werd Reinout Kuperus, geboren te Oostende op 3 december 1987, wonende te 8820 Torhout, Wijnendale-Stationsstraat 67, niet in staat verklaard de eigen goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Johan Windels, advocaat, kantoorhoudend te 8820 Torhout, Karel de Ghelderelaan 5.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Dorine Plouvier, griffier.

(70886)

Vrederecht Turnhout

Het vonnis (14A1105 - Rep. R. 2668/2014) van de vrederechter van het vrederecht Turnhout, uitgesproken op 15 juli 2014 :

Verklaart STOFFELEN, Paula Constantina M., geboren te Hoogstraten op 5 augustus 1956, wonende te 2322 HOOGSTRATEN, Pastoor Van Dykstraat 43, verblijvende in dienstverleningscentrum 't Zwart Goor, te 2330 MERKSPLAS, Zwart Goor 1, niet in staat haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder, met algemene vertegenwoordigingsbevoegdheid aan de voornoemde beschermde persoon : STOFFELEN, Anja Jan P., geboren te Turnhout op 16 augustus 1969, wonende te 2322 HOOGSTRATEN, Carolinestraat 9.

TURNHOUT, 23 juli 2014.

De griffier, (get.) VINCKX, Ann.

(70887)

Vrederecht Veurne-Nieuwpoort

Vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton VEURNE-NIEUWPOORT, zetel VEURNE, d.d. 8 juli 2014, verklaart MESTDAGH, Wannes, wonende te 8630 VEURNE, Noordstraat 159, niet in staat zelf zijn goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : DECADT, Johan, advocaat, kantoorhoudende te 8630 VEURNE, Duinkerkestraat 34.

Veurne, 24 juli 2014.

De griffier, (get.) Kris Moraël.

(70888)

Vrederecht Veurne-Nieuwpoort

Vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton VEURNE-NIEUWPOORT, zetel VEURNE d.d. 8 juli 2014, verklaart VERSTRAETE, Marie-Claire, geboren te Kortrijk op 23 augustus 1955, wonende te 8630 VEURNE, Rozendalstraat 2/a 002, verblijvende in het Koningin Elisabeth Instituut, te 8670 KOKSIJDE, Dewittelaan 1, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : DARRAS, Tiemen, advocaat, kantoorhoudende te 8630 VEURNE, Kaaiplaats 10.

Veurne, 25 juli 2014.

De griffier, (get.) Kris Moraël.

(70889)

Vrederecht Zelzate*Opheffing voorlopig bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 23/07/2014 :

Verklaart Van Gerven, Erik, advocaat te 9080 Lochristi, Dorp West 73, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vrederecht Zelzate op 10/09/2013 (rolnummer 13A398 - Rep.R. 2839/13) tot voorlopig bewindvoerder over DE SCHOENMAECKER Georgette, geboren te Lochristi op 17/04/1932, wonende te 9185 Wachtebeke, Meersstraat 31, met ingang van 3/07/2014 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Zelzate, 24 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Lietanie, Katalijne.

(70890)

Justice de paix d'Anderlecht I*Mainlevée d'administration provisoire*

L'an 2014, le 23 juillet.

Nous, Hilde BUYSE, juge de paix du premier canton d'Anderlecht, assistée de Carine PAUWELS, greffier délégué de cette juridiction.

Vu la loi du 15 juin 1935, sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

Vu l'article 488bis du Code civil relatif à la protection des biens des personnes totalement ou partiellement incapables d'en assumer la gestion en raison de leur état physique ou mental.

Vu la requête déposée le 11 juin 2014.

Vu le procès-verbal de visite du 16 juillet 2014, ainsi que les pièces et actes déposés au dossier de la procédure.

CONSTATANT que l'entretien que Nous avons eu le 16 juillet écoulé avec la personne protégée et son administrateur provisoire que le premier nommé, Monsieur Philippe DEMOULIN, est actuellement en mesure de reprendre partiellement la gestion de l'un de ses comptes en banque, à savoir :

le compte à vue BE66 0003 1481 7843, compte ouvert à son nom auprès de la BPostbanque;

le nouveau compte d'épargne à ouvrir éventuellement auprès de cette même banque;

qu'en conséquence, la requête est à déclarer recevable et fondée;

PAR CES MOTIFS,

ORDONNONS la mainlevée partielle de la mesure prise antérieurement sur la base de l'article 488bis du Code civil à l'égard de : DEMOULIN, Philippe, né à Genly le 12 janvier 1966, domicilié à 1070 ANDERLECHT, rue Otlet 28/5.

PRECISONS que cette mainlevée concerne uniquement :

- le compte à vue BE 66 0003 1481 7843 ouvert à son nom auprès de la BPostbanque,

- ainsi que le nouveau compte d'épargne à ouvrir éventuellement auprès de cette même banque.

ORDONNONS toutefois que l'administrateur provisoire continuera à contrôler lesdits comptes et qu'en conséquence, il continuera à avoir la signature sur les comptes dont question ci-dessus.

ORDONNONS au greffier de faire publier la présente ordonnance par extrait au *Moniteur belge*.

METTONS à charge de la personne précitée les frais liquidés à la somme de ZERO euro.

DISONNS que la présente ordonnance exécutoire nonobstant tout recours.

Donnée en chambre du conseil de la justice de paix du premier canton d'Anderlecht.

Et Nous avons signé avec le greffier délégué.

Pour copie conforme : le greffier délégué, (signé) PAUWELS, Carine. (70891)

Justice de paix d'Anderlecht II

Par ordonnance du juge de paix du second canton d'Anderlecht, en date du 12 juin 2014, le nommé Monsieur ATHANASIADIS, Jean-Jacques, né le 11 août 1971, domicilié à 7320 Bernissart, place Jules greteur 5, résidant actuellement à 1070 Anderlecht, route de Lennik 808, « Hôpital Erasme », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Monsieur Richez, Michel, domicilié à 59300 Valenciennes (France), boulevard Harpignies 654, app 202.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Martine Van der Beken. (70892)

Justice de paix d'Arlon-Messancy

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 5 mai 2014, par décision rendue par le juge de paix du canton d'Arlon-Messancy, siège d'Arlon, le 18 juillet 2014, Maître LAURENT, Michel, a été déchargé de sa mission d'administrateur provisoire des biens de Monsieur VEKEMAN, Yves, né à Roux le 15 décembre 1961, domicilié ruelle Schentzy 11/11, à 6700 Arlon, Maître TAVEL, Marie-Christine, dont le cabinet se trouve Le Haut de la Chetteur 2, à 6820 Florenville, a été désignée en qualité d'administrateur provisoire des biens de Monsieur VEKEMAN, Yves, préqualifié.

Le 24 juillet 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) N. DEPIENNE. (70893)

Justice de paix d'Auderghem

Suite à la requête déposée le 20 juin 2014, par ordonnance du juge de paix du canton d'Auderghem, rendue le 4 juillet 2014, Madame Huguette SICCARD, née le 6 avril 1931, domiciliée à 1170 Bruxelles, rue des Trois Tilleuls 14, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Monsieur Bruno DEKEIJSER, domicilié à 1325 Dion-le-Mont, avenue Fond Genereet 31.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Kelly DEMOL. (70894)

Justice de paix de Beaumont-Chimay-Merbes-le-Château

Le juge de paix du canton de BEAUMONT-CHIMAY-MERBES-LE-CHATEAU, SIEGE DE CHIMAY, par décision du 15 Juillet 2014, a dit pour droit que Madame HANNECART, Denise, veuve DE R. SMET, née à Fayt-lez-Manage le 8 mai 1922, domiciliée à 6460 Chimay, « Résidence Le Chalon », avenue du Châlon 2, est totalement hors d'état de gérer ses biens et lui a désigné en qualité d'administrateur provisoire de ses biens, Madame Anne DE SMET, domiciliée à 7160 Chapelle-lez-Herlainmont, rue de la Prairie 44.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PLATEAU, Christine. (70895)

Justice de paix de Boussu

Suite à la requête déposée le 26 juin 2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu, rendue le 17 juillet 2014, Madame Clara KUNATH, née à Boussu le 14 juin 1950, domiciliée à 7300 Boussu, rue de Dour 447B, résidant à 7301 Hornu, rue Amphithéâtre Hadès 240, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Luc VAN KERCKHOVEN, avocat, domicilié à 7000 Mons, rue des Marcottes 30.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène DOYEN. (70896)

Justice de paix de Braine-l'Alleud

Mainlevée d'administration provisoire

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud rendue le 11-07-2014, il a été donné acte à Monsieur Etienne BLADT, né le 25 juillet 1953 à Nieuport, domicilié à 3080 Tervuren, Maesdellelaan 5, de la fin de son mandat d'administrateur provisoire de Mademoiselle Yvonna BLADT, née à Meise le 28 janvier 1914, domiciliée en dernier lieu à 1410 Waterloo, chemin du Bon Dieu de Gibloux 26, résidence « Le Gibloux », décédée le 29 juin 2014, à Waterloo.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joëlle Watticant. (70897)

Justice de paix de Braine-l'Alleud

Mainlevée d'administration provisoire

En vertu d'une ordonnance du juge de paix du canton de Braine-l'Alleud rendue le 11-07-2014, il a été donné acte à Madame Maria Paulina GONZALEZ CHIMENO, née à Oviedo (Espagne) le 6 février 1961, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, rue de la Dame à la Rose, de la fin de son mandat d'administrateur provisoire de Madame Amada GONZALEZ CHIMENO, de nationalité espagnole, née à Pajares Lampreana (Espagne) le 5 février 1934, domiciliée en dernier lieu à 1420 Braine-l'Alleud, rue de la Dame à la Rose 3, résidant à 1420 Braine-l'Alleud, rue du Ménéil 95, décédée le 28 juin 2014, à Braine-l'Alleud.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joëlle Watticant. (70898)

Justice de paix de Bruxelles II

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Bruxelles, du 17 juin 2014, Monsieur VERHOUSTRAETEN, Axel, né à Ixelles le 30 mars 1960, domicilié à 1000 Bruxelles, rue de l'Aurore 20, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame DEBROUX, Annick, domiciliée à 1000 Bruxelles, Place du Petit Sablon 13.

Bruxelles, le 24 juillet 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Brigitta Tierens. (70899)

Justice de paix de Bruxelles III

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Bruxelles, du 30 juin 2014, CLABOS, Mario Jean Victor Ghislain, registre national n° 48.04.29-427.30, né à Hal le 29 avril 1948, domicilié à 1600 Sint-Pieters-Leeuw, Gaston Deruyverstraat 11, résidant à l'établissement « INSTITUT PACHECO », rue du Grand Hospice 7, à 1000 Bruxelles, a

été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître DEBROUX, Annick, avocat à 1000 Bruxelles, place du Petit Sablon 13.

Bruxelles, le 23 juillet 2014.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Ikrame AL MOLAHED.

(70900)

Justice de paix de Charleroi II

Suite à la requête déposée le 11 juillet 2014, par ordonnance de Monsieur le juge de paix suppléant du deuxième canton de Charleroi rendue le 16 juillet 2014, le nommé Alfons GILLAIN, né à Termonde le 8 juillet 1934, domicilié à 5620 Florennes, rue du Tienne 17B000, mais actuellement hospitalisé à Montignies-sur-Sambre, Clinique « Sainte-Thérèse », rue Trieu Kaisin 134, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Maître Anne-Sylvie de BRABANT, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 73.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule DUMAY.

(70901)

Justice de paix de Charleroi II

Suite à la requête déposée le 11 juillet 2014, par ordonnance de Monsieur le juge de paix suppléant du deuxième canton de Charleroi rendue le 16 juillet 2014, la nommée Céline DUELEN, née à Fleurus le 22 août 1930, domiciliée à 5620 Florennes, rue du Tienne 17B000, mais actuellement hospitalisée à Montignies-sur-Sambre, Clinique « Sainte-Thérèse », rue Trieu Kaisin 134, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens en la personne de Maître Anne-Sylvie de BRABANT, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 73.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-Paule DUMAY.

(70902)

Justice de paix de Dour-Colfontaine

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 18-07-2014, Maître Philippe MAHIEU, avocat, domicilié à 7333 Saint-Ghislain, rue Defuisseaux 127, a été désigné administrateur provisoire des biens de Madame Georgette METHENS, née le 6 janvier 1923, domiciliée à 7370 Dour, rue Emile Estiévenart, 28, en remplacement de Maître Mathilde DEVAUX, avocate, à 7340 Colfontaine, rue du Commerce 5.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine.

(70903)

Justice de paix d'Enghien-Lens

Suite à la requête déposée le 01-07-2014, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 24-07-2014, Madame Camille SCULIER, née à Ath le 18 novembre 1994, domiciliée à 7951 Chièvres, rue du Canal 20, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de son père, Monsieur SCULIER, Emmanuel, rue du Canal 20, à 7951 Chièvres.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne BEUGNIES.

(70904)

Justice de paix de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 10 juillet 2014, sur requête déposée le 17 juin 2014, Monsieur Ismaël HAJ MESSAOUD, né le 8 août 1983 à Bruxelles (district 2), domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Auguste Lambiotte 125, résidant actuellement à 1190 FOREST, avenue de la Jonction 52, à la « Prison de Forest - Annexe psychiatrique », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant :

BLANC, Yannick, avocat, dont les bureaux sont établis à 1000 Bruxelles, boulevard de la Cambre 74.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick DE CLERCQ.

(70905)

Justice de paix de Forest

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 5 juin 2014, sur requête déposée le 22 mai 2014, Madame Maria Albertina NEVES DOS REIS NASCIMENTO DE ALMEIDA, née le 10 juillet 1932 à Penha de França (Portugal), domiciliée à la Résidence « Val des Roses », à 1190 Forest, rue Roosendaal 175, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : João Pedro, DOS REIS NASCIMENTO DE ALMEIDA, domicilié à 1190 Forest, avenue du Mont Kemmel 1/ES00.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick DE CLERCQ.

(70906)

Justice de paix de Forest

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 17 juillet 2014, il a été mis fin au mandat de Maître Laurent DACHELET, avocat, dont le cabinet est situé à 1180 Uccle, avenue Brugmann 287/9, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Madeleine Victoire VANDERGEETEN, née le 11 janvier 1915 à Gilly, domiciliée de son vivant à 1190 Forest, avenue Minerve 21/008, résidant de son vivant à 1180 UCCLE, rue Vanderkindere 235, à la Résidence « Le Sagittaire ».

Cette personne est décédée à Uccle, en date du 26 juin 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick DE CLERCQ.

(70907)

Justice de paix de Forest

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 17 juillet 2014, il a été mis fin au mandat de Madame Bernadette DEGREEF, employée, domiciliée à 1640 Rhode-Saint-Genèse, rue du Hameau 105, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Irène Clarisse Ghislaine HURIAUX, née le 6 avril 1926 à Braine-l'Alleud, domiciliée de son vivant à 1640 Rhode-Saint-Genèse, Gehuchtstraat 108, résidant de son vivant à 1640 RHODE-SAINT-GENESE, rue du Hameau 105, à la Résidence « Groene Linden ».

Cette personne est décédée à Rhode-Saint-Genèse, en date du 24 avril 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick DE CLERCQ.

(70908)

Justice de paix de Forest*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 16 juillet 2014, il a été mis fin au mandat de Monsieur Jacques STIERNON, domicilié à 1140 Evère, avenue Jules Bordet 68, bte 40, en sa qualité d'administrateur provisoire de Madame Irène Arnoldine Joséphine GOS, née le 12 juillet 1916 à Herstappe, domiciliée de son vivant à la Résidence « New Philip », à 1190 Forest, avenue de Monte Carlo 178.

Cette personne est décédée à Forest, en date du 30 mai 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick DE CLERCQ.

(70909)

Justice de paix de Forest*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 19 juin 2014, sur requête déposée le 19 février 2014, il a été mis fin au mandat de Maître TROIANI, Barbara, avocat, dont le cabinet est sis à 1200 Bruxelles, boulevard Brand Withlock 64, en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Jonathan Pascal Alain LEFRANÇOIS, né le 22 janvier 1993 à Bruxelles, domicilié à 1190 Forest, avenue du Roi 190, résidant actuellement à 6230 PONT-A-CELLES, rue des Bans 8.

Ce dernier a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Madame Vanessa BRACKE, domiciliée à 6230 Pont-à-Celles, rue des Bans 8.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick DE CLERCQ.

(70910)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

Suite à la requête déposée le 16-07-2014, par ordonnance de Madame le juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 23-07-2014, Madame Jeanine Germaine Rosalie Ghislaine DARVILLE, née à Ham-sur-Sambre le 5 décembre 1935, domiciliée 5190 Ham-sur-Sambre (Jemeppe-sur-Sambre), avenue des Fauvettes 9, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Anne LAMBRECHT, avocat à 5070 Fosses-la-Ville, rue Franceschini 18.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Devresse Axelle.

(70911)

Justice de paix de Hamoir

Suite à la requête déposée le 27-06-2014, par ordonnance du juge de paix du canton de HAMOIR rendue le 15 juillet 2014, CLOSE Ritta, née le 15 septembre 1932, domiciliée à 4122 PLAINEVAUX (NEUPRE), rue de Martin 42, résidant à 4590 OUFFET, rue Brihi Tiyou 30, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de MABILLE, Marc, ouvrier, domicilié à 4590 WARZEE (OUFFET), Grand Route 24.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Paquay.

(70912)

Justice de paix de Liège III

Suite à la requête déposée le 30 juin 2014, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 22 juillet 2014, Monsieur Hugues NEYS, né le 8 mai 1962, domicilié à 4620 Fléron, rue Longue Hayoulle 10/35, résidant à 4000 Liège, rue Emile Vandervelde 67, à la « CNDA », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Valérie GILLET, avocat, ayant son cabinet à 4141 Sprimont, Hameau de Hotchamps 14-16.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD Véronique.

(70913)

Justice de paix de Liège III

Suite à la requête déposée le 4 juillet 2014, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 22 juillet 2014, Madame Hanim OZDEMIR, née le 5 avril 1933, domiciliée à 4020 Liège, rue Bastin 22/A000, résidant à 4000 Liège, Montagne Sainte-Walburge 4B, à l'ISOSL « LE PERI », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Christine FRANCOIS, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, quai de Rome 1/032.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD, Véronique.

(70914)

Justice de paix de Liège III

Suite à la requête déposée le 4 juillet 2014, par décision du juge de paix du troisième canton de Liège, rendue le 22 juillet 2014, Madame Barbe HENROTAY, née le 11 février 1924, domiciliée à 4020 Liège, rue de Robermont 130, résidant à 4000 Liège, rue Montagne Sainte-Walburge 4B « ISOSL », site « Péri », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Raphaëlle LOUIS, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Duvivier 22.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD, Véronique.

(70915)

Justice de paix de Liège III*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du troisième canton de Liège du 23 juillet 2014, A ETE LÉVEE la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 24.06.2014, et publiée au *Moniteur belge* du 16.07.2014, à l'égard de Monsieur Michel LION, né le 19 avril 1951, domicilié à 4000 Liège, rue Dehin 87.

Cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, A ETE MIS FIN, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, Maître Joël CHAPELIER, avocat dont le cabinet est sis à 4000 Liège, rue Félix Vandersnoeck 31.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) COLARD Véronique.

(70916)

Justice de paix de Liège IV

Suite à la requête déposée le 03-07-2014, par décision du juge de paix du canton de LIEGE IV, rendue le 24 juillet 2014, Monsieur BOUTET, Edouard, né à Léopoldville le 17 juin 1935, résidant « Les Orchidées », à 4030 Liège, rue des Orchidées 178, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Madame BOUTET, Mathilde, née le 23 janvier 1979, domiciliée à 4032 Liège, rue des Grands Prés 294.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) THIRION, Cécile. (70917)

Justice de paix de Limbourg-Aubel

Par ordonnance du juge de paix du canton de Limbourg-Aubel, siège de Limbourg, en date du 16 juillet 2014, la nommée JACOB, Bernadette, née à Stembert le 12 février 1958, domiciliée à 4801 Verviers, rue Beudrifontaine 311, mais résidant à 4841 Henri-Chapelle, rue du Château de Ruyff 68, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : JACOB, Jean, domicilié à 4910 Polleur (Theux), rue Marcel Briscot 11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gisèle FERY. (70918)

Justice de paix de Malmedy-Spa-Stavelot*Remplacement d'administrateur provisoire*

Par ordonnance de Monsieur le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de STAVELOT, rendue le 2 juillet 2014, Madame Anne GOVAERTS, domiciliée rue de Cockroux 48, à 4680 Oupeye, a été désignée ADMINISTRATEUR PROVISOIRE de Monsieur Paul GOVAERS, né le 5 juin 1949, domicilié rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, en remplacement de Monsieur MASSON, Paul, domicilié à 4680 Oupeye, rue de Cockroux 48, décédé le 15 mai 2014.

Stavelot, le 24 juillet 2014.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) MOHR, Francine. (70920)

Justice de paix de Marche-en-Famenne-Durbuy*Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le 10-06-2014, par ordonnance du juge de paix du canton de MARCHE-EN-FAMENNE-DURBUY, siège de Marche, rendue le 22-07-2014, LESPAGNARD, Laëtitia Mireille Marcelle, née à Marche-en-Famenne le 26 avril 1987, domiciliée à 6940 DURBUY, Petit Barvaux 30, a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire (en remplacement de Mme HOUBA, Germaine, désignée par ordonnance du 07-05-2008, par le juge de paix du canton de Marche-en-Famenne-Durbuy, siège de Durbuy), étant : LESPAGNARD, Marcel, domicilié à 6990 HOTTON, rue de la Jonction 9.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef f.f., (signé) LERUTH, Corine. (70921)

Justice de paix de Namur I

Par ordonnance du juge de paix suppléant du premier canton de Namur prononcée en date du 23 juillet 2014 (RG.N° 14A950), LECTIUS, Firmine, née à Flawinne le 14 octobre 1922, domiciliée et résidant à 5001 Belgrade (Namur), rue Camille Godefroid 6, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir : Maître Grégory VAN DER STEEN, avocat, dont le cabinet est établi à 5100 Jambes, avenue Prince de Liège 91/9.

Namur, le 23 juillet 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rulot, Véronique. (70922)

Justice de paix de Nivelles

Suite à la requête déposée le 17-06-2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 9 juillet 2014, Madame Françoise Clélie Jacqueline CARTERON, née à Courchaton (France) le 15 novembre 1923, domiciliée à 1490 Court-Saint-Etienne, rue du Grand Philippe 29, résidant à 1380 Lasne, « Résidence Lasnoise » rue Champ des Vignes 22, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Cédric NAMUROIS, avocat à 1495 Villers-la-Ville, chaussée de Namur 35.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Vanpé. (70923)

Justice de paix de Nivelles

Suite à la requête déposée le 05-06-2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Nivelles, rendue le 8 juillet 2014, Monsieur Claude Victor Emile Ghislain STOCQ, né à Thines le 13 octobre 1947, domicilié à 1402 Thines, place de Thines 1, résidant à 1400 Nivelles, « Résidence Athéna », allée du Jacquemart 21, été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Laurence TILQUIN, avocat à 1400 Nivelles, place Emile de Lalieux 40/3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Marc Vanpé. (70924)

Justice de paix de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 15-07-2014, Madame MEURER, Anneliese, née le 10 juin 1938 à Cologne Bick/Allemagne, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, avenue du Roi, 34/RC+1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Monsieur LAURENT, Pierre, rue Emile Lecomte 25, à 1180 Uccle.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Philippe Stevens. (70925)

Justice de paix de Saint-Gilles

Par jugement du juge de paix du canton de Saint-Gilles, en date du 15-07-2014, Madame COLSON, Anne, née le 16 juillet 1952 à Wilrijk, domiciliée à 1060 Saint-Gilles, rue de Savoie 44, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Me GOEMAERE, Martine, avocat, rue des Coteaux 227, à 1030 Schaerbeek.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Philippe Stevens. (70926)

Justice de paix de Seraing

Suite à la requête déposée le 18-07-2014, par ordonnance du juge de paix du canton de SERAING, rendue le 23 juillet 2014, Madame CLAVIE, Nelly Jeanne, de nationalité belge, née à Tubize le 7 avril 1923, veuve BABA, Joseph, sans profession, domiciliée à 4102 SERAING(OUGREE), rue Roosevelt 158, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Madame VAN DE WEERDT Muriel Josée Yvonne, née à Ougrée le 1^{er} juillet 1966, de nationalité belge, épouse THIBAUT, Georges, nettoyeuse, domiciliée à 4102 SERAING (OUGREE), rue Fr. Roosevelt 162, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titre et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.
(70927)

Justice de paix de Thuin

Suite à la requête déposée le 08-07-2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Thuin, rendue le 22 juillet 2014, Madame Andrée Marie Joséphe LECOCQ, née à Charleroi le 8 octobre 1927, domiciliée à 6110 Montigny-le-Tilleul, rue Major Housiau 55, résidant au CHU « A. Vésale », rue de Gozée 706, à 6110 Montigny-le-Tilleul, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Vincent DESART, avocat, dont le cabinet est sis à 6000 Charleroi, boulevard Pierre Mayence 35.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-François Mahieux.
(70928)

Justice de paix de Tournai I

Par ordonnance du juge de paix de Tournai I, rendue le 17 juillet 2014, DELAUNOY, François, né à Tournai le 28 novembre 1985, domicilié à 7500 Tournai, quai Vifquin 21/21, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de LEMAITRE, Elise, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, rue Rogier 45.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pauline Batteur.
(70929)

Justice de paix de Tournai I*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix de TOURNAI I, rendue le 24 juillet 2014, il a été mis fin à la mission de Maître Stéphanie WIBAUT, avocate, dont le cabinet est sis à 7500 TOURNAI, rue de l'Athénée 54, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Madame Mégane HONOREZ, née à Tournai le 7 avril 1995, domiciliée à 7500 TOURNAI, rue des Colibris 5, cette personne étant actuellement apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Christophe Dehaen.
(70930)

Justice de paix de Tournai II*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix de Tournai II, rendue le 23 juillet 2014, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 20 février 2009, a pris fin suite à la guérison d'ALLUIN, Marie-Christine, née à Tournai le 22 octobre 1959, domiciliée à 7500 Tournai, rue des Campeaux 28/15.

Par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, POCHART, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain.
(70931)

Justice de paix de Tubize

Par jugement du juge de paix du canton de Tubize, en date du 26-06-2014, sur requête déposée le 6 juin 2014, la nommée GAILLY, Francine, née le 22-04-1938 à Saint-Amand les Eaux (France), épouse de MARY Ghislain, domiciliée, avenue des Tilleuls 77, à 7090 Braine-le-Comte, mais résidant à 1460 Ittre, rue des Rabots 27, à la résidence « L'Orchidée », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Maître DEJEHET, Denis, avocat, juge de paix suppléant, dont le cabinet est sis à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 103.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Sylvianne Lambert.
(70932)

Justice de paix de Tubize*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 24 juillet 2014, il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire Maître VAN MALDEREN, Luc, avocat à 1440 Braine-le-Château, rue Mathias 45, a cessé de plein droit au décès de l'administrée, Madame CLAVIE, Marcelle, née à Quenast le 13 mars 1929, domiciliée à 1430 Rebecq, rue Docteur Colson 1, en date du 5 mai 2014.

Le greffier, (signé) Anne Bruylant.
(70933)

Justice de paix de Tubize*Mainlevée d'administration provisoire*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Tubize, en date du 23 juillet 2014, il a été constaté que la mission de l'administrateur provisoire Monsieur TRESNIE, Philippe, domicilié à 1430 Rebecq, rue Haute 16, a cessé de plein droit au décès de l'administré, Monsieur TRESNIE, Jean, né à Petit-Enghien le 3 mars 1925, domicilié à 1480 Tubize, boulevard G. Deryck 37/0105, en date du 7 juillet 2014.

Le greffier, (signé) Anne Bruylant.
(70934)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 27 juin 2014, en suite de la requête déposée le 6 mai 2014, Madame Raymonde GERMAY, née à Liège le 01-05-1930, domiciliée à 1630 Linkebeek, Beukenstraat 50, résidant à la MRS « Nazareth », à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 961, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue de deux administrateurs provisoires, étant :

Monsieur VAN DER VORST Philippe, domicilié à 1650 Beersel, Donkerstraat 32, et Monsieur VAN DER VORST, Jacques, domicilié à 1190 Forest, rue Cervantès 35, lesquels peuvent agir séparément, chacun disposant de la signature.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Carine HERCKEN-RATH.

(70935)

Justice de paix d'Uccle

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 27-06-2014, en suite de la requête déposée le 6 mai 2014, Monsieur Lucien VAN DER VORST, né à Aalst le 27-06-1927, domicilié à 1630 Linkebeek, Beukenstraat 50, résidant à la MRS « Nazareth », à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 961, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu de deux administrateurs provisoires, étant : Monsieur VAN DER VORST Philippe, domicilié à 1650 Beersel, Donkerstraat 32, et Monsieur VAN DER VORST Jacques, domicilié à 1190 Forest, rue Cervantès 35, lesquels peuvent agir séparément, chacun disposant de la signature.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Carine HERCKEN-RATH.

(70936)

Justice de paix de Verviers I-Herve

Mainlevée d'administration provisoire

Suite à la requête déposée le 08-07-2014, par ordonnance du juge de paix du canton de VERVIERS I-HERVE, siège de Verviers I, rendue le 24-07-2014, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 21-12-2012, à l'égard de Madame Marie-Jeanne L'HOIST, née à Verviers le 6 octobre 1932, domiciliée à 4800 Verviers, rue du Paradis 116, résidant à la Résidence « Bon Air », rue de la Moinerie 31, à 4800 Petit-Rechain (Verviers), cette personne étant décédée en date du 7 juin 2014, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Dominique Fyon, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, avenue Müllendorff 61.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) ANDRE, Annick.

(70937)

Justice de paix de Visé

Par décision prononcée par Madame le juge de paix suppléant du canton de VISE le 23 juillet 2014, Monsieur MARIETTE, Raymond, né à Cheratte le 9 août 1925, domicilié rue Sabaré (CHE) 196, à 4602 Visé, se trouvant actuellement à la Clinique « Notre-Dame », rue Basse Hermalle 4, à 4681 Oupeye, a été déclaré incapable de gérer ses biens, et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Maître Julie LEJEUNE, avocat, dont les bureaux sont situés à 4101 Seraing, rue Gustave Baivy 43.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Darcis Marie-Noëlle.

(70938)

Justice de paix de Waremme

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 09-07-2014, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 22-07-2014, il a été mis fin au mandat de Maître Christian VAN LANGENACKER, en sa qualité d'administration provisoire des biens de Madame CERFONTAINE, Ghislaine, née le 27-02-1949 à LIEGE, née à Liège le 27 février 1949,

domiciliée à 4367 CRISNEE, rue Louis Happart 49, Maître SCHROEDER, Francis, avocat, dont le cabinet est établi à 4000 LIEGE, rue des Augustins 26, a été désigné en qualité de nouvel administrateur provisoire.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Leonard, Anne.

(70939)

Justice de paix de Wavre I

Suite à la requête déposée le 5 mars 2014, par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 25 mars 2014, Madame Marie LACOSTE, né à Tournai le 28 juin 1929, domiciliée à Rixensart, rue Dehan 5, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne d'Etienne LACOSTE, domicilié au grand-duché de Luxembourg, L-2434 Senningerberg, rue des Résidences 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pirson, Florence.

(70940)

Justice de paix de Wavre I

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance rendue le 23 juillet 2014, par le juge de paix du premier canton de Wavre, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire de Madame Olivdo FUENTE BLANCO, domiciliée à 1300 WAVRE, drève des Burgondes 3/42, en raison du décès de la personne protégée, Monsieur Manuel GONZALEZ GUTIERREZ, né le 6 mai 1931 à Mieres (Espagne), domicilié à 1300 WAVRE, drève des Burgondes 3/42, et survenu à Bruxelles le 1^{er} juillet 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pirson, Florence.

(70941)

Justice de paix de Wavre I

Mainlevée d'administration provisoire

Par ordonnance rendue le 24 juillet 2014, par le juge de paix du premier canton de Wavre, il a été mis fin à la mission d'administrateur provisoire de Monsieur Jean-Claude BAAR, domicilié rue de la Houlette 42, bte 42, à 1170 Bruxelles, en raison du décès de la personne protégée, Monsieur Armand BAAR, né le 23 juillet 1932 à Jambes, domicilié à 1332 Rixensart, rue du Bois Pirart 127, et survenu à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 16 juillet 2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Pirson, Florence.

(70942)

Justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 10 juillet 2014, rep. 3779/2014, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre, le nommé Thierry VIVARIO, né 29 mai 1939, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue Théodore De Cuyper 131/b7, a été déclaré inapte à gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Monsieur VIVARIO, Patrick, domicilié à 1030 Bruxelles, rue William Degouve du Nuncques 9.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Isabelle STEELS.

(70943)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Acceptation sous bénéfice d'inventaire

Code civil - article 793

Bij verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Michel De Muylder, notaris te Brussel, op 11 juli 2014, ingeschreven bij de burgerlijke griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg te Brussel op 18 juli 2014 onder nr. 14-370, heeft mevrouw Helena Wagter, geboren te Den Haag (Nederland) op 22 juni 1963, wonende te 3090 Overijse, Esdoornenlaan 49.

Hiertoe gemachtigd bij beschikking verleend door de heer vrederechter van Overijse-Zaventem (zetel Overijse) in datum van 9 juli 2014, in haar hoedanigheid van moeder en wettelijke vertegenwoordiger van haar twee minderjarige kinderen, zijnde :

a) Juffrouw Drosula Crystel Zisimatos, geboren te Ukkel op 28 juli 1996, wonende te 3090 Overijse, Esdoornenlaan, 49;

b) Juffrouw Chloé Ingeborg Zisimatos, geboren te Ukkel op 12 juli 1999, wonende te 3090 Overijse, Esdoornenlaan 49.

De nalatenschap aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving van de heer Georgios Zisimatos, geboren te Argostoli (Griekenland) op 22 februari 1962, wonende te 3090 Overijse, Esdoornenlaan 49, overleden te New-York (Verenigde Staten van Amerika) op 10 juni 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen drie maanden te rekenen vanaf de datum van huidige bekendmaking hun rechten te doen kennen, bij aangetekend bericht gestuurd naar notaris Michel De Muylder, Louizalaan 502/15, 1050 Brussel.

(Get.) Michel De Muylder, notaris.

(25031)

Uit de verklaring afgelegd voor notaris Jean Pierre Lesage op 17 juli 2014, ingeschreven in het in artikel 784 BW bedoelde register ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 22 juli 2014, blijkt dat :

1. De heer D'Hooge, Richard Denise, geboren te Gent op 13 juni 1942, wonende te 8530 Harelbeke, Stationsstraat 2, bus 103;

2. de heer D'Hooge Daniel Emiel Erna Eric, geboren te Gent op 30 augustus 1946, wonende te 8531 Hulste, Aardappelstraat 14 (RN 46.08.30-269.47), de nalatenschap hebben aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving van wijlen de heer D'Hooge, Marc Philemon, geboren op 25 september 1940 te Gent, in leven wonende te 8573 Anzegem, Tiegem, Heinsberg 15, en overleden op 30 maart 2014 te Kortrijk.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven, te richten aan notaris Jean Pierre Lesage, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*.

Hoogdele, 24 juli 2014.

(Get.) J.P. Lesage, notaris.

(25032)

Verklaring afgelegd ten overstaan van Mr. Jan Myncke, notaris met standplaats te Gent, Oudenaardsesteenweg 97, te 9000 Gent.

E-mail : notaris@notariskantoorMyncke.be

Bankrekening : BE37 2900 3271 8828

Identiteit van de declarant : de heer Alexis Yannick Willy Marie Deboosere, geboren op 28 mei 1962 te Nieuwpoort, wonende te 9820 Merelbeke, Begoniastraat 1.

Woonplaats kiezende op het kantoor van Meester Jan Myncke, notaris te Gent.

Optredend voor de minderjarige erfgerechtigde : wettelijk vertegenwoordiger, zijnde : vader over het volgende minderjarige kind : Deboosere, Thibaut Thierry Ann Marie, geboren op 31 maart 1999 te Gent, optredend krachtens een machtiging afgeleverd op 7 juli 2014, door de vrederechter van het kanton Merelbeke.

Voorwerp van de verklaring :

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van een nalatenschap.

Voor de nalatenschap van : mevrouw Vermaut, Dominique Marthe Henriette, geboren op 21 maart 1965 te Kolwezi (Congo), in leven wonende te 9820 Merelbeke, Begoniastraat 1, en overleden op 16 januari 2014 te De Haan.

Verklaring afgelegd op : 14 juli 2014.

(Get.) Jan Myncke, notaris te Gent.

(25033)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen afdeling Mechelen op vierentwintig juli tweeduizend veertien heeft :

Thys, Luc, advocaat te 2800 Mechelen, Veemarkt 80, handelend in hoedanigheid van bijzondere gevolmachtigde, ingevolge volmacht hem verleend te Gent dd. 19 juni 2014, voor en in naam van : Joseph, Ronny, advocaat te 9000 Gent, Onderbergen 57, handelend in hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent d.d. 12 april 2007, over Van Camp, Camiel Constant François, geboren te Berchem op 21 april 1956, wonende te 2800 Mechelen, Heembeemd 62, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen dd. 13 juni 2014, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MOENS Irène Maria Julia, geboren te Sleidinge op 3 april 1961, in leven laatst wonende te 2800 Mechelen, Heembeemd 62, en overleden te Mechelen op 12 maart 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Luyten, Dirk, te 2800 Mechelen, Liersesteenweg 182.

Mechelen, 24 februari 2014.

De griffier, (get.) K. Stock

(25034)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen afdeling Mechelen op drieëntwintig juli tweeduizend veertien, heeft : Cortebeek, Georges Maria C., geboren te Boom op 15 december 1950, wonende te 2840 Rumst, Rupelstraat 9, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Rijpens, Agnes Emma Edward Corneel, geboren te Boom op 16 maart 1930, in leven laatst wonende te 2870 Puurs, Gemeentekant 6, en overleden te Puurs op 3 juni 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Verholen, Hilde, Kerkstraat 1A, 2830 Willebroek.

Mechelen, 23 juli 2014.

De griffier, (get.) Stock, Karin.

(25035)

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Turnhout op vijftiendertig juli tweeduizend veertien, heeft Van den Blik, Christel Josephina Josephus, geboren te Turnhout op 28 april 1969, wonende te 2200 Herentals, Waterloostraat 14, handelend in eigen naam verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen: Walschots, Kimberley Maria Catharina, geboren te Poppel op 17 augustus 1947, in leven laatst wonende te 2460 Kasterlee, Boterbloemlaan 16, en overleden te Kasterlee op 18 juli 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Van Henxthoven Walter, notaris, kantoorhoudende te 2200 Herentals, Collegestraat 22.

Turnhout, 25 juli 2014.

De griffier, (get.) I. Sterckx.

(25036)

Rechtbank van eerste aanleg Brussel I

—

Bij akte nr. 14-374 verleden ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel op tweeëntwintig juli tweeduizend veertien, heeft door de heer Dubois, Sylvère Alphonse E., wonende te 1910 Kampenhout, Notelarendreef 25.

In hoedanigheid van : vader en drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarig kind Dubois, Jens Luc Jeannot geboren te Asse op 3 november 1999.

Toelating : beschikking van de vrederechter van het kanton Vilvoorde d.d. 28 mei 2014, verklaard de nalatenschap van Romain Jan Baptist Theresia Van Den Bril, geboren te Brussegem op 13 oktober 1946, in leven wonende te 1785 Merchtem, Koning Leopold III-straat 31/0001 en overleden te Merchtem op 7 oktober 2013 te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, bij aangetekend bericht, hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van onderhavige opneming, gericht aan Mr. Podevyn, Steven, notaris met standplaats te 1785 Merchtem, Spiegellaan 27.

Brussel, 22 juli 2014.

De afgevaardigde griffier, (get.) Tanguy Verstraete.

(25037)

Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren, op 16 juli 2014, heeft mevrouw Beckers, Liesbet Maria Alfons, geboren te Genk op 12 april 1972, weduwe van wijlen de heer Lierman, Stefaan Filip, wonende te 3740 Bilzen, Tuinweg 13, handelend in haar hoedanigheid van ouder en wettelijke vertegenwoordigster van haar minderjarige kinderen, Lierman, Rune Michel Denise, geboren te Hasselt op 25 augustus 1998, ongehuwd, en Lierman, Jolien Hilde, geboren te Hasselt op 10 september 2001, ongehuwd, beide wonende te 3740 Bilzen, Tuinweg 13, verklaard de nalatenschap van wijlen de heer Lierman, Stefaan Filip, geboren te Izegem op 12 februari 1971, overleden te Bilzen op 16 juni 2014, in leven gehuwd met mevrouw Beckers, Liesbet Maria Alfons, laatst wonende te 3740 Bilzen, Tuinweg 13, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, hiertoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter te Bilzen op 9 juli 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad* op het kantoor van notaris Yves Tuerlinckx, te 3740 Bilzen, Romboutstraat 6.

(Get.) Yves Tuerlinckx, notaris.

(25038)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

—

Rechtbank van Eerste Aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde.

Op 16 juli 2014, werd ten overstaan van notaris Filip Van der Cruysse, notaris, te Lokeren, de verklaring afgelegd van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, neergelegd op de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde, op 18 juli 2014, akte nr. 14-548.

Deze verklaring werd afgelegd door :

1. Mevrouw Van Bruyssel, Annick, geboren te Lokeren op eenendertig december negentienhonderd zevenenzeventig, echtgenote van de heer Van den Brande, Joris, wonende te 9160 Lokeren, Waterlaatsstraat 29 (NN 77.12.31-074.18);

2. De heer Van Bruyssel, Erwin, geboren te Lokeren op achten-
twintig januari negentienhonderd negenzeventig, ongehuwd,
wonende te 9160 Lokeren, Sijpstraat 9 (NN 79.01.28-109.38).

Beiden handelend in eigen naam.

Om de nalatenschap te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving van wijlen de heer Van Bruyssel, Milenko Willy Yvonne, geboren te Lokeren op acht september negentienhonderd vierenvijftig, uit de echt gescheiden, in leven laatst wonende te 9160 Lokeren, Sparrenhof 15, overleden te Zottegem op negentwintig maart tweeduizend veertien.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan notaris Filip Van der Cruysse, met standplaats te 9160 Lokeren, Stationsplein 11.

Lokeren, 25 juli 2014.

(Get.) Filip Van der Cruysse, notaris.

(25039)

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Dendermonde op achtentwintig juli tweeduizend veertien, heeft Mr. Duffeleer, Elisabeth, advocaat te 9300 Aalst, Leopoldlaan 48, handelend als gevolmachtigde van Mr. Vermeulen, Benjamin, advocaat te 9300 Aalst, Leopoldlaan 48, handelend als voorlopig bewindvoerder hiertoe aangesteld bij beschikking van het vrederecht van het eerste kanton Aalst d.d. 27 november 2012 namens de te beschermen persoon Van Der Vurst, Michael, geboren te Aalst op 20 juli 1959 en wonende te 9300 Aalst, Naarsigheidstraat 102, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen : Van Der Vurst, Andreas Adolf, geboren te Aalst op 19 september 1930, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Korte Vooruitzichtstraat 35, en overleden te Aalst op 5 juli 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Pascale Van Den Bossche, met standplaats te 9300 Aalst, Keizersplein 61.

Dendermonde, 28 juli 2014.

(Get.) E. Piccart, griffier.

(25040)

**Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen,
afdeling Brugge**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge op vierentwintig juli tweeduizend veertien, heeft Mr. Willaert Maarten, advocaat te 8210 Zedelgem, Burg. J. Lievensstraat 12, aangesteld bij de ons vertoonde beslissing van de vrederechter van het vierde kanton Brugge van 23 juni 2014 als voogd over: Lagast, Iqbal, geboren te Brugge op 10 maart 1999, wonende te 8000 Brugge, Willemijnendreef 10/0103, verblijvende in het Begeleidingstehuis Cruushove, te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Polderstraat 80, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Lagast, Viviane, geboren te Brugge op 11 november 1962, in leven laatst wonende te 8000 Brugge, Willemijnendreef 10/0103, en overleden te Brugge op 23 mei 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het voormeld kantoor van meester Willaert Maarten.

Brugge, 24 juli 2014.

De griffier, (get.) Luc Geldof.

(25041)

**Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen,
afdeling Kortrijk**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, Afdeling Kortrijk, op vijfentwintig juli tweeduizend veertien, heeft Costeur, Louis Roger Lieven, geboren te Kortrijk op 2 december 1983, wonende te 8520 Kuurne, Waubrechts 22, handelend voor en in naam van Decock, Aagje Marcella C., geboren te Kortrijk op 3 september 1986, wonende te 8501 Kortrijk-Bissegem, Oliemolenstraat 1, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk dd. 10 juni 2014, over Windels, Marcella Noëla, geboren te Menen op 9 januari 1946, gedomicilieerd te 8501 Kortrijk-Bissegem, Steurenambachtstraat 19, en verblijvende in het R.V.T. Biezenheem te 8501 Kortrijk-Bissegem, Hendrik Dewildestraat 10, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Sanctobin, Gentiel Camiel Gerard, geboren te Bissegem op 13 november 1937, in leven laatst wonende te 8500 Kortrijk, Steurenambachtstraat 19, en overleden te Kortrijk op 20 maart 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Luc de Mûelenaere, te 8560 Wevelgem-Gullegem, Europalaan 14,

Kortrijk, 28 juli 2014.

De griffier, (get.) M. Vanwynsberghe.

(25042)

Rechtbank van eerste aanleg Vlaanderen, afdeling Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, op achtentwintig juli tweeduizend veertien, heeft:

DEGELS, Tania Maria, geboren te Kortrijk op 20 november 1979, wonende te 8550 Zwevegem, Oostenrijklaan 8;

- handelend in eigen naam

- handelend in haar hoedanigheid van ouder, wettige beheerder over de goederen en de persoon van haar minderjarig kind:

RIGOLE, Elise, geboren te Kortrijk 27 maart 2008, wonende te 8550 Zwevegem, Oostenrijklaan 8,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen: RIGOLE, Patrick Paul Lionel, geboren te Kortrijk op 13 november 1972, in leven laatst wonende te 8550 ZWEVEGEM, Oostenrijklaan 8, en overleden te Frasnes-lez-Anvaing op 31 mei 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Pascal Denys, met standplaats te 8550 Zwevegem, Avelgemstraat 59B.

Kortrijk, 28/07/2014.

De griffier, (get.) M. Vanwijnsberghe.

(25043)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne

Bij akte nummer 5266 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Veurne, d.d. 23 juli 2014, werd door:

Mr. Charlotte Lermyte, advocaat met kantoor te 8600 Diksmuide, Woumenweg 109, Loco Mr. Severine Falepin, als volmachthoudster van:

DUBOIS, Philippe Auguste, geboren te Ronse op 19 november 1957, wonende te 7804 Ath (Rebaix), rue du Sept Juillet 23, in deze hoedanigheid verklaard te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBSCHRIJVING, de nalatenschap van wijlen: VANOBOST, Marcelle Virginia Hélène, geboren te Ronse op 20 oktober 1926, laatst wonende te Veurne, Kaaiplaats 2, overleden te Veurne op 20 maart 2014.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan Mr. Charlotte Lermyte, advocaat met kantoor te 8600 Diksmuide, Woumenweg 109.

Veurne, 24 juli 2014.

De griffier, (get.) D. ACKERMAN.

(25044)

Il résulte d'une déclaration faite le 14 juillet 2014 devant Me Laurent Meulders, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Francisco Ferrer 5, déposée auprès du greffe civil du tribunal de première instance du Brabant wallon, sous leur référence « acte n° 14-384 », que Mme Nicole Bauwens, domiciliée à 1340 Ottignies-Louvain-la-Neuve, chemin des Hayettes 11, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Mme Marcelle Lecharlier, née le 2 juin 1926 à Ohain et domiciliée à Rixensart, avenue des Grenadiers 25, nommée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre le 13 mai 2014, agissant en vertu d'une ordonnance rendue le 8 juillet 2014, par le juge de paix du premier canton de Wavre, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Beauclercq, René Nicolas, né le 1^{er} mai 1923 à Lasne-Chapelle-Saint-Lambert, en son vivant domicilié à 1330 Rixensart, avenue des Grenadiers 25 et décédé à Rixensart le 16 mai 2014.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la présente insertion à Me L. Meulders, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Francisco Ferrer 5.

(25045)

Suivant acte du 23 juillet 2014, dont copie jointe, passé par Monsieur Philippe DAMMAN, domicilié à 1400 Nivelles, allée Pré Lorette 5, en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Jacques DAMMAN, né le 10 août 1924, domicilié à 1160 Bruxelles, avenue Hermann Debroux 50, désigné à cette fonction

par ordonnance du juge de paix d'Auderghem, en date du 25 juillet 2012, lequel accepte sous bénéfice d'inventaire la succession de feu Elisabeth PENNEQUIN, née le 20 août 1924, et décédée le 8 février 2014, à 1180 Uccle, rue Egide Van Ophem 28.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, au notaire Olivier VANDENBROECKE, à 6220 Lambusart (Fleurus), rue Arthur Baudhuin 55.

(Signé) Philippe Damman, administrateur provisoire. (25046)

Déclaration faite devant Maître Michel HERBAY, notaire de résidence à Eghezée :

Madame GREGOIRE Patricia, née le 27 avril 1974 à Dinant, domiciliée à 5580 Lavaux-Sainte-Anne, rue de Sovette 12, faisant élection de domicile en l'étude de Maître Michel HERBAY, notaire à Eghezée, agissant en qualité de mère et représentant légal, des enfants mineurs suivants :

- COLLIGNON, Clément, né le 23 octobre 2000, à Libramont;
- COLLIGNON, Justin, né le 6 avril 2004, à Libramont;
- COLLIGNON, Luca, né le 9 août 2006, à Libramont;

ayant été autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance de la justice de paix du canton de Ciney-Rochefort, en date du 18 juin 2014.

Laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur COLLIGNON, Pascal, né le 17 mars 1969 à Aye, en son vivant domicilié à 5580 Lavaux-Sainte-Anne, rue de Sovette 12, décédé le 1^{er} juin 2014, à Sombreffe.

Déclaration faite le 23 juillet 2014.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion. Cet avis doit être adressé à Me Michel Herbay, notaire de résidence à 5310 Eghezée, chaussée de Namur 71.

(Signé) Michel Herbay, notaire. (25047)

Tribunal de première instance d'Arlon

L'an deux mille quatorze, le 25 juillet, au greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division d'Arlon, et par-devant nous, Pascale HAVERLANT, greffier, a COMPARU :

Monsieur SIMON, Emmanuel Yves, né à Luxembourg le 29 août 1986, domicilié à L-2135 Luxembourg, rue Fond Saint-Martin 10, fils du défunt.

Lequel comparant a, en son nom personnel, déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur SIMON, Pierre Joseph Jean Ghislain, né à Fosse le 30 mai 1953, domicilié à Arlon et y décédé le 25 février 2014.

Dont acte dressé sur réquisition expresse du comparant, qu'après lecture faite, il a signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires éventuels dudit défunt sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître TAHON, Catherine, notaire, dont l'étude est située à 6700 ARLON, chemin des Espagnols 313.

Arlon, le 25 juillet 2014.

Le greffier, (signé) P. HAVERLANT. (25048)

Tribunal de première instance du Brabant wallon

Il résulte d'une déclaration faite le 15 juillet 2014 devant Me Laurent Meulders, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Francisco Ferrer 5, déposée auprès du greffe civil du tribunal de première instance du Brabant wallon, sous leur référence « acte n° 14-389 », en date du 22 juillet 2014, que Me Yvan Bertrand, avocat, dont le cabinet est établi à 1400 Nivelles, place Albert 1^{er} 15, bte 1, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Mme Valérie Baeck, née le 11 septembre 1968 à Ottignies, et domiciliée à Braine-l'Alleud, rue Longue 27/J009, agissant en vertu d'une ordonnance rendue le 2 juin 2014, par le juge de paix du canton de Braine-l'Alleud, a accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Baeck, Jean Camille, né le 17 décembre 1931 à Ixelles, en son vivant domicilié à Ottignies-Louvain-la-Neuve, Tienne du Caillou 1/0201, et décédé le 12 avril 2014 à Wavre.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la présente insertion à Me L. Meulders, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Francisco Ferrer 5.

(25049)

Tribunal de première instance du Brabant wallon

Il résulte d'une déclaration faite le 16 juillet 2014 devant Me Laurent Meulders, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Francisco Ferrer 5, déposée auprès du greffe civil du tribunal de première instance du Brabant wallon, sous leur référence « acte n° 14-390 », en date du 22 juillet 2014, que

1. Mme Busquin, Anny Sidonie Thérèse, née à Piéton le 27 juin 1935, veuve non remariée, domiciliée et demeurant à 7181 Petit-Rœulx-lez-Nivelles (Seneffe), rue de Cramat 17;

2. M. Busquin, Michel Robert Gabriel Ghislain, né à Charleroi le 28 décembre 1938, époux de Mme De Sloover, Mireille Marguerite, née à Piéton le 12 août 1945, domicilié et demeurant à 7160 Chapelle-lez-Herlaimont, rue Hubert Bouvry 32, marié sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, régime non modifié à ce jour, ainsi déclaré;

3. M. Daix, André Jean Joseph Ghislain, né à Louvain le 30 juillet 1939, veuf non remarié, domicilié et demeurant à 1390 Grez-Doiceau, quai Saint-Michel 26;

4. M. Daix, Jacques Ghislain Georges, né à Archennes le 24 novembre 1942, veuf non remarié, domicilié et demeurant à 5575 Gedinne (Vencimont), rue Devant-la-Ville 45;

5. M. Daubremé, Robert Louis Annie Ghislain, né à Louvain le 8 mai 1951, époux de Mme Delgoffe, Geneviève Joséphine, née à Louvain le 1^{er} juin 1954 domicilié et demeurant à 1390 Grez-Doiceau, rue de Bossut 68, marié sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, régime non modifié à ce jour, ainsi déclaré.

6. Mme Daubremé, Christiane Germaine Thérèse Ghislaine, née à Louvain le 18 septembre 1953, épouse de M. Stordeur, Daniel, né à Leuven le 3 décembre 1955, domiciliée et demeurant à 1390 Grez-Doiceau, avenue Fernand Labby 45, mariée sous le régime de la communauté légale à défaut de contrat de mariage, régime non modifié à ce jour, ainsi déclaré, agissant en qualité d'héritiers de M. Van Eyck, René Léon Ghislain Joseph, né le 1^{er} septembre 1934 à Corroy-le-Grand, en son vivant domicilié à 1325 Corroy-le-Grand (Chaumont-Gistoux), rue de Chastre 70 et décédé à Chaumont-Gistoux le 14 février 2014, ont accepté, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Van Eyck, René, submentionné.

Les créanciers sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans les trois mois à compter de la présente insertion à Me L. Meulders, notaire à la résidence d'Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Francisco Ferrer 5.

(Signé) Laurent Meulders, notaire.

(25050)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 14-1282) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 23 juillet 2014.

Ont comparu :

Sub 1 Mme Isabelle Van Pevenage, domiciliée à Montreal H2J0A8 (Québec), rue Saint-Denis 5363 appartement 314 (Canada).

Sub 2 Mme Barbara Françoise M. Van Pevenage domiciliée à 1170 Watermael-Boitsfort, rue des Passiflores 22,

Sub 1 en son nom personnel;

Sub 2 en son nom personnel et mandataire, en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 20 juillet 2014 et donnée par Mme Claire Agnès J. Van Pevenage, domiciliée à 1170 Watermael-Boitsfort, rue des Passiflores 22, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Van Pevenage, Jean Baptiste Philippe Fr., né à Schaerbeek le 19 septembre 1929, en son vivant domicilié à Bruxelles, avenue Houba de Strooper 70, et décédé le 18 mars 2014 à Bruxelles.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Charles Lebon, dont le cabinet est situé à 1000 Bruxelles, square Ambiorix 5.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dominique Feron. (25051)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (n° 14-1291) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le 24 juillet 2014.

A comparu :

M. Hoffman, Frédéric Pascal, domicilié à 1040 Etterbeek, avenue des Champs 125, en qualité de père et détenteur de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs :

Mlle Hoffmann, Kayla, née à Ixelles le 16 décembre 2004;

Mlle Hoffmann, Shana, née à Uccle le 28 mars 2008, par ordonnance de la justice de paix du canton d'Etterbeek du 15 juillet 2014,

lequel comparant a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Kayitesi, Christella, née à Bururi (Burundi) le 22 juillet 1977, en son vivant domiciliée à Anderlecht, rue de l'Agrément 15, et décédée le 13 juin 2014 à Anderlecht.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Me Dupont, Corinne, notaire à 1000 Bruxelles, rue du Fossé-aux-Loups 38 (bte 1).

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dominique Feron. (25052)

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte n° 14-1247, établi au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 14 juillet 2014, M. Patrick Nedergedaelt, avocat à Uccle (1180 Bruxelles), avenue Coghén 244, bte 19, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Chantal Charlier, née à Pleherel (France) le 26 septembre 1943, domicilié à Uccle (1180 Bruxelles), résidence Parc Palace, avenue du Lycée Français 2, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de feu Mme Rachel Delfine Francine Collyns, née à Zottegem le 26 février 1920, de son vivant domiciliée à 1620 Drogenbos, Fleurbeekstraat 14, kamer 5 et décédée le 3 juin 2014 à Drogenbos.

Bruxelles, le 25 juillet 2014.

(Signé) P. Nedergedaelt, avocat.

(25053)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 22 juillet 2014.

Aujourd'hui, le 22 juillet 2014, comparait, au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, et par-devant nous, Hamelmal Semerab, greffier chef de service, Me Sabrina Bongiorno, avocate, dont le cabinet est situé boulevard Mayence 17-19B, à 6000 Charleroi, agissant en vertu d'un mandat du 16 juillet 2014, pour et au nom de Me Cassiane Demoulin, avocate, dont le cabinet est situé rue des Augustins 32, à 4000 Liège, qui, par ordonnance du juge de paix du canton de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, du 30 décembre 2009, a été désignée administratrice provisoire des biens de Neuforge, Sabine, née à Rocourt, le 8 décembre 1975, domiciliée Thier du Goreu 8, à 4020 Liège (résidant au C.H.S. « L'Accueil », rue du Doyard 15, à 4990 Lierneux, et qui agit dûment autorisée par l'ordonnance du juge de paix de Malmédy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot du 2 juillet 2014,

ladite comparante, ci-avant qualifiée, déclare en langue française accepter, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Nihoul, Andrée Léonie Ghislaine, née à Namur le 11 mars 1930, de son vivant domiciliée à Ransart, rue Charbonnel 115/A, et décédée le 15 mai 2014 à Charleroi (en son domicile).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, il est fait élection de domicile en l'étude de Me Aurélie Léonard, notaire, dont le cabinet est situé rue Louvrex 71, à 4000 Liège.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé adressé au domicile élu, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 22 juillet 2014.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) Hamelmal Semereab.

(25054)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 25 juillet 2014.

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 25 juillet 2014.

Aujourd'hui, le 25 juillet 2014, comparait, au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, et par-devant nous, Françoise De Vreese, greffier, Mlle Pochet, Aurélie Isabelle J., née à Charleroi (D1) le 3 avril 1990, en instance de départ pour l'étranger,

laquelle comparante déclare, en langue française, accepter, sous bénéfice d'inventaire seulement, la succession de Pochet, Hugues Pierre René Ghislain, né à Charleroi le 15 août 1967, de son vivant domicilié à Pont-de-Loup, rue Campinaire 59, et décédé le 22 juillet 2014 à Charleroi (Gilly).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Bernard Thiran, dont le cabinet est sis à 6240 Farcienne, rue Le Campinaire 28.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 25 juillet 2014.

Le greffier, (signé) Françoise De Vreese.

(25055)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi

Suivant acte dressé au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi, en date du 23 juillet 2014.

Aujourd'hui, le 23 juillet, comparait au greffe civil du tribunal de première instance du Hainaut, division Charleroi et par-devant nous, Hamelmal Semereab, greffier chef de service, Mlle Pieret, Véronique Ghislaine, née à Charleroi le 16 août 1973, domiciliée à 7130 Binche, rue du Pont Martine 3, agissant en sa qualité de mère et représentante légale de son enfant mineur Lefebvre, Aurélien Ghislain, né à Charleroi le 23 juin 2000, domicilié avec sa mère, à ce dûment autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Binche du 6 novembre 2012,

laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, déclare en langue française accepter, sous bénéfice d'inventaire seulement la succession de Lefebvre, Alex Ghislain, né à Binche le 24 mars 1948, de son vivant domicilié à Binche, rue Sainte-Aumône 1, et décédé le 7 décembre 2011 à Binche.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Pol Decruyenaere, notaire dont le cabinet est sis à 7130 Binche, rue du Cygne 5.

Dont acte dressé à la demande formelle de la comparante, qu'après lecture faite, nous avons signé avec elle.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Le 23 juillet 2014.

Le greffier, (signé) Hamelmal Semereab.

(25056)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 24 juillet 2014.

A comparu :

Me Pierard, Agnès, avocate, dont les bureaux sont sis à 7060 Soignies, chemin du Tour 36, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Decooman, Alberto, né à Braine-le-Comte le 3 décembre 1962, domicilié à 7060 Soignies, rue Fernand Vinet 43.

La comparante, ès dites qualités, désignée à cette fonction par ordonnance de Mme le juge de paix du canton de Soignies-Le Rœulx, siège de Soignies, en date du 25 juin 2003 et dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de la même justice de paix cantonale en date du 16 mai 2014, que nous annexons ce jour au présent acte, en copie conforme.

La comparante agissant comme dit ci-dessus, nous a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Bellese, Erminia, née à Latisana (Italie) le 11 mars 1940, en son vivant domiciliée à Braine-le-Comte (Petit-Rœulx-lez-Braine), cité Champ de l'Ange 6, et décédée le 25 avril 2014 à Soignies.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits; par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Tasset, Dominique, notaire associés de résidence à 7090 Braine-le-Comte, Grand-Place 30.

Le greffier, (signature illisible).

(25057)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Mons

Suivant acte dressé au greffe du tribunal de ce siège, le 24 juillet 2014.

Ont comparu :

M. Lhoir, Damien Yvon H., né à Mons le 10 mai 1988, domicilié à 7331 Saint-Ghislain (Baudour), rue des Juifs 94, et actuellement à 7000 Mons, rue Jean D'Avesnes 26, 1^{er} étage, agissant en son nom personnel;

Mme Vachaudez, Christine, née à Jemappes le 11 mai 1962, domiciliée à 7331 Saint-Ghislain (Baudour), rue des Juifs 94, agissant en son nom personnel et en qualité de mère, titulaire de l'autorité parentale sur son enfant mineur à savoir Lhoir, Alexandre, né à Mons le 31 janvier 2002, domicilié avec sa mère.

La comparante, ès dites qualités, dûment habilitée aux fins des présentes par ordonnance de Monsieur le juge de paix d'Enghien-Lens, siège de Lens en date du 8 juillet 2014, que nous annexons, ce jour, au présent acte en copie conforme.

Les comparants, agissant comme dit ci-dessus, nous ont déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Lhoir, Laurent Joseph Paul, né à Mons le 21 juin 1960, en son vivant domicilié à Saint-Ghislain (Baudour), rue des Juifs 94, et décédé le 5 juin 2014 à Saint-Ghislain (Baudour).

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Pierre Glineur, notaire de résidence à 7331 Baudour, avenue Louis Goblet 31.

Le greffier, (signature illisible).

(25058)

Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai

L'an deux mille quatorze, le vingt-cinq juillet.

Par-devant Nous, Frank Fichère greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai.

A comparu :

Ryckaert, Christian Camille G., né à Tournai le 10 septembre 1956, domicilié à 7971 Basècles, place de la Victoire 53, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Decarpentrie, Huguette Ghislaine Madeleine, née à Laplaigne le 29 août 1933, domiciliée à 7971 Basècles, boulevard Landrieu 1, résidant au home « Le Manoir », à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue du Bois Blanc 30, désigné à cette fonction par ordonnance rendue le 3 avril 2014 et autorisé par ordonnance rendue le 20 mai 2014 par M. le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Leuze-en-Hainaut,

lequel comparant agissant comme dit ci-dessus, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Ryckaert, Camille Louis, né à Basècles le 20 janvier 1932, en son vivant domicilié à Basècles, boulevard Landrieu 1, et décédé le 4 janvier 2014 à Tournai.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Anthony Pirard, notaire de résidence à 7972 Quevaucamps, place de Quevaucamps 34.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fichère, Frank.

(25059)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

L'an deux mille quatorze, le vingt-cinq juillet.

Au greffe du tribunal de première instance de Liège, division de Liège.

A comparu :

Guissard, Emmanuel, né à Liège le 23 juillet 1963, agissant en qualité de représentant legal de son enfant mineur Guissard, Pierre-Henri, né à Rocourt le 21 août 2006, Tous deux domiciliés à 4340 Awans, rue de Voroux 5, à ce autorisé par ordonnance du juge de paix du canton de Grâce-Hollogne rendue en date du 22 juillet 2014, ordonnance produite en copie conforme et qui restera annexée au présent acte,

lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Cleuren, Albert, né à Genoelselderen le 5 juin 1928, de son vivant domicilié à Herstal, rue Provinciale 87, et décédé le 7 avril 2014 à Herstal.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Francis Determe, notaire à 4458 Fexhe-Slins, rue de la Tour 10.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(25060)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

D'une déclaration faite devant Me Fabienne Jeandrain, notaire de résidence à Ivoz-Ramet, commune de Flémalle, chaussée d'Ivoz 275, à 4400 Flémalle, en date du 16 juillet 2014, inscrite dans le registre tenu par le greffe du tribunal de première instance de Liège le 23 juillet 2014, sous les références 14-1068, il résulte ce qui suit :

Mme Massaux, Anne-Marie Romaine Ghislaine, née à Namur le 27 décembre 1951, épouse de M. Mourmaux, Francis, domiciliée à 4557 Tinlot, Petite Ruelle 10, agissant en son nom personnel, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Massaux, Jean-Luc Emile Ghislain, né à Namur le 23 novembre 1954, célibataire, ayant eu son dernier domicile à 4000 Liège, rue Courtois 20, décédé le 3 mai 2014 à Liège.

Election de domicile en l'Etude du notaire Fabienne Jeandrain, précitée.

Pour extrait conforme : (Signé) Fabienne Jeandrain, notaire.

(25061)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par déclaration au greffe du tribunal de première instance de Liège du 18.06.2014, Monsieur Patrick LEBRUN, né à Montegnée le 10.09.1961, domicilié rue de l'Ourthe 21/31, à 4020 Liège, par l'organe de son administrateur provisoire, Marcel HOUBEN, avocat, rue Vinève 32, à 4030 Liège, a déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de LEBRUN, Jacques, né à BAUDOUR le 27 janvier 1934, en son vivant domicilié à Ans, rue des Français 194, et décédé le 1^{er} janvier 2014, à Saint-Nicolas.

Il a également fait élection de domicile en l'étude de Maître Chantal PIRONNET, notaire à 4000 Liège, rue de la Résistance 9.

(Signé) M. HOUBEN.

(25062)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division Marche-en-Famenne

L'an deux mille quatorze, le vingt-huit juillet, au greffe du tribunal de première instance du Luxembourg, division Marche-en-Famenne :

Maître Philippe LEVY, avocat à 4000 Liège, boulevard de la Sauve-nière 136A, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Monsieur VINCENT, Michaël Dominique Marc, né à Liège le 14.09.1989, domicilié à 4141 PRIMONT (BANNEUX), rue de l'Esplanade 50/09, et en vertu d'une ordonnance de Monsieur le juge de paix du deuxième canton de Liège rendue en date du 01.10.2012, qui l'autorise à accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Monsieur Camille GLOIRE, né à Erezée le 23 mars 1920, de son vivant domicilié à WERIS, rue de Heyd 6, et décédé le 7 avril 2012, à Durbuy (Wéris).

Maître LEVY a été désigné administrateur provisoire par ordonnance de Monsieur le juge de paix du deuxième canton de Liège, en date du 08.10.2008.

Le comparant déclare se charger de la publication du présent acte au *Moniteur belge*, et ce, conformément à l'article 793 du Code civil.

Lequel comparant a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE GLOIRE, Camille Victorien Gilles, né à Erezée le 23 mars 1920, de son vivant domicilié à WERIS, rue de Heyd 6, et décédé le 7 avril 2012, à Durbuy (Wéris).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Frédéric DUMOULIN, notaire de résidence à DURBUY.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. DIZIER.

(25063)

Tribunal de première instance de Namur, division Dinant

Aux termes de l'acte du greffe du tribunal de première instance de Dinant, en date du 25 juillet 2014 (répertoire 14-290), Mme Culot, Gilberte, née à Bioul le 20 février 1935, épouse du défunt, domiciliée à 5537 Denée (Anhée), place Frédéric-de-Montpellier 14, agissant en sa qualité de représentant légal des biens et de la personne de son enfant mineur prolongé, à savoir M. Chauvier, Pol Gilbert Franz, né à Namur le 19 décembre 1964, célibataire, domicilié à 5537 Denée (Anhée), rue Haute Denée 42, Abt4, placé sous statut de minorité prolongée suivant jugement rendu par la première chambre du tribunal de première instance de Namur le 7 novembre 1984, enfant mineur prolongé du défunt, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Chauvier, Alfred, né à Denée le 15 mai 1932, époux de Mme Gilberte Culot, en son vivant domicilié à 5537 Denée (Anhée), place Frédéric-de-Montpellier 14, et décédé à Godinne le 18 février 2014 et ce dûment autorisée par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Dinant, en date du 30 juin 2014.

Prière d'adresser les avis de créances par courrier recommandé dans les trois mois à dater des présentes, au notaire Adélaïde Lambin, à 5640 Saint-Gérard, Grand-Rue 13.

(25064)

Gerechtelijke reorganisatie**Réorganisation judiciaire****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 22 juli 2014 werd van : ESS BVBA, FRANKRIJKLEI 132, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0437.834.343.

De homologatie van het reorganisatieplan geweigerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (25065)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 22 juli 2014 werd verlenging van de opschorting met het oog op een overdracht onder gerechtelijk gezag toegekend voor een periode eindigend op 15 september 2014 aan : MAGIC MEDIA CONSULTANTS BVBA; KORALENHOEVE 4, 2160 WOMMELGEM, ondernemingsnummer 0415.990.834.

Gedelegeerd rechter : TAEYMANS, MARC, email :
taeymansrechter@telenet.be

Gerechtsmandataris : LAUWERS, MAGDA, LANGE LEEM-
STRAAT 59, 2018 ANTWERPEN-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (25066)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen dd. 22 juli 2014 werd de verlenging van opschorting toegekend voor een periode eindigend op 15 oktober 2014, tevens werd de procedure gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord gewijzigd naar een procedure gerechtelijke reorganisatie met het oog op een overdracht onder gerechtelijk gezag voor : THE FOUR BVBA, VAN SCHOONBEKEPLEIN 3, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0885.228.532.

Gedelegeerd rechter : LAFORCE, RENE, email :
laforce.rene@telenet.be

Gerechtsmandataris : HELLENBOSCH, HERMAN, Amerikalei 160,
bus 21, 2000 Antwerpen.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (25067)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen dd. 22 juli 2014 werd de verlenging van opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 23 november 2014 aan : TRIUMVIRAAT BVBA, KLEINE KORAALEBERG 8, 2000 ANTWERPEN-1, ondernemingsnummer 0833.162.989.

Gedelegeerd rechter : TAEYMANS, MARC, email :
taeymansrechter@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 28 oktober 2014.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 14 november 2014 om 10 u 15 m. voor de 22e kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen, 3e verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (25068)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 22 juli 2014 werd van : BUVALL BVBA, RUPELWEG 5, 2850 BOOM, ondernemingsnummer 0534.476.037.

Het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (25069)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen dd. 22 juli 2014 werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 24 oktober 2014 aan : CERVIX PLUS BVBA, MOLENSTRAAT 167, 2840 RUMST, ondernemingsnummer 0879.087.838.

Gedelegeerd rechter : KIEBOOMS, LUC, email :
luc.kiebooms@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 1 oktober 2014.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 17 oktober 2014 om 10 u. 15 m. voor de 22e kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen, 3e verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.
(Pro deo) (25070)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis d.d. 10.03.2014 van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, is de procedure van de gerechtelijke reorganisatie toegestaan aan Mevr. Kelly CAMERIER, geboren te Temse op 22.09.1987, wonende te 9150 Kruibeke, Rupelmondestraat 85, met ondernemingsnummer 0894.636.938, bijgestaan door meester Stefaan Depuydt, advocaat te 2018 Antwerpen, Grotehondstraat 16.

Bij vonnis d.d. 24 juli 2014 van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, werd het reorganisatieplan, dat door de vergadering van de schuldeisers op 10 juli 2014 werd goedgekeurd, gehomologeerd en wordt de procedure van gerechtelijke reorganisatie gesloten.

Stelt de zaak voor verslag over het collectief akkoord op de zitting van maandag 7 september 2015 om 9 uur.

Ontslaat de heer Bruno Vuylsteke van zijn taak als gedelegeerd rechter.

Dendermonde, 25/07/2014.

De griffier, (get.) KIM BLANCKAERT.
(25071)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, buitengewone zitting zesde kamer, d.d. 09 juli 2014, werd in de procedure gerechtelijke reorganisatie van BVBA BIG TYRE RECYCLING CORPORATION, afgekort : « B.T.R.C. », met zetel te 9000 Gent, Martelaarslaan 432, met ondernemingsnummer 0889.764.469, het reorganisatieplan neergelegd ter griffie op 5 juni 2014, gehomologeerd.

Beveelt de sluiting van de reorganisatieprocedure, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) J. De Paepe, griffier.

(25072)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, buitengewone zitting vakantiekamer, d.d. 18 juli 2014, werd de procedure gerechtelijke reorganisatie van BVBA FOCUS 22, met zetel te 9830 Sint-Martens-Latem, Maenhoutstraat 73, met ondernemingsnummer 0849.565.491, open verklaard en de duur van opschorting bepaald vanaf 18 juli 2014 om te verstrijken op 15 september 2014.

Stelt aan als gerechtsmandataris : Mr. Geert Defreyne, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 361, met opdracht : het organiseren en realiseren van de overdracht in naam en voor rekening van de schuldenaar.

Bevestigt de aanwijzing van de heer F. Bulté, rechter in handelszaken, in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) J. De Paepe, griffier.

(25073)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk d.d. 23 juli 2014, werd voor de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Pot Cattebeke, met vennootschapszetel te 8500 Kortrijk (Heule), Watervren 10; ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0845.902.059, hebbende als voornaamste handelsactiviteit : alle timmer- en schrijnwerk.

De procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en werd de duur van de opschorting bepaald voor een termijn die eindigt op 6 oktober 2014 om 23 u. 59 m.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Paul De Poot, rechter in handelszaken in deze rechtbank (rvk.paul.de.poot@gmail.com).

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op maandag 29 september 2014 om 11 uur in zittingszaal A van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, Gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41.

L. Nolf, griffier.

(25074)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk d.d. 23 juli 2014 werd voor de naamloze vennootschap Delice, met vennootschapszetel te 8500 Kortrijk, Filips van den Elzaslaan 18; ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0426.226.611; hebbende als voornaamste handelsactiviteit : vervaardiging van cacao, chocolade en suikerwerk.

De procedure van gerechtelijke reorganisatie geopend en werd de duur van de opschorting bepaald voor een termijn die eindigt op 1 december 2014 om 23 u. 59 m.

In deze werd als gedelegeerd rechter aangesteld : de heer Germain Arnoys, rechter in handelszaken in deze rechtbank (g.arnoys@skynet.be).

De plaats, dag en uur voor de stemming en de beslissing over het reorganisatieplan wordt bepaald op maandag 24 november 2014 om 11 uur in zittingszaal A van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, Gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41.

L. Nolf, griffier.

(25075)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 23 juillet 2014 le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a fixé la date à laquelle il sera procédé au vote des créanciers sur le plan de redressement de la SPRL M.T.V. DIFFUSION, à l'audience publique de la cinquième chambre, salle D, en date du 26 novembre 2014, à 9 heures, au tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Numéro d'entreprise : 0476.625.138.

N° R.J. : 20140028.

Le plan de redressement devra être déposé pour le 6 novembre 2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, Nicolas.

(25076)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Par jugement du 24 juillet 2014 le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a accordé la réorganisation judiciaire par accord collectif à la SA INSURANCE AND FINANCE ASSOCIATED, située à 1050 BRUXELLES, avenue Louise 213/14.

Numéro d'entreprise : 0444.813.888.

N° R.J. : 201410103.

Activité : courtier en assurances

Le tribunal a désigné Monsieur VERCRUYSSSE, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles, en qualité de juge délégué.

Echéance du sursis le 03/09/2014.

Vote des créanciers : 20/08/2014.

Dépôt du plan : 31/07/2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, Nicolas.

(25077)

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Par jugement du 23.07.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Huy, déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en octroie le bénéfice à S.L.A. DIFFUSION SPRL, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0471.559.857, dont le siège social est établi à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, chaussée Verte 111.

Le même jugement dit que le sursis prendra cours ce jour pour se terminer le 30.11.2014.

Juge délégué : Claudine ROUHARD.

Il fixe au 20.11.2014 à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Huy, quai d'Arona 4, 2° étage, salle des enquêtes, local 227, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Le greffier, (signé) J. Gilles.

(25078)

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Par jugement du 23.07.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Huy, déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en octroie le bénéfice à la BOUTEILLE A LA MER SPRL, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0824.477.630, dont le siège social est établi à 4500 HUY, rue des Rôtisseurs 4.

Le même jugement dit que le sursis prendra cours ce jour pour se terminer le 22.01.2015.

Juge délégué : Dominique PONCIN.

Il fixe au 15.01.2015 à 9 h 45 m, au Palais de Justice de Huy, quai d'Arona 4, 2^e étage, salle des enquêtes, local 227, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Le greffier, (signé) J. Gilles.

(25079)

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Par jugement du 23.07.2014, le tribunal de commerce de Liège, division Huy, déclare ouverte la procédure de réorganisation judiciaire et en octroie le bénéfice à la SCRLFS LES SOEURS RACLETTE, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0843.046.794, dont le siège social est établi à 4280 HANNUT, rue de l'Eglise 2.

Le même jugement dit que le sursis prendra cours ce jour pour se terminer le 30.11.2014.

Juge délégué : Dominique PONCIN.

Il fixe au 20.11.2014 à 9 h 30 m, au Palais de Justice de Huy, quai d'Arona 4, 2^e étage, salle des enquêtes, local 227, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Le greffier, (signé) J. Gilles.

(25080)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Suivant jugement rendu par le tribunal de commerce de Liège, division de Namur, 4^e chambre, du 26 juin 2014, la SA Audiovisuel Instruction and Management Service International, dont le siège est situé clos des Hirondelles 11, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0407.424.642, Me Christophe Hubert étant désigné liquidateur par jugement du tribunal de céans en date du 27 janvier 2000. Ledit jugement prononce la clôture de la liquidation de la société.

C. Hubert, avocat.

(25081)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 25 juillet 2014 le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a octroyé une prorogation de sursis à la SPRL Hediger, dont le siège social est établi à 5060 Sambreville, rue de Velaine 86, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0871.452.948.

La durée du sursis supplémentaire est de quatre mois prenant cours le 25 juillet 2014, pour se terminer le 25 novembre 2014.

Le même jugement fixe au mardi 18 novembre 2014, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation. Avocat de la requérante : Me Lenoir, Christophe, à 5032 Isnes, rue Phocas Lejeune 8.

Juge délégué : M. Jean-Luc Massion.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard.

(25082)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 25 juillet 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Namur a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Eleven Diffusion, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0526.834.120, dont le siège social est situé à 5030 Gembloux, chaussée de Tirlemont 75, ayant pour activité la distribution de produits de coiffure.

La durée du sursis est de quatre mois prenant cours le 25 juillet 2014 pour se terminer le 25 novembre 2014.

Le même jugement fixe au mardi 18 novembre 2014, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Avocat de la société : Me Smets, Thierry, avocat à 5000 Namur, rue Emile Cuvelier 14.

Juge délégué : M. Freddy Pestieau, juge consulaire, désigné par ordonnance du 14 juillet 2014.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard.

(25083)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

Par jugement du 25 juillet 2014, le tribunal de commerce de Liège, division Namur a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à la SPRL Crystal Service & Co, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0818.702.269, dont le siège social est établi à 5140 Sombrefe, chaussée de Nivelles 66, société active dans le secteur de titre-service.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 25 juillet 2014 pour se terminer le 25 janvier 2015.

Le même jugement fixe au mardi 13 janvier 2015, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Avocat de la société : Me Lambert, Olivier, avocat à 5000 Namur, rue Rogier 28.

Juge délégué : M. Freddy Pestieau, juge consulaire, désigné par ordonnance du 17 juillet 2014.

Adresse électronique : namursecretariatprj@just.fgov.be

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Picard.

(25084)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 30 juin 2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a autorisé Maître Etienne FRANCART, en sa qualité de mandataire de justice de la SA LA CROYERE, dont le siège social est sis à 7100 La Louvière, rue de la Croyère 71, y exerçant des activités dans le secteur de la distribution automobile (concession SKODA), B.C.E. n° 0449.243.919, à procéder à l'exécution de la vente projetée des éléments appartenant à cette société et transférés à la SA LOUVAUTO BIS et ce, au prix de € 5.000,00 hors TVA.

La cause a été reportée à l'audience de la chambre des vacances du 8 juillet pour entendre statuer quant à la clôture.

Pour extrait conforme : le mandataire, (signé) E. FRANCART.

(25085)

Tribunal de commerce de Nivelles

—

Par jugement du 24 juillet 2014, la troisième chambre du tribunal de commerce de Nivelles a reporté la date de cessation de paiements de la SPRL RESTOGESTCO, dont le siège social est établi à 1410 WATERLOO, drève Richelle 8, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0869.657.557, et l'a fixée au 27 juillet 2013.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. KEERSTOCK.
(25086)

Gerechtelijk akkoord verworpen Concordat judiciaire rejeté

—

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

—

Par jugement du 22 juillet 2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a révoqué le plan de réorganisation de Monsieur CANCELLIER, Mauricio, né à Maurage le 22 juin 1958, domicilié à 7110 MAURAGE, rue des Braicheux 50, y exerçant l'activité d'entreprise de construction de bâtiments, B.C.E. n° 0653.553.138, homologué par jugement du 26 mars 2013.

Le greffier, (signé) F. BAUGNIES.
(25087)

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

—

Infractions liées à l'état de faillite

—

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent

—

In het vonnis bij verstek gewezen door de rechtbank van eerste aanleg Gent, 20e kamer, d.d. 12 maart 2014, rechtsprekende in correctionele zaken, werd lastens de genaamde : Bosman, Patrick, Theodorus, textielhandelaar, geboren te 's Gravenhage (Nederland) op 1 november 1968, wonende te 59590 Geseke, Salzkotterstrasse 55 (Duitsland), van Nederlandse nationaliteit;

Uit hoofde van :

A. Met bedrieglijk opzet of met oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen.

Te 9060 Zelzate, tussen 1 oktober 2010 en 8 maart 2011, meermaals.

B. Goederen, gelden, koopwaren, biljetten, kwijtingen, geschriften van om het even welke aard, die een verbintenis of een schuldbevrijding inhouden of teweegbrengen, en die hem overhandigd zijn onder verplichting om ze terug te geven of ze voor een bepaald doel te gebruiken of aan te wenden, bedrieglijk te hebben verduisterd of verspild.

Te 9060 Zelzate, tussen 5 november 2010 en 1 december 2010, op niet nader te bepalen datum.

C. Bedrieglijk zijn onvermogen te hebben bewerkt en aan de op hem rustende verplichtingen niet te hebben voldaan.

Te 9060 Zelzate, tussen 1 oktober 2010 en 8 maart 2011, op niet nader te bepalen datum.

D. Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de Faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement.

Te 9060 Zelzate, op 1 november 2010.

E. Wetens geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen.

Te 9060 Zelzate, van 1 oktober 2010 tot 8 maart 2011, geoordeeld als volgt :

« Veroordeelt de beklagde voor de hierboven omschreven en bewezen verklaarde feiten, voorwerp van de tenlasteleggingen A, B, C, D en E samen, tot een gevangenisstraf van acht maanden en een geldboete van vijfhonderd euro (25,00 EUR).

Verhoogt de geldboete met vijfenveertig decimes, aldus gebracht op tweeduizend zeventienhonderd vijftig euro (2.750,00 EUR).

Beveelt dat bij gebreke van betaling binnen de termijn bepaald bij artikel 40 van het Strafwetboek, de geldboete zal kunnen vervangen worden door een gevangenisstraf van een maand en vijftien dagen.

Legt de beklagde, overeenkomstig art. 1 en 1bis van het K.B. nr. 22 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen, verbod op om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid van de op 30 november 1935, gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondenteffectenmakelaar uit te oefenen en om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen, voor een periode van vijf jaar.

Zegt dat de beklagde verplicht is een bedrag van vijftientwintig euro (25,00 EUR), verhoogd met vijftig decimes, aldus gebracht op honderd vijftig euro (150,00 EUR), te betalen als bijdrage tot het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders.

Beveelt dat dit vonnis bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en zegt dat beklagde de kosten van die bekendmaking zal dragen.

Veroordeelt de beklagde tot de kosten ten bate van de Staat, meer de betekeningkosten van huidig vonnis.

Legt de veroordeelde, krachtens artikel 91, tweede lid van het KB van 28 december 1950 houdende het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, een vaste vergoeding op voor beheerskosten in strafzaken van eenenvijftig euro twintig cent (51,20 EUR) (geïndexeerd zoals voorzien in artikel 148 KB 28 december 1950 en de ministeriële omzendbrief nr. 131^{quater} (ns) (*Belgisch Staatsblad* 1 maart 2013)).

Voor echt verklaard uittreksel, afgeleverd aan de procureur des Konings te Gent, op zijn verzoek, om te dienen tot publicatie.

Gent, 22 juli 2014

(Get.) P. Deprez, griffier hoofd van dienst.

(25088)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

—

Bij vonnis op tegenspraak en op verzet gewezen door de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, sectie correctionele rechtbank, veertiende kamer, d.d. tien juni tweeduizend en veertien werd de genaamde : Wouters, Daniël, geboren te Deurne (Antwerpen) op 9 april 1971, carwash-uitbater, wonende te 8470 Gistel, Vaartstraat 3.

Uit hoofde van :

Te Oostende en bij samenhang elders in het Rijk :

-A- oplichting :

-1- op 20 april 2010,

-2- in de periode van 01 januari 2008 tot juli 2010,

-3- in de periode van 2007 tot 2010,

-B- misbruik van vertrouwen op 20 april 2010,

-C- als koopman in staat van faillissement : wegmaken van activa-bestanddelen

In staat van wettelijke herhaling;

Veroordeeld tot :

een gevangenisstraf van achttien maanden,

een geldboete van vijfhonderd euro \times 5,5 = 2.750,00 euro of 3 maanden vervangende gevangenisstraf,

het betalen van de proceskosten

het betalen van een vaste vergoeding in de gerechtskosten t.b.v. 51,20 EUR

het betalen van een solidariteitsbijdrage t.b.v. 150,00 EUR

Tevens werd de publicatie bevolen bij uittreksel overeenkomstig art. 490 van het Strafwetboek in het *Belgisch Staatsblad* en werd de veroordeelde verwezen tot terugbetaling van de kosten.

Afgeleverd aan de heer procureur des Konings te Brugge om te dienen voor inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

(Get.) Kathy Maes, griffier.

(25089)

**Tribunal de première instance du Luxembourg,
division Arlon**

Jugement n° 283/2014 du greffe

Notices n° 75.97.44/10 du Parquet

En cause de :

Lo Bue, Laurent

Sexe : masculin

Registre national : 72.03.31-173.42

Nationalité : italienne

Profession : employé

Lieu et date de naissance : Liège, le 31 mars 1972

Domicile : 4031 Liège, rue Françoise-Bernheim 6/21

Helman Alain

Sexe : masculin

Registre national : 55.11.16-047.26

Nationalité : belge

Profession : sans profession

Lieu et date de naissance : Liège, le 16 novembre 1955

Domicile : 4600 Visé, rue des Récollets 47/A1

Société commerciale déclarée en faillite : SPRL Start Consult (B.C.E. 0810.038.387), ayant son siège social à 6780 Messancy (Wolkrange), rue des Ardennes 22.

Le tribunal :

condamne Lo Bue, Laurent :

- à une peine supplémentaire d'un an d'emprisonnement;

- à une amende de 100,00 EUR, majorés de 45 décimes = 550,00 EUR ou 15 jours d'emprisonnement subsidiaire;

- à payer 25,00 EUR, majorés de 50 décimes = 150,00 EUR à titre de contribution au fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels;

- à payer solidairement avec les deux autres prévenus les frais envers l'Etat liquidés en totalité, à ce jour, à la somme de 233,59 EUR;

- à payer une indemnité de 51,20 EUR au profit de l'Etat.

Condamne Herman, Alain :

- à une peine de 10 mois d'emprisonnement;

- à une amende de 100,00 EUR majorés de 45 décimes = 550,00 EUR ou 15 jours d'emprisonnement subsidiaire;

- à payer 25,00 EUR majorés de 50 décimes = 150,00 EUR à titre de contribution au fonds spécial pour l'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels;

- à payer solidairement avec les 2 autres prévenus les frais envers l'Etat liquidés en totalité, à ce jour, à la somme de 233,59 EUR;

- à payer une indemnité de 51,20 EUR au profit de l'Etat.

Du chef de :

Le premier, Lo Bue, Laurent :

A. à 6700 Arlon ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon, entre le 1^{er} août 2009 et le 31 août 2009, dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, commis des faux en écriture authentiques et publiques ou en écriture de commerce, de banques ou privées, soit par des fausses signatures, soit par contrefaçon ou altération d'écritures ou de décharges ou par leur insertion après coup dans les actes, soit par addition ou altération des clauses, de déclarations ou de faits que ces actes avaient pour objet de recevoir et de constater et dans une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, fait usage desdits documents faux les sachant tels, en l'espèce pour avoir fait de fausses déclarations à la banque de données Dimona où sont encodées les occupations du personnel de la SPRL Start Consult (PV 1809/10 et PV 2168/10);

E 2. comme auteurs ou coauteurs, à 6700 Arlon ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon, entre le 24 février 2009 au jour de la citation, étant dirigeant(s), de droit ou de fait, d'une société commerciale en état de faillite, en l'espèce de la SPRL Start Consult, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro d'entreprise B.C.E. 0810.038.387, dont l'activité commerciale principale consistait en la vente de biens mobiliers d'ameublement et d'articles de literie, ayant son siège social à 6780 Messancy (Wolkrange), rue des Ardennes 22, en état de faillite et déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce d'Arlon, rendu le 4 mars 2010 et coulé en force de chose jugée, avoir détourné une partie de l'actif, en l'espèce, un véhicule de marque Citroën Jumper, immatriculé 841AQT, évalué approximativement à 8.000 EUR, en possession de Lo Bue, Laurent;

G. avoir, comme auteur ou coauteur, à 6700 Arlon ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon, entre le 24 février 2009 et le 4 mars 2010, étant dirigeant(s), de droit ou de fait, d'une société commerciale, en l'espèce de la SPRL Start Consult, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro d'entreprise B.C.E. 0810.038.387, dont l'activité commerciale principale consistait en la vente de biens mobiliers d'ameublement et d'articles de literie, ayant son siège social à 6780 Messancy (Wolkrange), rue des Ardennes 22, en état de faillite et déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce d'Arlon, rendu le 4 mars 2010, et coulé en force de chose jugée, avoir sciemment émis un chèque ou tout autre titre assimilé au chèque par la loi du 1^{er} mars 1961 concernant l'introduction dans la législation nationale de la loi uniforme sur le chèque et sa mise en vigueur, sans provision préalable, suffisante et disponible, en l'espèce, pour avoir donc émis plus de 40 chèques sans provision dont 31 sous l'administration de Lo Bue Lillo, cinq sous l'administration de Helman, Alain, et quatre après la fermeture du point de vente.

Les deux :

B. comme auteurs ou coauteurs, à 6700 Arlon ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon, à différentes reprises, et à tout le moins entre le 24 février 2009 et le 04 mars 2010, date du jugement déclaratif de faillite, étant dirigeant(s), de droit ou de fait, d'une société commerciale en état de faillite, en l'espèce de la SPRL Start Consult, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro d'entreprise B.C.E. 0810.038.387, dont l'activité commerciale principale consistait en la vente de biens mobiliers d'ameublement et d'articles de literie, ayant son siège social à 6780 Messancy (Wolkrange), rue des

Ardennes 22, en état de faillite et déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce d'Arlon, rendu le 4 mars 2010, et coulé en force de chose jugée, dans l'intention de retarder la déclaration de faillite, omis de faire l'aveu de la faillite dans le délai prescrit par l'article 9 de la loi sur les faillites alors que la société avait déjà émis plus de 40 chèques sans provision durant la période susmentionnée;

C. comme auteurs ou coauteurs, à 6700 Arlon ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon, entre le 13 novembre 2009 au jour de la citation (les documents n'ayant jamais été retrouvés), étant dirigeant(s), de droit ou de fait, d'une société commerciale en état de faillite, en l'espèce de la SPRL Start Consult, enregistrée dans la Banque-Carrefour des entreprises sous le numéro d'entreprise B.C.E. 0810.038.387, dont l'activité commerciale principale consistait en la vente de biens mobiliers d'ameublement et d'articles de literie, ayant son siège social à 6780 Messancy (Wolkrange), rue des Ardennes 22, en état de faillite et déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce d'Arlon, rendu le 4 mars 2010, et coulé en force de chose jugée, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, soustrait, en tout ou en partie, des livres ou documents comptables visés au chapitre premier de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises qui étaient en possession (jusqu'au 13 novembre 2009) de la S.D. Comptabilité, à 4880 Aubel, rue de Battice 111, Boîte B (PV 1169/10);

D. comme auteurs ou coauteurs, à 6700 Arlon ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon, entre le 24 février 2009 et le 04 mars 2010, date du jugement déclaratif de faillite, étant dirigeant(s), de droit ou de fait, d'une société commerciale en état de faillite, en l'espèce de la SPRL Start Consult, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro d'entreprise B.C.E. 0810.038.387, dont l'activité commerciale principale consistait en la vente de biens mobiliers d'ameublement et d'articles de literie, ayant son siège social à 6780 Messancy (Wolkrange), rue des Ardennes 22, en état de faillite et déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce d'Arlon, rendu le 04 mars 2010, et coulé en force de chose jugée, avec une intention frauduleuse ou à dessein de nuire, établi une comptabilité et des comptes annuels de manière non conforme à la législation sur la comptabilité et les comptes annuels des entreprises du 17 juillet 1975 (PV 962/10);

E 1. comme auteurs ou coauteurs, à 6700 Arlon ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon, entre le 24 février 2009 et le 4 mars 2010, étant dirigeant(s), de droit ou de fait, d'une société commerciale en état de faillite, en l'espèce de la SPRL Start Consult, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro d'entreprise B.C.E. 0810.038.387, dont l'activité commerciale principale consistait en la vente de biens mobiliers d'ameublement et d'articles de literie, ayant son siège social à 6780 Messancy (Wolkrange), rue des Ardennes 22, en état de faillite et déclarée en faillite par jugement du tribunal de commerce d'Arlon, rendu le 4 mars 2010 et coulé en force de chose jugée, avoir détourné une partie de l'actif, en l'espèce, des sommes d'argent, afin de maintenir artificiellement les comptes AXA 751-2040755-12 et 751-2043054-80 de la SPRL Start Consult à un solde très bas (PV 1131/10 et PV 1522/10);

F. comme auteurs ou coauteurs, à 6700 Arlon ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon, entre le 24 février 2009 et le 4 mars 2010, étant dirigeant(s) de droit ou de fait des sociétés commerciales et civiles ainsi que des associations sans but lucratif qui, avec une intention frauduleuse et à des fins personnelles, directement ou indirectement, ont fait des biens ou du crédit de la personne morale un usage qu'ils savaient significativement préjudiciable aux intérêts patrimoniaux de celle-ci et à ceux de ses créanciers ou associés;

Le deuxième, Helman, Alain :

H. à 6700 Arlon ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon, entre le 24 mars 2010 au jour de la citation, pour ne pas avoir, sans empêchement légitime, donné suite aux convocations du curateur de la SPRL Start Consult (PV 921/10);

I. à 6700 Arlon ou ailleurs dans l'arrondissement judiciaire d'Arlon ou de connexité ailleurs en Belgique et à l'étranger encore, à diverses reprises, entre le 27 octobre 2009 et le 23 mars 2010, en infraction de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 31 mai 1933, en suite d'une déclaration faite lors d'une demande tendant à obtenir ou à conserver une subvention, indemnité ou allocation qui est, en tout ou en partie, à charge de l'Etat, d'une autre personne morale de droit public, de la Communauté européenne ou d'une autre organisation internationale ou qui est, en tout ou en partie, composée de deniers publics, en

l'espèce, pour avoir cumulé le bénéfice des allocations de chômage ou autres revenus sociaux avec les revenus de la gestion de la SPRL Start Consult, soit 4.000 EUR en novembre 2009, 2.000 EUR en janvier 2010, ainsi que 1.729,01 EUR retirés sur le compte bancaire AXA 751-2043054-80 de la SPRL Start Consult entre décembre 2009 et février 2010 (PV 942/10 et 22484/10).

Par application des articles 40, 50, 65 al.1^{er}-2, 66, 79, 80, 193, 196, 197, 213, 214, 489-2°, 489bis, 4°, 489ter, 490 et 492bis al. 1^{er} du Code pénal et 17, § 1^{er}, de la loi du 17 juillet 1975.

La condamnation entraîne-t-elle privation du droit d'éligibilité (article 31, alinéa 1^{er}, 2° CP) ? Non.

La condamnation entraîne-t-elle privation du droit de vote (article 31, alinéa 2 CP) ? Non.

Pour extrait conforme délivré au procureur du Roi pour publication au *Moniteur belge* (article 490 du Code pénal).

Le greffier, (signé) Isabelle Huybrechts.

(25090)

Faillissement

— Faillite

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 24/07/2014 is: DE HEER AL KOUBAISY, NABIL, geboren te Antwerpen (Borgerhout) op 01.01.1985, wonende te 2600 Berchem, Elisabethlaan 180/8, en handeldrijvende te 2060 Antwerpen, Van Aerdtsstraat 26, bus 2, onder de benaming « AL KOUBAISY NABIL », vervoer via pijpleidingen, ondernemingsnummer 0891.479.884.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. BERGMANS, JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.

(Pro deo) (25091)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 24/07/2014 is: MUNDO LATINO CVOA, Paardenmarkt 77, 2000 Antwerpen-1, detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen, ondernemingsnummer 0826.083.276.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. WOUTERS, LOUIS, JAN VAN RIJSWIJCKLAAN 1-3, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (25092)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 24/07/2014 is: CENTRUM VOOR TANDHEEL-KUNDE BRASSCHAAT BVBA, ZWAANTJESLEI 4, 2930 BRASSCHAAT, tandartspraktijken, ondernemingsnummer 0818.687.918.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. WOUTERS, LOUIS, JAN VAN RIJSWIJCKLAAN 1-3, 2018 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (25093)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 24/07/2014 is: DIFFERENT BVBA, THEOFIEL VAN CAUWENBERGHSLEI 27, 2900 SCHOTEN, detailhandel in vlees en vleesproducten in gespecialiseerde winkels, met uitzondering van vlees, wind en gevogelte, ondernemingsnummer 0536.918.655.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. ANCKAERTS, PAUL, LAKBORSLEI 170-172, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (25094)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 24/07/2014 is: SOLUTOM BVBA, ITALIELEI 39, 2000 ANTWERPEN-1, cafés en bars, ondernemingsnummer 0840.912.992.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. ANCKAERTS, PAUL, LAKBORSLEI 170-172, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (25095)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 24/07/2014 is: NECKERMANN IMMO BEHEER & SERVICES NV, HEIDESTRAAT 257, 2070 BURCHT (ZWIJNDRECHT), detailhandel via postorderbedrijven of via internet, ondernemingsnummer 0419.339.809.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. VERMEERSCH, NATHALIE, PLANTINKAAI 1021, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (25096)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 24/07/2014 is: VESTE BVBA, SINT-KATELIJNE-VEST 57, 2000 ANTWERPEN-1, detailhandel in kleding en kleding-accessoires in gespecialiseerde winkels, ondernemingsnummer 0821.896.638.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. BERGMANS, JAN, EIKENSTRAAT 80, 2840 RUMST.

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (25097)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 24/07/2014 is: NEOFIN NV, HEIDESTRAAT 257, 2070 BURCHT (ZWIJNDRECHT) verstrekken van hypothecair krediet, ondernemingsnummer 0473.301.107.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. VERMEERSCH, NATHALIE, PLANTINKAAI 1021, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (25098)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 24/07/2014 is: MUSSY BVBA, BREDABAAN 443, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), eetgelegenheden met beperkte bediening, ondernemingsnummer 0509.991.950.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. COSSAER, MARINA, SANTVOORTBEEKLAAN 25, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (25099)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen dd. 24/07/2014 is :

- INTERNATIONAL CARGO MARITIME SERVICES GCV, met zetel te 2060 Antwerpen, Kerkstraat 49, bus 3, risicoanalisten en schade-taxeurs, ondernemingsnummer 0501.577.892;

- MEVR. BUYTAERT, KAREN, geboren te Schoten op 03.01.1984, wonende te 2060 Antwerpen, Kerkstraat 49, vennoot.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. COSSAER, MARINA, SANTVOORTBEEKLAAN 25, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (25100)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 24/07/2014 is: DE HEER DUPONT, ERIC, geboren te Mortsel op 16.11.1952, wonende te 2000 Antwerpen, Groenplaats 4, handeldrijvende te 2000 Antwerpen, Oude Koommarkt 73 (handelsbenaming CAFE BURNING PLAQUE) en te 2170 Merksem, Bredabaan 301 (handelsbenaming TIVOLI), cafés en bars, ondernemingsnummer 0685.148.315.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. BRUNEEL, GREGORY, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (25101)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 24/07/2014 is: DE KROEG ED BVBA, GROENPLAATS 4, 2000 ANTWERPEN-1, cafés en bars, ondernemingsnummer 0836.127.132.

OP BEKENTENIS failliet verklaard.

Curator : Mr. BRUNEEL, GREGORY, BREDESTRAAT 4, 2000 ANTWERPEN-1.

Datum staking van betaling : 24/07/2014.

Schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, te 2000 Antwerpen, voor : 22/08/2014.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 19/09/2014.

De personen die zich kosteloos zeker gesteld hebben voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen. (art. 72bis, art. 72ter FW).

De griffier-hoofd van dienst, M. Caers.
(Pro deo) (25102)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 23/07/2014 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van T AMIE BVBA UITB. TE HASSELT, MAASTRICHTERSTRAAT 49/19, GROTE HEIDE 15, te 3910 NEERPELT, ondernemingsnummer 0843.589.402, handelswerkzaamheid : kleinhandel-kleding-textiel-accessoires-handtassen.

Dossiernummers : 8627.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren :

NAUDTS, LUC, SPRINGSTRAAT 12, 3530 HOUTHALEN.

MACOURS, THEO, Vismarkt 26, 3980 TESSENDERLO.

Tijdstip ophouden van betaling : 23/07/2014.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25/6, voor 23/08/2014.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 04/09/2014 om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F. W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. BOSSENS. (25103)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 23/07/2014 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van POWERHANDLING EUROPE NV, WALENSTRAAT 59/B, te 3500 HASSELT, ondernemingsnummer 0883.000.007, handelswerkzaamheid : groothandel in machines en werktuigen.

Dossiernummers : 8626.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren :

NAUDTS, LUC, SPRINGSTRAAT 12, 3530 HOUTHALEN.

MACOURS, THEO, Vismarkt 26, 3980 TESSENDERLO.

Tijdstip ophouden van betaling : 23/07/2014.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25/6, voor 23/08/2014.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 04/09/2014 om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. BOSSENS. (25104)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt

De rechtbank van Koophandel te Antwerpen, afdeling Hasselt, tweede kamer, heeft bij vonnis van 23/07/2014 de faillietverklaring op bekentenis uitgesproken van PUBLISERV BVBA, DON BOSCO-STRAAT 15, te 3940 HECHTEL, ondernemingsnummer 0473.228.455, handelswerkzaamheid : grafische vormgeving en postverzendingen.

Dossiernummer : 8628.

Rechter commissaris : de heer BOESMANS.

Curatoren :

NAUDTS, LUC, SPRINGSTRAAT 12, 3530 HOUTHALEN.

MACOURS, THEO, Vismarkt 26, 3980 TESSENDERLO.

Tijdstip ophouden van betaling : 23/07/2014.

Indienen der schuldvorderingen : griffie van de rechtbank van Koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt, Parklaan 25/6, voor 23/08/2014.

Datum waarop het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen ter griffie wordt neergelegd, is bepaald op donderdag 04/09/2014 om 14 uur.

De natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde dienen ter griffie van de rechtbank van Koophandel Antwerpen, afdeling Hasselt een verklaring neer te leggen om te kunnen genieten van de bevrijding (overeenkomstig artikel 72bis en 72ter F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) V. BOSSENS. (25105)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis d.d. 23 juli 2014 van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA VAN STRAETEN & CO, vastgoed, met maatschappelijke zetel te 2880 Bornem, Stationsstraat 7, met ondernemingsnummer 0890.301.038.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 23 JULI 2014.

Tot curator werd benoemd : Meester DESUTTER, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2890 Sint-Amands, Boonhof 24.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 20 AUGUSTUS 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 15 SEPTEMBER 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans. (25106)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis d.d. 23 juli 2014 van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA SAMO, verkoop van tegels, met maatschappelijke zetel te 2800 Mechelen, Oscar Van Kesbeekstraat 124, met ondernemingsnummer 0474.309.115.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 23 JULI 2014.

Tot curator werd benoemd : Meester VERDOODT, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, 't Vlietje 16.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 20 AUGUSTUS 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 15 SEPTEMBER 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.
(25107)

—————
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen
—

Bij vonnis dd. 23 juli 2014 van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, werd op bekenenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA HET PALLIETERHUIS, broodjeszaak, met maatschappelijke zetel te 2500 Lier, Berlaarsestraat 4, met ondernemingsnummer 0808.963.469.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 23 JULI 2014.

Tot curator werd benoemd : Meester VERDOODT, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, 't Vlietje 16.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 20 AUGUSTUS 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 15 SEPTEMBER 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.
(25108)

—————
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen
—

Bij vonnis d.d. 23 juli 2014 van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, werd op bekenenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA ZEUS REAL ESTATE, vastgoed, met maatschappelijke zetel te 2880 Bornem, Stationsstraat 7, met ondernemingsnummer 0882.931.711.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 23 JULI 2014.

Tot curator werd benoemd : Meester DESUTTER, Yves, advocaat, kantoorhoudende te 2890 Sint-Amands, Boonhof 24.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 20 AUGUSTUS 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 15 SEPTEMBER 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.
(25109)

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen
—

Bij vonnis d.d. 23 juli 2014 van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA TORPA, met maatschappelijke zetel te 2570 Duffel, Kremerslei 24, met ondernemingsnummer 0471.824.133 en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer TORFS, Patrick, wonende in Thailand te Nakhon Si Thammarat, Panalee 170/12 Moo 4 Paknakhon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.
(25110)

—————
Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen
—

Bij vonnis d.d. 23 juli 2014 van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de heer EIJK Johnny, gevelreiniging, geboren te Delft op 2 juni 1955, voorheen wonende te 2560 Kessel, Salvatorbaan 26, doch van ambtswege afgevoerd d.d. 24.03.2014, met ondernemingsnummer 0837.392.981.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 23 JULI 2014.

Tot curator werd benoemd : Meester VERDOODT, Robert, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, 't Vlietje 16.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 20 AUGUSTUS 2014.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze Rechtbank op 15 SEPTEMBER 2014.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) H. Berghmans.
(25111)

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Opening van het faillissement op bekenenis van BYA CLEAN SERVICE BVBA, VANDEN ELSCHENSTRAAT 6, 1601 RUISBROEK (VL.BT).

Faillissementsnummer : 20145159.

Datum faillissement : 08/07/2014.

Handelsactiviteit : restaurant.

Ondernemingsnummer : 0890.097.041.

Rechter-Commissaris : M. BALETTE, JOSEPH.

Curator : Mr. VANDERLEENEN, ANNA-MARIA, ERNEST ALLARDSTRAAT 35-37, 1000 BRUSSEL-STAD.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 13/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(25112)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van FAIRCHIC BVBA, FAZANTENSTRAAT 7, 1850 GRIMBERGEN.

Faillissementsnummer : 20145185.

Datum faillissement : 22/07/2014.

Handelsactiviteit : decoratie.

Ondernemingsnummer : 0820.161.031.

Rechter-Commissaris : M. CLAES.

Curator : Mr. VAN DOOSSELAERE, Thierry, KLOOSTERDREEF 7, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 27/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (25113)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van RODE-TAXI-RHODE BVBA, KERKEVELDWEG 35, 1640 SINT-GENESIUS-RODE.

Faillissementsnummer : 20145186.

Datum faillissement : 22/07/2014.

Handelsactiviteit : taxibedrijf.

Ondernemingsnummer : 0894.948.031.

Rechter-Commissaris : M. CLAES.

Curator : Mr. VAN DOOSSELAERE, Thierry, KLOOSTERDREEF 7, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 27/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (25114)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van FREUMS BVBA, NIEUWSTRAAT 127, 1640 SINT-GENESIUS-RODE.

Faillissementsnummer : 20145187.

Datum faillissement : 22/07/2014.

Handelsactiviteit : deuren.

Ondernemingsnummer : 0462.341.788.

Rechter-Commissaris : M. CLAES.

Curator : Mr. VAN DOOSSELAERE, Thierry, KLOOSTERDREEF 7, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 27/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (25115)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van VAN RENTERGHEM ANNELIE, FLORIDASTRAAT 64, 9000 GENT.

Faillissementsnummer : 20145180.

Datum faillissement : 22/07/2014.

Handelsactiviteit : kapsalon.

Ondernemingsnummer : 0870.951.023.

Rechter-Commissaris : M. STRAETMANS.

Curator : Mr. VERRAES, MICHIEL, NINOOFSESTEENWEG 643, 1070 ANDERLECHT.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 27/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (25116)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op bekentenis van SPIRIT OF HOME MALMEDY NV, LUMBEEKSTRAAT 38, 1700 DILBEEK.

Faillissementsnummer : 20145181.

Datum faillissement : 22/07/2014.

Handelsactiviteit : decoratie.

Ondernemingsnummer : 0873.685.928.

Rechter-Commissaris : M. STRAETMANS.

Curator : Mr. VERRAES, MICHIEL, NINOOFSESTEENWEG 643, 1070 BRUSSEL-7

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 27/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (25117)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de KUZHEY SPRL, AVENUE JEAN VOLDERS 62, 1060 SAINT-GILLES

Numéro de faillite : 20145182.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : cosmétique.

Numéro d'entreprise : 0879.404.770.

Juge-Commissaire : M. STRAETMANS.

Curateur : Me VERRAES, MICHIEL, CHAUSSEE DE NINOVE 643, 1070 ANDERLECHT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (25118)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van KUZHEY BVBA, JEAN VOLDERSLAAN 62, 1060 SINT-GILLIS

Faillissementsnummer : 20145182.

Datum faillissement : 22/07/2014.

Handelsactiviteit : cosmetica.

Ondernemingsnummer : 0879.404.770.

Rechter-Commissaris : M. STRAETMANS.

Curator : Mr. VERRAES, MICHIEL, NINOOFSESTEENWEG 643, 1070 ANDERLECHT.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 27/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (25118)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de M & Y SPRL, CHAUSSEE D'ALSEMBERGH 897, 1180 UCCLE.

Numéro de faillite : 20145183.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : voitures.

Numéro d'entreprise : 0822.263.555.

Juge-Commissaire : M. STRAETMANS.

Curateur : Me VERRAES, MICHIEL, CHAUSSEE DE NINOVE 643, 1070 ANDERLECHT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (25119)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van M & Y BVBA, ALSEMBERGESTEENWEG 897, 1180 UKKEL.

Faillissementsnummer : 20145183.

Datum faillissement : 22/07/2014.

Handelsactiviteit : auto's.

Ondernemingsnummer : 0822.263.555.

Rechter-Commissaris : M. STRAETMANS.

Curator : Mr. VERRAES, MICHIEL, NINOOFSESTEENWEG 643, 1070 ANDERLECHT.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 27/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (25119)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de METAUX GROUPE BELGE SPRL, RUE DEMOSTHENES 31, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20145184.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : métaux.

Numéro d'entreprise : 0810.327.706.

Juge-Commissaire : M. STRAETMANS.

Curateur : Me VERRAES, MICHIEL, CHAUSSEE DE NINOVE 643, 1070 ANDERLECHT.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (25120)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van METAUX GROUPE BELGE BVBA, DEMOSTHENESSTRAAT 31, 1070 ANDERLECHT.

Faillissementsnummer : 20145184.

Datum faillissement : 22/07/2014.

Handelsactiviteit : metalen.

Ondernemingsnummer : 0810.327.706.

Rechter-Commissaris : M. STRAETMANS.

Curator : Mr. VERRAES, MICHIEL, NINOOFSESTEENWEG 643, 1070 ANDERLECHT.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 27/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (25120)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de MIU SPRL, AVENUE PARC ROYAL 32, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20145188.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : CONSTRUCTION.

Numéro d'entreprise : 0891.645.873.

Juge-Commissaire : M. CLAES.

Curateur : Me VAN DOOSSELAERE, Thierry, ALLEE DU CLOITRE 7, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (25121)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van MIU BVBA, KONINKLIJK PARKLAAN 32, 1020 LAKEN.

Faillissementsnummer : 20145188.

Datum faillissement : 22/07/2014.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0891.645.873.

Rechter-Commissaris : M. CLAES.

Curator : Mr. VAN DOOSSELAERE, Thierry, KLOOSTERDREEF 7, 1000 BRUSSEL-1

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 27/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (25121)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de SORIBAT-RENOVE SPRL, RUE UYTENHOVE 71-7, 1090 JETTE.

Numéro de faillite : 20145189.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise : 0885.249.615.

Juge-Commissaire : M. CLAES.

Curateur : Me VAN DOOSSELAERE, Thierry, ALLEE DU CLOITRE 7, 1000 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (25122)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van SORIBAT-RENOVE BVBA, UYTENHOVESTRAAT 71-7, 1090 JETTE.

Faillissementsnummer : 20145189.

Datum faillissement : 22/07/2014.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer : 0885.249.615.

Rechter-Commissaris : M. CLAES.

Curator : Mr. VAN DOOSSELAERE, Thierry, KLOOSTERDREEF 7, 1000 BRUSSEL-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van 30 dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de Nederlandstalige rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 27/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (25122)

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

De Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel heeft, bij vonnis van 24 juli 2014, de datum van staking van betaling voor het faillissement van de BVBA HEMACON, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Louizalaan 486, ondernemingsnummer 0479.061.422, failliet verklaart bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Brussel van 18.09.2012, teruggebracht op 01 december 2011, overeenkomstig Art. 12 F.W.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(25123)

Tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles

Le tribunal de commerce néerlandophone de Bruxelles a, par jugement du 24 juillet 2014, reporté au 1^{er} décembre 2011, la date de la cessation des paiements de la SPRL HEMACON, avec siège social à 1050 Bruxelles, avenue Louise 486, numéro d'entreprise 0479.061.422, faillite déclarée ouverte par jugement du tribunal de commerce de Bruxelles en date du 18 septembre 2012, conforme à l'article 12 de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(25123)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 18/07/2014, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van GIANNI BVBA, met maatschappelijke zetel te 8000 Brugge, Braambergstraat 8, met ondernemingsnummer 0887.873.464, met uitbatingszetel te 8000 Brugge, Braambergstraat 8, met als handelsactiviteit : management.

Datum van staking van betalingen : 18/07/2014.

Curator : Mr. CLAEYS, HILDE, advocaat te 8200 BRUGGE, MANITOBALAAN 6.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernest 3, voor 18/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 28/08/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.
(25124)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, d.d. 18/07/2014, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van SCHAEVERBEKE-VANDEWOESTYNE BVBA, met maatschappelijke zetel te 8340 Moerkerke, Hoornstraat 56, met ondernemingsnummer 0839.373.860, met uitbatingszetel te 8340 Moerkerke, Hoornstraat 56, met als handelsactiviteit : bakkerij, onder der handelsbenaming : « MICHEL & SOFIE ».

Datum van staking van betalingen : 18/07/2014.

Curatoren : Mr. LEYS, PASCAL en Mr. PRIEM, ERWIN, advocaten te 8000 BRUGGE, Ezelpoort 6.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernest 3, voor 18/08/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 28/08/2014.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. Geers.
(25125)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, van 25/07/2014 werd BODY BALANCE & CARE BVBA SAUNA- SCHOONHEIDSVERZORGING,..., SPOORWEGLAAN 101A, 9120 BEVEREN, in staat van faillissement verklaard, ondernemingsnummer 0479.807.035.

Rechter-Commissaris : EVELYNE MARTENS.

Curator : Mr. PIETER PAUWELS, 9100 SINT-NIKLAAS, APOSTELSTRAAT 29.

- Datum staking van betaling : 25/07/2014, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

- Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Dendermonde, binnen de 30 dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

- Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op de griffie van de rechtbank op vrijdag 05/09/2014.

- Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring. (art. 63 F.W.)

- Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde op de griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72^{bis} F.W. en art. 10 Wet 20.07.2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kim Blanckaert.
(25126)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Gent d.d. 12/06/2014, werd het faillissement (nr. 20060219), WALJOY BVBA, INDUSTRIEPARK 2E, 9820 MERELBEKE, met ondernemingsnummer 0863.666.719, afgesloten op 12/06/2014 door ontoereikend actief.

Worden beschouwd als vereffenaar : Walter Van Wijk, wonende te 9820 Merelbeke, Dorpsstraat 5.

(Get.) J. De Paepe, griffier.

(25127)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Gent d.d. 12/06/2014, werd het faillissement (nr. 20120253), DE JAEGER - AUDENAERT NV IN VEREFFENING, ASPOSTELHUIZEN 26, BUS H-I-J, 9000 GENT, met ondernemingsnummer 0418.695.253, afgesloten op 12/06/2014 door sluiting ontoereikend actief.

Worden beschouwd als vereffenaar : CVBA Accountancy Audit & Tax Group, met zetel te 9000 Gent, Apostelhuizen 26, Bus H-I-J.

(Get.) De Paepe, griffier.

(25128)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Gent d.d. 12/06/2014, werd het faillissement (nr. 20130183), VARAN BVBA, SINT-JACOBSNIEUWSTRAAT 82, 9000 GENT, met ondernemingsnummer 0810.026.412, afgesloten op 12/06/2014 door vereffening.

Worden beschouwd als vereffenaar : Bal Muammer, Frans Van Ryhovevellaan 70A.

(Get.) J. De Paepe, griffier.

(25129)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van Koophandel te Gent d.d. 12/06/2014, werd het faillissement (nr. 20120215), VLEESWAREN DEBBAUT BVBA, BRUGSE STEENWEG 213, 9990 MALDEGEM, met ondernemingsnummer 0866.070.339, afgesloten op 12/06/2014 door vereffening.

Worden beschouwd als vereffenaar : Danny Debbaut, wonende te 9990 Maldegem, Brugse Steenweg 213/B.

(Get.) J. De Paepe, griffier.

(25130)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent d.d. 25/07/2014, OP BEKENTENIS, buitengewone zitting vakantiekamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : DE TOLLENAERE, DOMINIQUE, folderbedeling-drukwerken, geboren te Sint-Amansberg op 07/11/1966, wonende te 9930 ZOMERGEM, GEETDAM 3, hebbende als ondernemingsnummer 0586.811.693.

Rechter-commissaris : Mevr. LACAYSE, ANNICK.

Datum staking der betalingen : 31/05/2014.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 22/08/2014.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 11/09/2014.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Meester WAETERLOOS, GEERT, advocaat, kantoorhoudende te 9090 MELLE, BRUSSESESTEENWEG 119A.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) J. De Paepe.

(25131)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, Enige kamer, de dato dertig juni tweeduizend en veertien werd op aangifte het faillissement vastgesteld inzake HANNE bvba, met vennootschapszetel te 8890 Moorslede, Werviksestraat 2A, en tot 31/10/2012 met uitbatingszetel te 9150 Kruikebeke, Molenstraat 124, bus 5, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0882.064.847.

Rechter-Commissaris : de heer G. Pyck, Rechter in Handelszaken bij de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper.

Curator : Meester J. Houtman, advocaat te 8900 Ieper, Lombaardstraat 26.

Datum staking der betalingen : woensdag, vijftieng juni tweeduizend en veertien.

Indienen der schuldvorderingen :

- ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper, voor vrijdag, vijftieng juli tweeduizend en veertien.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen :

woensdag, zeventien september tweeduizend en veertien om 10 uur.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde vennootschap, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

De kosteloze rechtspleging werd bevolen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Giraldo.

(25132)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Ieper, Enige kamer, de dato dertig juni tweeduizend en veertien werd op aangifte het faillissement vastgesteld inzake ERS bvba, met vennootschaps- en uitbatingszetel te 8900 Ieper, Reigerslaan 33, hiertoe ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen met als ondernemingsnummer 0898.110.924 voor de volgende handelsactiviteiten : « Elektrotechnische installatiewerken aan gebouwen- Reparatie van huishoudapparaten en van werktuigen voor gebruik in huis en tuin - Reparatie van audio- en videoapparatuur - Reparatie van consumentenelektronica - Reparatie van communicatieapparatuur - Onderhoud en de reparatie van rekenmachines en overige kantoormachines- Onderhoud en de reparatie van computers en randapparatuur - Reparatie van computers en randapparatuur - Activiteiten van interieurdecorateurs - Ontwerpen en plaatsen van buitenreclame : reclameborden en -panelen, lichtkranten en neonreclame, aanbrengen van reclame op bussen, enz. - Reclamebureaus - Uitwerking en realisatie van projecten op het gebied van de elektriciteit en elektronica, mijnbouw, chemie, machine- en werktuigbouw, industriële systeemontwikkeling, veiligheid, enz. - Kleinhandel in elektrische huishoudapparaten - Detailhandel in elektrische huishoudapparaten in gespecialiseerde winkels - Groothandel in elektrische huishoudelijke apparaten en audio- en videoapparatuur - Aanbrengen van glas, spiegels, enz. - Glas zetten - Schilderen van metalen constructies - Schilderen van het binnen- en

buitenwerk van gebouwen - Schilderen van gebouwen - Plaatsen van behang - Plaatsen in gebouwen en andere bouwwerken van : parket en andere houten vloerbedekking, wandbekleding van hout - Plaatsen van vloerbedekking en wandbekleding van hout - Installatie van binnen-deuren, scheidingswanden enz. van glas - Montage van buiten- en binnenschrijnwerk van kunststof - Montage van serres, veranda's enz. in metaal - Installatie van geblindeerde deuren en brandwerende deuren in metaal - Installatie van garagepoorten, luiken, zonblindes, traliewerk, hekken, enz., in metaal - Installatie van al dan niet verplaatsbare tussenwanden, de bekleding van wanden, plafonds, enz., in metaal - Montage van buiten- en binnenschrijnwerk in metaal : deuren, vensters, kozijnen, trappen, muurkasten, inbouwkeukens, winkelinrichtingen, enz. - Montage van serres, veranda's, enz., in hout of kunststof - Installatie van geblindeerde deuren en brandwerende deuren in hout of kunststof - Installatie van garagepoorten, luiken, zonblindes, traliewerk, hekken, enz., in hout of kunststof - Installatie van al dan niet verplaatsbare tussenwanden, bekleding van wanden, plafonds, enz. in hout of kunststof - Montage van buiten- en binnenschrijnwerk van hout of van kunststof : deuren, vensters, kozijnen, trappen, muurkasten, inbouwkeukens, winkelinrichtingen, enz. - Onderneming voor de installatie van liften en roltrappen - Algemene bouwinstallatie - Installatie van lichtreclames en uithangborden - Overige bouwinstallatie, n.e.g. - Onderneming voor de installatie van elektrische verwarmingsinstallaties - Installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie (zonder verwarming) - Install. in gebouwen e.a. bouwv. van : verwa.syst. op elektric., gas of stookolie-app., verwa.sketsels, app. en leidingen voor ventilatie en klimaatregeling, enz. - Installatie van verwarming, klimaatregeling en ventilatie Install. in gebouwen en andere bouwwerken van : loodgieterswerk en sanitaire app., gasleidingen en aansluitingen m.u.v. gasleidingen voor verwarmingssyst., waterleidingen, brandblusinstall., enz. - Loodgieterswerk - Installatie van verlichtings- en signaleringssystemen voor wegen en spoorwegen, in havens en luchthavens (inclusief de installatie van verkeersborden) - Elektrotechnische installatiewerken, uitgezonderd aan gebouwen - Onderneming voor de installatie van bewakingssystemen en alarminstallaties tegen diefstal - Onderneming voor de installatie van elektrische bedrading en toebehoren - Aanleg van waterdistributienetten en rioleringen - Onderneming voor de installatie van hulpvoedingssystemen (generatoraggregaten) - Ontwerpen, montage en onderhoud van systemen voor de continue bewaking van industriële processen - Installatie van industriële machines, toestellen en werktuigen - Reparatie van elektrische apparatuur - Reparatie van elektronische en optische apparatuur - Reparatie en onderhoud van verwarmingsinstallaties - Vervaardiging van liften, goederenliften, roltrappen en rolpaden - Vervaardiging van hijs-, hef- en transportwerktuigen - Vervaardiging en montage van elektrische en andere industriële ovens, ovens voor laboratoria en ovens voor afvalverbranding - Vervaardiging van ovens en branders -

Vervaardiging van lichtreclames, verlichte aanwijzingsborden, enz. - Vervaardiging van verlichtingsapparaten - Herwikkelen van elektromotoren en transformatoren - Vervaardiging van elektromotoren en van elektrische generatoren en transformatoren« en als handelsbenaming : « ERS ».

Rechter-Commissaris : de heer G. Pyck, Rechter in Handelszaken bij de rechtbank van koophandel te Ieper.

Curator : Meester N. Ruckebusch, advocaat te 8970 Poperinge, Westouterstraat 74.

Datum staking der betalingen : maandag, drieëntwintig juni tweeduizend en veertien.

Indienen der schuldvorderingen :

- ter griffie van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Ieper, Grote Markt 10, 8900 Ieper

- voor vrijdag, vijfentwintig juli tweeduizend en veertien.

Neerlegging ter griffie van de rechtbank van koophandel van het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen :

woensdag, zeventien september tweeduizend en veertien om 10 u. 30 m.

Er werd voor recht gezegd dat de personen, die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals ondermeer de personen die zich borg hebben gesteld) voor de gefailleerde vennootschap, hiervan een verklaring ter griffie kunnen afleggen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) C. Giraldo. (25133)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk, BUITENGEWONE ZITTING VIJFDE KAMER d.d. 24/07/2014 werd OP BEKENTENIS failliet verklaard : D'HAUBRY NV, KAMPSTRAAT 41, te 8500 KORTRIJK, ondernemingsnummer 0821.539.025.

Industriële vervaardiging van bakkerijproducten.

Rechter-commissaris : DANNEELS, PATRICK.

Curator : Mr. DE GEETER, Stefaan, BEHEERSTRAAT 70, 8500 KORTRIJK.

Datum der staking van betaling : 24/07/2014.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór : 18/08/2014.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 10/09/2014 te 10 u. 30 m., in zaal A, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De erehoofdgriffier, (get.) Engels, Koen. (25134)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a, par jugement de la chambre de vacation, salle A du 22/07/2014, prononcé la dissolution de la SPRL TS CLEANING, avec siège social à 1160 AUDERGHEM, rue Joseph Delhaye 14, numéro d'entreprise 0863.830.035 et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C. Soc.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., N. Pinchart. (25135)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Le tribunal de commerce francophone de Bruxelles a, par jugement de la chambre de vacation, salle A du 22/07/2014, prononcé la dissolution de la SPRL INTEGRA FAC MAN SER, avec siège social à 1070 ANDERLECHT, rue Bollinckx 254, numéro d'entreprise 0863.356.158 et sa clôture immédiate conformément à l'article 182 C. Soc.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., N. Pinchart. (25136)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de E.A.I. SA, AVENUE DES VOLONTAIRES 2, 1040 ETTERBEEK.

Numéro de faillite : 20141522.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : IMMOBILIER.

Numéro d'entreprise : 0537.166.402.

Juge-Commissaire : M. OSTROWSKI.

Curateur : Me HANSENS-ENSCH, FRANCOISE, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25137)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'ARCHIVES SPRL, RUE LEON LEPAGE 53, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141523.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : VETEMENTS.

Numéro d'entreprise : 0830.737.395.

Juge-Commissaire : M. OSTROWSKI.

Curateur : Me HANSENS-ENSCH, FRANCOISE, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25138)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'INTERNATIONAL GROUP SCS, RUE DE LAEKEN 185, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141524.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : BATIMENT.

Numéro d'entreprise : 0834.286.310.

Juge-Commissaire : M. OSTROWSKI.

Curateur : Me HANSENS-ENSCH, FRANCOISE, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25139)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de MONDIAL ENERGY SPRL, AVENUE LOUISE 130A, 1050 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141525.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : MATERIEL ELECTRIQUE.

Numéro d'entreprise : 0829.100.372.

Juge-Commissaire : M. OSTROWSKI.

Curateur : Me HANSENS-ENSCH, FRANCOISE, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25140)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'OPHEMAX CONSTRUCT SPRL, AVENUE DE TERVUEREN 171, BTE 8, 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE.

Numéro de faillite : 20141526.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : CONSTRUCTION.

Numéro d'entreprise : 0829.052.565.

Juge-Commissaire : M. OSTROWSKI.

Curateur : Me HANSENS-ENSCH, FRANCOISE, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25141)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de TIGER TRANS LOGISTICS SPRL, AVENUE EMILE VAN BECELAERE 24A/33, 1170 WATER-MAEL-BOITSFORT.

Numéro de faillite : 20141527.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : POSTE ET COURRIER.

Numéro d'entreprise : 0845.302.342.

Juge-Commissaire : M. OSTROWSKI.

Curateur : Me HANSSENS-ENSCH, FRANCOISE, AVENUE LOUISE 349, BTE 17, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25142)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de HERDA SPRL, BOULEVARD BISCHOFFSHEIM 39, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141528.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : CONDITIONNEMENT.

Numéro d'entreprise : 0867.375.780.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DUMONT DE CHASSART, CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25143)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de MECANO PNEUS SPRL, RUE DE LA PRAIRIE 16, 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Numéro de faillite : 20141529.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : GARAGE AUTOS.

Numéro d'entreprise : 0887.642.644.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DUMONT DE CHASSART, CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25144)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de MVX LINES SPRL, RUE DE LAEKEN 185, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141530.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : TRANSPORT.

Numéro d'entreprise : 0887.761.915.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DUMONT DE CHASSART, CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25145)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de NARCIS SPRL, CHAUSSEE DE LOUVAIN 251, 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Numéro de faillite : 20141531.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : CAFE-BAR.

Numéro d'entreprise : 0457.310.854.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DUMONT DE CHASSART, CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25146)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de SOFT - A.C.P. SPRL, RUE ROYALE 290, 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Numéro de faillite : 20141532.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : BIENS DOMESTIQUES.

Numéro d'entreprise : 0433.584.357.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DUMONT DE CHASSART, CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25147)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de TOWN INVEST SA, PLACE MADOU 6, 1210 SAINT-JOSSE-TEN-NOODE.

Numéro de faillite : 20141533.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : BIENS IMMOBILIERS.

Numéro d'entreprise : 0439.467.012.

Juge-Commissaire : M. VAN ELDEREN.

Curateur : Me DUMONT DE CHASSART, CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25148)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de G & G VINS SPRL, RUE DE L'ESCALIER 2, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141534.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : VINS ET SPIRITUEUX.

Numéro d'entreprise : 0818.358.712.

Juge-Commissaire : M. SCHOEMANS, JEAN.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25149)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de MANWA SPRL, AVENUE DE STALINGRAD 91, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141535.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : RESTAURATION.

Numéro d'entreprise : 0835.998.854.

Juge-Commissaire : M. SCHOEMANS, JEAN.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25150)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de PROMOSPORT SCRL, AVENUE HOUBA DE STROOPER 592, 1020 LAEKEN.

Numéro de faillite : 20141536.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : CAFE-BAR.

Numéro d'entreprise : 0413.684.907.

Juge-Commissaire : M. SCHOEMANS, JEAN.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-
SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25151)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de TANGER MED SPRL, BOULEVARD BISCHOFFSHEIM 39, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141537.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : PAIN ET PATISSERIES.

Numéro d'entreprise : 0835.049.145.

Juge-Commissaire : M. SCHOEMANS, JEAN.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25152)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de WORKS PROTECTION SCRI, RUE DE LA POSTE 119, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20141538.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : NETTOYAGE BATIMENTS.

Numéro d'entreprise : 0890.033.002.

Juge-Commissaire : M. SCHOEMANS, JEAN.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25153)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de ZOOM CONSTRUCT SPRL, RUE PORTAELS 43, 1030 SCHAERBEEK.

Numéro de faillite : 20141539.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : NETTOYAGE BATIMENTS.

Numéro d'entreprise : 0899.412.506.

Juge-Commissaire : M. SCHOEMANS, JEAN.

Curateur : Me CHARDON, CHRISTOPHE, RUE DE LA PROCES-SION 25, 1400 NIVELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25154)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'ARCHETYPE IMMO SPRL, CHAUSSEE DE VLEURGAT 146, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141540.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : ESTIMATION IMMOBILIERE.

Numéro d'entreprise : 0896.002.361.

Juge-Commissaire : P. SEPULCHRE.

Curateur : Me HUART, SOPHIE, AVENUE MOLIERE 256, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25155)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation d'ARCHIGOLD SPRL, RUE DU MIDI 43, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141541.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : MONTRES-BIJOUX.

Numéro d'entreprise : 0880.950.733.

Juge-Commissaire : P. SEPULCHRE.

Curateur : Me HUART, SOPHIE, AVENUE MOLIERE 256, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25156)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de BATPOL SPRL, AVENUE DES ARMURES 11, 1190 FOREST.

Numéro de faillite : 20141542.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : BATIMENT.

Numéro d'entreprise : 0828.622.894.

Juge-Commissaire : P. SEPULCHRE.

Curateur : Me HUART, SOPHIE, AVENUE MOLIERE 256, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25157)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de DESI DROP SPRL, CHAUSSEE DE GAND 116, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Numéro de faillite : 20141543.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : COMMERCE TEXTILE.

Numéro d'entreprise : 0835.261.258.

Juge-Commissaire : P. SEPULCHRE.

Curateur : Me HUART, SOPHIE, AVENUE MOLIERE 256, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25158)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de : HM TRANS SPRL, RUE DES PALAIS 301, 1000 BRUXELLES.

Numéro de faillite : 20141544.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : POSTE ET COURRIER.

Numéro d'entreprise : 0822.640.667.

Juge-Commissaire : P. SEPULCHRE.

Curateur : Me HUART, SOPHIE, AVENUE MOLIERE 256, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25159)

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Ouverture de la faillite sur citation de KIPA & FILS SPRL, RUE WAYEZ 3, 1070 ANDERLECHT.

Numéro de faillite : 20141545.

Date de faillite : 22/07/2014.

Objet social : MATERIAUX DE CONSTRUCTION.

Numéro d'entreprise : 0890.575.212.

Juge-Commissaire : P. SEPULCHRE.

Curateur : Me HUART, SOPHIE, AVENUE MOLIERE 256, 1180 UCCLE.

Dépôt des créances : dans le délai de 30 jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, boulevard de Waterloo 70, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 27/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., Pinchart, N.
(Pro deo) (25160)

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Liège, division de Huy, du 23/07/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SCRL ANGREMA, dont le siège social et d'exploitation sont établis à 4500 HUY, rue Saint-Pierre 4, exerçant sous la dénomination : « LE SAINT-PIERRE », et ayant un autre siège d'exploitation dénommé : « LE TIHANGE IV » établi à 4500 HUY, Grand'Route 104, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0439.660.616, pour l'activité de restauration à service complet, cafés et bars.

Juge-commissaire : DOMINIQUE PONCIN, juge consulaire.

Curateur(s) : OLIVIER GUSTINE, avocat à 4500 HUY, RUE DELPEREE 5.

Les déclarations de créances doivent être déposées AU GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE LIEGE, DIVISION DE HUY, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le mercredi 24/09/2014, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible).
(25161)

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Liège, division de Huy, du 23/07/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Monsieur CORNET, Didier Dominique Jean, né à Huy le 18/06/1966, domicilié à 4577 Modave, rue Elmer 11, bte E, lieu de son principal établissement, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0861.614.871, pour l'activité d'entreprise générale de construction.

Juge-commissaire : KADOUR MOKEDDEM, juge consulaire.

Curateur : MARIELLE DONNE, avocat à 4171 POULSEUR, PLACE PUISSANT 13.

Les déclarations de créances doivent être déposées AU GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE LIEGE, DIVISION DE HUY, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le mercredi 24/09/2014, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(25162)

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Par jugement du tribunal de commerce de Liège, division de Huy, du 23/07/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Monsieur GILSOUL, Francis André Maurice, né à Ampsin le 04/07/1952, domicilié à 4480 CLERMONT-SOUS-HUY, Aux Houx 42, ayant un siège d'exploitation établi à 4480 HERMALLE-SOUS-HUY, rue Magotte 12, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0651.188.219, pour l'activité de services d'aménagement paysager.

Juge-commissaire : KADOUR MOKEDDEM, juge consulaire.

Curateur : NATALIE DEBOUCHE, avocat à 4470 SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE, RUE ALBERT I^{ER} 23/4.

Les déclarations de créances doivent être déposées AU GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE LIEGE, DIVISION DE HUY, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le mercredi 24/09/2014, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(25163)

Tribunal de commerce de Liège, division Namur

PAR JUGEMENT DU 17/07/2014, le tribunal de commerce de Liège, division Namur, a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL NEW YORK BAR, dont le siège social est établi à 5000 Namur, chaussée de Dinant 279, ayant pour objet social l'exploitation d'un café à la même adresse, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0502.994.488.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 17/07/2014, l'époque de la cessation des paiements.

JUGE-COMMISSAIRE : M. ELIAS, GERARD, juge consulaire.

CURATEUR : Me SINE, JEAN, RUE DE FLEURUS 120A, à 5030 GEMBLOUX.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Namur, le 27/08/2014, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour copie conforme : le greffier (signé) A.-P. Dehant.

(25164)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Charleroi*Avis rectificatif*

Il y a lieu de lire dans l'avis de faillite concernant la SPRL R.P. CONSTRUCTION, publié le 24 juillet 2014, à la page 55684, n° 24097, comme titre « tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, DIVISION CHARLEROI » et non « tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons ».

(25165)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 22/07/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de la SPRL LE CHAROLAIS, dont le siège social est sis à 7301 HORNU, rue de Valenciennes 17, y exploitant un restaurant sous la dénomination : « Le Charolais », B.C.E. n° 0864.005.427.

Curateur : Maître JOHN DEHAENE, avocat, RUE NEUVE 16, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 22/07/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 21/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18/09/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES.

(25166)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 22/07/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de la SCRL PHOENIX CONSTRUCTION, dont le siège est situé à 7030 SAINT-SYMPHORIEN, chaussée du Roi Baudouin 212, ayant exercé l'activité d'entreprise de construction du bâtiment, B.C.E. n° 0842.032.551.

Curateur : Maître STEPHANE BRUX, avocat, RUE DES CHASSEURS 151, à 7100 SAINT-VAAST.

Cessation des paiements : provisoirement le 22/07/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 21/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72^{ter} de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18/09/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES.

(25167)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 22/07/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR ASSIGNATION, de la SPRL S.L.V. CONSTRUCT, dont le siège social est sis à 7301 HORNU, rue Arthur Bastien 77, B.C.E. n° 0835.869.982.

Curateur : Maître ETIENNE DESCAMPS, avocat, POUR LA SPRL SC CABINET DESCAMPS, AVENUE DES EXPOSITIONS 8/A, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 22/07/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 21/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 18/09/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (25168)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 22/07/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de PIETER-BROUCK, PIERRE, né à MONS le 18/04/1964, domicilié à 7090 BRAINE-LE-COMTE, chaussée de Mons 33/ét. 2, ayant exercé les activités de lettrage, B.C.E. n° 0669.360.277.

Curateur : Maître ETIENNE FRANCART, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL DIKEOS, RESIDENCE « LA TANNERIE », AVENUE D'HYON 49/R3, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 22/07/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 21/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22/09/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (25169)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons

Par jugement du 22/07/2014, le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Mons, a déclaré la faillite, SUR AVEU, de la SPRL NET SERVICES, dont le siège social est sis à 7080 FRAMERIES, rue des Alliés 43, exerçant les activités de nettoyage à domicile et repassage par « titres services », B.C.E. n° 0834.976.691.

Curateur : Maître ETIENNE FRANCART, avocat, ASSOCIE DE LA SPRL DIKEOS, RESIDENCE « LA TANNERIE », AVENUE D'HYON 49/R3, à 7000 MONS.

Cessation des paiements : provisoirement le 22/07/2014.

Dépôt des déclarations de créances pour le 21/08/2014.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ou de la faillie ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 22/09/2014.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. BAUGNIES. (25170)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Par jugement rendu le 22/07/2014, par le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de GRENIER, PASCAL, né à Saint-Pierre (France) le 01/07/1973, ayant son siège social à 7548 WARCHIN, VIEUX CHEMIN D'ATH (WAR) 168, inscrit à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0878.733.688, et ayant pour activité commerciale une sandwicherie à 7500 TOURNAI, rue du Bourdon Saint-Jacques 9 « ISLAND SANDWICH ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (22/08/2014).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, le 11/09/2014.

Curateur : Maître BRILLON, CEDRIC, RUE GREGOIRE DECORTE 1B, à 7540 KAIN (TOURNAI).

Juge-commissaire : RAMAUT, MICHEL.

Tournai, le 23/07/2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. LAVENNES. (25171)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Par jugement rendu le 22/07/2014, par le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL VANDEBUERIE STEPHAN, ayant son siège social à 7890 ELLEZELLES PARADIS 13, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0860.388.911, et ayant pour activité commerciale les travaux de plomberie.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (22/08/2014).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, le 11/09/2014.

Curateur : Maître VAN MALLEGHEM, FRANZ, ROUTE D'HACQUEGNIES 3, à 7911 FRASNES-LEZ-BUISSENAL

Juge-commissaire : BEAUJEAN, GABRIEL.

Tournai, le 23/07/2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. LAVENNES. (25172)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Par jugement rendu le 22/07/2014 par le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, a été ouverte sur aveu la faillite de NETTPLUS SPRL, ayant son siège social à 7740 PECQ, RUE DE TOURNAI 63, inscrite à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0816.864.615 et ayant pour activité commerciale le nettoyage industriel.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (22/08/2014).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, le 11/09/2014.

Curateur : Maître BROTCORNE, PIERRE, RUE AS-POIX 12/4, 7500 TOURNAI.

Juge-commissaire : BEN YAHIA, KARIM.

Tournai, le 23/07/2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, G. LAVENNES.

(25173)

Tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai

Par jugement rendu le 22/07/2014 par le tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, a été ouverte sur aveu la faillite de BARON, CEDRIC RAOUL, né à Ath le 19/09/1983, domicilié à 7800 ATH, RUE D'ENGLISHEN 7, inscrit à la B.C.E. sous le n° d'entreprise 0831.451.336 et ayant pour activité commerciale un débit de boissons à 7800 ATH, Grand'Place 37, « LA NATION ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, rue du Château 47, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (22/08/2014).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72ter de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Mons et de Charleroi, division Tournai, le 11/09/2014.

Curateur : Maître DEHAENE, JOHN, RUE DE LA HALLE 20, 7860 LESSINES.

Juge-commissaire : COPPENS, PAUL.

Tournai, le 23/07/2014.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, G. LAVENNES.

(25174)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24/07/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de DIGITIS SPRL, AVENUE GALILEE 4, 1300 WAVRE, N° B.C.E. 0508.714.421, activité : imprimerie.

Juge-commissaire : Monsieur KRUYTS, RAYMOND.

Curateur : Maître JOSSART DOMINIQUE, avocat à 1410 WATERLOO, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 08/09/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.

(25175)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24/07/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de SERVE, DAMIEN, ALLEE DU JAQUEMART 4/19, 1400 NIVELLES, d'où IL A ETE RADIE D'OFFICE EN DATE DU 07/07/2014 EN INSTANCE D'INSCRIPTION ET RESIDANT EN FAIT à 1400 NIVELLES, RUE DE NAMUR 12/2, N° B.C.E. 0895.243.979, date de naissance 11/10/1976, activité : entreprise d'aménagements intérieurs et extérieurs.

Juge-commissaire : Monsieur KRUYTS, RAYMOND.

Curateur : Maître DEDOBBELEER GENEVIEVE, avocat à 1400 NIVELLES, RUE DE CHARLEROI 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 08/09/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.

(25176)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24/07/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de DURLES SPRL, RUE DU PONT 13, 1315 OPPREBAIS, DONT LE PRINCIPAL ETABLISSEMENT EST SIS CHAUSSEE DE HUY 164, 1325 CHAUMONT-GISTOUX, N° B.C.E. 0459.544.230, activité : commerce d'alimentation générale.

Juge-commissaire : Monsieur KIRSCH, ALAIN.

Curateur : Maître DEDOBBELEER GENEVIEVE, avocat à 1400 NIVELLES, RUE DE CHARLEROI 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 08/09/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.

(25177)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24/07/2014 a été déclarée ouverte sur aveu la faillite de AVIACOM SA, AVENUE LAVOISIER 18, 1300 WAVRE, N° B.C.E. 0443.355.227, activité : système de sécurité pour parachutistes.

Juge-commissaire : Monsieur KRUYTS, RAYMOND.

Curateur : Maître SPEIDEL, MARC-ALAIN, avocat à 1380 LASNE, CHAUSSEE DE LOUVAIN 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 08/09/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.

(25178)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24/07/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL PINACOLASA, PLACE DU CENTRE 1, à 1340 OTTIGNIES.

N° B.C.E. : 0845.871.078.

Activité : horeca.

Juge-commissaire : Monsieur KRUYTS, RAYMOND.

Curateur : Maître DELCOURT, BENOIT, avocat à 1380 LASNE, CHAUSSEE DE LOUVAIN 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 08/09/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (25179)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24/07/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SCRL ALL-DECOR DEHUT, RUE DE LA MALADRIERIE 33, à 1370 JODOIGNE.

N° B.C.E. : 0459.562.145.

Activité : peinture et revêtement de murs et de sols.

Juge-commissaire : Monsieur KRUYTS, RAYMOND.

Curateur : Maître JOSSART, DOMINIQUE, avocat à 1410 WATERLOO, CHAUSSEE DE LOUVAIN 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 08/09/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (25180)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24/07/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SCS PBR ANDRE, AVENUE DE WISTERZEE 48/14, à 1490 COURT-SAINT-ETIENNE.

N° B.C.E. : 0826.295.884.

activité : travaux général.

Juge-commissaire : Monsieur KIRSCH, ALAIN.

Curateur : Maître SPEIDEL, MARC-ALAIN, avocat à 1380 LASNE, CHAUSSEE DE LOUVAIN 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 08/09/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (25181)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24/07/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SCRI FOLI CONFI, RUE JOSEPH JOPPART 6/2, à 1300 WAVRE.

N° B.C.E. : 0848.469.787.

Activité : snack-dépôt de pain (horeca).

Juge-commissaire : Monsieur KIRSCH, ALAIN.

Curateur : Maître JEEGERS, CHRISTINE, avocat à 1330 RIXENSART, AVENUE DE MERODE 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 08/09/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (25182)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24/07/2014, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de la SPRL D.S.T. CONSTRUCT, RUE FRANCOIS GERARD 10/B, à 1440 BRAINE-LE-CHATEAU.

N° B.C.E. : 0838.192.242.

Juge-commissaire : Monsieur KIRSCH, ALAIN.

Curateur : Maître DELCOURT, BENOIT, avocat à 1380 LASNE, CHAUSSEE DE LOUVAIN 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances : au plus tard le 08/09/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock. (25183)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24/07/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite d'ANDRE, YANNICK ERIC A. QQ D'ASSOCIE COMMANDITE DE LA SCS PRB ANDRE, AVENUE DE WISTERZEE 48/14, à 1490 COURT-SAINT-ETIENNE.

Date de naissance : 13/01/1984.

Juge-commissaire : Monsieur KIRSCH, ALAIN.

Curateur : Maître SPEIDEL, MARC-ALAIN, avocat à 1380 LASNE, CHAUSSEE DE LOUVAIN 523.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 08/09/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(25184)

Tribunal de commerce de Nivelles

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 24/07/2014, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SCRL YOUTIDIRECT GROUP, RUE GEORGES-WILLAME 10, à 1400 NIVELLES.

N° B.C.E. : 0820.005.435.

Activité : marketing.

Juge-commissaire : Monsieur KIRSCH, ALAIN.

Curateur : Maître VULHOPP, THOMAS, avocat à 1380 LASNE, RUE CHARLIER 1.

Date limite du dépôt des créances : dans les 30 jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 08/09/2014.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière déléguée, (signé) M. Keerstock.
(25185)

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Régime matrimonial
Code civil - article 1396

Blijkens akte verleden voor notaris Ludo Lamot te Niel op 4 juni 2014, Geregistreerd op het eerste registratiekantoor Mechelen, op 18 juni 2014, bladen twee verzendingen : geen register (OBA) 5, boek 317, blad 43 vak 2, hebben de heer Claes, Tim, geboren te Gent op 2 juni 1986, en mevrouw Spiessens, Lynn, geboren te Bornem op 16 mei 1988, samenwonend te 2880 Bornem (Hingene), Klein-Mechelen 62, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, meer bepaald door :

inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door de heer Claes, voornoemd, van een perceel bouwgrond te Bornem derde afdeling Hingene, gelegen Klein Mechelen +62 (met als toekomstig adres Beukelbaan 1);

wijziging van de regeling van de vereffening van het gemeenschappelijk vermogen bij de ontbinding ervan.

Niel, 23 juli 2014.

Ludo Lamot.

(25186)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Ann-Sophie Van Roosbroeck te Mol op 2 juli 2014, geregistreerd te Turnhout 2, de 11 juli 2014, Reg. 5, deel 184, blad 54, vak 16, ontvangen vijftig euro (50,00 EUR), de adviseur-ontvanger a.i., (get.) Veronique Gistelynck, blijkt dat de heer Claes, Ivo Gustaaf Lodewijk en zijn echtgenote mevrouw Cools, Kristel Germaine François, wonende te 2400 Mol, Brandstraat 128, gehuwd te Laakdal op 27 augustus 1988 :

Een wijziging van huwelijkscontract bedongen waarbij de partijen opteerden voor het wettelijk stelsel. En een inbreng hebben gedaan van een onroerend goed.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Ann-Sophie Van Roosbroeck, geassocieerd notaris.

(25187)

Uit een akte verleden voor notaris Rina Dieltiens te Ravels, 30 juni 2014, blijkt dat de heer Van Miert, Josephus Emilius Irma, geboren te Oud-Turnhout op 17 februari 1948 en zijn echtgenote mevrouw Van Rooy, Maria Francina Renata, geboren te Turnhout op 18 augustus 1947, samenwonende te 2360 Oud-Turnhout, Heidestraat 5, gehuwd zijn te Ravels op 9 mei 1969 onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jean Dierckx te Turnhout op 7 mei 1969, hun huwelijksvermogensstelsel op minnelijke wijze hebben gewijzigd, conform artikel 1394 Burgerlijk Wetboek.

Ravels op 23 juli 2014.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Rina Dieltiens, notaris.

(25188)

Uit een akte verleden voor notaris Rina Dieltiens te Ravels op 16 juli 2014, blijkt dat de heer Dene, Marc Philip Jean, geboren te Antwerpen op 20 april 1957, en zijn echtgenote mevrouw Peeters, Greta Marleen Augustinus, geboren te Herentals op 20 augustus 1957, samenwonende te 2270 Herenthout, Bouwsesteenweg 117, gehuwd zijn te Herenthout op 16 mei 1981 onder het wettelijk huwelijksstelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor het ambt van notaris De Backer Louis te Herenthout op 10 april 1981, hun huwelijksvermogensstelsel op minnelijke wijze hebben gewijzigd, conform artikel 1394 Burgerlijk Wetboek.

Ravels op 23 juli 2014.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Rina Dieltiens, notaris.

(25189)

Op 18 juli 2014 werd voor Steven Vandersnickt, geassocieerd notaris in de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Caroline Heiremans & Steven Vandersnickt, geassocieerde notarissen » met zetel te Zele, de akte wijziging huwelijkscontract verleden, tussen de heer Knop Hans Prosper Madeleine, geboren te Dendermonde op 10 december 1973, en zijn echtgenote mevrouw Verlent Chantal Albertine Emiel, geboren te Lokeren op 21 januari 1977, samenwonend te 9240 Zele, Heikant 282, waarbij het huidige stelsel wordt behouden, doch met inbreng van een onroerend goed door mevrouw Verlent, Chantal.

(25190)

Op 16 juli 2014 werd voor Steven Vandersnickt, geassocieerd notaris in de burgerlijke vennootschap onder de vorm van een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « Caroline Heiremans & Steven Vandersnickt, geassocieerde notarissen » met zetel te Zele, de akte wijziging huwelijkscontract verleden, tussen de heer Quintelier Marc Albert Magdalena, geboren te Zele op 17 april 1954 en zijn echtgenote mevrouw Geerinck Patricia Camilla Maria, geboren te Zele op 17 november 1956, samen wonend te Zele, Scheldestraat 42, waarbij het huidige stelsel wordt behouden, doch met inbreng van onroerende goederen door mevrouw Geerinck Patricia.

(25191)

Uit een akte verleden voor notaris Tristan Sebrechts, met standplaats te Schoten, op 26 juni 2014 blijkt dat de heer Hopchet, Thierry Willy Blanche Ghislain, geboren te Antwerpen op 4 oktober 1948 en zijn echtgenote, mevrouw Deckers, Martine Germaine Suzanne Marie, geboren te Berchem op 4 maart 1946, samenwonende te 2970 Schilde, Gillès de Pélichylei 111. Gehuwd onder het stelsel van zuivere scheiding van goederen blijkt huwelijkscontract verleden voor notaris Joseph Meert te Antwerpen op 15 januari 1973. Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschafte bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijkscontract te wijzigen. Krachtens voormelde wijzigende akte werden twee onroerende goederen in de gemeenschap gebracht en een keuzebeding toegevoegd aan hun stelsel.

Voor beredeneerd uittreksel : (get) Tristan Sebrechts, notaris.
(25192)

Ingevolge akte verleden voor notaris Christine Van Haeren te Turnhout op 9 juli 2014 (registratierelaas : « Geboekt drie blad geen verzendingen te Turnhout reg. I de 16 juli 2014, boek 702, folio 99, vak 07 ontvangen vijftig euro (50,00 EUR). Voor De ontvanger, (get.) i.o., L. Pastuer », hebben de heer Neefs, Rogerus Joannes Theresia, geboren te Vosselaar op 13 juli 1939, en zijn echtgenote mevrouw Van Gorp, Lydia Constantina, geboren te Rijkevorsel op 24 juni 1942, samenwonende te 2340 Beerse, Boudewijnstraat 11 B4, gehuwd voor de burgerlijke stand te Rijkevorsel op 31 oktober 1963 onder het stelsel van de toenmalige wettelijke gemeenschap van goederen zonder huwelijkscontract, hun huwelijksvoorwaarden gewijzigd.

Turnhout, op 24 juli 2014.

Voor ontleidend uittreksel : (Get.) Christine Van Haeren, notaris.
(25193)

Uittreksel uit akte wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden op 1 juli 2014 voor notaris Stéphane D'Hollander, te Herenthout, tussen de heer Vercammen, Luc Pieter Irma en zijn echtgenote mevrouw Van Regenmortel, Hildegardis Elisabeth Jozef, wonende te 2560 Nijlen (Kessel), Dalstraat 21.

Uit voormelde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel de dato 1 juli 2014, blijkt dat :

de echtgenoten gehuwd blijven onder het wettelijk stelsel;

mevrouw Van Regenmortel, Hildegardis de onverdeelde helft in volle eigendom van volgend onroerend goed heeft ingebracht in de huwelijksgemeenschap : Een perceel grond gelegen te Herenthout, aan de Gelderstraat, gekadastraerd volgens titel en recent kadastraal uittreksel sectie E, nr. 255 M 3, met een oppervlakte van 6 a;

de echtgenoten een keuzebeding hebben toegevoegd.

Herenthout, 24 juli 2014.

(Get.) Stéphane D'Hollander, notaris.
(25194)

Bij akte verleden voor notaris Katrien Eerens te Geel, de dato 24 juli 2014, hebben de echtgenoten de heer Braekmans, Jozef Amelia Cornelis, geboren te Grobbendonk op 3 oktober 1956, en zijn echtgenote mevrouw Op De Beeck, Augusta Martha Marleen, geboren te Herentals op 30 december 1959, samenwonende te 2290 Vorselaar, Nieuwstraat 108, bus A, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Ingevolge deze akte hebben de echtgenoten Braekmans-Op De Beeck het stelsel van de wettelijke gemeenschap van goederen behouden maar met inbreng door mevrouw Op De Beeck van een onroerend goed en met wijziging van een verdelingsbeding.

Voor de echtgenoten Braekmans-Op De Beeck : (get.) Katrien Eerens, geassocieerd notaris te Geel.
(25195)

Ingevolge akte verleden voor notaris Martine Vandemaële te Wakken (Dentergem) op 10 juli 2014, hebben de heer Valere Maurice Jules Devos, geboren te Machelen (VL.) op 8 maart 1944 (RN 44.03.08-249.68), en zijn echtgenote mevrouw Alice Lea Vaneeckhaute, geboren te Grammene op 22 september 1945 (RN 45.09.22-232.19), beiden wonende te

9870 Zulte, Grammenestraat 11, gehuwd voor de ambtenaar der Burgerlijke Stand te Grammene (Deinze) op 26 mei 1967 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel. Ze hebben het wettelijk stelsel behouden, met toedeling van het gemeenschappelijk vermogen aan de langstlevende en inbreng van onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen door de man.

Wakken op 25 juli 2014.

(Onleesbare handtekening).
(25196)

Bij akte verleden voor notaris Luc Van Campenhout te Keerbergen op 13 mei 2014, hebben de heer Robberechts, Luc Kamiel Jan, geboren te Elsene op 26 januari 1960 en echtgenote mevrouw Van Laere, Christiane Anne Marie, geboren te Ukkel op 2 februari 1957, wonende te 1980 Zemst, Felix Timmermanslaan 15, gehuwd onder het stelsel van de zuivere scheiding van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jan Dons te Kapelle-op-den-Bos op 11 maart 1982, dit huwelijkscontract gewijzigd. Partijen zijn overeen gekomen aan hun stelsel van scheiding van goederen een beperkt gemeenschappelijk vermogen toe te voegen dat integrerend deel uitmaakt van het door hen gekozen huwelijksvermogensstelsel, waarin zij een onroerend goed inbrengen.

(Get.) Luc Van Campenhout, geassocieerde notaris.
(25197)

Bij akte verleden voor notaris Luc Van Campenhout te Keerbergen op 10 juni 2014, hebben de heer Goossens, Philip Raymond Marie Pierre, geboren te Bree op 15 augustus 1944 en zijn echtgenote mevrouw Huynen, Claudine Marie Louise Joseph, geboren te Tienen op 19 december 1946, wonende te 3960 Bree, Meeuwkerkezel 19, gehuwd onder het stelsel van de scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte vennootschap, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Ernest Heuninckx te Hoegaarden op 8 september 1975, gewijzigd volgens een akte verleden voor notaris Jan Cloet te Peer op 31 december 2010, dit huwelijkscontract opnieuw gewijzigd. Partijen ontbinden de beperkte vennootschap die aan hun scheiding van goederen was toegevoegd en voegen een beperkt gemeenschappelijk vermogen toe dat integrerend deel uitmaakt van het door hen gekozen huwelijksvermogensstelsel, waarin zij een onroerend goed inbrengen.

(Get.) Luc Van Campenhout, geassocieerde notaris.
(25198)

De heer Van Den Meutter Hans, geboren te Lier op 23 september 1975, en zijn echtgenote mevrouw Volckaerts Katrijn, geboren te Lier op 4 juni 1980, samenwonende te Heist-op-den-Berg, hebben bij akte verleden voor notaris Laurence Cuypers te Heist-op-den-Berg op 27 juni 2014, inbreng gedaan in het gemeenschappelijk vermogen tussen hen bestaande, van een eigen onroerend goed van de heer Van Den Meutter Hans.

(Get.) Laurence Cuypers.
(25199)

Uit een akte verleden voor geassocieerd notaris Carol Bohyn, met zetel te Beveren (Haasdonk), op 11 juni 2014, blijkt dat de heer Boons, Tom Georges Maria, geboren te Sint-Niklaas op 3 maart 1975, en zijn echtgenote mevrouw Duerinckx, Caroline Emerence Edilbert, geboren te Sint-Niklaas op 23 februari 1978, samenwonend te 9140 Temse, Veile 4, verklaard hebben gehuwd te blijven onder het wettelijk stelsel, met inbreng door de echtgenoot van een onroerend goed met hypothecaire schuld, mits recht van terugname bij ontbinding en met toevoeging van een keuzebeding.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Carol Bohyn, geassocieerd notaris.
(25200)

Bij akte verleden voor notaris Stephane Van Roosbroeck te Boechout op dertien juni tweeduizend veertien, hebben de heer Peter Frans Agnes Jozef Janssens,, geboren te Mortsel op vijf augustus negentienhonderd negenenvijftig, en zijn echtgenote mevrouw Greta Helena Josepha Verhaegen, geboren te Mortsel op vijf augustus negentienhonderd achtenvijftig, samenwonende te 2530 Boechout, Groenstraat 2/A000, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd. Deze wijziging had de vereffening van het huidig wettelijk stelsel tot gevolg.

De echtgenoten Janssens-Verhaegen hebben bij hoger vermelde akte : hun huidig stelsel (wettelijk stelsel) vervangen door een stelsel van zuivere scheiding van goederen.

(Get.) Stéphane Van Roosbroeck, notaris te Boechout. (25201)

Bij akte verleden voor notaris Sabine Van Buggenhout te Meise (Wolvertem), op 8 juli 2014, hebben de heer Crahay, Marcel Guillaume Jean, geboren te Vilvoorde op 27 december 1949 en zijn echtgenote mevrouw Leemans, Linda Elisa Anna Catharina, geboren te Vilvoorde op 17 april 1950, samenwonend te 1850 Grimbergen, Sint-Servaasstraat 45, gehuwd onder het van zuivere scheiding van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Jean-Edmond De Boe te Strombeek-Bever op 15 februari 1973, hun huwelijkscontract gewijzigd, houdende inbreng van onroerende goederen door voornoemde Leemans, Linda, in de aangenomen huwelijksvennootschap.

(Get.) Sabine Van Buggenhout, notaris. (25202)

Bij akte verleden voor notaris Mia Knapen te Lanaken op 19 juni 2014, hebben de echtgenoten, de heer Bielen, Robert Marino Gerard, geboren te Genk op 7 juli 1960, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote mevrouw Nivelles, Marleen Josiane Mathilde, geboren te Eigenbilzen op 3 mei 1963, van Belgische nationaliteit, samenwonende te 3730 Hoeselt, Onze-Lieve-Vrouwplein 7, oorspronkelijk gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jozef Theunissen te Eigenbilzen op veertien juli negentienhonderd tweeëntachtig, gewijzigd — met behoud van het stelsel en met toevoeging van een beperkt intern gemeenschappelijk vermogen- blijkens akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Mia Knapen te Lanaken op negentien februari tweeduizend dertien, hun huwelijksvermogensstelsel een tweede maal gewijzigd waarbij het wettelijk stelsel werd aangenomen gevolgd door de vereffening van het vorige stelsel, en waarbij de overdracht van eigen onroerende goederen, toebehorend aan de heer Bielen, Robert Marino Gerard en mevrouw Nivelles, Marleen Josiane Mathilde naar het gemeenschappelijk vermogen wordt vastgesteld en met inlassing van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Mia Knapen, notaris. (25203)

Bij akte verleden voor notaris Yves Vanden Eycken, met standplaats te Idegem (Geraardsbergen), op 28 juli 2014, hebben de echtgenoten, de heer Ricour, Guido Joris, geboren te Anderlecht op 7 maart 1963, en mevrouw Driscart, Fabienne Jeanne Sylvie Emérence Ghislaine, geboren te Edingen op 3 juli 1964, samenwonende te 1547 Bever, Romont 27, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door mevrouw Driscart, Fabienne van een eigen onroerend goed en de toevoeging van een verblijvingsbeding met keuzemogelijkheid.

Idegem, 28 juli 2014.
Voor de echtgenoten : (get.) Yves Vanden Eycken, notaris. (25204)

Bij akte verleden voor notaris Yves Vanden Eycken, met standplaats te Idegem (Geraardsbergen), op 18 juli 2014, hebben de echtgenoten de heer Vanholder, Eddy, geboren te Geraardsbergen op 27 mei 1965, en mevrouw Driscart, Marie-Noëlle, geboren te Aat op 17 december 1968, samenwonende te 1547 Bever, Romont 31A, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen door mevrouw Driscart,

Marie-Noëlle van een eigen onroerend goed, de inbreng door de heer Vanholder, Eddy in het gemeenschappelijk vermogen van aandelen in de vennootschap BVBA Vanholder, Eddy, te Bever en de toevoeging van een verblijvingsbeding met keuzemogelijkheid.

Idegem, 28 juli 2014.
Voor de echtgenoten : (get.) Yves Vanden Eycken, notaris. (25205)

Bij akte verleden voor notaris Yves Vanden Eycken, met standplaats te Idegem (Geraardsbergen), op 18 juli 2014, hebben de echtgenoten, de heer Lison, Pascal, geboren te Geraardsbergen op 14 januari 1960, en mevrouw Vrancx, Anne Marie Raymonde, geboren te Geraardsbergen op 24 februari 1962, samenwonende te 9500 Geraardsbergen (Viane), Akrenstraat 110, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van beide echtgenoten van een onroerend goed en de toevoeging van een verblijvingsbeding met keuzemogelijkheid.

Idegem, 28 juli 2014.
Voor de echtgenoten : (get.) Yves Vanden Eycken, notaris. (25206)

Bij akte verleden voor notaris Simon Vreven te Hoeselt op 8 juli 2014 blijkt dat de heer Londo, Emiel Luc Jan Achiel Ghislenus, geboren te Sint-Truiden op 9 september 1946 en zijn echtgenote mevrouw Daniels, Jenny Hubertine Bertha, geboren te Hasselt op 1 maart 1951, samenwonende te 3800 Sint-Truiden, Kwadensteenweg 73/0403, gehuwd onder het wettelijk stelsel, bij gebrek aan een huwelijkscontract, hun huwelijksvermogensstelsel hebben omgezet in zuivere scheiding van goederen.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Simon Vreven, notaris. (25207)

Uit een akte verleden voor notaris P. Odeurs te St-Truiden, op 22 juli 2014, blijkt dat de heer Mobilia, Angelo, van Italiaanse nationaliteit, (geboren te Messina (Italië) op 25 oktober 1952, en mevrouw Otten, Gaby Irène Elvire, (geboren te Sint-Truiden op 3 november 1953), wonende te Sint-Truiden, Rochendaal 18, Gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap, bij gebrek aan een huwelijkscontract, zonder verklaring van behoud, conform artikel 1394 BW, hun huwelijksstelsel omgezet hebben in een stelsel van algehele gemeenschap.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Philip Odeurs, notaris. (25208)

De heer Wallyn Johnnie, geboren te Oostende op negentien juli negentienhonderd tweeënveertig en zijn echtgenote mevrouw Lambert Mireille, geboren te Solre-sur-Sambre op veertien december negentienhonderd vijftig, samenwonende te 3090 Overijse, Champelsstraat 7, hebben bij akte verleden voor notaris Pieter Jan De Cock te Overijse op één juli tweeduizend veertien, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd met behoud van het stelsel.

De echtgenoten zijn thans gehuwd voor de ambtenaar van de busgelijke stand van de gemeente Oostende op veertien mei negentienhonderd eenenzeventig onder het stelsel der wettelijke gemeenschap, zonder voorafgaandelijk een huwelijkscontract te hebben laten opmaken.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel werd onder andere een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen ingebracht en een alternatief verdelingsbeding ingelast.

Overijse, 24 juli 2014.
(Get.) Pieter-Jan De Cock, notaris. (25209)

Uit de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel van de heer en mevrouw Herman Christiaens-Stalpaert Maria, verleden op 12 juni 2014, voor mij, Mr. Benjamin Van Hauwermeiren, notaris met standplaats te Oordegem (Lede), geregistreerd te Dendermonde 1 op 2 juli 2014, reg. 5, boek 127, blad 40, vak 20, ontvangens (50,00 EUR). (Get.) de ontvanger M. Kindermans, blijkt dat de heer Christiaens, Herman en mevrouw Stalpaert, Maria, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijkscontract, bevattende een inbreng door de heer Christiaens van een aantal onroerende goederen te Lede-Oordegem en te Sint-Lievens Houtem, Vlierzele, in de huwgemeenschap.

Oordegem (Lede), op 14 juli 2014.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) Benjamin Van Hauwermeiren, notaris.

(25210)

Par acte passé devant Me Martine Maniquet, notaire associé à Wanze, le 28 mai 2014, M. Léonard, Denis Maurice Célestin Julien, docteur en médecine, né à Ougrée le 24 novembre 1963 (C.I. n° 590-9969121-69) (NN 63.11.24 013-85), et son épouse Mme Sikivie, Isabelle Joseph Claire Ghislaine, née à Rocourt le 14 octobre 1958 (C.I. n° 591-8289287-60)(NN 58.10.14-088-04), domiciliés ensemble à Huy, rue Bastin 7, époux mariés à Seraing le 28 mars 1992, après avoir adopté le régime de la séparation des biens aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Guy Vandersmissen à Tongres, le 17 février 1992, ont procédé à une modification de leur régime matrimonial par l'apport par M. Denis Léonard de la pleine propriété des droits indivis qu'il possède (soit moitié en pleine propriété) dans le bien, sis à Huy, rue du Neufmoustier 2, cadastrée section B, n° 610/P/3, pour une contenance de trois ares trente-trois centiares (3 a 33 ca) dans une société accessoire à son régime de séparation de biens.

Pour le surplus, les époux ont déclaré maintenir leur régime de séparation de biens.

Pour les époux Léonard-Sikivie : (signé) Martine Maniquet, notaire à Wanze.

(25211)

Suivant un acte reçu par le Ministère de Me Vincent Stasser, notaire à Gouvy, le 5 juillet 2014, M. Cremer, Benoit Georges Ghislain, né à Bastogne le 10 juillet 1970 (NN 70.07.10-129-23), et Mme Dufourny, Carine Denise Marie Pierrette, née à Saint-Mard le 17 septembre 1969 (NN 69.09.17-134.92), demeurant tous deux à 6821 Lacuisine (Florenville), rue des Iles 45, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte maintien du régime étant le régime de la séparation de biens, avec apport dans le patrimoine commun d'un bien immobilier appartenant en propre à Mme Dufourny, Carine Denise Marie Pierrette.

Gouvy, le 5 juillet 2014.

(Signature illisible).

(25212)

Suivant acte reçu par le notaire associé Dominique Roulez, à Waterloo, le 16 avril 2014, M. Christophe Jean François, né à Uccle le 3 novembre 1959, et son épouse Mme Véronique Goldsztajn, née à Uccle, le 4 février 1959, domiciliés à Waterloo, rue Sainte-Gertrude 30, ont modifié leur régime matrimonial en prévoyant l'apport d'une parcelle de terrain sise à front de la rue Sainte-Gertrude à Waterloo, propre à Mme Goldsztajn, Véronique, dans la communauté.

(Signature illisible).

(25213)

Il résulte d'un exploit du Ministère de L'Huissier de Justice suppléant Thomas Orban remplaçant Me Alain Simonet, Huissier de Justice de résidence à 7000 Mons, boulevard J.F. Kennedy 127, en date du 10 juillet 2014, que Mme Leveque, Carole, professeuse (app.), née à Mons le 11 avril 1969 (NN 69.04.11-134.43), domiciliée à 7022 Mons (Hyon), chaussée de Maubeuge 242, a introduit à charge de son époux

M. Mutombo, Pascal, Benoit, Mbambu, Florimond, employé(e) de banque (app.), né à Mons le 18 juillet 1970 (NN 70.07.180-91.15), domicilié à 7022 Mons (Hyon), chaussée de Maubeuge 242.

Une action en séparation de corps et de biens devant le tribunal de première instance du Hainaut, division Mons.

Pour extrait conforme : l'huissier de justice.

(25214)

Il résulte d'un acte reçu par Me Jean-Marc Vanstaen, notaire associé à la résidence de Comines, le 17 juillet 2014, que M. Jérôme Louis Vion, né à Denain (Nord-France) le 17 février 1972, et son épouse Mme Marika Marcelle Thérèse Pierrette Brunet, née à Calais (Pas-de-Calais-France) le 1^{er} août 1968, demeurant à Houthem, rue d'Hollebeke 74, ont modifié leur régime matrimonial.

Cette modification n'emporte pas de liquidation du régime existant, mais consiste en l'apport par les époux Vion-Brunet au patrimoine commun d'un bien immeuble sis à Houthem, rue d'Hollebeke 74.

Comines, le 25 juillet 2014.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-Marc Vanstaen, notaire associé à Comines.

(25215)

Aux termes d'un acte reçu par Me Yves Behets Wydemans, notaire associé à Bruxelles, en date du 20 mai 2014, les époux M. Moens, Jean-Luc Julien Dominique et Mme Parmentier, Anne Marthe Mary, domiciliés à Ottignies-Louvain-La-Neuve (Louvain-la-Neuve), rue des Gilles 7, ont modifié leur régime matrimonial de séparation de biens en adoptant le régime de la communauté légale de biens en vigueur en Belgique avec une clause d'attribution du patrimoine commun.

Pour extrait conforme :

(25216)

Extrait de l'acte modificatif des conventions matrimoniales entre :

1. M. Delporte, Manuel Dany Marie Ghislain, employé, né à Tournai le 12 novembre 1986 (RN 86.11.12-279.80), et son épouse :

2. Mme David, Sophie Camille Julie, enseignante, née à Tournai le 20 avril 1985 (RN 85.04.20-250.90), tous deux de nationalité belge, domiciliés ensemble à Leuze-en-Hainaut, rue Pont de la Cure 47/4, dressé en exécution de l'article 1396 du Code civil.

De cet acte reçu par nous, Me Sylvie Decroyer, notaire de résidence à Frasnes-lez-Anvaing, en date du 14 mai 2014, enregistré à Tournai 1 le 22 mai 2014, volume 430, folio 83, n° 1, aux droits de cinquante euros par le receveur a.i., M. Waelkens, il résulte :

1° que lesdits époux ont contracté mariage à Leuze-en-Hainaut le 6 octobre 2012;

2° qu'ils se sont mariés sous le régime de la séparation de biens avec société accessoires aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire associé Alain Henry, de résidence à Estaimbourg (Estaimpuis), le 21 août 2012;

3° qu'aux termes de l'acte reçu par nous, notaire, le 14 mai 2014 dont question ci-avant, lesdits époux ont procédé à la modification de leurs conventions matrimoniales.

Pour extrait conforme : (signé) Sylvie Decroyer, notaire.

(25217)

Par acte du 28 juillet 2014 du notaire Emmanuel Estienne, à Genappe, les époux Frimat, René Jean Louis, né à Etterbeek le 11 septembre 1931, et Detry, Marie-Louise Alice Aimée Ghislaine, née à Court-Saint-Etienne le 13 septembre 1936, domiciliés à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue Constantin Meunier 8/101, mariés sous le régime ancien de la communauté réduite aux acquêts, suivant contrat de mariage reçu par le notaire Albert Duchâteau, à Court-Saint-Etienne le 9 juillet 1959, ont modifié leur régime matrimonial.

Le contrat modificatif comporte le maintien du régime existant avec apport à la communauté de biens mobiliers propres aux époux et clause d'attribution de la communauté.

(Signé) Emmanuel Estienne, notaire.
(25218)

Par acte du 30 juin 2014 reçu par le notaire Philippe Dupuis à Gosselies, les époux Michaux, Martial Christian Claude, né à Charleroi le 28 août 1966, et Clam, Sabine, née à Mons le 31 mars 1976, domiciliés ensemble à Charleroi (ex-Ransart), rue César de Paepe 4, ont modifié leur régime matrimonial comportant transfert d'une maison sise à Charleroi (ex-Ransart), rue César De Paepe 4, cadastrée section A, n° 1032.W, pour une contenance de 2 ares 30 ca, dépendant du patrimoine propre de Monsieur, à la communauté existant entre eux.

Gosselies, le 24 juillet 2014.
(Signé) Philippe Dupuis, notaire associé.
(25219)

Par acte du 4 juillet 2014 reçu par le notaire Philippe Dupuis à Gosselies, les époux Loscaux, Rudy Frédéric Eddy, né à Charleroi le 13 juin 1973 (NN 73.06.13-423.83), et Campanelli, Coralie Jeannine, née à Charleroi le 21 novembre 1985 (NN 85.11.21-178.84), domiciliés ensemble à 6060 Gilly (Charleroi), rue des Nutons 210/022, ont modifié leur régime matrimonial comportant transfert de 50 % en pleine propriété d'un appartement et emplacement de parking, sis à Charleroi, section de Gilly, rue des Nutons 208-210, cadastré section A, n° 124W89, dépendant du patrimoine propre de Madame, à la communauté existant entre eux.

Gosselies, le 24 juillet 2014.
(Signé) Philippe Dupuis, notaire associé.
(25220)

Les époux M. Neuville, Jacques Lucien Jules Alex, né à Montignies-sur-Sambre le 8 janvier 1966 (NN 66.01.08-113.70), et son épouse Mme Alaerts, Christine Ida Alberte Ghislaine, née à Namur le 14 janvier 1968 (NN 68.01.14-104.38), domiciliés à 5190 Jemeppe-sur-Sambre (Moustier-sur-Sambre), rue des Résidences 45, ont modifié leur régime matrimonial par acte dressé par le notaire Patrick Hugard, notaire associé à la résidence de Sambreville (Tamines) en date du 1^{er} juillet 2014.

Le contrat modificatif maintient le régime légal et contient apport d'un immeuble propre appartenant à M. Jacques Neuville, sis à Jemeppe-sur-Sambre, rue des Résidences 45, au patrimoine commun.

Sambreville (Tamines), le 25 juillet 2014.
(Signé) Jean-Marc Foubert, notaire associé à Tamines.
(25221)

Les époux M. Capelle, Roger Willy Ghislain, né à Mesnil-Saint-Blaise le 12 septembre 1941 (NN 41.09.12-033.46) et son épouse Mme Wouters-Pietquin, Marcelle Ghislaine, née à Velaine, le 1^{er} septembre 1945 (NN 45.09.01-054.51), domiciliés à 5060 Sambreville (Falisolle), rue Saint-Roch 22, ont modifié leur régime matrimonial par acte dressé par le notaire Jean-Marc Foubert, notaire associé à la résidence de Sambreville (Tamines), en date du 26 juin 2014.

Le contrat modificatif maintient le régime légal et contient apport d'un immeuble propre appartenant à M. Roger Capelle, sis à Falisolle, rue Saint-Roch 22, au patrimoine commun.

Sambreville (Tamines), le 25 juillet 2014.
(Signé) Jean-Marc Foubert, notaire associé à Tamines.
(25222)

En date du 28 juillet 2014, M. Vandendael, Patrick Prosper Marie Henri, né à Uccle le 4 avril 1947 (NN 47.04.04-109.10), domicilié à 1330 Rixensart, avenue Léopold 25, et son épouse Mme Debouck, Véronique Rose Marcelle Marie, née à Ixelles le 16 mai 1951 (NN 51.05.16-010.34), domiciliée à 1330 Rixensart, avenue Léopold 25,

mariés à Uccle le 6 mars 1976 sous le régime de la séparation de biens, aux termes de leur contrat de mariage reçu le 1^{er} mars 1976 par le notaire Jean Remy à Uccle et n'ayant apporté, jusqu'à ce jour, aucune autre modification ou changement à leur régime matrimonial, ont ajouté à leur régime matrimonial une société d'acquêts limitée, et ont fait apport à ladite société d'acquêts d'un bien immeuble et de biens meubles, aux termes d'un acte dressé par Me Jean-Frédéric Vigneron, notaire associé à Wavre.

Pour extrait conforme : (signé) Jean-Frédéric Vigneron, notaire associé à Wavre.
(25223)

Par acte du notaire Pierre Sterckmans à Tubize, en date du 10 juin 2014, enregistré au premier bureau de l'enregistrement d'Ottignies-Louvain-la-Neuve le 25 juillet 2014, huit rôles sans renvoi, registre 5, livre 869, page 24, case 04, reçu cinquante euros (50,00 EUR), (signé) le conseiller, Eric Brimiouille, M. Postiaux, Philippe Edouard Arnold, né à Uccle le 6 décembre 1948 et son épouse Mme Janssen, Anne Gladys, née à Malines, le 24 mai 1952, domiciliés à 1342 Limelette (Ottignies-Louvain-la-Neuve), rue Léon Dekaise 22, et mariés devant l'officier de l'état civil de Rixensart le 3 juillet 2010, sous le régime de la séparation de biens pure et simple, ont porté modification à leur régime et plus précisément : en l'adjonction d'une société d'acquêts au régime de séparation de biens avec apport à cette société d'acquêts d'un bien propre à Mme Anne Janssen.

(Signé) P. Sterckmans, notaire.
(25224)

Onbeheerde nalatenschap

Succession vacante

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk

De vijfde kamer van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Kortrijk, heeft, bij beschikking van 29 april 2014, Mr. Xavier Vandenberghe, advocaat, met kantoor te 8790 Waregem, Stormestraat 140, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van van wijlen mevrouw Josiane Alice Depaepé, geboren te Oostende op 21 augustus 1961, laatst wonende te Waregem, Holstraat 78/0005, en overleden te Kortrijk op 24 september 2013.

De schuldeisers worden verzocht zich kenbaar te maken binnen de drie maanden na huidige publicatie.

X. Vandenberghe, advocaat.
(25225)

Cour d'appel de Bruxelles

Extrait de l'arrêt du 10 avril 2014 — R.G. n° 2014/QR/33 — 7^e chambre — Rep. n° 2014/3393

En cause de :

Mme Marie-Dominique COPPIETERS't WALLANT, avocat et juge suppléant au tribunal de première instance de Bruxelles, dont les bureaux sont établis à 1050 Bruxelles, avenue du Pesage 61, bte 18, agissant en sa qualité de curateur du mobilier de la succession de M. Roger BRUYNINCKX, né à Etterbeek le 8 février 1947, de son vivant domicilié à Evere, rue Pierre Van Obberghen, et décédé à Ixelles le 11 décembre 2011,

appelante,

« La cour

dit l'appel recevable et fondé;

en conséquence,

met l'ordonnance entreprise à néant,

statuant à nouveau,

désigne Mme Marie-Dominique COPPIETERS't WALLANT, en qualité de curateur à la succession vacante de M. Roger BRUYNINCKX, né à Etterbeek, le 8 février 1947, de son vivant domiciliée à Evere, rue Pierre Van Obberghen, et décédé à Ixelles le 11 décembre 2011, en vue d'en poursuivre la liquidation, dans le respect de l'article 813 du Code civil. »

Pour extrait conforme : (signé) E. HELPERS, greffier.

(25226)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance du 23 juillet 2014, le tribunal de première instance de Liège, division Liège, a déclaré vacante la succession de Madame Victorine Marie Armande VAN MULLEN, née à VOTTEM le 12 avril 1948, en son vivant domiciliée à 4400 FLEMALLE, rue de la Vieille Fosse 197, et décédée à LIEGE le 29 septembre 2011.

Maître Catherine ANTONACCHIO, avocate à 4000 LIEGE, place Verte 13, a été désignée en qualité de curateur à ladite succession.

Les créanciers et héritiers éventuels sont priés de se mettre en rapport avec le curateur dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Catherine Antonacchio, avocat.

(25227)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par décision du 8 juillet 2014, le tribunal de première instance de Liège, division Liège, a désigné Maître Marielle GILLIS, avocat, juge suppléant, ayant son cabinet à 4000 Liège, rue de l'Académie 65, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de feu Madame Marie-José BIETS, née le 17 décembre 1925, domiciliée de son vivant à AWANS, rue Henri Crahay 2, et décédée à AWANS le 26 septembre 2012.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à prendre contact avec le curateur à la succession dans les trois mois de la présente publication.

(Signé) Marielle Gillis, avocat.

(25228)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, division de Liège, du 23 juillet 2014, Maître Léon LIGOT, avocat, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, a été désigné en qualité de curateur de la succession de Monsieur LUCIC, Ante Petar, né le 10 novembre 1940, domicilié à 4100 Seraing, rue Morchamps 84, et décédé le 25 février 2014.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. LIGOT, avocat.

(25229)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par ordonnance de la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, division de Liège, du 23 juillet 2014, Maître Léon LIGOT, avocat, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, a été désigné en qualité de curateur de la succession de Madame FONTAINE, Juliette Marie, née à Liège le 19 mars 1939, domiciliée à 4020 Liège, rue Méan 29/44, et décédée le 28 décembre 2013.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(signé) L. LIGOT, avocat.

(25230)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division de Marche-en-Famenne

Par ordonnance du 18 juillet 2014, le tribunal de première instance du Luxembourg, division de Marche-en-Famenne, a désigné Maître Laurence RENOY, avocat de résidence à 6900 Marche-en-Famenne, boulevard du Midi 29, en qualité de curateur à la succession vacante de CAWOY, André Armand Emile Ghislain, né à Marbaix le 9 juillet 1922, décédé à Marche-en-Famenne le 5 février 2013, en son vivant domicilié à 6900 Marche-en-Famenne, rue de Bastogne 28.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) L. BODET.

(25231)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division Marche-en-Famenne

Par ordonnance du 18/07/2014, le tribunal de première instance du Luxembourg, division de Marche-en-Famenne a désigné Maître Sylvie Guimin, avocat de résidence à 6900 Marche-en-Famenne, Au Trou des Lutons 12, en qualité de curateur à la succession vacante de MOUSSE-BOIS, Constant Claudy Léon Joseph Denis Ghislain, né à Dochamps le 19 décembre 1952, décédé à Sainte-Ode le 14/08/2012, en son vivant domicilié à 6987 Rendeux (Rendeux-Haut), rue Emile Dupont 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. BODET.

(25232)

Tribunal de première instance du Luxembourg, division Marche-en-Famenne

Par ordonnance du 18/07/2014, le tribunal de première instance du Luxembourg, division de Marche-en-Famenne a désigné Maître Luc Boelpaepe, avocat de résidence à 6900 Marche-en-Famenne, rue du Petit Bois 31, en qualité de curateur à la succession vacante de DU BOIS, Jeanne Marie, née à Jette le 28/06/1929, décédée à 6900 Marche-en-Famenne le 21/01/2013, en son vivant domiciliée à 6900 Marche-en-Famenne, rue Baschamps 36.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. BODET.

(25233)

**Tribunal de première instance du Luxembourg,
division de Marche-en-Famenne**

Par ordonnance du 18/07/2014, le tribunal de première instance du Luxembourg, division de Marche-en-Famenne a désigné Maître Pierre NEUVILLE, avocat de résidence à 6900 Marche-en-Famenne, avenue de la Toison d'Or 27, en qualité de curateur à la succession vacante de KERESZTES, Laszlo Miklos, né à Pecs (Rép. Hongrie) le 21 novembre 1942, décédé à Durbuy, section Bomal, le 5 décembre 2013, en son vivant domicilié à 6940 Durbuy, rue des Récollectines 15.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) L. BODET. (25234)

Tribunal de première instance de Nivelles

Par ordonnance rendue le 22 juillet 2014, en la chambre du conseil, du tribunal de première instance de Nivelles, affaires civiles, Maître LAGAST, Annie, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 101, est désigné en qualité de curateur à la succession vacante de Madame BOLAIN, Pascale Rachel Christiane, née à Namur le 3 novembre 1961, domiciliée de son vivant à 1437 Mont-Saint-Guibert, rue des Ecoles 1, décédée à Uccle le 11 septembre 2013.

Les créanciers ou légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Nivelles, le 25 juillet 2014.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ph. TIELEMANS. (25235)

Tribunal de première instance de Nivelles

Par ordonnance rendue le 22 juillet 2014, en la chambre du conseil, du tribunal de première instance de Nivelles, affaires civiles, Maître SOREL, Jean-Louis, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à 1470 Baisy-Thy, place d'Hattain 46, est désigné en qualité de curateur à la succession vacante de Monsieur DELSART, Marc Jules Jean, né à Ottignies le 23 janvier 1960, de son vivant domicilié à Wavre, rue de Nivelles 65, décédé le 31 mars 2012, à Ottignies-Louvain-la-Neuve.

Les créanciers ou légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Nivelles, le 25 juillet 2014.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ph. TIELEMANS. (25236)

Tribunal de première instance du Brabant wallon

Par ordonnance rendue le 22 juillet 2014, en la chambre du conseil, du tribunal de première instance de Nivelles, affaires civiles, Maître BUBLLOT, Jean, avocat, juge suppléant, dont les bureaux sont établis à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 43, bte 2, est désigné en qualité de curateur à la succession vacante de Monsieur HENDRICKX, Patrick, né à Ottignies le 9 janvier 1959, de son vivant domicilié à Wavre, rue Joseph Sneessens 16, et décédé à Jette le 10 janvier 2011.

Les créanciers ou légataires sont invités à faire connaître par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Nivelles, le 25 juillet 2014.
Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Ph. TIELEMANS. (25237)

**Ziekenfondsen
en de landsbonden van ziekenfondsen**

**Mutualités
et unions nationales de mutualités**

**Mutualité libérale du Brabant
Liberale Mutualiteit van Brabant**

*Erratum de la publication au Moniteur belge
du 20 mai 2014, page 40311, n° 16761*

*Erratum aan het bericht gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad
op 20 mai 2014, blz. 40311, nr. 16761*

Dans la publication, il faut lire les noms à la fin de la liste : De Boeck, William; Hecq, Anne-Françoise, Tilman, Alain

comme :

De Boeck, William (*)

Hecq, Anne-Françoise (*)

Tilman, Alain (*)

(*) adviseurs/raadgevers.

(25238)